Kezelési kézikönyv

KONA

BY HYUNDAI



HYUNDAI

HYUNDAI

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Kezelés
Karbantartás
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben található összes információ a kézikönyv kiadásának időpontjában érvényes jellemzőkön alapul. Azonban a HYUNDAI fenntartja magának a jogot, hogy termékeinek folyamatos fejlesztése érdekében előzetes bejelentés nélkül bármikor változtatásokat hajtson végre a gépkocsin.

Ez a kézikönyv a gépkocsi valamennyi modelljére vonatkozóan is tartalmaz ismertetést és a kezelésükkel összefüggő tudnivalókat, beleértve a széria, valamint a feláras extra felszereléseket is. Ily módon olyan felszerelésekre vonatkozó információkkal is találkozhat ebben a kézikönyvben, amelyek az Ön által vásárolt gépkocsiban nem találhatók meg.

Vegye figyelembe, hogy egyes modellek jobbkormányos változatban is készülnek. A jobbkormányos változatokra vonatkozó egyes műveletek magyarázata és illusztrációja tükörképe a kézikönyvben leírtaknak.

FIGYELEM: A HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOK

Ne hajtson végre semmilyen módosítást HYUNDAI gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják HYUNDAI gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája. Bizonyos módosítások az adott ország Közlekedési Minisztériuma vagy más kormányintézménye által megállapított szabályok megszegését is jelentik.

RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉSE

Az Ön gépkocsijában elektronikus üzemanyag-befecskendezés és más elektronikus berendezések találhatók. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt, illetve beállított rádió adó-vevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Ezért javasoljuk, hogy ilyen berendezések beszerelése esetén gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot HYUNDAI márkakereskedőjétől.

BIZTONSÁGI ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kézikönyv az információk egy részét „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT”, „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” címszavakkal jelölten tartalmazza.

Ezek jelentése a következő:

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

BEVEZETÉS

Köszönjük Önnek, hogy a HYUNDAI-t választotta. Rendkívüli örömünkre szolgál, hogy a HYUNDAI tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

Ennek a Kezelési kézikönyvnek az a célja, hogy megismertesse Önt a gépkocsija helyes használatával, tulajdonságaival és működésével. Az új HYUNDAI gépkocsijának megismerése és így örömteli használata érdekében, mielőtt új gépkocsijával elindulna, figyelmesen olvassa el jelen Kezelési kézikönyvet.

Ez a kézikönyv fontos biztonsági információkat és útmutatásokat tartalmaz, amelyek célja az, hogy megismertesse Önnel a gépkocsi kezelőszerveit és biztonsági funkcióit, és így biztonságosan üzemeltethesse gépkocsiját.

Ez a kézikönyv a gépkocsi biztonságos üzemeltetése érdekében szükséges karbantartásra vonatkozó fontos információkat is tartalmaz. A gyártómű ajánlása alapján lehetőség szerint minden karbantartási és javítási beavatkozást hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ajánlatos elvégeztetni, mivel csak a hivatalos HYUNDAI márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek szakszerű karbantartásához, javításához szükséges eszközzel és szaktudással. A hivatalos márkaszerviz-hálózaton kívül elvégzett karbantartások és javítások a gyártói garancia megszűnését eredményezhetik.

Ez a Kezelési kézikönyv a gépkocsi szerves részét képezi, és annak érdekében, hogy bármikor tanulmányozható legyen, a gépkocsiban kell tartani. Ha a gépkocsiját eladja, a kézikönyvnek a gépkocsiban kell maradnia, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a fontos működési, biztonsági és karbantartási információkkal.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

⚠ FIGYELEM

Súlyos motor- és hajtáslánc-károsodást okozhat a HYUNDAI előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű üzem- és kenőanyagok használata. Mindig a Kezelési kézikönyv Műszaki adatok című fejezetének 8-7 oldalán ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű üzem- és kenőanyagokat használjon.

Copyright 2017 HYUNDAI Motor Company. Minden jog fenntartva. A HYUNDAI Motor Company előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a kézikönyvet vagy ennek egy részét bármilyen eszközzel megjelentetni, terjeszteni vagy sokszorosítani.

Eredeti Hyundai alkatrészek

1. **Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrészek?** Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztettük ki és teszteltük a vásárlóink részére.

2. **Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használni?** Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy terveztük meg és fejlesztettük ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket. Utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsi garancia vagy más Hyundai garancia.

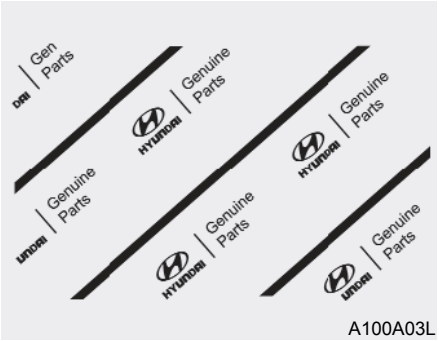
   Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai garanciája.

3. **Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**

   Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

   Az exportált eredeti Hyundai alkatrészek csomagolásán az adatok csak angolul szerepelnek.

   Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkaszervizekben vásárolhatók, illetve rendelhetők meg.



A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

A KEZELÉSI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA

Ez a kezelési kézikönyv ahhoz kíván segítséget nyújtani, hogy gépkocsijának vezetése a lehető legtöbb örömet szerezze Önnek. A Kezelési kézikönyv sokféle módon tud segítséget nyújtani. Nyomatékosan javasoljuk az egész útmutató alapos áttanulmányozását. A halálos vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében különösen figyelmesen olvassa el a kézikönyvben VIGYÁZAT és FIGYELEM megjegyzésekkel jelölt részeket.

A kézikönyvben a szöveges részeket ábrák egészítik ki annak érdekében, hogy a lehető legjobban elmagyarázzák Önnek, miként élvezheti gépkocsija használatát. A kézikönyv olvasása során megismerheti a gépkocsi jellemzőit és a fontos biztonsági információkat, valamint tanácsokat kap a különböző útviszonyok közötti vezetéshez.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzék ismerteti. Ha egy bizonyos terület érdekli, vagy egy témakört keres, használja a tárgymutatót, amely a kézikönyv összes információjának listáját betűrendben tartalmazza.

Fejezetek: Ez a kézikönyv nyolc fejezetet, valamint tárgymutatót tartalmaz. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik, így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e az Ön által keresett információkat.

BIZTONSÁGI ÜZENETEK

A saját és a többiek biztonsága nagy fontossággal bír. Ez a Kezelési kézikönyv számos biztonsági óvintézkedéssel és műveleti eljárással ismerteti meg. Ezek az információk azokra a potenciális veszélyekre figyelmeztetik Önt, amelyek Önnek és az utasoknak sérüléseket okozhatnak, illetve a gépkocsi károsodásához vezethetnek.

A gépkocsi címkéin és ebben a kézikönyvben található biztonsági üzenetek ezeket a veszélyeket ismertetik, illetve azt, hogyan lehet ezeket elkerülni vagy a kockázatokat csökkenteni.

A jelen kézikönyvben található figyelmeztetések és útmutatások az Ön biztonságát szolgálják. Ha a biztonsági figyelmeztetéseket és útmutatásokat nem tartja be, súlyos vagy halálos sérülések következhetnek be.

Ez a kézikönyv a VESZÉLY, VIGYÁZAT, FIGYELEM, MEGJEGYZÉS címeket és a BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUM jelzést használja.



Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum, amely a lehetséges fizikai sérülésekkel járó veszélyekre hívja fel a figyelmét. A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében tartsa be a szimbólumot követő összes biztonsági üzenetet. A biztonsági figyelmeztető szimbólumot a „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT” és „FIGYELEM” címszavak követik.

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

ÜZEMANYAGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Benzinmotor

Ólommentes benzin

Európa

A gépkocsi optimális teljesítménye érdekében olyan ólommentes benzin használata ajánlott, amely eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number)/91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket. Használható 91-94 oktánszámú (RON)/ 87-90 kopogás indexű (AKI) ólommentes benzin, azonban ez a gépkocsi teljesítményének kismértékű csökkenését eredményezheti. (Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.)

Kivéve Európa

Az Ön új gépkocsiját kizárólag 91-es oktánszámú (RON - Research Octane Number)/87 AKI (Anti Knock Index – kopogás index) vagy azt meghaladó értékű ólommentes benzin használatára tervezték. (Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.)

Az Ön új gépkocsiját úgy tervezték, hogy ÓLOMMENTES ÜZEMANYAGGAL maximális teljesítményt érjen el, és minimális legyen a kipufogógáz károsanyag-tartalma, valamint a gyújtógyertyák szennyeződése.

⚠ FIGYELEM

SOHA NE HASZNÁLJON ÓLOMTARTALMÚ BENZINT. Az ólomtartalmú benzin használata káros a katalizátorra, és javíthatatlanul károsítja a motorvezérlő rendszer részét képező lambda-szondát, valamint negatívan befolyásolja a károsanyag-kibocsátást.

Soha ne használjon olyan üzemanyagba keverhető üzemanyag-ellátó rendszer tisztító adalékot, amelyet a HYUNDAI nem javasol. (Azt tanácsoljuk, hogy további részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

Ólmozott benzin (bizonyos típusok esetében)

Néhány országban a gépkocsi ólmozott benzinnel történő használata is engedélyezett. Amennyiben ólmozott benzint kíván használni, azt tanácsoljuk, hogy kérdésével forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedőhöz.

Az ólmozott benzin oktánszám besorolása megegyezik az ólommentes benzinével.

Alkohol- és metanoltartalmú benzin

Az E85 vagy gasohol néven is ismert bioetanolt, amely benzin és etanol (etil-alkohol) keveréke, valamint a metanolt (amely faszeszként is ismert) tartalmazó benzint és bioetanolt ólommentes vagy ólmozott benzinnel együtt vagy ahelyett forgalmazzák.

Ne használjon olyan bioetanol üzemanyagot, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz, és soha ne használjon olyan benzint vagy bioetanolt, amely akármilyen kis mennyiségű metanolt tartalmaz. Ezek az üzemanyagok vezethetőségi problémákat okozhatnak, és károsíthatják az üzemanyag-ellátó rendszert, a motorvezérlő rendszert és a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszert.

Hagyja abba a bioetanol üzemanyag használatát, ha bármilyen rendellenességet tapasztal a motor működésében.

A gépkocsi vagy a motor bármilyen károsodása vagy teljesítménycsökkenése nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé, ha az alábbi üzemanyagok bármelyikét használja:

1. Olyan bioetanol üzemanyag, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz.
2. Metanolt tartalmazó benzin vagy bioetanol.
3. Ólmozott benzin vagy ólmozott bioetanol.

⚠ FIGYELEM

Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot. Hagyja abba az olyan bioetanol üzemanyag használatát, amely rontja a vezethetőséget.

Egyéb üzemanyagok

A következő típusú üzemanyag-adalékok használata:

- Szilikont (Si) tartalmazó adalék
- MMT-t (mangán, Mn) tartalmazó adalék
- Ferrocént tartalmazó (vasalapú) adalék
- Egyéb fémalapú üzemanyag-adalékok

gyújtáskimaradást, gyenge gyorsulást, motorleállást, a katalizátor károsodását vagy rendellenes korróziót eredményezhetnek, továbbá a motor olyan károsodásával járhatnak, ami a hajtómű élettartamának csökkenését okozza.

MEGJEGYZÉS

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha ilyen összetételű üzemanyagokat használ a gépkocsijához.

MTBE (metil-tercier-butil-éter) használata

A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy ne használjon olyan üzemanyagot gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékos MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7% feletti).

Az olyan üzemanyag, amelynek térfogat-százalékban mérve 15%-nál magasabb (oxigén tömegaránya 2,7% feletti) az MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma, csökkentheti a jármű teljesítményét, gőzbuborék-képződést vagy nehéz motorindítást okozhat.

⚠ FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha olyan üzemanyagot használ gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékban mért MTBE tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7%-nál több).

Soha ne használjon metanolt

Metanol (faszesz) tartalmú üzemanyagok nem használhatók a járművében. Ez az üzemanyagtípus csökkentheti a jármű teljesítményét, és károsíthatja az üzemanyag-ellátó rendszer, a motorvezérlő rendszer és a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egységeit.

Üzemanyag-adalékok

A HYUNDAI olyan ólommentes benzin használatát javasolja, amely Európában eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket, illetve Európán kívül eléri vagy meghaladja a 91-es oktánszám (RON - Research Octane Number) / 87 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket.

Abban az esetben, ha az ügyfelek rendszeresen alacsony minőségű üzemanyagot használnak, beleértve az üzemanyag-adalékokat is, és indítási problémákkal, illetve egyenetlenül járó motorral szembesülnek, 15000 km-enként töltsenek egy flakon üzemanyag-adalékot az üzemanyagtartályba. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban. Ne keverje egyéb adalékokkal.

A gépkocsi használata külföldön

Ha gépkocsijával külföldre utazik, ügyeljen a következőkre:

- Tartsa be a regisztrációra és a biztosításokra vonatkozó előírásokat.
- Érdeklődjön, hogy a gépkocsijához megfelelő üzemanyag kapható-e.

A GÉPKOCSI MÓDOSÍTÁSA

- A gépkocsit nem szabad módosítani. A gépkocsi módosítása (pl. chip tuning stb.) befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot, valamint megsértheti a törvény által meghatározott biztonsági és károsanyag-kibocsátási előírásokat.

  Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a gépkocsi módosítás miatti károsodására vagy teljesítménycsökkenésére nem vonatkozik a HYUNDAI garanciája.
- Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használ, az a gépkocsi rendellenes működését, a vezetékek sérülését, az akkumulátor lemerülését eredményezheti, vagy tüzet okozhat. A biztonsága érdekében ne használjon jóváhagyás nélküli elektromos készülékeket.

A GÉPKOCSI BEJÁRATÁSA

Nincs szükség speciális bejáratási időszakra. Az első 1000 kilométer alatt az alábbi néhány egyszerű óvatossági előírás betartásával megnövelheti a motor teljesítményét, gazdaságosságát és a gépkocsi élettartamát.

- Ne pörgesse túl a motort.
- Haladás közben tartsa a motor fordulatszámát 2000 és 4000 fordulat/perc közötti értéken.
- Ne haladjon hosszú időn keresztül azonos sebességgel, legyen ez akár alacsony vagy magas sebesség. A motor fordulatszámának változtatása nagyon fontos a motor jól végrehajtott bejáratása érdekében.
- Veszélyhelyzetek kivételével kerülje az erős fékezéseket, hogy a fékberendezés alkatrészei megfelelően illeszkedjenek egymáshoz.
- Az első 2000 kilométer megtétele alatt ne vontasson utánfutót.

HASZNÁLT GÉPKOCSIK VISSZAVÉTELE ÉS HULLADÉKKEZELÉSE (EURÓPA)

A HYUNDAI a szerződött partnereivel együttműködve környezetvédelmi szempontból biztonságos megoldást kínál az életciklusuk végére ért járművek kezelésére, és az életciklusuk végére ért járművekről (End of Life Vehicles) szóló Európai Uniós (EU) irányelvvel összhangban gondoskodik az általa gyártott és értékesített járművek környezetbarát visszavételéről és hulladékkezeléséről.

Részletes információkat a gépkocsit értékesítő ország HYUNDAI képviseletének honlapján talál.

TARTALOMJEGYZÉK

A gépkocsi áttekintése	1
A gépkocsi biztonsági berendezései	2
A gépkocsi kényelmi jellemzői	3
Multimédia rendszer	4
A gépkocsi vezetése	5
Teendők szükséghelyzetben	6
Karbantartás	7
Műszaki adatok és vásárlói információk	8
Tárgymutató	T

A gépkocsi áttekintése

A gépkocsi külső áttekintése (I) 1-2
A gépkocsi külső áttekintése (II) 1-3
A gépkocsi utasterének áttekintése (I)..... 1-4
A gépkocsi utasterének áttekintése (II)..... 1-5
Ismerkedés a műszerfallal (I) 1-6
Ismerkedés a műszerfallal (II) 1-7
Motortér 1-8

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (I)

■ **Elölnézet**



1. Motorháztető 3-31
2. Fényszóró 3-83, 7-58
3. Nappali menetjelző fény (DRL) 7-58
4. Irányjelző lámpa 7-58
5. Gumiabroncsok és keréktárcsák ... 7-30, 8-4
6. Külső visszapillantó tükör 3-20
7. Napfénytető 3-27
8. Szélvédőtörlő-lapátok 3-95
9. Ablakok 3-23

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OOS017001

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (II)

■ **Hátulnézet**



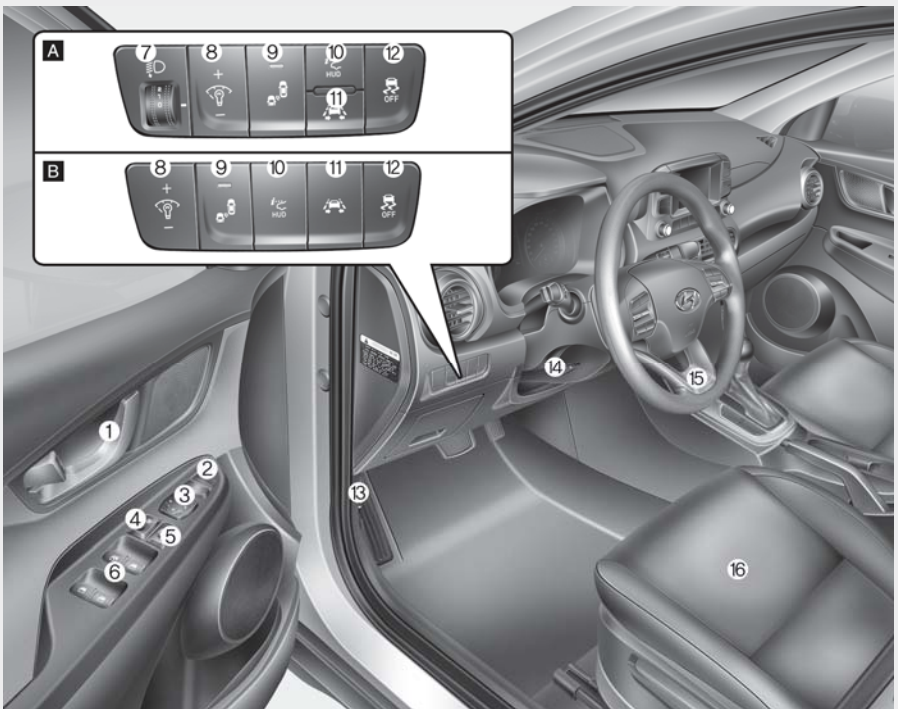
1. Ajtók 3-11
2. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-34
3. Hátsó kombinált lámpatest 7-68
4. Irányjelző lámpa, hátsó ködlámpa, tolatólámpa 7-68
5. Csomagtérajtó 3-32
6. Felülre szerelt harmadik féklámpa..... 7-70
7. Jégmentesítő 3-107
8. Tolatókamera képernyő..... 3-99
9. Antenna 4-2

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OOS017002

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (I)

■ **Balkormányos változatok**



OOS017003

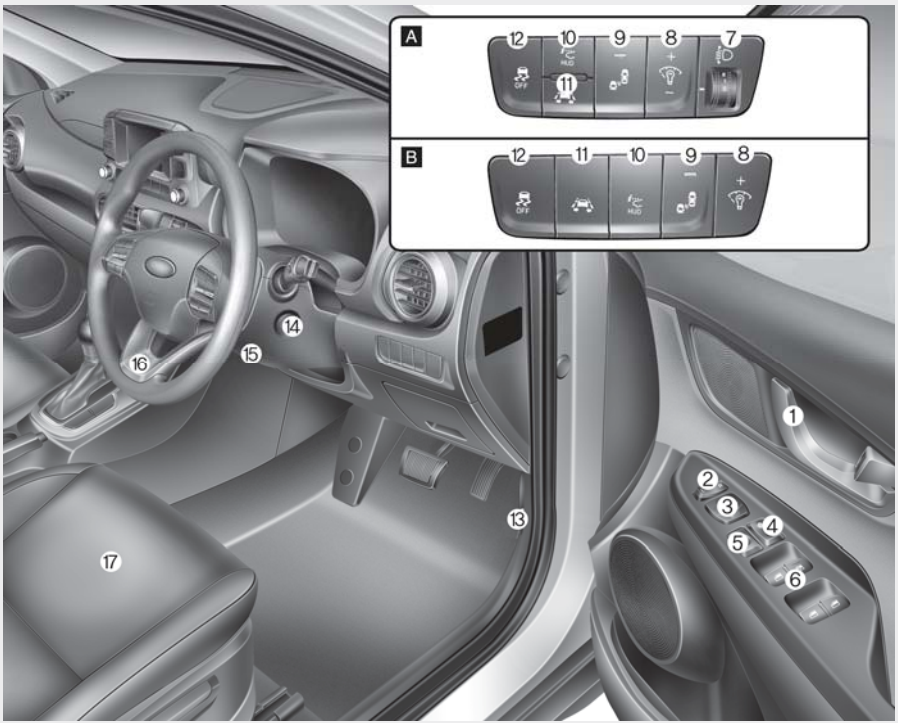
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Belső ajtókilincs 3-12
2. Külső visszapillantó tükör behajtás ... 3-22
3. Külső visszapillantó tükör kezelőszerv 3-21
4. Központi zár nyomógomb..... 3-13
5. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-26
6. Elektromos ablakemelő kapcsolók.... 3-23
7. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-91
8. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló 3-38
9. Holttérben ütközésre figyelmeztető rendszer (BCW)..... 5-55
10. Head-up display gomb 3-81
11. Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-76
12. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb.. 5-33
13. Motorháztető nyitókar..... 3-31
14. Kormánykerék magassági és mélységi helyzetét állító kar 3-17
15. Kormánykerék 3-17
16. Ülés 2-4

[A]: A típus, [B]: B típus

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (II)

■ **Jobbkormányos változatok**



OOS017003R

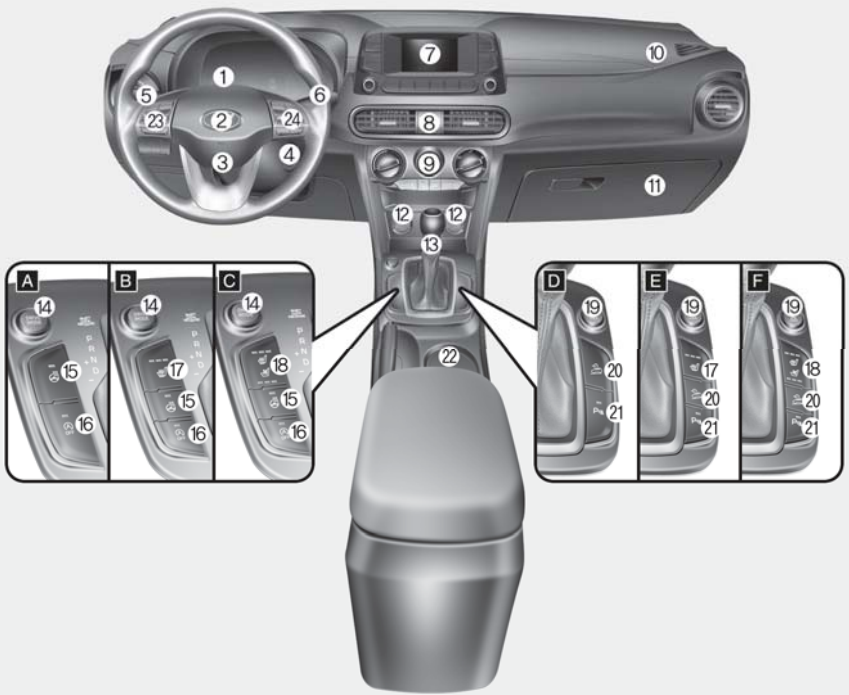
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Belső ajtókilincs 3-12
2. Külső visszapillantó tükör behajtás ... 3-22
3. Külső visszapillantó tükör kezelőszerv 3-21
4. Központi zár nyomógomb..... 3-13
5. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-26
6. Elektromos ablakemelő kapcsolók.... 3-23
7. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-91
8. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló 3-38
9. Holttérben ütközésre figyelmeztető rendszer (BCW)..... 5-55
10. Head-up display gomb 3-81
11. Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-76
12. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb.. 5-33
13. Motorháztető nyitókar..... 3-31
14. Gyújtáskapcsoló 5-6
15. Kormánykerék magassági és mélységi helyzetét állító kar 3-17
16. Kormánykerék 3-17
17. Ülés 2-5

[A]: A típus, [B]: B típus

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (I)

■ **Balkormányos változatok**



OOS017004

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Műszercsoport 3-37
2. Kürt 3-19
3. Vezető oldali első légzsák 2-48
4. Kulcsos gyújtáskapcsoló/ 5-6
   Motorindító/-leállító gomb 5-9
5. Világítás/irányjelző kapcsoló 3-83
6. Ablaktörlő és -mosó 3-95
7. Audiorendszer/ 4-7
   Navigációs rendszer 4-4
8. Elakadásjelző/vészvillogó kapcsoló 6-3
9. Manuális légkondicionáló berendezés/ 3-108
   Automatikus légkondicionáló berendezés ... 3-116
10. Utas oldali első légzsák 2-48
11. Kesztyűtartó 3-128
12. Elektromos csatlakozóaljzat 3-132
13. Manuális sebességváltó kar/dupla tengelykapcsolós sebességváltó kar ... 5-16, 5-19
14. Vezetési mód gomb 5-53
15. Kormánykerékfűtés 3-18
16. ISG OFF (Idle stop and go - alapjárati leállító és beindító) rendszer kikapcsoló gomb 5-47
17. Ülésfűtés gombok 2-19
18. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok 2-21
19. 4WD LOCK (négykerék-meghajtás összezárás) kapcsoló 5-41
20. DBC kapcsoló 5-38
21. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer gombja . 3-104
22. Pohártartó 3-131
23. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken/ 4-3
    Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés kezelőszervek 4-4
24. Sebességhatárt ellenőrző rendszer kezelőszervek/ 5-88
    Sebességtartó automatika kezelőszervek/ ... 5-90

[A-F]: A típus ~ F típus

■ **Jobbkormányos változatok**



OOS017004E

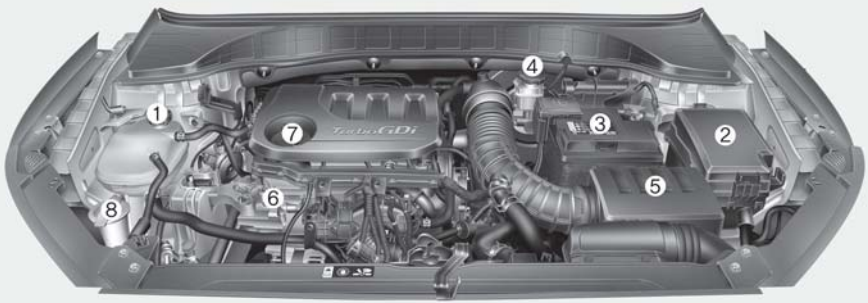
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Műszercsoport 3-37
2. Kürt 3-19
3. Vezető oldali első légzsák 2-48
4. Motorindító/-leállító gomb 5-9
5. Világítás/irányjelző kapcsoló 3-83
6. Ablaktörlő és -mosó 3-95
7. Audiorendszer/ 4-7
   Navigációs rendszer 4-4
8. Elakadásjelző/vészvillogó kapcsoló 6-3
9. Manuális légkondicionáló berendezés/ 3-108
   Automatikus légkondicionáló berendezés ... 3-116
10. Utas oldali első légzsák 2-48
11. Kesztyűtartó 3-128
12. Elektromos csatlakozóaljzat 3-132
13. Manuális sebességváltó kar/dupla tengelykapcsolós sebességváltó kar ... 5-16, 5-19
14. 4WD LOCK (négykerék-meghajtás összezárás) kapcsoló 5-41
15. DBC kapcsoló 5-38
16. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer gombja . 3-104
17. Ülésfűtés gombok 2-19
18. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok 2-21
19. Vezetési mód gomb 5-53
20. Kormánykerékfűtés 3-18
21. ISG OFF (Idle stop and go - alapjárati leállító és beindító) rendszer kikapcsoló gomb 5-47
22. Pohártartó 3-131
23. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken/ 4-3
    Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés kezelőszervek 4-4
24. Sebességhatárt ellenőrző rendszer kezelőszervek/ 5-88
    Sebességtartó automatika kezelőszervek 5-90

[A-F]: A típus ~ F típus

MOTORTÉR

■ **Benzinmotor (Kappa 1.0 T-GDI)**



■ **Benzinmotor (Gamma 1.6 T-GDI)**



1. Motor hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály/ Motor hűtőfolyadék sapka 7-17
2. Biztosítéktábla 7-49
3. Akkumulátor 7-26
4. Fék- és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-20
5. Levegőszűrő 7-22
6. Motorolajszint-mérő pálca 7-15
7. Motorolaj-betöltő nyílás sapka..... 7-16
8. Szélvédőmosó folyadéktartály..... 7-21

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OOS077070L/OOS077001

A gépkocsi biztonsági berendezései

Ez a fejezet fontos információkat tartalmaz a saját maga és az utasok védelmére vonatkozóan. Elmagyarázza, miként kell helyesen használni az üléseket és a biztonsági öveket, és hogyan működnek a légzsákok. Továbbá ebben a fejezetben a csecsemők és gyermekek gépkocsiba történő helyes rögzítéséről is olvashat.

Fontos biztonsági óvintézkedések 2-2
- Mindig csatolja be a biztonsági övét 2-2
- Minden gyermek legyen rögzítve 2-2
- Légzsák által okozott veszélyek 2-2
- A vezető figyelmetlensége 2-2
- Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet 2-3
- Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját 2-3

Ülések 2-4
- Biztonsági óvintézkedések 2-6
- Első ülések 2-7
- Hátsó ülések 2-12
- Fejtámla 2-15
- Ülésfűtés és ülésszellőztetés 2-19

Biztonsági övek 2-22
- Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-22
- Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-23
- Biztonsági öv rendszer 2-25
- Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-30
- Biztonsági övek kezelése 2-32

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-33
- Tanácsunk: A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak 2-33
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-34
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-36

Légzsák – passzív biztonsági rendszer 2-45
- Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-48
- Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-53
- Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-57
- Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-58
- A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-63
- Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-64
- Légzsák figyelmeztető címkék 2-64

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Számos biztonsági óvintézkedést és ajánlást fog találni ebben a fejezetben, valamint az egész kézikönyvben. Ebben a fejezetben találhatók a legfontosabbak közé tartozó biztonsági óvintézkedések.

Mindig csatolja be a biztonsági övét

A biztonsági öv nyújtja a legjobb védelmet bármilyen típusú baleset bekövetkezésekor. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. Ezért akkor is, ha a gépkocsija légzsákokkal szerelt, MINDIG győződjön meg arról, hogy Ön és az utasok megfelelően becsatolva viseljék a biztonsági öveket.

Minden gyermek legyen rögzítve

A 13 évesnél fiatalabb gyermekeknek nem az első, hanem az egyik hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. A nagyobb gyermekeknek a hárompontos övvel együtt ülésmagasítót kell használniuk, amíg magasító nélkül nem használhatják a biztonsági övet.

Légzsák által okozott veszélyek

A légzsákok életet menthetnek, de súlyos vagy halálos sérüléseket is okozhatnak azoknak az utasoknak, akik közel ülnek a légzsákokhoz, vagy nem megfelelően becsatolt biztonsági övvel utaznak. A csecsemők, a kisgyermekek és az alacsony felnőttek vannak leginkább kitéve a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyének. Kövesse az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat és figyelmeztetéseket.

A vezető figyelmetlensége

A vezető figyelmetlensége, különösen tapasztalatlan vezetők esetében, súlyos potenciális veszélyt hordoz magában. A kormánykerék mögött a biztonságnak kell az elsődleges szempontnak lennie - a vezetőknek tisztában kell lenniük a figyelmet potenciálisan elvonó tényezők széles spektrumával: például álmosság, tárgyakért nyúlás, evés, szépítkezés, más utasok általi zavarás és mobiltelefonok használata.

A vezető figyelmetlenné válhat, ha tekintetét és figyelmét nem az útra irányítja, illetve elveszi kezeit a kormánykerékről, és nem a vezetéshez kapcsolódó tevékenységekre összpontosít. A figyelmetlenség és a balesetek kockázatának csökkentése érdekében:

- A mobilkészülékeken (például MP3-lejátszók, mobiltelefonok, navigációs készülékek stb.) a beállításokat MINDIG a gépkocsi leparkolt vagy biztonságosan álló helyzetében végezze.
- KIZÁRÓLAG akkor használjon mobilkészülékeket, ha azt a törvény engedélyezi, és a körülmények lehetővé teszik a biztonságos használatot. Menet közben SOHA ne végezzen írással vagy olvasással járó feladatokat (pl. SMS üzenetek, e-mailek küldése, olvasása). A legtöbb országban törvény tiltja, hogy a vezetők írást vagy olvasást igénylő tevékenységet végezzenek. Továbbá egyes országokban és városokban tilos a vezetőknek a mobiltelefont kézben tartani.
- SOHA ne hagyja, hogy a mobiltelefon használata elvonja a figyelmét a vezetésről. Felelősséggel tartozik az utasok és a többi közlekedő biztonságáért, ezért mindig biztonságosan vezessen, a kezeit tartsa a kormánykeréken, valamint tekintetét és figyelmét mindig az útra irányítsa.

Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet

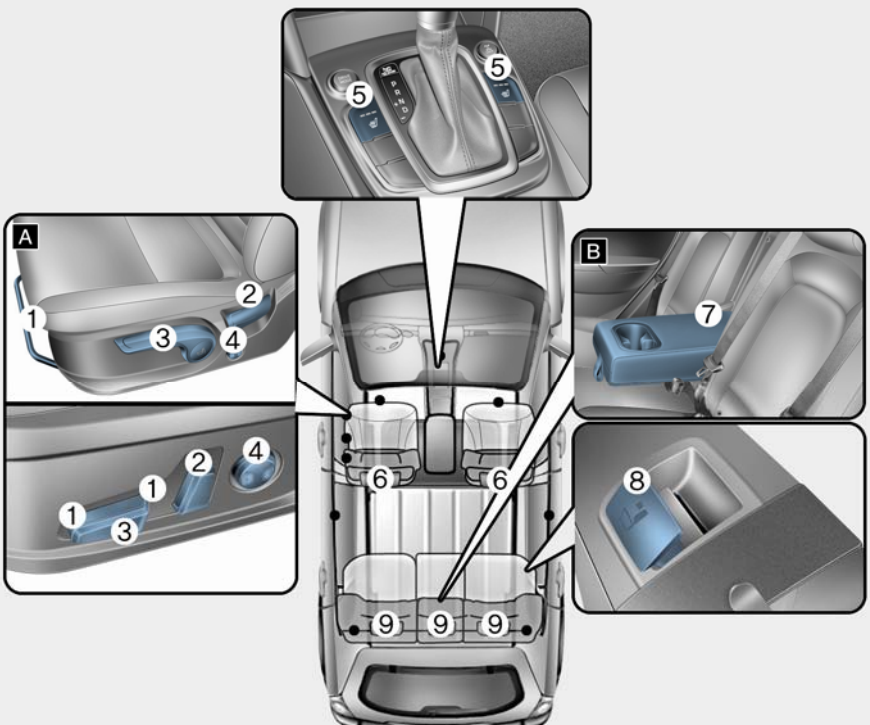
A túlzott sebesség a baleseti sérülések és halálesetek legfontosabb tényezője. Általában minél magasabb a sebesség, annál nagyobb a kockázat, azonban alacsony sebességnél is bekövetkezhetnek súlyos sérülések. Függetlenül attól, hogy mennyi a megengedett maximális sebesség, soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan.

Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját

Egy gumidefekt vagy egy mechanikus hiba rendkívül veszélyes lehet. Az ilyen problémák lehetőségének csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását és állapotát, és végeztessen el minden tervszerű karbantartást.

ÜLÉSEK

■ Balkormányos változatok



Első ülés

(1) Állítás előre és hátra
(2) Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
(3) Üléspárna magasságának állítása*
(4) Deréktámasz (vezetőülés)*
(5) Ülésfűtés*/ ülésszellőztetés gombok*
(6) Fejtámla

Hátsó ülés

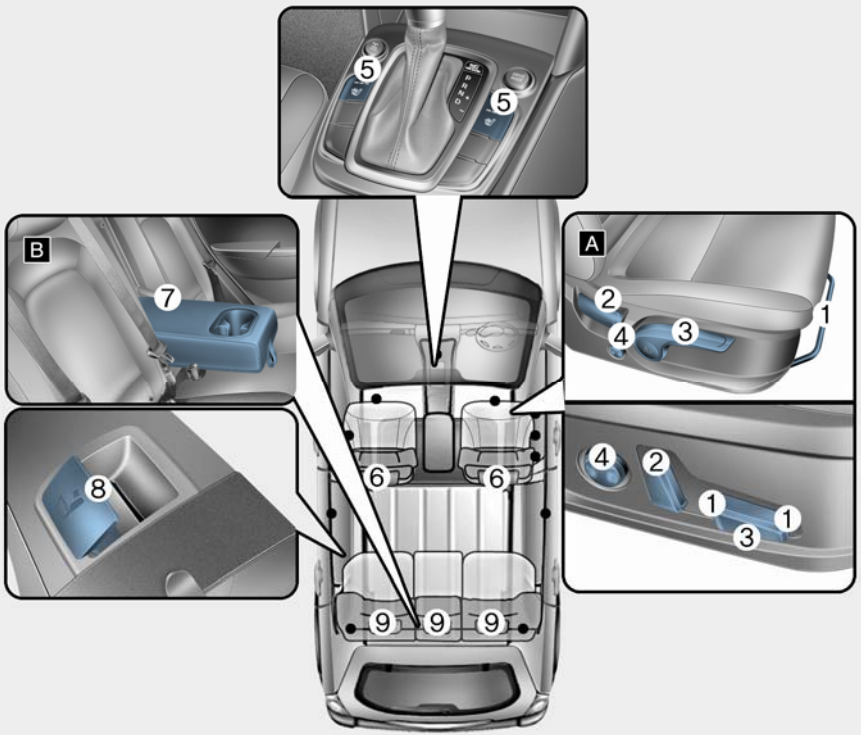
(7) Kartámasz*
(8) Háttámla lehajtása
(9) Fejtámla

*: egyes változatoknál

[A]: A vezető felőli oldal, [B]: Hátsó ülés

OOS037073

■ Jobbkormányos változatok



Első ülés

(1) Állítás előre és hátra
(2) Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
(3) Üléspárna magasságának állítása*
(4) Deréktámasz (vezetőülés)*
(5) Ülésfűtés*/ ülésszellőztetés gombok*
(6) Fejtámla

Hátsó ülés

(7) Kartámasz*
(8) Háttámla lehajtása
(9) Fejtámla

*: egyes változatoknál

[A]: A vezető felőli oldal, [B]: Hátsó ülés

OOS037001R

Biztonsági óvintézkedések

Egy balesetben a biztonsági övekkel és a légzsákokkal együtt fontos szerepet játszik a vezető és az utas biztonsága szempontjából, hogy az ülések beállítása biztonságos és kényelmes ülőhelyzetet nyújtson.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használjon az ülésen olyan párnát, amely csökkenti az ülés és az utas közötti súrlódást. Az utas csípője egy baleset vagy hirtelen fékezés során átcsúszhat a biztonsági öv alsó ága alatt. Súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat az, hogy a biztonsági öv nem tudja megfelelően ellátni feladatát.

Légzsákok

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Ha valaki túl közel ül a légzsákhoz, akkor a légzsákok felfúvódásakor jelentősen megnő a sérülések veszélye. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A lehető leghátrébb, olyan helyzetbe állítsa a vezetőülést, ami még megengedi a vezetőnek a gépkocsi ellenőrzés alatt tartását.**
- **Az első utasülést a lehetséges leghátsó helyzetbe állítsa.**
- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **SOHA ne helyezzen semmit és senkit a légzsák elé.**
- **A lábsérülések csökkentése érdekében ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**

Biztonsági övek

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét.

Az utasoknak mindig függőlegeshez közeli testtartásban és megfelelően becsatolt biztonsági övvel kell helyet foglalniuk az ülésen. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. Az ülésmagasítót már kinőtt gyermekeknek és a felnőtteknek be kell csatolniuk a biztonsági öveket.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne használjon egy biztonsági övet egynél több utas rögzítésére.**
- **A háttámlát mindig függőlegeshez közeli helyzetbe állítsa, és a csípőövet kényelmesen és alacsonyan vezesse át a csípőjén.**
- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy csecsemők egy utas ölében utazzanak.**
- **A biztonsági övet ne vezesse át a nyakán keresztül, éles peremeken keresztül, vagy ne vezesse úgy a vállövet, hogy az a testétől távol halad.**
- **Ne engedje, hogy a biztonsági öv becsípődjön vagy összegabalyodjon.**

Első ülések

Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőkar (vagy forgatógomb) vagy kezelőgombok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormánykereket, a pedálokat és a műszerfalon található kezelőszerveket.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülés beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

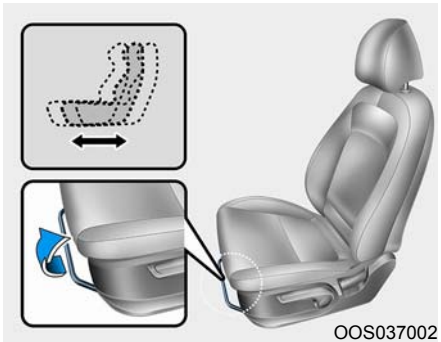
- **Menet közben SOHA ne állítson az ülés helyzetén. Az ülés hirtelen vagy váratlan elmozdulása következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Ne helyezzen semmit az első ülések alá. A vezetőülés előtt, a padlón rögzítetlenül elhelyezett tárgyak igen veszélyesek lehetnek, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak.**
- **Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés beállítását és a háttámla megfelelő reteszelődését.**
- **Ne helyezzen öngyújtót a padlóra vagy az ülésre. Az ülés mozgatásakor gáz áramolhat ki az öngyújtóból, ami tüzet okozhat.**
- **Rendkívüli óvatossággal járjon el, amikor az ülés alá vagy az ülés és a középkonzol közé szorult tárgyakat távolít el, mert a kezeit megvághatják vagy megsérthetik az ülés szerkezetének éles peremei.**
- **Ha utasok ülnek a hátsó ülésen, óvatosan végezze az első ülés helyzetének állítását.**

⚠ FIGYELEM

A sérülések elkerülése érdekében:

- **Becsatolt biztonsági övvel ne állítsa az ülést. Az üléspárna előre történő mozgatásának hatására nagy nyomás érheti a hasfalát.**
- **Ne engedje, hogy az ülés mozgása során a kezét vagy az ujjait becsípje az ülésszerkezet.**

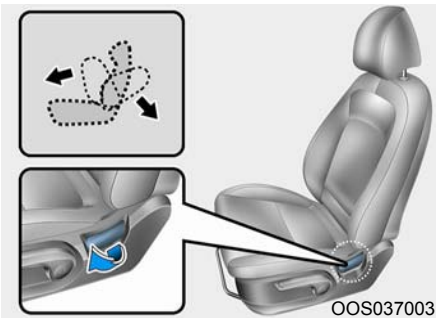
Manuális beállítás



Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben a hosszirányú állítás kioldókart.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Eressze el a kart, és ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e. A kioldókar használata nélkül mozogjon előre-hátra. Ha az ülés elmozdul, akkor nem rögzült megfelelően.


OOS037003

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Dőljön kissé előre, és emelje fel az ülés külső részén található háttámla-állítókart.
2. Óvatosan dőljön vissza az ülésre, és állítsa be a háttámla dőlését a kívánt pozícióba.
3. Engedje el a gombot, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e.

A háttámla hátradöntése

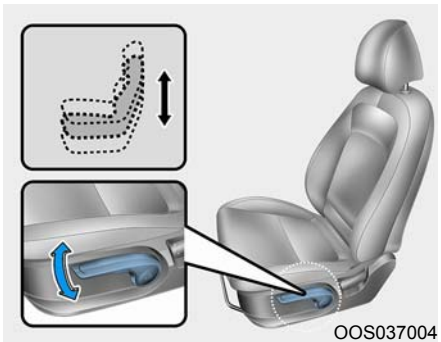
Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen. Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye. A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.


OOS037004

Üléspárna magasságának állítása (egyes változatoknál)

Az üléspárna magasságának beállításához:

- Az üléspárna magasságának csökkentéséhez nyomja lefelé a kart több alkalommal.
- Az üléspárna magasságának növeléséhez húzza felfelé a kart több alkalommal.

Elektromos beállítás

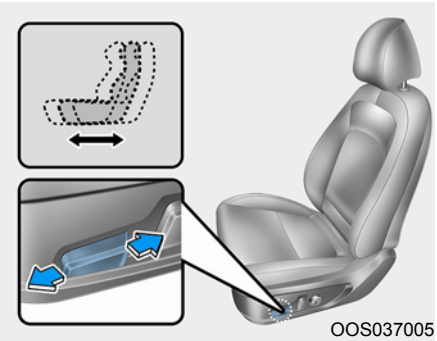
⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban. Az elektromos mozgatású üléseket álló motornál is lehet állítani.

MEGJEGYZÉS

Az ülések károsodásának elkerülése érdekében:

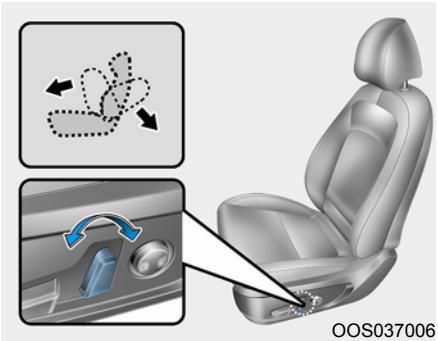
- **Mindig hagyja abba az ülések állítását, ha az ülést már ütközésig előre- vagy hátraállította.**
- **Álló motornál ne állítsa a szükségesnél hosszabb ideig az üléseket. Ez az akkumulátor szükségtelen lemerítését okozhatja.**
- **Egyszerre ne állítson kettő vagy több ülést. Ez elektromos meghibásodáshoz vezethet.**



Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.



Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az üléstámla a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

A háttámla hátradöntése

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

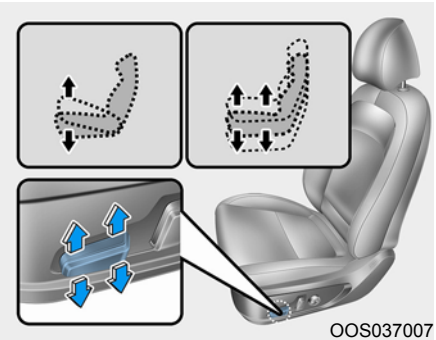
SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.

Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.

A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőleges helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

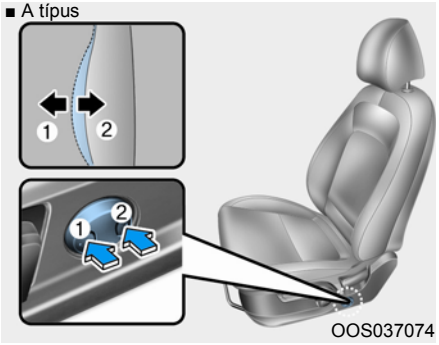


Üléspárna magasságának állítása (egyes változatoknál)

Az üléspárna magasságának beállításához:

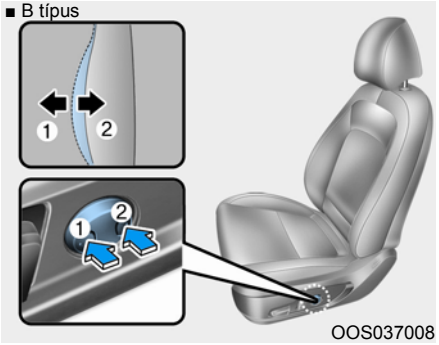
1. • Az állítókapcsoló első részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna első része.
   • Az állítókapcsoló hátsó részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

■ A típus



OOS037074

■ B típus

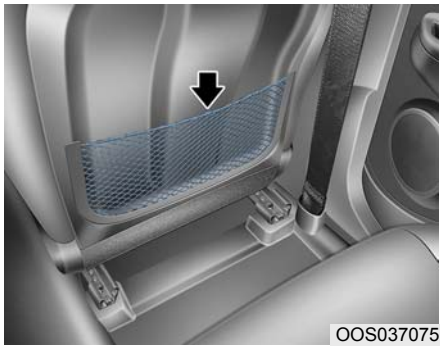


OOS037008

Deréktámasz (vezetőülés, egyes változatoknál)

- A deréktámasz a deréktámasz-állító kapcsoló megnyomásával állítható be.
- A kapcsoló első részének (1) megnyomásával növelhető, illetve hátsó részének (2) megnyomásával csökkenthető a deréktámasz mérete.

Üléstámla tartózseb (egyes változatoknál)



OOS037075

Az üléstámlán lévő tartózseb az első ülések háttámlájának hátsó részén helyezkedik el.

⚠ FIGYELEM

Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyakat az üléstámla zsebekbe. Baleset esetén ezek elszabadulhatnak, és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

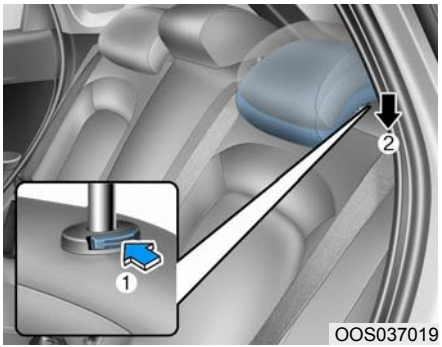
Hátsó ülések

A hátsó ülés lehajtása

A hátsó üléstámlák lehajthatóak a hosszú tárgyak szállításának megkönnyítése vagy a csomagtartó térfogatának megnövelése érdekében.

⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak. Ez nem a megfelelő üléshelyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **A lehajtott háttámlán szállított tárgyak magassága nem érhet túl az első ülések háttámlájának felső részén. Ha fölötte lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnának.**

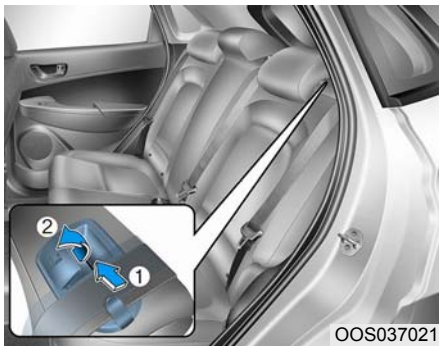


A hátsó ülés háttámla lehajtása:

1. Állítsa az első ülés támláját függőleges helyzetbe, és amennyiben szükséges, csúsztassa előre az első ülést.
2. Állítsa a fejtámlát a legalsó helyzetbe.

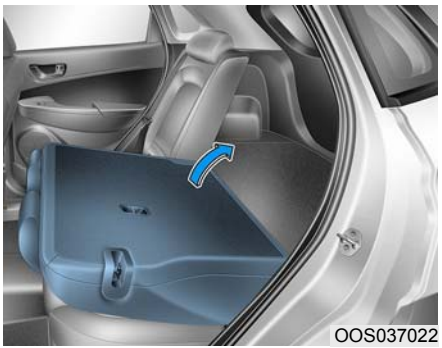


3. Mielőtt lehajtja az ülés háttámláját, helyezze át a biztonsági övet az ülés külső része felé, hogy elkerülje a biztonsági öv rendszer és az üléstámla érintkezését.





4. Vegye ki az övet a hevedervezetőből (1), és felfelé húzza meg a támlalehajtó kart (2), majd hajtsa a támlát a gépkocsi elejének irányába.



5. A hátsó ülés használatához emelje fel és nyomja hátra a támlát.

   Az üléstámlát határozottan nyomja meg, amíg kattanó hangot nem hall. Ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e a helyén.

   Helyezze a biztonsági övet a hevedervezetőbe.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés háttámlájának lehajtott állásból függőleges pozícióba állítása során tartsa meg a háttámlát, és lassan állítsa vissza. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a rögzítetlen üléstámla előredőlhet, ami a csomagok nagy erővel történő előrezuhanását okozhatja, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.

⚠ VIGYÁZAT

Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsiban helyet foglalóknak, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagok behelyezésekor vagy kiemelésekor tartsa be a következőket: állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be biztonságosan a kéziféket, és állítsa le a motort. Ezek elmulasztása esetén a gépkocsi elmozdulhat, ha a sebességváltó kart véletlenül más helyzetbe kapcsolja.

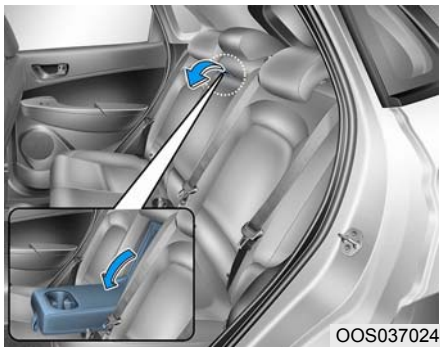
⚠ FIGYELEM

- **Óvatosan járjon el, amikor a csomagokat a hátsó üléseken keresztül helyezi be, hogy elkerülje a gépkocsi belső részeinek sérülését.**
- **Ellenőrizze a csomagok megfelelő rögzítését, amikor a csomagokat a hátsó üléseken keresztül helyezi be, így elkerülheti azok menet közbeni elmozdulását.**

⚠ VIGYÁZAT

A csomagokat mindig rögzíteni kell, nehogy egy ütközés esetén az utastérbe beesve sérülést okozzanak a gépkocsiban utazóknak. Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés esetén nekicsapódhatnak az első ülésen helyet foglalóknak.

Kartámasz (egyes változatoknál)



A kartámasz a hátsó ülés közepén helyezkedik el. A használathoz lefelé húzza ki a kartámaszt a háttámlából.

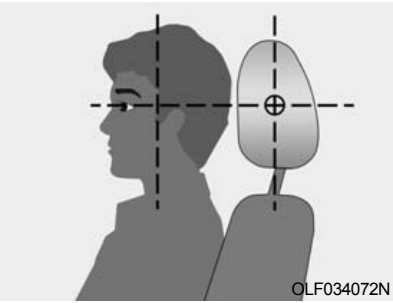
Fejtámla

A gépkocsi első és hátsó ülései állítható fejtámlákkal rendelkeznek. A fejtámlák kényelmet nyújtanak az utasoknak, de ennél sokkal fontosabb, hogy tervezésüknek köszönhetően egy baleset, különösen egy hátulról érkező ütközés során elősegítik az utasok „ostorcsapás” okozta nyak- és gerincsérülések elleni védelmét.

⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket a fejtámlák beállítása során:

- **Mindig a gépkocsi beindítása ELŐTT állítsa be minden utas számára a fejtámlákat.**
- **SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.**

- 

  Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a fejtámlák középső része szemmagasságban legyen.
- **SOHA ne állítsa a vezetőülés fejtámla magasságát, miközben a gépkocsi mozgásban van.**
- **A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen az utas fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.**

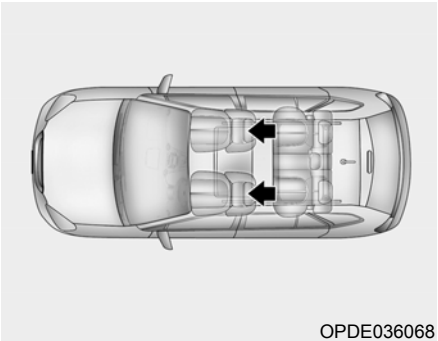
MEGJEGYZÉS

A károsodások megelőzése érdekében SOHA ne üsse meg vagy húzza meg a fejtámlákat.

⚠ FIGYELEM

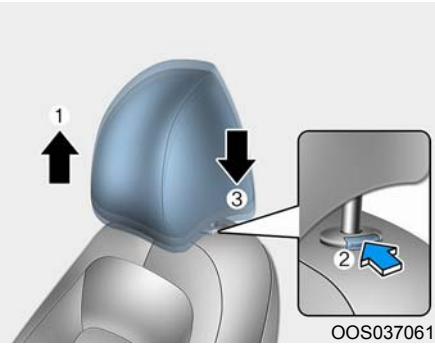
Ha nem ülnek utasok a hátsó ülésen, a fejtámlákat a legalsó helyzetbe állítsa. A hátsó fejtámlák akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást.

Az első ülések fejtámlái



OPDE036068

A vezetőülés és az első utasülés a benne ülők biztonsága és kényelme érdekében állítható fejtámlával rendelkezik.



OOS037061

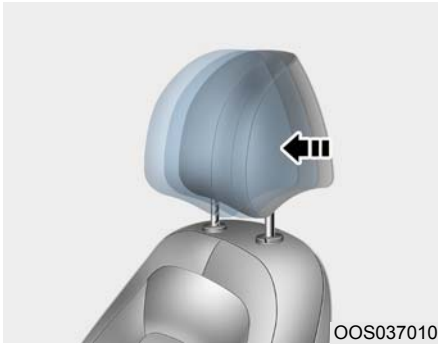
A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

A fejtámla leeresztéséhez:

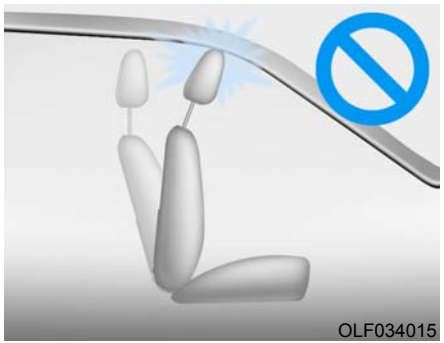
1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



OOS037010

Előre és hátra történő beállítás (egyes változatoknál)

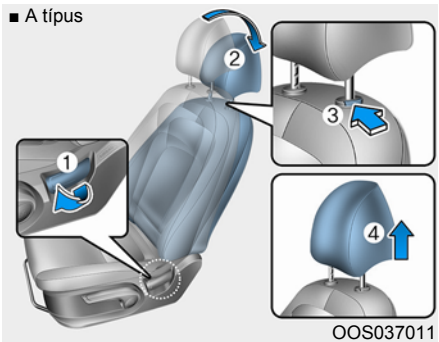
A fejtámla előrefelé 3 különböző pozícióba állítható a fejtámla kívánt helyzetig történő előrehúzásával. A leghátsó helyzetbe állításhoz teljesen húzza előre, majd engedje el a fejtámlát.



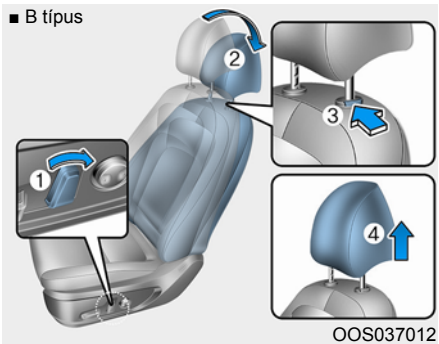
MEGJEGYZÉS

Ha úgy dönti előre az ülés háttámláját, hogy a fejtámla és az ülőlap felemelt helyzetben van, a fejtámla érintkezésbe kerülhet a napellenzővel és a gépkocsi egyéb részeivel.

■ A típus



■ B típus



Eltávolítás/visszaszerelés

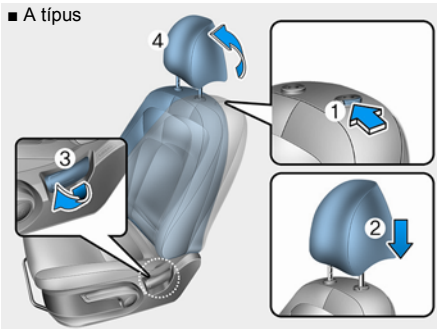
A fejtámla eltávolításához:

1. Döntse hátra a háttámlát (2) az ülés-támla dőlésszögállító kar vagy kapcsoló (1) segítségével.
2. Ütközésig emelje fel a fejtámlát.
3. Nyomja meg a fejtámlát kioldó gombot (3), miközben felfelé húzza a fejtámlát (4).

⚠ VIGYÁZAT

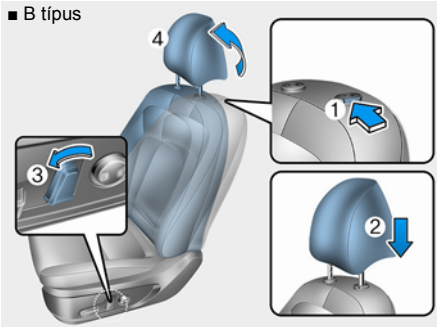
SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.

■ A típus



OOS037013

■ B típus



OOS037014

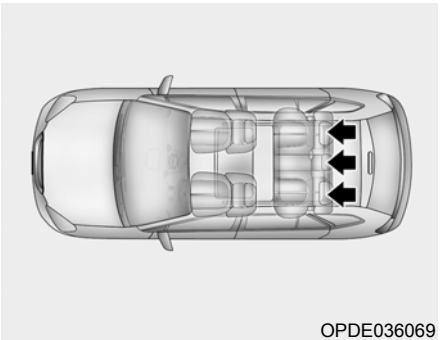
A fejtámla visszaszereléséhez:

1. Döntse hátra a háttámlát.
2. Helyezze be a fejtámla rúdjait (2) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1).
3. Állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságra.
4. Döntse hátra a háttámlát (4) az üléstámla dőlésszögállító gomb vagy kapcsoló (3) segítségével.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a visszaszerelést és beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.

A hátsó ülések fejtámlái

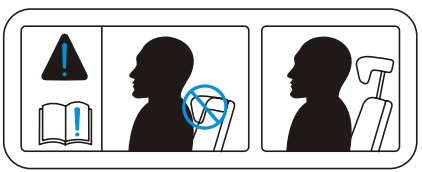


OPDE036069

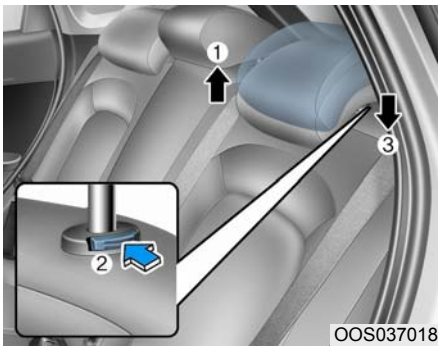
A hátsó üléseken az összes ülőhelynél fejtámla található az utasok biztonsága és kényelme érdekében.

⚠ FIGYELEM

- **Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a fejtámlák középső része szemmagasságban legyen.**



- **Ha valaki helyet foglal a hátsó ülésen, ne állítsa a fejtámlákat a legalsó helyzetbe.**



A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).

Ülésfűtés és ülésszellőztetés

Első ülések fűtése (egyes változatoknál)

Az ülésfűtés az ülések hideg időben történő felmelegítésére szolgál.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülésfűtés még alacsony hőmérséklet esetén is KOMOLY ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET okozhat, különösen, ha hosszú ideig van használatban.

Az ülésben helyet foglalóknak képesnek kell lenniük a túl meleg ülés észlelésére és szükség esetén az ülésfűtés kikapcsolására.

Az olyan személyeknek, akik nem képesek a hőmérséklet-változás vagy a bőrfelületi fájdalom érzékelésére, rendkívüli óvatossággal kell eljárniuk. Különösen érvényes ez a következő utasokra:

- **Csecsemők, gyermekek, idős vagy mozgásukban korlátozott személyek, illetve beteg személyek.**
- **Érzékeny bőrű vagy könnyen égési sérüléseket szenvedő személyek.**
- **Kimerült személyek.**

- **Ittas személyek.**
- **Kábultságot vagy aluszékonyságot okozó gyógyszeres kezelés alatt álló személyek.**

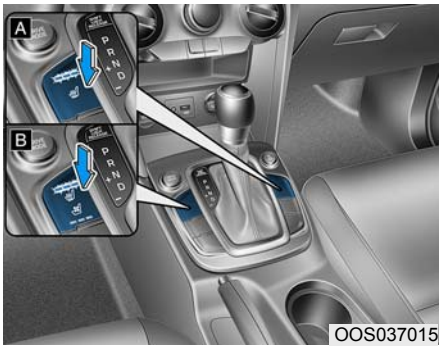
⚠ VIGYÁZAT

Ha az ülésfűtés bekapcsolt állapotban van, SOHA ne helyezzen semmilyen olyan tárgyat (mint például takarót, párnát vagy üléshuzatot) az ülésekre, amelyek szigetelik a hőt. Ez az ülésfűtés túlmelegedését okozva égési sérülésekhez vagy az ülés károsodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS

Az ülésfűtés és az ülések károsodásának megelőzése érdekében:

- **Soha ne használjon oldószereket, mint például festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**
- **Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat az ülésfűtéssel szerelt üléspárnára.**
- **Ne cserélje ki az üléshuzatot. Ez károsíthatja az ülésfűtést.**



[A]: A típus, [B]: B típus

A vezető- vagy az első utasülés fűtéséhez járó motornál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

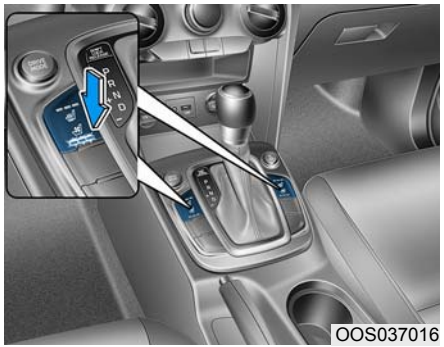
KI → MAGAS FOKOZAT (▮▮▮)
↑ ↓
ALACSONY FOKOZAT (▮) ← KÖZEPES FOKOZAT (▮▮)

- Ha az ülésfűtés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésfűtés kikapcsol.
- Az ülésfűtés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

i Információ

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

Első ülések szellőztetése (egyes változatoknál)



Az ülésszellőztetés az első ülések hűtésére szolgál, ami az üléspárnák és a háttámlák felületén lévő kis nyílásokon átáramló levegő segítségével történik.

Ha nincs szükség az ülésszellőztetés működésére, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

A vezető- vagy az első utasülés hűtéséhez járó motornál nyomja meg a kapcsolót (egyes változatoknál).

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor a levegőáramlás az alábbiak szerint változik:

KI → MAGAS FOKOZAT ( ) ↓ KÖZEPES FOKOZAT ( ) ← ALACSONY FOKOZAT ( ) ↑

- Ha az ülésszellőztetés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésszellőztetés kikapcsol.
- Az ülésszellőztetés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

MEGJEGYZÉS

Az ülésszellőztetés károsodásának elkerülése érdekében:

- **Az ülésszellőztetést KIZÁRÓLAG bekapcsolt légkondicionáló berendezésnél használja. Ha az ülésszellőztetést hosszú ideig használja kikapcsolt állapotú légkondicionáló berendezéssel, akkor az az ülésszellőztetés rendellenes működését okozhatja.**
- **Soha ne használjon oldószereket, mint például festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**
- **Ne öntsön folyadékot az első ülések és a háttámlák felületére, mert az eltömítheti a szellőzőnyílásokat, ami nem megfelelő működést okozhat.**
- **Ne helyezzen nejlonzsákokat, újságokat vagy egyéb hasonló anyagokat az ülések alá. Ezek eltömíthetik a levegőnyílásokat, ami a szellőztetés nem megfelelő működését okozhatja.**
- **Ne cserélje ki az üléshuzatokat. Ez az ülésszellőztetés károsodását okozhatja.**
- **Ha a szellőztetés nem működik, indítsa be újra a gépkocsit. Amennyiben továbbra sem történik változás, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

BIZTONSÁGI ÖVEK

Ez a fejezet a biztonsági övek megfelelő használatát ismerteti. Továbbá ismertet néhány, a biztonsági övek használata során kerülendő tevékenységet.

Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét, és győződjön meg arról, hogy valamennyi utas becsatolta a biztonsági övét. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítő biztonsági berendezésként támogassák a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A legtöbb országban a vezetőnek és az összes utasnak kötelezően be kell csatolnia a biztonsági övet.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben a vezetőnek és az ÖSSZES utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. A biztonsági övek beállításakor és használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **13 évesnél fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk.**
- **Kivételesen indokolt esetben, csak akkor engedje, hogy egy gyermek az első ülésen utazzon, ha az utas oldali első légzsákot kikapcsolta. Ha egy gyermek az első utasülésen utazik, az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges, és a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse.**
- **SOHA ne engedje, hogy egy csecsemő vagy gyermek egy utas ölében utazzon.**
- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ne engedje, hogy egy ülésen több gyermek utazzon, illetve egy biztonsági övet több gyermek használjon.**
- **Ne használja úgy a vállövet, hogy az a kar alatt vagy a hát mögött helyezkedik el.**
- **Soha ne vezessen keresztül biztonsági övet törékeny tárgyakon. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a biztonsági öv károsíthatja azt.**
- **Ne használjon megcsavarodott biztonsági övet. A megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne használja a biztonsági övet, ha a heveder szövete vagy a rögzítő/felcsévélő szerkezet sérült.**
- **Ne csatolja a biztonsági övet másik ülések csatjába.**
- **Menet közben SOHA ne csatolja ki a biztonsági övet. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs semmi a csatban, ami akadályozhatja a reteszelőszerkezet működését. Ez megakadályozhatja az öv biztonságos becsatolását.**

- **Tilos bármiféle olyan jellegű módosítást végezni, vagy a biztonsági öv szerkezetébe olyan eszközöket behelyezni, amelyek akár a felcsévélő szerkezetet, akár az egész biztonsági öv egységet megakadályozzák abban, hogy megszüntesse az öv lazaságát.**

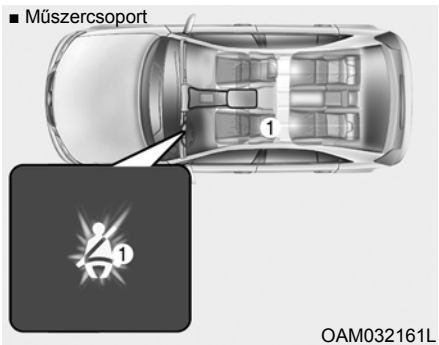
⚠ VIGYÁZAT

A sérült biztonsági övek és biztonsági öv egységek nem működnek megfelelően. Mindig cseréltesse ki, ha:

- **A heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült.**
- **A rögzítő/felcsévélő szerkezet megsérült.**
- **Még akkor is ki kell cserélni a teljes biztonsági öv egységet, amelyet egy baleset bekövetkezésekor használtak, ha nem látható sérülés a szerkezeten vagy a hevederen.**

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

Biztonsági öv figyelmeztetés



Vezető biztonsági öv figyelmeztetés

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva a biztonsági öv, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolják a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha úgy indul el a gépkocsival, hogy nincs becsatolva a biztonsági öve, vagy úgy csatolta ki a biztonsági övet, hogy még nem lépte túl a 20 km/h sebességet, a megfelelő figyelmeztető lámpa folyamatosan világít egészen addig, amíg be nem csatolja a biztonsági övét.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, vagy 20 km/h-t meghaladó sebességnél kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.



Első utas biztonsági öv figyelmeztetés

Az első utas figyelmeztetése érdekében az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa a gyújtás minden bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva a biztonsági öv, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolják a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha úgy indul el a gépkocsival, hogy nincs becsatolva a biztonsági öve, vagy úgy csatolta ki a biztonsági övet, hogy még nem lépte túl a 20 km/h sebességet, a megfelelő figyelmeztető lámpa folyamatosan világít egészen addig, amíg be nem csatolja a biztonsági övét.

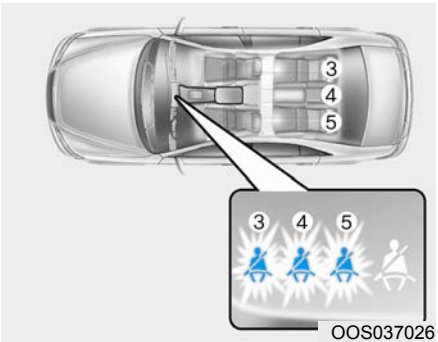
Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, vagy 20 km/h-t meghaladó sebességnél kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.

⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelő helyzetben történő utazás jelentősen befolyásolja az első utas oldali ülés biztonsági öv figyelmeztető rendszerét. Fontos, hogy a vezető megfelelően tájékoztassa utasát az ebben az útmutatóban ismertetett, helyes ülőhelyzet elfoglalásáról.

i Információ

- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája a középső kijelzőpanelen található.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája akkor is villog vagy világít 6 másodpercig, ha az ülésen senki sem foglal helyet.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető rendszer akkor is működésbe léphet, ha csomagot helyez az első utasülésre.**



Hátsó utas biztonsági öv figyelmeztetés

A hátsó utas figyelmeztetése érdekében a hátsó utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa a gyújtás minden bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ezután a vonatkozó biztonsági öv figyelmeztető lámpa körülbelül 35 másodpercig világít, ha az alábbiak közül bármelyik esemény bekövetkezik:

- Túllépi a 9 km/h sebességet, miközben a hátsó biztonsági öv nincs becsatolva.
- A hátsó biztonsági öv kicsatolásra kerül, miközben 20 km/h alatti sebességgel halad.

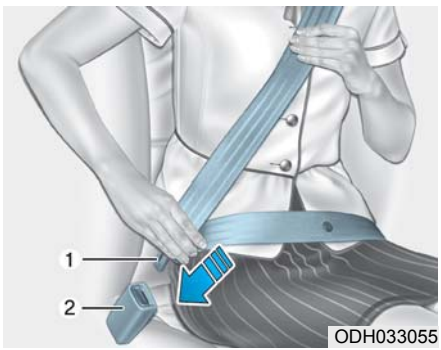
Ha a hátsó biztonsági öv becsatolása megtörténik, a figyelmeztető lámpa azonnal kialszik.

Ha a hátsó biztonsági övet kicsatolják, miközben a jármű 20 km/h feletti sebességgel halad, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés 35 másodpercig hallható lesz.

Ha azonban a hátsó utas(ok) háromponts biztonsági övét (öveit) 9 másodpercen belül kétszer becsatolják és kicsatolják, akkor a megfelelő figyelmeztető lámpa nem fog működni.

Biztonsági öv rendszer

Háromponts biztonsági öv



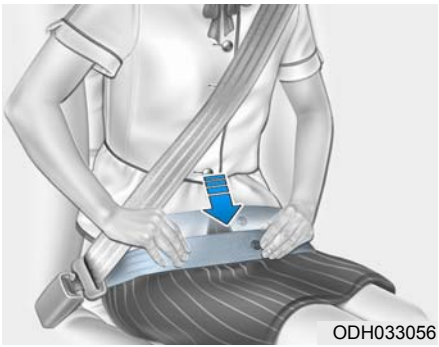
A biztonsági öv becsatolása:

Húzza ki az övet a felcsévélő szerkezetből, és csatlakoztassa a fémnyelvet (1) a csatba (2). A nyelv rögzülésekor kattanó hang hallható.

A biztonsági öv automatikusan beáll a megfelelő hosszra, miután kézzel beállította a csípőöv kényelmes helyzetét. Ha lassan előrehajol, akkor az öv hosszabbá válik, és követi a test elmozdulását. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén az öv reteszelődik a pillanatnyi helyzetében. Ugyancsak reteszelődik az öv, ha túl gyorsan hajol előre.

MEGJEGYZÉS

Ha nem tudja könnyedén kihúzni az övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.


ODH033056

⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelően beállított biztonsági öv baleset bekövetkezésekor növelheti a súlyos sérülések kockázatát. A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

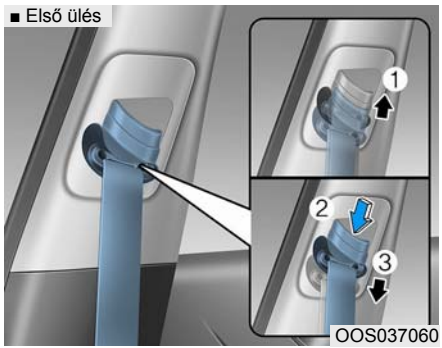
- **A csípőövet a lehető legalacsonyabban és kényelmesen, a csípőjén, és ne a derekán helyezze el. Így az erős medencecsontjai veszik fel az ütközés erejét, csökkentve a belső sérülések kockázatát.**
- **Az egyik karját a vállöv alá, a másik karját pedig az öv fölé helyezze, amint azt az ábra mutatja.**
- **Mindig győződjön meg arról, hogy a vállöv tartója rögzült a megfelelő magassági helyzetben.**
- **Soha ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a nyakán vagy az arcán haladjon keresztül.**

Magasságállítás

A maximális kényelem és biztonság érdekében a vállöv rögzítési pontja négy különböző magasságba állítható.

Úgy állítsa be a vállhevedert, hogy az a mellkasán és az ajtó felőli vállának a közepén feküdjön fel, ne pedig a nyakánál helyezkedjen el.

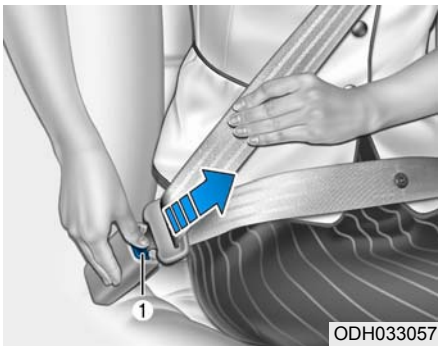
■ Első ülés



A vállöv magasságának beállításához csúsztassa felfelé vagy lefelé a magasságállítót a megfelelő pozícióba.

A magasságállító felemeléséhez húzza azt felfelé (1). Lefelé állításkor nyomja meg a magasságállítón lévő gombot (2), és csúsztassa a szerkezetet (3) lefelé.

Eressze el a gombot, hogy a tartó rögzüljön a helyén. Próbálja meg elcsúsztatni az állítószerkezetet, hogy meggyőződjön a rögzítettségéről.

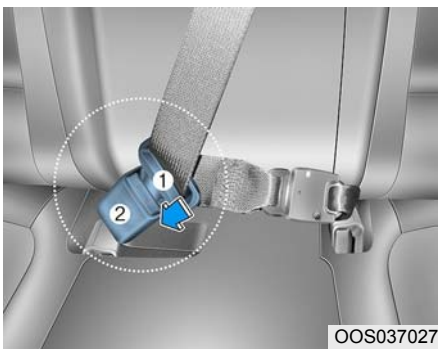


A biztonsági öv kicsatolása:

Nyomja meg az övcsat szerkezetében lévő kioldógombot (1).

Kicsatolása után a visszacsévélő szerkezetnek az övet automatikusan vissza kell húznia. Ha ez nem következik be, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az öv, majd próbálja meg újra.

Hátsó középső biztonsági öv (hárompontos hátsó középső biztonsági öv)



1. Nyomja be az öv nyelvét (1) a csatba (2), amíg a reteszelődést jelző kattanást nem hallja. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.

A hátsó középső biztonsági övet a „CENTER” feliratú csattal kell használni.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig helyezze a fémnyelvet a csatba.

Információ

Ha nem tudja kihúzni a biztonsági övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.

Előfeszítővel szerelt biztonsági öv



OLMB033039

Az Ön gépkocsijában a vezető és az első utas oldali ülés, továbbá a hátsó ülések biztonsági övei (egyes változatoknál) előfeszítővel (visszacsévélő előfeszítő) vannak ellátva. Az előfeszítő feladata, hogy bizonyos frontális vagy oldalütközés(ek) esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza az övet, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót. A biztonsági öv előfeszítők elegendően súlyos frontális vagy oldalütközés(ek) esetén a légzsákokkal együtt működésbe léphetnek.

Amikor a gépkocsi hirtelen megáll, vagy az utas túl gyorsan próbál előrehajolni, az öv visszacsévélő szerkezete reteszelődhet.

Bizonyos frontális ütközések esetén az előfeszítő működésbe lép, és szorosabbra húzza a biztonsági övet az ülésben helyet foglaló testén.

Amennyiben az előfeszítő működésekor a rendszer túl nagy feszítést érzékel a vezető vagy az utas biztonsági övén, a visszacsévélő övfeszítőn belüli terheléskorlátozó némileg csökkenti az öv feszességét.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig csatolja be a biztonsági övet, és megfelelően üljön az ülésen.**
- **Ne használjon laza vagy megcsavarodott biztonsági övet. A laza vagy megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne helyezzen semmit az övcsat közelébe. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja az övcsatot, és annak rendellenes működését okozhatja.**
- **Működésbe lépés vagy egy baleset után mindig cseréltesse ki az övfeszítőket.**

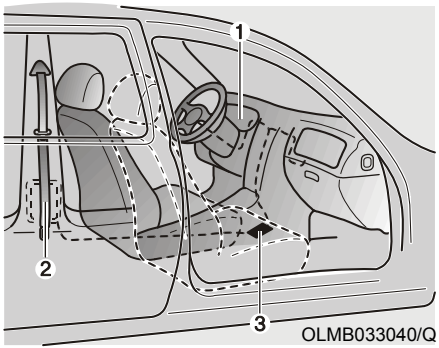
- **Házilag SOHA ne ellenőrizze, javítsa vagy cserélje ki az előfeszítővel szerelt biztonsági öveket. Ezeket a műveleteket csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**
- **Ne ütögesse a biztonsági öv egységet.**

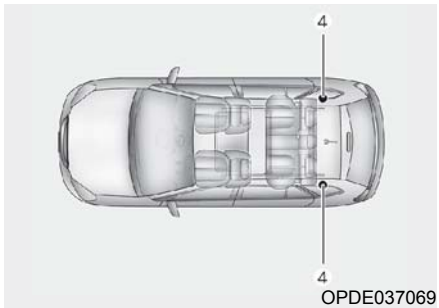
⚠ VIGYÁZAT

Ne érintse meg a biztonsági öv előfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig. Ha a biztonsági öv előfeszítő egy ütközés során működés lép, az övfeszítő felforrósodik, és égési sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi első részén végzett karosszéria-javítási munka károsíthatja a biztonsági öv előfeszítő rendszert. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.





Az övfeszítős biztonsági öv rendszer az alábbi alkatrészekből áll. Ezek helyzetét a fenti ábra mutatja:

(1) SRS légzsák figyelmeztető lámpa
(2) Visszacsévélő és övfeszítő
(3) SRS légzsák vezérlőegység
(4) Hátsó biztonsági öv előfeszítő (egyes változatoknál)

MEGJEGYZÉS

Az az érzékelő, amely aktiválja az SRS vezérlőegységet, összeköttetésben áll a biztonsági öv előfeszítővel. A műszercsoportban található SRS légzsák figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, majd kialszik.

Ha az övfeszítő meghibásodott, a figyelmeztető lámpa még akkor is világít, ha az SRS légzsák rendszer hibátlan. Ha a figyelmeztető lámpa nem világít, folyamatosan égve marad vagy menet közben felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy minél hamarabb vizsgáltassa át a biztonsági öv előfeszítőt és/vagy az SRS vezérlőegységet egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

- **Mind a vezető, mind az első utas biztonsági öv előfeszítője működésbe léphet bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések esetén.**
- **A biztonsági öv előfeszítők aktiválódásakor az utastérben erős hanghatás jelentkezik, és füstszerű finom por látható. Ez a normál működés következménye, és az egészségre nem ártalmas.**
- **Bár nem toxikus, érzékeny személyeknél ez a finom por bőrirritációt okozhat. Kerülendő a keletkezett por hosszú időtartamú belélegzése. A biztonsági öv előfeszítő aktiválódását kiváltó ütközés után gondosan mossa le az érintett bőrfelületeket.**

Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések

Biztonsági öv használata terhesség során

A biztonsági övet mindig használni kell a terhesség során. A legjobban úgy tudja védeni születendő gyermekét, ha mindig becsatolja a biztonsági övet.

Várandós nőknek mindig hárompontos biztonsági övet kell viselniük. A vállöv a mellkason keresztül, a mellek között, a kulcscsontra felfeküdve, a nyaktól távol haladjon. A csípőövet a hasa alatt helyezze el, hogy az öv a csípő- és medencecsontja körül, a has gömbölyű része alatt KÉNYELMESEN feküdjön fel.

⚠ VIGYÁZAT

A születendő gyermek súlyos vagy halálos sérülési kockázatának elkerülése érdekében a várandós nőknek SOHASEM szabad az öv alsó részét a hasnak azon részére vagy a fölé helyezniük, ahol a magzat található.

A biztonsági öv használata és a gyermekek

Csecsemők és kisgyermekek

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekbiztonsági rendszerrel (ami magában foglalja az ülésmagasítót is) rögzítetten kell utazniuk. Az az életkor, amelytől a gyermekbiztonsági rendszer helyett biztonsági öv használható, országonként eltérő lehet, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik. A csecsemőhordozókat és a biztonsági gyermeküléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. További információk ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében találhatók.

⚠ VIGYÁZAT

MINDIG a gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert használjon a gyermekek és a csecsemők megfelelő rögzítéséhez.

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében menet közben SOHA ne tartson gyermeket karban vagy ölben. Egy baleset során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének.

A kisgyermekeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtja, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermekülésben, megfelelően rögzítve szállítja őket. Bármilyen gyermekbiztonsági eszköz vásárlása előtt ellenőrizze a terméken lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak.

A biztonsági gyermekülésnek meg kell felelnie a gyermek magasságának és súlyának. Ellenőrizze a gyermekülésen lévő címkén ezeket az információkat. A részleteket tanulmányozza ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében.

Nagyobb gyermekek

A 13 év alatti gyermekeket és azokat, akik túl nagyok ahhoz, hogy ülésmagasítón üljenek, mindig a hátsó ülésre ültesse, és a gépkocsi eredeti hárompontos biztonsági öveit használja a rögzítésükre. A biztonsági övnek a gyermek biztonságos rögzítése érdekében a comb felett átvezetve fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra. Rendszeresen ellenőrizze az öv elhelyezkedését. Ahogy a gyermek menet közben mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha a hátsó ülésen utaznak, és a megfelelő gyermekbiztonsági berendezésben rögzítettek.

Ha egy nagyobb, 13 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor a hárompontos biztonsági övvel biztonságosan rögzíteni kell, és az ülést teljesen hátra kell tolni.

Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a gépkocsi közepe felé elhelyezni őt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a megfelelő ülésmagasító hátsó ülésen történő használatára.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig győződjön meg arról, hogy a nagyobb gyermekek a biztonsági övet helyesen viselik és a megfelelő helyzetbe állítják.**
- **SOHA ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a gyermek nyakával vagy az arcával érintkezzen.**
- **Ne engedje, hogy ugyanazt a biztonsági övet egyidejűleg több gyermek használja.**

A biztonsági öv használata sérült személy esetén

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Személyre szabott tanácsokért forduljon orvosához.

Egy személy, egy biztonsági öv

Két személy, legyen az akár gyermek, soha ne utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használ. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet baleset esetén.

Menet közben ne feküdjön le

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.**
- **A vezető és az utasok mindig egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.**

Biztonsági övek kezelése

A biztonsági övet soha sem szabad szétszerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ülés vagy az ajtó alkatrészeitől vagy egyéb helytelen használattól.

Rendszeres ellenőrzés

Az összes biztonsági övet rendszeresen ellenőrizni kell kopási vagy bármilyen sérülési nyomok szempontjából. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon

A biztonsági öveket tisztán és szárazon kell tartani. Ha a biztonsági öv beszennyeződött, enyhén szappanos oldattal és langyos vízzel kell megtisztítani. Fehérítőszert, erős hatású mosószert vagy súrolószert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövetanyagot.

Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet vagy egységeket ki kell cserélni, amennyiben használatban volt vagy voltak a gépkocsit ért baleset során. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Tanácsunk:
A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak

⚠ VIGYÁZAT

Mindig megfelelően rögzítse a gyermekeket a gépkocsiban. Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik. Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

A 13 év alatti gyermekeknek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a gyermekek nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. Azoknak a gyermekeknek, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésben utazzanak, a biztonsági öveket kell használniuk.

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekülésben kell utazniuk.

Országonként eltérőek lehetnek azok a törvények, amelyek szabályozzák azokat a kor- vagy magasság- és súlyhatárokat, amelyektől a gyermekülés helyett a biztonsági övek használhatók, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik.

A gyermekbiztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell a gépkocsiban rögzíteni.

Mindig olyan, a kereskedelemben kapható gyermekbiztonsági berendezést használjon, amely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak.

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS)

A csecsemőket és kisgyermekeket egy megfelelő, a gépkocsi ülésére rögzített, hátrafelé vagy előrefelé néző gyermekbiztonsági rendszerben (CRS) kell elhelyezni. Olvassa el és tartsa be a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

- **A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.**
- **Mindig megfelelően rögzítse gyermekét a gyermekülésben.**
- **Ne használjon olyan csecsemőhordozót vagy biztonsági gyermekülést, amelyet az ülés háttámláján keresztül kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy baleset után egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a gyermekbiztonsági rendszert, a biztonsági öveket, az ISOFIX rögzítési pontokat és a felső heveder rögzítési pontokat.**

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása

Egy gyermekbiztonsági rendszer kiválasztása során mindig tartsa be a következőket:

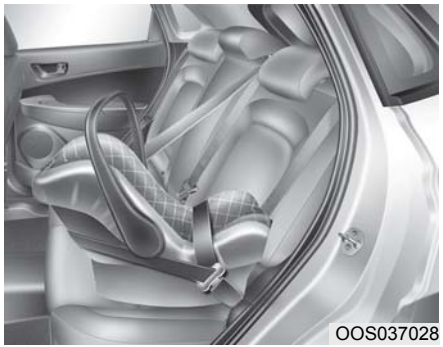
- Ellenőrizze a gyermekbiztonsági rendszeren lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak.

  Egy gyermekülés csak akkor szerelhető be, ha rendelkezik az ECE-R44 vagy ECE-R129 előírások szerinti jóváhagyással.
- A gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert válasszon. Általában az előírás szerinti címke vagy a használati útmutatók tartalmazzák ezt az információt.
- Olyan gyermekülést válasszon, amelyik megfelelően elhelyezhető a gépkocsinak azon az ülőhelyén, ahol használni fogják.
- Olvassa el és tartsa be a gyermekülés beszerelésére és használatára vonatkozó figyelmeztetéseket és útmutatásokat.

Gyermekbiztonsági rendszer típusok

Három fő gyermekbiztonsági rendszer típus létezik: hátrafelé néző gyermekülés, előrefelé néző gyermekülés és ülésmagasító.

Ezek besorolása a gyermek kora, magassága és súlya alapján történik.


OOS037028

Hátrafelé néző gyermekülés

A hátrafelé néző gyermekülés a rögzítést a gyermek hátának megtámasztásával biztosítja. A hevederrendszer rögzíti a gyermeket a helyén, és egy baleset során képes a gyermekülésben elhelyezett gyermek megtartására, ezáltal csökkenti az érzékeny nyak és gerinc sérülésének kockázatát.

Az egy évnél fiatalabb gyermekeknek mindig hátrafelé néző gyermekülésben kell utazniuk. Különféle hátrafelé néző gyermekülés típusok léteznek: a csecsemőhordozók kizárólag hátrafelé néző helyzetben használhatók. A 3 az 1-ben átalakítható gyermekülések magassági és súlyhatárai általában magasabbak a hátrafelé néző pozíció esetén, lehetővé téve így, hogy gyermeke hosszabb ideig utazhasson hátrafelé néző gyermekülésben.

Addig használja a gyermekülést a hátrafelé néző pozícióban, amíg a gyermek el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett magassági és súlyhatárokat.


OOS037029

Előrefelé néző gyermekülés

Az előrefelé néző gyermekülésben a gyermeket heveder rögzíti. Addig használja a gyermek az előrefelé néző, hevederes gyermekülést, amíg el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett felső magassági és súlyhatárokat.

Miután gyermeke kinőtte az előrefelé néző gyermekülést, áttérhet az ülésmagasító használatára.

Ülésmagasítók

Az ülésmagasító egy olyan gyermekbiztonsági eszköz, amely lehetővé teszi a gépkocsi biztonsági öv rendszerének alkalmazását. Az ülésmagasító a biztonsági öv oly módon történő elvezetését biztosítja, hogy az a gyermek testének erősebb részein fusson keresztül. Addig használja gyermeke az ülésmagasítót, amíg elég nagy nem lesz a gépkocsi biztonsági övének megfelelő használatához.

A biztonsági öv megfelelő viselésekor a csípőövnek kényelmesen a comb felett, és nem a hason kell felfeküdnie. A vállövnek kényelmesen fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra, és nem haladhat keresztül a nyakon vagy az arcon. A 13 év alatti gyermekeknek mindig megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése

⚠ VIGYÁZAT

A gyermekbiztonsági rendszer beszerelése előtt mindig végezze el a következőkben leírtakat:

Olvassa el és kövesse a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának beszerelési és használati utasításait.

Ha nem tartja be valamennyi figyelmeztetést és útmutatást, akkor megnövelheti egy baleset során bekövetkező SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi fejtámlája megakadályozza a gyermekbiztonsági rendszer helyes beszerelését, a megfelelő ülőhely fejtámlájának beállítását módosítani kell, vagy teljesen el kell távolítani a fejtámlát.

Miután kiválasztotta a gyermekének megfelelő gyermekbiztonsági rendszert, és meggyőződött arról, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően elhelyezhető a gépkocsi ülésein, három általános lépést kell követni a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő beszerelése érdekében:

- **Megfelelően rögzítse a gyermekbiztonsági rendszert a gépkocsihoz.** Valamennyi típusú gyermekbiztonsági rendszert a biztonsági övvel vagy ISOFIX felső hevederes rögzítéssel és/vagy ISOFIX tartókkal és/vagy a támasztólábbal kell a gépkocsiba rögzíteni.
- **Ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer szilárdan rögzített-e.** A gyermekbiztonsági rendszer gépkocsiba szerelése után mozgassa a gyermekbiztonsági rendszert előre-hátra és jobbra-balra, hogy meggyőződjön arról, megfelelően rögzített-e az üléshez. A biztonsági övvel rögzített gyermekbiztonsági rendszert a lehető legszilárdabban kell beszerelni. Mindazonáltal kisfokú jobbra-balra mozgás megengedett.

  Egy gyermekbiztonsági rendszer rögzítésekor úgy állítsa be a gépkocsi ülését és háttámláját (fel és le, előre- és hátrafelé), hogy a gyermeke kényelmesen helyezkedjen el a gyermekülésben.
- **Rögzítse a gyermeket a gyermekülésbe.** Győződjön meg arról, hogy a gyermek a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának utasításai szerint megfelelően rögzített a gyermekülésben.

⚠ FIGYELEM

A gyermekülés egy bezárt gépkocsiban nagyon felforrósodhat. Mielőtt a gyermeket behelyezi a gyermekülésbe, az égési sérülések megelőzése érdekében ellenőrizze az ülőfelület és a csatok hőmérsékletét.

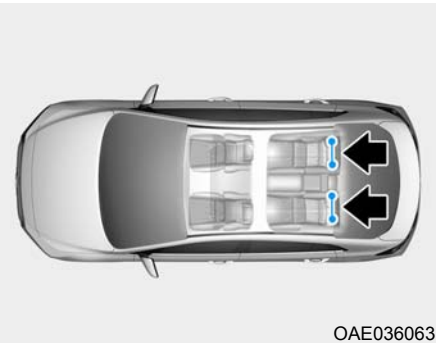
ISOFIX rögzítési pontok és felső hevederes rögzítés (ISOFIX rögzítési rendszer) gyermekek számára

Az ISOFIX rendszer biztonságosan megtartja a gyermekülést menet közben és egy baleset során. Ezt a rendszert úgy tervezték, hogy egyszerűbbé tegye a gyermekülés beszerelését, és csökkentse a gyermekülés helytelen beszerelésének lehetőségét. Az ISOFIX rendszer a gépkocsi rögzítési pontjait és a gyermekülés tartóit használja. Az ISOFIX rendszer alkalmazása esetén szükségtelen a biztonsági övek használata a gyermekülés hátsó ülésekre történő rögzítéséhez.

Az ISOFIX rögzítési pontok a gépkocsiba szerelt fém rudak. Minden ISOFIX rendszerrel ellátott ülőhelyhez két alsó rögzítési pont tartozik, amelyhez a gyermekülést az alsó tartókkal kell rögzíteni.

A gépkocsiban lévő ISOFIX rendszer használatához ISOFIX tartókkal ellátott gyermeküléssel kell rendelkeznie.

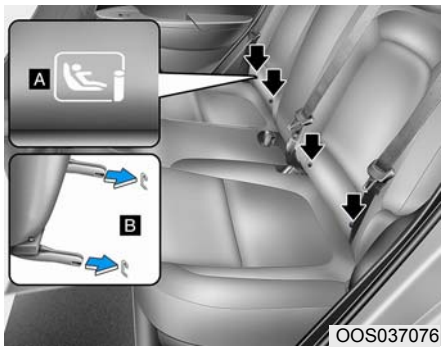
A gyermekülés gyártója használati útmutatót biztosít, amelyben ismerteti a gyermekülés tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokkal való használatára vonatkozó útmutatásokat.


OAE036063

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein állnak rendelkezésre. Ezek helyzetét az ábra mutatja.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés középső ülőhelyére ne próbáljon gyermekülést beszerelni az ISOFIX rögzítési pontokat használva. Ezen az ülőhelyen nem állnak rendelkezésre az ISOFIX rögzítési pontok. Ha a gyermekbiztonsági rendszert a hátsó ülés középső ülőhelyére a szélső ülés rögzítési pontjait használva szereli be, az károsíthatja a rögzítéseket.



OOS037076

[A]: ISOFIX rögzítési pont jelzés

[B]: ISOFIX rögzítési pont

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein, a háttámla és az üléspárna között, a szimbólumok ( ) által jelzett részein helyezkednek el.

Az ISOFIX rögzítési pontok használatához nyomja meg az ISOFIX tartó fedelének felső részét.

Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX rögzítési rendszerrel”

Egy i-Size vagy ISOFIX kompatibilis gyermekülés beszerelése a hátsó szélső ülésekre:

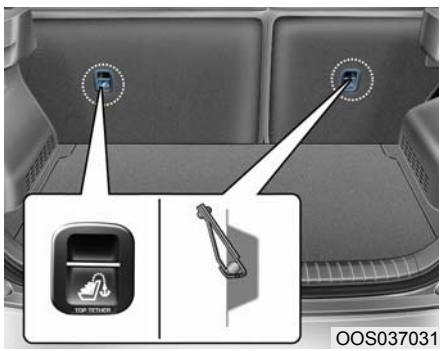
1. Távolítsa el a biztonsági öv csatját az ISOFIX rögzítési pontoktól.
2. Távolítson el minden olyan egyéb tárgyat a rögzítési pontoktól, amelyek megakadályozhatják a gyermekülés és az ISOFIX rögzítési pontok egymáshoz való biztonságos rögzítését.
3. Helyezze a gyermekülést a gépkocsi ülésére, majd a gyermekülés gyártójának utasításait követve rögzítse az ülést az ISOFIX rögzítési pontokhoz.
4. A gyermekülés ISOFIX tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokhoz való megfelelő hozzáillesztése és hozzáerősítése érdekében kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

Az ISOFIX rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermekülléshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **Annak megelőzése érdekében, hogy a gyermek elérje és megfogja a szabadon lévő biztonsági öveket, az összes használaton kívüli hátsó biztonsági övét csatolja be, és visszacsévélten vezesse el a biztonsági öv hevederét a gyermekülés háta mögött. A gyermekek megfulladhatnak, ha a vállöv a nyakuk köré tekeredik, és a biztonsági öv megfeszül.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Egy baleset után mindig vizsgáltassa át az ISOFIX rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Egy baleset során az ISOFIX rendszer károsodhat, és előfordulhat, hogy az nem megfelelően rögzíti a gyermekülést.**

Biztonsági gyermekülés beszerelése felső hevederes rögzítési rendszerrel



A biztonsági gyermekülések felső hevederéhez való rögzítési pontok a hátsó ülések hátoldalán találhatók.


OOS037032

1. Vezesse át a biztonsági gyermekülés felső hevederét a háttámla fölött. A felső heveder elhelyezésekor mindig kövesse a gyermekülés gyártójának használati utasításait.
2. Csatlakoztassa a felső rögzítőhevedert a felső heveder rögzítési pontjához, majd a gyermekülésnek a gépkocsi ülésére történő megfelelő rögzítése érdekében húzza meg a felső rögzítőhevedert a gyermekülés használati útmutatójában leírtakat követve.

⚠ VIGYÁZAT

A felső rögzítőheveder használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermeküléshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy felső hevederes ISOFIX rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Ne erősítse semmi egyébhez a felső rögzítőhevedert, kizárólag a felső heveder megfelelő rögzítési pontjához. Nem működik megfelelően, ha valami máshoz rögzíti.**
- **A gyermekülés rögzítési pontokat úgy méretezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekülések által keltett terheléseknek álljanak ellen.**

  Semmilyen körülmények között sem használhatók felnőtt biztonsági övekhez, illetve a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.

Az ISOFIX gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén

Súlycsoport	Méretosztály	Rögzítés	Jármű ISOFIX rögzítési pontjai			
			Első utasülés	2. sor		
				Bal oldal	Középső	Jobb oldal
Mózeskosár	F	ISO/L1	N/A	X	N/A	X
	G	ISO/L2	N/A	X	N/A	X
0: 10 kg-ig	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
0+: 13 kg-ig	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
I: 9 kg -18 kg	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
	B	ISO/F2	N/A	IUF, IL	N/A	IUF, IL
	B1	ISO/F2X	N/A	IUF, IL	N/A	IUF, IL
	A	ISO/F3	N/A	IUF, IL	N/A	IUF, IL

IUF = olyan előrenéző univerzális kategóriájú ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

IL = bizonyos, a mellékelt listán szereplő ISOFIX gyermekülésekhez (CRS) alkalmas. Ezek az ISOFIX gyermekülések a „járműspecifikus", „korlátozott" vagy „féluniverzális" kategóriákba tartoznak.

X = az ISOFIX rögzítési pont nem alkalmas az ilyen súlycsoportú és/vagy méretosztályú ISOFIX gyermekülések számára.

A - ISO/F3: Teljes magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 720 mm)

B - ISO/F2: Csökkentett magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Csökkentett magasságú, második háttámlafelület-kialakítási változatú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 650 mm)

C - ISO/R3: Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak"

D - ISO/R2: Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak"

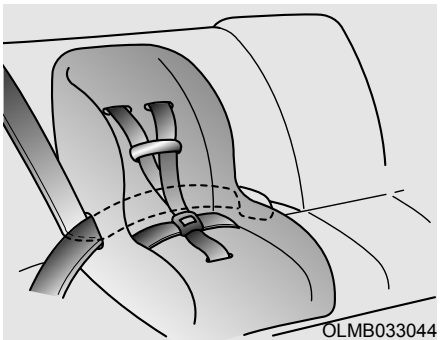
E - ISO/R1: Csecsemők számára alkalmas méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés

F - ISO/L1: Bal oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

G - ISO/L2: Jobb oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

A gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel

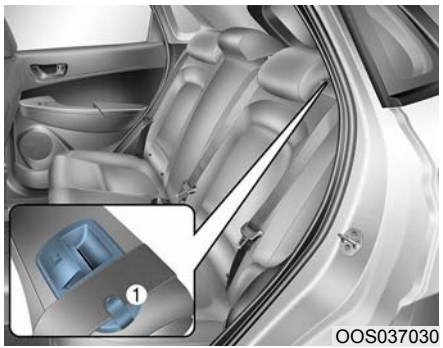
Amikor nem az ISOFIX rögzítési rendszert használja, az összes gyermekülést a gépkocsi hátsó üléseihez tartozó biztonsági övvel kell a gépkocsiba rögzíteni.


OLMB033044

A gyermekülés beszerelése hárompontos biztonsági övvel

A gyermekülésnek a hátsó ülésekre történő beszereléséhez a következők szerint járjon el:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre, és vezesse át a hárompontos övet a biztonsági gyermekülés körül vagy azon keresztül. Kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait. Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva. Bizonyosodjon meg arról, hogy a biztonsági övet behelyezte a hevedervezetőbe (1).



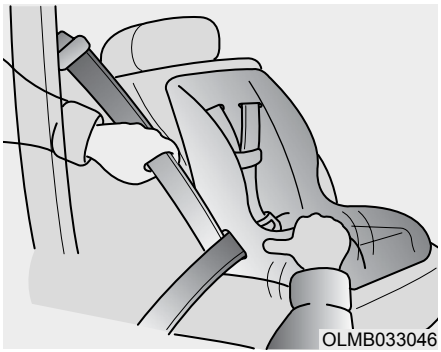
OOS037030


ODH033063

2. Csatolja be a hárompontos biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolódást jelző kattanó hangot.

Információ

Úgy helyezze el a kioldógombot, hogy veszély esetén könnyen hozzá lehessen férni.



3. Amennyire csak lehet, szüntesse meg az öv lazaságát: nyomja az övet lefelé a gyermekülésre, miközben a vállövet visszavezeti a felcsévélő szerkezetbe.
4. Mozgassa a gyermekülést előre-hátra és jobbra-balra, és győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv szilárdan tartja az ülést a helyén.

Amennyiben a gyermekülés gyártója a hárompontos biztonsági övvel együtt tanácsolja a felső hevederes rögzítési pont használatát, tanulmányozza a 2-38 oldalon leírtakat.

A gyermekülés eltávolításához nyomja meg a csaton lévő kioldógombot, majd húzza ki a hárompontos övet a gyermekülésből, és engedje, hogy a biztonsági öv teljesen visszacsévélődjön.

Az „univerzális” kategóriájú, biztonsági övvel rögzített gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén.

Súlycsoport		Ülőhely				
		Első utasülés		2. sor		
		Bekapcsolt légzsák	Kikapcsolt légzsák	Bal szélső	Középső (Hárompontos biztonsági öv)	Jobb szélső
0. csoport (0 - 9 hónap)	10 kg-ig	X	U*	U	U**	U
0+ csoport (0 - 2 év)	13 kg-ig	X	U*	U	U**	U
I. csoport (9 hónap - 4 év)	9 - 18 kg	X	U*	U	U**	U
II. csoport (15 - 25 kg)	15 - 25 kg	UF	U*	U	U	U
III. csoport (22 - 36 kg)	22 - 36 kg	UF	U*	U	U	U

U = Olyan „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

U* = Olyan „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz. (Amikor gyermekülést szerel az első utasülésre, a gyermekülés megfelelő rögzítése érdekében a magasságot állítsa a legfelső helyzetbe, és a háttámlát állítsa függőleges helyzetbe.)

❉ Az első utasülés magasságállítása opcionális funkció.

U** = Az ülőhely nem alkalmas támasztólábbal rendelkező gyermekülésekhez.

UF = Olyan előrefelé néző „univerzális” kategóriájú ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

X = Az ülőhely nem alkalmas ilyen súlycsoportú gyermekek számára.

⚠ VIGYÁZAT

Azt tanácsoljuk, hogy még abban az esetben is a hátsó ülésre szerelje a biztonsági gyermekülést, ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolója az OFF (KI) állásban van. A gyermek biztonsága érdekében az utas oldali első légzsákot ki kell kapcsolni, ha kivételes körülmények között gyermekülés beszerelése válna szükségessé az első utasülésre.

Az Európai Unió előírásainak megfelelő i-Size gyermekbiztonsági rendszerek

Súlycsoport	Ülőhely			
	Első utasülés	2. sor		
		Bal szélső	Középső	Jobb szélső
i-Size gyermekbiztonsági rendszerek	X	i-U	X	i-U

i-U: Alkalmas i-Size „univerzális” kategóriájú, előre- és hátrafelé néző gyermekülésekhez.
i-UF: Kizárólag előrefelé néző i-Size „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas.
X: Az ülőhely nem alkalmas i-Size gyermekülésekhez.

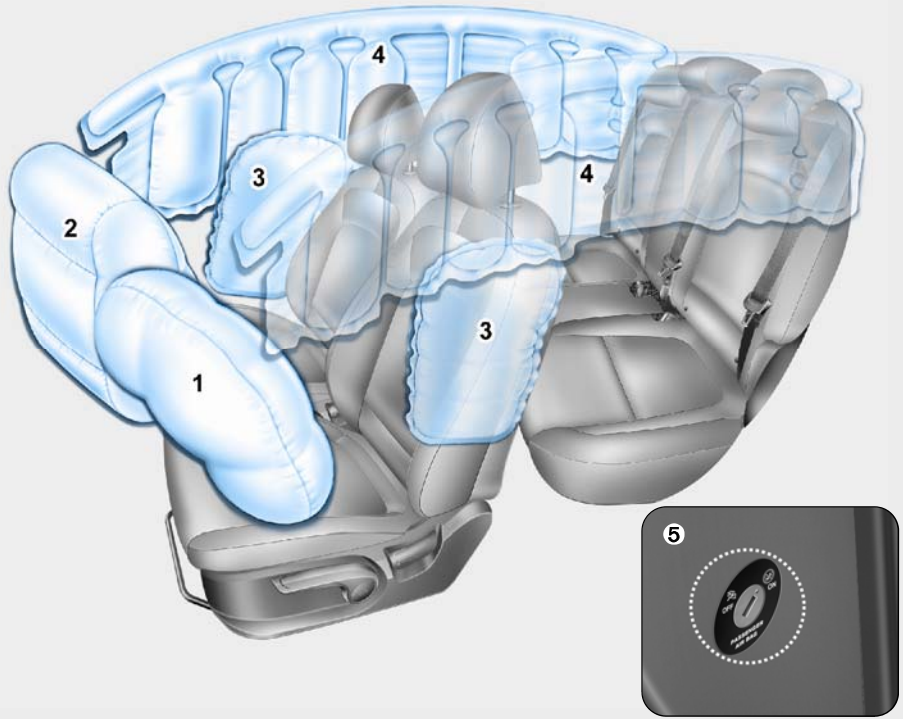
Ajánlott gyermekbiztonsági rendszerek (Európa)

Súlycsoport	Név	Gyártó	Rögzítés típusa	ECE-R44 jóváhagyási szám
0+ csoport	Cabriofix & Familyfix	Maxi Cosi	Hátrafelé néző gyermekülés ISOFIX rögzítési ponttal	E4 04443907
I. csoport	Duo Plus	Britax Römer	Előrefelé néző, ISOFIX rögzítési ponttal és felső tartóhevederrel	E1 04301133
II. csoport	KidFix II XP	Britax Römer	Előrefelé néző, ISOFIX rögzítési ponttal és a gépkocsi biztonsági övével	E1 04301323
III. csoport	Junior III	Graco	Előrefelé néző, a gépkocsi biztonsági övével	E11 03.44.164 E11 03.44.165

Információk a biztonsági gyermekülések (CRS) gyártójáról
Maxi Cosi Cabriofix & Familyfix http://www.maxi-cosi.com
Britax Römer http://www.britax.com
Graco http//www.gracobaby.com

LÉGZSÁK – PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER

■ Balkormányos változatok



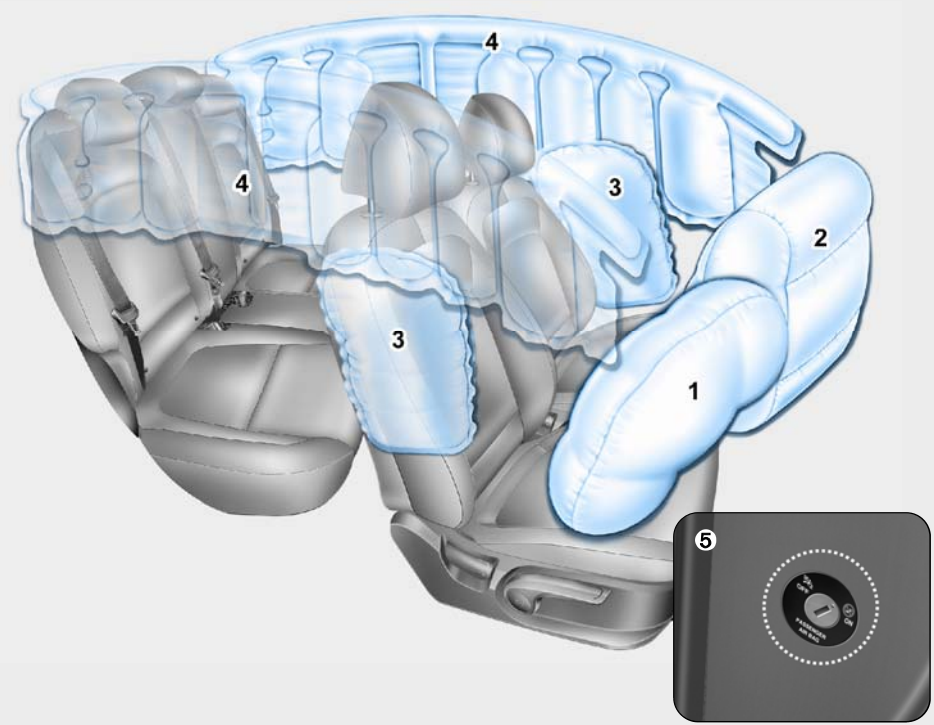
1. Vezető oldali első légzsák
2. Utas oldali első légzsák
3. Oldallégzsák*
4. Függönylégzsák*
5. Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló*

*: egyes változatoknál

Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OOS037034/OOS037070L

■ Jobbkormányos változatok



1. Vezető oldali első légzsák
2. Utas oldali első légzsák
3. Oldallégzsák*
4. Függönylégzsák*
5. Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló*

*: egyes változatoknál

Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OOS037034R/OOS037070E

A gépkocsik passzív biztonsági rendszerrel (légzsákokkal) rendelkeznek a vezető és az utas oldali első ülésnél.

Az elülső légzsákokat a hárompontos biztonsági övek kiegészítésére tervezték. Ahhoz, hogy ezek a légzsákok biztonságot nyújtsanak, a biztonsági öveket mindig becsatolva kell viselni menet közben.

Súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet egy baleset során, ha nem csatolja be a biztonsági övét. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A légzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden ütközés következtében kinyíljanak. Bizonyos balesetek esetén a biztonsági öv az egyetlen, amely védi Önt.

⚠ VIGYÁZAT

LÉGZSÁKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Menet közben MINDIG használja a biztonsági övet és a biztonsági gyermeküléseket – minden úton, minden időben, mindenki! Légzsákkal szerelt gépkocsiban, ha valaki nincs, vagy nem megfelelően van bekötve, a felfúvódó légzsák súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

SOHA ne helyezzen gyermeket gyermekülésben vagy ülésmagasítón az első utasülésre. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a csecsemőnek vagy a gyermeknek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

A 13 évnél fiatalabb gyermekek mindig a hátsó ülésen legyenek bekötve. Bármilyen korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely. Ha 13 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.

Az összes utas függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával, az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel üljön. A lábát kényelmesen eressze le és tartsa a padlón a gépkocsi leparkolásáig, és a motor leállításáig. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik egy baleset során, a gyorsan felfúvódó légzsáktól súlyos vagy végzetes sérüléseket szenvedhet.

A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz, illetve ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

Hol helyezkednek el a légzsákok?

Vezető és utas oldali első légzsákok

■ Vezető oldali első légzsák



OOS037035

■ Utas oldali első légzsák



OOS037039

Az Ön gépkocsijában mind a vezető, mind az első utas oldali ülés passzív biztonsági rendszerrel (SRS) és háromponttos biztonsági övvel van ellátva.

A légzsákrendszer részegységei a kormánykerék közepébe beépített vezető oldali légzsák, a kormánykerék alatt elhelyezkedő vezető oldali térdlégzsák, valamint a műszerfal jobb oldalán, a kesztyűtartó felett található utas oldali légzsák.

A légzsákokra a légzsákfedeleken elhelyezett „AIR BAG” felirat hívja fel a figyelmet.

A légzsákok feladata, hogy a biztonsági öv hatását kiegészítsék, és megfelelő súlyosságú frontális ütközés esetén fokozott védelmet nyújtsanak a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára.

⚠ VIGYÁZAT

Egy első légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.**
- **Soha ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak.**
- **Ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**

- **Soha ne helyezzen tárgyakat (pl. légzsák borítást, mobiltelefon-tartót, pohártartót, légfrissítőt vagy matricákat) a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz, a szélvédő üvegére és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére. Az itt lévő tárgyak egy elegendően súlyos ütközés során felfúvódó légzsákok miatt veszélyesek lehetnek.**
- **Ne ragasszon vagy erősítsen semmit a szélvédőre és a belső visszapillantó tükörre.**


OOS037071L

Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló (egyes változatoknál)

A kapcsoló feladata az, hogy hatástalanítsa az utas oldali első légzsákot, amikor olyan személyek utaznak ott, akik számára koruk, méretük vagy egészségi állapotuk miatt veszélyes lehet a légzsák.



OOS037038L

Az utas oldali első légzsák kikapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa OFF (KI) állásba. Az utas oldali légzsák kikapcsolására figyelmeztető lámpa ( ) mindaddig folyamatosan világít, amíg az utas oldali első légzsákot vissza nem kapcsolják.



Az utas oldali első légzsák visszakapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa ON (BE) állásba. Az utas oldali légzsák bekapcsolására figyelmeztető lámpa (⊗) felgyullad, és 60 másodpercig folyamatosan világít.

i Információ

Az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) visszajelző lámpa kb. 4 másodpercre felgyullad a gyújtás bekapcsolása után.

⚠ VIGYÁZAT

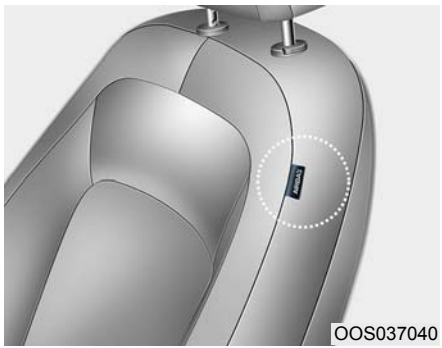
Soha ne engedje, hogy felnőtt utas üljön az első ülésen, ha az utas oldali légzsák kikapcsolását visszajelző OFF (KI) lámpa világít. Egy ütközés során a légzsák nem fog felfúvódni, ha a visszajelző lámpa világít. Kapcsolja be az utas oldali első légzsákot vagy ültesse az utast a hátsó ülésre.

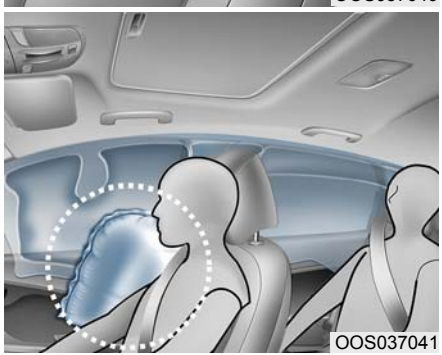
⚠ VIGYÁZAT

Ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibás, a következő körülmények fordulhatnak elő:

- **A légzsák figyelmeztető lámpa ( ) felgyullad a műszercsoportban.**
- **Az utas oldali első légzsák kikapcsolt állapotára figyelmeztető lámpa ( ) nem gyullad fel, és az utas oldali elülső légzsák bekapcsolására figyelmeztető visszajelző lámpa (⊗) felgyullad, majd kb. 60 másodperc múlva kialszik. Az utas oldali első légzsák akkor is fel fog fúvódni egy frontális ütközés esetén, ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló OFF (KI) állásban van.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibáját észleli, amint lehetséges, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a kapcsolót és az SRS légzsák rendszert.**

Oldallégzsákok (egyes változatoknál)


OOS037040


OOS037041

A gépkocsi mindkét első ülésénél oldallégzsák is található. A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv általi védelmet kiegészítve fokozott biztonságot nyújtson a vezetőnek és a jobb első ülésen ülő utasnak.

Az oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

A gépkocsi mindkét oldalán lévő oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy a borulásérzékelő (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) által észlelt borulás esetén kinyíljanak.

Az oldallégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés vagy borulás következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy oldallégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **Az ülésre ne tegyen üléshuzatot. Ez csökkenti a rendszer hatékonyságát, vagy meggátolhatja annak működését.**
- **Kizárólag ruhadarabokat akasszon fel, mert más tárgyak egy baleset során károsíthatják a gépkocsit, vagy személyi sérüléseket okozhatnak, különösen a légzsák felfúvódásakor.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákra vagy a légzsák és a gépkocsiban utazó személy közé. Továbbá ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák felfúvódási területének közelébe, vagyis az ajtókra, az oldalajtó üvegekre, az első és hátsó oszlopokra.**

- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat az ajtó és az ülés közé. Az ilyen tárgyak az oldallégzsákok felfúvódásakor elrepülve veszélyforrássá válhatnak.**
- **Ne szereljen semmit az ülések oldalára, illetve az oldallégzsákok közelébe.**
- **Ne üsse meg az ajtókat a gyújtáskapcsoló ON állásában, mivel ez az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.**
- **Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, azt tanácsoljuk, hogy javíttassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Függönylégzsákok (egyes változatoknál)


OOS037042


OOS037043

A függönylégzsákok a gépkocsitető hossztartóinak mindkét oldalán, az első és hátsó ajtók felett találhatók.

Ezeket úgy tervezték, hogy az első üléseken utazók, valamint a hátsó üléssor szélső ülésein utazók fejének nyújtsanak védelmet bizonyos oldalirányú ütközések esetén.

A függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

A gépkocsi mindkét oldalán lévő függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy a borulásérzékelő (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) által észlelt borulás esetén kinyíljanak.

A függönylégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés vagy borulás következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

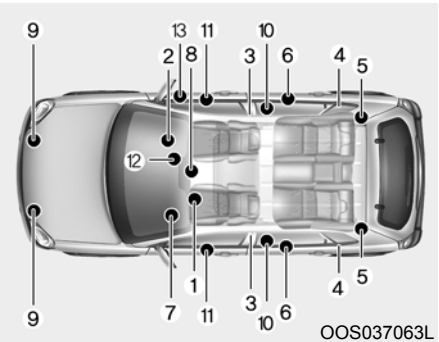
Egy függönylégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**

- **Megfelelően, az ajtótól a lehető legtávolabb rögzítse a gyermeküléseket.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák fölé. Továbbá ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák felfúvódási területének közelébe, vagyis az ajtókra, az oldalajtó üvegekre, az első és hátsó oszlopokra és a tető oldalsó hossztartójára.**
- **Ruhán kívül ne akasszon ide egyéb tárgyakat, különösképpen ne akasszon ide kemény anyagból készült vagy törékeny tárgyakat.**

  Egy baleset során a gépkocsi károsodása vagy személyi sérülések következhetnek be.
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **Ne szerelje szét az oldal- és függönylégzsákokat, és ne végezzen azokon javítást.**

Hogyan működik a légzsákrendszer?



A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

(1) Vezető oldali első légzsák modul
(2) Utas oldali első légzsák modul
(3) Oldallégzsák modulok
(4) Függönylégzsák modulok
(5) Hátsó biztonsági öv előfeszítő (egyes változatoknál)
(6) Visszacsévélő és övfeszítő egységek
(7) Légzsák figyelmeztető lámpa
(8) SRS légzsák vezérlőegység (SRSCM) / Borulásérzékelő
(9) Első ütközésérzékelők
(10) Oldalütközés-érzékelők
(11) Oldalsó nyomásérzékelők
(12) Utas oldali első légzsák OFF (KI) visszajelző lámpa (csak az első utasülésnél)
(13) Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló

Bekapcsolt gyújtásnál a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi az összes SRS részegységet. Meghatározza azt, hogy egy ütközés hatása elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükségessé tegye a légzsák vagy a biztonsági öv előfeszítő kioldását.



Légzsák (SRS) figyelmeztető lámpa

Az SRS (Supplement Restraint System - passzív biztonsági rendszer) légzsák figyelmeztető lámpa a műszercsoportban az ábrán látható légzsák szimbólumot jeleníti meg. A rendszer rendellenességek szempontjából ellenőrzi a légzsák elektromos rendszerét. A világító lámpa a légzsák rendszer esetleges meghibásodását jelzi, ami vonatkozhat a borulás során védelmül szolgáló oldal- és/vagy függönylégzsákokra is (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt).

⚠ VIGYÁZAT

Ha a passzív biztonsági berendezés rendellenesen működik, előfordulhat, hogy egy baleset során a légzsák nem fúvódik fel megfelelően, így nő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása a passzív biztonsági berendezés meghibásodására utal:

- **A figyelmeztető lámpa nem gyullad fel kb. hat másodpercre a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor.**
- **A figyelmeztető lámpa hat másodperc eltelte után bekapcsolva marad.**
- **Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.**
- **A lámpa villog, amikor a motor jár.**

Azt tanácsoljuk, hogy ezen jelenségek bármelyikének előfordulása esetén haladéktalanul vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Egy közepes vagy súlyos frontális ütközés során az érzékelők mérik a gépkocsi hirtelen lassulását. Ha a lassulás elég nagy, a vezérlőegység a szükséges időben és erővel felfújja az első légzsákokat.

Az első légzsákok segítik a vezető és az első utas védelmét olyan frontális ütközések esetén, amikor a biztonsági övek önmagukban nem tudnak megfelelő védelmet nyújtani. Szükség esetén az oldallégzsákok a felsőtest oldalának megtámasztásával védelmet nyújtanak egy oldalütközés vagy egy borulás során.

- A légzsákok csak a gyújtáskapcsoló ON állásában aktiválódhatnak (szükség esetén képesek felfúvódni).
- A légzsákok bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések bekövetkezésekor azonnal felfúvódnak annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos testi sérülésektől.
- Nem lehet meghatározni egy konkrét sebességet, amelynél a légzsákok felfúvódnak. Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy a légzsák az ütközés súlyosságától és irányától függően fúvódjon fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e elektronikus kioldási/felfúvódási jelet.

- A légzsákok felfúvódása még egy sor egyéb tényezőtől is függ. Ezek a gépkocsi sebessége, az erőhatás szöge, a gépkocsi, illetve az ütközésben részt vevő tárgyak sűrűsége és merevsége. A felfúvódást kiváltó tényezők azonban nem korlátozódnak kizárólag a fent leírtakra.
- Az első légzsákok pillanatok alatt teljesen felfúvódnak és leeresztenek. Baleset bekövetkezésekor a légzsákok felfúvódása szemmel gyakorlatilag nem követhető. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a baleset után a leeresztett légzsákot fogja látni, ahogy az lelóg a tárolási helyéről.
- A súlyos oldalütközések esetén történő felfúvódás kiegészítéseképpen a borulásérzékelővel szerelt gépkocsiknál az oldal- és/vagy függönylégzsákok kinyílhatnak, ha a borulásérzékelő rendszer egy borulási eseményt észlel.

  Egy borulás érzékelésekor (amennyiben a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) a függönylégzsákok hosszabb ideig felfújtak maradnak, hogy védelmet biztosítsanak a gépkocsiból való kirepülés ellen. Ez a védelem különösen akkor hatékony, ha a biztonsági öveket is használják.
- Annak érdekében, hogy a légzsákok kifejthessék védőhatásukat, gyorsan fel kell fúvódniuk. A légzsák felfúvódási ideje alkalmazkodik ahhoz a rendkívül rövid időtartamhoz, amely alatt a légzsáknak ki kell töltenie az utas és a gépkocsi szerkezetei közötti teret, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódás sebessége csökkenti a súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázatát, így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.

  Ennek ellenére a légzsák gyors felfúvódása is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: archorzsolódás, csontzúzódás vagy -törés, amelyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, mivel a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.
- Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a légzsák mér ütést, és okoz halálos sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a légzsákhoz.

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Az a legnagyobb veszélyforrás, ha a légzsákhoz túl közel ül. Egy légzsáknak helyre van szüksége a felfúvódáshoz. Ajánlatos a vezetőnek úgy elhelyezkednie, hogy a mellkasa és a kormánykerék közepe között a lehető legnagyobb, de a gépkocsi feletti ellenőrzés fenntartását lehetővé tevő távolság legyen.

■ Vezető oldali első légzsák (1)



Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütközést érzékel, automatikusan kioldja az első légzsákokat.

■ Vezető oldali első légzsák (2)



Kioldáskor a légzsák egységben keletkező nyomás hatására a légzsák fedele felszakad és kettéválik. A fedél további kinyílása lehetővé teszi a légzsák teljes felfúvódását.

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a vezető, illetve az elöl ülő utas testének előre irányuló mozgását, és csökkenti a fej és a mellkas sérülésének veszélyét.

■ Vezető oldali első légzsák (3)



■ Utas oldali első légzsák



A légzsák a teljes felfúvódás után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előrefelé való kilátást és a gépkocsi kormányzását vagy egyéb kezelőszervek használatát.

⚠ VIGYÁZAT

Annak elkerülése érdekében, hogy az utas oldali légzsák felfúvódásakor ne váljanak veszélyforrássá az elrepülő tárgyak:

- **Utas oldali légzsákkal szerelt gépkocsi esetében ne helyezzen semmilyen tárgyat (pohártartót, CD-tartót, öntapadós címkét stb.) az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, ahol a légzsák található.**
- **Ne szereljen légfrissítő tartályt az utastérben sem a műszercsoport közelébe, sem pedig a műszerfal felületére.**

Mi várható egy légzsák felfúvódása után?

Miután egy első vagy oldallégzsák a felfúvódott, nagyon gyorsan leenged. Így a légzsák felfúvódása nem akadályozza a vezetőt a szélvédőn történő kilátásban vagy a kormányzási képességben. A függönylégzsákok egy kis ideig részlegesen felfújt állapotban maradhatnak a kinyílásuk után.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása után tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Amint lehetséges, azonnal nyissa ki az ablakokat és az ajtókat annak érdekében, hogy a keletkező füst és por irritáló hatása ne érje hosszú ideig.**
- **Ne érintse meg a légzsákok tárolási helyét közvetlenül a légzsákok felfúvódása után. A felfúvódó légzsákkal érintkezésbe lépő alkatrészek nagyon felforrósodhatnak.**
- **Az érintett bőrfelületet mindig alaposan mossa le hideg vízzel és enyhén szappanos oldattal.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódás után haladéktalanul cseréltesse ki a légzsákot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. A légzsákokat egyszeri használatra tervezték.**

Zajhatás és füstképződés a légzsák felfúvódása következtében

A légzsák felfúvódása jelentős hanghatással jár, valamint füst és por keletkezhet a gépkocsin belül. Ezek normális jelenségek, amelyeket a kioldó gyújtószerkezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehézlégzési zavarok jelentkezhetnek, amit a biztonsági öv szorítása, a légzsák ütőhatása és a keletkező füst és por belélegzése okozhat. A por egyes személyeknél súlyosbíthatja az asztmatikus tüneteket. Ha a légzsák felfúvódása után légzési zavarokat észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr-, szem-, orr- és torokirritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja, akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket hideg vízzel, és forduljon orvoshoz, ha a tünetek továbbra is fennállnak.

Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre



OYDESA2042

Soha ne helyezzen gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő BEKAPCSOLT LÉGZSÁKKAL védett ülésre! Ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során?

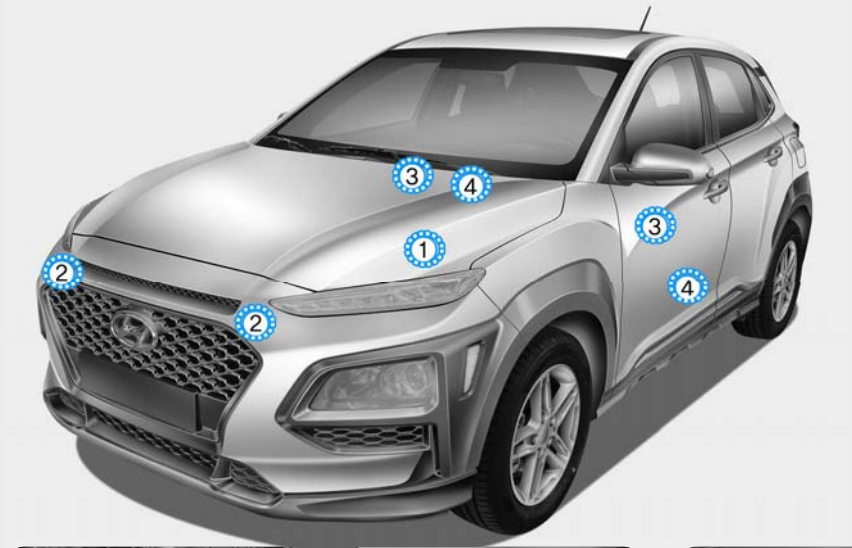
Egy sor olyan balesettípus van, amelyek bekövetkezésekor a légzsáktól nem várható el, hogy kiegészítő védelmet nyújtson. Ezek a balesetek a hátulról érkező ütközések, a másodiknak vagy harmadiknak bekövetkező ütközések egy ütközéssorozat esetén, valamint az alacsony sebességű ütközések. A gépkocsi sérülései egy ütközés során fellépő energiaelnyelést jelzik, és nem annak mutatói, hogy egy légzsáknak fel kellett volna fúvódnia vagy sem.

Légzsák ütközésérzékelők

⚠ VIGYÁZAT

Egy váratlanul felfúvódó légzsák által okozott súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ki ütőhatást azokra a helyekre, ahová a légzsákok vagy az ütközésérzékelők vannak szerelve.**
- **Ne hajtson végre semmilyen javítást vagy módosítást az érzékelőkön és azok környezetében. Ha az érzékelők felszerelési helyét vagy szögét megváltoztatják, a légzsákok akkor is kinyílhatnak, amikor nem szükséges, vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük.**
- **Ne szereljen fel más cégek által gyártott lökhárító védőrácsot vagy nem eredeti lökhárítót. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja a gépkocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok nyitási hatékonyságát.**
- **A gépkocsi vontatása esetén a légzsák váratlan felfúvódásának megelőzése érdekében állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC helyzetbe.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a légzsákok mindennemű javítását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el.**



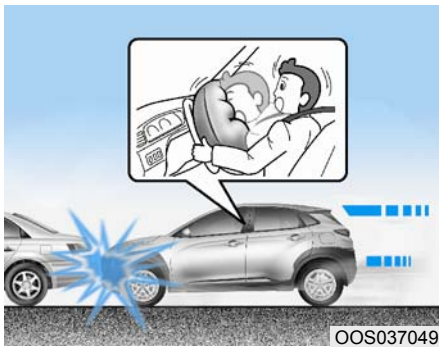
1. SRS légzsák vezérlőegység
2. Első ütközésérzékelő
3. Oldalsó nyomásérzékelő (első)*
4. Oldalütközés-érzékelő (hátsó)*

*: egyes változatoknál



OOS037044/OOS037045/OOS037046/OOS037047/OOS037077

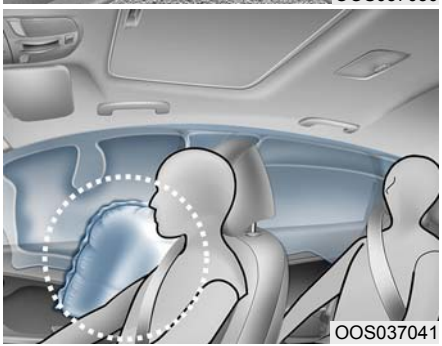
A légzsákok felfúvódásának feltételei


OOS037049

Első légzsákok

Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés súlyosságának, sebességének és az ütközési erőhatás szögének függvényében fúvódjanak fel.


OOS037050


OOS037041

Oldal- és függönylégzsákok

Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy akkor nyíljanak ki, amikor az oldalsó ütközésérzékelők az oldalirányú ütközés súlyosságának, sebességének és az ütközés szögének függvényében oldalirányú erőhatást érzékelnek.

Annak ellenére, hogy a vezető és az első utas oldali légzsákokat úgy tervezték, hogy frontális ütközések esetén nyíljanak ki, akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elölről jövő, a kioldáshoz elegendő mértékű erőhatást észlelnek. Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy oldalirányú ütközések esetén nyíljanak ki, azonban akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elegendő erejű oldalirányú erőhatást észlelnek.

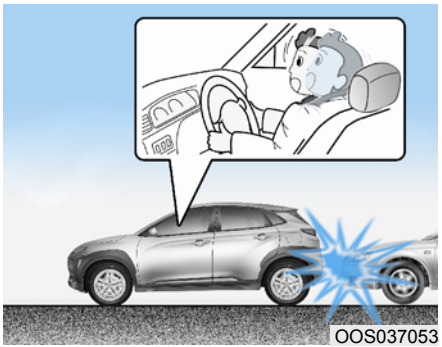
Továbbá az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy a borulásérzékelő (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) által észlelt borulás esetén kinyíljanak.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légzsákok kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsik közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kinyílását.

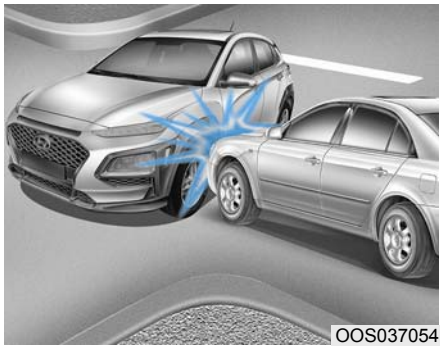
Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel


OOS037052

Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel. A légzsákokat úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne nyíljanak ki, mert a biztonsági öv védelmén túl nem nyújtanának többletbiztonságot.

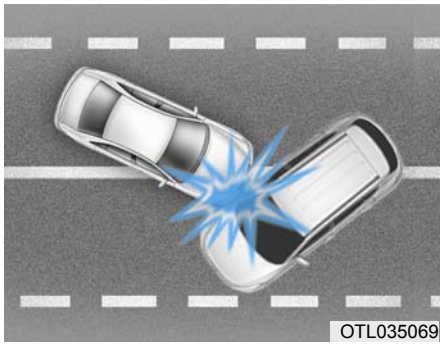

OOS037053

Az első légzsákokat nem arra tervezték, hogy hátulról érkező ütközések esetén kinyíljanak, mivel ilyenkor az utasok a hátulról jövő erőhatás következtében hátrafelé mozdulnak el. Ilyen esetekben a felfúvódó légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

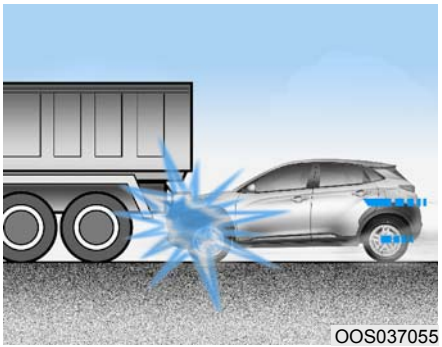

OOS037054

Az első légzsákok oldalirányú ütközések erejétől sem nyílnak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el, és a felfúvódó első légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

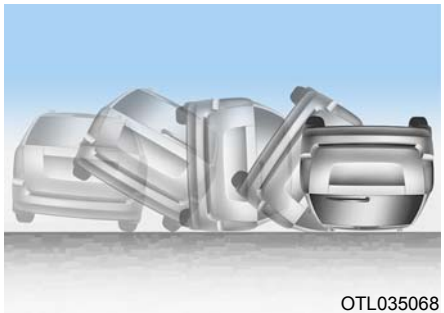
Azonban az oldalütközés súlyosságának, a gépkocsi sebességének, valamint az ütközés szögének függvényében az oldal- és függönylégzsákok kinyílhatnak.


OTL035069

Szöget bezáró ütközéskor az utasok az ütközési erő hatására olyan irányba mozdulnak el, amerre a légzsákok nem nyújtanának semmilyen többletvédelmet, ezért az érzékelők nem működtetik a légzsákokat.


OOS037055

Az ütközés bekövetkezése előtt a vezetők gyakran erősen fékeznek. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed, és a gépkocsi az előtte haladó magas felépítésű jármű alá csúszhat. A légzsákok ilyen aláfutásos baleseteknél nem feltétlenül fúvódnak fel, mivel az ilyen típusú ütközéseknél az érzékelőket érő erőhatás jelentősen lecsökken.


OTL035068

Előfordulhat, hogy egy borulásos baleset során az első légzsákok nem fúvódnak fel, mert nem nyújtanának többletvédelmet az utasok számára.

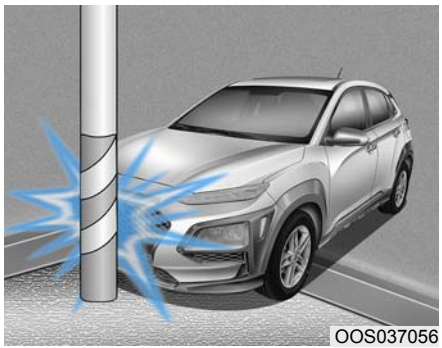
Információ

- **Borulásérzékelővel szerelt gépkocsik**

  Az oldal- és a függönylégzsákok egy borulási esemény során kinyílhatnak, ha azt a borulásérzékelő észleli.

- **Borulásérzékelő nélküli gépkocsik**

  Az oldal- és/vagy függönylégzsákok kinyílhatnak, ha jármű oldalirányú ütközés hatására borult fel, és a jármű oldal- és/vagy függönylégzsákokkal szerelt.


OOS037056

A légzsákok akkor sem fúvódnak fel feltétlenül, ha a gépkocsi például villanyoszlopnak vagy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik, amit a gépkocsi szerkezete elnyel.

A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása

A passzív biztonsági berendezések nem igényelnek karbantartást, és nincsenek olyan alkatrészei, amelyek karbantartását házilagosan biztonságosan el lehet végezni. Ha a gyújtás bekapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa nem világít vagy folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

Azt tanácsoljuk, hogy a passzív biztonsági berendezésen olyan műveleteket, mint kiszerelés, beszerelés vagy javítás, illetve a kormánykeréken, az első utas előtti műszerfalpanelen, az első üléseken és a tető hossztartónál végzendő bármilyen munkát csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el. A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen beavatkozás súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne végezzen semmilyen módosítást a passzív biztonsági berendezés egységein, vezetékein (és ne is kösse le ezeket az egységeket), beleértve bármilyen jelvény, tábla, címke elhelyezését a légzsák fedelein, illetve ne változtassa meg a karosszéria szerkezetét.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére.**
- **A légzsákfedelek tisztításához puha, tiszta vízzel kissé megnedvesített törlőkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldódását.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódott légzsákok cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**
- **Ha a légzsákrendszer egységeit le kell selejtezni, vagy a gépkocsi bontásra kerül, speciális elővigyázatossági előírások betartására van szükség. A szükséges információkért forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez. Az elővigyázatossági intézkedések be nem tartása nagymértékben megnöveli a személyi sérülések kockázatát.**

Kiegészítő biztonsági óvintézkedések

Az utasok menet közben ne keljenek fel az ülésről, és ne cseréljenek helyet egymással. Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket, egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak, esetleg kieshetnek a gépkocsiból.

A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet. A kényelmet vagy a biztonsági öv áthelyezését szolgáló kiegészítések csökkenthetik az öv által nyújtott védelmi hatást, és ütközéskor megnő a súlyos sérülések esélye.

Ne végezzen módosítást az első üléseken. Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégzsákok működését.

Ne helyezzen semmit az első ülések alá. Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését, és rongálhatják a vezetékeket.

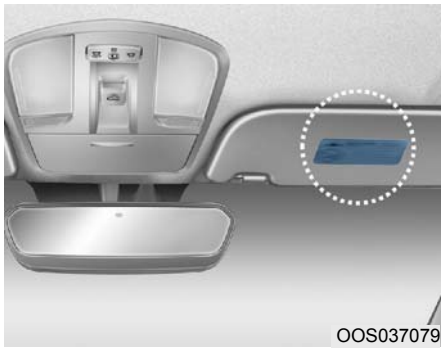
Ne üsse meg az ajtókat.

Az ajtókra mért ütés a gyújtáskapcsoló ON állásában az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.

Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légzsákkal szerelt gépkocsiban

A gépkocsi alvázán, a lökhárítón, az első vagy az oldalsó karosszériaelemeken elvégzett átalakítások vagy a futómű módosításai nagymértékben befolyásolják a légzsákrendszer működését.

Légzsák figyelmeztető címkék



A gépkocsiban az utasokat a légzsákrendszer lehetséges veszélyeire figyelmeztető címkéket helyeznek el.

Feltétlenül olvassa el a gépkocsijába szerelt légzsákokra vonatkozó összes olyan információt, amelyet ez a Kezelési kézikönyv tartalmaz.

A gépkocsi kényelmi jellemzői

Bejutás a gépkocsiba 3-3
Távvezérlős kulcs 3-3
Intelligens kulcs 3-6
Indításgátló rendszer 3-10
Ajtózárak 3-11
Az ajtózárak működtetése kívülről 3-11
Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből 3-12
Zárreteszelés (deadlock) 3-14
Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-15
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók 3-15
Riasztóberendezés 3-16
Kormánykerék 3-17
Elektromos szervokormány (EPS) 3-17
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-17
Kormánykerékfűtés 3-18
Kürt 3-19
Visszapillantó tükrök 3-19
Belső visszapillantó tükör 3-19
Külső visszapillantó tükör 3-20
Ablakok 3-23
Elektromos ablakmozgatás 3-23
Napfénytető 3-27
A napfénytető nyitása és zárása 3-28
A napfénytető csúsztatása 3-28
A napfénytető billentése 3-29
Napellenző 3-29
A napfénytető alapbeállítása 3-30
Nyitott napfénytetőre figyelmeztetés 3-30
Külső felszerelések 3-31
Motorháztető 3-31
Csomagtérajtó 3-32
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-34
Műszercsoport 3-37
A műszercsoport beállítása 3-38
Műszerek és kijelzők 3-38
Jeges útra figyelmeztető lámpa 3-41
Sebességfokozat-váltás kijelző 3-42
Figyelmeztető és visszajelző lámpák 3-44
LCD kijelzőn megjelenő üzenetek 3-57
LCD kijelző (B, C típusú műszercsoport) 3-64
Az LCD kijelző beállítása 3-64
LCD kijelző üzemmódok 3-65
Fedélzeti számítógép és karbantartásra figyelmeztetés (A típusú műszercsoport esetén) 3-72
Fedélzeti számítógép 3-72
Karbantartásra figyelmeztetés 3-75
Fedélzeti számítógép (B, C típus) 3-77
Fedélzeti számítógép üzemmódok 3-77
Head up display (HUD) 3-80
Világítás 3-83
Külső világítás 3-83

Tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás 3-92
Üdvözlő rendszer 3-92
Belső világítás 3-93
Ablaktörlő és -mosó berendezés 3-95
Szélvédőtörlő 3-96
Szélvédőmosó berendezés 3-97
Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló 3-98
Vezetőt segítő rendszer 3-99
Tolatókamera képernyő 3-99
Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-100
Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-104
Jégmentesítés 3-107
Hátsó ablak jég- és páramentesítése 3-107
Manuális légkondicionáló berendezés 3-108
Fűtés és légkondicionálás 3-109
A rendszer működése 3-112
A rendszer karbantartása 3-114
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-116
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-117
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-117
A rendszer működése 3-120
A rendszer karbantartása 3-122
Szélvédő jég- és páramentesítése 3-124
Manuális légkondicionáló berendezés 3-124
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-125
Automatikus páramentesítő rendszer (csak automatikus légkondicionáló berendezés esetén) 3-126
Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók 3-127
Utastér ionizátor 3-127
Automatikus szellőztetés 3-127
Napfénytető belső levegő keringtetés 3-127
Tárolórekeszek 3-128
Középkonzol tárolórekesz 3-128
Kesztyűtartó 3-128
Napszemüveg-tároló rekesz 3-129
Többfunkciós tárolórekesz 3-129
Csomagtér tálca 3-130
A csomagtér megnövelése 3-130
Belső felszerelések 3-131
Pohártartó 3-131
Napellenző 3-132
Elektromos csatlakozóaljzat 3-132
Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer 3-133
Óra 3-135
Ruhaakasztó 3-135
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-136
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-136
Csomagtartó takarófedél 3-137
Külső felszerelések 3-138
Tetősín 3-138

BEJUTÁS A GÉPKOCSIBA

Távvezérlős kulcs (egyes változatoknál)



OPDE046001

Az Ön HYUNDAI gépkocsija távvezérlős kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat (és a csomagtérajtót), továbbá akár el is indíthatja a motort.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Zárás

Zárás:

1. Csukja be az összes ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.
2. Nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtózáró gombot (1).
3. Az ajtók bezáródnak. Az irányjelző lámpák felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van.
4. A gépkocsi belsejében lévő ajtózáró gomb helyzetének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja a kulcsokat a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek behelyezheti a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Nyitás

Nyitás:

1. Nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).
2. Az ajtók kinyílnak. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van.

i Információ

Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.

A csomagtérajtó nyitása

Nyitás:

1. Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a távvezérlős kulcson a csomagtérajtót nyitó gombot (3).
2. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak.

i Információ

A gombra írt „HOLD” [nyomva tartani] felirat arról tájékoztat, hogy a gombot egy másodpercnél hosszabb ideig nyomva kell tartani.

A motor beindítása

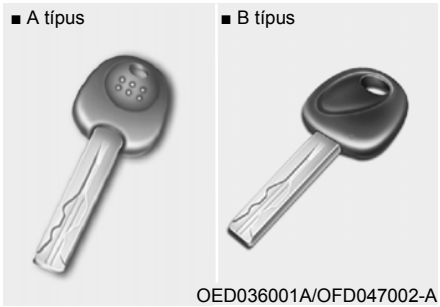
További információkat az 5. fejezetben, a „Kulcsos gyújtáskapcsoló” részben talál.

MEGJEGYZÉS

A távvezérlős kulcs sérülésének elkerülése érdekében:

- **Tartsa távol a távvezérlős kulcsot víztől, illetve bármilyen egyéb folyadéktól és hőforrástól, tűztől. Ha az intelligens kulcs belseje bepárásodik (italoktól vagy nedvességtől) vagy felmelegszik, előfordulhat a belső áramkör rendellenes működése, ami a gépkocsi garanciájának megszűnését eredményezheti.**
- **Ne ejtse le és ne ütögesse a távvezérlős kulcsot.**
- **Óvja a távvezérlős kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.**

Mechanikus kulcs





Ha a távvezérlős kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.

A kulcs kihajtásához nyomja meg a kioldógombot, és a kulcs automatikusan kinyílik.

A kulcs becsukásához kézzel hajtsa be a kulcstollat, miközben nyomva tartja a kioldógombot.

MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be a kulcstollat a kioldógomb megnyomása nélkül. Ez a kulcs károsodását okozhatja.

A távvezérlős kulcs elővigyázatossági előírásai

A távvezérlős kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- A kulcs a gyújtáskapcsolóban van.
- Túllépte a működési távolság határát (kb. 30 m).
- A távvezérlős kulcsban levő elem lemerült.
- Más gépkocsik vagy egyéb tárgyak leárnyékolják a jelet.
- Túl alacsony a hőmérséklet.
- A távvezérlős kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a távvezérlős kulcs normál működését.

Ha a távvezérlős kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a távvezérlős kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a távvezérlős kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok.

Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban.

Ne helyezze a távvezérlős kulcsot és a mobiltelefonját ugyanarra a helyre, és mindig próbáljon megfelelő távolságot tartani a két készülék között.

Információ

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

MEGJEGYZÉS

Tartsa távol a távvezérlős kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

Az elem cseréje

Amennyiben a távvezérlős kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.


OPD046002

Elem típusa: CR2032

Az elem cseréje:

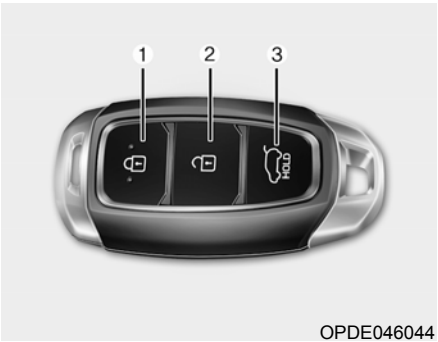
1. A résbe illesszen egy vékony szerszámot, és óvatosan feszítse szét a fedél középső részét.
2. Távolítsa el az elem fedelét egy csavarhúzóval.
3. Távolítsa el a régi elemet, és helyezzen be egy új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.
4. Az elem és a kulcs fedelét az eltávolítással ellentétes sorrendben helyezze vissza.

Ha azt feltételezi, hogy a távvezérlős kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy a távvezérlős kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ

A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

Intelligens kulcs (egyes változatoknál)



OPDE046044

Az Ön HYUNDAI gépkocsija intelligens kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat (és a csomagtérajtót), továbbá akár el is indíthatja a motort.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Zárás


OOS047001

Zárás:

1. Csukja be az összes ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot (1).
3. Az irányjelző lámpák felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van.
4. A gépkocsi belsejében lévő ajtózáró gomb helyzetének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

Információ

Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van.

A külső kilincsen lévő gomb megnyomása ellenére az ajtók nem záródnak be, és 3 másodpercig hangjelzés hallható, amennyiben az alábbi esetek valamelyike áll fenn:

- Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- A motort indító/leállító kapcsoló ACC vagy ON helyzetben van.
- Valamelyik ajtó (a csomagtérajtó kivételével) nyitva van.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja az intelligens kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek megnyomhatja a motorindító/-leállító gombot, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Nyitás



Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).
3. Az ajtók kinyílnak. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak.

Információ

- **Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van. Ilyenkor mások is kinyithatják az ajtókat, még akkor is, ha nincs náluk az intelligens kulcs.**
- **Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.**

A csomagtérajtó nyitása

Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot vagy az intelligens kulcson a csomagtérajtót nyitó gombot (3) egy másodpercnél hosszabb időre.
3. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak.

Információ

- **A csomagtérajtót nyitó gomb (3) kizárólag a csomagtérajtó zárszerkezetét reteszeli ki. Nem reteszeli ki a zárszerkezetet, és nem nyitja ki automatikusan a csomagtérajtót. A csomagtérajtót nyitó gomb használata esetén valakinek meg kell nyomnia a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot a csomagtérajtó kinyitásához.**
- **A csomagtérajtó kireteszelése után 30 másodperccel a csomagtérajtó automatikusan visszazáródik, ha nem nyitják ki a csomagtérajtót.**

A motor beindítása

A motort a kulcs behelyezése nélkül is elindíthatja. **Részletes információkat a kézikönyv 5. fejezetében, „A motorindító/-leállító gomb” című részben talál.**

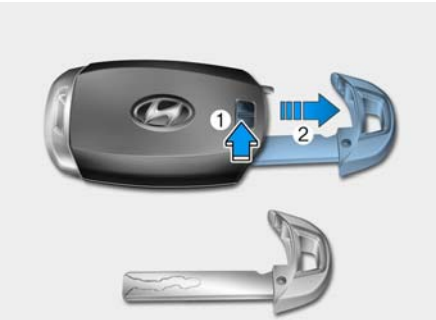
MEGJEGYZÉS

Az intelligens kulcs sérülésének elkerülése érdekében:

- **Tartsa távol az intelligens kulcsot víztől, illetve bármilyen egyéb folyadéktól és hőforrástól, tűztől. Ha az intelligens kulcs belseje bepárásodik (italoktól vagy nedvességtől) vagy felmelegszik, előfordulhat a belső áramkör rendellenes működése, ami a gépkocsi garanciájának megszűnését eredményezheti.**
- **Ne ejtse le és ne ütögesse az intelligens kulcsot.**
- **Óvja az intelligens kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.**

Mechanikus kulcs

Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtót hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.



OPD046045

Mozdítsa a nyíl irányába (1) a kioldókart, és vegye ki a mechanikus kulcsot (2). Helyezze be a mechanikus kulcsot az ajtó kulcsnyílásába.

A mechanikus kulcsot úgy szerelje visszza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

Az intelligens kulcs elvesztése esetén

Maximum két db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsihoz hozzárendelni. Amennyiben egy intelligens kulcsot elveszít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vigye, illetve szükség esetén szállíttassa a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és vigye magával a megmaradt kulcsot is.

Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai

Előfordulhat, hogy az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.
- Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.
- Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.

Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha az intelligens kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban.

Ne helyezze az intelligens kulcsot és a mobiltelefonját ugyanarra a helyre, és mindig próbáljon megfelelő távolságot tartani a két készülék között.

Információ

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

MEGJEGYZÉS

Tartsa távol az intelligens kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

MEGJEGYZÉS

Mindig vegye magához az intelligens kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit. Ha az intelligens kulcs a gépkocsi közelében marad, a gépkocsi akkumulátora lemerülhet.

Az elem cseréje



OPDE046046

Amennyiben az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.

Elem típusa: CR2032

Az elem cseréje:

1. Távolítsa el a mechanikus kulcsot.
2. Egy vékony szerszámmal óvatosan nyissa ki az intelligens kulcs hátsó fedelét.
3. Távolítsa el a régi elemet, és helyezze be az új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.
4. Szerelje vissza az intelligens kulcs hátsó fedelét.

Ha azt feltételezi, hogy az intelligens kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

Indításgátló rendszer (egyes változatoknál)

Az indításgátló rendszer lopás ellen védi a gépkocsiját. Egy nem megfelelően kódolt kulcs (vagy egyéb eszköz) használata esetén a motor üzemanyag-ellátó rendszere letiltásra kerül.

A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor az indításgátló rendszer visszajelző lámpája rövid időre felgyullad, majd kialszik. Ha a visszajelző lámpa villogni kezd, az azt jelenti, hogy a rendszer nem ismerte fel a kulcs kódolását.

Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe, majd ismét állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel a kulcs kódolását, ha egy másik indításgátlós kulcs vagy egyéb fémtárgy (pl. kulcstartó) található a kulcs közelében. Előfordulhat, hogy a motor a transzponder jelének továbbítását akadályozó fémtárgyak miatt nem indul be.

Ha a rendszer ismételten nem ismeri fel a kulcs kódolását, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését. Ez elektromos problémákat idézhet elő, ami a gépkocsi működésképtelenségét okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi ellopásának megelőzése érdekében soha ne hagyja a tartalék kulcsot a gépkocsiban. Az Ön indításgátlójának jelszava egy titkos ügyfél jelszó, amelyet biztonságos helyen kell tartani.

MEGJEGYZÉS

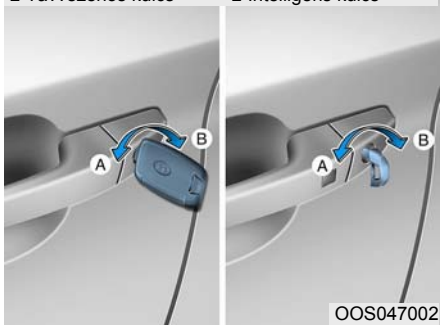
A kulcsban lévő transzponder fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, statikus elektromosság és mechanikai hatás. A transzponder meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.

AJTÓZÁRAK

Az ajtózárak működtetése kívülről

Mechanikus kulcs

■ Távvezérlős kulcs ■ Intelligens kulcs



[A]: zárás, [B]: nyitás

Nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, míg záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.

Ha kulccsal zárja vagy nyitja a vezető oldali ajtót, akkor a vezető ajtaja automatikusan bezáródik/kinyílik.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Távvezérlős kulcs



Az ajtók zárásához nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtózáró gombot (1).

Az ajtók nyitásához nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Intelligens kulcs





Az ajtók zárásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot.

Az ajtók nyitásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

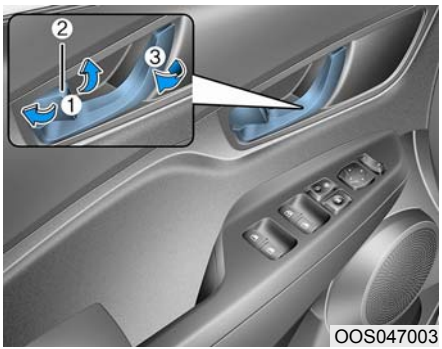
Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**

Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből

Az ajtózáró gombbal



- Az ajtó nyitásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „nyitás” helyzetbe. Ekkor az ajtózáró gombon lévő piros jelzés (2) láthatóvá válik.
- Az ajtó zárásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „zárás” helyzetbe. Ha az ajtó megfelelően bezáródik, akkor a gombon lévő piros jelzés (2) eltűnik.
- Az ajtó nyitásához húzza kifelé a kilincset (3).
- Az első ajtókat nem lehet bezárni, ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, és valamelyik első ajtó ki van nyitva.
- Az ajtókat nem lehet bezárni, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és valamelyik ajtó nyitva van.

Információ

Ha valamelyik ajtó elektromos zárszerkezete nem működik, miközben Ön a gépkocsiban van, kísérelje meg az alábbi megoldások egyikét:

Ismételten működtesse az ajtózárakat kinyitó funkciót (mind az elektromost, mind a manuálist), miközben meghúzza az ajtókilincset.

Elöl és hátul használja egy másik ajtó zárszerkezetét és kilincsét.

Engedje le az egyik első ablakot, és az ajtón kívülről használja a mechanikus kulcsot a kinyitáshoz.

Az ajtókilinccsel

Első ajtó

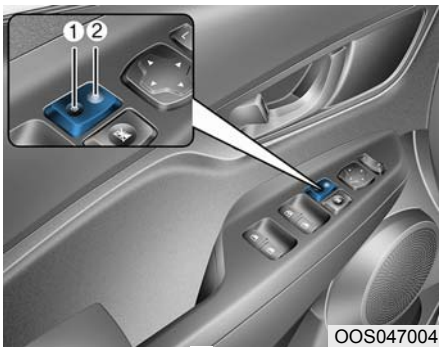
Ha a belső ajtókilincset az ajtó zárszerkezetének zárt állapotában meghúzza, a zárszerkezet kireteszelődik, és az ajtó kinyílik.

Hátsó ajtó

Ha a belső ajtókilincset az ajtó zárszerkezetének zárt állapotában egyszer meghúzza, a zárszerkezet kireteszelődik.

Ha a belső ajtókilincset még egyszer meghúzza, az ajtó kinyílik.

A központi ajtózár záró/nyitó kapcsolóval



Ha a kapcsoló (🔒) oldalát (2) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtaja reteszelődik.

- Ha bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló zárógombjának (2) megnyomásakor.
- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló zárógombjának (2) megnyomásakor.

Ha a kapcsoló (🔓) oldalát (1) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtajának zárszerkezete kinyílik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ajtóknak mindig teljesen csukott és zárt állapotban kell lenniük, ha a gépkocsi mozgásban van. Ha az ajtók nincsenek bezárva, egy ütközés során megnő a gépkocsiból való kiesés veszélye.**
- **Ne húzza meg a vezetőajtó vagy az utasajtó belső ajtókilincsét, amikor a gépkocsi mozgásban van.**

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban. A becsukott gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt gyermekeknek vagy állatoknak. A gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén megnő annak a veszélye, hogy a gépkocsiban valaki elrejtőzve kárt okoz Önnek.

A gépkocsi bezárásához mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve 1. fokozatba vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó esetén), húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba, csukja be az összes ablakot, zárja be az összes ajtót, és mindig vigye magával a kulcsot.

⚠ VIGYÁZAT

Az ajtó kinyitása, amikor valami közeledik, sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet. Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó.

⚠ VIGYÁZAT

Ha nagyon meleg vagy nagyon hideg időjárási körülmények esetén hosszú ideig a gépkocsiban tartózkodik, súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázata áll fenn. Ne zárja be kívülről a gépkocsit, ha valaki a járműben tartózkodik.

Zárreteszelés - deadlock (egyes változatoknál)

Egyes gépkocsik deadlock rendszerrel vannak ellátva. Ha a deadlock bekapcsolása megtörtént, az megakadályozza az ajtók mind belülről, mind kívülről való nyitását, ezzel tovább növeli a jármű biztonságát.

A gépkocsi deadlock funkcióval való bezárásához az ajtókat a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal kell lezárni. A gépkocsi kinyitásához a távvezérlőt vagy az intelligens kulcsot kell ismét használni.

⚠ VIGYÁZAT

Ne zárja be az ajtókat a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs segítségével, ha bárki van a gépkocsiban. A gépkocsiban lévő utas nem tudja kinyitni az ajtókat az ajtózáró gombbal. Például, ha az ajtókat a távvezérlős kulccsal zárta be, a gépkocsiban lévő utas nem tudja kinyitni az ajtókat a távvezérlő nélkül.

Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók

Ütközést érzékelő ajtónyitó rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan kireteszelődik, amikor egy ütközés a légzsákok kinyílását váltja ki.

Sebességtől függő ajtózáró rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépte a 15 km/h-t.

Az automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók be- és kikapcsolhatók az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók



Amikor gyermek ül a hátsó ülésen, a gyermekbiztonsági zár megakadályozza a hátsó ajtók véletlenszerű kinyitását. Mindig használja a hátsó ajtókon a gyermekbiztonsági zárakat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

A gyermekbiztonsági zár mindegyik hátsó ajtó élén található. Amikor a gyermekbiztonsági zár a zárt állapotban van, a hátsó ajtót a belső kilincs meghúzásával nem lehet kinyitni.

A gyermekbiztonsági zár reteszeléséhez helyezzen egy kulcsot (vagy csavarhúzót) (1) a nyílásba, és fordítsa a kulcsot (vagy a csavarhúzót) a zárás helyzetbe.

Ha lehetővé szeretné tenni a hátsó ajtó kinyitását a gépkocsi belsejéből, reteszelje ki a gyermekbiztonsági zárat.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gyermekek a gépkocsi mozgása közben véletlenül kinyitják a hátsó ajtókat, kieshetnek a gépkocsiból. Mindig használja a hátsó ajtókon a gyermekbiztonsági zárakat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

RIASZTÓBERENDEZÉS

Ez a rendszer védi a gépkocsiját és az értékeit. A kürt megszólal, és az irányjelzők folyamatosan villognak, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Egy ajtót kinyitnak a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A csomagtérajtót kinyitják a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A motorháztetőt kinyitják.

A riasztó 30 másodpercig szól, ezután a rendszer visszakapcsol felügyeleti üzemmódra. A riasztó kikapcsolásához nyissa ki az ajtókat a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal.

A riasztóberendezés az ajtók és a csomagtérajtó bezárása után, 30 másodperc elteltével automatikusan élesedik. A rendszer bekapcsolásához kívülről kell bezárnia az ajtókat és a csomagtérajtót a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal, illetve az egyik első ajtó külső kilincsén található gomb megnyomásával úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Az irányjelzők felvillannak, és a hangjelzés egyszer megszólal annak jelzésére, hogy a rendszer élesített állapotba került.

A biztonsági rendszer élesített állapotában bármelyik ajtó, a csomagtérajtó vagy a motorháztető távvezérlős kulcs vagy intelligens kulcs nélkül történő kinyitása a riasztó bekapcsolását idézi elő. A riasztóberendezés nem élesedik, ha a motorháztető, a csomagtérajtó vagy bármelyik ajtó nincs teljesen becsukva. Ha a rendszer nem élesedik, ellenőrizze, hogy a motorháztető, a csomagtérajtó vagy az ajtók teljesen becsukott állapotúak-e.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését.

Információ

- **Ne zárja be addig az ajtókat, amíg az összes utas el nem hagyta a gépkocsit. Amennyiben a rendszert úgy élesíti, hogy még utasok tartózkodnak a gépkocsiban, a riasztóberendezés a gépkocsi elhagyásakor működésbe lép.**
- **Ha a gépkocsi riasztórendszere nem kapcsol ki a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs hatására, nyissa ki az ajtókat a mechanikus kulccsal, és helyezze a gyújtáskapcsolót ON állásba (távvezérlős kulcs esetén), vagy indítsa el a motort (intelligens kulcs esetén), és várjon 30 másodpercig.**
- **Ha a rendszer kikapcsolása megtörtént, de nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót 30 másodpercen belül, a rendszer automatikusan visszaélesedik.**



OJC040170

Információ

A riasztóberendezéssel szerelt gépkocsikon az alábbi szavakat tartalmazó matrica található:

1. WARNING [VIGYÁZAT]
2. SECURITY SYSTEM [BIZTONSÁGI BERENDEZÉS]

Elektromos szervokormány (EPS)

A rendszer segít Önnek a gépkocsi kormányzásában. Ha a gépkocsi motorja áll, a szervokormány rendszer nem működik, de a gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erőkifejtés szükséges.

Továbbá a jobb kezelhetőség érdekében a kormánykerék elforgatása nagyobb erőkifejtést igényel, ha a gépkocsi sebessége növekszik, és könnyebbé válik, ha a gépkocsi sebessége csökken. Ha a jármű normál használata során bármilyen változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az elektromos kormányrásegítő rendszer (Electric Power Steering) nem működik megfelelően, a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa (!) felgyullad vagy villog. A kormánykerék nehezen kezelhetővé válik, vagy rendellenesen működik. Haladéktalanul keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.**
- **Amennyiben az elektromos kormányrásegítő (Electric Power Steering) rendszerben működési rendellenesség észlelhető, a súlyos balesetek elkerülése érdekében a kormányrásegítési funkció kikapcsol. Ilyenkor a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa felgyullad vagy villog. A kormánykerék nehezen kezelhetővé válik, vagy rendellenesen működik. Azonnal ellenőriztesse a gépkocsit, miután gépkocsijával megállt egy biztonságos helyen.**

Információ

A gépkocsi normál működése során az alábbi jelenségek következhetnek be:

- **A kormányzási erőszükséglet a gyújtás bekapcsolása után nem csökken le azonnal.**
  Ez akkor következik be, amikor a rendszer elvégzi az EPS rendszer diagnosztikáját. A diagnosztika befejezése után a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.
- **Egy kattanó zaj hallható az EPS relé felől, miután a gyújtáskapcsolót az „ON” vagy a „LOCK/OFF” állásba kapcsolta.**
- **Motorzaj hallható, ha a gépkocsi áll vagy alacsony sebességgel halad.**
- **Ha a kormánykereket alacsony hőmérsékleten mozgatja, rendellenes zaj jelentkezhet. Ha a hőmérséklet emelkedik, a zaj megszűnik. Ez a rendszer normális viselkedése.**
- **Ha a gépkocsi álló helyzetében a kormánykereket folyamatosan jobbra vagy balra forgatja a végállásig, a kormányzási erőszükséglet megnő. Ez nem a rendszer rendellenessége. Kis idő elteltével a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.**

Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék

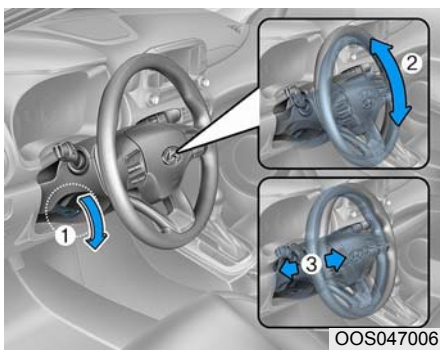
⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne állítsa a kormánykereket. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó vagy halálos balesetet okozhat.

Információ

A beállítás után időnként előfordulhat, hogy a reteszelést kioldó kar nem rögzíti a kormánykereket.

Ez nem rendellenesség. Ez akkor fordul elő, ha két fog nem megfelelően kapcsolódik össze. Ebben az esetben ismét állítsa be, majd rögzítse a kormánykereket.

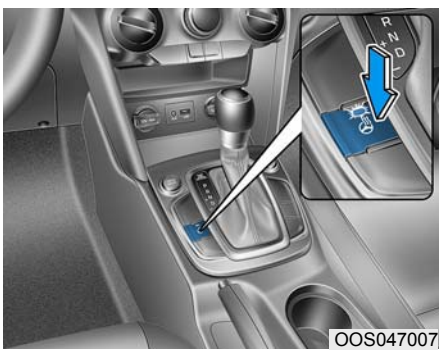


Húzza lefelé a kormányoszlopon lévő reteszelést kioldó kart (1), és állítsa be a kormánykerék szöghelyzetét (2) és pozícióját (3). Úgy állítsa be a kormánykereket, hogy az a mellkasa, és ne az arca felé nézzen.

Ellenőrizze, hogy megfelelően látja-e a műszerfali figyelmeztető lámpákat és műszereket.

A beállítás után húzza felfelé a reteszelést kioldó kart (1), hogy rögzítse a kormánykereket. Mozgassa meg a kormánykereket felfelé és lefelé, hogy megbizonyosodjon a megfelelően rögzített helyzetéről. Elindulás előtt mindig állítsa be a kormánykerék helyzetét.

Kormánykerékfűtés (egyes változatoknál)



A kormánykerék fűtés nyomógombját a gyújtáskapcsoló ON állásában vagy járó motornál megnyomva bekapcsol a kormánykerék fűtése.

A gombon lévő visszajelző ekkor felgyullad.

A kormánykerék fűtésének kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot. A gombon lévő visszajelző ekkor kialszik.

Információ

A kormánykerék fűtése a bekapcsolást követően kb. 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Ne szereljen semmilyen borítást vagy kiegészítőt a kormánykerékre. Az ilyen borítás vagy kiegészítő a kormánykerék fűtőrendszerének károsodását okozhatja.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Kürt



A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólummal jelzett területet nyomja meg a kormánykeréken. A kürt csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

MEGJEGYZÉS

A kürt működtetéséhez ne üsse meg erősen a kormánykereket, és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető területet éles, hegyes tárggyal.

Belső visszapillantó tükör

Elindulás előtt a belső visszapillantó tükröt úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepén nézzen át.

⚠ VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a látómezeje ne legyen eltakarva. Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre, a csomagtérbe vagy a hátsó fejtámlák mögé, amelyek akadályozhatnák a kilátást a hátsó ablakon.

⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset vagy egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos sérülések elkerülése érdekében ne módosítsa a belső visszapillantó tükröt, és ne szereljen fel széles látószögű tükröt.

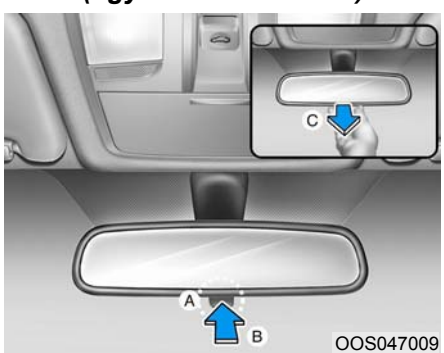
⚠ VIGYÁZAT

Menet közben SOHA ne állítsa a visszapillantó tükröt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

MEGJEGYZÉS

A tükör tisztításához használjon üvegtisztítóval benedvesített papírtörlőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörre, mivel a folyadék beszivároghat a tükör burkolata mögé.

Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör (egyes változatoknál)



[A]: nappali/éjszakai állás között átkapcsoló kar, [B]: nappali, [C]: éjszakai

Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.

Ha éjjel az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse a vakító hatást.

Vegye figyelembe, hogy ha a tükör éjszakai állásban van, kevésbé tisztán lehet benne hátrafelé látni.

Elektrokromatikus tükör (ECM) (egyes változatoknál)

Az elektromos visszapillantó tükör automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórói által okozott vakítást éjszaka, vagy nem megfelelő látási viszonyok között.

A motor működése közben a tükörben lévő érzékelő automatikusan szabályozza a vakító hatást. A szenzor érzékeli a gépkocsi körüli fényerőt, és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója általi vakítást.

Amikor a sebességváltót hátrameneti (R) fokozatba kapcsolja, a tükör automatikusan a legvilágosabb beállításra vált annak érdekében, hogy segítse a vezetőt a hátrafelé kilátásban.



[A]: visszajelző lámpa

Az elektromos visszapillantó tükör automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórói által okozott vakítást éjszaka, vagy nem megfelelő látási viszonyok között. A motor működése közben a tükörben lévő érzékelő automatikusan szabályozza a vakító hatást. A szenzor érzékeli a gépkocsi körüli fényerőt, és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója általi vakítást. Amikor a sebességváltót hátrameneti (R) fokozatba kapcsolja, a tükör automatikusan a legvilágosabb beállításra vált annak érdekében, hogy segítse a vezetőt a hátrafelé kilátásban.

MEGJEGYZÉS

A tükör tisztításához használjon üvegtisztítóval benedvesített papírtörlőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörre, mivel a folyadék beszivároghat a tükör burkolata mögé.

Külső visszapillantó tükör



A tükröt mindenképpen elindulás előtt állítsa be.

A gépkocsi mind a bal, mind a jobb oldalon rendelkezik külső visszapillantó tükörrel.

A tükör pozícióját az erre a célra szolgáló kapcsolóval, távirányítással lehet beállítani.

Az egész tükörházat be lehet hajtani, hogy elkerülje a sérülést automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladáskor.

⚠ VIGYÁZAT

- **A jobb oldali külső visszapillantó tükör domború. Bizonyos országokban a bal oldali külső visszapillantó tükör is domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.**
- **Sávváltáskor a tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt, vagy a fejét elfordítva, közvetlenül odanézve győződjön meg a távolságról.**

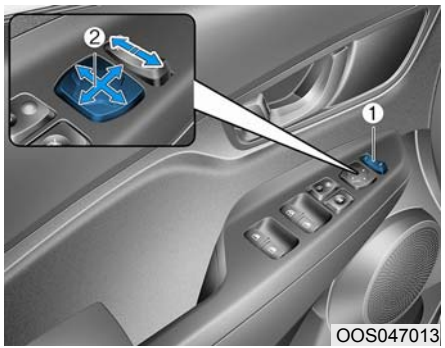
⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetve ne állítson rajtuk. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

MEGJEGYZÉS

- **Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üvegfelületet.**
- **Ha a tükör a rárakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), illetve nagyon meleg vízbe áztatott szivacsot vagy puha rongyot, esetleg álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.**

A visszapillantó tükrök beállítása



1. Nyomja meg az L (bal oldal) vagy az R (jobb oldal) gombot a beállítani kívánt visszapillantó tükör kiválasztásához.
2. A tükörállító kapcsoló (2) segítségével lehet a kiválasztott visszapillantó tükröt felfelé, lefelé, balra vagy jobbra állítani.
3. A beállítás után állítsa a gombot középső (semleges) állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

MEGJEGYZÉS

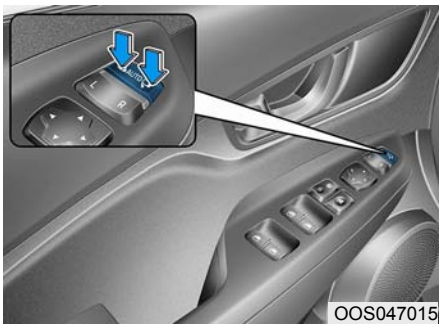
- **A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximálisan beállítható szöget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót a szükségesnél hosszabb ideig, mert a motor meghibásodhat.**
- **Ne próbálja meg a külső visszapillantó tükröt kézzel beállítani, mert a motor meghibásodhat.**

A külső visszapillantó tükör behajtása


OOS047014

Manuális típus

A külső visszapillantó tükör behajtásához fogja meg a tükör házát, és hajtsa a gépkocsi hátsó része felé.


OOS047015

Elektromos típus

Bal: a visszapillantó tükör kinyílik.

Jobb: a visszapillantó tükör becsukódik.

Középső (AUTO): A visszapillantó tükör az alábbiak szerint automatikusan becsukódik vagy kinyílik:

- Intelligens kulcs rendszer nélkül
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása a távvezérlős kulccsal történik, és az LCD kijelző User Setting [Felhasználói beállítások] üzemmódjában a „Welcome mirror” [Üdvözlő tükör] funkció bekapcsolt állapotú.
- Intelligens kulcs rendszerrel
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az intelligens kulccsal történik, és az LCD kijelző User Setting [Felhasználói beállítások] üzemmódjában a „Welcome mirror” [Üdvözlő tükör] funkció bekapcsolt állapotú.
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az ajtó külső kilincsén található gombbal történik, és az LCD kijelző User Setting [Felhasználói beállítások] üzemmódjában a "Welcome mirror" [Üdvözlő tükör] funkció bekapcsolt állapotú.

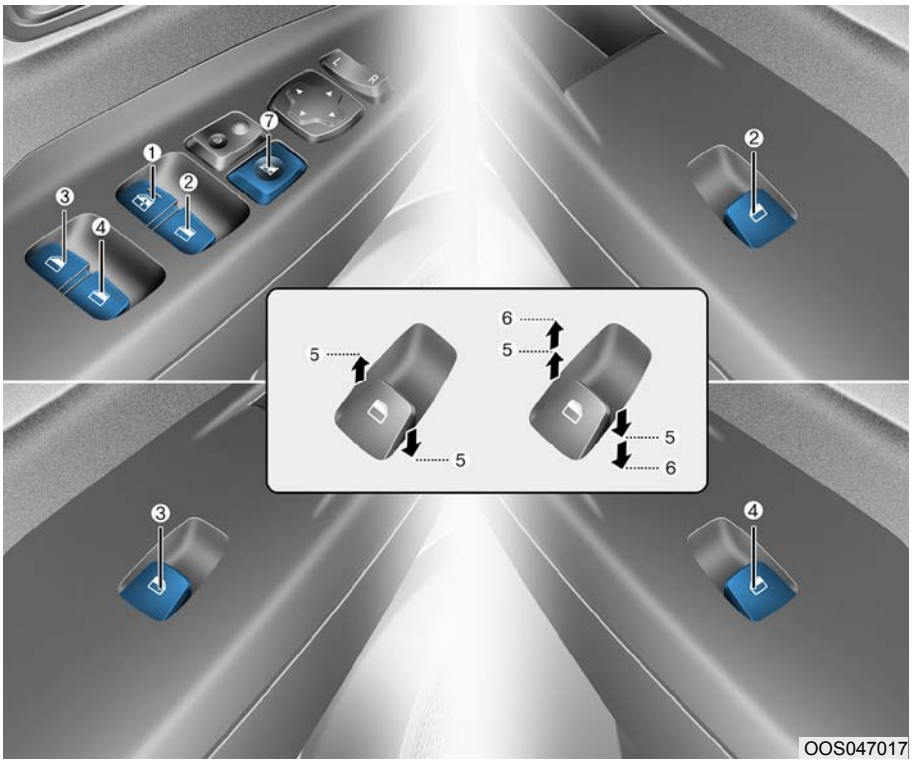
MEGJEGYZÉS

Az elektromos típusú külső visszapillantó tükör akkor is működik, ha a gyújtáskapcsoló az OFF állásban van. Azonban az akkumulátor fölösleges lemerítésének elkerülése érdekében álló motornál ne állítsa a tükröket a szükségesnél hosszabb ideig.

MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be kézzel az elektromos külső visszapillantó tükröt. Ez a mozgatómotor meghibásodásához vezethet.

Elektromos ablakmozgatás (egyes változatoknál)



(1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakmozgatás*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

*: egyes változatoknál

Az ablakokat kizárólag a gyújtáskapcsoló ON állásában lehet felemelni, illetve leereszteni. Mindegyik ajtón található egy ablakemelő kapcsoló az ajtó ablakának mozgatásához. A vezető oldali ajtón található egy letiltó gomb, amellyel ki lehet kapcsolni az utasablakok működtetését. Az elektromos ablakok a gyújtáskapcsoló ACC vagy OFF pozícióba állítása után még kb. 30 másodpercig működnek. Ha azonban kinyitja az első ajtókat, az elektromos ablakmozgatás még a 30 másodperces időtartamon belül sem működik.

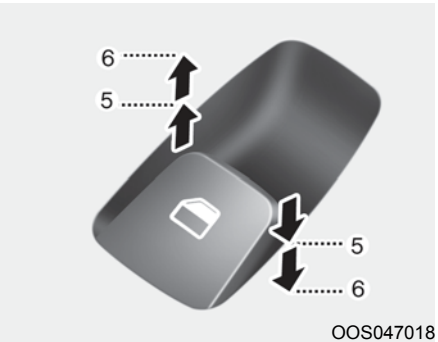
⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében menet közben ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül.

i Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az elektromos ablak befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Leeresztett hátsó ablakokkal, illetve (részlegesen vagy teljesen) nyitott napfénytetővel (egyes változatoknál) közlekedve a gépkocsiban széllökések jelentkezhetnek, vagy pulzáló zaj hallható. Ez a zaj normális jelenség, és az alábbiak végrehajtásával csökkenthető vagy megszüntethető. Ha a zaj egyik vagy mindkét hátsó ablak leeresztett állapotában jelentkezik, akkor részlegesen, kb. 2,5 cm-rel eressze le mindkét első ablakot. Ha a zajt nyitott napfénytetőnél tapasztalja, kissé csukja be a napfénytetőt.**

Ablak leengedése és felhúzása



Nyitás:

Nyomja le az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Becsukás:

Húzza fel az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Az ablak automatikus leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor az ablak teljesen leereszkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

Az ablak automatikus felhúzása/leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le vagy húzza fel az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

Az elektromos ablakemelők alapbeállítása

Amennyiben az elektromos ablakemelők nem működnek megfelelően, az automatikus ablakemelő rendszert az alábbi módon újra be kell állítani:

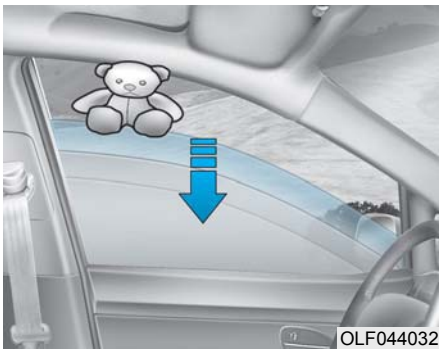
1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Zárja be az ablakot, és legalább egy másodpercig tartsa a gombot továbbra is felhúzva.

Ha az elektromos ablakemelők az újrabeállítás után sem működnek megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Az automatikus visszanyitási funkció nem aktív az elektromos ablakemelő rendszer alapbeállítása során. A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

Automatikus visszanyitás (egyes változatoknál)



Amennyiben az automatikus zárás során az ablak bármilyen akadályt észlel, az ablak megáll, és kb. 30 cm-t leereszkedik, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Ha az ablak folyamatosan felfelé húzott gombnál érzékeli az ellenállást, akkor az ablak mozgása megáll, és kb. 2,5 cm-t leereszkedik.

Amennyiben az automatikus leeresztést követően 5 másodpercen belül ismét folyamatosan felfelé húzza a gombot, az automatikus visszanyitás nem fog működni.

ℹ Információ

Az automatikus visszanyitási funkció csak akkor aktív, ha a gomb teljes, második kattanásig történő felhúzásának hatására az automatikus felemelés funkció működik.

⚠ VIGYÁZAT

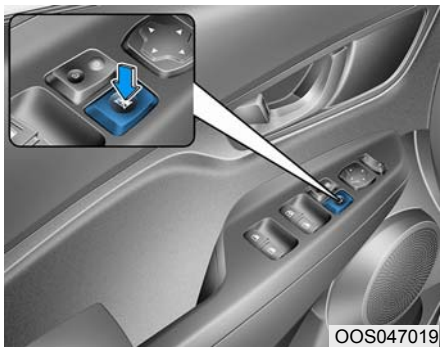
A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

Ha egy 4 mm-nél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az üveg és a felső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az ablakot, és nem végzi el a visszanyitást.

MEGJEGYZÉS

Ne szereljen semmilyen kiegészítő szerkezetet az ablakokra. Előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitási funkció nem működik.

Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló



A vezető le tudja tiltani a hátsó ablakemelő kapcsolók működését, ha megnyomja a letiltó kapcsolót, és a lock [letiltott] helyzetbe állítja azt.

Ha az elektromos ablakemelőt letiltó kapcsoló lenyomott állapotú:

- A vezető főkapcsoló egységéről működtethető az összes ablak mozgatása.
- Az első utas oldali kapcsolóegységről lehet működtetni az első utasablak mozgatását.
- A hátsó utasok kapcsolóegységéről nem lehet működtetni a hátsó utasablakok mozgatását.

⚠ VIGYÁZAT

Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezetőajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK” [letiltott] állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

MEGJEGYZÉS

- **Az elektromos ablakmozgató rendszer károsodásának elkerülése érdekében egyidejűleg ne nyisson vagy csukjon kettő vagy több ablakot. Ezzel megnöveli a biztosítékok élettartamát is.**
- **Soha ne kísérelje meg, hogy a főkapcsoló egységen és az egyes ablakoknál egy időben ellenkező irányba működteti az ablakot. Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll, és nem lehet sem leengedni, sem felhúzni.**

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt, amikor a motor jár.**
- **SOHA ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban. Még a kisgyermekek is véletlenül mozgásba hozhatják a gépkocsit, becsíphetik magukat az ablakba, vagy más módon sérülést okozhatnak maguknak vagy másoknak.**
- **Felhúzás előtt minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, nincs senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály az ablak mozgásának útjában.**
- **Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezetőajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK” (lenyomott) állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyosan megsérülhet.**
- **Ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül menet közben.**

NAPFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, akkor a napfénytetőt a tetőpanelen lévő működtető kapcsolóval elcsúsztathatja vagy felemelheti.



A napfénytető nyitása vagy zárása a gyújtáskapcsoló „ON” állásában lehetséges.

A napfénytetőt a gyújtáskulcs kivétele vagy ACC vagy LOCK/OFF állásba fordítása után még kb. 30 másodpercig lehet működtetni. Ha azonban kinyitja az első ajtót, a napfénytető még a 30 másodperces időtartamon belül sem mozgatható.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **A gépkocsi mosása vagy eső után törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt kinyitná azt.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben soha ne mozgassa a napfénytetőt vagy a napellenzőt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.**
- **A napfénytető használata előtt győződjön meg arról, hogy a feje, egyéb testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek a tető útjában.**
- **A súlyos sérülések elkerülése érdekében ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét a napfénytetőn keresztül menet közben.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne hagyja a motort járva és a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt.**

  Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek működtetheti a napfénytetőt, ami súlyos sérüléshez vezethet.
- **Ne üljön a gépkocsi tetejére. Ez sérülésekhez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja tovább a napfénytető működtető gombjait, miután a tető elérte a teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetet. Ez a motor vagy a rendszer egységeinek meghibásodásához vezethet.**
- **Győződjön meg arról, hogy teljesen becsukta a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit.**

  Ha a napfénytető nyitott állapotban van, az eső vagy a hó átszivároghat a napfénytetőn, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit, illetve elősegíti, hogy lopás áldozatává váljon.

A napfénytető nyitása és zárása



Nyitás:

Nyomja a napfénytető kezelőkart hátra az első meghatározott helyzetig. Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani a napfénytető mozgását.

Becsukás:

Nyomja a napfénytető kezelőkart előre az első meghatározott helyzetig. Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani a napfénytető mozgását.

A napfénytető csúsztatása

Egy pillanatra nyomja meg hátra- vagy előrefelé a napfénytető kezelőkart a második kattanásig. Ekkor a napfénytető teljesen kinyílik vagy becsukódik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha a napfénytető mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, nyomja meg a napfénytető kezelőkart előre vagy hátra, majd engedje el a kapcsolót.

Információ

A vezetés közbeni szélzaj csökkentése érdekében tanácsos a napfénytetőt kissé becsukni (körülbelül 7 cm-rel a teljesen nyitott csúsztatási állás előtt állítsa meg).

Automatikus visszanyitás (egyes változatoknál)



Amennyiben az automatikus zárás során a napfénytető bármilyen akadályt észlel, a napfénytető visszanyílik, majd megáll, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

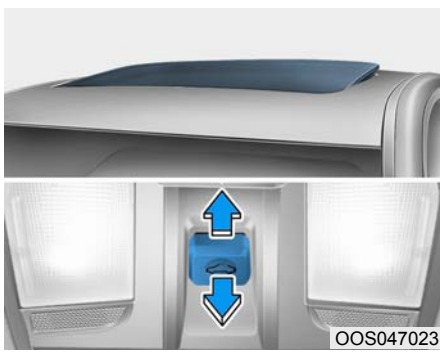
Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha egy kisméretű tárgy szorul be a tetőablak csúszó üvege és kerete közé.

Mielőtt bezárná a napfénytetőt, mindig ellenőrizze, hogy senki és semmi ne akadályozza a tető mozgását.

⚠ VIGYÁZAT

Ha kisebb méretű tárgyak szorulnak be a napfénytető üvege és az elülső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitó rendszer nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az üveget, és nem végzi el a visszanyitást.

A napfénytető billentése



A napfénytető billentése:

Addig nyomja a napfénytető kezelőkart felfelé, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem áll.

A napfénytető becsukásához:

Addig nyomja a napfénytető kezelőkart előre, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem áll.

MEGJEGYZÉS

- **Rendszeresen távolítsa el a napfénytető vezetősínjein, illetve a napfénytető és a napfénytető panel között összegyűlt szennyeződést, ami működtetés közben zajt okozhat.**
- **Ne próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, illetve ha a tetőt befedte a hó vagy a jég, mert a motor károsodhat. Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető nem működik megfelelően.**

Napellenző



A napellenző automatikusan kinyílik a napfénytetővel együtt, amikor az üvegpanel mozog. Ha be kívánja zárni, kézzel mozgassa a napellenzőt.

MEGJEGYZÉS

A napfénytetőt úgy tervezték, hogy a napellenzővel együtt mozogjon. Ne hagyja a napellenzőt zárt állapotban, amikor a napfénytető nyitva van.

A napfénytető alapbeállítása

A napfénytető alapbeállítását a következő esetekben ismét el kell végezni:

- Az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, illetve a napfénytető biztosítékát kicserélték vagy az kiolvadt.
- A napfénytető kezelőkarja helytelenül működteti a napfénytetőt.

A napfénytető alapbeállításához a következő lépéseket végezze el:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba, vagy indítsa be a motort. A napfénytető alapbeállítását járó motornál végezze el.
2. Nyomja a kezelőkart előre. A napfénytető helyzetétől függően a napfénytető teljesen becsukódik vagy felbillen.
3. Engedje el a kezelőkart, amíg a napfénytető mozgása abba nem marad.
4. Nyomja a kezelőkart előre kb. 10 másodpercig.
   - Amikor a napfénytető zárt helyzetben van:
     Az üvegtető felemelkedik, és kissé elmozdul felfelé és lefelé.
   - Amikor a napfénytető felbillentett helyzetben van:
     Az üvegtető kissé elmozdul felfelé és lefelé.

A művelet befejezéséig ne engedje el a kart.

Ha a művelet közben elengedi a kart, próbálja meg újra a 2. lépéstől.

5. 3 másodpercen belül nyomja a napfénytető kezelőkart előre, amíg a napfénytető az alábbiak szerint működik:

   Billentés le → Csúsztatás nyitás → Csúsztatás zárás.

A művelet befejezéséig ne engedje el a kart.

Ha a művelet közben elengedi a kart, próbálja meg újra a 2. lépéstől.

6. Az összes művelet befejezése után engedje el a napfénytető kezelőkarját. (A napfénytető rendszer alapbeállítása megtörtént.)

Információ

- **Ha nem történik meg a napfénytető alapbeállítása az akkumulátor lekötése vagy lemerülése, illetve biztosítékának kiolvadása után, a napfénytető rendellenesen működhet.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy bővebb információkért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

Nyitott napfénytetőre figyelmeztető hangjelzés (egyes változatoknál)

- Ha a vezető leállítja a motort, miközben a napfénytető nincs teljesen becsukott állapotban, a figyelmeztető hangjelzés körülbelül 3 másodpercre megszólal, és a nyitott napfénytetőre vonatkozó figyelmeztetés jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Ha a vezető leállítja a motort, és kinyitja az ajtót, miközben a napfénytető nincs teljesen becsukott állapotban, a nyitott napfénytetőre vonatkozó figyelmeztetés jelenik meg az LCD kijelzőn, amíg az ajtót be nem csukják, vagy a napfénytetőt teljesen be nem csukják.

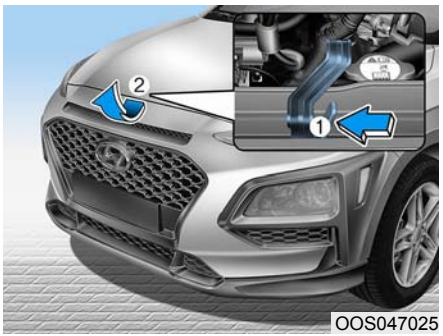
Csukja be megfelelően a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit.

Motorháztető

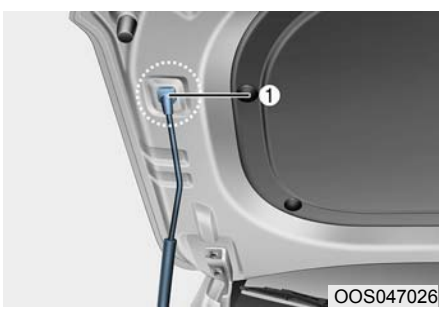
A motorháztető nyitása



1. Álljon meg a gépkocsival, és működtesse a rögzítőféket.
2. Húzza meg a nyitókart a motorháztető kinyitásához. A motorháztetőnek egy kicsit meg kell emelkednie.



3. Menjen a gépkocsi elejéhez, emelje fel kissé a motorháztetőt, nyomja felfelé a biztonsági zár karját (1) a motorháztetőn belül, középen, és emelje fel a motorháztetőt (2).
4. Húzza ki a kitámasztórudat.



5. Támassza meg a motorháztetőt a kitámasztórúddal (1).

⚠ VIGYÁZAT

- **A kitámasztórudat a gumival bevont részénél fogja meg. A gumi megakadályozza, hogy forró motor esetén a felhevült fém megégesse.**
- **A kitámasztórudat mindig teljesen be kell helyezni a nyílásba, ha a motorteret vizsgálja. Ezzel megelőzhető, hogy a motorháztető leessen és sérülést okozzon.**

A motorháztető zárása

1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze az alábbiakat:
   - Az összes feltöltőnyílás sapkája megfelelően vissza van helyezve.
   - Kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből.
2. Helyezze vissza a kitámasztórudat a csíptetőjébe, így elkerülheti a zörgést.

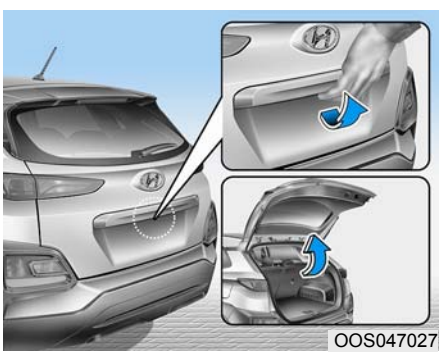
3. Félig engedje le a motorháztetőt (körülbelül 30 cm-re tartsa meg a zárt helyzettől), és onnan ejtse le, hogy biztonságosan rögzüljön. Ezután gondosan ellenőrizze, hogy a motorháztető biztonságosan reteszelődött-e.
   Ha a motorháztető kissé felemelhető, akkor nem rögzült megfelelően. Ismét nyissa ki és nagyobb erővel csukja le.

⚠ VIGYÁZAT

- **A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást.**
- **Elindulás előtt gondosan ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődött-e. Ellenőrizze, hogy a műszercsoportban nem világít-e a nyitott motorháztetőre figyelmeztető lámpa, vagy nem jelenik-e meg az erre vonatkozó üzenet. Ha a gépkocsi úgy halad, hogy a motorháztető reteszelődése nem megfelelő, egy figyelmeztető hangjelzés hívja fel a vezető figyelmét arra, hogy a motorháztető nincs teljesen zárt állapotban. Ha menet közben a motorháztető felnyílik, akkor teljesen eltakarhatja a kilátást, ami balesethez vezethet.**
- **Ne közlekedjen felemelt motorháztetejű gépkocsival, mivel a motorháztető balesetveszélyt okozva eltakarja a kilátást, és a motorháztető lecsapódhat, illetve megsérülhet.**

Csomagtérajtó

A csomagtérajtó nyitása



Ellenőrizze, hogy a gépkocsi P (parkolás) állásban van-e, és a rögzítőfék rögzíti-e a gépkocsit. Ezután hajtsa végre a következők egyikét:

1. Nyissa ki az összes ajtót a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombbal. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot, és nyissa ki a csomagtérajtót.
2. Nyomja meg és tartsa megnyomva a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő csomagtérajtót nyitó gombot. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot, és nyissa ki a csomagtérajtót.
3. Úgy nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot és nyissa ki a csomagtérajtót, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

A csomagtérajtó becsukása



Engedje le a csomagtérajtót, majd nyomja lefelé, amíg bezáródik. A csomagtérajtó biztonságos bezáródását mindig ellenőrizze úgy, hogy a csomagtérajtó kilincsén lévő gomb megnyomása nélkül ismét megkísérli a felemelését.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtérajtót mindig tartsa teljesen csukva, amikor a gépkocsi mozgásban van. Ha a fedél nyitott vagy nem teljesen lecsukott állapotú, szén-monoxidot (CO) tartalmazó veszélyes kipufogógázok juthatnak be a gépkocsiba, ami súlyos megbetegedést vagy halált okozhat.

Információ

A csomagtérajtót emelő teleszkópok és az ahhoz kapcsolódó szerkezetek károsodásának megelőzése érdekében elindulás előtt mindig csukja le a csomagtérajtót.

MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.

⚠ VIGYÁZAT

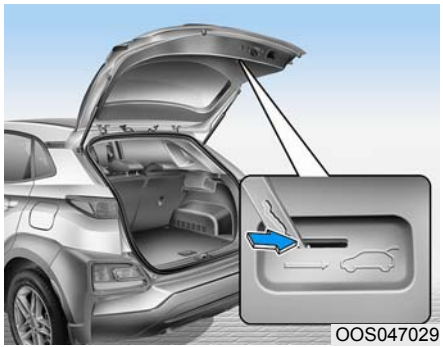


Ne fogja meg a csomagtérajtót támasztó alkatrészt (a gázrugót). Legyen tudatában annak, hogy az alkatrész deformálódása a gépkocsi károsodását okozhatja, és balesethez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA senki nem tartózkodhat a csomagtérben. Ha a csomagtérajtó részlegesen vagy teljesen lecsukott állapotú, és a bent lévő személy nem tud kijutni, a szellőzés hiánya, a bejutó kipufogógázok és a gyors felmelegedés, illetve a hideg időjárási körülmények hatása miatt súlyos egészségkárosodás vagy halál következhet be. Továbbá a csomagtér rendkívül veszélyes hely egy ütközés esetén, mivel ez nem védett tartózkodási hely, hanem a gépkocsi gyűrődési zónájának része.**
- **Tartsa a gépkocsit lezárva, és a kulcsokat tárolja gyermekek elől elzárt helyen. A szülőknek meg kell tanítaniuk gyermekeiket a csomagtartóban való játszás veszélyeire.**

A csomagtérajtó nyitása vészhelyzetben



A csomagtérajtó alján található a vésznyitó kar. Ha valakit véletlenül a csomagtérbe zárnak, a csomagtérajtó a következő műveletek végrehajtásával kinyitható:

1. Helyezze be a kulcsot a nyílásba.
2. Egy kulccsal nyomja jobbra a kioldókart.
3. Nyomja felfelé a csomagtérajtót.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet esetére legyen tisztában azzal, hogy hol található a vésznyitó kar, és hogyan kell kinyitni a csomagtérajtót olyan esetben, ha valaki véletlenül a csomagtérbe záródik.**
- **Soha senki nem tartózkodhat a csomagtérben. A csomagtér baleset esetén nagyon veszélyes hely.**
- **A vésznyitó kart csak vészhelyzet esetén használja. Rendkívül óvatosan járjon el, különösen akkor, ha a gépkocsi mozgásban van.**

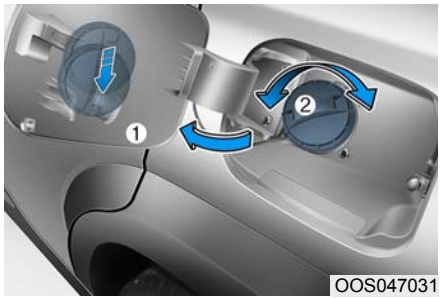
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kinyitása



Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaja a gépkocsi belsejéből nyitható a nyitókar meghúzásával.

1. Állítsa le a motort.
2. Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kinyitásához húzza felfelé a nyitókart.



3. Hajtsa ki teljesen az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját (1).
4. Az eltávolításhoz forgassa a tanksapkát (2) az óramutató járásával ellentétes irányba. Esetleg egy sziszegő hang hallható, ahogyan az üzemanyagtartályban a nyomás kiegyenlítődik.
5. Helyezze a sapkát az üzemanyagtöltő-nyílás ajtajára.

Információ

Ha az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó befagyott, és emiatt nem nyílik, óvatos ütögetésével vagy nyomogatásával törje meg körülötte a jeget, majd nyissa ki az ajtót. Ne feszegesse a fedelet. Ha szükséges, használjon bevizsgált jégmentesítő folyadékot (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó becsukása

1. A tanksapka visszahelyezéséhez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg egy kattanást nem hall.
2. A biztonságos záródás eléréséig csukja be az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját.

Információ

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó nem csukható be, ha a vezetőajtó zárszerkezete zárva van. Ha tankolás közben bezárja a vezetőajtó zárszerkezetét, nyissa ki azt az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó becsukása előtt.

⚠ VIGYÁZAT

A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes anyag. Ha ezeket az előírásokat nem tartja be, SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK következhetnek be:

- **Olvassa el és tartsa be az üzemanyagtöltő állomásokon kifüggesztett biztonsági óvintézkedéseket.**
- **A tankolás előtt tudakolja meg, hogy hol található az üzemanyag biztonsági elzárója, ha ilyennel rendelkezik a töltőállomás.**
- **Mielőtt megérintené a töltőpisztolyt, vezesse le a potenciálisan veszélyes statikus elektromos feltöltődést. A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**
- **Mobiltelefonját ne használja az üzemanyaggal való feltöltés során. A mobiltelefonok által keltett elektromos áram és/vagy elektronikus interferencia meggyújthatja az üzemanyaggőzöket, ami tüzet okozhat.**
- **Az üzemanyag-feltöltésnél mindig mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve az 1. vagy R (hátrameneti) sebességfokozatba (manuális sebességváltó esetén), hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. A motor elektromos berendezései által keltett szikra meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.**

- **Ne szálljon vissza a gépkocsiba, ha elkezdte az üzemanyaggal feltöltést, mivel statikus elektromosságot generálhat, ha bizonyos anyagokkal érintkezésbe kerül, hozzájuk dörzsölődik, vagy súrolja azokat. A statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Ha vissza kell ülnie a gépkocsiba, szüntesse meg a ruháján létrejött statikus feltöltődésből származó elektromosságot. A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**
- **Ha bevizsgált üzemanyagkannát használ, akkor az üzemanyag betöltése előtt helyezze a kannát a földre. A kannából származó statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Miután a feltöltés megkezdődött, tartsa fenn a folyamatos érintkezést a csupasz keze és a gépkocsi között a feltöltés befejezéséig.**
- **Csak olyan jóváhagyott műanyag kannát használjon, amelyet benzintárolás céljára készítettek.**
- **Töltőállomáson, különösen a tankolás ideje alatt, soha ne használjon gyufát vagy öngyújtót, ne dohányozzon, és ne hagyjon égő cigarettát a gépkocsiban.**
- **Ne töltse túl a gépkocsi üzemanyagtartályát vagy ne töltsön rá, mert az az üzemanyag kifolyását okozhatja.**
- **Ha az üzemanyag betöltése során tűz ütne ki, azonnal hagyja el a gépkocsi környékét, értesítse a töltőállomás személyzetét és a tűzoltókat. Kövesse az általuk adott biztonsági utasításokat.**
- **Ha a nyomás alatt lévő üzemanyag kifröccsen, beszennyezheti a ruháját vagy bőrét, ami miatt tűzveszély vagy égési sérülések veszélye áll fenn. A tanksapkát mindig óvatosan, lassan csavarja le. Ha a sapka üzemanyagot enged ki, vagy sziszegő hang hallható, várjon, amíg ez a jelenség megszűnik, mielőtt lecsavarja a sapkát.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

Információ

A gépkocsi feltöltését a Bevezetés fejezet „Az üzemanyagra vonatkozó előírások” című részében előírtakat figyelembe véve végezze.

MEGJEGYZÉS

- **Ne hagyja, hogy az üzemanyag kifolyjon a karosszéria külső felületére. Bármilyen üzemanyag károsíthatja a fényezett felületeket.**
- **Ha a tanksapkát ki kell cserélni, akkor csak eredeti HYUNDAI sapkát helyezzen fel. A nem megfelelő tanksapka súlyos működési rendellenességet okozhat az üzemanyag-ellátó vagy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.**

MŰSZERCSOPORT

■ A típus



■ B típus



■ C típus



1. Fordulatszámmérő
2. Sebességmérő
3. Motor hűtőfolyadék hőmérő
4. Üzemanyagszint-mérő
5. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
6. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)

A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletek ennek a fejezetnek a „Műszerek és kijelzők” című részében találhatók.

OOS047100L/OOS047101L/OOS047102L

A műszercsoport beállítása

Műszercsoport megvilágítás



OOS047120

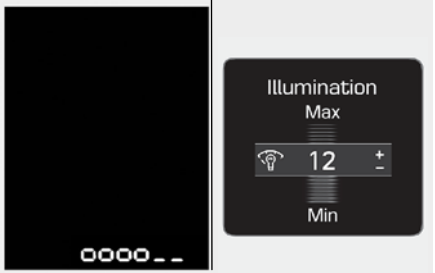
A helyzetjelző lámpák vagy a fényszórók bekapcsolt állapotában nyomja meg a megvilágítást állító gombot a műszercsoport megvilágítás fényerejének beállításához.

A megvilágítást állító gomb megnyomásakor a belső kapcsolók megvilágítási fényereje is beállításra kerül.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne módosítsa a műszercsoport beállításait. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, ami halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve a gépkocsi károsodásával járó balesethez vezethet.

■ A típus ■ B, C típus



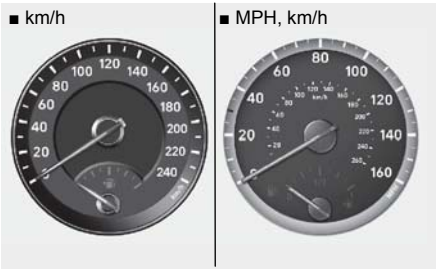
OGC044138/OPDE046110

- A műszercsoport megvilágítás fényereje kijelzésre kerül.
- Ha a fényerősség eléri a minimális vagy a maximális fokozatot, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

Műszerek és kijelzők

Sebességmérő

■ km/h ■ MPH, km/h



OOS047103L/OOS047126

A sebességmérő a gépkocsi haladási sebességét jelzi ki, és km/óra (km/h) és/vagy mérföld/óra (MPH) mértékegységre kalibrált lehet.

Fordulatszámmérő

■ Benzinmotor



OOS047104L

A fordulatszámmérő a motor hozzávetőleges percenkénti fordulatszámát méri (rpm: fordulat/perc).

A fordulatszámmérő segítséget nyújt Önnek a megfelelő sebességi fokozat kiválasztásához, amivel elkerülhető a rángatás vagy a motor túlpörgetése.

MEGJEGYZÉS

Ne járassa a motort a fordulatszámmérő PIROS ZÓNÁJÁBAN. Ez a motor súlyos károsodásához vezethet.

Motor hűtőfolyadék hőmérő

■ Kivéve Európa ■ Európa



OOS047106/OOS047106L

Ez a műszer a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét jelzi a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állásában.

MEGJEGYZÉS

Ha a műszer mutatója a normál tartományon túl kitér a „130" vagy a „H" jelzés irányába, az azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett, és a motor károsodhat.

Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Ha a motor túlmelegszik" című részében foglaltakat.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor még forró. A hűtőrendszer nyomás alatt van, a forró víz kifröccsenhet, ami súlyos égési sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt hűtőfolyadékot töltene a kiegyenlítő tartályba.

Üzemanyagszint-mérő

■ Kivéve Európa ■ Európa



OOS047107/OOS047107L

Ez a műszer a tartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét mutatja.

Információ

- **Az üzemanyagtartály feltöltési mennyiségét a 8. fejezetben találja meg.**
- **A szintjelző műszer még egy alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpát is tartalmaz, amely akkor jelez, ha a tartály majdnem üres.**
- **Emelkedőkön vagy kanyarokban az üzemanyagszint-mérő mutatója ingadozhat, vagy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa a szokásosnál hamarabb bekapcsolhat az üzemanyag mozgása miatt.**

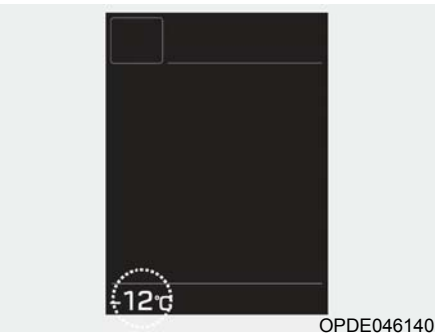
⚠ VIGYÁZAT

Ha kifogy az üzemanyag, az az utasok számára veszélyt jelenthet. Álljon meg időben, és mielőbb tankoljon, ha világít a figyelmeztető lámpa, és a műszer mutatója a „0" vagy az „E (Empty)" [üres] jelzés felé közeledik.

MEGJEGYZÉS

Kerülje a rendkívül alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy az üzemanyag, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor károsodását eredményezheti.

Külső hőmérséklet-kijelző



OPDE046140

Ez a műszer a pillanatnyi külső hőmérsékletet jelzi ki Celsius-fokban (°C) vagy Fahrenheit-fokban.

- Hőmérséklet-tartomány: -40 °C - 60 °C (-40 °F - 140 °F)

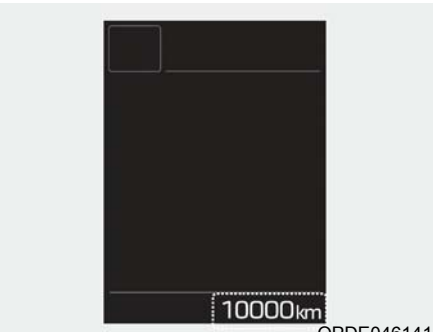
A kijelzőn megjelenő külső hőmérséklet nem azonnal változik, mint egy általános hőmérőnél. Ez azért szükséges, hogy ne vonja el a vezető figyelmét.

A hőmérséklet mértékegysége a következőkben leírtak szerint átállítható Celsius-fokról Fahrenheit-fokra vagy Fahrenheit-fokról Celsius-fokra:

- Felhasználói beállítások üzemmód a műszercsoportban: A hőmérséklet mértékegységét az „Other Features - Temperature unit" [Egyéb funkciók - Hőmérséklet mértékegység] menüpontban lehet átállítani.
- Automatikus légkondicionáló berendezés: Miközben az OFF gombot megnyomva tartja, nyomja meg, és tartsa 3 másodpercig vagy tovább megnyomva az AUTO gombot.

A műszercsoport és a légkondicionáló rendszer által kijelzett hőmérséklet mértékegysége egyszerre változik.

Kilométer-számláló



OPDE046141

A kilométer-számláló a gépkocsi által eddig megtett teljes távolságot mutatja. Ez alapján kell megállapítani az időszakos karbantartások esedékességét.

Megtehető távolság



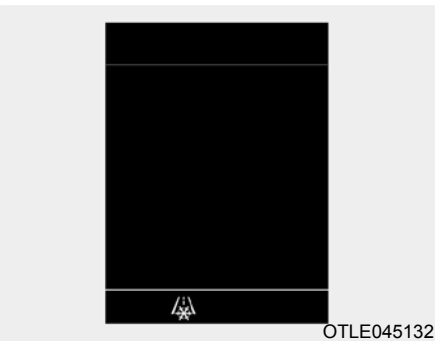
OPD046138

- A megtehető út a tartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel még megtehető becsült távolságot mutatja.
- Amikor a becsült távolság 1 km alatt van, a fedélzeti számítógép kijelzőjén a „---” jelzés látható a megtehető távolság helyén.

Információ

- **Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a még megtehető távolság funkció nem működik megfelelően.**
- **A még megtehető távolság egy becsült érték, amelytől a ténylegesen megtehető távolság eltérhet.**
- **A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 6 litert töltenek az üzemanyagtartályba.**
- **A még megtehető távolság értéke jelentősen eltérhet a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.**

Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



OTLE045132

Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

Amikor a külső hőmérsékletet mérő műszer 4 °C alatti értéket mutat, a jeges útra figyelmeztető lámpa és a külső hőmérséklet-kijelző tízszer villog, majd égve marad. Továbbá három figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

Információ

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.

Sebességfokozat-váltás kijelző

Manuális sebességváltó fokozatváltás jelző (egyes változatoknál)



OPDE046142

Ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása ajánlott az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

- Magasabb sebességfokozat kapcsolása: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Alacsonyabb sebességfokozat kapcsolása: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

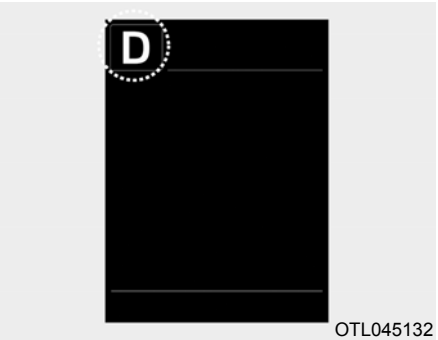
Például

▲3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. vagy az 1. sebességfokozatban van).

▼3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4., az 5. vagy a 6. sebességfokozatban van).

Ha a rendszer nem működik megfelelően, a kijelzés nem látható.

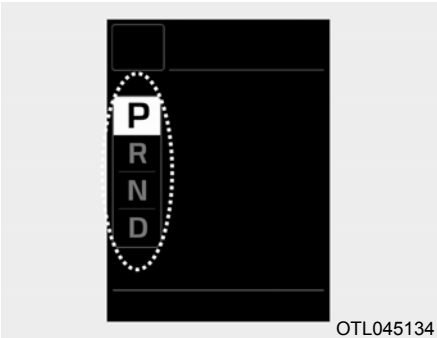
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozat kijelző (egyes változatoknál)



OTL045132

Ez a kijelző a sebességváltó kar helyzetét mutatja.

- Parkolás: P
- Hátramenet: R
- Üres: N
- Előremenet: D
- Manuális fokozatváltási üzemmód: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7



OTL045134

Shift Indicator [Fokozat kijelző] felugró ablak (egyes változatoknál)

Az aktuális sebességfokozatot kijelző felugró ablak körülbelül 2 másodpercig látható a műszercsoportban, amikor egy másik sebességfokozatba (P/R/N/D) kapcsol.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozat kijelző (Európa, egyes változatoknál)



OPDE046142

A manuális fokozatváltási üzemmódban ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása szükséges az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

- Dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozatkapcsolás kijelző
  - Magasabb sebességfokozat kapcsolása: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
  - Alacsonyabb sebességfokozat kapcsolása: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

Például

▲3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. vagy az 1. sebességfokozatban van).

▼3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4., az 5. vagy a 6. sebességfokozatban van).

Ha a rendszer nem működik megfelelően, a kijelzés nem látható.

Figyelmeztető és visszajelző lámpák

Információ

A motor beindítása után győződjön meg arról, hogy az összes figyelmeztető lámpa kialszik-e. Ha bármelyik lámpa tovább világít, akkor az azt jelzi, hogy Önnek erre figyelmet kell fordítani.

Légzsák figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 6 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a légzsák rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa arról tájékoztat, hogy a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.

További részletekért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Körülbelül 3 másodpercig világít.
  - Bekapcsolva marad, ha a rögzítőfék működtetett állapotban van.
- A rögzítőfék működtetésekor.
- Amikor a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban.
  - Ha a figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékfolyadék szintje.

Ha a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, ellenőrizze azonnal a fékfolyadék szintjét, és töltsön utána szükség szerint. **(A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Fékfolyadék" című részét.)** A fékfolyadék utántöltése után ellenőrizze a fékberendezés összes egységét, hogy nem szivárog-e a fékfolyadék. Ha bárhol fékfolyadék-szivárgást észlel, vagy a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, illetve a fékberendezés nem működik megfelelően, ne haladjon tovább a gépkocsival. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Kétkörös, átlósan osztott fékrendszer

A gépkocsi átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása esetén két kerékkel még mindig tud fékezni.

Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához.

Továbbá egy fékkörrel fékezve jelentősen meghosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik.

Ha menet közben az egyik fékkör kiesik, alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással, erősebb motorfékkel segítse a fékezést, majd a lehető leghamarabb álljon meg egy biztonságos helyen a gépkocsival.

⚠ VIGYÁZAT

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa

A gépkocsi vezetése világító figyelmeztető lámpával rendkívül veszélyes. Ha a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy alacsony a fékfolyadék szintje.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Blokkolásgátló rendszer (Anti-lock Brake System - ABS) figyelmeztető lámpa

Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ABS rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezik (ilyenkor a hagyományos fékberendezés működőképes marad, de a blokkolásgátló funkció nélkül).

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a két figyelmeztető lámpa menet közben egyidejűleg világít:

- Amikor az ABS és a hagyományos fékrendszer nem működik megfelelően.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően, és ilyenkor egy hirtelen fékezés esetén váratlan és veszélyes helyzetbe kerülhet.

Ebben az esetben ne haladjon nagy sebességgel, és kerülje a hirtelen fékezést.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ - Elektronikus fékerő elosztó (EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha az ABS figyelmeztető lámpa vagy mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor előfordulhat, hogy a sebességmérő, a kilométer-számláló vagy a napi kilométer-számláló nem működik. Az EPS figyelmeztető lámpa szintén felgyulladhat, és a kormányzási erőszükséglet megnőhet vagy lecsökkenhet.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Elektromos szervokormány (EPS) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az EPS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Motor hibajelző lámpa (Malfunction Indicator Lamp - MIL)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha úgy használja gépkocsiját, hogy világít a motor hibajelző lámpa (MIL), károsodhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez és/vagy az üzemanyag-fogyasztás növekedéséhez vezethet.

MEGJEGYZÉS **- Benzinmotor**

Ha a motor hibajelző lámpa (MIL) világít, akkor a katalizátor károsodhat, ami a motor teljesítményének csökkenését eredményezheti.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Akkumulátortöltő rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a generátornál vagy az elektromos töltési rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha a generátornál vagy az elektromos töltési rendszerben működési rendellenesség jelentkezik:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy a generátor ékszíja nem lazult-e meg, vagy nem szakadt-e el.

   Ha az ékszíj megfelelő, akkor előfordulhat, hogy a probléma valahol az elektromos töltési rendszerben van.

   Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Motorolajnyomás figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a motorolajnyomás túl alacsony.

Ha a motorolajnyomás túl alacsony:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, és ellenőrizze a motorolajszintet. **(További információkat a 7. fejezetben, a „Motorolaj” című részben talál.)** Ha alacsony az olajszint, akkor töltse utána a szükség szerinti mennyiséget.

   Ha a figyelmeztető lámpa az olaj utántöltése után is világít, vagy nincs kéznél olaj, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa felgyulladása után nem állítja le azonnal a motort, súlyos motorkárosodás következhet be.**
- **Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa járó motor esetén felgyullad és égve marad, az azt jelenti, hogy súlyos motorkárosodás következhet be. Ilyen esetben az alábbiakban leírtak szerint járjon el:**
  1. **Amint teheti, álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen.**
  2. **Állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltse fel a motort olajjal a megfelelő szintig.**
  3. **Indítsa be ismét a motort. Ha a motor beindítása után még mindig világít a figyelmeztető lámpa, azonnal állítsa le a motort. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Motorolajszint figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



A motorolajszint figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha a motorolaj szintjét ellenőrizni kell. Ha a figyelmeztető lámpa felgyullad, akkor amint lehetséges, ellenőrizze a motorolaj szintjét, és szükség szerint töltsön a motorba olajat. Az előírt olajat lassan, kis adagokban töltse a betöltőnyílásba. (Olaj utántöltési mennyiség: körülbelül 0,6 ~ 1,0 l)

Kizárólag az előírásoknak megfelelő olajat használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Ne töltsön a szükségesnél több olajat a motorba. Bizonyosodjon meg arról, hogy az olajszint nincs a szintmérő pálca F (Full - tele) jelzése fölött.

Információ

- **Ha a motorolaj betöltése után kb. 50 - 100 km-t halad a motor bemelegedését követően, a figyelmeztető lámpa ki fog aludni.**
- **Kapcsolja be és ki a gyújtást 10 másodpercen belül háromszor, és a figyelmeztető lámpa azonnal kialszik. Ha azonban a figyelmeztető lámpát anélkül kapcsolja ki, hogy motorolajat töltene be, a lámpa a motor bemelegedését követő kb. 50 - 100 km-es utazás után ismét fel fog gyulladni.**

MEGJEGYZÉS

Ha a lámpa az olaj betöltését és a motor bemelegedését követő kb. 50 - 100 km-es utazás után folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az olajszintet még akkor is rendszeresen kell ellenőrizni és szükség szerint utántölteni, ha a lámpa nem gyullad fel a motor beindítása után.

Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

• Ha az üzemanyagtartály majdnem üres. Tankoljon minél előbb.

MEGJEGYZÉS

Ha világító alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpával, vagy üres tartályt („0”) mutató üzemanyagszintjelzővel közlekedik, gyújtáskimaradások következhetnek be, amitől károsodhat a katalizátor (egyes változatoknál).

Sebességtúllépésre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:

• Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 120 km/h-t.
  - Ez figyelmeztet arra, hogy gépkocsijával túllépte a sebességhatárt.
  - Továbbá körülbelül 5 másodpercre megszólal a sebesség túllépésére figyelmeztető hangjelzés is.

Fő figyelmeztető lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a következő rendszerekben működési rendellenesség jelentkezik.
  - Alacsony ablakmosó folyadék szint (egyes változatoknál)
  - Külső világítás üzemzavara (egyes változatoknál)
  - Holttérfigyelő (Blind-Spot Collision Warning - BCW) rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál)

A figyelmeztetés részleteinek azonosításához tanulmányozza az LCD kijelzőt.

Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken. (Az alacsony légnyomású gumiabroncsok helyzete megjelenik az LCD kijelzőn.)

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Ez a figyelmeztető lámpa kb. 1 percig tartó villogás után égve marad, vagy körülbelül 3 másodperces időközönként ismételten felvillan és kialszik:

- Ha a TPMS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

⚠ VIGYÁZAT

Biztonságos megállás

- **A TPMS nem képes külső tényezők által okozott komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását észleli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

Négykerék-meghajtás (4WD) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a négykerék-meghajtás rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Az ESC rendszer működése során.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) OFF visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszert az ESC OFF gomb megnyomásával kikapcsolja.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

AUTO STOP visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a motor az ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer „Idle Stop” [alapjárati leállítás] üzemmódjára vált.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Amikor bekövetkezik az automatikus indítás, a műszercsoport „AUTO STOP” visszajelző lámpája 5 másodpercig villog.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer”-rel foglalkozó részét.

Információ

Amikor az ISG rendszer automatikusan beindítja a motort, egyes figyelmeztető lámpák (ABS, ESC, ESC OFF, EPS vagy a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak.

Ez azért következik be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a rendszer rendellenesen működik.

Indításgátló visszajelző lámpa (intelligens kulcs rendszer nélkül) (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gépkocsi bekapcsolt gyújtásnál megfelelően érzékeli a kulcsban lévő indításgátlót.
  - Ekkor beindíthatja a motort.
  - A visszajelző lámpa kialszik a motor beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Indításgátló visszajelző lámpa (intelligens kulcs rendszerrel) (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa maximum 30 másodpercig világít:

- Ha a motorindító/-leállító gomb ACC vagy ON állásában a gépkocsi megfelelően érzékeli a gépkocsiban lévő intelligens kulcsot.
  - Ekkor beindíthatja a motort.
  - A visszajelző lámpa kialszik a motor beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa néhány másodpercig villog:

- Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban.
  - Ilyenkor nem tudja beindítani a motort.

Ez a visszajelző lámpa 2 másodpercig világít, majd kialszik:

- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, de a motorindító/-leállító gomb ON állásában a gépkocsi nem érzékeli az intelligens kulcsot.

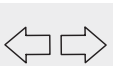
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha az intelligens kulcsban levő elem feszültsége alacsony.
  - Ilyenkor nem tudja beindítani a motort. Azonban a motor a motorindító/-leállító gombnak az intelligens kulccsal való közvetlen megnyomásával beindítható. **(További részletekért tanulmányozza az 5. fejezet „A motor indítása” című részét.)**
- Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Irányjelző visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha működteti az irányjelzőket.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása az irányjelző rendszer hibájára utal.

- Az irányjelző visszajelző lámpa nem villog, hanem világít.
- Az irányjelző visszajelző lámpa gyorsan villog.
- Az irányjelző visszajelző lámpa egyáltalán nem világít.

Amennyiben a fenti körülmények bármelyike fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Tompított fényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a fényszórók távolsági világítás üzemmódba kapcsoltak.
- Ha az irányjelző kapcsoló meghúzásával a fénykürtöt működteti.

Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a távolsági fényszóró a világításkapcsoló AUTO helyzetében bekapcsolt állapotú.
- Ha a gépkocsi szembejövő vagy elöl haladó gépkocsikat észlel, a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszer a távolsági fényszórókat automatikusan tompított fényszóró állásba kapcsolja.

További részletek ennek a fejezetnek a „Távolsági fényszóró asszisztens (HBA)” című részében találhatók.

Bekapcsolt helyzetjelző világítás visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a helyzetjelző lámpák vagy a tompított fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Ködfényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a ködfényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Hátsó ködlámpa visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a hátsó ködlámpák bekapcsolt állapotban vannak.

LED-es fényszóró figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
- Ha a LED-es fényszóró működési rendellenessége jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:

Ha a LED-es fényszóró alkatrészei rendellenesen működnek.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha tartósan úgy közlekedik, hogy világít vagy villog a LED-es fényszóró figyelmeztető lámpája, az csökkentheti a LED-es fényszóró élettartamát.

4WD (négykerék-meghajtás) LOCK visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a 4WD LOCK gomb megnyomásával kiválasztja a 4WD Lock üzemmódot.
  - A 4WD LOCK (összezárt négykerék-meghajtás) üzemmód célja a hajtóerő növelése mindenekelőtt nedves útfelületen, havas úton és/vagy terepen történő közlekedéskor.

MEGJEGYZÉS

Ne használja a 4WD LOCK (összezárt négykerék-meghajtás) üzemmódot száraz aszfalton vagy autópályán, mert ez a négykerék-meghajtás rendszer alkatrészeinek zajosságát, vibrációját vagy károsodását okozhatja.

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességtartó automatika rendszer be van kapcsolva.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

Cruise SET (sebességtartó automatika beállítás) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességtartó automatika sebessége be van állítva.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

Sebességkorlátozó berendezés visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességkorlátozó berendezés bekapcsolt állapotú.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességhatárt ellenőrző rendszer” című részét.

Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a DBC rendszert a DBC gomb megnyomásával bekapcsolja.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:

- Amikor a DBC rendszer működik.

Ez a figyelmeztető lámpa az alábbi esetekben sárga színűen világít:

- Ha a DBC rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat az 5. fejezetben, a „Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC)” című részben talál.

SPORT üzemmód visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor vezetési üzemmódnak a „SPORT” üzemmódot választja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

ECO üzemmód visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor vezetési üzemmódnak az „ECO” [gazdaságos] üzemmódot választja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az FCA rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletek az 5. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében találhatók.

Sávelhagyást megelőző (LKA) rendszer visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Zöld színűen: ha a rendszer működési feltételei teljesülnek.
- Fehér színűen: ha a rendszer működési feltételei nem teljesülnek.
- Sárga színűen: ha a sávelhagyást megelőző rendszerben működési rendellenesség lép fel.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információk az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző (LKA) rendszer” című részében találhatók.

Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

Amikor a külső hőmérsékletet mérő műszer 4 °C alatti értéket mutat, a jeges útra figyelmeztető lámpa és a külső hőmérséklet-kijelző tízszer villog, majd égve marad. Továbbá egyszer a figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

Információ

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.

LCD kijelzőn megjelenő üzenetek

Shift to P [Kapcsoljon P állásba] (intelligens kulcs rendszer és dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motort úgy próbálja leállítani, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban.

Ekkor a motorindító/-leállító gomb az ACC helyzetbe kapcsol. (Ha még egyszer megnyomja a motorindító/-leállító gombot, akkor az ON helyzetbe kapcsol.)

Low Key Battery [A kulcsban lévő elem lemerült] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motorindító/-leállító gomb OFF helyzetbe kerülésekor az intelligens kulcsban lévő elem lemerült állapotban van.

Press START button while turning wheel [Nyomja meg a START gombot, miközben mozgatja a kormánykereket] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem old ki megfelelően a motorindító/-leállító gomb megnyomásakor.

Ilyen esetben úgy kell megnyomni a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket.

Steering wheel not locked [Kormányzár nem reteszelődött] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem reteszelődik, amikor a motorindító/-leállító gomb az OFF helyzetbe kerül.

Check steering wheel lock system [Ellenőrizze a kormányzár rendszert] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem reteszelődik megfelelően, amikor a motorindító/-leállító gomb az OFF helyzetbe kerül.

Press brake pedal to start engine [Nyomja meg a fékpedált a motor beindításához] (intelligens kulcs rendszer és dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a fékpedál lenyomása nélkül többször megnyomja a motorindító/-leállító gombot, és emiatt az kétszer is az ACC helyzetbe kerül.

A gépkocsi a fékpedál lenyomása esetén indítható be.

Press clutch pedal to start engine [Nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált a motor beindításához] (intelligens kulcs rendszer és manuális sebességváltó esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül többször megnyomja a motorindító/-leállító gombot, és emiatt az kétszer is az ACC helyzetbe kerül.

Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált a motor beindításához.

Key not in vehicle [A kulcs nincs a gépkocsiban] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsi belső terében, amikor az ajtót a gyújtás ACC vagy ON állásában nyitja ki vagy csukja be. Ez a figyelmeztető hang hallható, amikor úgy csukja be az ajtót, hogy az intelligens kulcs nincs a gépkocsi belső terében.

Amikor be szeretné indítani a gépkocsit, mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.

Key not detected [Kulcs nem érzékelhető] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs jelenléte nem érzékelhető, amikor a motorindító/-leállító gombot megnyomja.

Press START button with key [Nyomja meg a START gombot a kulccsal] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motorindító/-leállító gombot megnyomja, miközben a „Key not detected” [Kulcs nem érzékelhető] üzenet látható.

Ekkor az indításgátló visszajelző lámpája villog.

Press START button again [Nyomja meg ismét a START gombot] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit a motorindító/-leállító gomb megnyomásakor nem tudta elindítani.

Ilyen esetben a motorindító/-leállító gomb ismételt megnyomásával próbálja meg beindítani a motort.

Ha a figyelmeztető üzenet a motorindító/-leállító gomb minden egyes megnyomásakor megjelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check BRAKE SWITCH fuse [Ellenőrizze a féklámpakapcsoló biztosítékát] (intelligens kulcs rendszer és dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a féklámpakapcsoló biztosítéka szakadt.

Ki kell cserélni a biztosítékot egy újra. Ha ez nem lehetséges, akkor a motor az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával indítható be.

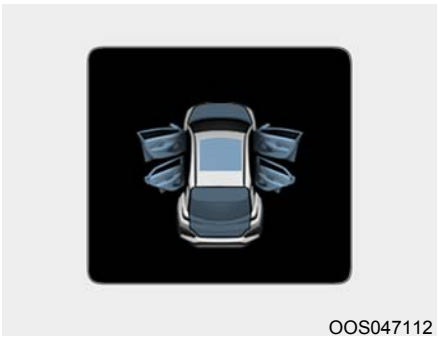
Shift to P or N to start engine [Kapcsoljon P vagy N állásba a motor indításához] (intelligens kulcs rendszer és dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motort úgy próbálja beindítani, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) vagy N (üres) állásban.

Információ

A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható. Azonban a biztonság érdekében azt javasoljuk, hogy a motort a sebességváltó kar P (parkolás) állásában indítsa be.

Ajtó, motorháztető, csomagtérajtó nyitva



OOS047112

Ez a figyelmeztető üzenet arról tájékoztat, hogy melyik ajtó nyitott állapotú, illetve hogy a motorháztető vagy a csomagtérajtó nyitva van.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsival való elindulás előtt meg kell győződni arról, hogy az összes ajtó, a motorháztető és a csomagtérajtó teljesen becsukott állapotban van. Azt is ellenőrizze, hogy a műszercsoportban nem világít-e a nyitott ajtókra/motorháztetőre/csomagtérajtóra figyelmeztető lámpa, vagy nem jelenik-e meg az erre vonatkozó üzenet.

Napfénytető nyitva (egyes változatoknál)

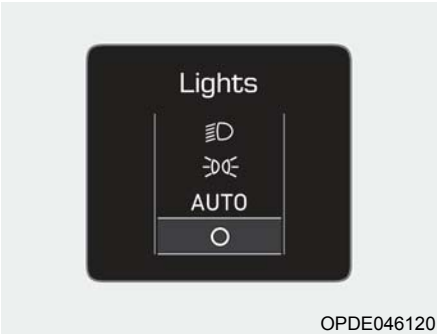


OOS047113

Ez a figyelmeztetés akkor jelenik meg, ha a motor leállításakor a napfénytető nyitva van.

Csukja be megfelelően a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit.

Világítás üzemmódja



OPDE046120

Ez a kijelző azt mutatja, hogy a világításkapcsoló segítségével melyik külső világítás került kiválasztásra.

Ablaktörlő üzemmódja



OPDE046125/OPDE046126

Ez a kijelző azt mutatja, hogy az ablaktörlőkapcsoló segítségével melyik ablaktörlő sebesség került kiválasztásra.

Low Pressure [Alacsony légnyomás] (egyes változatoknál)



OOS047115L

Ez a figyelmeztető üzenet alacsony gumiabroncs légnyomás esetén jelenik meg. Az érintett gumiabroncs világít a gépkocsi ikonján.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Turn on FUSE SWITCH [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját]



OPDE046119

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormánykerék alatti biztosítékdobozon elhelyezkedő biztosítéktábla kapcsoló OFF (Ki) állásban van.

A biztosíték kapcsolót át kell állítani a bekapcsolt állásba.

A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Biztosítékok” című részét.

Heated Steering Wheel turned off [Kormánykerékfűtés kikapcsolva] (egyes változatoknál)

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha kikapcsolja a kormánykerék fűtését.

További részletek ennek a fejezetnek a „Kormánykerékfűtés” című részében találhatók.

Low washer fluid [Alacsony ablakmosó folyadék szint] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor az ablakmosó folyadék tartály majdnem üres.

Töltse fel ablakmosó folyadékkal a tartályt.

Low fuel [Alacsony üzemanyagszint]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor az üzemanyagtartály majdnem üres.

Amikor ez a figyelmeztető üzenet megjelenik, a műszercsoportban felgyullad az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa.

Keresse fel a legközelebbi üzemanyagtöltő állomást, és minél hamarabb tankolja meg a gépkocsit.

Tankoljon minél előbb.

Engine has overheated [A motor túlmelegedett] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete 120 °C fölött van. Ez azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett és ezért károsodhat.

Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Túlmelegedés” című részében foglaltakat.

Check headlight [Ellenőrizze a fényszórókat] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a fényszórók nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni egy fényszóróizzót.

Információ

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

Check High Beam Assist (HBA) system [Ellenőrizze a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszert] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információkért tanulmányozza a 3. fejezet „Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszer” című részét.

Check FCA system [Ellenőrizze az FCA rendszert] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) meghibásodik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletek az 5. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)" című részében találhatók.

Check Driver Attention Warning (DAW) system [Ellenőrizze a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszert (DAW)] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszerrel (DAW) kapcsolatos probléma jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat az 5. fejezet „A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW)" című részében talál.

Check Forward Collision Warning system [Ellenőrizze a frontális ütközésre figyelmeztető rendszert] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a frontális ütközésre figyelmeztető rendszerrel (FCW) kapcsolatos probléma jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat az 5. fejezet „Frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW)" című részében talál.

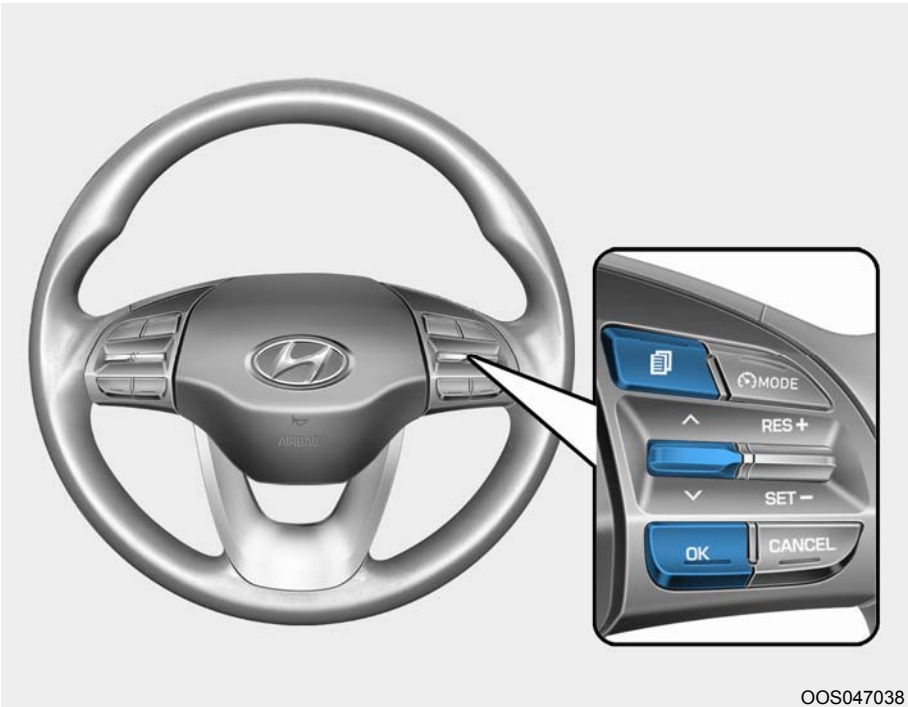
Check Lane Keeping Assist (LKA) system [Ellenőrizze a sávelhagyást megelőző rendszert (LKA)] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a sávelhagyást megelőző rendszerrel (LKA) kapcsolatos probléma jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletek az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)" című részében találhatók.

LCD KIJELZŐ (B, C TÍPUSÚ MŰSZERCSOPORT)

Az LCD kijelző beállítása



OOS047038

Az LCD kijelző üzemmódjai között a kezelőgombokkal lehet átkapcsolni.

(1) : MODE [Üzemmód] gomb az üzemmódok közötti átkapcsoláshoz

(2) ∧, ∨: MOVE kapcsoló a menüpontok közötti mozgáshoz

(3) OK: SELECT/RESET gomb a kiválasztott menüpont beállításához vagy visszaállításához

LCD kijelző üzemmódok

Üzemmódok	Jelkép	Magyarázat
Fedélzeti számítógép		Ez az üzemmód olyan információkat jelenít meg, mint a napi kilométer-számláló, az üzemanyag-fogyasztás stb. További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.
Turn by Turn (TBT) [Lépésről lépésre vezetett navigáció]		Ez az üzemmód kijelzi a navigációs rendszer állapotát.
Assist [Segítség]		Ez az üzemmód a következők állapotát jelzi ki: - Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) - A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) - Gumiabroncsok légnyomása **További információkat az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA), „A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW)” című részeiben és a 6. fejezet „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részében talál.**
User Settings [Felhasználói beállítások]		Ebben az üzemmódban megváltoztathatja az ajtók, a lámpák stb. beállításait.
Vigyázat		Ez az üzemmód kijelzi a sebességtartó (cruise) rendszerrel, illetve az egyéb rendszerekkel kapcsolatos figyelmeztető üzeneteket.

A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

Shift to P to edit settings / Engage parking brake to edit settings [A beállítások módosításához kapcsoljon P (parkolás) állásba / A beállítások módosításához működtesse a rögzítőféket]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha menet közben próbál meg a Felhasználói beállítások menüpontok közül egyet kiválasztani.

- Manuális sebességváltó

  A biztonsága érdekében a rögzítőfék működésbe hozása után módosítson a Felhasználói beállításokon.
- Dupla tengelykapcsolós sebességváltó

  A biztonsága érdekében a gépkocsi leparkolása után módosítson a Felhasználói beállításokon, miután működésbe hozta a rögzítőféket, és a sebességváltó kart P (parkolás) állásba mozdította.

Gyors útmutató (Súgó, egyes változatoknál)

Ez az üzemmód a Felhasználói beállítás üzemmódban lévő rendszerekhez nyújt gyors útmutatásokat.

Válasszon ki egy menüpontot, majd nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot.

Az egyes rendszerekre vonatkozó további részletek ebben a Kezelési kézikönyvben találhatók.

Fedélzeti számítógép üzemmód



OPDE046131

A fedélzeti számítógép üzemmód a gépkocsi vezetési paramétereire, pl. az üzemanyag-fogyasztásra, a napi kilométer-számlálóra és a gépkocsi sebességére vonatkozó információkat jeleníti meg.

További információk ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.

Turn by Turn Mode (TBT) [Lépésről lépésre vezetett navigáció üzemmód]



OPDE046147

Ez az üzemmód kijelzi a navigációs rendszer állapotát.

Vezetést segítő üzemmód



OOS047118L

LKA/DAW

Ez az üzemmód kijelzi a sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) és a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer állapotát.

További információkat az 5. fejezetben, az egyes rendszerek ismertetésében talál.



OOS047119L

Tire Pressure [Gumiabroncsok légnyomása]

Ez a funkció a gumiabroncsok légnyomásával kapcsolatos információkat jelzi ki.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Figyelmeztető üzenet üzemmód

Az alábbiak bármelyikének előfordulása esetén néhány másodpercre az LCD kijelzőn figyelmeztető üzenetek jelennek meg.

- Alacsony ablakmosó folyadék szint (egyes változatoknál)
- Külső világítás üzemzavara (egyes változatoknál)
- Holttérfigyelő rendszer (Blind-Spot Collision Warning - BCW) működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál)
- Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) működési rendellenessége (egyes változatoknál)

Felhasználói beállítások üzemmód

Ebben az üzemmódban megváltoztathatja a műszercsoport, az ajtók, a lámpák stb. beállításait.

1. Head-up display [Head-up kijelző] (egyes változatoknál)
2. Driver Assistance [Vezető segítése]
3. Door [Ajtó]
4. Lights [Világítás]
5. Sound [Hangbeállítások]
6. Convenience [Kényelem]
7. Service interval [Karbantartási intervallum]
8. Other Features [Egyéb funkciók]
9. Languages [Nyelvek]
10. Reset [Visszaállítás]

A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

1. Head-up display [Head-up kijelző] (egyes változatoknál)

- Display Height [Kijelző magassága]
  - Beállítja a HUD képének magasságát a kijelzőn.
- Rotation [Elforgatás]
  - Beállítja a kép szöghelyzetét.
- Brightness [Fényerő]
  - Beállítja a HUD megvilágításának erősségét.
- Content Select [Tartalom kiválasztása]
  - Turn by Turn [Lépésről lépésre]
  - Traffic information [Közlekedési információk]
  - Cruise control [Sebességtartó automatika]
  - Lane keeping assist (LKA) system [Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)]
  - Blind-spot Collision Warning (BCW) system [Holttérfigyelő rendszer (BCW)]
- Speedometer Size [Sebességmérő mérete]
  - Kiválasztható a HUD sebességmérő megjelenítéséhez használt karakterek mérete (nagy, közepes, kicsi).
- Speedometer Color [Sebességmérő színe]
  - Kiválasztható a HUD sebességmérő megjelenítéséhez használt karakterek színe (fehér, narancssárga, zöld).

2. Driver Assistance [Vezető segítése]

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW)
  - Off/Normal Sensitivity/ High Sensitivity [Kikapcsolt / normál érzékenység / magas érzékenység]

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) érzékenységének beállítása.

További információkat az 5. fejezet „A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW)” című részében talál.

- Lane Safety [Biztonságos sávtartás]
  - Lane Departure Warning [Sávelhagyásra figyelmeztetés]
  - Standard LKA
  - Active LKA [Aktív LKA]

A sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) működésének beállítása.

További részletek az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)” című részében találhatók.

- Forward Collision-Avoidance Assist [Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer]

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) bekapcsolása vagy kikapcsolása.

További részletek az 5. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében találhatók.

- Forward Collision Warning [Frontális ütközésre figyelmeztetés]
  - Late / Normal / Early [Késői / normál / korai]

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) kezdeti figyelmeztetési idejének beállítása.

További részletek az 5. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)" című részében találhatók.

- Blind-Spot Collision Warning (BCW) sound [Holttérfigyelő rendszer (BCW) hangja]

A holttérfigyelő rendszer (BCW) hangjelzésének be-, illetve kikapcsolása.

További információkat az 5. fejezet „Holttérfigyelő rendszer (BCW)" című részében talál.

- Blind-Spot Collision Warning (BCW) [Holttérben ütközésre figyelmeztetés (BCW)]

A holttérfigyelő rendszer (BCW) be-, illetve kikapcsolása.

További információkat az 5. fejezet „Holttérfigyelő rendszer (BCW)" című részében talál.

3. Door [Ajtó]

- Auto Lock [Automatikus zárás]
  - Disable [Letiltott]: Az automatikus ajtózárás működése kikapcsol.
  - Enable on Speed [Sebességtől függő bekapcsolás]: Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépte a 15 km/h-t.
  - Enable on Shift [Fokozatváltástól függő bekapcsolás]: Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásból R (Reverse - hátramenet), N (Neutral - üres) vagy D (Drive – előremeneti fokozat) állásba mozdítják.

- Auto Unlock [Automatikus nyitás]
  - Disable [Letiltott]: az automatikus ajtózár nyitás működése kikapcsol.
  - Vehicle Off [Gépkocsi leállítása]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a motorindító/-leállító gombot az OFF állásba kapcsolják (amennyiben a gépkocsi intelligens kulccsal rendelkezik).
  - On Key Out [A kulcs kihúzásakor]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a gyújtáskulcsot eltávolítják a gyújtáskapcsolóból (amennyiben a gépkocsi távvezérlős kulccsal rendelkezik).
  - On Shift to P [P (parkolás) állásba kapcsoláskor]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, ha a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásba mozdítják.
  - Driver Door Unlock [Vezető ajtajának nyitása]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a vezetőajtó zárszerkezete kinyitásra kerül.

- Horn Feedback [Kürt visszajelzés]

A kürt általi visszajelzés be-, illetve kikapcsolása.

Amennyiben kürt általi visszajelzés bekapcsolt állapotú, az ajtó távvezérlős kulcson lévő zárógombbal történő bezárása után, ha 4 másodpercen belül ismét megnyomja a zárógombot, akkor a kürt által kibocsátott egyszeri visszajelző hang hallható annak jelzésére, hogy az összes ajtó be van zárva (amennyiben a gépkocsi távvezérlős kulccsal rendelkezik).

4. Lights [Világítás]

• One Touch Turn Signal [Automatikus irányjelzés egy érintés esetén]

- Off [Ki]: az egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció kikapcsol.
- 3, 5, 7 Flashes [felvillanás]: az irányjelző kar kismértékű elmozdításának hatására az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel.

További információk ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.

• Head Lamp Delay [Késleltetett fényszóró]

A fényszóró-késleltetési funkció be-, illetve kikapcsolása.

További információk ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.

5. Sound [Hang]

• Park Assist System Volume [Parkolást segítő rendszer hangerő]

- Softer/Louder [Halkabb/hangosabb]

A parkolást segítő rendszer hangerejének beállítása.

• Welcome Sound [Üdvözlő hangjelzés]

Az üdvözlő világítás be-, illetve kikapcsolása.

6. Convenience [Kényelem]

• Welcome mirror [Üdvözlő tükör]

Az üdvözlő tükör funkció be-, illetve kikapcsolása.

Ha az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor a külső visszapillantó tükör az alábbi műveletek bármelyikének hatására kinyílik.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha úgy nyomják meg a külső ajtókilincsen lévő gombot, hogy közelében van az intelligens kulcs.

• Wiper/Lights Display [Ablaktörlő/világítás kijelző]

Az ablaktörlő/világítás kijelzési üzemmód be-, illetve kikapcsolása.

Bekapcsolt állapotban az adott üzemmód módosításakor megjelenik az LCD kijelzőn az ablaktörlő/világítás kiválasztott üzemmódja.

• Auto Rear Wiper [Automatikus hátsó ablaktörlő] (tolatáskor)

A hátsó ablaktörlő tolatáskor történő működésének be-, illetve kikapcsolása, amikor a szélvédőtörlő bekapcsolt állapotban van.

• Gear Position Pop-up [Sebességfokozatot kijelző felugró üzenet]

A sebességfokozatot kijelző felugró üzenet be-, illetve kikapcsolása.

Bekapcsolt állapotban az LCD kijelzőn megjelenik a sebességfokozat (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén).

• Icy Road Warning [Jeges útra figyelmeztetés]

A jeges útra figyelmeztető funkció be-, illetve kikapcsolása.

7. Service Interval [Karbantartási intervallum]

• Service Interval [Karbantartási intervallum]

A karbantartási intervallum funkció be-, illetve kikapcsolása.

• Adjust Interval [Intervallum beállítása]

A karbantartási intervallum aktiválása esetén beállítható az időtartam és a távolság.

Információ

A karbantartási intervallum menü használatához kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Ha a karbantartási intervallum aktív állapotú, és az időtartam/távolság beállítása megtörtént, akkor a következő helyzetekben a gyújtás minden egyes bekapcsolásakor üzenetek jelennek meg.

- Service in [Karbantartás esedékes xxx km-en vagy napon belül]
  Ez a kijelzés tájékoztatja a vezetőt a karbantartásig hátralévő távolságról és napok számáról.
- Service required [Karbantartás szükséges]
  Akkor jelenik meg, ha a karbantartás esedékességét jelentő futásteljesítményt a gépkocsi elérte vagy a napok száma letelt, illetve ezen határértékek valamelyike túllépésre került.

i Információ

Az alábbi feltételek bármelyikének fennállása esetén a kijelzett, karbantartásig hátralévő kilométerek és napok száma helytelen lehet.

- **Az akkumulátor kábelét lekötötték.**
- **A biztosítéktábla kapcsolóját kikapcsolták.**
- **Az akkumulátor lemerült.**

8. Other Features [Egyéb funkciók]

- Fuel Economy Auto Reset [Üzemanyag-fogyasztás automatikus nullázása]
  - Off [Ki]: az átlagfogyasztás tankoláskor nem nullázódik le automatikusan.
  - After Ignition [A gyújtás kikapcsolása után]: az átlagfogyasztás automatikusan lenullázódik, ha a motor leállítását követően 4 óra vagy annál hosszabb idő eltelik.
  - After Refueling [Tankolás után]: az átlagos üzemanyag-fogyasztás automatikusan lenullázódik, amikor 6 liter vagy annál több üzemanyag betöltését követően a gépkocsi sebessége túllépi az 1 km/h-t.

További információk ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.

- Fuel Economy Unit [Üzemanyag-fogyasztás mértékegysége]

Az üzemanyag-fogyasztás mértékegységének kiválasztása (km/l, l/100 km, MPG)

- Temperature Unit [Hőmérséklet mértékegység]

A hőmérséklet mértékegységének kiválasztása (°C, °F).

- Tire Pressure Unit [Gumiabroncs légnyomás mértékegysége]

A gumiabroncs légnyomás mértékegységének kiválasztása (psi, kPa, bar).

9. Language [Nyelv]

Válassza ki a nyelvet.

10. Reset [Visszaállítás]

A menük a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódban állíthatók vissza. A nyelv és a karbantartási intervallum kivételével a „User Settings” [Felhasználói beállítások] összes menüpontja a gyári alaphelyzetbe áll vissza.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (A TÍPUS)

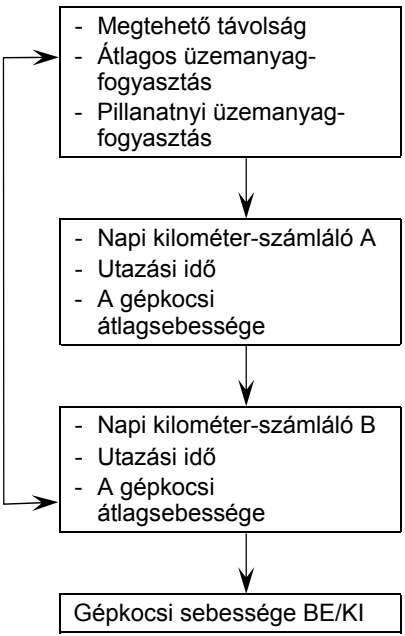
Fedélzeti számítógép

A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

Információ

Egyes, a fedélzeti számítógépben tárolt, vezetéssel kapcsolatos információk (például az Average Vehicle Speed [A gépkocsi átlagos sebessége]) lenullázódnak, ha az akkumulátort lekötik.

Fedélzeti számítógép üzemmódok



■ A típus



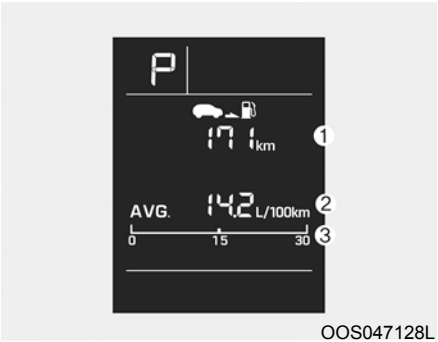
OOS047089L

■ B típus



OOS047090L

A fedélzeti számítógép üzemmódjának megváltoztatásához nyomja meg a kormánykeréken lévő TRIP gombot.



OOS047128L

Megtehető távolság (1)

- A megtehető út a tartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel még megtehető becsült távolságot mutatja.
- Amikor a becsült távolság 1 km alatt van, a fedélzeti számítógép kijelzőjén a „---” jelzés látható a megtehető távolság helyén.

Információ

- **Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a még megtehető távolság funkció nem működik megfelelően.**
- **A még megtehető távolság egy becsült érték, amelytől a ténylegesen megtehető távolság eltérhet.**
- **A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 6 litert töltenek az üzemanyagtartályba.**
- **Az átlagfogyasztás és a még megtehető távolság értékek jelentősen eltérhetnek a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.**

Átlagos üzemanyag-fogyasztás (2)

- Az átlagos üzemanyag-fogyasztást az átlagos üzemanyag-fogyasztás utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az annak során elhasznált üzemanyag mennyiségéből számítja ki a rendszer.
- Az átlagos üzemanyag-fogyasztás manuális lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő RESET gombot, amikor a kijelzőn az átlagos üzemanyag-fogyasztás értéke látható.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (3)

- Ebben az üzemmódban a gépkocsi pillanatnyi üzemanyag-fogyasztását akkor jeleníti meg a rendszer, amikor a gépkocsi sebessége meghaladta a 10 km/h-t.



OOS047129L

Napi kilométer-számláló A/B (1)

- A napi kilométer-számláló az utolsó lenullázás óta megtett teljes távolságot mutatja.
- A napi kilométer-számláló lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő RESET gombot, amikor a kijelzőn a napi kilométer-számláló látható.

Eltelt idő (2)

- Az eltelt idő az eltelt idő számlálójának utolsó lenullázása óta eltelt utazási időt mutatja.
- Az eltelt idő számlálójának lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő RESET gombot, amikor a kijelzőn az eltelt idő számlálója látható.

Információ

Az eltelt idő számítása tovább folytatódik, amikor még jár a motor (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Átlagsebesség (3)

- A gépkocsi átlagsebességét az átlagsebesség utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az utazási időből számítja ki a rendszer.
- A gépkocsi átlagsebességének lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő RESET gombot, amikor a kijelzőn a gépkocsi átlagsebessége látható.

Információ

- **A gépkocsi átlagsebessége nem jelenik meg, amíg a gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításától kezdve megtett út 300 méternél kevesebb, vagy az eltelt idő 10 másodpercnél rövidebb.**
- **Amikor gépkocsi járó motorral áll meg (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll), a gépkocsi átlagsebességének számítása továbbra is folyik, ezért az érték csökkenni kezd.**

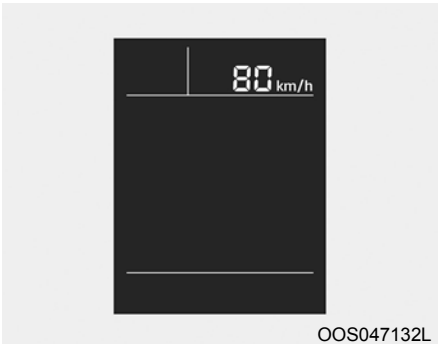
Digitális sebességmérő BE/KI



OOS047130L/OOS047131L

A digitális sebességmérő be- és kikapcsolható.

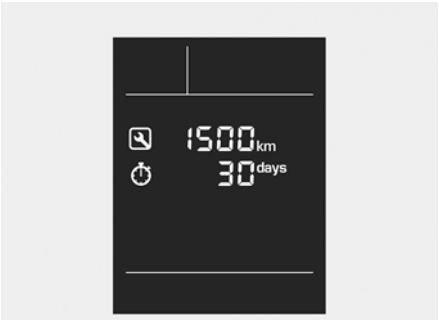
A digitális sebességmérő bekapcsolásához egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő RESET gombot, amikor a kijelzőn a „SPEED OFF” felirat látható. A digitális sebességmérő kikapcsolásához egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a RESET gombot, amikor a kijelzőn a „SPEED ON” felirat látható.



OOS047132L

Ez az üzenet a gépkocsi sebességét mutatja, amikor a digitális sebességmérő bekapcsolt állapotú.

Karbantartásra figyelmeztetés



OOS047133L

Ha a hátralévő kilométerek vagy napok száma 1500 kilométernél, illetve 30 napnál kevesebb, akkor a karbantartásra figyelmeztetés minden alkalommal megjelenik néhány másodpercre egy figyelmeztető hangjelzéssel együtt, amikor a gyújtáskapcsolót az ON állásba kapcsolja.

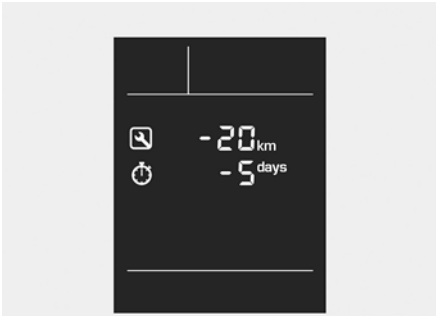
Információ

A karbantartási intervallum módosításához vagy kikapcsolásához keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.



OOS047134L

Ha a karbantartási intervallum egyik meghatározott kritériuma (hátralévő kilométerek vagy napok) eléri a „0” értéket, akkor a karbantartás szimbólum ( ) minden alkalommal villogni fog néhány másodpercig, amikor bekapcsolja a gyújtást.



OOS047135L

Ha nem végezteti el a gépkocsi karbantartását a meghatározott karbantartási intervallum leteltekor, akkor a karbantartás szimbólum ( ) minden alkalommal villogni fog néhány másodpercig, amikor bekapcsolja a gyújtást.

A karbantartási intervallum visszaállításához 5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a RESET gombot, majd amikor a kilométerek és napok száma villog, egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a RESET gombot.

Ha a karbantartási intervallum nincs beállítva, akkor a karbantartás szimbólum ( ) nem jelenik meg.

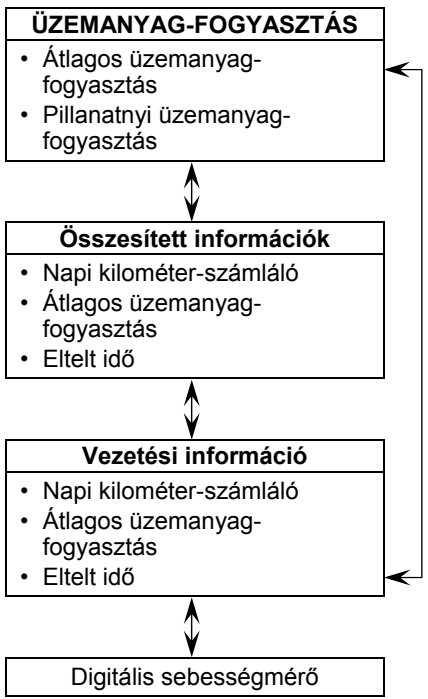
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (B, C TÍPUS)

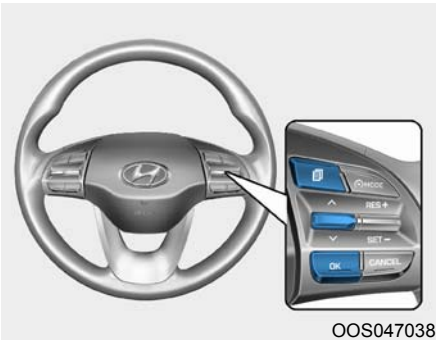
A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

i Információ

Egyes, a fedélzeti számítógépben tárolt, vezetéssel kapcsolatos információk (például az Average Vehicle Speed [A gépkocsi átlagos sebessége]) lenullázódnak, ha az akkumulátort lekötik.

Fedélzeti számítógép üzemmódok





OOS047038

A fedélzeti számítógép üzemmódjának megváltoztatásához nyomja meg a kormánykeréken lévő „∧, ∨” kapcsolót.

Üzemanyag-fogyasztás



OPDE046131/OPDE046132

Átlagos üzemanyag-fogyasztás (1)

- Az átlagos üzemanyag-fogyasztást az átlagos üzemanyag-fogyasztás utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az annak során elhasznált üzemanyag mennyiségéből számítja ki a rendszer.
- Az átlagfogyasztás lenullázása történhet manuálisan vagy automatikusan.

Manuális nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás manuális lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn az átlagos üzemanyag-fogyasztás értéke látható.

Automatikus nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás tankolást követő automatikus lenullázásához válassza ki az „Auto Reset” [Automatikus nullázás] üzemmódot az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjából.

- After Ignition [A gyújtás kikapcsolása után]: az átlagfogyasztás automatikusan lenullázódik, ha a gyújtás kikapcsolását követően 4 óra eltelik.
- After Refueling [Tankolás után]: az átlagos üzemanyag-fogyasztás automatikusan lenullázódik, amikor 6 liter vagy annál több üzemanyag betöltését követően a gépkocsi sebessége túllépi az 1 km/h-t.

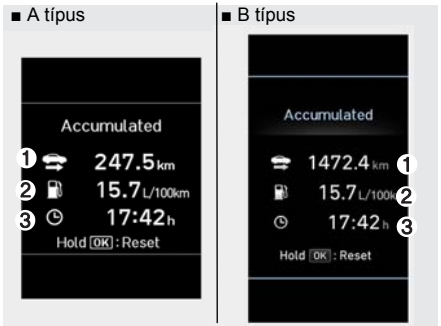
Információ

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás pontatlan lehet, ha a gépkocsi 300 méternél rövidebb utat tesz meg, miután a motorindító/-leállító gombot ON állásba kapcsolta.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (2)

- Ebben az üzemmódban a gépkocsi utolsó néhány másodpercben mért pillanatnyi üzemanyag-fogyasztását jeleníti meg a rendszer, amikor a gépkocsi sebessége meghaladta a 10 km/h-t.

Összesített információk kijelzése



OPDE046133/OPDE046134

Ebben az üzemmódban látható az összesített napi kilométer-számláló (1), az átlagos üzemanyag-fogyasztás (2) és a teljes utazási idő (3).

Az információ az utolsó lenullázástól kezdve kerül kiszámításra.

Az információ manuális lenullázásához nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot, miközben az összesített vezetési információk láthatók. A megtett út, az átlagos üzemanyag-fogyasztás és az összes utazási idő egyidejűleg lenullázódik.

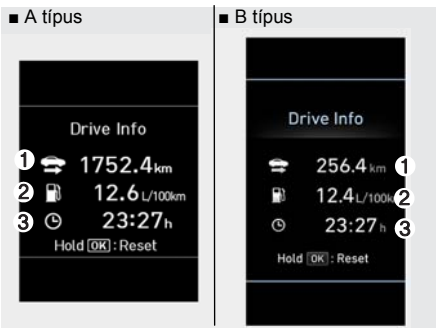
Az összesített vezetési információk számítása tovább folytatódik, amikor még jár a motor (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolás után, hogy az átlagos üzemanyag-fogyasztás újraszámítása megtörténjen.

Vezetési információk kijelzése

■ A típus ■ B típus



OPDE046135/OPDE046136

Ebben az üzemmódban látható a napi kilométer-számláló (1), az átlagos üzemanyag-fogyasztás (2) és a teljes utazási idő (3).

Az információ minden egyes gyújtásbekapcsolási ciklusban kiszámításra kerül. Mindazonáltal a vezetési információk képernyő lenullázódik, ha a motor leállítását követően 4 óra vagy annál hosszabb idő eltelik.

Az információ manuális lenullázásához nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot, miközben a vezetési információk láthatók. A megtett út, az átlagos üzemanyag-fogyasztás és az összes utazási idő egyidejűleg lenullázódik.

A vezetési információk számítása tovább folytatódik, amikor még jár a motor (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolás után, hogy az átlagos üzemanyag-fogyasztás újraszámítása megtörténjen.

Digitális sebességmérő

■ A típus ■ B típus



OPDE046145/OPDE046146

Ez az üzenet a gépkocsi sebességét mutatja (km/h, MPH).

HEAD UP DISPLAY (HUD) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OOS047079

A head up display egy olyan áttetsző kijelző, amely a műszercsoport és a navigáció egyes információit kivetíti a műszerfal tetején elhelyezkedő kijelzőre.

Elővigyázatosságok a head up display használata során

Előfordulhat, hogy a következő helyzetekben a head up display által megjelenített információk nehezen olvashatók:

- A vezető nem megfelelő pozícióban ül a vezetőülésben.
- A vezető polarizált szűrős napszemüveget visel.
- Egy tárgy helyezkedik el a head up display burkolata fölött.
- A gépkocsi vizes útfelületen halad.
- Nem megfelelő világító tartozékot szereltek a gépkocsi belső terébe, vagy a gépkocsiba kívülről fény érkezik.
- A vezető szemüveget visel.
- A vezető kontaktlencséket visel.

Ha a head up display által megjelenített információk nehezen olvashatók, állítsa be a head up display szöghelyzetét vagy a head up display fényerősségi szintjét a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódban. További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne helyezzen semmilyen matricát vagy tartozékot a HUD kijelzőre vagy a műszerfal tetejére.**
- **Közvetlenül kézzel ne állítsa a HUD kijelző vetítőjét és vetítőlemezét.**
- **Előfordulhat, hogy az ujjlenyomatok miatt a kép nem látszik. Továbbá a mozgatás közben kifejtett túlzott mértékű erőhatás károsíthatja a kijelzőt.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a HUD közelébe. Az ilyen tárgyakkal történő érintkezés az aktiválás közben befolyásolhatja a kijelző működését, vagy károsíthatja azt.**
- **Ne helyezzen semmilyen italt a HUD közelébe. Ha folyadék kerül a HUD belsejébe, a kijelző károsodhat.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a HUD kijelzőre. Továbbá, ha valamit (matricát stb.) ráragaszt a vetítőlemezre, az leronthatja a kép láthatóságát.**

- **Ne tegye ki erős napsugárzásnak a vetítőlemezt. Ez a vetítőlemez és a belső alkatrészek károsodását okozhatja.**
- **A HUD nyitott vagy zárt állapotától függetlenül ne helyezzen semmit a kijelzőre, a kijelző belsejébe vagy annak közelébe. Továbbá ne ragasszon vagy erősítsen semmit a rendszer elemeire, és ne helyezzen semmit a rendszer belsejébe.**
- **A HUD tisztításához puha törlőkendőt használjon. Ne használjon szerves oldószereket, tisztítószereket vagy fényesítő kendőt.**
- **A biztonság érdekében állítsa le a gépkocsit a beállítások módosítása előtt.**

⚠ FIGYELEM

- **A HUD kinyitása vagy becsukása során előfordulhat, hogy a motor és a fogaskerekes szerkezet felől zaj hallható.**
- **A HUD képmagasságának állítása során előfordulhat, hogy a motor és a fogaskerekes szerkezet felől zaj hallható.**

*** A HUD a Head Up Display [szem elé vetített kijelző] rövidítése.**

Head Up Display BE/KI



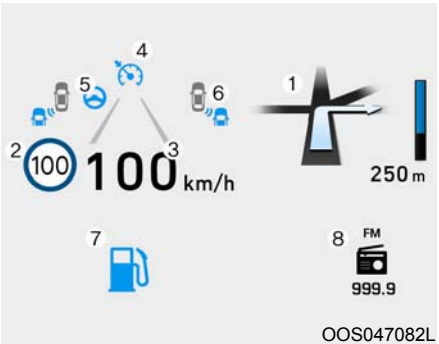
Járó motornál a HUD be-, illetve kikapcsolása a műszerfalon lévő HUD gomb megnyomásával történik.

Álló motornál a HUD automatikusan becsukódik, ha az ajtókat távvezérlős vagy intelligens kulccsal bezárják.

Ha a gépkocsi rendelkezik intelligens kulccsal, a HUD automatikusan becsukódik, ha az ajtót a külső ajtókilincsen lévő gomb megnyomásával bezárják.

Álló motornál, ha az ajtózár nincs reteszelve, körülbelül 5 perc eltelte után a HUD automatikusan becsukódik.

Head Up Display információk



OOS047082L

1. Lépésről lépésre (TBT) vezetett navigáció információk
2. Útjelzések
3. Sebességmérő
4. Sebességtartó automatika beállított sebessége
5. Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) információk (egyes változatoknál)
6. Holttérfigyelő rendszer (BCW) információk (egyes változatoknál)
7. Figyelmeztető lámpák
8. Audio-/videorendszer információk

Információ

Ha HUD tartalomként a lépésről lépésre (TBT) vezetett navigációra vonatkozó információkat választja ki, a lépésről lépésre (TBT) vezetett navigációra vonatkozó információk nem jelennek meg az LCD kijelzőn.

Head Up Display beállítások

Az LCD kijelzőn a következők szerint tudja változtatni a head up kijelző beállításait.

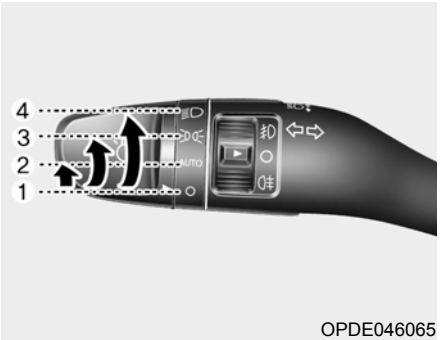
- Display Height [Kijelző magassága]
- Rotation [Elforgatás]
- Brightness [Fényerő]
- Content Select [Tartalom kiválasztása]
- Speedometer Size [Sebességmérő mérete]
- Speedometer Color [Sebességmérő színe]

További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.

VILÁGÍTÁS

Külső világítás

A világítás bekapcsolása



OPDE046065

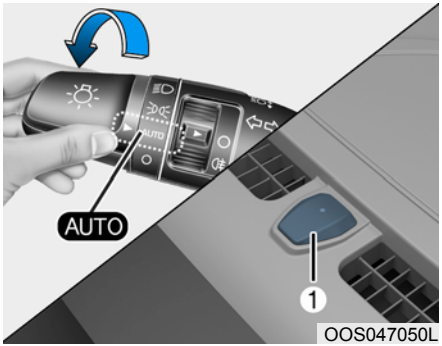
A világítás bekapcsolásához forgassa el a kar végén lévő kapcsolót az alábbi pozíciók egyikébe:

(1) O állás

(2) AUTO világítás helyzet (egyes változatoknál)

(3) Helyzetjelző világítás

(4) Fényszóró állás



OOS047050L

AUTO világítás helyzet (egyes változatoknál)

A világításkapcsoló AUTO állásában a helyzetjelző világítás és a tompított fényszóró a gépkocsi környezetének fényerősségétől függően kapcsol be és ki.

Még a világítás automatikus funkciójának működése esetén is ajánlott a világítás manuális bekapcsolása, ha éjszaka vagy ködben vezet, vagy sötét területekre (pl. alagutakba és parkolóházakba) hajt be.

MEGJEGYZÉS

- **Soha ne takarja el a műszerfalon lévő érzékelőt (1), és ne öntsön semmit rá.**
- **Ne használjon ablaktisztítót az érzékelő tisztításához. A tisztítószer vékony filmréteget hagyhat a felületen, ami zavarhatja az érzékelő működését.**
- **Ha a gépkocsi szélvédője színezett, vagy bármilyen más fémbevonattal van ellátva, előfordulhat, hogy az automatikus világítás rendszer nem működik megfelelően.**



OAE046469L

Helyzetjelző világítás ( )

Bekapcsol a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.



OAE046467L

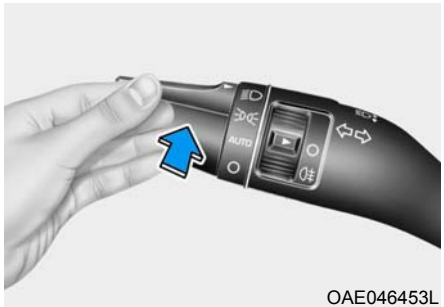
Fényszóró állás ( )

Bekapcsol a fényszóró, a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.

Információ

A fényszórók csak akkor kapcsolhatók be, ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van.

Távolsági fényszóró bekapcsolása



OAE046453L

A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé. A kar visszatér az eredeti helyére.

A távolsági fényszóró visszajelző lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor felgyullad.

A távolsági fényszóró kikapcsolásához húzza a kart önmaga felé. A tompított fényszóró bekapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a távolsági fényszórókat, ha más gépkocsik vannak a közelben. A távolsági fényszórók használata elvakíthatja a többi gépkocsivezetőt.



OAE046455L

A fénykürt használatához húzza a kart hátra, majd engedje el. A távolsági fényszóró addig marad bekapcsolva, amíg a kart önmaga felé meghúzva tartja.

Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszer (egyes változatoknál)



OPDE046057

A távolsági fényszóró asszisztens (HBA) egy olyan rendszer, amely a többi gépkocsi megvilágításának és az útviszonyoknak megfelelően automatikusan beállítja a fényszóró tartományát (átvált a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között).

Működési feltétel

1. Állítsa a világításkapcsolót AUTO helyzetbe.
2. A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé.
3. A távolsági fényszóró asszisztens (HBA) (AUTO) visszajelző lámpája felgyullad.
4. A távolsági fényszóró asszisztens (HBA) bekapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 45 km/h-t.
   1) Amennyiben a világításkapcsolót akkor nyomja előrefelé, amikor a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) működik, a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsol, és a távolsági fényszórók folyamatosan világítani fognak.
   2) Amennyiben a világításkapcsolót akkor húzza hátrafelé, amikor a távolsági fényszórók kikapcsolt állapotúak, a távolsági fényszórók anélkül kapcsolnak be, hogy a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsolna. Amikor elengedi a világításkapcsolót, a kar középső pozícióba áll, és a távolsági fényszóró kikapcsol.
   3) Amennyiben a világításkapcsolót akkor húzza hátrafelé, amikor a távolsági fényszórókat a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kapcsolta be, a tompított fényszórók bekapcsolnak, és a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsol.
   4) Ha a világításkapcsolót a fényszóró állásba kapcsolják, a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsol, és a tompított fényszórók fognak folyamatosan világítani.

Amikor a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) működik, a távolsági fényszóró a következő körülmények fennállása esetén átkapcsol tompított fényszóró állásba:

- Ha egy szemből közeledő gépkocsi fényszóróját észleli.
- Ha egy elöl haladó gépkocsi hátsó lámpáját észleli.
- Ha egy kerékpár/motorkerékpár fényszóróját/hátsó lámpáját észleli.
- Amikor a környezeti megvilágítás elég erős ahhoz, hogy ne legyen szükség a távolsági fényszórókra.
- Ha utcai világítást vagy egyéb fényeket érzékel.
- Amikor a világításkapcsoló nincs AUTO helyzetben.
- Amikor a távolsági fényszóró asszisztenst (HBA) kikapcsolják.
- Amikor a gépkocsi sebessége 35 km/h-nál alacsonyabb.

Figyelmeztető lámpa és üzenet



OOS047127L

Ha a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) nem működik megfelelően, néhány másodpercre megjelenik a figyelmeztető üzenet. Az üzenet eltűnése után a fő figyelmeztető lámpa (⚠) világít.

Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a rendszer a következő körülmények között nem működik megfelelően:

- **▶ Ha a szemből közeledő vagy az elöl haladó gépkocsi világítása halvány.**
- **Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját hibás, eltakart stb. lámpa miatt nem észleli.**
- **Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját szennyeződés, hó vagy víz borítja.**
- **Ha az elöl haladó gépkocsi fényszórója helyett a ködlámpája stb. világít.**

▶ Ha valamilyen külső körülmény befolyásolja

- Ha az elöl haladó gépkocsi lámpájához hasonló alakú lámpa van a környezetben.
- Ha a fényszóró javítását vagy cseréjét nem hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végezték el.
- Ha a fényszóró beállítása nem megfelelő.
- Szűk, kanyargós vagy egyenetlen útfelületen való haladáskor.
- Emelkedőn vagy lejtőn való közlekedéskor.
- Ha az elöl lévő gépkocsi csak részlegesen látható egy útkereszteződésben vagy egy kanyarban.
- Közlekedési lámpa, visszatükröződő jel, villogó jel vagy tükör jelenléte esetén.
- Ha rosszak az útviszonyok, például nedves vagy havas az út felülete.
- Ha az elöl haladó gépkocsi fényszórója helyett a ködlámpája világít.
- Ha egy gépkocsi hirtelen megjelenik egy kanyarból vagy egy útkereszteződésben.
- Ha a gépkocsi egy leeresztett gumiabroncs vagy vontatás miatt félrebillen.
- Ha a sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assist - LKA) figyelmeztető lámpa világít (egyes változatoknál).

▶ Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok

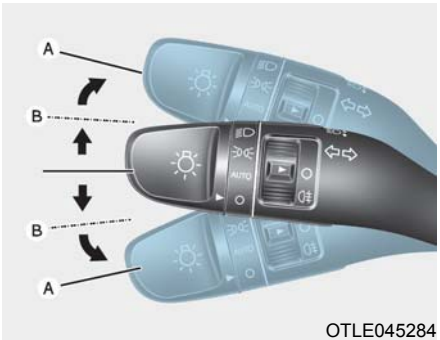
- Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját szennyeződés, hó vagy víz borítja.
- Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját füst, szmog, köd, hó stb. miatt nem észleli.
- Ha a szélvédőt idegen anyag borítja.
- Ha köd, erős eső vagy havazás stb. miatt rosszak a látási viszonyok.

⚠ VIGYÁZAT

- Ne szerelje le még átmenetileg sem az előrefelé néző kamerát a szélvédő színezése, illetve fóliák, bevonatok felhelyezése vagy tartozékok felszerelése céljából. Ha a kamerát leszereli, majd ismét visszaszereli, azt tanácsoljuk, hogy gépkocsijával keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert, mivel azon kalibrálást kell végezni.
- Ha kicseréli vagy visszaszereli a szélvédőüveget vagy az előrefelé néző kamerát, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.
- Ügyeljen arra, hogy ne érje víz a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) egységet, és ne távolítsa el vagy rongálja meg a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszerrel kapcsolatos alkatrészeket.

- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. A rendszer a visszatükröződő napfény hatására rendellenesen működhet.**
- **Időnként előfordulhat, hogy a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) nem megfelelően működik. Ez csupán egy kényelmet elősegítő rendszer. A biztonságos vezetés minden esetben a vezető felelőssége, és a biztonság érdekében mindig neki kell az útviszonyokat ellenőriznie.**
- **Ha a rendszer nem működik megfelelően, manuálisan váltsa át a világítást a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró állás között.**

Irányjelzés és sávváltás jelzés



OTLE045284

Az irányváltoztatás jelzéséhez nyomja lefelé a kart balra kanyarodáskor, illetve felfelé, az (A) pozícióba jobbra kanyarodáskor. Sávváltáskor az irányjelző kart mozdítsa el kissé a kívánt irányba (B), és tartsa ott. A kar az elengedésekor vagy a kanyarodás befejezésekor visszaáll a kikapcsolt alaphelyzetbe.

Ha az irányjelző visszajelzője folyamatosan világít, vagy nem villog, illetve rendellenesen villog, akkor az egyik irányjelzőizzó kiégett, és azt ki kell cserélni.

Egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció

Az egy érintésre működő irányjelzés funkció bekapcsolásához mozdítsa el kissé az irányjelző kart, majd engedje el. A sávváltás jelzésekor az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel.

Az egy érintésre működő sávváltás funkció bekapcsolható/kikapcsolható, illetve a felvillanások száma (3, 5 vagy 7) kiválasztható az LCD kijelző felhasználói beállítások üzemmódja segítségével. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Ködfényszóró (egyes változatoknál)



OPDE046066

A ködfényszórók köd, eső vagy sűrű hóesés stb. miatti rossz látási viszonyok között javítják a láthatóságot.

A ködfényszórókat a fényszórókapcsoló mellett található kapcsolóval lehet be-, illetve kikapcsolni.

1. Kapcsolja be a helyzetjelző világítást.
2. Fordítsa a világításkapcsolót (1) a ködfényszóró állásba.
3. A ködfényszórók kikapcsolásához ismét fordítsa a világításkapcsolót a ködfényszóró állásba, vagy kapcsolja ki a helyzetjelző világítást.

MEGJEGYZÉS

Bekapcsolt állapotban a ködfényszóróknak nagy az áramfelvételük. Csak akkor kapcsolja be a ködfényszórókat, ha rosszak a látási viszonyok.

Hátsó ködlámpa



OPDE046064

Ködfényszóróval szerelt gépkocsi

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához:

Állítsa a világításkapcsolót a helyzetjelző állásba, kapcsolja a világításkapcsolót (1) a ködfényszóró állásba, majd állítsa a kapcsolót (1) a hátsó ködlámpa állásba.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Fordítsa kikapcsolt állásba a helyzetjelző világítás kapcsolóját.
- Ismét fordítsa a világításkapcsolót a hátsó ködlámpa állásba.
- Amikor a világításkapcsoló a helyzetjelző állásban van, ha kikapcsolja a ködfényszórókat, a hátsó ködlámpa is kikapcsol.



OTLE045285

Ködfényszóró nélküli gépkocsi

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához:

Állítsa a világításkapcsolót a fényszóró állásba, majd fordítsa a világításkapcsolót (1) a hátsó ködlámpa állásba.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Fordítsa kikapcsolt állásba a fényszórókapcsolót.
- Ismét fordítsa a világításkapcsolót a hátsó ködlámpa állásba.

Akkumulátorkímélő funkció

Ennek a funkciónak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a helyzetjelző világítást, amikor a vezető leállítja a motort, és kinyitja a vezető oldali ajtót.

Ennek a funkciónak köszönhetően a helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolnak, amikor a vezető elhagyja a gépkocsit.

Ha szükség van arra, hogy a világítás álló motornál be legyen kapcsolva, akkor a következők szerint járjon el:

1) Nyissa ki a vezető oldali ajtót.
2) Kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a helyzetjelző fényeket a kormányoszlopon lévő világításkapcsolóval.

Késleltetett fényszóró funkció (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsolót bekapcsolt fényszórókkal fordítja ACC vagy OFF állásba, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 5 percig bekapcsolva maradnak. Ha azonban álló motornál kinyitják és becsukják a vezetőajtót, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 15 másodperc múlva kikapcsolnak.

A fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kikapcsolhatók a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs zárógombjának kétszeri megnyomásával, illetve a világításkapcsoló OFF vagy AUTO állásba fordításával. Ha azonban a világításkapcsolót akkor fordítja AUTO állásba, amikor kint sötét van, a fényszórók nem fognak kialudni.

A késleltetett fényszóró funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

MEGJEGYZÉS

Ha a vezető nem a vezetőajtón, hanem egy másik ajtón keresztül hagyja el a gépkocsit, az akkumulátorkímélő funkció nem lép működésbe, és a késleltetett fényszóró funkció nem kapcsol ki automatikusan. Ezért ez az akkumulátor lemerülését okozza. Ilyen esetben bizonyosodjon meg arról, hogy a gépkocsi elhagyása előtt kikapcsolta a világítást.

Nappali menetjelző fény (Daytime running light - DRL) (egyes változatoknál)

A nappali menetjelző fények (DRL) könnyebbé teszik a gépkocsi nappali észlelését a közlekedés többi résztvevője számára, különösen hajnalban vagy napnyugtakor.

A DRL rendszer kikapcsolja az erre szolgáló lámpákat, ha:

1. A fényszórók vagy a ködfényszórók bekapcsolt állapotban vannak.
2. A helyzetjelző világítás kapcsolója ON helyzetben van.
3. A motor nem jár.

Fényszórómagasság-állító berendezés (egyes változatoknál)



Manuális típus

A magasságállító kapcsoló elforgatásával lehet a szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugarának magasságát változtatni.

Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabbra irányul a fényszóró fénysugara. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, hogy az ne vakítsa a közlekedés többi részvevőjét.

Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró helyes beállításában, igazodva a változó terhelésekhez. A táblázatban nem szereplő terhelési esetekben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez leginkább hasonló állásba.

Terhelési állapot	Kapcsoló állása
Csak vezető	0
Vezető + első utas	0
Vezető + összes utas	1
Vezető + összes utas + maximális megengedett terhelés	2
Vezető + maximális megengedett terhelés	3

Automatikus típus

A szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugár magasságának állítása automatikusan történik.

Továbbá a fényszóró fénysugarát a különféle helyzeteknek megfelelő magasságra állítja.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a funkció nem megfelelően működik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Ne kísérelje meg a vezetékek házilagos ellenőrzését vagy cseréjét.

Tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás (egyes változatoknál)

Kanyarodás közben a nagyobb láthatóság és a biztonság érdekében vagy a bal vagy a jobb oldali tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás automatikusan felgyullad. A tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás a következő körülmények egyikének fennállása esetén kapcsol be:

- A gépkocsi sebessége 10 km/h alatti és a kormánykerék elfordítási szöge körülbelül 80° bekapcsolt tompított fényszóró mellett.
- A gépkocsi sebessége 10 km/h és 90 km/h között van, illetve a kormánykerék elfordítási szöge körülbelül 35° bekapcsolt tompított fényszóró mellett.
- Ha tolatás közben teljesül a fent ismertetett körülmények egyike, akkor a kormánykerék elfordítási irányával ellentétes oldalon lévő fényszóró gyullad fel.

Üdvözlő rendszer (egyes változatoknál)

Belső világítás lámpatest

Ha a belső világítás kapcsoló a DOOR [ajtó] állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor az utastér-világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 30 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha úgy nyomják meg a külső ajtókilincsen lévő gombot, hogy közelében van az intelligens kulcs.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, az utastér-világítás lámpatest azonnal kialszik.

Belső világítás

MEGJEGYZÉS

Ne használja hosszabb ideig a belső világítást, ha a motor nem jár, egyébként az az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

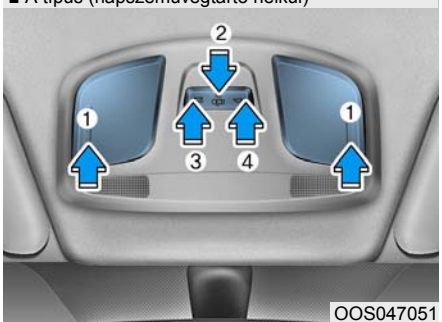
Ne használja a belső világítást sötétben történő vezetés során. A belső világítás zavarhatja a kilátást, ami miatt baleset következhet be.

A belső világítás automatikus kikapcsolása

A belső világítás lámpái a motor leállítása és az összes ajtó becsukása után körülbelül 20 perccel automatikusan kikapcsolnak. Ha az egyik ajtó nyitva van, a világítás a motor leállítása után kb. 40 perccel kapcsol ki. Ha az ajtókat bezárták, és élesedik a gépkocsi riasztóberendezése, a világítás öt másodperc elteltével kialszik.

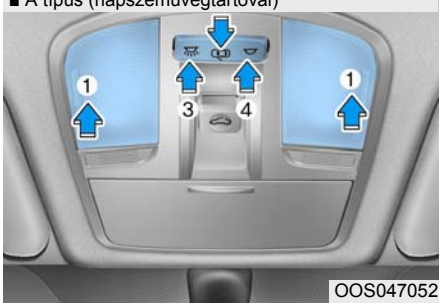
Első lámpák

■ A típus (napszemüvegtartó nélkül)



OOS047051

■ A típus (napszemüvegtartóval)



OOS047052

Első térképolvasó lámpa (1)

A térképolvasó lámpa bekapcsolásához nyomja meg a térképolvasó lámpa burája (1). A térképolvasó lámpa kikapcsolásához ismét nyomja meg a térképolvasó lámpa burája.

Első ajtó lámpa ( ) (2) :

Az első/hátsó üléseknél az utastér-világítás egy ajtó kinyitása után kb. 30 másodpercre automatikusan bekapcsol.

Az ajtók távvezérlős kulccsal (intelligens kulccsal) történő nyitása esetén az első/hátsó üléseknél az utastér-világítás kb. 15 másodpercre automatikusan bekapcsol. Az utastér-világítás kialszik, ha a gyújtáskapcsolót 15 másodpercen belül ON állásba kapcsolják. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy OFF állásában valamelyik ajtó nyitva van, az utastér-világítás 20 percig világít.

Első utastér-világítás lámpatest

- **(3) :**

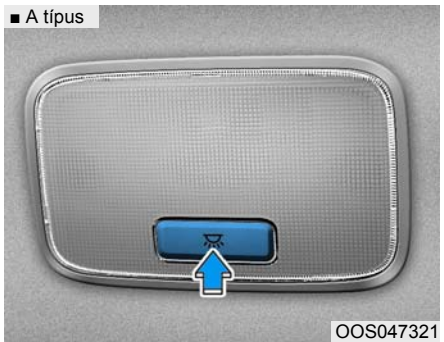
Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének bekapcsolásához.

- **(4) :**

Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének kikapcsolásához.

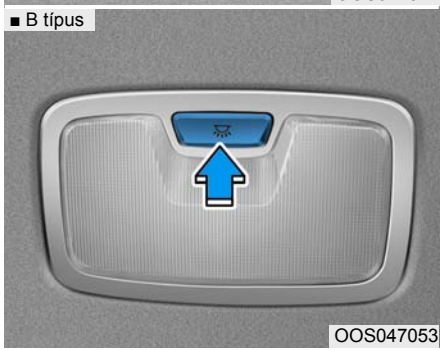
Hátsó lámpatestek

■ A típus



OOS047321

■ B típus



OOS047053

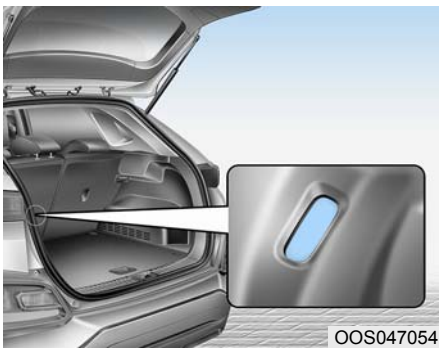
Hátsó ajtó lámpakapcsoló:

Az utastér-világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

MEGJEGYZÉS

Ne hagyja hosszabb ideig bekapcsolva a lámpákat, ha a motor nem jár.

Csomagtér-világítás lámpatest



OOS047054

A csomagtér belső világítás lámpatest a csomagtérajtó nyitott állapotában világít.

MEGJEGYZÉS

A csomagtér-világítás lámpatest addig világít, amíg a csomagtérajtó nyitott állapotban van. Az akkumulátor szükségtelen lemerítésének megelőzése érdekében a csomagtartó használata után teljesen csukja le a csomagtérajtót.

Piperetükör-világítás (egyes változatoknál)



OOS047055

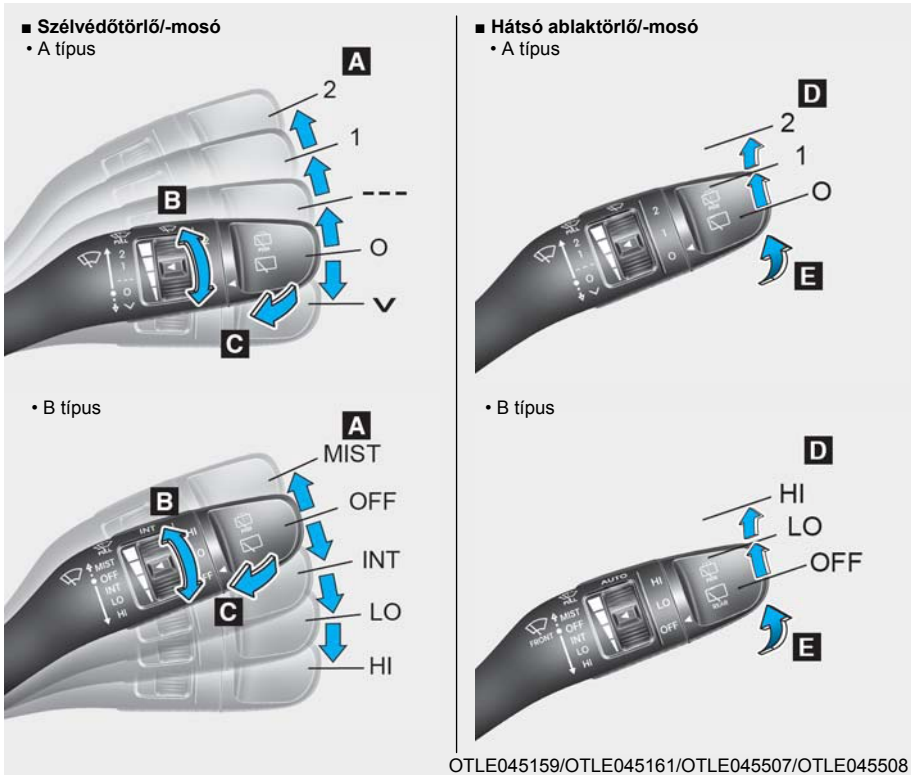
A világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a kapcsolót.

- : A gomb megnyomására a lámpa bekapcsol.
- ○: A gomb megnyomására a lámpa kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Használaton kívül mindig kapcsolja ki a piperetükör világítását. Ha a piperetükör bezárása a lámpa kikapcsolása nélkül történik, az az akkumulátor lemerüléséhez vagy a napellenző károsodásához vezethet.

ABLAKTÖRLŐ ÉS -MOSÓ BERENDEZÉS



OTLE045159/OTLE045161/OTLE045507/OTLE045508

A: Ablaktörlő sebesség állítás

- V / MIST – Egy törlés
- O OFF – Kikapcsolva
- --- / INT – Szakaszos törlés
- AUTO* – Automatikus törlés
- 1 / LO – Alacsony törlési sebesség
- 2 / HI – Magas törlési sebesség

B: Szakaszos törlés időtartam állítás

C: Mosás rövid törléssel (elöl)

D: Hátsó ablaktörlő működtetés*

- 2 / HI – Magas törlési sebesség
- 1 / LO – Alacsony törlési sebesség
- O / OFF – Kikapcsolva

E: Mosás rövid törléssel (hátul)

*: egyes változatoknál

Szélvédőtörlő

A gyújtáskapcsoló ON állásában az alábbiak szerint működik.

V /MIST: Egyszeri törlési ciklushoz mozdítsa a kart lefelé (V) vagy felfelé (MIST), majd engedje el. Az ablaktörlő folyamatosan működik, amíg a kart ebben a helyzetben tartja.

O / OFF: Az ablaktörlő kikapcsolva.

--- / INT: Az ablaktörlő szakaszosan működik ugyanazzal a törlési intervallummal. Ezt a fokozatot gyenge esőben vagy ködszitálás esetén használja. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot.

1 / LO: Normál törlési sebesség

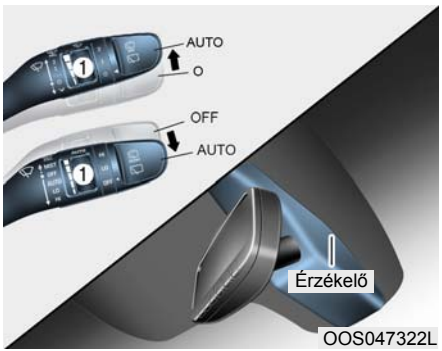
2 / HI: Gyors törlési sebesség

Információ

Ha a szélvédőn sok hó vagy jég halmozódott fel, a megfelelő működés biztosítása érdekében, az ablaktörlők használata előtt kapcsolja be a szélvédő jégmentesítő funkciót kb. 10 percre, vagy addig, amíg a hó/jég eltűnik.

Amennyiben nem távolítja el a havat és/vagy jeget az ablaktörlő és -mosó használata előtt, az károsíthatja a törlő- és mosórendszert.

AUTO (automatikus) szabályozás (egyes változatoknál)



Az eső mennyiségét érzékelő, és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörlő működése.

Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (1).

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában az ablaktörlő-kapcsolót AUTO helyzetbe fordítja, a rendszer önellenőrzése érdekében a lapátok egy törlési ciklust végeznek. Ha nem használja az ablaktörlőt, állítsa a kapcsolót OFF helyzetbe.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a motor jár, és az ablaktörlő-kapcsoló az AUTO üzemmódban van, az ablaktörlő által okozott személyi sérülések elkerülése érdekében:

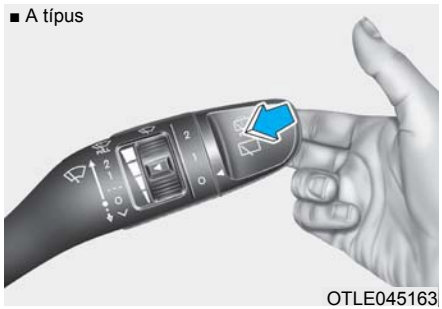
- **Ne érintse meg a szélvédő esőérzékelővel szembeni felső részét.**
- **Ne törölje meg a szélvédő felső részét nedves vagy vizes szivaccsal, illetve ronggyal.**
- **Ne nyomja meg a szélvédőüveget.**

MEGJEGYZÉS

- **A gépkocsi mosásakor az automata törlés kikapcsolásához állítsa az ablaktörlő-kapcsolót az O (OFF) helyzetbe. Az ablaktörlő működésbe léphet, és a lapátok megsérülhetnek, ha a kapcsoló az AUTO helyzetben áll a gépkocsi mosása közben.**
- **Ne távolítsa el a szélvédő utas oldali felső részén található érzékelő borítását. A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.**

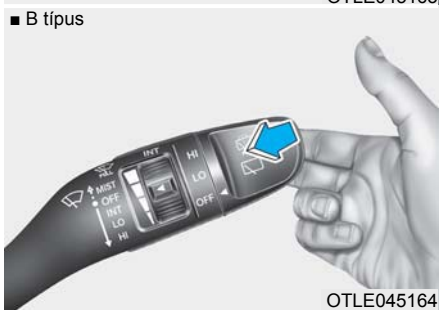
Szélvédőmosó berendezés

■ A típus



OTLE045163

■ B típus



OTLE045164

A mosófolyadék szélvédőre permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez húzza a kikapcsolt OFF (O) állásban levő kapcsolókart hátra.

A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi.

Ha a mosóberendezés nem működik, szükség lehet a szélvédőmosó folyadék tartály feltöltésére.

Ha a gépkocsi fényszórómosóval is fel van szerelve, akkor a berendezés a szélvédőmosó berendezés működésével egyidejűleg a fényszórókra permetezi a mosófolyadékot, amikor:

1. A gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.
2. A világításkapcsoló a fényszóró állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

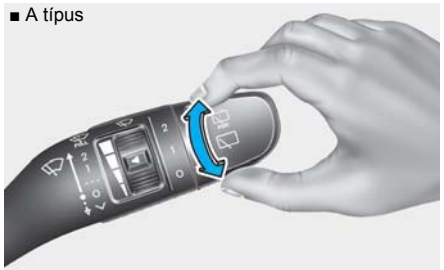
Amikor a külső hőmérséklet fagypont alatt van, MINDIG melegítse fel a szélvédőt a jégmentesítő funkcióval annak elkerülése érdekében, hogy a mosófolyadék ráfagyjon a szélvédőre, és ezzel a kilátást zavarja, ami balesethez és súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

⚠ FIGYELEM

- **A mosószivattyú lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablakmosót, ha a tartály üres.**
- **A lapátok vagy a szélvédő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.**
- **Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.**
- **Az ablaktörlők és a mosórendszer lehetséges károsodásának megelőzése érdekében télen vagy hideg időjárás esetén fagyálló ablakmosó folyadékot használjon.**

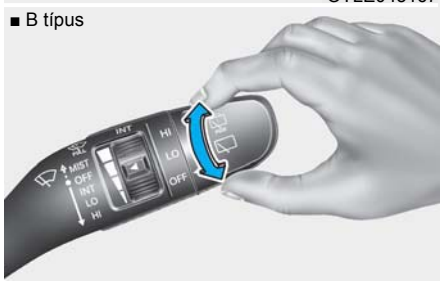
Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló (egyes változatoknál)

■ A típus



OTLE045167

■ B típus



OTLE045165

A hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló az ablaktörlő-kapcsolókar végén található.

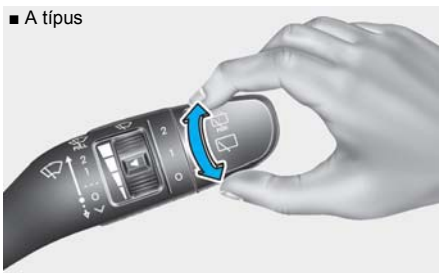
Fordítsa a kapcsolót a kívánt helyzetbe a hátsó ablaktörlő és -mosó használatához.

2 / HI – Magas törlési sebesség

1 / LO – Alacsony törlési sebesség

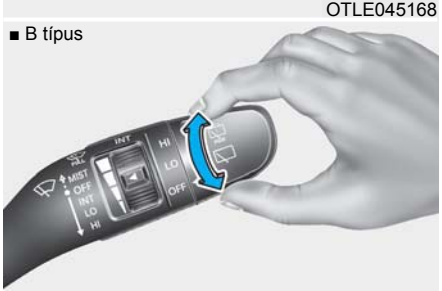
O / OFF – Kikapcsolva

■ A típus



OTLE045168

■ B típus



OTLE045166

A hátsó mosófolyadék permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez nyomja előre a kapcsolókart. A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi (egyes változatoknál).

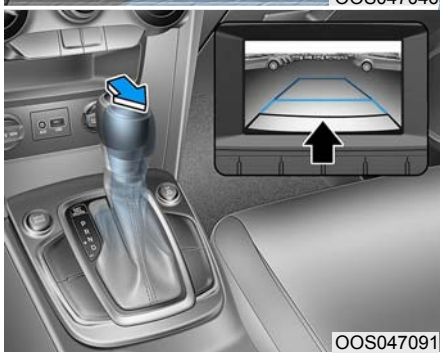
Automatikus hátsó ablaktörlő (egyes változatoknál)

A hátsó ablaktörlő bekapcsolt szélvédőtörlő esetén működésbe lép tolatáskor, ha ezt a funkciót kiválasztották az LCD kijelzőn.

Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] menüpontba, válassza ki a Convenience [Kényelem], majd az Auto Rear Wiper [Automatikus hátsó ablaktörlő (tolatáskor)] menüpontokat.

Tolatókamera képernyő (egyes változatoknál)





A tolatókamera képernyő járó motornál és a sebességváltó kar R (hátramenet) állásba kapcsolásakor lép működésbe.

Ez egy kiegészítő rendszer, amely a gépkocsi mögötti tárgyakat mutatja tolatás közben a belső visszapillantó tükörbe épített képernyőn vagy a navigációs rendszer képernyőjén keresztül.

⚠ VIGYÁZAT

A tolatókamera képernyő nem egy biztonsági berendezés. Kizárólag arra szolgál, hogy segítse a vezetőt a közvetlenül a gépkocsi középső része mögött elhelyezkedő tárgyak észlelésében. A kamera NEM fedi le a gépkocsi mögötti teljes területet.

⚠ VIGYÁZAT

- **Tolatás során soha ne hagyatkozzon kizárólagosan a tolatókamerára.**
- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**

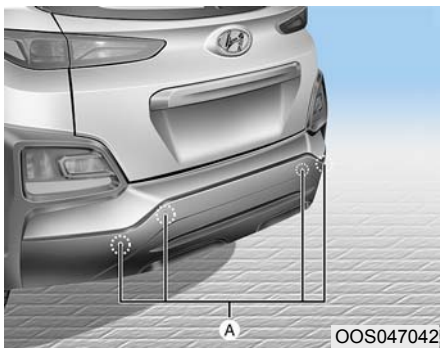
MEGJEGYZÉS

- **Ne mossa a kamerát vagy a kamera körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.**
- **A bura tisztításához ne használjon semmiféle savas vagy lúgos mosószert. Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel.**

Információ

Mindig tartsa tisztán a kamera lencséjét. Ha a lencse szennyeződéssel, vízzel vagy hóval borított, előfordulhat, hogy a kamera nem tud megfelelően működni.

Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer (egyes változatoknál)



[A]: érzékelő

A parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer a vezetőt a gépkocsi hátrafelé történő mozgása során azzal segíti, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi mögött 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer működése

Működési körülmények

- Ez a rendszer tolatás közben és a gyújtáskapcsoló ON állásában működik. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége 5 km/h-nál magasabb, előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a tárgyakat.
- Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál magasabb, a rendszer még akkor sem fogja figyelmeztetni Önt, ha tárgyakat érzékel.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

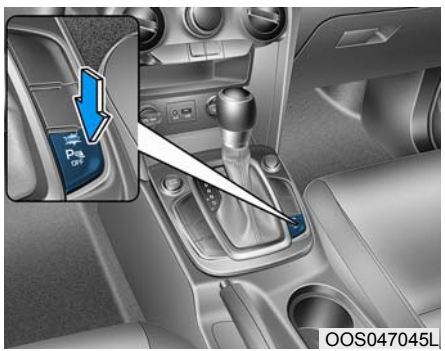
Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

Figyelmeztető hangok típusai	Visszajelző
Ha egy tárgy 120 cm - 60 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól: A hangjelzés szaggatottan szól.	
Ha egy tárgy 60 cm - 30 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól: A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg.	
Ha egy tárgy 30 cm-es távolságon belül van a hátsó lökhárítótól: A hangjelzés folyamatosan szól.	

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodását jelezheti. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

A parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer (egyes változatoknál) kikapcsolása



Nyomja meg a gombot a parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer kikapcsolásához. A gombon lévő visszajelző ekkor felgyullad.

Olyan körülmények, amikor a parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer nem működik

A parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt idegen anyag borítja, mint pl. hó vagy víz, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kisméretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

⚠ VIGYÁZAT

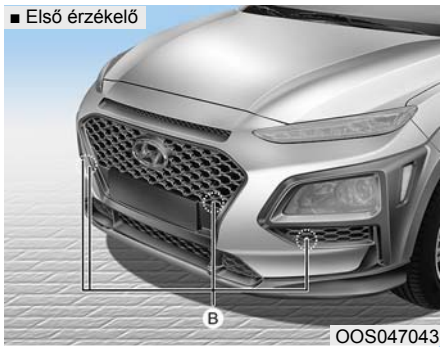
A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

A parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

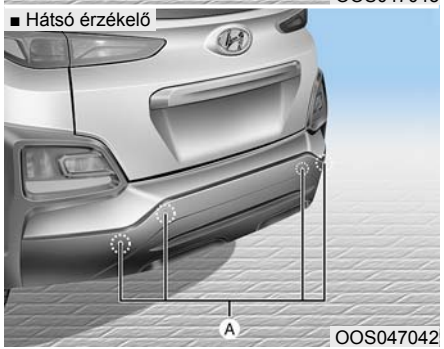
- Előfordulhat, hogy a parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer figyelmeztető hangjelzése a sebesség és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt jég, hó, szennyeződés vagy víz borítja, az érzékelő nem működik, amíg a szennyeződést el nem távolítja egy puha ruhával.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt olyan kemény tárgyakkal, amelyek megsérthetik az érzékelő felületét. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.

Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer (egyes változatoknál)

■ Első érzékelő



■ Hátsó érzékelő



[A]: hátsó érzékelő, [B]: első érzékelő

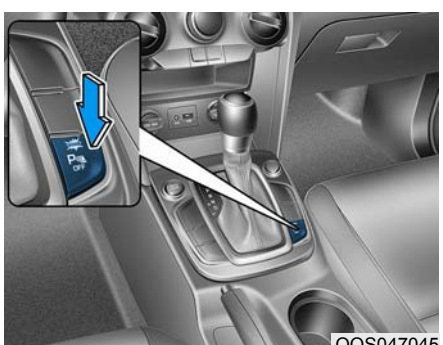
A parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer a gépkocsi mozgása során azzal segíti a vezetőt, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi előtt 100 cm-es, míg mögötte 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer működése



Működési feltétel

- A rendszer akkor kapcsol be, amikor a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer gombját járó motornál megnyomják.

- A parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer gomb automatikusan bekapcsol, és működésbe hozza a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszert, amikor a sebességváltó kart hátrameneti (R) fokozatba kapcsolják. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 10 km/h-t, a rendszer nem fogja figyelmeztetni Önt, még akkor sem, ha tárgyakat észlel. Ha a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t, a rendszer automatikusan kikapcsol. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer gombját.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

Távolság a tárgytól (cm)		Figyelmeztető kijelző		Figyelmeztető hangjelzés
		Előrehaladás közben	Tolatás közben	
61 ~ 100	Első		-	A hangjelzés szaggatottan szól
61 ~ 120	Hátsó	-		A hangjelzés szaggatottan szól
31 ~ 60	Első			A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
	Hátsó	-		A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
30	Első			A hangjelzés folyamatosan szól
	Hátsó	-		A hangjelzés folyamatosan szól

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodását jelezheti. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

Olyan körülmények, amikor a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer nem működik

A parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt idegen anyag borítja, mint pl. hó vagy víz, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kisméretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

A parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

- Előfordulhat, hogy a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer figyelmeztető hangjelzése a sebesség és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt jég, hó, szennyeződés vagy víz borítja, az érzékelő nem működik, amíg a szennyeződést el nem távolítja egy puha ruhával.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.

JÉGMENTESÍTÉS

MEGJEGYZÉS

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva, ezért az épségük megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához.

Információ

A szélvédő jégmentesítéséről és páramentesítéséről részletesen ebben a fejezetben, a „Szélvédő jég- és páramentesítése" című részben olvashat.

Hátsó ablak jég- és páramentesítése

■ Manuális légkondicionáló berendezés



OOS047302L

■ Automatikus légkondicionáló berendezés



OOS047303L

A hátsó ablak fűtés járó motornál melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy kívülről és belülről eltávolítsa a párát és a vékony jégréteget.

- A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához nyomja meg a műszerfal közepén lévő kapcsolót. A hátsó ablak fűtés bekapcsolt állapotában a kapcsolón lévő visszajelző lámpa világít.
- A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

Információ

- **Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt söpörje le azt.**
- **A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc elteltével vagy a gyújtás kikapcsolásakor automatikusan kikapcsol.**

Külső visszapillantó tükör jégmentesítő (egyes változatoknál)

Ha a gépkocsi külső visszapillantó tükör jégmentesítővel is fel van szerelve, akkor ez a hátsó ablak jégmentesítő berendezés bekapcsolásával egyidejűleg működik.

MANUÁLIS LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. Ventilátor fordulatszámát állító gomb
2. Hőmérséklet-szabályozó forgatógomb
3. Üzemmód-kiválasztó forgatógomb
4. Szélvédő jég- és páramentesítés pozíció
5. A/C (légkondicionálás) gomb*
6. Hátsó ablak jég- és páramentesítő gomb
7. Belső levegő keringtetés gomb

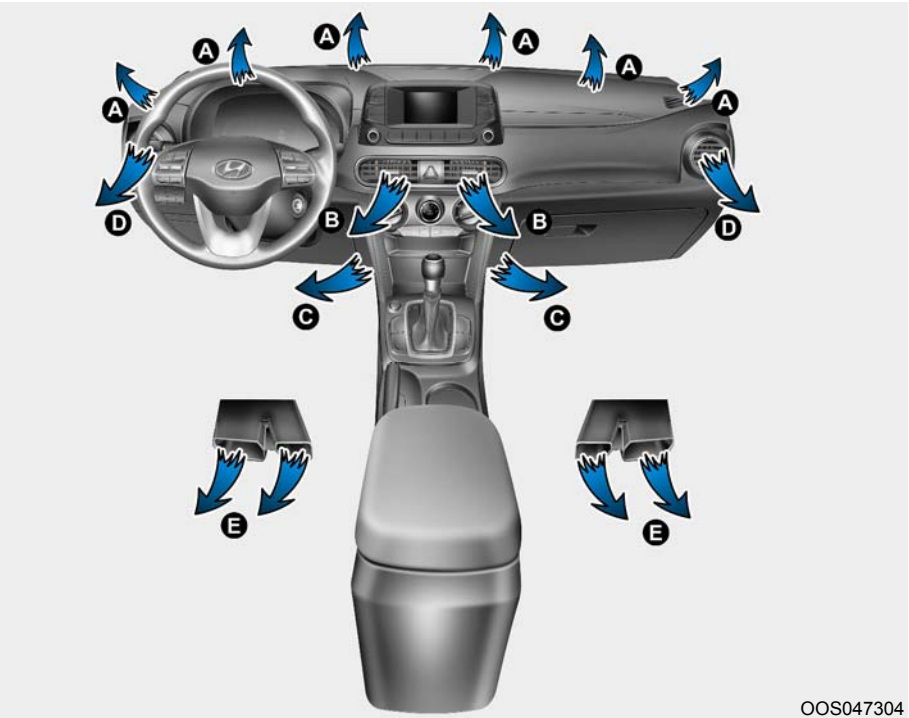
* : egyes változatoknál

OOS047300L

Fűtés és légkondicionálás

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására a következő üzemmódot válassza ki:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

Üzemmód kiválasztása



OOS047304

A levegőelosztási módot kiválasztó gombok határozzák meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

A levegőt a padlóra, a műszerfali befúvókhoz, illetve a szélvédőre lehet irányítani.

Arcra irányítás üzemmód (B, D)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Kétszintű kilépés (B, C, D, E)

A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Padlóra irányítás (A, C, D, E)

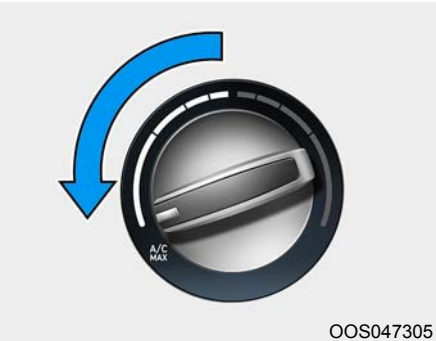
A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, továbbá kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

Padlóra/pára- és jégmentesítés felé irányítás (A, C, D, E)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.



OOS047305

A/C MAX szint (B, D) (egyes változatoknál)

Az A/C MAX üzemmód működtetéséhez fordítsa teljesen balra a hőmérséklet-szabályozó gombot. A levegő a felsőtestre és az arcra irányított.

Ebben az üzemmódban a légkondicionálás és a levegőkeringtetés állása automatikusan kerül kiválasztásra.

Miután az utastér megfelelő mértékben lehűlt, ha lehetséges, mozdítsa el a hőmérséklet-állító gombot az A/C MAX állásról, és nyomja meg az A/C gombot.


OOS047306

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók (⊗).

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.

Hőmérséklet-szabályozás (2)

A hőmérséklet növeléséhez forgassa jobbra a gombot. A hőmérséklet csökkentéséhez forgassa balra a gombot.

Levegőbeáramlás állítása (7)

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Információ

Azt tanácsoljuk, hogy a rendszert a friss levegőt bevezető helyzetben használja. Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**

Ventilátor fordulatszám-szabályozás (1)

Forgassa a gombot jobbra a ventilátor-fordulatszám és a levegőáramlás növeléséhez. Forgassa a gombot balra a ventilátor-fordulatszám és a levegőáramlás csökkentéséhez.

A ventilátor fordulatszámát állító gomb „0” állásában a ventilátor kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a gyújtáskapcsoló ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. Járó motornál működtesse a ventilátort.

Légkondicionálás (A/C) (5) (egyes változatoknál)

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad). A légkondicionálás kikapcsolásához még egyszer nyomja meg a gombot.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionálást (egyes változatoknál).

Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionáló berendezés

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionálást ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

Információ

Az Ön gépkocsija a gyártás időpontjában Magyarországon érvényben lévő előírásoknak megfelelően R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve. A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában. A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért tanulmányozza a 8. fejezetet.

MEGJEGYZÉS

- **A megfelelő és biztonságos működés biztosítása érdekében a hűtőrendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.**
- **A hűtőrendszer javítását jó szellőzéssel rendelkező helyen kell elvégezni.**
- **A légkondicionáló elpárologtatót soha nem szabad olyan alkatrészre cserélni, amelyet egy használt vagy bontott gépkocsiból távolítottak el. A cserealkatrészként beszerzett új MAC elpárologtatóknak a SAE J2842 szabvány szerinti minősítéssel kell rendelkezniük, amit a megfelelő címkének is tanúsítania kell.**

MEGJEGYZÉS

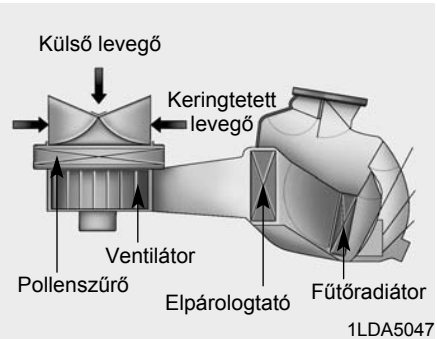
- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a ventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Miután az utastér megfelelő mértékben lehűlt, a belső levegő keringtetést kapcsolja vissza a külső (friss) levegő beáramlására.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében csukott ablakok és napfénytető mellett kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés túlzott használata esetén a külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó gombot a állásra, és állítsa a ventilátor fordulatszámát a legalacsonyabb értékre.

A rendszer karbantartása

Pollenszűrő



Ez a szűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. A pollenszűrő feladata a fűtő- és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló por és egyéb szennyeződések kiszűrése.

Azt tanácsoljuk, hogy a pollenszűrő cseréjét a karbantartási ütemterv szerint, hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.

Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor, és a rendszer rendellenesen működhet.

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén csökkenti a légkondicionáló rendszer teljesítményét.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

R-134a hűtőközeggel feltöltött gépkocsik

Mivel a hűtőközeg nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

⚠ VIGYÁZAT

R-1234yf hűtőközeggel feltöltött gépkocsik





Mivel a hűtőközeg enyhén gyúlékony, és nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

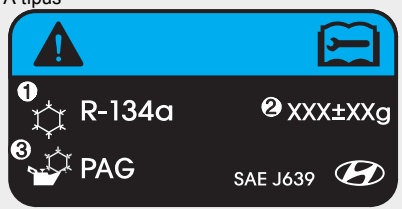
Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

Azt tanácsoljuk, hogy a légkondicionáló berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla

■ Példa

• A típus



ODH044365R

• B típus



ODH043366

A jármű tényleges légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblája az ábrázolttól eltérő lehet.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblán szereplő egyes szimbólumok és jellemzők az alábbiakat jelentik:

1. A hűtőközeg típusa
2. A hűtőközeg mennyisége
3. A kompresszorban lévő kenőolaj típusa

A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért tanulmányozza a 8. fejezetet.

AUTOMATIKUS MŰKÖDÉSŰ LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. Hőmérséklet-szabályozó forgatógomb
2. Ventilátor fordulatszámát állító gomb
3. AUTO (automatikus szabályozás) gomb
4. Légkondicionálás gomb
5. Kikapcsoló gomb
6. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
7. Üzemmód-kiválasztó gomb
8. Hátsó ablak jég- és páramentesítő gomb
9. Belső levegő keringtetés gomb
10. Légkondicionáló kezelőpanel információs képernyő

OOS047301L

Automatikus fűtés és légkondicionálás

Az automatikus működésű légkondicionáló rendszer kezelése a kívánt hőmérséklet megadásával történik.

1. Nyomja meg az AUTO gombot. (3)

Az üzemmódok, a ventilátor sebesség, a levegőbeáramlás és a légkondicionálás szabályozása automatikusan történik a kiválasztott hőmérséklet beállítása után.

2. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó forgatógombot (1) a kívánt hőmérsékletre. Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb (LO) értékre állítja, akkor a légkondicionáló folyamatosan fog működni. Miután az utastér a megfelelő mértékben lehűlt, állítsa a gombot a körülményeknek megfelelő lehető legmagasabb hőmérsékletre.

Az automatikus működés kikapcsolásához nyomja meg valamelyik gombot az alábbiak közül:

- Üzemmód-kiválasztó gomb
- Szélvédő jég- és páramentesítő gomb (még egyszer nyomja meg a gombot a szélvédő jég- és páramentesítés funkció kiválasztásának törléséhez, és az információs kijelzőn ismét megjelenik az AUTO felirat).
- Ventilátor fordulatszámát állító gomb

  A kiválasztott funkciót kézzel lehet állítani, miközben a többi funkció automatikusan működik.

A kényelem és a légkondicionáló hatékonyságának növelése érdekében használja az AUTO gombot, és a hőmérsékletet állítsa 23 °C-ra.


OOS047308

Információ

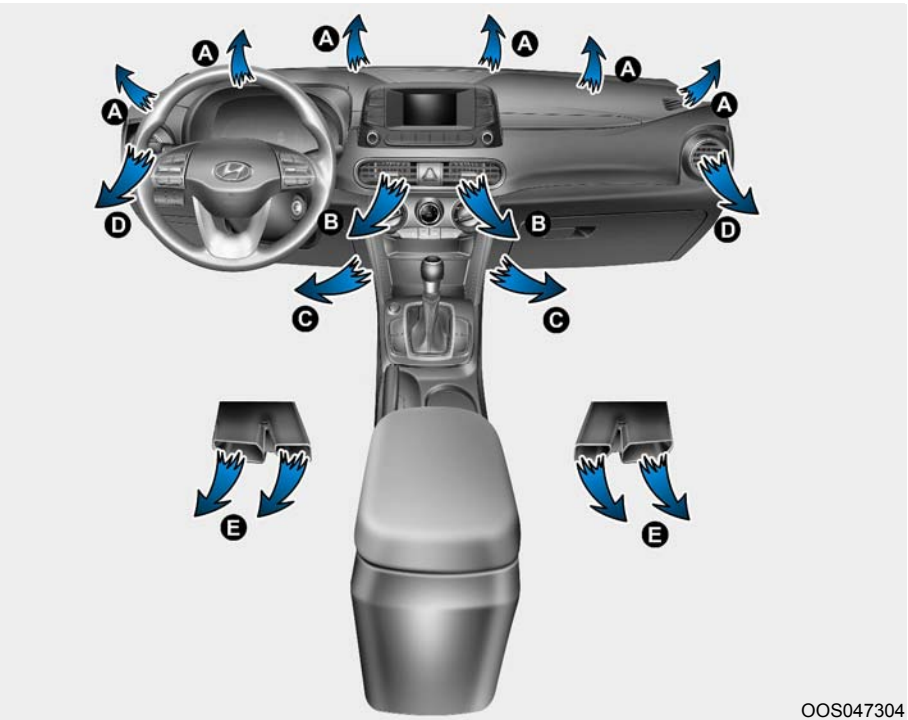
A fűtés és hűtés jobb szabályozásának biztosítása érdekében soha ne helyezzen semmit az érzékelő közelébe.

Manuális fűtés és légkondicionálás

A fűtő- és hűtőrendszer kézzel is szabályozható, ha az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja. Ebben az esetben a rendszer folyamatosan, a kiválasztott gombok sorrendjének megfelelően működik. Ha automatikus működés során az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja, a kiválasztottól eltérő funkciók szabályozása automatikus marad.

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására a következő üzemmódot válassza ki:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.
7. Nyomja meg az AUTO gombot a rendszer teljesen automatikus szabályozásához.

Üzemmód kiválasztása



A levegőelosztási módot kiválasztó gombok határozzák meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított.

Arcra irányítás üzemmód (B, D)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Padlóra irányítás (A, C, D, E)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A) (6)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.



Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók (⊗).

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.

Hőmérséklet-szabályozás (1)

A hőmérséklet növeléséhez forgassa jobbra a gombot. A hőmérséklet csökkentéséhez forgassa balra a gombot.

Levegőbeáramlás állítása (9)

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

i Információ

Azt tanácsoljuk, hogy a rendszert a friss levegő helyzetben használja.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**

Ventilátor fordulatszám-szabályozás (2)

A ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb megnyomásával változtatható a ventilátor sebessége.

Minél magasabb a ventilátor fordulatszáma, annál nagyobb lesz a szállított levegő mennyisége.

Az OFF gomb megnyomása kikapcsolja a ventilátort.

MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a gyújtáskapcsoló ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. Járó motornál működtesse a ventilátort.

Légkondicionáló berendezés (4)

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad).

A légkondicionálás kikapcsolásához még egyszer nyomja meg a gombot.

Kikapcsolt üzemmód (5)

Nyomja meg az OFF gombot a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához. Továbbra is használhatja a levegőelosztási módot kiválasztó és a levegő beáramlását szabályozó gombokat, amíg a gyújtáskapcsoló az ON állásban van.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionáló berendezés

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionálást ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

Információ

Az Ön gépkocsija a gyártás időpontjában Magyarországon érvényben lévő előírásoknak megfelelően R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve. A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában. A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért tanulmányozza a 8. fejezetet.

MEGJEGYZÉS

- **A megfelelő és biztonságos működés biztosítása érdekében a hűtőrendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.**
- **A hűtőrendszer javítását jó szellőzéssel rendelkező helyen kell elvégezni.**
- **A légkondicionáló elpárologtatót soha nem szabad olyan alkatrészre cserélni, amelyet egy használt vagy bontott gépkocsiból távolítottak el. A cserealkatrészként beszerzett új MAC elpárologtatóknak a SAE J2842 szabvány szerinti minősítéssel kell rendelkezniük, amit a megfelelő címkének is tanúsítania kell.**

MEGJEGYZÉS

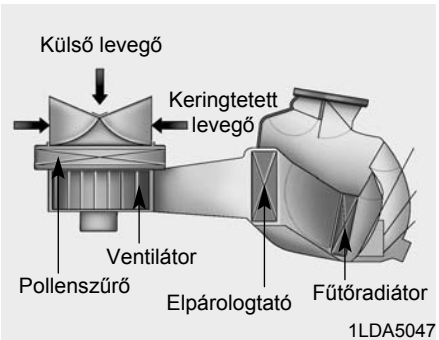
- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a ventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Miután az utastér megfelelő mértékben lehűlt, a belső levegő keringtetést kapcsolja vissza a külső (friss) levegő beáramlására.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében csukott ablakok és napfénytető mellett kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés túlzott használata esetén a külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó gombot a állásra, és állítsa a ventilátor fordulatszámát a legalacsonyabb értékre.

A rendszer karbantartása

Pollenszűrő



Ez a szűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. A pollenszűrő feladata a fűtő- és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló por és egyéb szennyeződések kiszűrése.

Azt tanácsoljuk, hogy a pollenszűrő cseréjét a karbantartási ütemterv szerint, hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.

Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén csökkenti a légkondicionáló rendszer teljesítményét.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

R-134a hűtőközeggel feltöltött gépkocsik

Mivel a hűtőközeg nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

⚠ VIGYÁZAT

R-1234yf hűtőközeggel feltöltött gépkocsik





Mivel a hűtőközeg enyhén gyúlékony, és nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

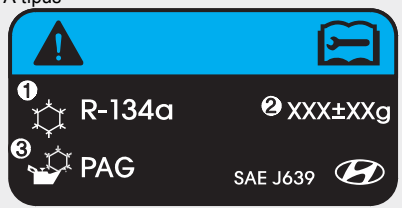
Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

Azt tanácsoljuk, hogy a légkondicionáló berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla

■ Példa

• A típus



ODH044365R

• B típus



ODH043366

A jármű tényleges légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblája az ábrázolttól eltérő lehet.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblán szereplő egyes szimbólumok és jellemzők az alábbiakat jelentik:

1. A hűtőközeg típusa
2. A hűtőközeg mennyisége
3. A kompresszorban lévő kenőolaj típusa

A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért tanulmányozza a 8. fejezetet.

SZÉLVÉDŐ JÉG- ÉS PÁRAMENTESÍTÉSE

⚠ VIGYÁZAT

Szélvédőfűtés

Ne használja a vagy a pozíciót hűtés közben, amikor nagyon nedves az idő. A külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó forgatógombot vagy gombot állásra és a ventilátor fordulatszámát alacsonyabb értékre.

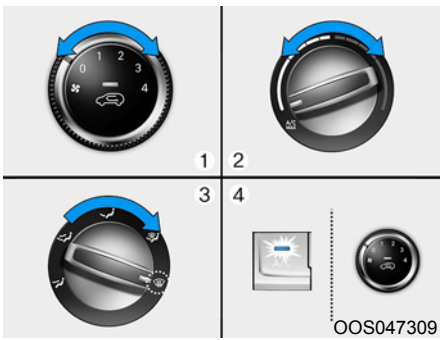
- A szélvédő maximális jég- és páramentesítéséhez a hőmérséklet-szabályozó gombot állítsa a legmelegebb állapotra, a ventilátor fordulatszám-szabályozó gombját pedig a maximális fordulatszámra. A légkondicionáló berendezés kijelzőjén válassza ki a szélvédőt jégmentesítő gombot. A motor felmelegedése után meleg levegő irányul a szélvédőre.
- Ha a padlóra is szeretne meleg levegőt irányítani jég- és páramentesítés közben, állítsa be a padló/jégmentesítés helyzetet.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és a levegőbelépő rácsokról, amivel fokozhatja a fűtés és a jégmentesítés hatékonyságát, valamint csökkentheti az utastér párásodásának valószínűségét.

i Információ

Ha a motor hőmérséklete az indítás után még hideg, a motornak felmelegedési időre van szüksége ahhoz, hogy a befújt levegőáramlat meleg vagy forró legyen.

Manuális légkondicionáló berendezés

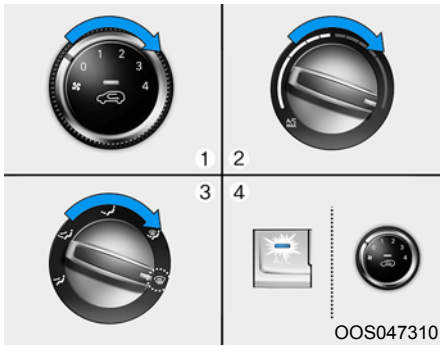
A szélvédő belső oldalának páramentesítése



1. A „0” állás kivételével válasszon ki bármilyen ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Válassza ki a vagy a üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás üzemmód automatikusan kerül kiválasztásra. Továbbá a légkondicionáló (egyes változatoknál) automatikusan fog működni, ha a üzemmódot választja ki.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, kézzel nyomja meg a megfelelő gombot.

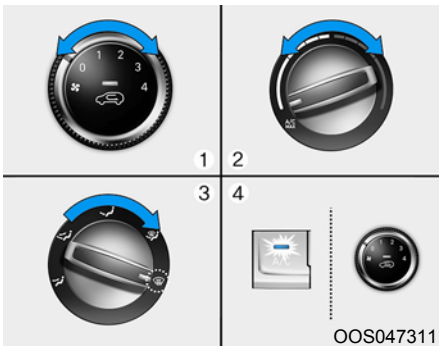
A szélvédő külső oldalának jégmentesítése



1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre (teljesen jobb oldali helyzet).
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmelegebb értékre.
3. Válassza ki a üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás és a légkondicionálás üzemmód (egyes változatoknál) automatikusan kerül kiválasztásra.

Automatikus légkondicionáló berendezés

A szélvédő belső oldalának páramentesítése

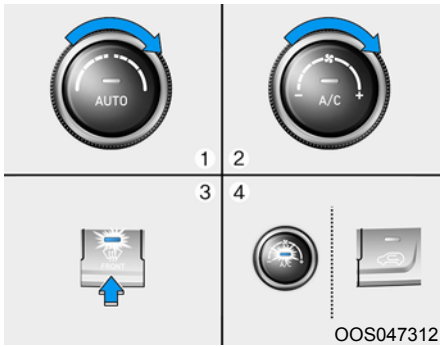


1. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő beáramlás automatikusan kiválasztásra kerül, valamint a ventilátor fordulatszáma automatikusan magasabb fokozatra kapcsol.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, valamint a ventilátor fordulatszáma nem emelkedik meg automatikusan, állítson kézzel a megfelelő gombon vagy forgatógombon.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése



1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre.
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb (HI) értékre.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

Automatikus páramentesítő rendszer (csak automatikus működésű légkondicionáló berendezés esetén, egyes változatoknál)

Az automatikus páramentesítő rendszer a szélvédő belső oldalán lévő nedvesség érzékelése esetén automatikusan csökkenti a szélvédő belső oldalának párásodását.

Az automatikus páramentesítő rendszer bekapcsolt fűtés vagy légkondicionálás üzemmódban működik.

Információ

Előfordulhat, hogy az automatikus páramentesítő rendszer nem működik megfelelően, ha a külső hőmérséklet -10 °C alatti.

Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolásához vagy beállításához 3 másodpercig tartsa megnyomva az első szélvédő jég- és páramentesítő gombját.

A rendszer kikapcsolásáról a légkondicionáló rendszer információs képernyőjén megjelenő „ADS OFF” szimbólum tájékoztat. Az automatikus páramentesítő rendszer visszakapcsolásához kövesse a fent leírt eljárást, és az „ADS OFF” szimbólum el fog tűnni.

Ha az akkumulátort lekötötték vagy lemerült, akkor a rendszer az automatikus páramentesítés állapotba kapcsol vissza.

Információ

A nagyobb hatékonyság érdekében ne válassza a belső levegő keringtetés üzemmódot, ha az automatikus páramentesítő rendszer működik.

MEGJEGYZÉS

Ne távolítsa el a szélvédő felső részén található érzékelő borítását.

A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

Utastér ionizátor (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van, a légtisztító funkció automatikusan bekapcsol.

A légtisztító funkció automatikusan kikapcsol a gyújtáskapcsoló OFF állásában.

Automatikus szellőztetés (egyes változatoknál)

Az utastér levegőminőségének javítása és a szélvédő párásodásának csökkentése érdekében a levegő keringtetés üzemmód a külső hőmérséklettől függően 5-30 másodperc eltelte után automatikusan kikapcsol, és a levegő keringtetés üzemmód külső (friss) levegő üzemmódra vált át.

Az automatikus szellőztetés kikapcsolásához vagy beállításához válassza ki az arcra irányítás üzemmódot, majd három másodpercig nyomja a belső levegő keringtetés gombot.

Ha az automatikus szellőztetés beállításra került, a belső levegő keringtetés gomb visszajelzője hatszor felvillan. Ennek kikapcsolásakor a visszajelző háromszor villan fel.

Napfénytető belső levegő keringtetés (egyes változatoknál)

Ha a fűtőberendezés vagy a légkondicionáló rendszer nyitott napfénytető mellett bekapcsolt állapotú, a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül. Ha ezzel egy időben megnyomja a belső levegő keringtetés gombot, megtörténik a belső levegő keringtetési helyzet kiválasztása, de három perc eltelte után visszaáll a külső (friss) levegő beáramlása.

Amikor a napfénytetőt becsukja, a levegőbelépés módja visszatér az eredetileg kiválasztott helyzetbe.

TÁROLÓREKESZEK

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony/robbanásveszélyes anyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.

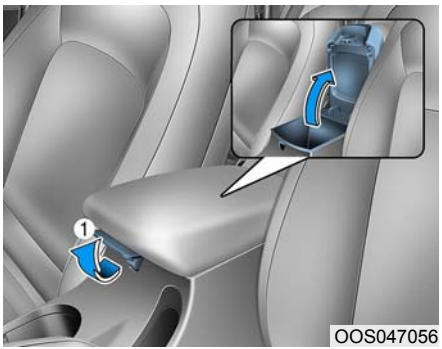
⚠ VIGYÁZAT

A tárolórekeszek fedelét MINDIG tartsa biztonságosan becsukva menet közben. A gépkocsiban lévő tárgyak ugyanolyan sebességgel mozognak, mint a gépkocsi. Ha hirtelen kell megállnia vagy kanyarodni, illetve egy ütközés esetén a gépkocsiban lévő tárgyak kirepülhetnek a kesztyűtartóból, és sérüléseket okozhatnak a vezetőnek vagy egy utasnak.

MEGJEGYZÉS

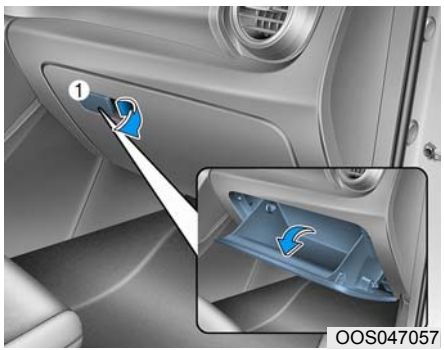
A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszekben.

Középkonzol tárolórekesz



Nyitás:
Húzza meg a kart (1).

Kesztyűtartó



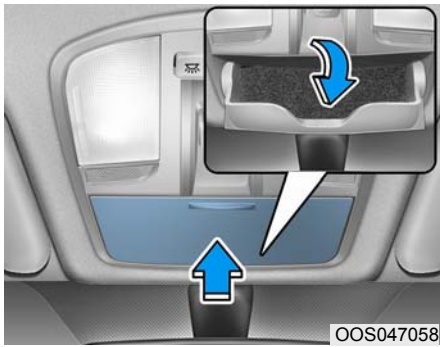
A nyitáshoz húzza meg a kart (1), és a kesztyűtartó automatikusan kinyílik. Használat után csukja be a kesztyűtartót.

⚠ VIGYÁZAT

Használat után MINDIG csukja be a kesztyűtartó ajtaját.

Egy nyitva hagyott kesztyűtartó ajtó súlyos sérülést okozhat egy utasnak egy baleset során, még akkor is, ha az utas biztonsági öve becsatolt állapotban van.

Napszemüveg-tároló rekesz (egyes változatoknál)



Nyitás:

Nyomja meg a fedelet, és a rekesz lassan kinyílik. Úgy helyezze a napszemüveget a rekeszbe, hogy a lencsék kifelé nézzenek.

Becsukás:

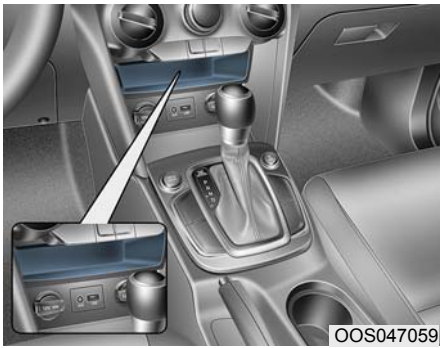
Nyomja vissza a helyére.

Ellenőrizze, hogy menet közben a napszemüveg-tároló rekesz zárva van.

⚠ VIGYÁZAT

- **Napszemüvegen kívül más tárgyat ne tároljon a tárolórekeszben. Az ilyen tárgyak hirtelen megállás vagy baleset során kirepülhetnek a rekeszből, ami a gépkocsiban ülő utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Ne nyissa ki a rekeszt, amikor a gépkocsi mozgásban van. A belső visszapillantó tükröt eltakarhatja a nyitott napszemüveg-tároló rekesz.**
- **Ne erőltesse a napszemüveget/napszemüvegeket a tárolórekeszbe. Ha a napszemüveg beszorul, és erőszakkal próbálja meg kinyitni a tárolót, akkor személyi sérülés következhet be.**

Többfunkciós tárolórekesz (egyes változatoknál)



A többfunkciós tárolórekeszben kisebb méretű tárgyak helyezhetők el.

Csomagtér tálca (egyes változatoknál)

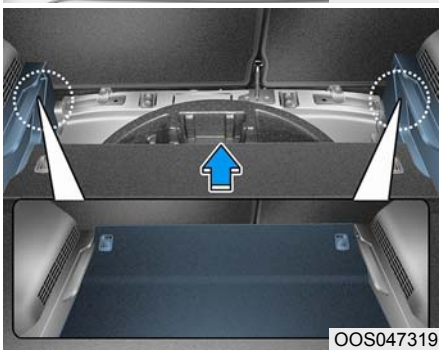

OOS047070

A könnyű hozzáférés érdekében a dobozban (első tálca) elhelyezheti az elsősegély készletet, az elakadásjelző háromszöget, szerszámokat stb.

- Fogja meg a fedél tetején lévő fogantyút, és emelje fel.

A csomagtér megnövelése

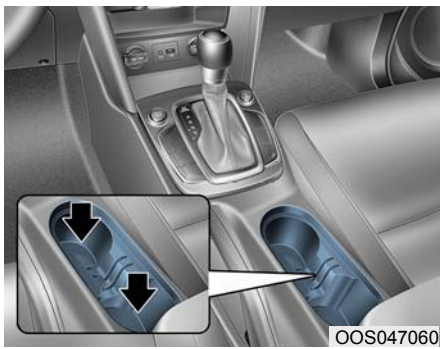

OOS047320


OOS047319

1. Fogja meg a fedél tetején lévő fogantyút, és húzza ki hátrafelé a csomagtér tálca paneljét.
2. Teljesen húzza ki hátrafelé a csomagtér tálca paneljét, és távolítsa el a csomagtér tálcát (ha a gépkocsi rendelkezik csomagtér tálcával).
3. Nyomja a csomagtér tálca paneljét előrefelé az alsó csúsztató sínbe.

Pohártartó

Első



Poharakat és kisméretű italos dobozokat lehet a pohártartókban elhelyezni.

Hátsó (egyes változatoknál)



A pohártartók használatához húzza lefelé a kartámaszt.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ital kiömlésének megelőzése érdekében kerülje a hirtelen indulásokat és fékezéseket, ha a pohártartó használatban van. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat. A vezető az őt érő ilyen égési sérülések következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Menet közben ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen, rögzítetlen poharakat, üvegeket, italos dobozokat stb. a pohártartóba. Ez hirtelen fékezés vagy ütközés esetén sérüléseket okozhat.**
- **A pohártartóban kizárólag puha poharakat tároljon. A kemény anyagból készült tárgyak egy baleset során sérülést okozhatnak.**

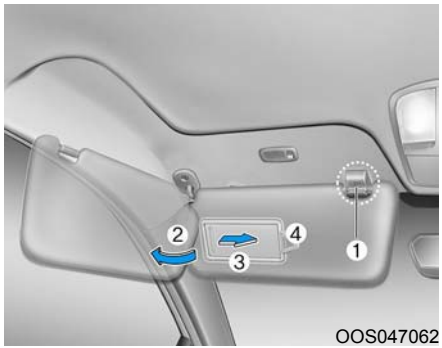
⚠ VIGYÁZAT

Ne tegye ki az italos dobozokat vagy palackokat közvetlen napsugárzás hatásának, és ne helyezze azokat a felforrósodott gépkocsiba, mert felrobbanhatnak.

MEGJEGYZÉS

- **Az ital kiömlésének elkerülése érdekében vezetés közben tartsa az italát lefedve. A kiömlő ital bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és károsíthatja az elektromos/elektronikus alkatrészeket.**
- **A kiömlött folyadékok miatti tisztításkor ne szárítsa a pohártartót magas hőmérsékleten. Ez a pohártartó károsodását okozhatja.**

Napellenző



A használathoz húzza a napellenzőt lefelé.

A napellenző oldalablaknál való használatához hajtsa le, akassza ki a tartófülből (1), és forgassa oldalra (2) a napellenzőt.

A piperetükröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt, és elcsúsztatja a tükör fedelét (3).

Jegyek tárolására használja a jegytároló zsebet (4).

Információ

Használat után csukja le a piperetükör fedelét, és hajtsa vissza a napellenzőt az eredeti pozíciójába.

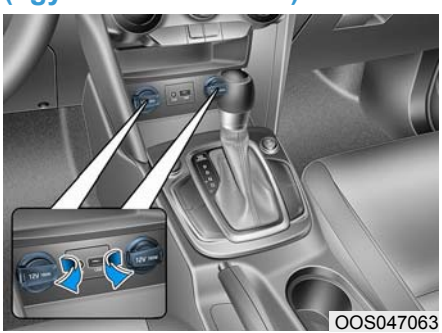
⚠ VIGYÁZAT

Biztonsága érdekében ne takarja el a látómezejét a napellenző használata során.

MEGJEGYZÉS

Ne helyezzen egyszerre több jegyet a jegytároló zsebbe. Ez a jegytároló zseb károsodását okozhatja.

Elektromos csatlakozóaljzat (egyes változatoknál)



Az elektromos csatlakozóaljzatot úgy tervezték, hogy mobiltelefonokat és egyéb olyan elektromos fogyasztókat lásson el tápfeszültséggel, amelyek képesek a gépkocsi elektromos rendszerével működni.

Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális teljesítménye 180 W lehet, és csak járó motornál szabad ezeket használni.

⚠ VIGYÁZAT

Kerülje el az áramütéseket. Ne helyezze az ujjait vagy idegen tárgyakat (tűket stb.) a csatlakozóaljzatba, és ne érintse meg azt nedves kézzel.

MEGJEGYZÉS

A csatlakozóaljzat károsodásának elkerülése érdekében:

- **A csatlakozóaljzatot csak akkor használja, ha jár a motor. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját. Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használ, hogy a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.**
- **Csak 12 V-os és maximálisan 180 W teljesítményű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.**
- **Ha a csatlakozóaljzatot használja, állítsa a légkondicionálót vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.**
- **Használat után csukja be a fedelet.**

- **Néhány elektronikus készülék elektronikus interferenciát okozhat, ha a jármű csatlakozóaljzatához csatlakoztatják. Ezek a készülékek az audioberendezésben túlzott statikus zajt kelthetnek, és a gépkocsi többi elektronikus egységében egyéb meghibásodást okozhatnak.**
- **Nyomja be a csatlakozót ütközésig. Amennyiben az érintkezés nem megfelelő, a csatlakozó túlmelegedhet, vagy a biztosíték kioldhat.**
- **Kizárólag olyan akkumulátorral szerelt elektromos/elektronikus készülékeket csatlakoztasson, amelyek rendelkeznek fordított áramirány elleni védelemmel. Az akkumulátorból származó áram bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és a rendszer működési rendellenességét okozhatja.**

Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer (egyes változatoknál)



Az első konzolban egy vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer található.

A rendszer akkor áll rendelkezésre, amikor az összes ajtó csukott állapotú, és a gyújtáskapcsoló ACC/ON állásban van.

Egy mobiltelefon töltéséhez

A vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer kizárólag Qi funkcióra ( ) képes mobiltelefonokat tölt. Olvassa el a mobiltelefon tartozék tokon lévő címkét, vagy látogasson el a mobiltelefont gyártó cég honlapjára, és ellenőrizze, hogy mobiltelefonja támogatja-e a Qi technológiát.

A vezeték nélküli töltés folyamata akkor kezdődik, amikor a Qi funkcióra képes mobiltelefont a vezeték nélküli töltőegységre helyezi.

1. Távolítson el minden egyéb tárgyat, beleértve az intelligens kulcsot is a vezeték nélküli töltőegységről. Ha nem így jár el, előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltési folyamat megszakad. Helyezze a mobiltelefont a töltőegység közepére.
2. A mobiltelefon töltése közben a visszajelző lámpa narancssárga színűen világít. A telefon töltésének befejeződésekor a visszajelző lámpa zöld színűre vált.
3. A vezeték nélküli töltési funkció a műszercsoport „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában kapcsolható be vagy ki. További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

Ha a mobiltelefonja nem töltődik:

- Kissé változtassa meg a mobiltelefon elhelyezkedését a töltőegységen.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a visszajelző lámpa narancssárga színűen világít.

A visszajelző lámpa 10 másodpercig narancssárga színűen fog villogni, ha a vezeték nélküli töltőrendszer meghibásodott.

Ilyen esetben átmenetileg állítsa le a töltési folyamatot, majd ismét próbálja meg vezeték nélkül tölteni a mobiltelefonját.

A rendszer az LCD kijelzőn megjelenő üzenettel figyelmezteti Önt, ha nyitott első ajtó és álló motor esetén nem távolítja el a mobiltelefont a vezeték nélküli töltőegységről.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer nem támogat egyes, Qi funkció ( ) szempontjából nem ellenőrzött mobiltelefonokat.**
- **Helyezze a mobiltelefonját a vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer közepére. Ha a mobiltelefonja az egyik oldal felé kissé eltolódik, a töltés sebessége lelassulhat, és a mobiltelefon a töltés során felmelegedhet.**
- **A vezeték nélküli töltés átmenetileg szünetelhet az intelligens kulcs működése közben (pl. motorindításkor, az ajtók nyitásakor, az ajtók zárásakor).**
- **Egyes mobiltelefonoknál előfordulhat, hogy a visszajelző lámpa még a töltési folyamat megfelelő befejeződésekor sem vált zöld színűre.**
- **A vezeték nélküli töltés folyamata átmenetileg megszakadhat, ha a vezeték nélküli mobiltelefon töltőrendszer belső hőmérséklete rendellenesen megnő. Amikor a hőmérséklet visszaáll egy bizonyos szintre, a vezeték nélküli töltés újraindul.**
- **A vezeték nélküli töltés folyamata átmenetileg megszakadhat, ha bármilyen fémtárgy, pl. egy pénzérme kerül a vezeték nélküli töltőrendszer és a mobiltelefon közé.**
- **Egyes mobiltelefonoknál a saját védelmi rendszerük miatt előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés sebessége lelassul, illetve a vezeték nélküli töltés leáll.**
- **Vastag tokkal rendelkező mobiltelefonoknál előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés nem működik.**
- **Ha a mobiltelefon nem illeszkedik teljesen a vezeték nélküli töltőegységbe, előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés nem működik.**
- **A vezeték nélküli töltés folyamata során bizonyos mágneses tárgyak (bankkártyák, telefonkártyák vásárlói kártyák és jegyek) károsodhatnak.**

Óra

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne állítsa az órát. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

Audiorendszerrel ellátott gépkocsik

Válassza ki az audiorendszer **SETUP/CLOCK** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombját, majd válassza ki a Date/Time [Dátum/idő] opciót.

- Set time [Idő beállítása]: beállítható az audioberendezés képernyőjén megjelenített óra.
- Time format [Idő formátum]: választhat a 12 órás és a 24 órás formátum között.

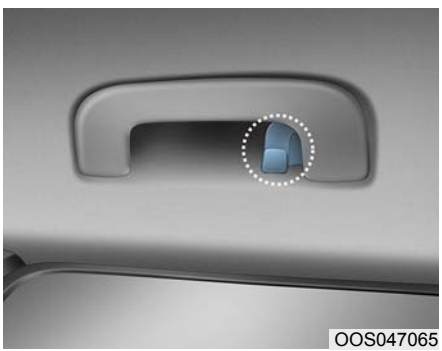
Navigációs rendszerrel ellátott gépkocsik

Válassza ki a Settings [Beállítások] menüpontot a navigációs rendszeren, majd válassza ki a Date/Time [Dátum/idő] opciót.

- GPS time [GPS idő]: a vett GNSS idő szerinti idő kijelzése.
- 24-hour [24 óra]: átvált a 12 órás vagy a 24 órás formátumok között.

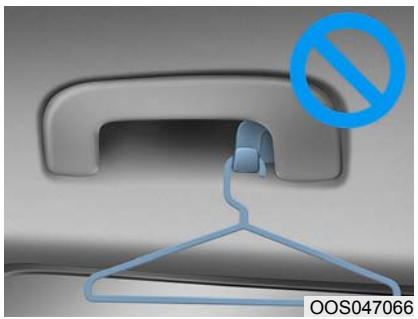
További részletekért tanulmányozza a gépkocsihoz tartozó, különálló kézikönyvet.

Ruhaakasztó (egyes változatoknál)


OOS047065

Ezeket az akasztókat nem nagyméretű vagy nehéz tárgyak megtartására tervezték.

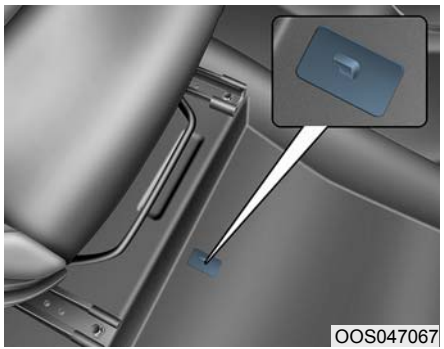
⚠ VIGYÁZAT


OOS047066

Ruhán kívül ne akasszon ide egyéb tárgyakat, mint pl. ruhaakasztókat vagy kemény anyagból készült tárgyakat. Ne tegyen továbbá nehéz, éles vagy törékeny tárgyakat a ruhák zsebeibe.

Egy baleset során vagy a függönylégzsák felfúvódásakor a gépkocsi károsodását vagy személyi sérüléseket okozhat.

Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) (egyes változatoknál)



Az első padlószőnyegeket MINDIG rögzítse a járműben lévő rögzítési pontokhoz. A padlókárpiton lévő rögzítési pontok megakadályozzák a padlószőnyeg előrecsúszását.

⚠ VIGYÁZAT

A következőkben leírtakat BÁRMILYEN padlószőnyegnek a gépkocsiba való beszerelésekor be kell tartani.

- **A gépkocsival való elindulás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyegek biztonságosan rögzülnek a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **SEMMILYEN ESETBEN se használjon olyan padlószőnyeget, amely nem rögzíthető stabilan a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **Ne helyezzen egymás fölé több padlószőnyeget (pl. gumi padlószőnyeget a szöveg padlószőnyeg tetejére). Az egyes helyekre csak egy padlószőnyeget helyezzen el.**

FONTOS - Az Ön gépkocsiját vezető oldali padlószőnyeg rögzítési pontokkal látták el, amelyeket a padlószőnyeg biztonságos rögzítésére terveztek. A pedálokkal való érintkezés elkerülése érdekében a HYUNDAI azt tanácsolja Önnek, hogy a HYUNDAI által ebbe a gépkocsitípusba tervezett padlószőnyeget használjon.

Poggyászrögzítő háló (tartó)



A tárgyak csomagtérben való elmozdulásának megakadályozása érdekében a csomagtérben található négy tartófület használhatja a poggyásztartó háló rögzítésére.

Ha szüksége van a poggyásztartó hálóra, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, ahol megvásárolhatja a hálót.

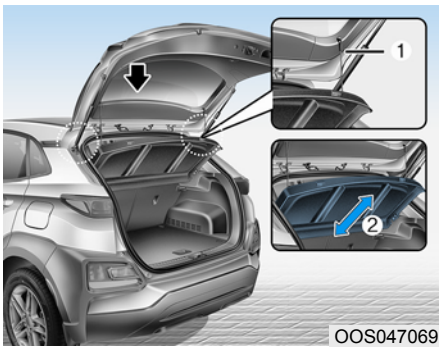
⚠ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy megakadályozza a tárgyakban vagy a gépkocsiban keletkező károkat, óvatosan járjon el törékeny tárgyak vagy ömlesztett anyagok csomagtartóban való szállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

A szemsérülések elkerülése érdekében NE feszítse túl a poggyásztartó hálót. MINDIG úgy tartsa arcát és testét, hogy távol legyen a visszacsapódó háló útjától. NE használja a hálót, ha az láthatóan kopott vagy sérült.

Csomagtartó takarófedél (egyes változatoknál)



A takarófedél a csomagtérben tárolt tárgyak elrejtésére használható.

A csomagtartó takarófedél a csomagtérajtó felnyitásakor felemelkedik.

Akassza le a zsinórt (1) a tartóról, ha a takarófedelet az eredeti helyzetbe kívánja visszaállítani. A csomagtartó takarófedél teljes eltávolításához emelje fel a takarófedelet 50 fokos helyzetbe, és húzza ki (2).

MEGJEGYZÉS

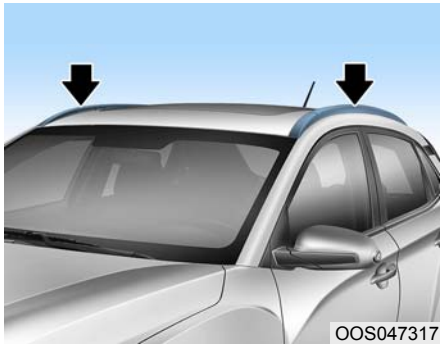
Ne helyezzen csomagokat a csomagtartó takarófedélre, mivel az megsérülhet vagy deformálódhat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben ne helyezzen semmilyen tárgyat a csomagtartó takarófedélre. Ezek a tárgyak előrerepülhetnek a gépkocsi belsejébe, és baleset vagy fékezés során sérüléseket okozhatnak a jármű utasainak.**
- **Soha ne engedjen senkit a csomagtérben utazni. Azt csak csomagok számára tervezték.**
- **A jármű egyensúlyának fenntartása érdekében helyezze a csomagok súlypontját annyira előre, amennyire csak lehetséges.**

KÜLSŐ FELSZERELÉSEK

Tetősín (egyes változatoknál)



Ha a gépkocsin van tetősín, akkor az ehhez rögzített tetőcsomagtartón poggyászt helyezhet el.

MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, ügyeljen a poggyász tetőcsomagtartóra helyezésekor, hogy az ne akadályozza a napfénytető működését.

MEGJEGYZÉS

- **Poggyász tetőcsomagtartón szállítása esetén tegye meg a szükséges óvintézkedéseket annak biztosítására, hogy a poggyász ne károsítsa a gépkocsi tetejét.**
- **Nagy tárgyak tetőcsomagtartón történő szállítása esetén győződjön meg arról, hogy azok mérete nem haladja meg a tető teljes hosszát vagy szélességét.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Az alábbi specifikáció azt a maximális súlyt jelzi, amelyet a tetősínre helyezhet. Amennyire lehetséges, a terhelést egyenlően ossza el a keresztrudakon és a tetősínen, és rögzítse azt szilárdan.**

TETŐSÍN	80 kg EGYENLŐEN ELOSZTVA

A meghatározott súlyhatáron felüli poggyász tetőcsomagtartóra történő helyezése károsíthatja a gépkocsit.

- **A gépkocsi súlypontja magasabbra kerül, ha a tetőcsomagtartón poggyász van. Kerülje a hirtelen elindulást, fékezést, az éles kanyarokat, a hirtelen manővereket vagy a nagy sebességgel haladást, mivel ezek a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vagy borulással járó baleset bekövetkezéséhez vezethetnek.**
- **Mindig lassan vezessen, és óvatosan kanyarodjon, ha a tetőcsomagtartón poggyászt szállít. Az elhaladó gépkocsik által keltett vagy természetes eredetű erős széllökések miatt hirtelen felfelé irányuló szívóhatás érheti a tetősínen szállított tárgyakat. Ez különösen akkor igaz, ha nagyméretű, sima tárgyakat szállít, mint pl.: falapokat vagy matracokat. Ez a tárgyak leesését okozhatja a tetőcsomagtartóról, ami kárt tehet a gépkocsiban vagy a gépkocsi közelében lévő személyekben, tárgyakban.**
- **Annak érdekében, hogy megelőzze a károkat vagy a tárgyak elvesztését, rendszeresen ellenőrizze vezetés előtt és közben is, hogy a tetőcsomagtartón elhelyezett tárgyak megfelelően rögzítettek-e.**

Multimédia rendszer

Multimédia rendszer 4-2
AUX, USB és iPod® csatlakozó 4-2
Antenna 4-2
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken.....4-3
Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-4
Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) 4-4
A gépkocsi rádiójának működése 4-4
AUDIOBERENDEZÉS (érintőképernyő nélkül) ... 4-7
Az audiokészülék funkciói.....4-8
Rádió..... 4-13
Média..... 4-14
Telefon..... 4-23
Beállítás 4-31
Megfelelőségi nyilatkozat 4-33
Az Európai Unióban érvényes CE nyilatkozat..... 4-33

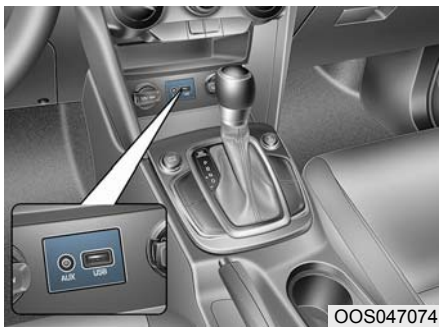
MULTIMÉDIA RENDSZER

Információ

- **Ha utólag beszerelhető HID (gázkisüléses) fényszóróizzót épít be, a gépkocsi audiokészüléke és elektronikus berendezései rendellenesen működhetnek.**
- **Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.**

AUX, USB és iPod® csatlakozó

Az AUX csatlakozóval audiokészülékeket, az USB csatlakozóval USB készülékeket és iPod® készüléket is használhat.



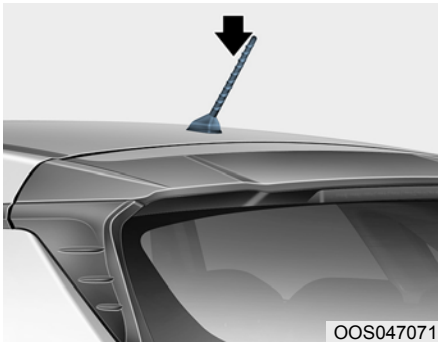
Információ

Az áramellátó csatlakozóaljzatra csatlakoztatott hordozható audioeszközök használata esetén a lejátszás során zaj jelentkezhet. Ha ez történik, akkor a hordozható audioeszköz saját áramforrását használja.

❊ Az iPod® az Apple Inc. márkavédjegye

Antenna

Tetőantenna



A tetőantenna jelek és adatok (például AM/FM, DAB, GPS/GNSS) vételére alkalmas.

Az eltávolításhoz forgassa a tetőantennát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A visszaszereléshez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba.

MEGJEGYZÉS

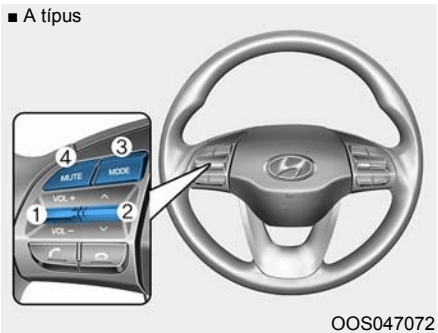
- **Mielőtt olyan helyre áll be gépkocsijával, ahol kicsi a tető fölötti távolság, vagy autómosóba hajt be, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el az antennát. Ha nem így jár el, az antenna megsérülhet.**
- **A megfelelő vétel érdekében nagyon fontos, hogy visszaszereléskor teljesen húzza meg és állítsa teljesen felemelt helyzetbe az antennát.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne tisztítsa a hátsó ablaküveg belső oldalát tisztítószerrel, és ne használjon kaparót a lerakódások eltávolításához, mivel ez az antenna részeinek sérülését okozhatja.**
- **Ne vonja be az üveget fémtartalmú (mint például Ni, Cd stb.) bevonattal. Ezek ronthatják az AM és az FM rádiójelek vételét.**

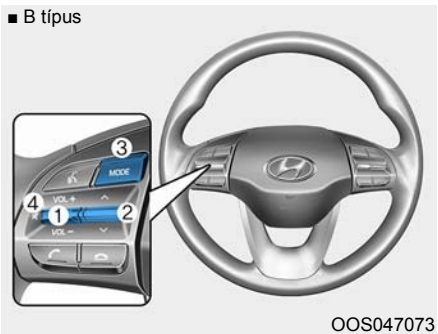
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken (egyes változatoknál)

■ A típus



OOS047072

■ B típus



OOS047073

A kényelmes használat elősegítése érdekében az audioberendezés kezelésére szolgáló kapcsolók találhatók a kormánykeréken.

MEGJEGYZÉS

Egyszerre ne használjon több kezelőgombot.

HANGERŐ (VOL +/-) (1)

- A hangerő növeléséhez mozdítsa a HANGERŐ billenőkapcsolót felfelé.
- A hangerő csökkentéséhez mozdítsa a HANGERŐ billenőkapcsolót lefelé.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2) (KERESÉS/ELŐRE BEÁLLÍTOTT ADÓK)

Ha a SEEK/PRESET billenőkapcsolót felfelé vagy lefelé mozdítja, és 0,8 másodpercig vagy annál hosszabb ideig ebben a helyzetben tartja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

AUTO SEEK (automatikus keresés) kiválasztó kapcsolóként működik. A kapcsoló elengedéséig folytatja a KERESÉST.

MÉDIA üzemmód

FF/REW (előre-/hátraforgatás) kapcsolóként működik.

Ha a SEEK/PRESET billenőkapcsolót felfelé vagy lefelé mozdítja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

Az előre beállított állomásokat fel-/lefelé léptető kapcsolóként működik.

MÉDIA üzemmód

TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) kapcsolóként működik.

MODE [ÜZEMMÓD] (◌) (3)

Nyomja meg a MODE gombot a rádió, a lemez vagy az AUX üzemmód kiválasztásához.

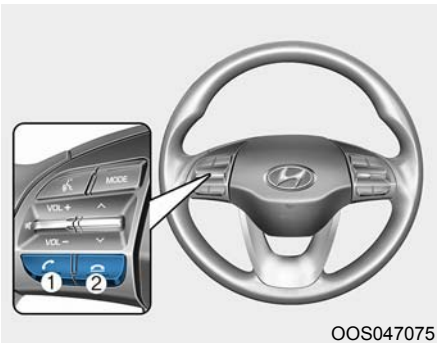
MUTE (🔇) (4) (ELNÉMÍTÁS)

- Nyomja meg a gombot a hang elnémításához.
- A gomb ismételt megnyomására a hang ismét hallható.

i Információ

Az audiorendszer kezelőszervek részletes használatát ennek a fejezetnek a későbbi oldalai ismertetik.

Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés



OOS047075



OOS047076

Vezeték nélkül telefonálhat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével.

(1) Hívás / fogadás gomb
(2) Hívás vége gomb
(3) Mikrofon
(Jobbkormányos változat: jobb oldal)

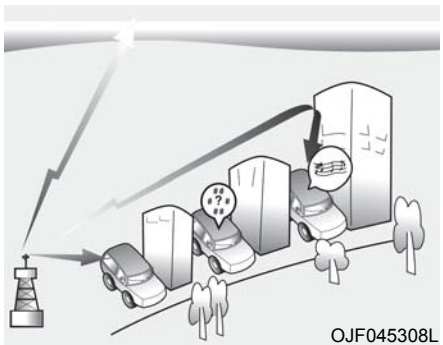
- Audió: További részletek ennek a fejezetnek az „Audiorendszer” című részében találhatók.
- AVN: A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát használó kihangosítóra vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) (egyes változatoknál)

Az AVN rendszerre vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

A gépkocsi rádiójának működése

FM vétel

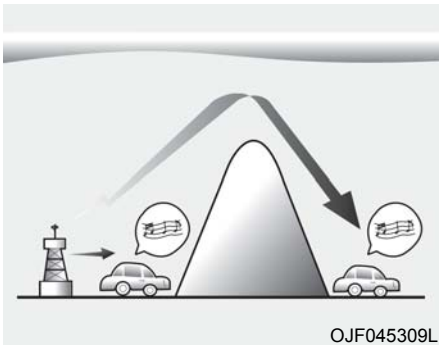

OJF045308L

Az AM és FM hullámsávú rádiójeleket rádió-adótornyokból sugározzák. Ezeket a jeleket veszi a gépkocsija antennája. Onnan eljut a rádiókészülékbe, amely továbbítja a gépkocsi hangszóróihoz.

A megfelelően erős rádiójelet a gondosan tervezett audiorendszer a legjobb minőségben tudja visszaadni. Olykor azonban előfordul, hogy a gépkocsijához érkező jelek nem elég erősek és nem elég tiszták.

Ez olyan tényezők következménye lehet, mint a rádióadó távolsága, másik, erős rádióadók közelsége, vagy épületek, hidak, esetleg más nagyméretű akadályok jelenléte a térségben.

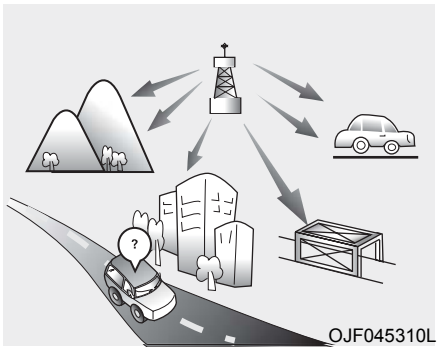
AM (MW, LW) vétel


OJF045309L

Az AM hullámsávú rádióadások nagyobb távolságban is vehetők, mint az FM hullámsávú adások. Ennek az az oka, hogy az AM rádióhullámokat alacsonyabb frekvenciákon sugározzák. Ezek a hosszú, alacsony frekvenciájú rádióhullámok oly módon tudják követni a Föld görbületét, hogy visszaverődnek az ionoszféráról, így nem hagyják el egyenesen az atmoszférát.

Ezen túlmenően meg tudják kerülni az akadályokat, így a jeleknek jobb a lefedettsége.

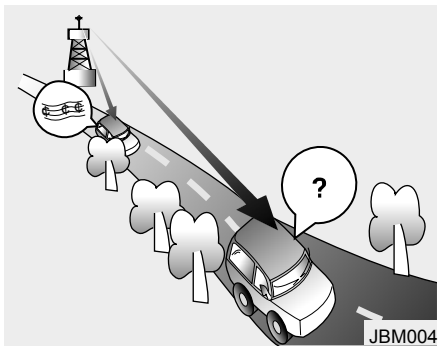
FM rádióadó



OJF045310L

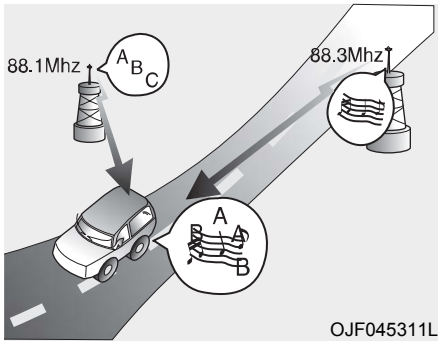
Az FM hullámsávú rádióadásokat magasabb frekvenciákon sugározzák, amelyek nem követik a Föld görbületét. Emiatt az FM hullámsávú rádióadások már az adótól kis távolságban is gyengülni kezdenek. Továbbá az FM rádiójeleket könnyen befolyásolják épületek, hegyek vagy egyéb akadályok. Ezek eredményeként olyan hangjelenségek fordulhatnak elő, amelyekről úgy vélheti, valamilyen probléma van a rádiókészülékkel.

A következő jelenségek normálisnak számítanak, és nem jelzik a készülék esetleges hibáját:



JBM004

- Halkulás - Amint a gépkocsi távolodik a rádióadótól, a jel gyengül, és a hang halkulni kezd. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Torzulás/sercegés - Gyenge FM jelek vagy a rádióadó és a gépkocsi közötti akadályok rádiójelet zavaró hatása sercegést, torzulást okozhat. A magas hangszín csökkentésével ezek a hatások enyhíthetők, míg a zavarok el nem múlnak.



- Átváltás rádióállomások között - Az FM jel gyengülésével az ahhoz a frekvenciához közeli másik, nagy teljesítményű jel vétele kezdődik. Ennek az az oka, hogy a készülék mindig a legtisztábban vehető rádiójelre hangol. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Jelkioltás - A több irányból vett jelek torzulásokat vagy ingadozásokat okozhatnak. Ezt a jelenséget az ugyanattól a rádióadótól származó közvetlen és visszavert jel vétele, vagy egymáshoz közeli frekvenciájú két különböző rádióadó jeleinek vétele idézheti elő. Ha ez előfordul, válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást, amíg ez az állapot meg nem szűnik.

Mobiltelefon vagy rádió adó-vevő használata

A gépkocsiban használt mobiltelefon zavaró hatása miatt zajokat bocsáthat ki az audiorendszer. Ez nem utal a készülék hibájára. Ilyen esetben az audiokészüléktől a lehető legtávolabb használja a mobiltelefont.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsiban használt mobiltelefonhoz vagy rádió adó-vevőhöz külön külső antennát kell csatlakoztatni. Ha a mobiltelefont vagy a rádió adó-vevőt csak a saját antennájával használja az utastérben, az zavarhatja a gépkocsi elektronikus rendszereit, és károsan befolyásolhatja a gépkocsi biztonságos működését.

⚠ VIGYÁZAT

Mobiltelefonját ne használja vezetés közben. A mobiltelefon használatához álljon meg egy biztonságos helyen.

iPod®

Az iPod® az Apple Inc. márkavédjegye.

Bluetooth® vezeték nélküli technológia

A Bluetooth® név és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegyei, és ezeknek védjegyeknek a HYUNDAI általi bármilyen használata engedélyezett.

Az összes további védjegy és kereskedelmi név az azokat birtokló cégek tulajdona.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használatához egy *Bluetooth*® funkcióra képes mobiltelefonra van szükség.

AUDIOBERENDEZÉS (érintőképernyő nélkül)



(*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával)

J9G4H0000EE

Az audiokészülék funkciói

Audioberendezés



❈ A jármű tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

(1) **SEEK/TRACK [KERESÉS/MŰSORSZÁM]**
- DAB/FM* és AM üzemmódban megkeresi a következő rádióállomást.
- Média üzemmódban továbblép az éppen lejátszott zeneszámról.

* DAB funkcióval rendelkező modelleknél (egyes változatoknál)

(2) **RÁDIÓ**
- Bekapcsolja a DAB/FM* és az AM rádiót.

* DAB funkcióval rendelkező modelleknél (egyes változatoknál)

(3) **MEDIA [MÉDIA]**
- Kiválasztja az USB (iPod®), Bluetooth® (BT) Audio vagy AUX üzemmódokat.
- Kijelzi a média menüt, ha kettő vagy több médiatartalmat biztosító készülék van csatlakoztatva, illetve amikor média üzemmódban megnyomásra kerül a **MEDIA** gomb.

(4) **PHONE [TELEFON]**
- Bekapcsolja a Bluetooth® telefon üzemmódot.

(5) **FŐKAPCSOLÓ/HANGERŐ** forgatógomb
- Forgassa el a hangerő beállításához.
- A készülék be- vagy kikapcsolásához nyomja meg.

(6) **ÚJRAINDÍTÁS**
- Leállítja és újraindítja a rendszert.



(7) **PRESET [Előre beállított adók gombjai]**

- Rádió üzemmódban az előző/következő elmentett adóállomásra lép.

(8) **SETUP/CLOCK [BEÁLLÍTÁS/ÓRA]**

- Hozzáférés a Display [Képernyő], Sound [Hangbeállítások], Date/Time [Dátum/idő], Bluetooth, System [Rendszer] és Display Off [Képernyő kikapcsolása] beállításokhoz.
- Nyomja meg és tartsa megnyomva a dátum/pontos idő beállításához.

(9) **MENÜ**

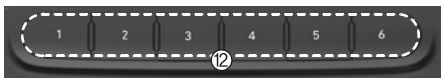
- Kijelzi az aktuális képernyőn elérhető kiegészítő menüket.

(10) **BACK [VISSZA]**

- Visszalép az előző képernyőre.

(11) **TUNE [Hangolás]** forgatógomb

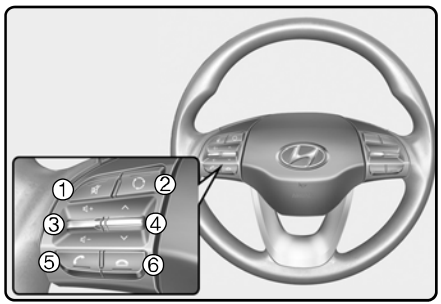
- Forgassa el a rádióállomások/zeneszámok listájában történő navigáláshoz.
- Nyomja meg egy tétel kiválasztásához.



(12) **[1] ~ [6]** (Előre beállított adók gombjai)

- Rádió üzemmódban az adóállomások előzetesen történő elmentése/előhívása.
- Az aktuális képernyőn megjelenített, számokkal jelzett menük kiválasztása/elindítása.

Kormánykeréken lévő kezelőszervek



❈ A jármű tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

(1) **MUTE (NÉMÍTÁS)**
- Lenémítja a hangerőt.
- Elnémítja a mikrofont telefonhívás közben.

(2) **MODE (ÜZEMMÓD)**
- Nyomja meg a gombot az egyes üzemmódok között következő sorrendben történő átkapcsoláshoz: Rádio ➟ Média.

(3) **HANGERŐ**
- Nyomja meg a hangerő beállításához.

(4) **FEL/LE**
- Rádió üzemmódban az előzetesen eltárolt adóállomások kereséséhez nyomja meg a gombot.
- Rádió üzemmódban a frekvenciák kereséséhez nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot.
- Média üzemmódban az éppen lejátszott zeneszámról történő továbblépéshez nyomja meg a gombot (kivéve AUX).
- Média üzemmódban a zeneszámok közötti gyors kereséshez nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot (kivéve Bluetooth®(BT) Audio és AUX).

(5) **HÍVÁS**
- A gomb megnyomásakor
  - Ha nincs Bluetooth® kihangosító üzemmódban, illetve nincs beérkező telefonhívás.
    Első megnyomás: automatikusan megjeleníti a legutoljára tárcsázott telefonszámot.
    Második megnyomás: tárcsázza a beírt telefonszámot.
  - A bejövő hívást jelző képernyőnél történő megnyomáskor fogadja a telefonhívást.
  - Bluetooth® kihangosító üzemmódban történő megnyomáskor átkapcsol a várakozó hívásra.
- Nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot 1,0 másodpercnél tovább.
  - Ha nincs Bluetooth® kihangosító üzemmódban, illetve nincs beérkező telefonhívás, a legutoljára tárcsázott telefonszámot hívja ismét.
  - Bluetooth® kihangosító üzemmódban történő megnyomáskor a hívást átirányítja a mobiltelefonra.
  - Mobiltelefon üzemmódban történő megnyomáskor átkapcsol a Bluetooth® kihangosító üzemmódra.

(6) **Hívás befejezése**
- Bluetooth® kihangosító üzemmódban történő megnyomáskor befejezi a telefonhívást.
- A bejövő hívást jelző képernyőnél történő megnyomáskor elutasítja a hívást.

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben ne a képernyőt nézze. A képernyő huzamosabb ideig történő nézése közlekedési balesethez vezethet.**
- **Ne szerelje szét vagy össze, illetve ne módosítsa az audiorendszert. Az ilyen tevékenységek balesetet, tüzet vagy áramütést okozhatnak.**
- **A telefon vezetés közben történő használata a forgalomra irányuló figyelem csökkenéséhez vezethet, és növelheti a balesetek előfordulásának valószínűségét. A telefon funkciót a gépkocsi leparkolását követően használja.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne öntsön vizet vagy tegyen idegen tárgyakat a készülékbe. Az ilyen tevékenységek füstöt, tüzet vagy a termék meghibásodását okozhatják.**

- **Ne használja a készüléket, ha a képernyő üres vagy nincs hang, mert ezek a jelenségek a termék hibás működésére utalhatnak. Ilyen esetekben a további használat baleseteket (tűz, áramütés) okozhat, vagy a termék meghibásodásához vezethet.**
- **Ne érjen az antennához mennydörgés vagy villámlás során, mert ez villámcsapás miatt bekövetkező áramütéshez vezethet.**
- **Ne álljon meg vagy parkoljon tiltott helyen azért, hogy a terméket működtesse. Az ilyen tevékenységek balesethez vezethetnek.**
- **A rendszert járó motor mellett használja. A rendszer álló motornál vagy kikapcsolt gyújtás mellett történő huzamosabb használata az akkumulátor lemerülését okozhatja.**

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmetlen vezetés a gépkocsi feletti uralom elvesztését eredményezheti, ami balesethez vezethet, és súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. A vezető elsődleges felelőssége a gépkocsi biztonságos és törvénytisztelő üzemeltetése. Mivel bármilyen kézben tartott készülék, egyéb berendezés vagy a gépkocsi rendszereinek használata elvonhatja a vezető figyelmét, aki máshová tekintve nem összpontosít a gépkocsi biztonságos működésére, ezért ezek vagy a törvény által tiltott berendezések használata mindig kerülendő a gépkocsi használata során.

MEGJEGYZÉS

- **A készülék vezetés közben történő használata a külső környezetre irányuló figyelem csökkenése miatt balesetet okozhat. A készülék használata előtt parkoljon le a gépkocsijával.**

- **A hangerőt olyan szintre állítsa be, amely mellett a vezető hallhatja a gépkocsin kívülről érkező hangokat. Balesetet okozhat, ha olyan körülmények között vezet, hogy a külső hangokat nem hallja.**
- **Figyeljen a hangerő beállítására, amikor bekapcsolja a készüléket. A készülék bekapcsolásakor hirtelen jelentkező rendkívül magas hangerő halláskárosodást okozhat. (A készülék kikapcsolása előtt állítsa megfelelő szintre a hangerőt.)**
- **Indítsa be a gépkocsi motorját, mielőtt használja ezt a készüléket. Ne használja az audiorendszert huzamosabb ideig kikapcsolt gyújtás vagy álló motor mellett, mert az ilyen használat az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.**
- **Ne tegye ki a készüléket komoly rázkódásnak vagy ütésnek. A képernyő elülső részét érő közvetlen nyomás károsíthatja a folyadékkristályos képernyőt.**
- **Ne tartson italt az audiorendszer közelében. A kiömlő ital az audiorendszer meghibásodását okozhatja.**
- **A termék meghibásodása esetén forduljon az értékesítőhöz vagy egy javítóműhelyhez.**
- **A készülék tisztításakor győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és száraz, puha rongyot használjon. Soha ne használjon durva anyagokat, vegyszeres rongyokat vagy oldószereket (alkohol, benzin, hígító stb.), mert ezek károsíthatják a készülék paneljét, vagy a szín elváltozását/a minőség romlását okozhatják.**
- **Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.**
- **Ne használjon maró vagy lúgos kémhatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olajat stb.) a műszerfal tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a műszerfallal érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.**

Az állapotot jelző ikonokra vonatkozó információk

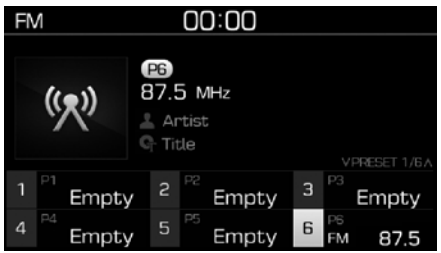
Az audioberendezés állapotára vonatkozó ikonok a képernyő jobb felső sarkában jelennek meg.

Ikon		Ismertetés
	Némítás	Némítás bekapcsolva
	Akkumulátor	Egy csatlakoztatott Bluetooth® készülék töltöttségi szintje.

Ikon		Ismertetés
	Kihangosítás + hangfelvétel lejátszása	A Bluetooth® kihangosítón keresztüli hívás és a hangfelvételeket lejátszó (audio streaming) funkció rendelkezésre áll
	Kihangosító üzemmód	A Bluetooth® kihangosítón keresztüli hívás rendelkezésre áll
	Bluetooth® hangfelvétel lejátszás (audio streaming)	Bluetooth® hangfelvétel lejátszás (audio streaming) rendelkezésre áll
	Bejegyzések letöltése	Bejegyzések letöltése Bluetooth® vezeték nélküli összeköttetésen keresztül
	Hívástörténet letöltése	Hívástörténet letöltése Bluetooth® vezeték nélküli összeköttetésen keresztül
	Vonal foglalt	Telefonhívás folyamatban
	Mikrofon elnémítása	Elnémítja a mikrofont telefonhívás közben (a hívó fél nem hallja az Ön hangját)
	Telefonjel térerőssége	Kijelzi egy Bluetooth®-on keresztül csatlakoztatott mobiltelefon térerejének erősségét

Rádió

FM/AM (RDS funkcióval (egyes változatoknál))



Átkapcsolás az FM és az AM vételi módok között

- Nyomja meg az audioberendezésen a **RADIO** gombot az FM és az AM vételi módok közötti átkapcsoláshoz.

Rádió adóállomások hangolása

Nyomja meg a **SEEK/TRACK** [Műsorszám keresés] gombot a rádióállomások megkereséséhez.

Presets [Elmentett állomások]

Elmenthető a 36 leggyakrabban használt állomás.

1. Az éppen hallgatott állomás kiválasztott helyre történő elmentéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva az 1-36 közötti tárolóhelyek egyikét. Ha a tárolóhely üres, a gomb egyszerű megnyomása elmenti az adóállomást az adott tárolóhelyre.
2. A 7. vagy annál nagyobb számmal ellátott helyre történő mentéshez nyomja meg a **PRESET** gombot az előző/következő oldalra lépéshez, majd végezze el a mentést.

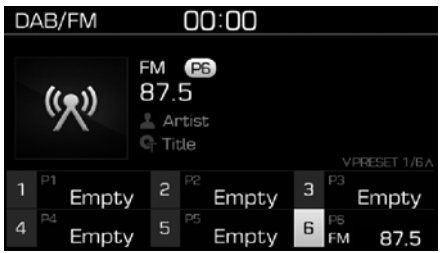
Egy tárolt állomás hallgatásához nyomja meg a listán a kívánt állomáshoz tartozó gombot.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

- List [Lista]: megjeleníti a gépkocsi pillanatnyi helyzetében elérhető összes állomás listáját. Nyomja meg a kívánt állomást.
- Traffic Announcement [Közlekedési hírműsorok] (TA): közlekedési hírműsorok (TA) engedélyezése vagy letiltása.
- Sound Settings [A hangzás beállítása]: a hangzásra vonatkozó beállításokat itt lehet változtatni.
- Scan [Pásztázás]: egyenként öt másodpercet lejátszik az összes elérhető adóállomásból.

DAB/FM (DAB funkcióval rendelkező modelleknél)



Átkapcsolás a DAB/FM és az AM vételi módok között.

- Nyomja meg az audioberendezésen a **RADIO** gombot a DAB/FM és az AM vételi módok közötti átkapcsoláshoz.

Rádió adóállomások hangolása

Nyomja meg a **SEEK/TRACK** [Műsorszám keresés] gombot a rádióállomások megkereséséhez.

Presets [Elmentett állomások]

Elmenthető a 36 leggyakrabban használt állomás.

1. Az éppen hallgatott állomás kiválasztott helyre történő elmentéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva az 1-36 közötti tárolóhelyek egyikét. Ha a tárolóhely üres, a gomb egyszerű megnyomása elmenti az adóállomást az adott tárolóhelyre.
2. A 7. vagy annál nagyobb számmal ellátott helyre történő mentéshez nyomja meg a **PRESET** gombot az előző/következő oldalra lépéshez, majd végezze el a mentést.

Egy tárolt állomás hallgatásához nyomja meg a listán a kívánt állomáshoz tartozó gombot.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

- List [Lista]: megjeleníti a gépkocsi pillanatnyi helyzetében elérhető összes állomás listáját. Nyomja meg a kívánt állomást.
- Traffic Announcement [Közlekedési hírműsorok] (TA): közlekedési hírműsorok (TA) engedélyezése vagy letiltása.
- Region [Régió]: a körzeti adók közötti automatikus átkapcsolás engedélyezése vagy letiltása.
- Sound Settings [A hangzás beállítása]: a hangzásra vonatkozó beállításokat itt lehet változtatni.
- Scan [Pásztázás]: egyenként öt másodpercet lejátszik az összes elérhető adóállomásból.
- Manual tune FM [FM manuális hangolás]: frekvenciák manuális keresése.

Media [Média]

Információ - MP3 használata

Támogatott audioformátumok

Tömörített audioformátumok	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio 7.X & 8.X változat

MEGJEGYZÉS

A fentiektől eltérő formátumú fájlok esetleg nem lesznek megfelelően felismerhetők vagy lejátszhatók. Előfordulhat, hogy egyes információk, mint például a fájlnév, nem kerülnek kijelzésre.

Támogatott tömörített fájltípusok

1. Bitráta tartomány (kbps)

BITRÁTA (kbps)	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Layer3			Magas tartomány
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Mintavételi frekvenciák (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
32000	16000	8000	48000

- Az MP3/WMA módszerrel tömörített és WAV fájlok esetén a hangminőség a bitrátától függően változhat. (Magasabb bitráta esetén jobb hangminőség várható.)
- Ez a készülék csak MP3, WMA vagy WAV kiterjesztésű fájlokat ismer fel. Ezektől eltérő kiterjesztésű fájlokat nem ismer fel.

3. A felismert mappák és fájlok száma
- Mappák: 2000 db USB esetén
- Fájlok: 6000 db USB esetén
- Nincs felismerési limit a mappa hierarchia szempontjából.

4. Karakterek kijelzési tartománya (unicode)
- Fájlnevek: maximum 64 angol karakter (64 koreai karakter).
- Mappa neve: maximum 32 angol karakter (32 koreai karakter).

Támogatott nyelvek (unicode támogatás)

- Koreai: 2 604 karakter.
- Angol: 94 karakter.
- Általános kínai karakterek: 4888 karakter.
- Speciális szimbólumok: 986 karakter.

MEGJEGYZÉS

Japán/egyszerűsített kínai karakterek nem támogatottak.

Információ - Az USB készülékek használata

- Ha csatlakoztatott USB készülékkel indítja a motort, az károsíthatja az USB eszközt, ezért a gépkocsi beindítása előtt távolítsa el az USB eszközt.
- Ha a gépkocsit úgy indítja be, vagy úgy állítja le a motort, hogy egy külső USB készülék csatlakoztatva van, előfordulhat, hogy a külső USB eszköz nem fog működni.
- Alkalmazzon a statikus elektromossággal szembeni óvintézkedéseket egy külső USB eszköz csatlakoztatása/eltávolítása közben.
- A kódolt MP3-lejátszókat nem ismeri fel a rendszer, ha azokat külső eszközként csatlakoztatják.
- A külső USB készülék állapotától függően előfordulhat, hogy a csatlakoztatott külső USB eszköz nem lesz felismerhető.
- Csak a 4 KB vagy annál kisebb szektorméretttel formázott termékeket ismeri fel a rendszer.
- Csak a FAT 12/16/32 fájlformátumokkal formázott USB eszközök ismerhetők fel; az NTFS és ExFAT fájlrendszerek felismerése nem lehetséges.
- Előfordulhat, hogy egyes USB eszközök felismerése kompatibilitási okokból nem lehetséges.
- Ne érintse meg az USB-csatlakozókat.
- Az USB eszközök rövid időn belül történő ismételt csatlakoztatása és eltávolítása a berendezés meghibásodását okozhatja.
- Előfordulhat, hogy az USB eszköz eltávolításakor furcsa hang hallható.
- Kapcsolja ki az audiokészüléket egy külső USB eszköz csatlakoztatása vagy eltávolítása előtt.
- A külső USB eszköz felismeréséhez szükséges időtartam az USB eszköz típusától, méretétől és fájlformátumától függően eltérő lehet. Ez nem a termék rendellenessége.
- Tilos a zenei fájlok lejátszásától eltérő célokra készült USB eszközök használata.
- Képek és videók lejátszása nem támogatott.
- Olyan USB tartozékok használata az USB I/F csatlakozóval, mint töltők vagy fűtőberendezések, csökkentheti a teljesítményt, vagy rendellenességeket okozhat. Ne használjon ilyen célokra készült USB készülékeket vagy tartozékokat.
- Ha olyan készülékeket használ, mint például egy külön vásárolt USB hub vagy hosszabbító kábelek, előfordulhat, hogy a gépkocsi audiorendszere nem ismeri fel az USB eszközt. Az USB készüléket közvetlenül a jármű multimédia aljzatához csatlakoztassa.
- Több logikai meghajtót tartalmazó, nagy kapacitású USB memóriák használatakor csak a legmagasabb szintű logikai meghajtó játszható le.

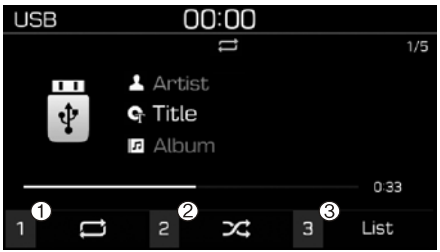
  A fájlok lejátszása esetleg nem működik megfelelően, ha az USB eszköz rámásolt vagy rátelepített számítógépes programokat is tartalmaz.
- Előfordulhat, hogy egyes csatlakoztatott MP3-lejátszók, mobiltelefonok, digitális fényképezőgépek stb. (nem hordozható meghajtóként felismert USB eszközök) nem működnek megfelelően.
- Lehet, hogy az USB-n keresztül való töltést egyes hordozható készülékek nem támogatják.
- Kizárólag a szabványos USB memóriák (Metal Cover Type) működése garantált.

- **HDD, CF, SD-kártyák és USB pendrive-ok működése nem garantált.**
- **A DRM (Digital Rights Management - digitális jogkezelő) technológiával védett fájlok nem játszhatók le.**
- **SD típusú USB memóriák vagy CF típusú USB memóriák, illetve egyéb USB memória eszközök, amelyek csatlakozásához adapter szükséges, nem támogatottak.**
- **A gépkocsi vibrációja következtében meglazuló csatlakozók okozta érintkezési hibák miatt az USB-csatlakozós merevlemezek vagy meghajtók (i-Stick stb.) megfelelő működése nem garantált.**
- **Kérjük, kerülje az olyan USB memória termékek használatát, amelyek kulcstartóként vagy mobiltelefon tartozékként használhatóak, mivel ezek az USB aljzat sérülését okozhatják, és befolyásolhatják a fájl megfelelő lejátszását. Kizárólag a következő ábrán bemutatott típusú csatlakozóval ellátott termékeket használjon.**



- **Ha MP3-lejátszók vagy mobiltelefonok egyidejűleg vannak csatlakoztatva AUX, BT Audio és USB üzemmódban, pattogásszerű zaj vagy rendellenes működés léphet fel.**

USB



(1) Ismétlés

Ismétlés engedélyezése/letiltása az **[1]** gomb megnyomásával.

(2) Véletlen sorrendű lejátszás

A véletlen sorrendű lejátszás engedélyezése/letiltása a **[2]** gomb megnyomásával.

(3) List [Lista]

Megjeleníti az összes zeneszám listáját a **[3]** gomb megnyomásával.

Lejátszás

Nyomja meg a **MEDIA** gombot, majd válassza ki az USB opciót.

- Csatlakoztassa az USB meghajtót az USB-csatlakozóhoz, és az eszközön lévő fájlok lejátszása automatikusan megkezdődik.

Zeneszámok közötti átváltás

Nyomja meg a **SEEK/TRACK** gombot az előző vagy a következő zeneszám lejátszásához.

Nyomja meg és tartsa megnyomva a **SEEK/TRACK** gombot a jelenleg lejátszott zeneszám előre- vagy visszaforgatásához.

A **TUNE** [Hangolás] forgatógomb elforgatásával kereshetők a műsorszámok, a lejátszáshoz nyomja meg a forgatógombot.

A műsorszámok listából történő választása

Nyomja meg a List [Lista] gombot az elérhető műsorszámok listájának megtekintéséhez.

Válassza ki és játssza le a kívánt zeneszámot.

Lejátszás ismétlése

Nyomja meg a Repeat [Ismétlés] gombot a Repeat all [Összes ismétlése], Repeat current song [Aktuális műsorszám ismétlése], a Repeat folder [Mappa ismétlése] vagy a Repeat category [Kategória ismétlése] opciók engedélyezéséhez vagy letiltásához.

- Összes ismétlése: ismét lejátssza az összes zeneszámot.
- Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása: megismételi az éppen lejátszott zeneszámot.
- Mappa ismétlése: ismét lejátssza az aktuális mappában lévő összes zeneszámot.
- Kategória ismétlése: ismét lejátssza az aktuális kategóriában lévő összes zeneszámot.

Információ

A mappa ismétlése funkció csak akkor áll rendelkezésre, ha a zeneszámok lejátszása a List [Lista] alatti File [Fájl] kategóriából történik.

Véletlen sorrendű lejátszás

Nyomja meg a Shuffle [Véletlen sorrendű lejátszás] gombot a Shuffle [véletlen sorrendű lejátszás], a Shuffle folder [mappa véletlen sorrendű lejátszása] vagy a Shuffle category [kategória véletlen sorrendű lejátszása] opciók engedélyezéséhez vagy letiltásához.

- Véletlen sorrendű lejátszás: a zeneszámok véletlen sorrendben kerülnek lejátszásra.
- Mappa véletlen sorrendű lejátszása: véletlenszerű sorrendben lejátssza a pillanatnyilag kiválasztott mappa által tartalmazott összes műsorszámot.
- Kategória véletlen sorrendű lejátszása: véletlenszerű sorrendben lejátssza a pillanatnyilag kiválasztott kategória által tartalmazott összes műsorszámot.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

- Information [Információ]: az éppen lejátszott zeneszámra vonatkozó részletes információk megjelenítése.
- Sound Settings [A hangzás beállítása]: a hangzásra vonatkozó beállításokat itt lehet változtatni.

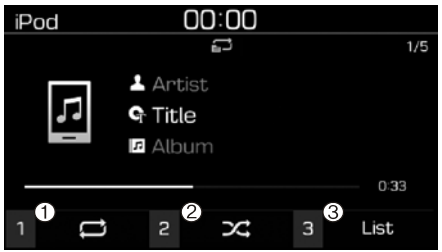
Információ

- Az iPod® készülékek használata

- **Az audiorendszer iPod® készüléket vezérlő funkciójának használatához az iPod® készülékhez mellékelt, erre szolgáló vezetéket használja.**
- **Ha az iPod® készüléket lejátszás közben csatlakoztatja a gépkocsihoz, akkor egy-két másodpercig tartó hangos zaj jelentkezhet. Az iPod® készüléket úgy csatlakoztassa a gépkocsihoz, hogy a készüléken megállítja vagy szünetelteti a lejátszást.**
- **A töltés megkezdéséhez úgy csatlakoztassa az iPod® készüléket a gépkocsihoz, hogy annak gyújtása bekapcsolt állapotban van.**
- **Az iPod® kábel csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy a csatlakozót teljesen benyomja az aljzatba.**
- **Amikor egy külső készülék - pl. az iPod® - és a gépkocsi audiorendszerének hangszínszabályozó funkciói egyszerre aktívak, a hangszínszabályozó effektusok átfedhetik egymást, ami ronthatja a hangminőséget, vagy eltorzíthatja a hangot. Ha lehetséges, kapcsolja ki az összes külső készülék hangszínszabályozó funkcióit.**

- **Előfordulhat, hogy egy iPod® vagy egy AUX készülék csatlakoztatásakor zaj hallható. Használaton kívül kösse le és külön tárolja a készüléket.**
- **Zajhatás jelentkezhet, ha az audiorendszert egy iPod® készülékkel használják, vagy egy külső AUX készülék is csatlakozik az áramellátó csatlakozóaljzathoz. Ilyen esetekben húzza ki az iPod® készüléket vagy a külső készüléket az áramellátó csatlakozóaljzatból.**
- **Az iPod®/iPhone® készülék tulajdonságaitól függően a lejátszás megszakadása vagy a készülék rendellenes működése léphet fel.**
- **Amennyiben az iPhone® mind Bluetooth® összeköttetésen, mind USB-vezetéken keresztül kapcsolódik, előfordulhat, hogy a lejátszás sikertelen lesz. Ebben az esetben az iPhone® készüléken hangkimenetként (hangforrásként) válassza ki a dokkoló csatlakozót vagy a Bluetooth® vezeték nélküli technológiát.**
- **Az iPod® üzemmód nem használható olyan esetekben, amikor a szoftver változat nem támogatja a kommunikációs protokollt, vagy az iPod® a készülék hibája vagy rendellenessége miatt nem ismerhető fel.**
- **Ötödik generációs iPod® Nano készülékek esetén előfordulhat, hogy a készülék az akkumulátor alacsony töltöttsége esetén nem ismerhető fel. A használat előtt kellő mértékben töltse fel a készüléket.**
- **Az iPod® készüléken a zeneszámok keresési vagy lejátszási sorrendje eltérhet az audiorendszer keresési sorrendjétől.**
- **Ha az iPod® készülék belső hibája miatt rendellenesség jelentkezik, indítsa újra az iPod® készüléket (tanulmányozza az iPod® kezelés útmutatóját).**
- **A készülék szoftver változatától függően előfordulhat, hogy az iPod® nem képes az audiorendszerrel való szinkronizálás végrehajtására. Ha az eszköz eltávolítása vagy lekötése a felismerés előtt történik meg, előfordulhat, hogy az előző üzemmód nem áll vissza (az iPad® nem tölthető).**
- **Az iPod®/iPhone® termékekhez mellékelt 1 m-es kábel helyett használt hosszú kábelek nem ismerhetők fel.**
- **Ha az iPod® készüléken másfajta zenei alkalmazásokat használnak, az iPod® alkalmazás működési rendellenessége miatt a rendszer szinkronizálása sikertelen lehet.**

iPod®



(1) Ismétlés

Ismétlés engedélyezése/letiltása az **[1]** gomb megnyomásával.

(2) Véletlen sorrendű lejátszás

A véletlen sorrendű lejátszás engedélyezése/letiltása a **[2]** gomb megnyomásával.

(3) List [Lista]

Megjeleníti az összes zeneszám listáját a **[3]** gomb megnyomásával.

Lejátszás

Csatlakoztassa az iPod® készüléket az audió USB-csatlakozóaljzathoz, nyomja meg a **MEDIA** gombot, majd válassza ki az iPod opciót.

Zeneszámok közötti átváltás

Nyomja meg a **SEEK/TRACK** gombot az előző vagy a következő zeneszám lejátszásához.

Nyomja meg és tartsa megnyomva a **SEEK/TRACK** gombot a jelenleg lejátszott zeneszám előre- vagy visszaforgatásához.

A **TUNE** [Hangolás] forgatógomb elforgatásával kereshetők a műsorszámok, a lejátszáshoz nyomja meg a forgatógombot.

A műsorszámok listából történő választása

Nyomja meg a List [Lista] gombot az elérhető műsorszámok listájának megtekintéséhez.

Válassza ki és játssza le a kívánt zeneszámot.

Lejátszás ismétlése

Nyomja meg a Repeat [Ismétlés] gombot a Repeat category [Kategória ismétlése], Repeat current song [Aktuális műsorszám ismétlése] lejátszási mód engedélyezéséhez vagy letiltásához.

- Kategória ismétlése: ismét lejátssza az aktuális kategóriában lévő összes zeneszámot.
- Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása: megismételi az éppen lejátszott zeneszámot.

Véletlen sorrendű lejátszás

Nyomja meg a Shuffle [Véletlen sorrendű lejátszás] gombot a kategória véletlen sorrendű lejátszása opció engedélyezéséhez vagy letiltásához.

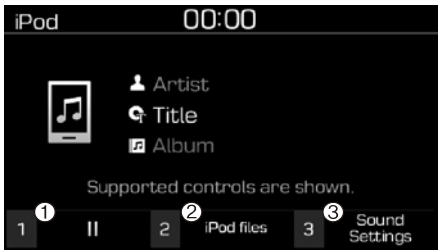
- Kategória véletlen sorrendű lejátszása: véletlenszerű sorrendben lejátssza a pillanatnyilag kiválasztott kategória által tartalmazott összes műsorszámot.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

- Information [Információ]: az éppen lejátszott zeneszámra vonatkozó részletes információk megjelenítése.
- Sound Settings [A hangzás beállítása]: a hangzásra vonatkozó beállításokat itt lehet változtatni.

Ha más zenei programok futnak



Ha az iPod® készülékre elmentett zeneszámok egy különálló zenei alkalmazáson keresztül kerülnek lejátszásra, a fenti képernyő jelenik meg.

(1) Play/Pause [Lejátszás/szünet]: az **[1]** gomb megnyomásával szünetelteti vagy lejátssza a zenét.

(2) iPod files [iPod fájlok]: a **[2]** gomb megnyomásával lejátssza az iPod® készülékre elmentett zenét..

(3) Sound Settings [A hangzás beállítása]: a hangzásra vonatkozó beállításokat a **[3]** gomb megnyomásával lehet változtatni.

iPod fájlok lejátszása

Válassza ki az iPod files [iPod fájlok] opciót az iPod® készülékre elmentett zeneszámok lejátszásához.

Amennyiben nincsenek zeneszámok elmentve az iPod® készülékre, az iPod files [iPod fájlok] opció letiltott.

Információ

A művelet megfelelő végrehajtása az iPod® alkalmazás saját belső problémája miatt nem lehetséges.

Információ

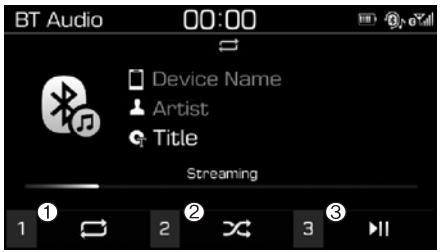
- Bluetooth® (BT) audió használata

- **A Bluetooth® audió üzemmód csak akkor használható, ha egy Bluetooth® technológiával ellátott telefon csatlakoztatva van. Kizárólag Bluetooth® audió funkciót támogató készülékek használhatók.**
- **Ha a Bluetooth® technológiát támogató telefon csatlakoztatása megszakad lejátszás közben, a zenelejátszás leáll.**
- **Ha a Bluetooth® hangfelvétel lejátszás (audio streaming) során a TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) gombokat használják, a mobiltelefontól függően pattogásszerű zajok vagy hangkimaradások hallhatók.**
- **A mobiltelefon típusától függően előfordulhat, hogy a hangfelvétel lejátszás (audio streaming) funkció nem támogatott.**
- **Ha egy telefonhívás kezdeményezése vagy fogadása a Bluetooth® technológiás zenelejátszás közben történik, a hívás keveredhet a zenével.**
- **Előfordulhat, hogy egy telefonbeszélgetés befejezésekor a Bluetooth® technológiás audió üzemmódra visszatéréskor bizonyos mobiltelefon típusok esetén nem indul újra automatikusan az üzemmód.**

MEGJEGYZÉS

- **A *Bluetooth*® kihangosító egy olyan funkció, amely elősegíti a biztonságos vezetést. A gépkocsi audiorendszerének egy *Bluetooth*® technológiás telefonnal való összekapcsolása lehetővé teszi a vezető számára, hogy kényelmesen kezdeményezzen vagy fogadjon telefonhívásokat és kezelje a telefonkönyvet. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciók használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót.**
- **A vezetés közben történő túlzott használat vagy működtetés elvonhatja a figyelmet a vezetéstől, ami balesetet okozhat.**
- **Menet közben ne használja túlzott mértékben a készüléket.**
- **A képernyő huzamosabb időn keresztül folytatott nézése veszélyes, és balesethez vezethet.**
- **Vezetés közben csak rövid időre pillantson a képernyőre.**

Bluetooth® (BT) audió



(1) Ismétlés

Ismétlés engedélyezése/letiltása az **[1]** gomb megnyomásával.

(2) Véletlen sorrendű lejátszás

A véletlen sorrendű lejátszás engedélyezése/letiltása a **[2]** gomb megnyomásával.

(3) Lejátszás / szünet

A **[3]** gomb megnyomásával szünetelteti vagy lejátssza a zenét.

Információ

Előfordulhat, hogy egyes mobiltelefon típusok nem támogatják ez a funkciót.

Lejátszás

Nyomja meg a **MEDIA** gombot, majd válassza ki a BT Audio opciót.

Zeneszámok közötti átváltás

Nyomja meg a **SEEK/TRACK** gombot az előző vagy a következő zeneszám lejátszásához.

Információ

Előfordulhat, hogy egyes mobiltelefon típusok nem támogatják ez a funkciót.

Lejátszás ismétlése

Nyomja meg a Repeat [Ismétlés] gombot a Repeat all [Összes ismétlése], Repeat current song [Aktuális műsorszám ismétlése] vagy a Repeat category [Kategória ismétlése] lejátszási mód engedélyezéséhez vagy letiltásához.

- Összes ismétlése: ismét lejátssza az összes zeneszámot.
- Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása: megismételi az éppen lejátszott zeneszámot.
- Kategória ismétlése: ismét lejátssza az aktuális kategóriában lévő összes zeneszámot.

Információ

A lejátszás ismétlése funkció a csatlakoztatott Bluetooth® készülék működésének függvényében kapcsol be.

Véletlen sorrendű lejátszás

Nyomja meg a Shuffle [Véletlen sorrendű lejátszás] gombot a véletlen sorrendű lejátszás vagy a kategória véletlen sorrendű lejátszása opciók engedélyezéséhez vagy letiltásához.

- Véletlen sorrendű lejátszás: a zeneszámok véletlen sorrendben kerülnek lejátszásra.
- Kategória véletlen sorrendű lejátszása: véletlenszerű sorrendben lejátssza a pillanatnyilag kiválasztott kategória által tartalmazott összes műsorszámot.

Információ

A véletlen sorrendű lejátszás funkció a csatlakoztatott Bluetooth® készülék működésének függvényében kapcsol be.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

- Connections [Csatlakozások]: a jelenleg csatlakoztatott Bluetooth® készülék cserélhető.
- Sound Settings [A hangzás beállítása]: a hangzásra vonatkozó beállításokat itt lehet változtatni.

AUX [Kiegészítő berendezések]



AUX működése

- Nyomja meg a **MEDIA** gombot, majd válassza ki az AUX opciót.
- Az AUX üzemmód elindításához csatlakoztassa a külső készülék csatlakozóját az AUX csatlakozóaljzathoz.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

- Sound Settings [A hangzás beállítása]: a hangzásra vonatkozó beállításokat itt lehet változtatni.

Telefon

Információ

- A *Bluetooth*® (BT) telefon használata

- **A Bluetooth® kis hatósugarú, vezeték nélküli hálózati technológiát jelent, amely egymástól bizonyos távolságon belül elhelyezkedő különféle készülékek 2,4 GHz frekvencián történő összekapcsolására szolgál.**
- **Ezt a technológiát alkalmazzák személyi számítógépeknél, perifériás egységeknél, Bluetooth® telefonoknál, táblagépeknél, háztartási készülékeknél és gépkocsiknál. A Bluetooth® technológiát támogató készülékek adatok nagy sebességű, fizikai összekötő vezeték nélküli továbbítását teszik lehetővé.**
- **A Bluetooth® kihangosító készülék lehetővé teszi a telefon funkciókhoz való kényelmes hozzáférést a Bluetooth® funkcióval rendelkező mobiltelefonok segítségével.**
- **Előfordulhat, hogy egyes Bluetooth® készülékek nem támogatják a Bluetooth® kihangosító funkciót.**
- **Csatlakoztatott Bluetooth® esetén, ha egy csatlakoztatott mobiltelefonon keresztül a gépkocsin kívülről kísérlik meg a hívást, a hívás a gépkocsi Bluetooth® kihangosító funkcióján keresztül jön létre.**
- **Kapcsolja ki a Bluetooth® kihangosító funkciót a Bluetooth® készüléken vagy az audioberendezés képernyőjén.**
- **A Bluetooth® kihangosító funkció segítséget nyújt a vezetőnek a biztonságos vezetésben. Ha a Bluetooth® funkciót támogató telefont csatlakoztatja a gépkocsi audiorendszeréhez, a telefonhívások kezdeményezése és fogadása, továbbá a telefonkönyv kezelése az audiorendszeren keresztül történik. Használat előtt tanulmányozza a kezelési kézikönyvet.**
- **A vezetés közben történő túlzott használat elvonhatja a figyelmet a vezetéstől, ami balesetet okozhat. Menet közben ne használja túlzott mértékben a készüléket.**
- **A képernyő huzamosabb ideig történő nézése megnöveli a balesetek kockázatát. Csak a legszükségesebb ideig nézze a képernyőt.**

A Bluetooth® készülékek csatlakoztatására vonatkozó biztonsági óvintézkedések

- A gépkocsi a következő Bluetooth® funkciókat támogatja. Előfordulhat, hogy egyes Bluetooth® készülékek nem támogatnak bizonyos funkciókat.
  1) Bluetooth® kihangosítón keresztül folytatott telefonhívások
  2) Műveletek telefonhívás közben (bizalmas beszélgetés, átkapcsolás, mikrofon hangerő)
  3) A Bluetooth® készüléken elmentett hívástörténet letöltése
  4) A Bluetooth® készüléken elmentett telefonkönyv letöltése
  5) Telefonkönyv/hívástörténet automatikus letöltése a Bluetooth® kapcsolat létrejöttekor
  6) A Bluetooth® készülék automatikus csatlakozása a gépkocsi indításakor
  7) Bluetooth® hangfelvétel lejátszás (audio streaming)
- Mielőtt csatlakoztatná a készülékét az audiorendszerhez, győződjön meg arról, hogy a készüléke támogatja-e a Bluetooth® funkciót.
- Még ha a készülék egyébként támogatja is a Bluetooth® technológiát, nem jön létre Bluetooth® csatlakozás, ha a készülék Bluetooth® funkciója kikapcsolt állapotban van. A keresést és a csatlakoztatást bekapcsolt Bluetooth® funkcióval végezze.
- Álló gépkocsinál párosítsa vagy csatlakoztassa a Bluetooth® készüléket az audiorendszerhez.
- Ha egy párosított Bluetooth® készülék Bluetooth® kapcsolata rendellenes körülmények (a hatósugárból való kilépés, a készülék kikapcsolása, kommunikációs hiba stb.) miatt megszakad, automatikusan megkezdődik a megszakadt kapcsolatú Bluetooth® készülék keresése és csatlakoztatása.
- Ha le szeretné tiltani a Bluetooth® készülék automatikus csatlakozás funkcióját, a készüléken kapcsolja ki a Bluetooth® funkciót. Az egyes készülékek Bluetooth® támogatottságával kapcsolatosan tanulmányozza a készülék kezelési kézikönyvét.
- A kihangosító hangminősége és hangereje a Bluetooth® készülék típusától függően eltérő lehet.
- Egyes Bluetooth® készülékeknél előfordulhat, hogy időnként Bluetooth® összeköttetési hiba lép fel. Ilyen esetben kövesse az alábbi módszert.
  1) A Bluetooth® készülékén kapcsolja ki a Bluetooth® funkciót. ➟ Kapcsolja be a készüléket, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  2) Törölje a párosított készüléket mind az audiorendszerből, mind a Bluetooth® készülékből, majd ismét végezze el a párosítást.
  3) Kapcsolja ki a Bluetooth® készüléket ➟ Kapcsolja be a készüléket, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  4) Teljesen távolítsa el a Bluetooth® készülék akkumulátorát; helyezze vissza, indítsa újra, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  5) Ismét indítsa be a gépkocsit, és ismét kísérelje meg a csatlakoztatást.

Egy Bluetooth® készülék párosítása

Bluetooth® készülékek párosítására vonatkozó információ

- A párosítás egy olyan szinkronizálási folyamat, amelyet a Bluetooth® mobiltelefonoknak vagy készülékeknek a rendszerhez történő kapcsolódása előtt el kell végezni. Ez a Bluetooth® összeköttetéshez és használatához szükséges eljárás.
- Maximum 5 készülék párosítható.
- A Bluetooth® készülék párosítása nem megengedett, amikor a gépkocsi mozgásban van.

Az első Bluetooth® készülék párosítása

Nyomja meg az audiorendszer **PHONE** [Telefon] gombját vagy a kormánykeréken lévő kezelőszervek **CALL** [Hívás] gombját ➟ Keresse meg a gépkocsit a Bluetooth® készülékről, majd végezze el a párosítást ➟ Írja be a jelszót a Bluetooth® készülékbe, vagy hagyja jóvá a jelszót ➟ A Bluetooth® párosítás befejeződött.

1. Amikor az audiorendszerben kiválasztja a **PHONE** [Telefon] gombot vagy a kormánykeréken lévő kezelőszervek **CALL** [Hívás] gombját, a következő képernyő jelenik meg. A készülékek most párosíthatóak.



(1) Vehicle name [Jármű neve]: a Bluetooth® készülék keresett neve.

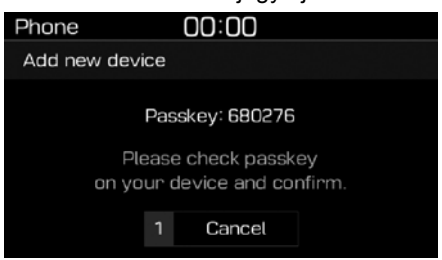
i Információ

Az ábrán látható jármű neve csak példaként szerepel. A saját készüléke jelenlegi nevét a készülékében keresse meg.

2. Keresse meg az elérhető Bluetooth® készülékeket a Bluetooth® készülékének (mobiltelefon stb.) Bluetooth® menüjében.
3. Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth® készülékén szereplő járműnév megegyezik az audiorendszer képernyőjén megjelenítettel, majd válassza ki.

4-1. Jelszó beírását kérő készülékek esetén a Bluetooth® készüléken megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a jelszót.
- Írja be a '0000' jelszót a Bluetooth® készülékbe.

4-2. Jelszó beírását kérő készülékek esetén az audiorendszer a következő képernyőt jeleníti meg. A Bluetooth® készülék kijelzőjén megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írni a 6 számjegyű jelszót.



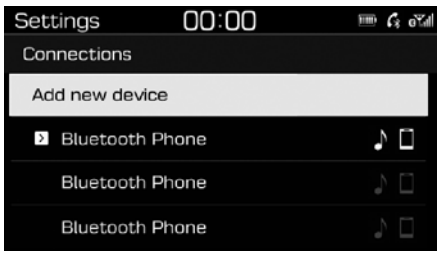
- Miután meggyőződött arról, hogy az audiorendszer képernyőjén és a Bluetooth® készüléken látható 6 számjegyű jelszó megegyezik egymással, nyomja meg az OK gombot a Bluetooth® készülékén.

Információ

A képen látható 6 számjegyű jelszó csak példaként szerepel. Az érvényes jelszót a gépkocsi jelzi ki.

Egy második Bluetooth® készülék párosítása

Nyomja meg a **SETUP/CLOCK** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot az audiorendszeren. ➟ Válassza ki a [Bluetooth] opciót. ➟ Válassza ki a Connections [Csatlakozások] opciót. ➟ Válassza ki az Add new device [Új készülék hozzáadása] opciót.



- Innentől a párosítási eljárás megegyezik „Az első Bluetooth készülék párosítása” című részben leírtakkal.

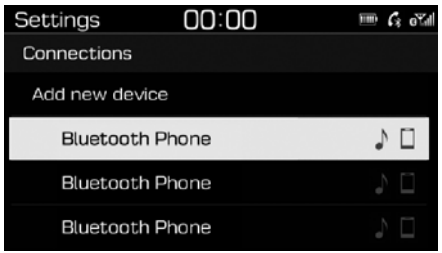
Információ

- **A Bluetooth® készenléti üzemmód három percig tart. Ha a párosítási eljárás nem történik meg három percen belül, a párosítás megszakad, és az eljárást elölről kell kezdeni.**
- **A legtöbb Bluetooth® készülék a sikeres párosítást követően általában automatikusan csatlakozik. Azonban egyes készülékeknél előfordulhat, hogy a csatlakozáshoz külön jóváhagyás szükséges. Párosítás után ellenőrizze a Bluetooth® készüléket, hogy az összeköttetés valóban létrejött-e.**

Bluetooth® készülékek csatlakoztatása

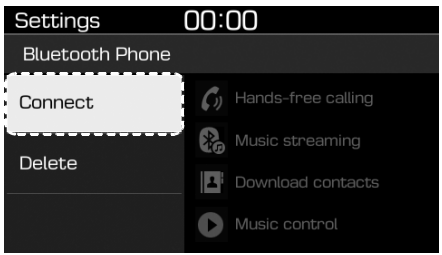
Ha nincsenek csatlakoztatott készülékek

Nyomja meg az audiorendszer **PHONE** [Telefon] gombját vagy a kormánykeréken lévő kezelőszervek **CALL** [Hívás] gombját ➟ Megjelenik a párosított Bluetooth® készülékek listája ➟ Válassza ki a kívánt Bluetooth® készüléket a listából ➟ Csatlakoztassa a Bluetooth® készüléket.



Ha vannak csatlakoztatott készülékek

Nyomja meg a **PHONE** [TELEFON] gombot az audiorendszeren. ➟ Válassza ki a Settings [Beállíások] opciót. ➟ Válassza ki a Connections [Csatlakozások] opciót. ➟ Válassza ki a csatlakoztatni kívánt Bluetooth® készüléket. ➟ Válassza ki a Connect [Csatlakozás] opciót. ➟ Csatlakoztassa a Bluetooth® készüléket.



Információ

- **Egyszerre csak egy Bluetooth® készülék lehet csatlakoztatva.**
- **Amikor már van egy csatlakoztatott Bluetooth® készülék, nem lehet további készülékeket párosítani.**

Bejövő hívások fogadása/visszautasítása

Telefonhívások fogadása csatlakoztatott Bluetooth® esetén.



(1) Hívó neve: ha a bejövő hívás telefonszáma szerepel a kapcsolatok között, a hozzá tartozó név jelenik meg.
(2) A hívó fél telefonszáma: megjeleníti a hívó fél telefonszámát.
(3) Accept [Fogadás]: a hívás fogadása.
(4) Reject [Visszautasítás]: a hívás visszautasítása.

Információ

- **A bejövő telefonhívást jelző képernyő megjelenésekor az audió üzemmód és a beállítási képernyő nem érhető el. Csak a hangerő beállítása támogatott.**
- **Előfordulhat, hogy egyes Bluetooth® készülékek nem támogatják a hívás visszautasítás funkciót.**
- **Előfordulhat, hogy egyes Bluetooth® készülékek nem támogatják a telefonszámot kijelző funkciót.**

Műveletek hívás közben

Bejövő hívás csatlakoztatott Bluetooth® esetén ➟ Válassza ki az Accept [Telefonhívás fogadása] opciót.



(1) A hívás időtartama: megjeleníti a hívás időtartamát.

(2) Hívó neve: ha a bejövő hívás telefonszáma szerepel a kapcsolatok között, a hozzá tartozó név jelenik meg.

(3) A hívó fél telefonszáma: megjeleníti a hívó fél telefonszámát.

(4) Private [Bizalmas]: a hívás átadása egy mobiltelefonra.

(5) End [Vége]: a hívás befejezése.

(6) Mute [Némítás]: elnémítja a kimenő hangot.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

- Switch [Kapcsoló]: két vagy több aktív telefonhívás esetén átkapcsol a hívások között.
- Microphone Volume [Mikrofon hangereje]: a kimenő hangerő beállítása.

Információ

- **Előfordulhat, hogy egyes Bluetooth® készülékek nem támogatják a bizalmas beszélgetési funkciót.**
- **A kimenő hangerő a Bluetooth® készülék típusától függően eltérő lehet. Ha a kimenő hangerő túl magas vagy alacsony, állítsa be a mikrofon hangerejét.**
- **Az átkapcsolás menü csak két vagy több aktív telefonhívás esetén kerül kijelzésre.**

Favourites [Kedvencek]

Nyomja meg az audiorendszer **PHONE** [TELEFON] gombját ➟ Válassza ki a Favourites [Kedvencek] opciót. ➟ Megjelenik a Favourites [Kedvencek] lista.



(1) Add to favourites [Hozzáadás a kedvencekhez]: egy letöltött telefonszám hozzáadása a kedvencekhez.

(2) Favourites list [Kedvencek listája]: megjelenik a párosított kedvencek listája.

Kiválasztásakor hívást kezdeményez.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

- Delete [Törlés]: egy elmentett Kedvenc törlése.

Információ

- **Minden egyes párosított Bluetooth® készülékhez kapcsolódóan legfeljebb 20 kedvenc menthető el.**
- **A kedvencek akkor érhetők el, amikor a hozzájuk tartozó Bluetooth® készülék csatlakoztatva van.**
- **Az audiorendszer nem tölt le kedvenceket a Bluetooth® készülékről, ezeket használat előtt újra el kell menteni.**
- **A kedvencek elmentése előtt le kell tölteni a bejegyzéseket.**
- **Az elmentett kedvencek frissítése akkor sem történik meg, ha a csatlakoztatott Bluetooth® készülék bejegyzései módosulnak. Ilyen esetben a kedvenceket törölni kell, és ismét el kell végezni az elmentésüket.**

Call history [Hívástörténet]

Nyomja meg az audiorendszer **PHONE** [TELEFON] gombját ➞ Válassza ki a Call history [Hívástörténet] opciót ➞ Megjelenik a hívástörténet.



(1) Call History [Hívástörténet]: megjeleníti a letöltött hívástörténeti listát.
Kiválasztásakor hívást kezdeményez.

(2) Call duration [A hívás időtartama]: megjeleníti a hívás időtartamát.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

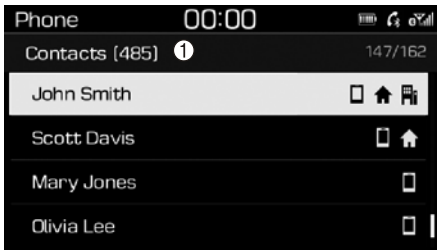
- All calls [Összes hívás]: megjeleníti az összes hívást.
- Missed calls [Nem fogadott hívások]: megjeleníti a nem fogadott hívásokat.
- Dialled calls [Tárcsázott hívások]: megjeleníti a tárcsázott hívásokat.
- Received calls [Fogadott hívások]: megjeleníti a fogadott hívásokat.
- Download [Letöltés]: letölti a hívástörténeti listát a csatlakoztatott Bluetooth® készülékről.

Információ

- **Maximálisan 50 tárcsázott, bejövő és nem fogadott hívás menthető el.**
- **A legfrissebb hívástörténet letöltésekor a meglévő hívástörténet törlődik.**

Contacts [Kapcsolatok]

Nyomja meg az audiorendszer **PHONE** [TELEFON] gombját ➞ Válassza ki a Contacts [Kapcsolatok] opciót ➞ Válasszon ki egy betűt (ABC) ➞ Megjelennek a kapcsolatok.



(1) Contacts [Kapcsolatok]: megjeleníti a letöltött kapcsolatokat.

Egy elmentett telefonszám kiválasztásakor a szám tárcsázásra kerül.

Két vagy több elmentett telefonszám esetén a kiválasztáskor az elmentett számok listája jelenik meg.

Menu [Menü]

Nyomja meg a **MENU** [Menü] gombot, és válassza ki a kívánt funkciót.

- Download [Letöltés]: letölti a kapcsolatokat a csatlakoztatott Bluetooth® készülékről.

Információ

- **A Bluetooth készülékről kizárólag támogatott formátumú kapcsolatok tölthetők le, ezért egyes alkalmazásokból származó kapcsolatok letöltése nem történik meg.**
- **Maximálisan 2000 kapcsolat menthető el.**
- **Egyes esetekben a Bluetooth® készüléken külön is engedélyeznie kell a kapcsolatok letöltését. Amennyiben a kapcsolatok letöltése sikertelen, ellenőrizze a Bluetooth® készülék beállításait vagy az audiorendszer képernyőjét a letöltés engedélyezéséhez.**
- **A telefonszámok nélküli kapcsolatok nem kerülnek kijelzésre.**

Beállítások

Nyomja meg az audiorendszer **PHONE** [TELEFON] gombját ➞ Válassza ki a Settings [Beállítások] menüpontot.

- További részletekért tanulmányozza a Setup [Beállítás] ➞ Bluetooth oldalon leírtakat.

Setup [Beállítás]



Hozzáférés a Display [Képernyő], Sound [Hangbeállítások], Date/Time [Dátum/idő], Bluetooth, System [Rendszer] és Display Off [Képernyő kikapcsolása] beállításokhoz.

Nyomja meg az audiorendszer **SETUP/ CLOCK** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombját.

Display [Képernyő]

Válassza ki az audiorendszer **SETUP/ CLOCK** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombját, majd válassza ki a Display [Képernyő] opciót.

- Dimming mode [Elsötétülő üzemmód]: a fényszóró használatának megfelelően automatikusan állítja a fényerőt.
- Brightness [Fényerő]: az audioberendezés képernyő fényereje módosítható.
- Screensaver [Képernyővédő]: beállítja az audiorendszer vagy a képernyő kikapcsolt állapotában a képernyőn megjelenített információt.

Sound [Hangbeállítások]

Nyomja meg az audiorendszer **SETUP/ CLOCK** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombját ➞ Válassza ki a Sound [Hangbeállítások] opciót.

- Position [Pozíció]: beállítható a hangzás bal és jobb oldal, valamint az első és hátsó terület közötti egyensúlya.
- Equaliser [Hangszín]: a hangszín beállítása.
- Speed dependent volume control [Sebességtől függő hangerő-szabályozás]: a gépkocsi sebessége alapján automatikusan szabályozza a hangerőt.
- Rear parking sensors prioritised [Hátsó parkolásérzékelők prioritása]: tolatáskor automatikusan lehalkítja az audiokészülék hangerejét.

Date/Time [Dátum/idő]

Nyomja meg az audiorendszer **SETUP/ CLOCK** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombját ➞ Válassza ki a Date/Time [Dátum/idő] opciót.

- Set time [Idő beállítása]: beállítható az audioberendezés képernyőjén megjelenített óra.
- Time format [Idő formátum]: választhat a 12 órás és a 24 órás formátum között.
- Set date [Dátum beállítása]: beállítható az audioberendezés képernyőjén megjelenített dátum.

Bluetooth

Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot ➞ Válassza ki a [Bluetooth] opciót.

- Connections [Csatlakozások]: a Bluetooth® készülékek párosításának, törlésének, csatlakozásának és a csatlakozás megszakításának ellenőrzése.
- Auto connection priority [Automatikus kapcsolati prioritás]: beállítja a Bluetooth® készülékek gépkocsi indításakor érvényes automatikus kapcsolati prioritását.
- Update contacts [Kapcsolatok frissítése]: letölthetők a kapcsolatok a csatlakoztatott Bluetooth® készülékekről.
- Bluetooth voice guidance [Bluetooth hangutasítások]: lejátssza vagy elnémítja a Bluetooth® készülék párosításra, csatlakoztatásra és hibákra vonatkozó üzeneteit.

i Információ

- **Egy párosított készülék törlésekor az audiorendszerből az ahhoz tartozóan elmentett hívástörténeti adatok és bejegyzések is törlődnek.**
- **Az alacsony kapcsolati prioritású Bluetooth® kapcsolatok esetén előfordulhat, hogy több időt vesz igénybe a csatlakozás létrejötte.**
- **A kapcsolatok csak az aktuálisan csatlakoztatott Bluetooth® készülékről tölthetők le.**
- **Amennyiben nincs csatlakoztatott Bluetooth® készülék, a kapcsolatok letöltése gomb letiltott állapotú.**
- **Ha a szlovák vagy magyar nyelv van beállítva, a Bluetooth hangutasítások nem támogatottak.**

System [Rendszer]

Nyomja meg az audiorendszer **SETUP/CLOCK** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombját ➞ Válassza ki a System [Rendszer] menüpontot.

- Language [Nyelv]: a készülék által használt nyelv beállítása.
- Default [Alapértelmezett]: az audiorendszer visszaállítása az alapértelmezett értékekre.

i Információ

A rendszer az alapértelmezett értékekre áll vissza, és az összes elmentett adat és beállítás törlődik.

Display Off [Képernyő kikapcsolása]

A vakítás megelőzése érdekében a képernyő kikapcsolható úgy, hogy az audiokészülék továbbra is működésben marad.

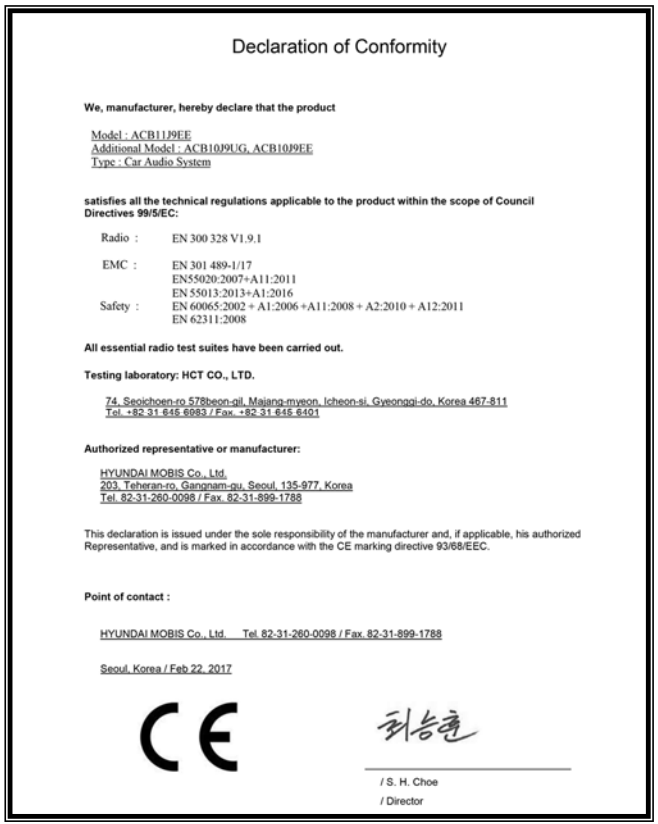
Válassza ki az audiorendszer **SETUP/CLOCK** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombját, majd válassza ki a Display Off [Képernyő kikapcsolása] opciót.

i Információ

Használja a képernyővédő funkciót annak beállítására, hogy kikapcsolt képernyőnél milyen információ jelenjen meg.

Megfelelőségi nyilatkozat

Az Európai Unióban érvényes CE nyilatkozat



Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model : ACB11J9EE
Additional Model : ACB10J9UG, ACB10J9EE
Type : Car Audio System

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 99/5/EC:

Radio :	EN 300 328 V1.9.1
EMC :	EN 301 489-1/17 EN55020:2007+A11:2011 EN 55013:2013+A1:2016
Safety :	EN 60065:2002 + A1:2006 +A11:2008 + A2:2010 + A12:2011 EN 62311:2008

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: HCT CO., LTD.

74, Seoichoen-ro 578beon-gil, Majang-myeon, Icheon-si, Gyeonggi-do, Korea 467-811
Tel. +82 31 645 6983 / Fax. +82 31 645 6401

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea / Feb 22, 2017

CE

최능훈

/ S. H. Choe
/ Director

A gépkocsi vezetése

Elindulás előtt 5-4
Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-4
Elindulás előtt 5-4
Gyújtáskapcsoló 5-6
Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-6
Motorindító/-leállító gomb 5-9
Manuális sebességváltó 5-16
A manuális sebességváltó működése 5-16
Vezetési tanácsok 5-18
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-19
A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése 5-19
Parkolás 5-26
Vezetési tanácsok 5-26
Fékberendezés 5-28
Fékrásegítő 5-28
Fékbetét kopásjelző 5-29
Rögzítőfék 5-29
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-31
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) 5-33
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management) 5-36
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) 5-37
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) 5-37
Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) 5-38
Fékezési tanácsok 5-40
Négykerék-meghajtás (4WD) 5-41
A négykerék-meghajtás működése 5-42
Vészhelyzeti óvintézkedések 5-45
ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer 5-47
Az ISG rendszer bekapcsolása 5-47
Az ISG rendszer kikapcsolása 5-51
Az ISG rendszer rendellenes működése 5-51
Az akkumulátor érzékelő kikapcsolása 5-52
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer 5-53
Holttérfigyelő rendszer (Blind-spot collision warning - BCW) 5-55
BCW 5-56
RCCW (Rear Cross-Traffic Collision Warning - Hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés) 5-58
Észlelést végző érzékelő 5-60
A rendszer korlátai 5-61

Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer – kombinált típusú érzékelő (Első radar + első kamera) 5-63
A rendszer beállítása és bekapcsolása 5-63
FCA figyelmeztető üzenet és a rendszer általi ellenőrzés 5-65
FCA érzékelő 5-67
A rendszer rendellenes működése 5-69
A rendszer korlátai 5-70
Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-76
Az LKA működése 5-77
Figyelmeztető lámpa és üzenet 5-81
A rendszer korlátai 5-82
Az LKA rendszer funkció módosítása 5-83
A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) 5-84
A rendszer beállítása és bekapcsolása 5-84
A rendszer nullázása 5-85
Rendszer készenléti üzemmód 5-86
A rendszer rendellenes működése 5-86
Sebességhatárt ellenőrző rendszer 5-88
Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése 5-88
Sebességtartó automatika 5-90
Sebességtartó automatika működése 5-90
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-96
Veszélyes vezetési körülmények 5-96
A gépkocsi hintáztatása 5-96
Biztonságos kanyarvétel 5-97
Éjszakai vezetés 5-97
A gépkocsi vezetése esőben 5-97
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-98
A gépkocsi vezetése autópályán 5-98
A felborulás kockázatának csökkentése 5-99
Téli vezetés 5-100
Havas vagy jeges útviszonyok 5-100
Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések 5-102
Utánfutó vontatása (Európa) 5-104
Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni 5-105
Utánfutó vontatására szolgáló berendezés 5-108
Vezetés utánfutó vontatásakor 5-109
Karbantartás utánfutó vontatása esetén 5-112
A gépkocsi tömege 5-113
Túlterhelés 5-113

⚠ VIGYÁZAT

A szén-monoxid (CO) gáz mérgező. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és halált okozhat.

A motor kipufogógáza színtelen és szagtalan szén-monoxidot tartalmaz.

Ne lélegezze be a kipufogógázt.

Ha bármikor kipufogógázszagot érez a gépkocsiban, azonnal nyissa ki az ablakokat. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és oxigénhiány miatti halált okozhat.

Győződjön meg arról, hogy a kipufogórendszer nem szivárog.

A kipufogórendszert minden alkalommal ellenőrizni kell, amikor a gépkocsit olajcsere miatt vagy bármilyen egyéb célból felemelik. Ha a kipufogórendszer hangjában bármilyen változást tapasztal, vagy vezetés közben bármi megüti a gépkocsi alját, azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a kipufogórendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

Zárt térben ne járassa a motort.

Garázsban veszélyes a motor alapjáraton való járatása, még nyitott garázskapu esetén is. A garázsban csak a motorindításhoz és a kiálláshoz feltétlenül szükséges ideig járassa a motort.

Kerülje a motor alapjáraton hosszabb ideig történő járatását, ha a gépkocsiban utasok is vannak.

Ha a motort huzamosabb ideig alapjáraton kell járatnia, miközben ül valaki a gépkocsiban, kizárólag szabadban tegye ezt. Kapcsolja a levegőáramlás szabályozást a külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra, és állítsa a ventilátorsebességet magas sebességre, hogy a ventilátor a gépkocsin kívülről szívja be a friss levegőt.

Tartsa tisztán a levegőbelépő nyílásokat.

A szellőztetőrendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy a szélvédő előtti levegőbelépő nyílásokat nem zárja el hó, jég, falevelek vagy egyéb anyag.

Ha nyitott csomagtérajtóval kell közlekednie:

Csukja be az összes ablakot.

Nyissa ki a műszerfali levegőkilépő nyílásokat.

Állítsa a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódba, a levegő elosztását irányítsa a padlóra vagy a testre, a ventilátor sebességét pedig állítsa magas fokozatra.

ELINDULÁS ELŐTT

Mielőtt beszáll a gépkocsiba

- Ellenőrizze, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták, és a kilátást semmi sem akadályozza.
- Távolítsa el a lerakódott zúzmarát, havat vagy jeget.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés.
- Nézzen a gépkocsi alá, hogy nem látszik-e olaj- vagy vízszivárgás.
- Ha hátrafelé indul el, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a gépkocsi mögött.

Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy a motorháztető, a csomagtérajtó és az összes ajtó tökéletesen be van csukva.
- Állítsa be az ülés és a kormánykerék helyzetét.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze valamennyi világítás működését.
- Csatolja be a biztonsági övét. Ellenőrizze, hogy az összes utas becsatolta a biztonsági övét.
- Amikor a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van, ellenőrizze a műszercsoportban található műszereket és visszajelző lámpákat, valamint a műszercsoport kijelzőjén megjelenő üzeneteket.
- Ellenőrizze valamennyi szállítandó poggyász megfelelő elhelyezését és rögzítettségét.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. Menet közben az összes utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. További információkért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.**
- **Mindig defenzíven vezessen. Előfordulhat, hogy más gépkocsik vagy gyalogosok óvatlanul közlekednek, és hibákat követnek el.**
- **A vezetésre összpontosítson. A vezető figyelmetlensége baleseteket okozhat.**
- **Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.**

⚠ VIGYÁZAT

Alkohol vagy kábítószer hatása alatt SOHA ne vezessen.

Nagyon veszélyes, ha alkohol vagy kábítószer befolyása alatt vezet, mert SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSSEL járó balesetet okozhat.

Az ittas vezetés a halálos közúti balesetek egyik legjelentősebb okozója. Még kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is lassítja a reflexeket, valamint csökkenti a figyelmet és az ítélőképességet. Már egy pohár alkoholos ital elfogyasztása csökkentheti a körülmények változására és a vészhelyzetekre való reagálási képességet, és a reakcióidő minden további ital elfogyasztásával egyre jobban romlik.

Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes, vagy még veszélyesebb, mint alkohol befolyása alatt.

Alkohol vagy kábítószer hatása alatti gépkocsivezetés esetén jelentősen megnő a súlyos vagy halálos baleset kockázata. Ha alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, ne vezessen járművet. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot, vagy hívjon taxit.

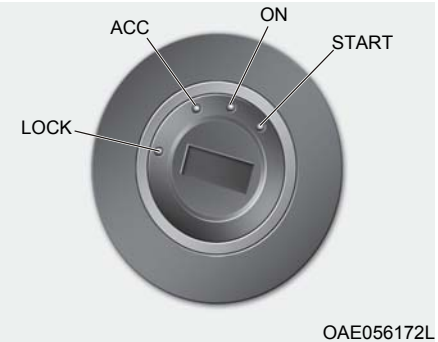
GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a gépkocsit, a gyújtáskapcsolóhoz vagy az ahhoz tartozó alkatrészekhez érjenek. A gépkocsi nem kívánt módon vagy hirtelen elmozdulhat.**
- **SOHA ne nyúljon menet közben a gyújtáskulcshoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez balesethez vezethet.**

Kulcsos gyújtáskapcsoló (egyes változatoknál)



Ha az első ajtót kinyitja, a gyújtáskapcsoló megvilágítása bekapcsol, feltéve, hogy a gyújtáskapcsoló nincs az ON helyzetben. A világítás a gyújtás bekapcsolása után azonnal, vagy az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel alszik el (egyes változatoknál).

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével menet közben SOHA ne fordítsa a gyújtáskulcsot LOCK vagy ACC állásba.**

Ez a motor leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.

- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar 1. fokozatban (manuális sebességváltó esetén), illetve P (parkolás) állásban (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) van-e, húzza be a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK állásba.**

  A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.

MEGJEGYZÉS

Soha ne használjon utángyártott kulcslyukfedeleket, mert kommunikációs hiba miatt indítási probléma léphet fel.

A kulcsos gyújtáskapcsoló pozíciói

Kapcsoló állása	Művelet	Megjegyzés
LOCK	A gyújtáskapcsoló LOCK állásba fordításához az ACC állásban nyomja befelé a kulcsot, majd forgassa tovább a LOCK állásba. A gyújtáskulcsot a LOCK állásban lehet kihúzni. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	
ACC	Egyes elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha nehéz a gyújtáskulcs elfordítása az ACC állás felé, akkor a kulcs elfordítása közben mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, hogy megszüntesse a kormányzár feszülését.
ON	A motor beindulása után ez a kulcs normál állása. Az összes funkció és tartozék használható. A gyújtáskapcsoló ACC állásból ON állásba fordításakor ellenőrizhetők a figyelmeztető lámpák.	Ne hagyja a gyújtáskapcsolót bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START	A motor beindításához fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. A kulcs elengedésekor a kapcsoló visszatér az ON állásba.	Az indítómotor a kulcs elengedéséig forog.

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint például tűsarkú cipő, síbakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál, illetve a tengelykapcsoló-pedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, ami balesethez vezethet.**
- **Várja meg, amíg a motor eléri a normál fordulatszámot. A gépkocsi váratlanul elindulhat, ha magas fordulatszám mellett felengedi a fékpedált.**

A benzinmotor indítása

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a motor beindul, majd engedje el.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
3. Nyomja le a fékpedált.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a motor beindul, majd engedje el.

i Információ

- **Ne várja meg a motor bemelegedését úgy, hogy a gépkocsi álló helyzetben marad.**

  Induljon el, és mérsékelt sebességgel közlekedjen. (A hirtelen gyorsítás és fékezés kerülendő.)
- **A motor indításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés közben.**

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ne tartsa az indítókulcsot a START állásban 10 másodpercnél hosszabb ideig. Várjon 5-10 másodpercet, mielőtt ismét próbálkozik.**
- **Járó motornál ne fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. Ez az indítómotor károsodásához vezethet.**
- **Ha menet közben leállt a motor, és a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és próbálja meg beindítani a motort.**
- **Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort.**

Motorindító/-leállító gomb (egyes változatoknál)



Az első ajtó kinyitásakor a motorindító/-leállító gomb megvilágítása bekapcsol, és az ajtó becsukása után 30 másodperccel kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

A motor leállítása szükséghelyzetben:

Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, és tartsa megnyomva két másodpercnél hosszabb ideig, VAGY 3 másodpercen belül háromszor egymás után gyorsan nyomja meg, majd engedje el a motorindító/-leállító gombot.

Ha a gépkocsi még mozog, a motort a fékpedál lenyomása nélkül újraindíthatja a motorindító/-leállító gomb megnyomásával, ha a sebességváltó kar az N (üres) állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével SOHA ne nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van. Ez a motor leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be a rögzítőféket, kapcsolja a motorindító/-leállító gombot OFF állásba, és vegye magához az intelligens kulcsot. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

- Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
OFF/KI 	A motor leállításához állítsa meg a gépkocsit, majd nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg.
ACC/TARTOZÉKOK 	Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált. Egyes elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. Ha a kormányzár nem old ki megfelelően, a motorindító/-leállító gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

- Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
ON/BE 	Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált. Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort.	Ne hagyja a motorindító/-leállító gombot bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START 	A motor beindításához a sebességváltó kar N (üres) állásában nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.	Ha úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, a motor nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált: **OFF → ACC → ON → OFF vagy ACC**

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

- Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
OFF/KI 	A motor leállításához a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. Ha a motorindító/-leállító gombot nem a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg, akkor a motorindító/-leállító gomb nem az OFF, hanem az ACC állásba vált át. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg.
ACC/TARTOZÉKOK 	Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Egyes elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. Ha a kormányzár nem old ki megfelelően, a motorindító/-leállító gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

- Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
ON/BE 	Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort.	Ne hagyja a motorindító/-leállító gombot bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START 	A motor beindításához a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásában nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. A biztonság érdekében a motort a sebességváltó kar P (parkolás) állásában indítsa be.	Ha úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a fékpedált, a motor nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált: **OFF → ACC → ON → OFF vagy ACC**

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint például tűsarkú cipő, síbakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál, illetve a tengelykapcsoló-pedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, ami balesethez vezethet.**
- **Várja meg, amíg a motor eléri a normál fordulatszámot. A gépkocsi váratlanul elindulhat, ha magas fordulatszám mellett felengedi a fékpedált.**

Információ

- **A motor a motorindító/-leállító gomb megnyomásának hatására csak akkor indul be, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**
- **Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban, de a vezetőtől távol van, előfordulhat, hogy a motor nem indul be.**
- **Ha az Engine Start/Stop (motorindító/-leállító) gomb ACC vagy ON állásában valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, a „ ” figyelmeztető lámpa villog, és a „Key not in vehicle” [Kulcs nincs a gépkocsiban] figyelmeztetés jelenik meg. Ha az összes ajtót becsukják, kb. 5 másodperces hangjelzés hallható. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban, amikor az ACC állást használja, vagy ha a gépkocsi motorja jár.**

A benzinmotor indítása

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
4. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
4. Nyomja le a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Információ

- Ne várja meg a motor bemelegedését úgy, hogy a gépkocsi álló helyzetben marad.

  Induljon el, és mérsékelt sebességgel közlekedjen. A hirtelen gyorsítás és fékezés kerülendő.
- A motor indításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés közben.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- Ha a motor leáll, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (parkolás) állásba.

  Ha menet közben leállt a motor, és a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, és próbálja meg beindítani a motort.
- Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

Soha ne nyomja a motorindító/-leállító gombot 10 másodpercnél tovább, kivéve, ha a féklámpa biztosítéka kiolvadt.

Ha kiolvadt a féklámpa biztosítéka, a motort nem lehet a megszokott módon beindítani. Cserélje ki a biztosítékot egy újra. Ha nem tudja kicserélni a biztosítékot, a motor az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával indítható be.

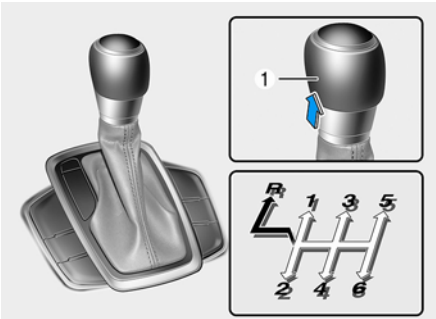
A biztonság érdekében a motor indítása előtt mindig nyomja le a fékpedált és/vagy a tengelykapcsoló-pedált.



Információ

Ha az intelligens kulcs eleme lemerült, vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, a motor beindítható a motorindító/-leállító gomb megnyomásával úgy, hogy a gombot az intelligens kulccsal a fenti ábrán látható módon nyomja meg.

MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



⇨ A sebességváltó kar a gomb (1) megnyomása nélkül mozgatható.

➡ A gombot (1) meg kell nyomni a sebességváltó kar mozgatásához.

OOS057074L

A manuális sebességváltó működése

A manuális sebességváltó 6 előremeneti fokozattal rendelkezik. A sebességváltó összes előremeneti fokozata teljesen szinkronizált, így a fel- vagy a visszakapcsolás könnyen végrehajtható.

⚠ VIGYÁZAT

Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar 1. fokozatban (emelkedőn parkoláskor), illetve R (hátrameneti) fokozatban (lejtőn történő parkoláskor) van-e, húzza be a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.

Hátramenetbe kapcsoláshoz a következőképpen járjon el: győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, majd állítsa a sebességváltó kart üres állásba, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol.

Ha teljesen megállt, és nehezen lehet 1. (első) vagy R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni:

1. Tegye a sebességváltó kart üres állásba, és engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.
2. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsoljon 1. vagy R (hátrameneti) fokozatba.

i Információ

Hideg időben a fokozatváltás nehéz lehet, amíg a váltóolaj fel nem melegszik.

A tengelykapcsoló-pedál használata

A következő esetekben a tengelykapcsoló-pedált teljesen a padlóig le kell nyomni:

- A motor indításakor
  A motor nem indul be a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül.
- Sebességfokozatba kapcsoláskor, a következő magasabb sebességfokozatba kapcsoláskor vagy a következő alacsonyabb sebességfokozatba való visszakapcsoláskor.
- A motor leállításakor
  Állítsa le biztonságosan a gépkocsit, és nyomja le a fékpedált és a tengelykapcsoló-pedált. Ezután a sebességváltó kart tegye N (üres) állásba, és állítsa le a motort.

Amikor felengedi a tengelykapcsoló-pedált, lassan engedje fel. Menet közben a tengelykapcsoló-pedált mindig teljesen fel kell engedni.

MEGJEGYZÉS

A tengelykapcsoló szükségtelen kopásának vagy károsodásának elkerülése érdekében:

- **Menet közben ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon.**
- **Ne használja a tengelykapcsolót arra, hogy azzal tartja meg az emelkedőn álló gépkocsit, miközben közlekedési lámpánál vagy más helyen várakozik.**
- **A zaj vagy károsodás elkerülése érdekében mindig nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált.**
- **Ne 2. (második) sebességfokozatban induljon el, kivéve, ha csúszós úton indul el.**
- **Ne közlekedjen a megengedett maximális terhelésnél nagyobb tömegű terheléssel.**
- **Győződjön meg arról, hogy a motor teljes beindulásáig lenyomva tartja a tengelykapcsoló-pedált. Ha a tengelykapcsoló-pedált a motor beindulása előtt felengedi, a motor leállhat.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Amennyiben a gépkocsi nem rendelkezik gyújtásletiltó kapcsolóval, és a motor indítása az alábbi körülmények között történik, a gépkocsi hirtelen mozgásba jöhet.**
  - **a rögzítőfék kioldott állapotú.**
  - **a sebességváltó kar nem N (üres) állásban van.**
  - **a tengelykapcsoló-pedál nincs teljesen lenyomva.**

Visszakapcsolás

Ha erős forgalomban lassítania kell, vagy meredek emelkedőn halad felfelé, kapcsoljon vissza, mielőtt a motor erőlködni kezd.

A visszakapcsolás csökkenti a lefulladás lehetőségét, és elősegíti a jobb gyorsulást, ha ismét növelnie kell a sebességét.

Ha a gépkocsi meredek lejtőn halad lefelé, a visszakapcsolás a motorfék használatával segít a biztonságos sebesség megtartásában, és biztosítja a fékek kisebb mértékű kopását.

MEGJEGYZÉS

A motor, a tengelykapcsoló és a sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ha az 5. fokozatból a 4. fokozatba kapcsol vissza, ügyeljen arra, hogy véletlenül ne mozdítsa el oldalra a sebességváltó kart, mert így a 2. fokozatba vált. Egy ilyen drasztikus visszakapcsolás annyira megemelheti a motor fordulatszámát, hogy a fordulatszámmérő eléri a piros zónát.**
- **Ne váltson vissza egyszerre kettőnél több fokozatot, ha a motor magas fordulatszámon (5000 1/perc vagy afölött) üzemel. Egy ilyen visszakapcsolás károsíthatja a motort, a tengelykapcsolót és a sebességváltót.**

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltót üres állásba, és ne guruljon így lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan. Ez a fékek és az ahhoz tartozó alkatrészek túlmelegedéséhez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet.

  Hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. A motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ez segít elkerülni a motor túlpörgetését, ami károsodást okozhat.
- Lassítson le, ha oldalszélben halad. Ezáltal sokkal jobban ellenőrzés alatt tarthatja a gépkocsit.
- A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot.

  Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

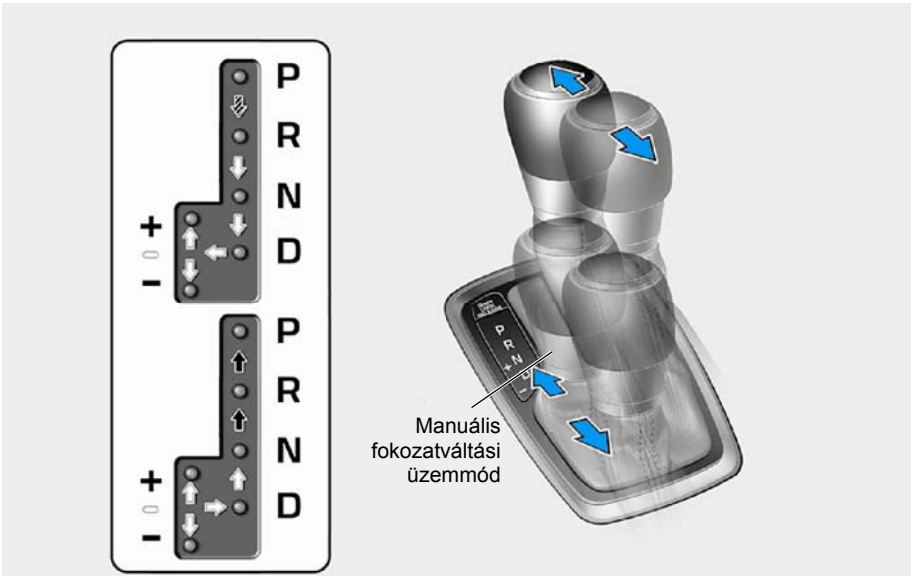
Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy erőteljesen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). Ez a kerekek megcsúszását idézheti elő, ami balesethez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visZszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

DUPLA TENGELYKAPCSOLÓS SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



Nyomja le a fékpedált, és a sebességváltó kar mozgatása során nyomja meg a kapcsológombot.

Tartsa megnyomva a kapcsológombot, miközben elmozdítja a sebességváltó kart.

A sebességváltó kar szabadon működtethető.

OOS057004

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó hét előremeneti és egy hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik. Ha a sebességváltó kar D (előremenet) állásban van, az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan történik.

- A dupla tengelykapcsolós sebességváltót egy automatikusan sebességfokozatot váltó manuális sebességváltóként lehet elképzelni. A manuális sebességváltóval való vezetés élményét nyújtja, de biztosítja a teljesen automata sebességváltó könnyű kezelését.
- Ha a D (Drive - előremenet) fokozat kerül kiválasztásra, a sebességváltó egy hagyományos automata sebességváltóhoz hasonlóan automatikusan kapcsol a sebességfokozatok között. Eltérően a hagyományos automata sebességváltótól, a fokozatváltás időnként érezhető és hallható, amikor a működtetők zárják a tengelykapcsolókat és kiválasztják a sebességfokozatokat.
- A dupla tengelykapcsolós sebességváltó egy száraz típusú dupla tengelykapcsoló mechanizmust alkalmaz, amely vezetés során jobb gyorsulási teljesítményt és alacsonyabb üzemanyag-fogyasztást nyújt. Azonban a hagyományos automata sebességváltótól eltérően nem tartalmaz nyomatékváltót. Ehelyett az egyes sebességfokozatok közötti átkapcsolást a tengelykapcsoló csúszása kezeli, különösen alacsony sebességnél.

Ennek eredményeképpen a fokozatváltások időnként észrevehetőbbek, és egy enyhe vibrálás is érezhető, amikor a sebességváltó tengelyének fordulatszáma összehangolódik a motor forgattyústengelyének fordulatszámával. Ez a dupla tengelykapcsolós sebességváltó normál működési módja.

- A száraz típusú tengelykapcsoló közvetlenebbül adja át a nyomatékot, és közvetlen vezetési élményt biztosít, ami a hagyományos automata sebességváltó által nyújtottól eltérő érzést kelthet. Ez még jobban érezhető álló helyzetből történő induláskor, vagy amikor a gépkocsi alacsony sebességgel, váltakozóan megállva és elindulva halad.
- Ha alacsony sebességről erőteljesen gyorsít, a tengelykapcsoló csúszásának eredményeképpen a motor fordulatszáma jelentősen megemelkedhet, amikor a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kiválasztja a megfelelő fokozatot. Ez a rendszer normális viselkedése.
- Emelkedőn álló helyzetből való elinduláskor finoman és fokozatosan nyomja le a gázpedált a vibrációk vagy a hirtelen rángatások elkerülése érdekében.
- Ha alacsony járműsebességnél hirtelen emeli fel a lábát a gázpedálról, motorfékhatást érezhet, mielőtt a sebességváltó fokozatot váltana. Ez a motorfékhatás hasonlít egy manuális sebességváltó alacsony sebességnél tapasztalható működéséhez.
- Lejtőn haladáskor a fékpedál túlzott használatának elkerülése érdekében, a sebesség ellenőrzés alatt tartásához használja a manuális üzemmódot, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba.
- A motor beindításakor és leállításakor kattanó hangokat hallhat, ami azt jelenti, hogy a rendszer önellenőrzést végez. Ez a dupla tengelykapcsolós sebességváltó normál működési hangja.
- Az első 1500 kilométer megtétele alatt úgy érezheti, hogy alacsony járműsebességnél történő gyorsításkor a gépkocsi nem működik elég finoman. A bejáratási időtartam alatt a sebességfokozat váltás minősége és az új gépkocsi teljesítménye folyamatosan optimalizálódik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**
- **Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy erőteljesen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). Ez a kerekek megcsúszását idézheti elő, ami balesethez vezethet.**

MEGJEGYZÉS

- **Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót D (előremenet) vagy R (hátramenet) fokozatba kapcsolja.**
- **Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha a sebességváltó meghibásodik, előfordulhat, hogy nem tud továbbhaladni, és a fokozatváltási helyzet visszajelző és a műszercsoportban lévő fokozatváltási helyzet visszajelző (D, P) villogni fog. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

DCT figyelmeztető üzenetek

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsival lassan haladnak egy lejtőn, és a gépkocsi azt érzékeli, hogy a fékpedál nincs benyomva.



OTLE055019

Meredek emelkedő/lejtő

Meredek emelkedőn vagy lejtőn haladáskor:

- A gépkocsi emelkedőn vagy lejtőn való megtartásához a fékpedált vagy a rögzítőféket használja.
- Ismételt elindulásokkal és megállásokkal járó haladás esetén a gépkocsival való előreindulás előtt hagyjon megfelelő távolságot az elöl haladó jármű mögött. Azután emelkedőn vagy lejtőn a fékpedállal tartsa meg a gépkocsit.
- Ha a gépkocsit egy emelkedőn a gázpedál használatával tartja kúszómozgásban, a tengelykapcsoló és a sebességváltó túlmelegedhet, ami károsodást okozhat. Ilyen esetben egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Ha az LCD kijelzőn a figyelmeztetés látható, be kell nyomni a fékpedált.
- A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a sebességváltó károsodásához vezethet.

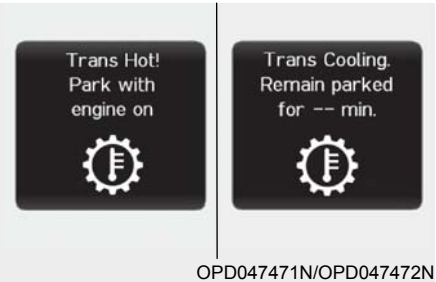


OPD047470N

A sebességváltó hőmérséklete túl magas

- Bizonyos körülmények között, mint például meredekebb emelkedőn történő ismételt elindulások és megállások, hirtelen elindulások vagy gyorsulások, illetve egyéb nehéz vezetési körülmények esetén a sebességváltó tengelykapcsoló hőmérséklete túlzottan megemelkedik.

- Amikor a tengelykapcsoló hőmérséklete túl magas, a „Transmission temp is high! Stop safely” [A sebességváltó hőmérséklete túl magas. Biztonságosan álljon meg.] figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, egy hangjelzés szólal meg, és a fokozatkapcsolás során rángatás/rázkódás léphet fel.
- Ilyenkor járó motorral álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, működtesse a fékeket, kapcsoljon P (parkolás) állásba, majd hagyja lehűlni a sebességváltót.
- Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, a vezetési körülmények rosszabbodhatnak. Hirtelen fokozatváltások, gyakori fokozatváltások vagy rángatások jelentkezhetnek.
- Ha megjelenik a „Trans cooled. Resume driving.” [Sebességváltó lehűlt. Folytassa a vezetést.] üzenet, továbbindulhat a gépkocsijával.
- Ahol lehetséges, kíméletesen, egyenletes sebességgel vezesse a gépkocsit.



OPD047471N/OPD047472N

Sebességváltó túlmelegedett

- Ha tovább közlekednek a gépkocsival, és a tengelykapcsoló hőmérséklete eléri a maximális hőmérsékleti határértéket, a „Trans Hot! Park with engine on” [A sebességváltó forró. Álljon meg, és járassa a motort.] figyelmeztetés jelenik meg. Ilyen esetben a tengelykapcsoló addig letiltásra kerül, amíg a tengelykapcsoló normál hőmérsékletre le nem hűl.
- A figyelmeztető üzenet meghatározza a sebességváltó lehűléséhez szükséges időtartamot.
- Ilyenkor álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, járó motornál működtesse a fékeket, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és hagyja lehűlni a sebességváltót.
- Ha megjelenik a „Trans cooled. Resume driving.” [Sebességváltó lehűlt. Folytassa a vezetést.] üzenet, továbbindulhat a gépkocsijával.
- Ahol lehetséges, kíméletesen, egyenletes sebességgel vezesse a gépkocsit.

Amennyiben bármelyik figyelmeztető üzenet továbbra is villog az LCD kijelzőn, azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Automata sebességváltó fokozatok

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a sebességváltó kar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.

A sebességváltó P (parkolás) állásból történő elkapcsolásához nyomja le erősen a fékpedált, és mindenképpen vegye le a lábát a gázpedálról.

Amennyiben a fent ismertetett valamennyi lépést megtette, és továbbra sem tudja a sebességváltó kart P (parkolás) állásból elmozdítani, tanulmányozza a „Kapcsolókar reteszelés kioldása” című részt ebben a fejezetben.

A sebességváltó karnak P (parkolás) állásban kell lennie a motor leállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a motort.**
- **Emelkedőn parkoláskor állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, és a gépkocsi elgurulásának megelőzése érdekében hozza működésbe a rögzítőféket.**
- **A biztonság érdekében (a vészhelyzetben történő parkolás esetét kivéve) mindig a sebességváltó kar P (parkolás) állásában hozza működésbe a rögzítőféket.**

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

MEGJEGYZÉS

Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba.

N (üres)

A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben.

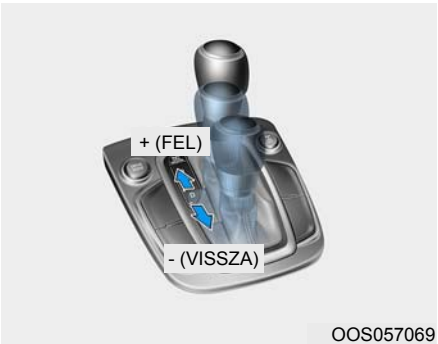
Az N (üres) állást használja a leállt motor újraindításához, vagy ha járó motorral kell megállni. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, ha bármilyen okból el kell hagynia a gépkocsit.

Mindig nyomja le a fékpedált, ha az N (üres) állásból bármilyen más fokozatba kapcsol.

D (előremenet)

Ez a szokásos vezetési fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja a 7 sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt.

Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva nyomja be teljesen a gázpedált. Ekkor a sebességváltó automatikusan visszakapcsol az eggyel alacsonyabb sebességfokozatba (vagy fokozatokba, amelyik megfelelő).



Manuális fokozatváltási üzemmód

Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a manuális üzemmódot a sebességváltó kar D fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba állításával kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.

A manuális üzemmódban kézzel válthat sebességfokozatot, így gyorsabban kapcsolhat a fokozatok között.

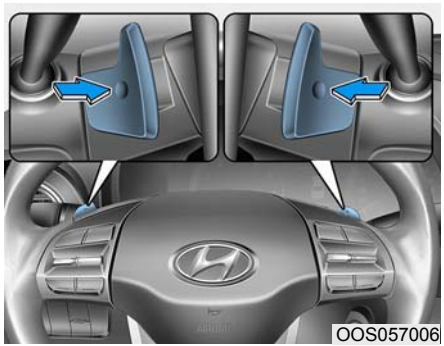
Fel (+) : Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

Vissza (-) : Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

Információ

- **Manuális kapcsolási üzemmódban csak a hét előremeneti fokozat választható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a sebességváltó kart az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) állásba.**
- **A visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma megközelíti a piros mezőt.**
- **Ha a vezető + (felkapcsolás) vagy - (visszakapcsolás) állásba nyomja a kart, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem végzi el a kért fokozatváltást, ha a következő fokozatba kapcsolás miatt a motor a megengedett fordulatszám-tartományon kívülre kerülne. A vezetőnek saját magának kell magasabb fokozatba kapcsolnia az útviszonyoknak megfelelően, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**

Kormánykeréken lévő kapcsolókarok (egyes változatoknál)



A kormánykeréken lévő kapcsolókarok akkor működnek, ha a sebességváltó kar D (előremenet) állásban vagy manuális üzemmódban van.

A sebességváltó kar D állásában

A kormánykeréken lévő váltókarok akkor működőképesek, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t.

Húzza meg a kormánykeréken lévő [+] vagy [-] váltókart egyszer; ekkor a rendszer automatikus üzemmódról kézi kapcsolású működésre vált át.

Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb, és a gázpedált 5 másodpercnél tovább lenyomva tartja, vagy a sebességváltó kart D (Drive) állásból a manuális üzemmódba kapcsolja, majd a manuális üzemmódból ismét a D (Drive) állásba állítja, akkor a rendszer a kézi kapcsolású működésről átvált az automatikus üzemmódra.

A sebességváltó kar manuális kapcsolási üzemmód állásában

Eggyel magasabb vagy alacsonyabb fokozat kapcsolásához húzza meg egyszer a kormánykeréken lévő [+] vagy [-] váltókart.

Információ

Ha egyidejűleg húzza meg a [+] és [-] váltókarokat, nem tud fokozatot váltani.

Kapcsolókar-reteszelő rendszer

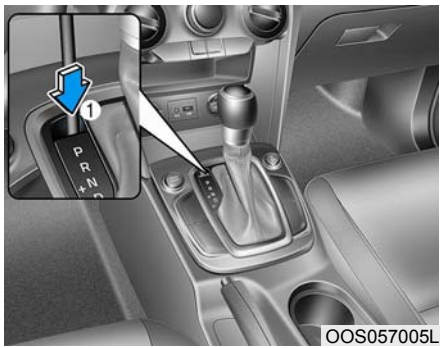
A fokozott biztonság érdekében a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P (parkolás) állásból az R (hátrameneti) fokozatba.

A sebességváltó kapcsolása P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa lenyomva.
2. Indítsa be a motort, vagy állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Kapcsolókar reteszelés kioldása

Ha a sebességváltó kart nem lehet P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, miközben a fékpedál be van nyomva, továbbra is nyomja a fékpedált, majd a következőképpen járjon el:



1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. Óvatosan távolítsa el a kapcsolókar-reteszelő szerkezethez hozzáférést biztosító nyílás fedelét (1).
4. Helyezzen egy szerszámot (pl. egy laposfejű csavarhúzót) a nyílásba, és nyomja meg lefelé a szerszámot.
5. Mozdítsa el a sebességváltó kart úgy, hogy a csavarhúzót lenyomva tartja.
6. Távolítsa el a szerszámot a kapcsolókar-reteszelő szerkezet kioldásához hozzáférést biztosító nyílásból, majd helyezze rá a fedelet.
7. Nyomja le a fékpedált, majd indítsa be a motort.

Ha a kapcsolókar reteszelését kioldó szerkezet használatára van szüksége, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcs csak a sebességváltó kar P (parkolás) állásában távolítható el.

Parkolás

Minden esetben teljesen álljon meg, és tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha járó motorral, a gépkocsiban ülve várakozik, ügyeljen arra, hogy ne nyomja hosszú ideig a gázpedált. A motor vagy a kipufogórendszer túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

A kipufogógáz és a kipufogórendszer forró. Tartsa távol magát a kipufogórendszer alkatrészeitől.

Ne álljon vagy parkoljon gépkocsijával éghető anyagok (száraz fű, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében. Ezek meggyulladva tüzet okozhatnak.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne váltson P (parkolás) állásba.
  Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba. Ha ezt teszi, a motorfék elvesztése miatt baleset következhet be, és a sebességváltó károsodhat.
- Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.
- Manuális üzemmódban vezetéskor alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható, ha a motor fordulatszáma a megengedett tartományon kívülre kerülne.

- Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a gépkocsit. Ne bízza a P (parkolás) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

i Információ - Kickdown szerkezet (egyes változatoknál)

A maximális gyorsulás érdekében használja a kickdown szerkezetet. Nyomja túl a gázpedált az első határponton. A dupla tengelykapcsolós sebességváltó a motorfordulatszám függvényében alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol.

FÉKBERENDEZÉS

Fékrásegítő

A gépkocsiban fékrásegítő berendezés található, amely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a motor nem jár, vagy vezetés közben leáll, a fékrásegítés nem fog működni. Így is meg tudja állítani a gépkocsit, csak ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálra, mint normál esetben. Emellett a fékút is hosszabb lesz, mint a fékrásegítő működése esetén.

Ha a motor nem jár, a fékrásegítést biztosító eltárolt vákuum minden alkalommal csökken, amikor megnyomja a fékpedált. Ne pumpálja a fékpedált, ha a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

A fékpedál pumpálása csak csúszós úton, a kormányozhatóság fenntartása érdekében válhat szükségessé.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezáltal rendkívüli módon felforrósodhatnak a fékek, és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is.**
- **Ha hosszú vagy meredek lejtőn halad lefelé, kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, és kerülje a folyamatos fékezést. A folyamatos fékezés következtében a fékek túlhevülnek, ami átmenetileg a fékberendezés hatékonyságának csökkenéséhez vezet.**
- **A nedves fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása, vagy fékezéskor a gépkocsi félrehúzhat. Vizes környezetben időnként próbaképpen gyengén nyomja meg a fékpedált, hogy ellenőrizze, nem érte-e a féket ilyen hatás. Ha mély víztócsába hajtott, mindig ellenőrizze a féket a fenti módon. A fékek megszárítását a következők szerint végezze: a fékek felmelegítése érdekében biztonságos haladási sebesség mellett egy ideig finoman nyomja a fékpedált, amíg helyre nem áll a normál fékhatás. Ne vezessen nagy sebességgel, amíg a fékek nem működnek megfelelően.**

Fékbetét kopásjelző

Ha a fékbetétek elkoptak, és ki kell azokat cseréltetni, akkor az első fékek vagy a hátsó fékek felől sivító zaj hallható. Ez a hang hallható úgy, hogy időnként jelentkezik, majd elhalkul, illetve minden esetben jelentkezik, amikor megnyomja a fékpedált.

Ne feledje, hogy néhány vezetési vagy időjárási körülmény fennállása esetén is előfordulhat a fékek sivító zaja, amikor elindulás után először (vagy gyengén) nyomja meg a fékpedált. Ez normális jelenség, és nem jelenti a fékberendezés hibáját.

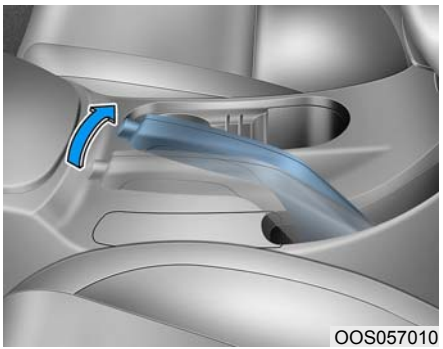
MEGJEGYZÉS

A költséges fékjavítás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.

Információ

Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.

Rögzítőfék


OOS057010

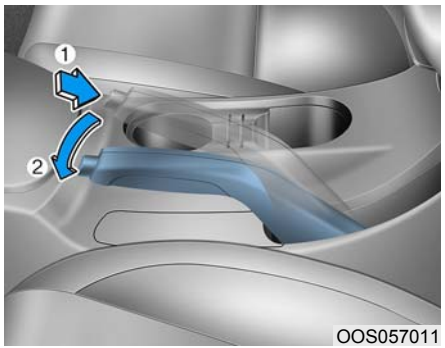
Mindig húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit. Ehhez a következők szerint járjon el:

Erősen nyomja le a fékpedált.

Húzza fel a kézifékkart, amennyire csak tudja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében, mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket. Ez károsíthatja a fékrendszert, és balesethez vezethet.



OOS057011

A kioldáshoz:

Erősen nyomja le a fékpedált.

Kissé húzza fel a kézifékkart.

Miközben megnyomja a kioldógombot (1), engedje le a kézifékkart (2).

Ha a rögzítőfék nem, vagy nem teljesen enged ki, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Mozdítsa a sebességváltó kart az 1. fokozatba (manuális sebességváltó esetén), illetve P (parkolás) állásba (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.**

  Ha a rögzítőfék nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elindulhat, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.
- **Emelkedőn parkoláskor a gépkocsi elgurulásának megelőzése érdekében ékelje ki a kerekeket.**
- **SOHA ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi rögzítőfékéhez, aki nem ismeri annak működését. Ha a rögzítőfék véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **Csak akkor engedje ki a rögzítőféket, amikor már a gépkocsiban ül, és erősen nyomja a fékpedált.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja le a gázpedált, ha a rögzítőfék behúzott állapotban van. Ha behúzott állapotú rögzítőfék esetén nyomja le a gázpedált, megszólal a figyelmeztető hangjelzés. Ez a rögzítőfék károsodását okozhatja.**
- **Ha behúzott rögzítőfékkel halad gépkocsijával, akkor a fékrendszer túlmelegedhet, és a fék alkatrészeinek idő előtti kopásával vagy meghibásodásával kell számolnia. Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.**



Ellenőrizze a rögzítőfék figyelmeztető lámpát a gyújtás bekapcsolásával (ne indítsa be a motort).

A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „START” állásban van, és a rögzítőfék be van húzva.

Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.

Ha a fék figyelmeztető lámpa járó motornál a rögzítőfék kiengedése után is világít, az a fékberendezés hibájára utal. Ilyenkor fordítson fokozott figyelmet a berendezésre.

Ha megteheti, azonnal álljon meg a gépkocsival. Ha ez forgalmi okokból nem valósítható meg, akkor fokozott óvatossággal vezessen, amíg el nem ér egy biztonságos helyet.

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS (Anti-Lock Brake System - Blokkolásgátló rendszer) vagy az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatt bekövetkező baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi jobban irányítható vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szélsőséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a sebességet. Az ABS vagy ESC rendszerrel szerelt gépkocsik féktávolsága a következő esetekben nagyobb lehet, mint az azzal nem rendelkező gépkocsiké.

Csökkentett sebességgel haladjon a következő körülmények esetén:

- **Egyenetlen, kavicsos vagy havas úton.**
- **Kátyús utakon, vagy ha az útfelület magassága eltérő.**
- **Ha a gépkocsira hóláncot szerelt.**

ABS vagy ESC rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy sebességgel haladva vagy kanyarban. Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.

Az ABS egy olyan elektronikus fékezési rendszer, amely segít megelőzni a fékezés közbeni megcsúszást. Az ABS lehetővé teszi a vezető számára az egyidejűleg történő kormányzást és fékezést.

Az ABS használata

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne próbálja meg a féknyomást változtatni, és ne pumpálja a fékpedált. Olyan erősen nyomja meg a fékpedált, ahogy csak tudja.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Az ABS nem csökkenti le a gépkocsi megállásához szükséges időt vagy távolságot.

Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.

Az ABS nem tudja megakadályozni a hirtelen irányváltoztatás, mint például egy túl gyors kanyarodás vagy hirtelen sávváltás által okozott megcsúszást. Mindig az adott út- és időjárási viszonyoknak megfelelően, biztonságos sebességgel vezessen.

Az ABS nem tudja megakadályozni a stabilitás elvesztését. Mindig óvatosan kormányozzon, amikor erősen fékez. Erős vagy hirtelen kormánymozdulatok miatt a gépkocsi a szembejövő forgalom elé sodródhat, vagy letérhet az úttestről.

Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsik fékútja laza vagy egyenetlen felületű utakon hosszabb lehet, mint a hagyományos fékrendszerű gépkocsiké.

A gyújtáskulcs ON állásba fordításakor az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad, és néhány másodpercig világít. Ez idő alatt a rendszer öndiagnosztikát végez, és a lámpa kialszik, ha a rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad és égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. A fékrásegítő továbbra is a megszokott módon működik. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt.

MEGJEGYZÉS

Ha rossz tapadású, pl. jeges úton halad, és folyamatosan használja a fékberendezést, az ABS folyamatosan fog működni, és az ABS figyelmeztető lámpa ( ) felgyulladhat. Húzódjon félre egy biztonságos helyre, és állítsa le a motort.

Indítsa be ismét a motort. Ha a lámpa kialszik, akkor az ABS rendszer megfelelően működik.

Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS rendszer feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

i Információ

Ha a gépkocsit a lemerült akkumulátor miatt egy másik akkumulátorról kell beindítani, előfordulhat, hogy ezzel egy időben felgyullad az ABS figyelmeztető lámpa ( ). Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott. Mielőtt elindul a gépkocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) (egyes változatoknál)



OOS057012

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) kanyarodási manőverek során segít a gépkocsi stabilizálásában.

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer figyelemmel kíséri, hogy merre áll a kormánykerék, és merre halad pillanatnyilag a gépkocsi. Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) a gépkocsi egyes kerekeinek fékezésével és a motor vezérlőrendszerén keresztül avatkozik be, hogy segítse a vezetőt a gépkocsi kívánt nyomvonalon történő megtartásában. Ez nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól. Mindig az útviszonyoknak megfelelően válassza meg a sebességet és a vezetési stílust.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan vagy kanyarodás közben túl gyorsan. Az ESC rendszer nem képes a balesetek megakadályozására.

Nagy sebességű kanyarodás, hirtelen manőverek vagy vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning) miatt súlyos baleset következhet be.

Az ESC működése

ESC bekapcsolva

Az ESC és ESC OFF figyelmeztető lámpák a gyújtáskapcsoló „ON” állásba fordításakor felgyulladnak, és kb. 3 másodperc múlva kialszanak. Ekkor az ESC bekapcsol.

Működés közben



Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog:

- Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ESC működését jelzi.

- Az ESC működése közben előfordulhat, hogy a motor nem úgy reagál a gázpedálra, mint normál körülmények között.
- Ha a sebességtartó automatika használatban volt, miközben az ESC rendszer működésbe lépett, a sebességtartó rendszer automatikusan kikapcsol. A sebességtartó automatika ismét visszakapcsolható, amikor az útviszonyok ezt lehetővé teszik. **Lásd az ebben a fejezetben később megtalálható „Sebességtartó automatika rendszer” című részt** (egyes változatoknál).
- Sárból történő kihajtásnál vagy csúszós úton vezetés során előfordulhat, hogy a gázpedál erős lenyomásának hatására sem emelkedik meg a motor fordulatszáma. Ez a gépkocsi stabilitásának és tapadásának megőrzése érdekében történik, és nem utal problémára.

ESC kikapcsolva



Az ESC működés kikapcsolása:

- 1. állapot

Nyomja meg röviden az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa felgyullad, és a „Traction Control disabled” [Kipörgésgátló kikapcsolva] üzenet megjelenik. Ebben az állapotban az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója (motorvezérlés) már nem működik, de az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója (fékvezérlés) még működik.

- 2. állapot

Nyomja meg és 3 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa felgyullad, és a „Traction & Stability Control disabled” [Kipörgésgátló és menetstabilizáló kikapcsolva] üzenet megjelenik, valamint megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. Ebben az állapotban mind az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója (motorvezérlés), mind az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója (fékvezérlés) kikapcsol.

Ha az ESC kikapcsolt állapotában a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe fordítja, az ESC kikapcsolt állapotban marad. A gépkocsi újbóli beindításakor az ESC automatikusan ismét bekapcsol.

Visszajelző lámpák

■ ESC visszajelző lámpa (villog)



■ ESC OFF (kikapcsolás) visszajelző lámpa (felgyullad)



A gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor az ESC visszajelző lámpa felgyullad, és ha az ESC rendszer megfelelően működik, kialszik.

Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog.

Ha az ESC figyelmeztető lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ESC rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az ESC OFF visszajelző lámpa az ESC gombbal való kikapcsolásakor felgyullad.

⚠ VIGYÁZAT

Az ESC figyelmeztető lámpa villogása az ESC rendszer működését jelzi:

Lassan haladjon, és SOHA ne próbáljon gyorsítani. SOHA ne kapcsolja ki az ESC rendszert, miközben az ESC visszajelző lámpa villog, ellenkező esetben elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumiabroncsokkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű keréktárcsákat és gumiabroncsokat szereltek.

Az ESC kikapcsolt üzemmódjának használata

Vezetés közben

Az ESC OFF üzemmódot csak rövid ideig szabad használni a gépkocsi hóból vagy sárból történő kiszabadításához, mert így átmenetileg kikapcsol az ESC keréknyomatékra ható működése.

Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESC rendszert, nyomja meg az ESC OFF gombot, miközben sima útfelületen halad.

MEGJEGYZÉS

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ne engedje, hogy az egyik tengely kereke(i) túlzottan kipörögjön (kipörögjenek), amikor az ESC, az ABS és a rögzítőfék figyelmeztető lámpák világítanak. Az ebből fakadó meghibásodások javítására nem vonatkozik a gépkocsi garanciája. Csökkentse a motor teljesítményét, és kerülje a kerék (kerekek) túlzott kipörgését, amikor ezek a lámpák világítanak.**
- **A gépkocsi fékpadon történő vizsgálatakor kapcsolja ki az ESC rendszert (az ESC OFF visszajelző lámpa világít).**

i Információ

Az ESC kikapcsolása nem befolyásolja az ABS vagy a fékberendezés normál működését.

Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management) (egyes változatoknál)

A VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) az ESC rendszer (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) funkciója. Ez a funkció segít a gépkocsi stabilitásának megtartásában, amikor nedves, csúszós vagy egyenetlen útfelületen való hirtelen gyorsítás vagy fékezés során a négy kerék tapadása hirtelen eltérővé válhat.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG ellenőrizze a sebességet és az elöl haladó gépkocsi mögött tartott követési távolságot. A VSM nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól.**
- **Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan. A VSM rendszer nem képes a balesetek megakadályozására. A túlzott sebesség rossz időjárási viszonyok között, csúszós és göröngyös útfelületen való haladáskor súlyos balesetet okozhat.**

A VSM működése

VSM bekapcsolva

A VSM akkor működik, ha az alábbiak fennállnak:

- Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) bekapcsolt állapotban van.
- A gépkocsi sebessége kanyargós utakon meghaladja a körülbelül 15 km/h-t.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/h-t, amikor a gépkocsi egyenetlen útfelületen fékez.

Működés közben

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor az ESC rendszer működésbe lépése valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és a VSM működését jelzi.

i Információ

A VSM nem működik, ha:

- **Rézsűs úton, keresztirányban lejtő úton halad.**
- **Tolatáskor.**
- **Az ESC OFF visszajelző lámpa világít.**
- **Az EPS (Electric Power Steering - Elektromos szervokormány) rendszer figyelmeztető lámpa ( ) világít vagy villog.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ESC figyelmeztető lámpa ( ) vagy az EPS figyelmeztető lámpa ( ) égve marad vagy villog, az azt jelzi, hogy a VSM rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumiabroncsokkal való közlekedés a VSM rendszer helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű gumiabroncsokat és keréktárcsákat szereltek.

Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-Start Assist Control - HAC) (egyes változatoknál)

A hegymeneti elindulást segítő berendezés (HAC) emelkedőn álló helyzetből történő elinduláskor segítséget nyújt a gépkocsi visszagurulásának megelőzése érdekében. A rendszer megközelítőleg 2 másodpercig automatikusan működteti a fékeket, és 2 másodperc eltelte után, illetve amikor a gázpedált lenyomják, megszünteti a fékezettséget.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig álljon készen a gázpedál lenyomására, amikor emelkedőn indul el. A HAC rendszer csak körülbelül 2 másodpercig működik.

i Információ

- **A HAC nem működik, ha a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásban van.**
- **A HAC akkor is működésbe lép, ha az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) ki van kapcsolva, azonban nem aktiválódik, ha az ESC nem működik megfelelően.**

Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) (egyes változatoknál)

A vészfékezéses megállást jelző rendszer a hátul haladókat figyelmezteti a féklámpa villogtatásával, ha a gépkocsi hirtelen és erősen fékez.

A rendszer akkor kapcsol be, ha:

- A gépkocsi hirtelen megáll. (A gépkocsi lassulása meghaladja a 7 m/s^2 értéket, és a sebessége 55 km/h fölötti.)
- Az ABS működésbe lép, és a gépkocsi sebessége meghaladja az 55 km/h-t.

A féklámpák villogtatása után az elakadásjelző vészvillogó automatikusan bekapcsol:

- Ha a haladási sebesség 40 km/h alatt van.
- Ha az ABS kikapcsol.
- Ha a vészfékezési helyzet megszűnik.

Az elakadásjelző vészvillogó kikapcsol:

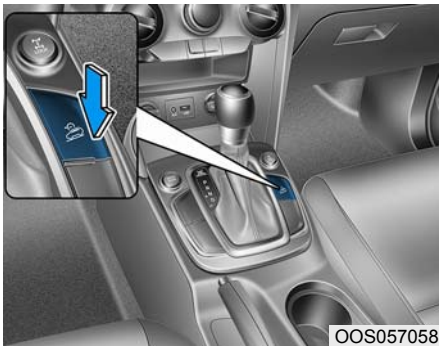
- Ha a gépkocsi egy bizonyos ideig alacsony sebességgel halad.

A vezető manuálisan is kikapcsolhatja a vészvillogót a gomb megnyomásával.

Információ

A vészfékezéses megállást jelző (Emergency Stop Signal - ESS) rendszer nem lép működésbe, ha az elakadásjelző vészvillogó már működik.

Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) (egyes változatoknál)



A lejtmeneti fékerő-szabályozó (DBC) segítségének köszönhetően a vezetőnek meredek lejtőn való leereszkedés során nem kell nyomnia a fékpedált.

Ez 8 km/h alatti sebességre (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve 8 km/h sebességre (manuális sebességváltó esetén) lassítja le a gépkocsit, és lehetővé teszi, hogy a vezető a kormányzásra összpontosítson.

⚠ VIGYÁZAT

Normál úton mindig kapcsolja ki a DBC-t. A DBC a készenléti üzemmódból véletlenül működésbe léphet, ha sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) halad át, vagy élesen kanyarodik.

MEGJEGYZÉS

- **A DBC alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.**
- **Zaj vagy vibráció észlelhető a fékek felől a DBC működése során.**
- **A féklámpa felgyullad, amikor a DBC működésben van.**

A DBC működése

Üzemmód	Visszajelző lámpa	Ismertetés
Készenléti mód	 világít	Nyomja meg a DBC gombot, ha a gépkocsi sebessége 40 km/h alatt van. A DBC rendszer bekapcsol, és készenléti üzemmódra vált. A rendszer nem kapcsol be, ha a gépkocsi sebessége 40 km/h fölött van.
Bekapcsolt	 villog	Készenléti üzemmódban, ha a gépkocsi sebessége 35 km/h alatt van meredek lejtőn lefelé haladás közben, a DBC automatikusan működésbe lép.
Átmenetileg kikapcsolt	 világít	A működési állapotban a DBC ideiglenesen kikapcsol az alábbi körülmények esetén: • A lejtő nem elég meredek. • A fék- vagy a gázpedál benyomott állapotban van. Ha a fenti körülmények megszűnnek, a DBC automatikusan ismét működésbe lép.
KI	 nem világít	A DBC kikapcsol az alábbi körülmények között: • A DBC gombot ismét megnyomja. • A gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a piros DBC figyelmeztető lámpa világít, előfordulhat, hogy a rendszer túlmelegedett, vagy rendellenesen működik. Ha a figyelmeztető lámpa annak ellenére világít, hogy a DBC rendszer lehűlt, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy meredek lejtőn a DBC a fék- vagy a gázpedál megnyomása ellenére sem kapcsol ki.**
- **Ne kapcsolja be a DBC-t, ha manuális sebességváltóval szerelt gépkocsival 3. (vagy magasabb) sebességfokozatban halad. A motor leállhat, ha a DBC rendszer működésbe lép.**
- **A DBC nem működik, ha:**
  - **A sebességváltó kar P (parkolás) állásban van.**
  - **Az ESC működésbe lép.**

Fékezési tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.

Ha a rögzítőfék nincs behúzva vagy nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elgurulhat, ami a vezető vagy mások sérülését okozhatja. MINDIG húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit.

A nedves fékek veszélyesek. A fékek nedvessé válhatnak, ha vízen halad keresztül a gépkocsival, vagy ha a gépkocsit lemossa. Ha a fékek vizesek, a gépkocsi nem áll meg időben. A nedves fékek a gépkocsi egyik oldalra húzását eredményezhetik.

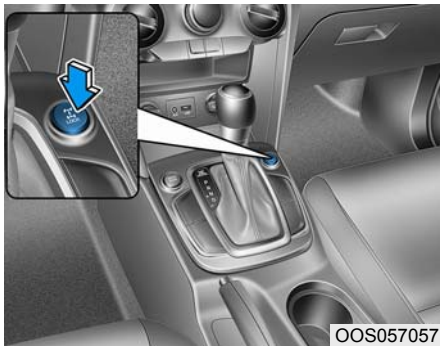
A fékek kiszárításához finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás, ügyelve arra, hogy mindig ellenőrzés alatt tartsa a gépkocsit. Ha a fékhatás nem tér vissza, álljon meg, amint az biztonságosan végrehajtható, és azt tanácsoljuk, hogy segítségért lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.

Menet közben NE tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.

Ha vezetés közben egy gumiabroncs leereszt, fékezzen óvatosan, és tartsa egyenesben a gépkocsit a lassítás során. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan lehúzódjon, álljon meg egy biztonságos helyen.

Az előregurulás megakadályozásához határozottan nyomja a fékpedált, amikor a gépkocsi álló helyzetben van.

NÉGYKERÉK-MEGHAJTÁS (4WD) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A négykerék-meghajtás (4WD) rendszer a maximális vonóerő érdekében a motor hajtóerejét az összes kerékre eljuttatja. Az állandó négykerék-meghajtás akkor hasznos, ha extra tapadás szükséges csúszós, sáros, nedves vagy hóval borított úton.

Eseti terepen való használat, mint pl. földutakon közlekedés, nem jelent problémát. Fontos, hogy mindig óvatosan csökkentse a sebességet olyan szintre, amellyel a gépkocsi biztonságosan vezethető.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **A gépkocsit nem a magas követelményeket támasztó, nehéz terepen történő vezetésre tervezték, ezért ne használja ilyen körülmények között.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne hajtson a vízbe, ha a vízszint magasabb, mint a jármű hasmagassága.**
- **Ellenőrizze a fékek állapotát, amint kihajtott a sárból vagy vízből. Lassú haladás közben nyomja meg többször is a fékpedált, amíg a szokásos fékhatás visszatér.**
- **Ha olyan terepviszonyok között vezet, mint pl. homok, sár vagy víz, az előírt karbantartási teendőket gyakrabban végezze el (részletes információkat a 7. fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében talál).**
- **A terepen való használat után mindig alaposan mossa le a gépkocsit, különösen az alját.**
- **A gépkocsi mind a négy kerekét azonos gyártmányú, méretű és típusú gumiabronccsal szerelje fel.**
- **Az állandó négykerék-meghajtású gépkocsit platós szállítójárművel kell szállítani.**

A négykerék-meghajtás működése

A négykerék-meghajtási (4WD) mód kiválasztása

Erőátvitel módja	Kiválasztó gomb	Visszajelző	Ismertetés
4WD AUTO (4WD LOCK üzemmód kikapcsolva)		 (nem világít)	Automata négykerék-meghajtás (4WD AUTO) üzemmódban vezetéskor normál üzemi körülmények között a gépkocsi a hagyományos kétkerék-meghajtású (2WD) gépkocsikhoz hasonló módon működik. Ha a rendszer úgy határoz, hogy szükséges a négykerék-meghajtás, akkor a motor hajtóereje automatikusan mind a négy kerék között oszlik meg. Ezt az üzemmódot használja normál utakon való haladáskor.
4WD LOCK		 (világít)	4WD LOCK (állandó négykerék-meghajtás) üzemmódban a rendszer kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, és átkapcsol a 4WD AUTO (automatikus négykerék-meghajtás) üzemmódra. Ha a gépkocsi sebessége 30 km/h alá csökken, a rendszer visszakapcsol a 4WD LOCK (állandó négykerék-meghajtás) üzemmódra. Ezt az üzemmódot meredek lejtőkön történő kapaszkodás vagy ereszkedés, terepvezetés, homokos vagy sáros stb. úton történő vezetés esetén használja a tapadás maximalizálásához.

!

VIGYÁZAT

Ha a 4WD figyelmeztető lámpa ( ) égve marad a műszercsoportban, az azt jelzi, hogy a 4WD rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha a 4WD figyelmeztető lámpa ( ) világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Normál útviszonyok között történő vezetés esetén kapcsolja ki az összezárt négykerék-meghajtást a 4WD LOCK gomb megnyomásával (a 4WD LOCK visszajelző lámpa kialszik). Az összezárt négykerék-meghajtás bekapcsolt állapotában normál útviszonyok között, különösen kanyarodás esetén mechanikus zaj vagy vibráció alakulhat ki. A zaj és a vibráció megszűnik, ha kikapcsolja a 4WD LOCK (összezárt négykerék-meghajtás) üzemmódot. Ha hosszabb távon úgy vezet, hogy zaj és vibráció jelentkezik, akkor a hajtáslánc néhány alkatrésze megsérülhet.

MEGJEGYZÉS

A 4WD LOCK (összezárt négykerék-meghajtás) üzemmód kikapcsolása olyan érzetet kelt, mintha a vonóerő teljesen az első kerekekre kerülne át.

A négykerék-meghajtással történő biztonságos vezetés szabályai

Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy az utasok becsatolták a biztonsági öveiket.
- Üljön egyenesen, és a kormánykerékhez a szokásosnál közelebb helyezkedjen el. A vezetéshez Önnek legkényelmesebb pozícióba állítsa a kormánykereket.

Vezetés hóval borított vagy jeges utakon.

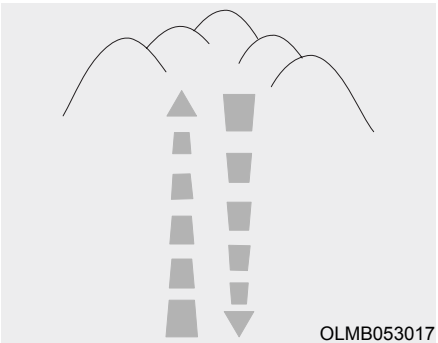
- Lassan, a gázpedál finom lenyomásával induljon el.
- Használjon téli gumiabroncsokat vagy hóláncot.
- Hagyjon elegendő követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.
- Lassításkor használja a motorféket.
- A megcsúszások elkerülése érdekében kerülje a gyorshajtást, a hirtelen gyorsítást, a hirtelen fékezést, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodásokat.

A gépkocsi vezetése homokban vagy sárban

- Lassan és állandó sebességet fenntartva haladjon.
- Sárban haladáskor szükség esetén használjon hóláncot.
- Hagyjon elegendő követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.
- Csökkentse a gépkocsi sebességét, és mindig ellenőrizze az útviszonyokat.
- Az elakadás elkerülése érdekében kerülje a gyorshajtást, a hirtelen gyorsítást, a hirtelen fékezést, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodásokat.

⚠ FIGYELEM

Ha a gépkocsi hóban, homokban vagy sárban elakad, a hajtott kerekek alá helyezzen nem csúszós anyagot, VAGY lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, így hintáztató mozgást hoz létre, ami esetleg kiszabadíthatja a gépkocsit. Mindenképpen kerülje a motor folyamatosan magas fordulatszámon való járatását, mivel emiatt károsodhat a négykerék-meghajtási rendszer.


OLMB053017

Meredek emelkedőn vagy lejtőn való haladás

- Emelkedőn haladás
  - Elindulás előtt ellenőrizze, hogy lehetséges-e a felfelé haladás.
  - Amennyire csak lehetséges, egyenesen haladjon.
- Lejtőn haladás
  - Lejtőn haladás közben ne végezzen sebességfokozat-váltást. A lejtőre hajtás előtt váltson sebességfokozatot.
  - Lejtőn haladás során lassan, a motorféket használva vezessen.
  - Amennyire csak lehetséges, egyenesen haladjon.

⚠ VIGYÁZAT

Fokozott figyelemmel vezessen, amikor meredek szakaszon le- vagy felfelé halad, mivel a terep meredekségétől, a talajviszonyoktól és a vizes/saras körülményektől függően felborulhat a gépkocsival.


OLMB053018

⚠ VIGYÁZAT

Ne vezessen meredek domboldalakon keresztirányban. A kerékszög enyhe megváltozása miatt instabillá válhat a gépkocsi, illetve egy stabilan előrehaladó gépkocsi instabillá válhat, amikor megáll. A gépkocsi felborulhat, és súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Vezetés vízen keresztül

- Ne próbáljon mély állóvízben vezetni, mivel emiatt leállhat a motor, és eldugulhat a kipufogócső.
- Ha vízben kell vezetnie, álljon meg, kapcsolja a gépkocsit az összezárt négykerék-meghajtás (4WD LOCK) üzemmódba, és vezessen 8 km/h-nál lassabban.
- Vízben haladás közben ne végezzen sebességfokozat-váltást.

⚠ FIGYELEM

Vízben haladás során mindig alacsony sebességet tartson fenn. Ha túl gyorsan vezet, a víz bekerülhet a motortérbe, és a gyújtóberendezés nedvessé válhat, ami a gépkocsi hirtelen megállását okozza.

További vezetési körülmények

- Térképezze fel a terepviszonyokat vezetés előtt.
- Mindig figyelmesen vezessen terepen, és kerülje a veszélyes területeket.
- Erős szélben lassan haladjon.
- Kanyarodáskor csökkentse a gépkocsi sebességét. A négykerék-meghajtású gépkocsik súlypontja magasabban van, mint a hagyományos kétkerék-meghajtású gépkocsiké, ezáltal valószínűbb a borulás kockázata, ha túl nagy sebességgel kanyarodik.


OOS057075L

- Terepen való vezetéskor mindig tartsa erősen a kormánykereket.

⚠ VIGYÁZAT

Ne fogja meg a kormánykerék belső felét, amikor terepen vezet. A karja megsérülhet egy hirtelen kormányzási manővertől, vagy attól, hogy a kormány a földön lévő tárgynak ütközés miatt visszarúg. Elveszítheti a kormánykerék feletti uralmát, ami súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.

Vészhelyzeti óvintézkedések

Gumiabroncsok

Ne használjon olyan méretű és típusú gumiabroncsokat és keréktárcsákat, amelyek eltérnek a gépkocsira eredetileg felszereltektől. Ez befolyásolhatja a gépkocsi biztonságát és teljesítményét, ami irányíthatatlanságot vagy felborulást eredményezhet, és súlyos sérülést okozhat.

A gumiabroncsok cseréjekor bizonyosodjon meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa azonos méretű, típusú, futófelületű, márkájú és teherbírású. Ha olyan keréktárcsa/gumiabroncs kombinációt használ, amelyet a HYUNDAI nem javasol terepen történő vezetéshez, akkor ezeket a gumiabroncsokat ne használja aszfaltúton történő vezetéshez.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne indítsa be vagy járassa a motort, ha az állandó négykerék-meghajtású gépkocsit emelővel felemeli. A gépkocsi lecsúszhat vagy leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodó személyeknek.

Vontatás

Négykerék-meghajtású gépkocsik esetében görgős kerékemelőt vagy trélert kell használni, hogy az összes kerék felemelkedjen a talajról. További információkért tanulmányozza a 6. fejezet „A gépkocsi vontatása” című részét.

Próbapadi vizsgálatok

Egy állandó négykerék-meghajtású gépkocsit speciális négykerekű görgős teljesítménymérő padon vagy fékpadon kell vizsgálni.



Az állandó négykerék-meghajtású gépkocsit ne tesztelje kétkerék-meghajtású gépkocsikhoz alkalmas próbapadon. Amennyiben ilyen görgős próbapadot kell használni, végezze el a következő eljárást:

1. Ellenőrizze a gépkocsi számára ajánlott gumiabroncs légnyomást.
2. Az ábrán látható módon hajtson a görgős próbapadra az első kerekekkel.
3. Engedje ki a rögzítőféket.
4. A hátsó kerekeket az ábrán látható módon helyezze az ideiglenes szabadonfutó görgőkre.

⚠ FIGYELEM

- **A próbapadi teszt során soha ne használja a rögzítőféket.**
- **A gépkocsi felemelése során ne működtesse külön-külön az első és a hátsó kereket. Mind a négy keréknek működnie kell.**

⚠ VIGYÁZAT

Maradjon távol a gépkocsi első részétől, miközben a gépkocsi a próbapadon sebességben van. A gépkocsi a görgőkről leugorva súlyos sérülést vagy halált okozhat.

ISG (IDLE STOP AND GO – ALAPJÁRATI LEÁLLÍTÓ ÉS BEINDÍTÓ) RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az ISG rendszer az álló helyzetben (pl. piros lámpánál, stop táblánál, közlekedési dugóban) lévő gépkocsi motorjának automatikus leállításával csökkenti az üzemanyag-fogyasztást.

A motor automatikusan beindul, amint fennállnak a beindítás feltételei.

Az ISG rendszer mindig bekapcsolt állapotú, amikor a motor jár.

Információ

Amikor az ISG rendszer automatikusan beindítja a motort, egyes figyelmeztető lámpák (pl. ABS, ESC, ESC OFF, EPS és a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak az akkumulátor alacsony feszültségszintje miatt. Mindazonáltal ez nem jelenti azt, hogy az ISG rendszer meghibásodott.

Az ISG rendszer bekapcsolása

A működés előfeltételei

Az ISG rendszer a következő helyzetekben működik:

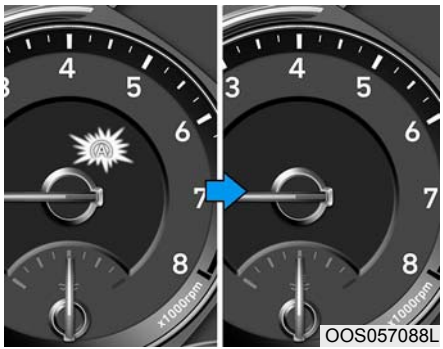
- A vezető biztonsági öve becsatolt állapotú.
- A vezetőajtó és a motorháztető be van csukva.
- A fékrásegítő vákuumszintje megfelelő.
- Az akkumulátor megfelelően feltöltött.
- A külső hőmérséklet -20 °C és 35 °C között van.
- A motor hűtőfolyadék hőmérséklete nem túl alacsony.
- A rendszer nincs diagnosztikai üzemmódban.
- A kormánykerék nincs túlzottan elforgatva (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén).
- A gépkocsi meredek emelkedőn halad (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén).

Információ



- **Az ISG rendszer nem kapcsol be, ha a rendszer működésbe lépéséhez szükséges előfeltételek nem teljesülnek. Ilyen esetben az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, és az Auto Stop visszajelző lámpa (Ⓐ) sárga színűen világít a műszercsoportban.**
- **Ha a fent említett visszajelző lámpa égve marad a műszercsoportban, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át az ISG rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Auto stop (automatikus leállítás)



A motor leállítása alapjárati üzemmódban

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén

1. Lassítsa a gépkocsit 5 km/h sebességre.
2. Állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba.
3. Engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.

Amikor a motor leáll, az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa zöld fénnyel világít a műszercsoportban.

Információ

A motor alapjárati üzemmódban történő leállítása után a haladási sebességnek legalább 10 km/h sebességet el kell érnie ahhoz, hogy ismét működésbe lépjen az alapjárati leállítást végző üzemmód.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén

1. Lassítsa a gépkocsit 0 km/h sebességre.
2. Nyomja meg a fékpedált a sebességváltó kar D (előremenet) vagy N (üres) állásában.

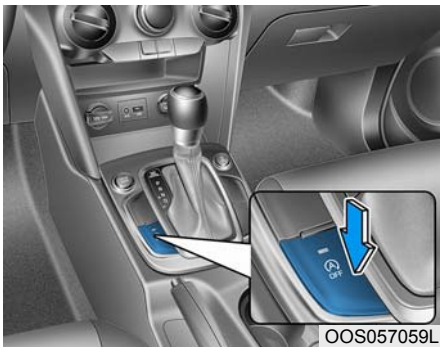
Amikor a motor leáll, az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa zöld fénnyel világít a műszercsoportban.

Információ

A motor alapjárati üzemmódban történő leállítása után a haladási sebességnek legalább 8 km/h sebességet el kell érnie ahhoz, hogy ismét működésbe lépjen az alapjárati leállítást végző üzemmód.

Auto stop üzemmódban, amikor a vezető kinyitja a motorháztetőt, az ISG rendszer kikapcsol.

Ha a rendszer kikapcsolt állapotú:



Az ISG OFF gombon lévő visszajelző lámpa világít.



OTLE055036

Az „Auto Stop deactivated. Start manually” [Az automatikus leállítási üzemmód kikapcsolva. Indítson manuálisan.] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn egy hangjelzés kíséretében.

Ilyenkor manuálisan indítsa újra a gépkocsit:

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén

A sebességváltó kar N (üres) állásában nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén

A sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásában nyomja le a fékpedált. De a biztonsága érdekében a gépkocsi újraindításakor a sebességváltó P (parkolás) állásban legyen.

Auto start (automatikus indítás)

A motor beindítása az Auto Stop üzemmódban

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén

- A sebességváltó kar N (üres) állásában nyomja le a tengelykapcsoló-pedált.

Amikor a motor újraindul, az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa kialszik a műszercsoportban.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén

- Engedje fel a fékpedált.
- Ha az Auto Hold funkció működése közben engedi fel a fékpedált, a motor az auto stop (automatikusan leállított) állapotban marad. Ha azonban megnyomja a gázpedált, a motor újraindul.

Amikor a motor újraindul, az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa kialszik a műszercsoportban.

A motor automatikusan újraindul a következő helyzetekben:

- A manuális légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a harmadiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Az automatikus légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a hatodiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Ha bizonyos idő eltelt bekapcsolt légkondicionáló rendszerrel.
- A pára- és jégmentesítő funkció bekapcsolt állapotú.
- A fékrásegítő vákuumszintje alacsony.
- Az akkumulátor lemerült.
- A gépkocsi sebessége meghaladja az 5 km/h-t (manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén).
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 2 km/h-t (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén).
- Benyomott fékpedálnál a sebességváltót P (parkolás) vagy R (hátrameneti) állásba kapcsolják.

- Benyomott fékpedálnál az ajtót kinyitják, vagy a biztonsági övet kicsatolják.

A műszercsoportban lévő Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa 5 másodpercig zöld színűen villog, és az „Auto Start” üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Az Auto Start funkció átmenetileg kikapcsol a következő helyzetekben:



OTLE055037

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén

A sebességfokozatot a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül kapcsolják. A „Press clutch pedal for Auto Start” [Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált az automatikus indításhoz] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn. Az automatikus indítás funkció bekapcsolásához kapcsoljon üres fokozatba, és nyomja le a tengelykapcsoló-pedált.



OAD055087L

Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén

Ha a sebességváltó kart N (üres) állásból R (hátramenet), D (előremenet) állásba vagy manuális fokozatváltási üzemmódba kapcsolják a fékpedál lenyomása nélkül. A „Press brake pedal for Auto Start” [Nyomja le a fékpedált az automatikus indításhoz] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn. Az automatikus indítás funkció bekapcsolásához nyomja le a fékpedált.

Az ISG rendszer kikapcsolása

- Az ISG rendszer kikapcsolásához nyomja meg az ISG OFF gombot. Ekkor az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, és az „Auto Stop System Off” [Automatikus leállítás rendszer kikapcsolva] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Az ISG rendszer visszakapcsolásához ismét nyomja meg az ISG OFF gombot. Az ISG OFF gombon lévő visszajelző ekkor kialszik.

Az ISG rendszer rendellenes működése

Előfordulhat, hogy az ISG rendszer nem működik:

Ha az ISG érzékelőkkel kapcsolatosan vagy az ISG rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha az ISG rendszerben működési rendellenesség jelentkezik, a következő történik:

- A műszercsoportban lévő Auto Stop visszajelző lámpa (Ⓐ) sárga színűen villogni kezd.
- Az ISG OFF nyomógombon lévő visszajelző lámpa felgyullad.

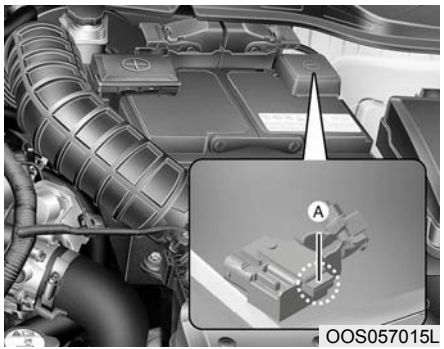
Információ

- **Ha az ISG OFF gomb visszajelző lámpája nem alszik ki az ISG OFF gomb megnyomására, vagy az ISG rendszer gyakran rendellenesen működik, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Az ISG OFF gombon lévő lámpa kikapcsolható legalább két órán át tartó, 80 km/h sebességnél gyorsabb haladással, amelynek során a ventilátor a 2. fokozatnál alacsonyabb fokozatba kapcsolt. Ha az ISG OFF gombon lévő lámpa továbbra is világít, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

⚠ VIGYÁZAT

A motor beindulhat, ha Auto Stop üzemmódban van. Mielőtt elhagyná a gépkocsit, vagy ellenőrzést végezne a motortérben, állítsa le a motort a gyújtáskapcsoló LOCK/OFF pozícióba állításával, illetve a gyújtáskulcs kivételével.

Az akkumulátor érzékelő kikapcsolása



[A]: Akkumulátor érzékelő

Az akkumulátor érzékelő kikapcsol, ha karbantartás céljából az akkumulátorról lekötik a negatív sarut.

Ilyen esetben az ISG rendszer az akkumulátor érzékelő kikapcsolása miatt csak korlátozottan működik. Az akkumulátor lekötése után az akkumulátor érzékelő visszakapcsolásához a vezetőnek a következő eljárást kell elvégeznie:

Az akkumulátor érzékelő működésének visszakapcsolásához szükséges előfeltételek

Hagyja állni a motort 4 órán keresztül, majd az akkumulátor érzékelő működésének visszakapcsolása érdekében 3-4-szer indítsa be a motort.

Fokozottan ügyeljen arra, hogy álló motornál ne csatlakoztasson semmilyen kiegészítő berendezést (pl. navigáció és fekete doboz) a gépkocsihoz. Ha nem így jár el, előfordulhat, hogy az akkumulátor érzékelő működése nem áll helyre.

Információ

Előfordulhat, hogy az ISG rendszer a következő helyzetekben nem működik:

- **Az ISG rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.**
- **Az akkumulátor lemerült.**
- **A fékrásegítő vákuumszintje alacsony.**

Azt tanácsoljuk, hogy ezekben az esetekben vizsgáltassa át az ISG rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Az akkumulátor cseréje esetén kizárólag eredeti HYUNDAI ISG akkumulátort használjon. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ISG rendszer nem megfelelően működik.**
- **Ne töltse az ISG akkumulátort általános akkumulátortöltővel. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ISG akkumulátor károsodik vagy felrobban.**
- **Ne távolítsa el az akkumulátor kupakját. Ellenkező esetben az akkumulátorból elektrolit folyhat ki, amely sérüléseket okozhat.**

INTEGRÁLT VEZETÉSI ÜZEMMÓD ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



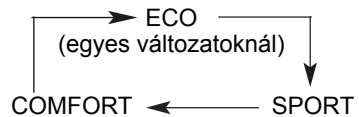
A vezetési üzemmódot a vezető igényei vagy az útviszonyok alapján lehet kiválasztani.

A motor újraindításakor a rendszer a COMFORT üzemmódra áll vissza (kivéve az ECO üzemmód esetén).

Információ

A műszercsoport meghibásodása esetén a vezetési mód COMFORT üzemmódban lesz, és előfordulhat, hogy nem kapcsol át SPORT üzemmódra.

A DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:



A COMFORT üzemmód kiválasztása nem jelenik meg a műszercsoportban.

ECO üzemmód (egyes változatoknál)

ECO

Ha a vezetési üzemmódnál az ECO üzemmód kerül kiválasztásra, a legjobb üzemanyag-fogyasztás elérése érdekében a motor és a sebességváltó vezérlési logikája megváltozik.

- Ha a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával kiválasztásra került az ECO üzemmód, felgyullad az ECO visszajelző lámpa.
- Amennyiben a gépkocsi ECO üzemmódra van beállítva, a motor leállítása és újraindítása után a vezetési üzemmód ECO üzemmódban marad.

Információ

Az üzemanyag-fogyasztás a vezető vezetési szokásaitól és az útviszonyoktól függően változik.

Ha az ECO üzemmód aktív:

- A gázpedál óvatos lenyomásakor a gyorsulási reakció kissé lecsökkenhet.
- A légkondicionáló rendszer teljesítménye korlátozott lehet.
- A dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozatváltási viselkedése módosulhat.
- Előfordulhat, hogy a motorzaj felerősödik.

A fenti jelenségek normálisnak számítanak, amikor az üzemanyag-fogyasztás csökkenése érdekében az ECO üzemmód kiválasztásra került.

Az ECO üzemmód működési korlátozásai:

Ha az ECO üzemmód működése közben az alábbiak fordulnak elő, a rendszer még akkor is csak korlátozottan fog működni, ha az ECO visszajelző lámpa állapotában nem következik be változás.

- Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete túl alacsony:

  A rendszer korlátozottan működik, amíg a motor hőmérséklete normális nem lesz.
- Emelkedőn felfelé való haladáskor:

  A rendszer korlátozottan működik, hogy emelkedőn felfelé haladás során nagyobb teljesítmény álljon rendelkezésre.
- Ha dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsinál a sebességváltó kar manuális üzemmódban van:

  A rendszer a kapcsolási helyzetnek megfelelően korlátozottan fog működni.
- Ha a gázpedál néhány másodpercig nagyon le van nyomva: A rendszer korlátozottan fog működni, mert úgy ítéli meg, hogy a vezető gyorsítani akar.

SPORT üzemmód



A SPORT üzemmód a kormányzási erőszükséglet, a motorvezérlési és a sebességváltó vezérlési logika automatikus beállításával kezeli a vezetési dinamikát a kiemelkedő vezetési teljesítmény érdekében.

- Ha a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával kiválasztásra került a SPORT üzemmód, felgyullad a SPORT visszajelző lámpa.
- A motor újraindításakor a vezetési mód a COMFORT üzemmódra áll vissza. Ha ismét a SPORT üzemmódra van szükség, a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával újra válassza ki a SPORT üzemmódot.
- Ha a SPORT üzemmód aktív:
  - A motorfordulatszám egy bizonyos ideig magas marad még a gázpedál felengedése után is.
  - Gyorsításkor a magasabb fokozatba kapcsolások késleltetettek.

Információ

SPORT üzemmódban megnőhet az üzemanyag-fogyasztás.

COMFORT [kényelmi] üzemmód

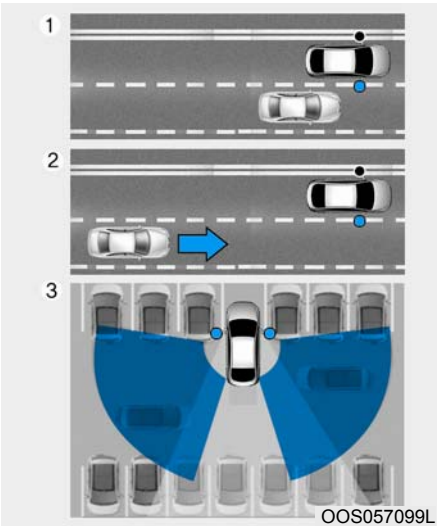


A COMFORT üzemmód egy alap üzemmód.

Ha a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával kiválasztásra került a COMFORT üzemmód, felgyullad a COMFORT visszajelző lámpa.

Amennyiben a gépkocsi COMFORT üzemmódra van beállítva, a motor leállítása és újraindítása után a vezetési üzemmód COMFORT üzemmódban marad.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (BLIND-SPOT COLLISION WARNING – BCW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



[A]: Holttér

[B]: Közeledés nagy sebességgel

A holttérfigyelő rendszer (BCW) a hátsó lökhárítón lévő radarérzékelőket használja a megfigyeléshez és a vezető holtterében közeledő járműre vonatkozó figyelmeztetéshez.

A rendszer a gépkocsi mögötti területet figyeli, és egy figyelmeztető hangjelzéssel, továbbá a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető jelzéssel tájékoztatja a vezetőt.

(1) BCW: Holttér

A BCW észlelési tartománya a gépkocsi sebességétől függően változik. Ne feledje, ha a többi járműnél Ön sokkal gyorsabban halad a gépkocsijával, a figyelmeztetés nem történik meg.

(2) BCW: Közeledés nagy sebességgel

A BCW - közeledés nagy sebességgel funkció figyelmezteti Önt a szomszédos sávban nagy sebességgel közeledő gépkocsira. Ha a vezető bekapcsolja az irányjelzőket, amikor a rendszer egy érkező gépkocsit észlel, a berendezés egy figyelmeztető hangjelzést bocsát ki. A közeledő gépkocsitól való távolság a relatív sebességtől függően különbözőnek látszódhat.

(3) RCCW (Rear Cross-Traffic Collision Warning - Hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés)

Az RCCW hátramenetbe kapcsolt gépkocsinál a gépkocsi bal és jobb oldaláról keresztirányban közeledő forgalmat figyeli. A funkció akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h alá csökken. Keresztirányból érkező forgalom észlelése esetén egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

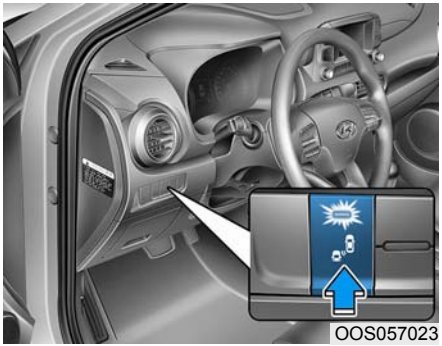
A közeledő gépkocsitól való távolság a relatív sebességtől függően különbözőnek látszódhat.

⚠ VIGYÁZAT

- **A váratlan helyzetek elkerülése érdekében mindig ellenőrizze az útviszonyokat, még akkor is, ha a holttérfigyelő (BCW) rendszer működik.**
- **A holttérfigyelő rendszer (BCW) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen sávváltáskor vagy tolatáskor. Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő (BCW) rendszer nem érzékel minden tárgyat a gépkocsi mellett.**

BCW (egyes változatoknál)

Működési feltételek



A bekapcsoláshoz:

A gyújtáskapcsoló ON állásában nyomja meg a BCW kapcsolót.

A BCW kapcsolón lévő visszajelző ekkor felgyullad. Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a rendszer bekapcsol.

A kikapcsoláshoz:

Ismét nyomja meg a BCW kapcsolót. A kapcsolón lévő visszajelző kialszik.

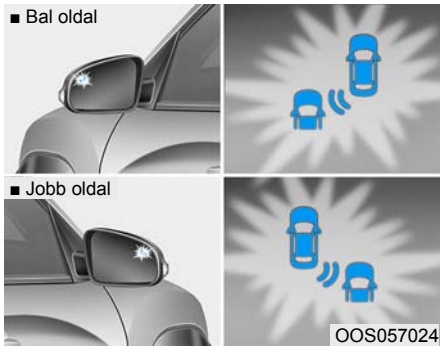
Amikor nem használja, a kapcsoló segítségével kapcsolja ki a rendszert.

Információ

- **A gépkocsi leállítása, majd újraindítása után a BCW rendszer visszatér a korábbi állapotra.**
- **A rendszer bekapcsolásakor a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa 3 másodpercig világít.**

A funkció az alábbi esetekben lép működésbe:

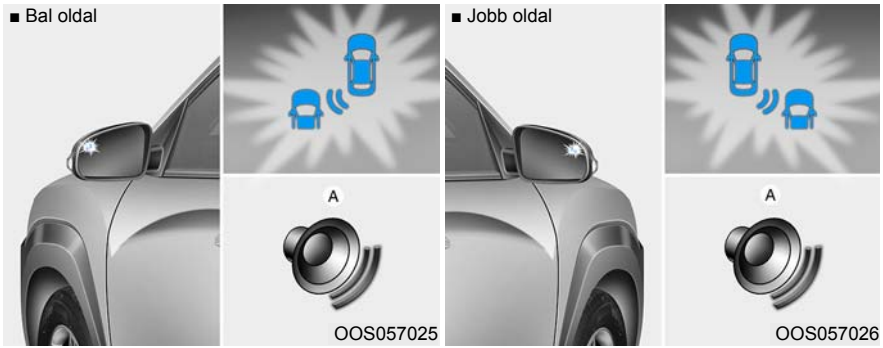
1. A funkció bekapcsolt állapotú.
2. A gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 30 km/h-t.
3. A holttérben egy érkező gépkocsi észlelhető.



Első figyelmeztetési szint

Ha egy gépkocsi észlelhető a rendszer határain belül, a külső visszapillantó tükrön lévő sárga színű figyelmeztető lámpa felgyullad.

Amint az észlelt gépkocsi már nincs a holttérben, a figyelmeztetés a gépkocsi vezetési körülményeinek függvényében kikapcsol.



[A]: Figyelmeztető hangjelzés

Második figyelmeztetési szint

A vezetőt figyelmeztető hangjelzés az alábbi esetekben lép működésbe:

1. A radarrendszer egy gépkocsit észlelt a holttérben (a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad (pl. az első szintű figyelmeztetéskor)), ÉS
2. Az irányjelzőt bekapcsolták (ugyanazon az oldalon, ahol a gépkocsi észlelhető).

Amikor ez a figyelmeztetés működésbe lép, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa is villogni kezd.

Ha kikapcsolja az irányjelzőt, a második szintű figyelmeztetés (a figyelmeztető hangjelzés és a külső visszapillantó tükrön lévő villogó figyelmeztető lámpa) kikapcsol.

- A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolható.
  - A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolása:

    Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódba, válassza ki a Driver assistance [Vezető segítése] menüpontot, majd az LCD kijelzőn törölje a Blind-spot Collision Warning sound [Holttérfigyelő rendszer hangjelzése] opció kijelölését.
  - A figyelmeztető hangjelzés bekapcsolása:

    Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódba, válassza ki a Driver assistance [Vezető segítése] menüpontot, majd az LCD kijelzőn jelölje ki a Blind-spot Collision Warning sound [Holttérfigyelő rendszer hangjelzése] opciót.

Információ

A figyelmeztető hangjelzés funkció segít a vezető figyelmeztetésében, ezért csak szükség esetén kapcsolja ki ezt a funkciót.

További részletekért lásd a „Felhasználói beállítások üzemmód” című részt a 3. fejezetben.

RCCW (Rear Cross-Traffic Collision Warning - Hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés) (egyes változatoknál)

A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető funkció hátramenetbe kapcsolt gépkocsinál a gépkocsi bal és jobb oldaláról keresztirányban közeledő forgalmat figyeli.

Működési feltételek

A bekapcsoláshoz:

Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódba, válassza ki a Driver Assistance [Vezető segítése] menüpontot, majd az LCD kijelzőn jelölje ki a Rear Cross-Traffic Collision warning [Hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés] opciót.

A rendszer bekapcsol, és készenléti üzemmódra vált. Ha kikapcsolja ezt a funkciót a műszercsoportban, a rendszer kikapcsol.

További részletekért lásd a „Felhasználói beállítások üzemmód” című részt a 3. fejezetben.

Információ

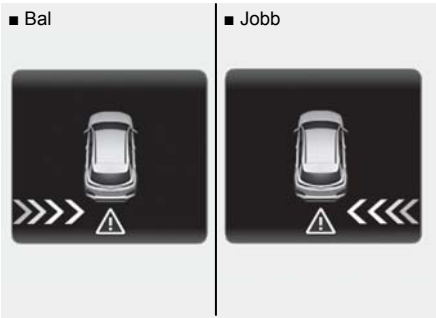
A gépkocsi leállítása, majd újraindítása után a BCW rendszer visszatér a korábbi állapotra.

A rendszer akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb, és a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatban van.

A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés észlelési tartománya kb. 0,5 m - 20 m között van a gépkocsi mindkét oldalára merőleges irányában. A rendszer akkor észlel egy közeledő gépkocsit, ha annak sebessége 4 km/h - 36 km/h között van.

Ne feledje, hogy az érzékelési tartomány bizonyos körülmények esetén változhat. Mint mindig, óvatosan vezessen, és tolatáskor fokozottan figyeljen a környezetére.

A figyelmeztetés típusa



OOS057031/OOS057032

Ha az érzékelők által észlelt gépkocsi közelít az Ön gépkocsija felé, megszólal a figyelmeztető hangjelzés, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa villog, és egy üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Információ

- **A figyelmeztető hangjelzés kikapcsol, ha:**
  - **Az észlelt gépkocsi az érzékelési tartományon kívülre kerül, vagy**
  - **a gépkocsi közvetlenül az Ön gépkocsija mögött van, vagy**
  - **a gépkocsi nem közeledik az Ön gépkocsijához, vagy**
  - **a másik gépkocsi sebessége lecsökken.**
- **Előfordulhat, hogy egyéb tényezők vagy körülmények miatt a rendszer nem megfelelően működik. Mindig figyeljen a környezetére.**
- **Ha a hátsó lökhárítóhoz közeli érzékelési területet fal, korlát vagy parkoló gépkocsik takarják el, a rendszer érzékelési képessége lecsökkenhet.**

VIGYÁZAT

- **Ha bekapcsolt BCW esetén a rendszer a hátsó oldalon egy gépkocsit észlel, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad.**

  A balesetek elkerülése érdekében ne csak a figyelmeztető lámpát figyelje, hanem ellenőrizze a gépkocsi körüli területet is.
- **Akkor is óvatosan vezessen, ha a gépkocsi holttérben ütközésre figyelmeztető (BCW) rendszerrel és hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetéssel (RCTA) szerelt. Ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre, hanem ellenőrizze a környezetet sávváltás előtt vagy tolatáskor.**

  Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti a vezetőt, ezért vezetés közben mindig tartsa ellenőrzés alatt a környezetet.

- **A holttérfigyelő (BCW) rendszer és a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés (RCCW) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen sávváltáskor vagy tolatáskor. Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő (BCW) rendszer nem érzékel minden tárgyat a gépkocsi mellett.**

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárító megsérült, illetve a hátsó lökhárítót kicserélték vagy javították.**
- **Az érzékelési tartomány az út szélességének függvényében változhat. Keskeny úton előfordulhat, hogy a rendszer másik sávban haladó gépkocsikat észlel, VAGY széles úton előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a másik sávban haladó gépkocsikat.**
- **A rendszer kikapcsolhat erős elektromágneses hullámok hatására.**

Észlelést végző érzékelő


OOS057027

Az érzékelők a hátsó lökhárító belsejében helyezkednek el.

A rendszer megfelelő működése érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót.

Figyelmeztető üzenet



OOS057077L

Blind-Spot Collision Warning (BCW) system disabled. Radar blocked [A holttérfigyelő rendszer kikapcsolt. A radar kilátása korlátozott.]

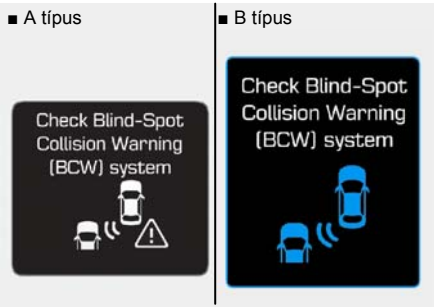
- Ez a figyelmeztető üzenet a következő esetekben jelenhet meg:
  - A hátsó lökhárítón lévő egyik vagy mindkét érzékelőt szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja.
  - Vidéki területen való vezetéskor, ahol a BCW érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet.
  - Rossz időjárási viszonyok között, például erős havazásban vagy esőben.
  - Utánfutó csatlakozik, vagy csomagtartó van felszerelve. A BCW rendszer használatához távolítsa el az utánfutót vagy a csomagtartót a gépkocsiról.

Ha a fenti körülmények bármelyike fennáll, a BCW kapcsolón lévő visszajelző lámpa kialszik, és a rendszer automatikusan kikapcsol.

Ha a „BCW canceled” [BCW kikapcsolva] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, ellenőrizze, hogy nem borítja-e szennyeződés vagy hó a hátsó lökhárítónak azt a területét, ahol az érzékelő elhelyezkedik. Távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelőket eltakarhatja. Miután mindennemű szennyeződést eltávolított, a BCW rendszer normál működése kb. 10 perces haladás után áll helyre. Ha a rendszer továbbra sem működik megfelelően, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Utánfutó vontatása vagy a gépkocsi mögött elhelyezett csomagtartó használata esetén a rendszer kikapcsolásához nyomja meg a BCW kapcsolót, lépjen be a műszercsoportban a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódba, és törölje a „Rear Cross-Traffic Collision warning (RCCW)” [Hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés] opció kijelölését.



OOS057078L/OOS057079L

Check Blind-Spot Collision Warning (BCW) system [Ellenőrizze a holttérfigyelő (BCW) rendszert]

Ha probléma jelentkezik a BCW rendszerrel kapcsolatban, akkor megjelenik egy figyelmeztető üzenet, és a kapcsolón lévő visszajelző lámpa kialszik. A rendszer automatikusan kikapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A rendszer korlátai

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy bizonyos körülmények között a rendszer nem érzékel más gépkocsikat vagy tárgyakat.

- Amikor utánfutó csatlakozik, vagy csomagtartó van felszerelve.
- A gépkocsi rossz időjárási viszonyok között, például erős esőben vagy havazásban halad.
- Az érzékelőt eső, hó, sár stb. borítja.
- A hátsó lökhárítót, ahol az érzékelő elhelyezkedik, idegen anyag borítja vagy takarja, mint például matrica, lökhárító védőrács, kerékpártartó stb.
- A hátsó lökhárító sérült, vagy az érzékelőt elmozdították az eredeti helyzetéből.
- A gépkocsi magassága lecsökken vagy megnő a csomagtartóban lévő jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.
- Ha a hátsó lökhárító területe körül a hőmérséklet magas vagy alacsony.

- Ha az érzékelőket más gépkocsik, falak vagy parkolóhely oszlopok takarják.
- A gépkocsi kanyargós úton vagy fizetőkapun halad keresztül.
- A gépkocsi fémet tartalmazó területek, mint például építkezések, vasúti pálya stb. közelében halad el.
- A gépkocsi mellett rögzített tárgy, például egy védőkorlát, egy személy, egy állat stb. van.
- Meredek emelkedőt vagy lejtőt tartalmazó útszakaszon halad, ahol a sávok eltérő magasságban vannak.
- Szűk, fákkal vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladáskor.
- Nedves útfelületen való haladáskor.
- Nagy kiterjedésű területen, ahol kevés gépkocsi vagy épület található, például sivatagban, vidéki területen stb. való vezetéskor.
- Egy nagy jármű, mint például autóbusz vagy tehergépjármű van a közelben.
- Ha más gépkocsik az Ön gépkocsijához közel helyezkednek el.
- Ha a másik gépkocsi nagyon közel van.
- Ha az észlelt gépkocsi az Ön gépkocsijával egyidejűleg szintén tolat.
- Sávváltáskor.
- Ha a gépkocsi a másik sávban lévő gépkocsival egyszerre indult el és gyorsult fel.
- Ha a másik gépkocsi nagyon nagy sebességgel előz.
- Ha a másik sávban lévő gépkocsi két sávnyira távolodik Öntől, VAGY a két sáv távolságra lévő gépkocsi az Ön melletti sávba halad át.
- A gépkocsi balra vagy jobbra kanyarodik egy útkereszteződésben.
- Motorkerékpár vagy kerékpár van a közelben.
- Platós utánfutó van a közelben.
- Ha az észlelési területen kisméretű tárgyak (például bevásárlókocsi, babakocsi vagy gyalogosok) találhatók.
- Ha egy alacsony gépkocsi, például sportkocsi van a közelben.

Előfordulhat, hogy a következő esetekben a külső visszapillantó tükrön lévő BCW visszajelző nem világít megfelelően:

- A külső visszapillantó tükör háza sérült.
- A külső visszapillantó tükör házát szennyeződés vagy hó borítja.
- Az ablakot szennyeződés vagy hó borítja.
- Az ablak színezett.

FRONTÁLIS ÜTKÖZÉS MEGELŐZÉSÉT SEGÍTŐ (FCA) RENDSZER – KOMBINÁLT TÍPUSÚ ÉRZÉKELŐ (ELSŐ RADAR + ELSŐ KAMERA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszert (FCA) úgy tervezték, hogy radarjeleken és kamerát használó felismerésen alapulva képes legyen az elöl haladó gépkocsi észlelésére és megfigyelésére, illetve az úton lévő gyalogos észlelésére (egyes változatoknál). Ezek segítségével figyelmezteti a vezetőt egy hamarosan bekövetkező ütközésre, és szükség esetén működteti a vészfékezési funkciót.

⚠ VIGYÁZAT

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ez kizárólag egy kiegészítő rendszer, és nem arra tervezték, hogy helyettesítse a vezető különös figyelmét és óvatosságát. Az érzékelési tartomány és az érzékelők által észlelt tárgyak köre korlátozott. Mindig figyeljen az útviszonyokra.**
- **SOHA ne vezessen túl gyorsan az útviszonyokhoz képest vagy kanyarodás közben.**
- **A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Az FCA nem állítja meg teljesen a gépkocsit, és nem az ütközések elkerülésére szolgáló rendszer.**

A rendszer beállítása és bekapcsolása

A rendszer beállítása

- A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a következők kiválasztásával tudja bekapcsolni az FCA rendszert:
  User Settings [Felhasználói beállítások] → Driver assistance [Vezető segítése] → Forward Collision-avoidance Assist (FCA) [Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer]

Az FCA kikapcsol, amikor a vezető törli a rendszer beállítását.



Az FCA rendszer kikapcsolásakor a figyelmeztető lámpa felgyullad az LCD kijelzőn. A vezető az LCD kijelzőn ellenőrizheti az FCA rendszer be-/kikapcsolt állapotát. A figyelmeztető lámpa az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) kikapcsolása esetén is világít. Ha a figyelmeztető lámpa bekapcsolt FCA esetén továbbra is égve marad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

• A vezető az LCD kijelzőn kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját.

Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] menüpontba, válassza ki a Driver assistance [Vezető segítése], majd a Forward Collision Warning [Frontális ütközésre figyelmeztetés], végül a Late/Normal/Early [Késői/normál/korai] menüpontokat.

A frontális ütközésre figyelmeztetés megkezdésének opciói a következők lehetnek:

- Early [Korai]:

  Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a frontális ütközésre figyelmeztetés kezdete a normál beállításnál korábbi lesz. Ez a beállítás biztosítja a legnagyobb távolságot az elöl haladó gépkocsi vagy gyalogos között, mielőtt a figyelmeztetés bekapcsol.

  Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen megáll, az Early [Korai] opció van kiválasztása ellenére előfordulhat, hogy a figyelmeztetés megkezdésének időpontja nem tűnik elég gyorsnak.

Ha úgy érzi, hogy a figyelmeztetés megkezdése túl korai, állítsa a frontális ütközésre figyelmeztetést „Normal” szintre.

- Normal [Normál]:

  Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a frontális ütközésre figyelmeztetés kezdete normál beállítású lesz. Ez a beállítás biztosítja a névleges távolságot az elöl haladó gépkocsi vagy gyalogos között, mielőtt a figyelmeztetés bekapcsol.

- Late [Késői]:

  Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a frontális ütközésre figyelmeztetés kezdete a normál beállításnál későbbi lesz. Ez a beállítás kisebb távolságot biztosít az elöl haladó gépkocsi vagy gyalogos között, mielőtt a figyelmeztetés bekapcsol.

  A „Late” [Késői] sebességet gyér forgalomban és alacsony haladási sebességnél válassza.

A működés előfeltételei

Az FCA működésre kész, miután az FCA kiválasztásra került az LCD kijelzőn, és a következő előfeltételek teljesülnek:

- Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) bekapcsolt állapotban van.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t. (Az FCA csak bizonyos sebességtartományban kapcsol be.)
- A rendszer elöl lévő gyalogost vagy gépkocsit észlel, aki/amely ütközhet az Ön gépkocsijával. (A forgalmi szituáció vagy a gépkocsi állapotától függően előfordulhat, hogy az FCA nem kapcsol be, vagy megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Egy biztonságos helyen álljon meg a gépkocsival, mielőtt a kormánykeréken lévő kapcsolóval bekapcsolja/kikapcsolja az FCA rendszert.**
- **Az FCA a motorindító/-leállító gomb ON állásba kapcsolása után automatikusan aktiválódik. A vezető az LCD kijelzőn keresztül kikapcsolhatja az FCA funkciót.**
- **Az FCA automatikusan kikapcsol az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) kikapcsolását követően. Ha az ESC kikapcsolt állapotú, az FCA funkciót nem lehet bekapcsolni az LCD kijelzőn. Az FCA figyelmeztető lámpa felgyullad, ami normális jelenség.**

FCA figyelmeztető üzenet és a rendszer általi ellenőrzés

Az FCA figyelmeztető üzeneteket és figyelmeztető jelzéseket bocsát ki az ütközés kockázati szintjeinek (mint például az elöl haladó gépkocsi hirtelen megállása, nem elegendő féktávolság vagy gyalogos észlelése) függvényében. Továbbá az ütközés kockázati szintjeinek függvényében a fékeket is ellenőrzi.

A vezető az LCD kijelzőn a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját. A frontális ütközésre figyelmeztetés megkezdésére vonatkozó opció lehet Early [Korai], Normal [Normál] vagy Late [Késői] figyelmeztetés megkezdési időpont.

Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] (Első figyelmeztetés)



OOS057016L

A figyelmeztető üzenet egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében jelenik meg az LCD kijelzőn. Továbbá, a gépkocsi lelassításának elősegítése érdekében néhány gépkocsi rendszer beavatkozást a motor vezérlőrendszere végez.

- A gépkocsija sebessége kismértékben csökkenhet.
- Egy ütközés enyhítése érdekében az FCA rendszer korlátozottan működteti a fékeket.

Vészfékezés (Második figyelmeztetés)



OOS057017L

A figyelmeztető üzenet egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében jelenik meg az LCD kijelzőn.

Továbbá, a gépkocsi lelassításának elősegítése érdekében néhány gépkocsi rendszer beavatkozást a motor vezérlőrendszere végez.

- Egy ütközés enyhítése érdekében az FCA rendszer korlátozottan működteti a fékeket. A fékberendezés működtetése a maximális szintet közvetlenül egy ütközés előtt éri el.

A fék működése

- Vészhelyzetben a fékrendszer készenléti állapotba kerül, hogy azonnal reagálhasson, amint a vezető lenyomja a fékpedált.
- Az FCA kiegészítő fékerőt nyújt az optimális fékteljesítmény érdekében, amikor a vezető lenyomja a fékpedált.
- A fékerő-szabályozás automatikusan kikapcsol, amikor a vezető erősen lenyomja a gázpedált, vagy a vezető hirtelen elforgatja a kormánykereket.
- Az FCA általi fékerő-szabályozás automatikusan kikapcsol a kockázati tényezők megszűnésekor.

⚠ FIGYELEM

A vezetőnek mindig fokozottan felügyelet alatt kell tartania a gépkocsit, még akkor is, amikor nincs figyelmeztető üzenet vagy figyelmeztető jelzés az FCA rendszertől.

⚠ VIGYÁZAT

A fékerő-szabályozás nem képes teljesen megállítani a gépkocsit, és nem tudja elkerülni az összes ütközést. A vezető felelőssége a biztonságos vezetés és a gépkocsi feletti ellenőrzés.

⚠ VIGYÁZAT

Az FCA rendszer logikája bizonyos paraméterek, mint például az elöl lévő gépkocsitól vagy járókelőtől való távolság, az elöl lévő gépkocsi sebessége és a vezető gépkocsija sebességének függvényében működik. Bizonyos körülmények, mint például zord időjárási körülmények és útviszonyok befolyásolhatják az FCA rendszer működését.

⚠ VIGYÁZAT

Szándékosan soha ne vezessen veszélyesen azért, hogy a rendszer bekapcsoljon.

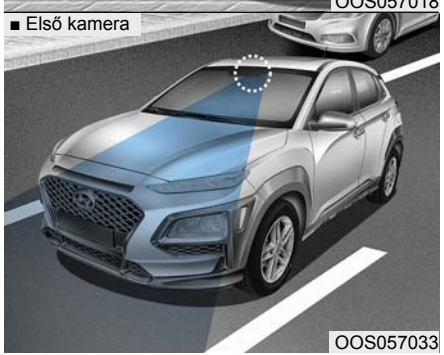
FCA érzékelő

■ Első radar



OOS057018

■ Első kamera



OOS057033

Az FCA rendszer megfelelő működése érdekében nagyon fontos, hogy az érzékelő burkolata vagy az érzékelő mindig tiszta, és szennyeződéstől, hótól, portól mentes legyen.

Ha szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja a lencséket, az kedvezőtlenül befolyásolhatja az érzékelő érzékelési teljesítményét.

MEGJEGYZÉS

- **Ne helyezzen rendszámtáblakeretet vagy idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot a radarérzékelő közelébe. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják a radar érzékelési teljesítményét.**
- **Mindig tartsa tisztán, szennyeződéstől és portól mentesen a radarérzékelőt és burkolatát.**
- **A gépkocsi mosásához kizárólag puha törlőkendőt használjon. Ne irányítsa a magasnyomású vízsugarat közvetlenül az érzékelőre vagy az érzékelő burkolatára.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha az első lökhárító a radarérzékelő körüli területen megsérül, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon egy sérült érzékelő vagy az érzékelő burkolatának javításához vagy cseréjéhez. Ne fényezze le az érzékelő borítását.**

MEGJEGYZÉS

- **SOHA ne helyezzen semmilyen tartozékot vagy matricát a szélvédőre, illetve ne színezze a szélvédőt.**
- **SOHA ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint például fehér papírlapok, tükör stb., amelyek visszaverik a fényt. Bármilyen fényvisszaverődés a rendszer rendellenes működését okozhatja.**
- **Fokozottan ügyeljen arra, hogy a kamerát ne érje víz.**
- **Önkényesen SOHA ne szerelje szét a kamera egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek a kamera egységet.**
- **A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása elnyomhatja a rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.**

Információ

Azt tanácsoljuk, hogy a következő esetekben ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben:

- **A szélvédőüveget kicserélték.**
- **A radarérzékelőt vagy annak fedelét sérülés érte, illetve kicserélték.**

Figyelmeztető üzenet és figyelmeztető lámpa



OOS057080L

Forward Collision Avoidance Assist (FCA) system disabled. Radar blocked [Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) kikapcsolt. A radar kilátása korlátozott.]

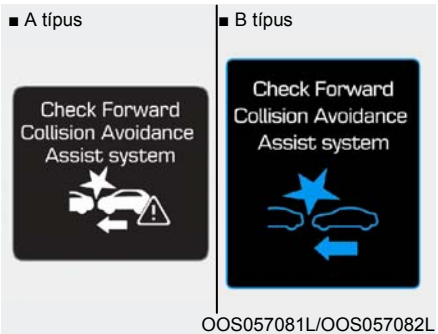
Ha az érzékelő fedelét szennyeződés vagy hó borítja, előfordulhat, hogy az FCA működése ideiglenesen megszakad. Ilyen esetben egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Az FCA rendszer működtetése előtt tisztítsa meg az érzékelő fedelét, és távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelő burkolatát eltakarhatja.

A szennyeződés, hó vagy idegen anyag eltávolítása után a rendszer ismét normálisan fog működik.

Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol a motor beindítása után semmilyen tárgy sem észlelhető.

A rendszer rendellenes működése



OOS057081L/OOS057082L

Check Forward Collision Avoidance Assist system [Ellenőrizze a frontális ütközés megelőzését segítő rendszert]

- Ha az FCA rendszer nem működik megfelelően, felgyullad az FCA figyelmeztető lámpa ( ), és néhány másodpercre megjelenik a figyelmeztető üzenet. Az üzenet eltűnése után a fő figyelmeztető lámpa ( ) világít. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Az FCA figyelmeztető üzenet megjelenése az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) figyelmeztető lámpa felgyulladásával együtt következhet be.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az FCA egy olyan kiegészítő rendszer, amely kizárólag a vezető kényelmét szolgálja. A vezető felelőssége a gépkocsi működése feletti ellenőrzés fenntartása. Ne hagyatkozzon kizárólag az FCA rendszerre. Mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.**
- **Egyes esetekben és bizonyos vezetési körülmények esetén előfordulhat, hogy az FCA rendszer véletlenül lép működésbe. A kezdeti figyelmeztető üzenet egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében jelenik meg az LCD kijelzőn.**

  Továbbá egyes esetekben előfordulhat, hogy az első radarérzékelő vagy kamerás felismerő rendszer nem észleli az elöl haladó gépkocsit vagy gyalogost. Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem lép működésbe, és a figyelmeztető üzenet nem jelenik meg.
- **A gépkocsi alap fékberendezése még abban az esetben is normálisan fog működni, ha az FCA rendszer fékberendezés-szabályozási funkciójával kapcsolatosan bármilyen rendellenesség jelentkezik. Azonban az ütközést elkerülő fékberendezés-szabályozási funkció nem lép működésbe.**
- **Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen megáll, előfordulhat, hogy kevésbé tudja ellenőrzés alatt tartani a fékrendszert. Ezért mindig hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.**
- **Fékezéskor az FCA rendszer működésbe léphet, és a gépkocsi hirtelen megállhat, így a rögzítetlenül elhelyezett tárgyak az utasokra eshetnek. Mindig rögzítse megfelelően a tárgyakat.**
- **Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem lép működésbe, ha a vezető egy ütközés elkerülése érdekében működteti a fékpedált.**

- **Előfordulhat, hogy a fékberendezés-szabályozás nem elegendő, és ütközés következhet be, ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen megáll. Mindig különös óvatossággal járjon el.**
- **Az utasok megsérülhetnek, ha a gépkocsi az FCA rendszer működésbe lépése miatt hirtelen megáll. Legyen különösen óvatos.**
- **Az FCA rendszer kizárólag az elöl lévő gépkocsik vagy gyalogosok észlelése érdekében működik.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Tolatáskor az FCA rendszer nem működik.**
- **Az FCA rendszert nem arra tervezték, hogy egyéb tárgyakat vagy például állatokat észleljen az úton.**
- **Az FCA rendszer nem észleli a szembejövő sávban haladó gépkocsikat.**
- **Az FCA rendszer nem észleli a keresztirányban közlekedő gépkocsikat.**
- **Az FCA rendszer nem képes egy keresztirányban parkoló, oldalról látható gépkocsi észlelésére (például egy zsákutcában).**

Ilyen esetekben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.

A rendszer korlátai

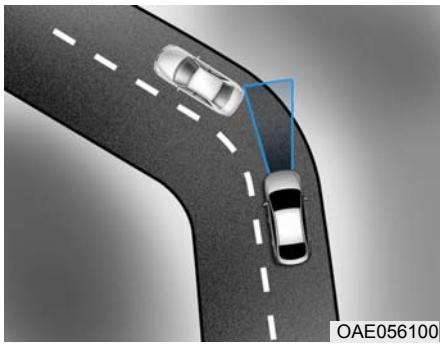
A frontális ütközés megelőzését segítő rendszert (Forward Collision avoidance assist - FCA) úgy tervezték, hogy radarjeleken és kamerát használó felismerésen alapulva képes legyen az elöl haladó gépkocsi megfigyelésére, illetve az úton lévő gyalogos észlelésére. Ezek segítségével figyelmezteti a vezetőt egy hamarosan bekövetkező ütközésre, és szükség esetén működteti a vészfékezési funkciót.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy a radarérzékelő vagy kamerás felismerő rendszer nem észleli az elöl haladó gépkocsit vagy gyalogost. Ilyen esetben előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem megfelelően működik. A vezetőnek fokozott figyelemmel kell eljárnia a következő helyzetekben, mert az FCA működése korlátozott lehet.

Gépkocsik észlelése

Az érzékelő működése korlátozott lehet, ha:

- A radarérzékelő vagy a kamera idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- A kamera lencséje színezett, fóliázott vagy bevonattal ellátott szélvédő miatt szennyeződött, az üveg sérülése, vagy az üvegre tapadt idegen anyag (matrica, rovar stb.) zavarja a kilátást.
- Rossz időjárási viszonyok között a radarérzékelő vagy a kamera látómezőjét eső vagy hó takarja.
- Elektromágneses hullámok által keltett interferencia áll fenn.
- A radarérzékelőt súlyos, rendellenes visszatükröződés zavarja.
- A radar-/kameraérzékelő felismerési képessége korlátozott.
- Az elöl haladó gépjármű túl kicsi (például motorkerékpár vagy kerékpár stb.) ahhoz, hogy észlelni lehessen.
- Az elöl haladó gépjármű vagy utánfutó túl nagy méretű (pl. traktor vontatmány stb.) ahhoz, hogy a kamerás felismerő rendszer észlelni tudja.
- A vezető látómezőjének megvilágítása nem megfelelő (vagy túl sötét van, vagy a látómezőt túl nagy fényvisszaverődés vagy túl erős háttérfény zavarja).
- Az elöl haladó gépkocsin nem kapcsolták be megfelelően a hátsó lámpákat.
- A külső fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Az elöl lévő gépkocsi nem az út vonalvezetését követve, hanem kiszámíthatatlanul halad.
- A gépkocsi burkolatlan vagy egyenetlen útfelületen, illetve olyan úton halad amelyik hirtelen lejtőssé vagy emelkedővé válik.
- A gépkocsi fémet tartalmazó területek, mint például építkezések, vasúti pálya stb. közelében halad el.
- A gépkocsi egy épületben, például egy mélygarázsban halad.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- Az érzékelő felismerési képessége hirtelen megváltozik, amikor sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) halad keresztül.
- Az elöl lévő gépkocsi a vezetési irányra merőlegesen mozog.
- Az elöl lévő gépkocsi merőleges helyzetben áll meg.
- Az elöl lévő gépkocsi az Ön gépkocsija felé halad vagy tolat.
- Ön körforgalomban halad, és az elöl lévő gépkocsi körben halad.



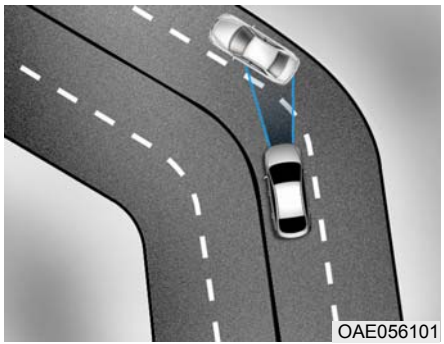
- Vezetés kanyarban

Az FCA rendszer teljesítménye kanyargós úton haladáskor korlátozott lehet.

Kanyargós utakon az FCA teljesítménye lecsökkenhet, ezért nem ismeri fel az azonos sávban elöl haladó másik gépkocsit. Ez szükségtelen figyelmeztetést vagy fékezést okozhat, illetve a figyelmeztetés vagy fékezés annak ellenére elmarad, hogy szükség lenne rá.

Továbbá egyes esetekben előfordulhat, hogy az első radarérzékelő vagy a kamerás felismerő rendszer nem észleli a kanyargós úton haladó gépkocsit.

Ilyen esetekben a vezető mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.



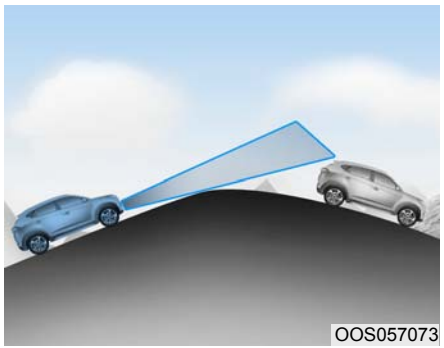
Előfordulhat, hogy kanyargós úton vezetéskor az FCA rendszer a másik sávban haladó gépkocsit ismeri fel.

Ilyen esetben a rendszer feleslegesen figyelmeztetheti a vezetőt és működtetheti a féket.

Vezetés közben mindig figyeljen az út- és vezetési viszonyokra. Szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentéséhez.

Továbbá, szükség esetén nyomja meg a gázpedált annak elkerülése érdekében, hogy a rendszer szükségtelenül lefékezze a gépkocsiját.

Ellenőrizze, hogy az útviszonyok lehetővé teszik-e az FCA biztonságos működését.

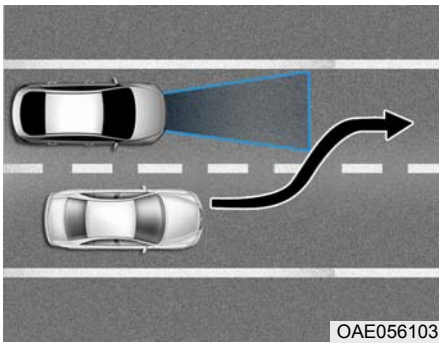

OOS057073

- Vezetés lejtőn

Az FCA teljesítménye lecsökken emelkedőn felfelé, illetve lejtőn lefelé haladáskor, ezért nem ismeri fel az azonos sávban elöl haladó gépkocsit. A rendszer szükségtelenül bocsáthat ki figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető jelzést, vagy egyáltalán nem bocsát ki figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető jelzést.

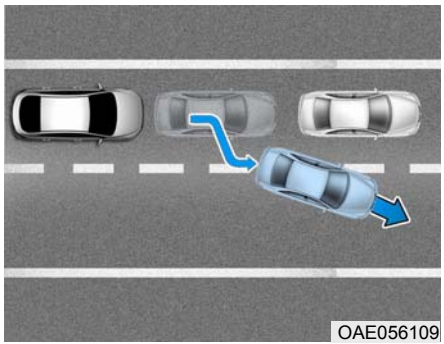
Erős fékezést tapasztalhat, amikor az FCA egy lejtőn vagy emelkedőn való áthaladáskor hirtelen felismeri az elöl haladó gépkocsit.

Mindig előre figyeljen emelkedőn felfelé, illetve lejtőn lefelé haladáskor, és szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentéséhez.

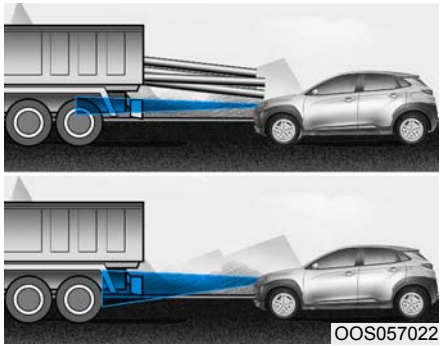

OAE056103

- Sávváltás

Amikor az Ön előtt haladó jármű sávot vált, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem azonnal észleli a gépkocsit, különösen akkor, ha a gépkocsi hirtelen vált sávot. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.


OAE056109

Ismételt elindulásokkal és megállásokkal járó haladás esetén, ha egy Ön előtt álló gépkocsi elhagyja a forgalmi sávot, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem azonnal észleli az akkor Ön előtt álló másik gépkocsit. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.



- Az Ön előtt álló gépkocsi észlelése

Különös figyelemmel járjon el, ha az Ön előtt haladó járműnek hátrafelé túlnyúló rakománya van, vagy az elöl haladó jármű felépítménye magasan a talaj fölött van. Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem észleli a gépkocsiról túlnyúló rakományt. Ilyen körülmények között a vezető mindig tartson biztonságos féktávolságot a leghátsó tárgytól, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.

Gyalogosok észlelése

Az érzékelő működése korlátozott lehet, ha:

- A gyalogost nem teljesen érzékeli a kamera felismerő rendszere, ha például a gyalogos előrehajol vagy nem teljesen kiegyenesedve halad.
- A gyalogos nagyon gyorsan mozog, vagy hirtelen tűnik fel a kamera észlelési területén.
- A gyalogos olyan ruházatot visel, amely beleolvad a háttérbe, így megnehezíti a kamera felismerő rendszere számára az észlelést.
- A környezet túl világos (például vakító vagy tükröződő napsütésben vezetéskor) vagy túl sötét (például sötét földúton éjszakai vezetésnél).
- Nehéz megkülönböztetni a gyalogost a környezet egyéb tárgyaitól, például ha a gyalogosok csoportban haladnak vagy nagy tömeg van az úton.
- Egy emberi testhez hasonló tárgy van.
- A gyalogos kis termetű.
- A gyalogos csökkent mozgásképességű.
- Az érzékelő felismerési képessége korlátozott.
- A radarérzékelő vagy a kamera idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- Rossz időjárási viszonyok között a radarérzékelő vagy a kamera látómezőjét eső vagy hó takarja.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.

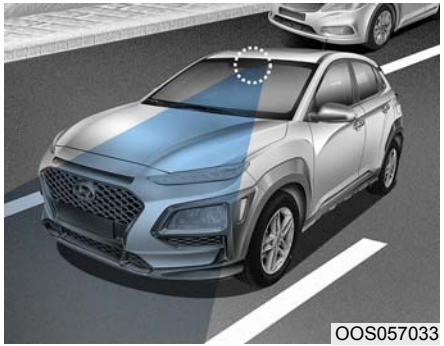
⚠ VIGYÁZAT

- **Egy gépkocsi vontatásakor ne használja a frontális ütközés megelőzését segítő rendszert (FCA). Ha vontatás során használja az FCA rendszert, az negatívan befolyásolhatja mind a vontató, mind a vontatott gépkocsi biztonságát.**
- **Különös figyelemmel járjon el, ha az Ön előtt haladó járműnek hátrafelé túlnyúló rakománya van, vagy az elöl haladó jármű felépítménye magasan a talaj fölött van.**
- **Az FCA rendszert úgy tervezték, hogy radarjeleken és kamerát használó felismerésen alapulva végezze az elöl haladó gépkocsi észlelését és megfigyelését, illetve az úton lévő gyalogos észlelését. Nem arra tervezték, hogy kerékpárokat, motorkerékpárokat vagy kisebb kerekes tárgyakat, mint például kerekes bőröndöket, bevásárlókocsikat vagy babakocsikat észleljen.**
- **Soha ne tesztelje az FCA működését, mert az súlyos vagy akár halálos sérülésekhez vezethet.**
- **Az első lökhárító, a szélvédő, a radar vagy a kamera cseréje, illetve javítása esetén azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

i Információ

Egyes esetekben az FCA rendszer elektromágneses interferencia hatására kikapcsolhat.

SÁVELHAGYÁST MEGELŐZŐ RENDSZER (LANE KEEPING ASSIST SYSTEM – LKA)


OOS057033

A sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assist - LKA) a szélvédőre szerelt kamera segítségével felismeri az úttest sávjait jelző útburkolati jeleket, és kormányzással segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában.

Ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a forgalmi sávját, vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, miközben gyenge ellenkormányzási nyomatékot fejt ki, megpróbálva megelőzni azt, hogy a gépkocsi kilépjen a forgalmi sávjából.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A környezet állandó ellenőrzéséért és a gépkocsi kormányzásáért minden esetben a vezető a felelős.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne forgassa el hirtelen a kormánykereket, ha a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**
- **Az LKA rendszer a kormánykeréken végzett beavatkozással segít a vezetőnek a forgalmi sávból való akaratlan kilépés megelőzésében. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem a forgalmi sávban maradás érdekében folyamatosan figyelnie kell a kormánykerékre.**
- **Az út- és környezeti viszonyok függvényében előfordulhat, hogy az LKA rendszer kikapcsol, vagy nem működik megfelelően. Mindig óvatosan vezessen.**
- **Ne szerelje le még átmenetileg sem az LKA rendszer kameráját a szélvédő színezése, illetve fóliák, bevonatok felhelyezése vagy tartozékok felszerelése céljából. Ha a kamerát leszereli, majd ismét visszaszereli, azt tanácsoljuk, hogy gépkocsijával keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert, mivel azon kalibrálást kell végezni.**
- **Ha kicseréli a szélvédőüveget, az LKA rendszer kameráját vagy a kormánykerékhez tartozó alkatrészeket, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse, valamint állíttassa be a rendszert.**

- **A rendszer kamera segítségével észleli a sávot határoló útburkolati jeleket, és ennek alapján kezeli a kormánykereket, ezért ha a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen ismerhetők fel, a rendszer nem fog megfelelően működni. Kérjük, tanulmányozza „A rendszer korlátai” című részt.**
- **Ne távolítsa el, illetve ne sértse meg az LKA rendszerhez tartozó alkatrészeket.**
- **Előfordulhat, hogy az audioberendezés túl nagy hangereje miatt nem hallja az LKA rendszer figyelmeztető hangjelzését.**
- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. A rendszer a visszatükröződő napfény hatására rendellenesen működhet.**

- **Bekapcsolt LKA rendszer esetén mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken. Ha továbbra is úgy halad, hogy a kezei nincsenek a kormánykeréken, akkor megjelenik a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] figyelmeztetés, és a rendszer automatikusan kikapcsol.**
- **A kormánykerék nem áll folyamatos kezelés alatt, így ha a gépkocsi sebessége a forgalmi sáv elhagyásakor magas, nem garantálható a gépkocsi rendszer általi ellenőrzés alatt tartása. A rendszer használata során a vezetőnek mindig be kell tartania a sebességkorlátozásokat.**
- **Ha bármilyen tárgyat rögzít a kormánykerékre, előfordulhat, hogy a rendszer nem nyújt segítséget a kormányzásban, illetve nem megfelelően működik a riasztás, amelynek akkor kell megszólalnia, amikor a vezető nem fogja a kormánykereket.**
- **Ha utánfutót vontat, ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e az LKA rendszert.**

Az LKA működése



Az LKA rendszer be-, illetve kikapcsolása:

Amikor a gyújtáskapcsoló ON állásban van, nyomja meg a műszerfalon, a kormánykerék mellett, a bal oldalon elhelyezkedő LKA gombot. (A jobbkormányos változatoknál a kormánykerék mellett, a jobb oldalon található.)

A műszercsoport visszajelző lámpája először fehér színűen felgyullad. Ez azt jelzi, hogy az LKA rendszer KÉSZEN ÁLL, de nincs BEKAPCSOLT állapotban.

Ne feledje, hogy a gépkocsi sebességének legalább körülbelül 60 km/h-nak kell lennie az LKA rendszer működésbe lépéséhez. A műszercsoport visszajelző lámpája zöld színűen fog világítani.



Az LKA rendszer állapotának függvényében változik a visszajelző lámpa színe.

- Fehér színű: Az érzékelő nem észleli a sávelválasztó vonalakat, vagy a gépkocsi sebessége 60 km/h alatti.
- Zöld színű: Az érzékelő észleli a sávelválasztó vonalakat, és a rendszer képes a gépkocsi kormányzásának kezelésére.

Információ

Ha a visszajelző lámpa (fehér) a korábbi gyújtási ciklus után maradt aktív, a rendszer minden további ellenőrzés nélkül bekapcsol. Ha ismét megnyomja az LKA gombot, a műszerfalon lévő visszajelző lámpa kialszik.

Az LKA bekapcsolása



OOS057035L

- Az LKA rendszer képernyőjének a műszerfali LCD kijelzőn történő megjelenítéséhez válassza ki az ASSIST [Segítő] üzemmódot ( ). További részletek a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.
- Ha a forgalmi sávot szegélyező mindkét sávelválasztó vonal észlelhető, és az LKA rendszer összes bekapcsolási feltétele teljesül, a kormánykerék visszajelző lámpa zöld színűen felgyullad, és az LKA rendszer visszajelző lámpa fehérről zöld színűre vált át. Ez azt jelzi, hogy az LKA rendszer BEKAPCSOLT állapotú, és képes a kormánykerék kezelésére.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) segít a vezetőnek a gépkocsi forgalmi sávon belül tartásában. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem vezetés közben folyamatosan ellenőrzés alatt kell tartania az utat.

■ Sávelválasztó vonal nincs észlelve



■ Sávelválasztó vonal észlelve



OOS057035L/OOS057037L

- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t, és a rendszer felismeri a sávelválasztó vonalakat, a színe szürkéről fehérre vált.
- Ha a rendszer a bal oldali sávelválasztó vonalat ismeri fel, a bal oldali sávelválasztó vonal színe vált szürkéről fehérre.
- Ha a rendszer a jobb oldali sávelválasztó vonalat ismeri fel, a jobb oldali sávelválasztó vonal színe vált szürkéről fehérre.
- A teljes működéshez mindkét sávelválasztó vonal felismerése szükséges.
- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t, és az LKA rendszer gomb bekapcsolt állapotú, a rendszer működésbe lép. Ha a gépkocsi elhagyni készül az eléje vetített sávot, az LKA rendszer a következők szerint működik:

■ Bal oldali sávelválasztó vonal



■ Jobb oldali sávelválasztó vonal



OOS057038L/OOS057039L

Egy vizuális figyelmeztetés jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén. A bal oldali sávelválasztó vonal vagy a jobb oldali sávelválasztó vonal villogni fog a műszercsoport LCD kijelzőjén attól függően, hogy melyik irányba hagyja el a sávot a gépkocsi.

Ha a kormánykerék szimbólum feltűnik, a rendszer kezeli a gépkocsi kormányzását, hogy megakadályozza a gépkocsit a sávelválasztó vonal keresztezésében.



OAEE056129L

Keep hands on steering wheel [Tartsa a kezeit a kormánykeréken]

Ha a vezető több másodpercre elengedi a kormánykereket, miközben az LKA rendszer bekapcsolt állapotú, akkor a rendszer figyelmezteti vezetőt.

Információ

Ha a vezető túl finoman tartja a kormánykereket, előfordulhat, hogy megjelenik az üzenet, mert az LKA rendszer úgy érzékelheti, hogy a vezető kezei nincsenek a kormánykeréken.

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmeztető üzenet az útviszonyoktól függően késve jelenhet meg. Ezért menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.



OOS057083L

Driver's grasp not detected. LKA system will be disabled momentarily [A vezető keze nem észlelhető. Az LKA rendszer átmenetileg kikapcsol.]

Ha a vezető a „Keep hands on steering wheel" [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] üzenet megjelenése után továbbra sem fogja meg a kormánykereket, akkor a rendszer nem fogja kezelni a kormánykereket, és csak akkor figyelmezteti a vezetőt, amikor a sávelválasztó vonalak keresztezését észleli.

Ha azonban a vezető ismét a kormánykerékre teszi a kezeit, a rendszer újból megkezdi a kormánykerék kezelését.

⚠ VIGYÁZAT

- **A vezető felel a pontos kormányzásért.**
- **Az alábbi körülmények esetén kapcsolja ki a rendszert, és személyesen vezesse a gépkocsit.**
  - **Rossz időjárási viszonyok.**
  - **Rossz útviszonyok.**
  - **Amikor a vezetőnek gyakran kell a kormánykeréken beavatkoznia.**

i Információ

- **Annak ellenére, hogy a rendszer segíti a kormányzást, a vezető kezelheti a kormánykereket.**
- **A kormánykerék nehezebben forgathatónak tűnhet, amikor a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**

Figyelmeztető lámpa és üzenet

Check LKA system [Ellenőrizze az LKA rendszert]



OOS057084R

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, néhány másodpercre megjelenik egy üzenet. Ha a probléma továbbra is fennáll, az LKA rendszer hibajelző lámpa felgyullad.

LKA rendszer hibajelző lámpa



Ha az LKA rendszer nem működik megfelelően, akkor a sárga LKA rendszer hibajelző lámpa felgyullad. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, az alábbiakban leírtak szerint járjon el:

- A motor leállítása, majd újraindítása után kapcsolja be a rendszert.
- Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a rendszert nem befolyásolja-e az időjárás (pl. köd, erős eső stb.).
- Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen anyag a kamera lencséjén.

Ha a probléma nem oldódik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

AZ LKA rendszer nem lesz BEKAPCSOLT állapotú, és a kormánykerék kezelése nem történik meg, ha:

- Az irányjelzőt a sávváltás előtt bekapcsolták. Ha az irányjelző használata nélkül vált sávot, a rendszer beavatkozhat a kormánykeréken.
- A rendszer bekapcsolásakor, illetve közvetlenül egy sávváltás után a gépkocsi nem a forgalmi sáv közepén halad.
- Az ESC (Electronic Stability Control-Elektronikus menetstabilizáló rendszer) vagy a VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) működik.
- A gépkocsi éles kanyarban közlekedik.
- A gépkocsi sebessége 60 km/h alatt vagy 180 km/h felett van.
- A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.
- A gépkocsi hirtelen fékez.
- Csak egy sávelválasztó vonal észlelhető.
- A sáv nagyon széles vagy keskeny.
- Több mint két sávelválasztó jel van az úton (pl. építési területen).

- A gépkocsi meredek emelkedőn halad.
- A kormánykereket hirtelen elfordítják.

A rendszer korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy az LKA rendszer túl korán, még akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi nem hagyja el a sávot, VAGY az LKA rendszer nem segít a kormányzásban, illetve nem figyelmezteti Önt még akkor sem, ha a gépkocsi elhagyja a sávot:

Ha a sávelválasztó vonalak állapota és az útviszonyok rosszak

- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jel színét az úttesttől, illetve az útburkolati jel halvány vagy nem egyértelműen kialakított.
- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jel színét az úttesttől.
- A sávelválasztó vonalhoz hasonló útburkolati jelek vannak az útfelületen, amelyeket a kamera véletlenül észlel.
- A sávok összeolvadnak vagy szétválnak (például egy fizetőkapunál).
- A sávok száma nő vagy csökken, illetve a sávelválasztó jelek bonyolultan keresztezik egymást.
- Több mint két sávelválasztó jel van az Ön előtt lévő úton.
- A sáv nagyon széles vagy keskeny.
- A forgalmi sáv eső, hó, az úton lévő víz, sérült vagy szennyezett útfelület vagy bármilyen egyéb tényező miatt nem látható.
- A középső elválasztó korlát, fák stb. árnyéka a sávelválasztó jelre esik.
- A sávok hiányosak, vagy a gépkocsi építési területen halad.
- Gyalogátkelő jelzései vagy egyéb szimbólumok vannak az úton.
- Az útburkolati jel egy alagútban olajjal stb. szennyezett.
- A sávelválasztó vonal hirtelen eltűnik, például útkereszteződésben.

Ha valamilyen külső körülmény befolyásolja

- A külső fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt, illetve egy híd alatt áthaladáskor.
- A külső fényerő túl alacsony, például a fényszórók nem világítanak éjszaka vagy alagúton történő áthaladáskor.
- Az úttesten a sáv mellett elválasztó szerkezet, például egy betonfal, védőkorlát vagy fényvisszaverő oszlop van, amelyet a kamera véletlenül észlel.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás.
- Nincs ahhoz elegendő távolság Ön és az elöl haladó gépkocsi között, hogy észlelhető legyen a sávelválasztó vonal, vagy az elöl haladó gépkocsi a sávelválasztó vonalon halad.

- Meredek emelkedőn vagy lejtőn, dombtetőn, illetve kanyargós úton haladáskor.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- A belső visszapillantó tükör körüli terület közvetlen napfény stb. hatására nagyon felmelegszik.

Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok

- A szélvédő vagy az LKAS kamerája idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Tárgyakat helyeztek a műszerfalra.
- Az érzékelő köd, erős eső vagy havazás miatt nem képes a forgalmi sáv észlelésére.

Az LKA rendszer funkció módosítása

A vezető az LCD kijelzőn átkapcsolhatja az LKA rendszer üzemmódot sávelhagyásra figyelmeztető rendszerre (LDW), illetve az LKA üzemmódon belül átkapcsolhat a standard LKA és az aktív LKA funkciók között. Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] menüpontba, válassza ki a Driver Assistance [Vezető segítése], majd a Lane Keeping Assist [Sávelhagyást megelőző rendszer], végül a Lane Departure Warning/ Standard LKA/ Active LKA [Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer/Standard LKA/Aktív LKA] menüpontokat.

Ha nincs funkció kiválasztva, a rendszer automatikusan a standard LKA funkciót állítja be.

Lane Departure Warning [Sávelhagyásra figyelmeztetés]

Az LDW rendszer vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a sávját. Nem történik kormánykerék vezérlés.

Standard LKA

A standard LKA üzemmód segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában. Amikor gépkocsi a sáv közepén halad, ritkán kezeli a kormánykereket. Azonban elkezdi a kormánykerék kezelését, ha a gépkocsi elhagyni készül a sávot.

Active LKA [Aktív LKA]

A standard LKA üzemmódhoz képest az aktív LKA üzemmód erőteljesebb kormánykerék kezelést nyújt. Az aktív LKA a kormányzás ellenőrzésével tehermentesíti a vezetőt, hogy a gépkocsit a forgalmi sáv közepén tartsa.

A VEZETŐ ÉBERSÉGÉNEK CSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (DAW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) figyelmezteti a vezetőt a vezető fáradtsági szintjére és a figyelmetlen vezetési gyakorlatára.

A rendszer beállítása és bekapcsolása

A rendszer beállítása

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) kikapcsolt állapotban van az új gépkocsi gyári állapotban történő első átadásakor.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) bekapcsolásához indítsa be a motort, majd az LCD kijelzőn lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódba, válassza ki a Driver Assistance [Vezetö segítése] menüpontot, ezen belül a Driver Attention Warning [A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer] menüpontot, majd a High Sensitivity/Normal Sensitivity [Magas érzékenység/normál érzékenység] opciót.
- A vezető kiválaszthatja a Driver Attention Warning (DAW) [A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető] rendszer üzemmódját.
  - Off [Ki]: a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) kikapcsolt állapotú.
  - Normal Sensitivity [Normál érzékenység]: a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) figyelmezteti a vezetőt a vezető fáradtsági szintjére vagy a figyelmetlen vezetési gyakorlatára.
  - High Sensitivity [Magas érzékenység]: a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) a normál üzemmódnál korábban figyelmezteti a vezetőt a vezető fáradtsági szintjére vagy a figyelmetlen vezetési gyakorlatára.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) beállítása a motor újraindítása után megtartja a korábban kiválasztott beállítást.

A vezető éberségi szintjének kijelzése

■ Rendszer kikapcsolt



OOS057085L

■ Figyelmes vezetés



OPDE056061

■ Figyelmetlen vezetés



OPDE056062

- A vezető az LCD kijelzőn ellenőrizheti a vezetési körülményeket.

  Bekapcsolt rendszer esetén megjelenik a DAW képernyő, ha az LCD kijelzőn kiválasztja az ASSIST [Segítés] üzemmód fület ( ). **(További részletek a 3. fejezet az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.)**
- A vezető éberségi szintjének kijelzése 1-től 5-ig terjedő skálán történik. Minél alacsonyabb a szint, annál alacsonyabb a vezető figyelmi szintje.
- A szint csökken, ha a vezető bizonyos időközönként nem áll meg pihenni.
- A szint nő, ha a vezető egy bizonyos időtartamon keresztül figyelmesen vezet.
- Ha a vezető vezetés közben kapcsolja be a rendszert, kijelzésre kerül az utolsó pihenőidő és az éberségi szint.

Tartson pihenőt



OPDE056063

- Amikor a vezető éberségi szintje az 1-es szint alá esik, a „Consider taking a break” [Tartson egy kis szünetet] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és egy hangjelzés javasolja a vezetőnek, hogy álljon meg, és tartson pihenőszünetet.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer nem javasolja a vezetőnek a pihenőidőt, ha a teljes vezetési idő 10 percnél rövidebb.

A rendszer nullázása

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer nullázásakor az utolsó pihenőidő 00:00 órára áll, és a vezető éberségi szintje 5-ös szintre (nagyon éber) vált.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer nullázásakor az utolsó pihenőidő akkor áll 00:00 órára és a vezető éberségi szintje 5-ös szintre, ha a következő feltételek fennállnak:
  - A motor nem jár.
  - A vezető kicsatolja a biztonsági övét, és a vezetőajtó nyitva van.
  - A gépkocsi több mint 10 percig álló helyzetben van.
- Amikor a vezető folytatja a vezetést, a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer ismét működésbe lép.

Rendszer készenléti üzemmód



OOS057086L

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer készenléti állapotba kerül, és a Standby [Készenléti állapot] képernyő jelenik meg a következő helyzetekben:

- A kamera nem észleli a sávelválasztó vonalakat.
- A gépkocsi sebessége 60 km/h alatt vagy 200 km/h fölött van.

A rendszer rendellenes működése



OOS057087L

Check Driver Attention Warning (DAW) system [Ellenőrizze a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszert (DAW)]

Ha a „Check Driver Attention Warning (DAW) system” [Ellenőrizze a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszert (DAW)] figyelmeztető üzenet jelenik meg, a rendszer nem megfelelően működik. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

- **A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A vezető felelőssége, hogy a váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Mindig figyeljen az útviszonyokra.**
- **A rendszer a vezető vezetési jellemzői és szokásai alapján még akkor is ajánlhat pihenőidőt, ha a vezető nem érez fáradtságot.**
- **Ha a vezető fáradtnak érzi magát, akkor is tartson pihenőt, ha a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) nem javasolja a vezetőnek a pihenőidőt.**

MEGJEGYZÉS

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) a szélvédőn elhelyezkedő kameraérzékelő segítségével működik. A kameraérzékelő tökéletes állapotban tartása érdekében tartsa be a következőket:

- **SOHA ne helyezzen semmilyen tartozékot vagy matricát a szélvédőre, illetve ne színezze a szélvédőt.**
- **SOHA ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint például fehér papírlapok, tükör stb., amelyek visszaverik a fényt. Bármilyen fényvisszaverődés a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) rendellenes működését okozhatja.**
- **Fokozottan ügyeljen arra, hogy a kameraérzékelőt ne érje víz.**
- **Önkényesen SOHA ne szerelje szét a kamera egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek a kamera egységet.**
- Ne szerelje le még átmenetileg sem a kamerát a szélvédő színezése, illetve fóliák, bevonatok felhelyezése vagy tartozékok felszerelése céljából. Ha a kamerát leszereli, majd ismét visszaszereli, azt tanácsoljuk, hogy gépkocsijával keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert, mivel azon kalibrálást kell végezni.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) nem működik megfelelően, és csak korlátozottan figyelmeztet a következő helyzetekben:

- **A sávelválasztó vonal észlelés korlátozott lehet. (További részletek ennek a fejezetnek a „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)” című részében találhatók.)**
- **A gépkocsit agresszíven vezetik, vagy hirtelen irányváltást végeznek egy akadály elkerülése érdekében (például építési területen, egyéb gépkocsik, leeső tárgyak, egyenetlen úttest miatt).**
- **A gépkocsi egyenes előrehaladása erősen korlátozott (amit okozhat a gumiabroncsok légnyomásának jelentős eltérése, egyenetlen gumiabroncs-kopás, a kerékösszetartás/-széttartás beállítása).**
- **A gépkocsi kanyargós úton halad.**
- **A gépkocsi szeles területen halad.**
- **A gépkocsi bukkanós úton halad.**
- **A gépkocsit a következő vezetőt segítő rendszerek ellenőrzik:**
  - **Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)**
  - **Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer**

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása elnyomhatja a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) figyelmeztető hangjelzéseit.

SEBESSÉGHATÁRT ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése

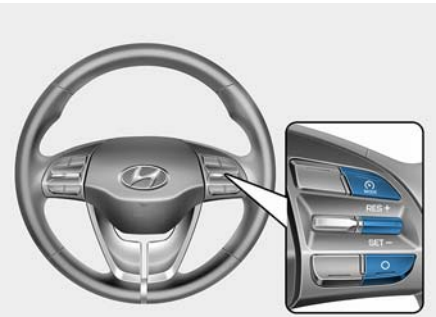
Beállíthatja a sebességhatárt, ha nem akar egy meghatározott sebesség fölött haladni.

Ha az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban halad, a figyelmeztető rendszer működésbe lép (a beállított sebességhatár villog, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal), amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

Információ

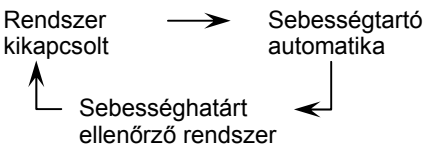
Miközben a sebességhatárt ellenőrző rendszer működik, az automatikus sebességtartó rendszer nem kapcsolható be.

Sebességhatárt beállító kapcsoló



OPDE056114

MODE : Átvált a sebességtartó automatika és a sebességhatárt ellenőrző rendszer üzemmódok között.

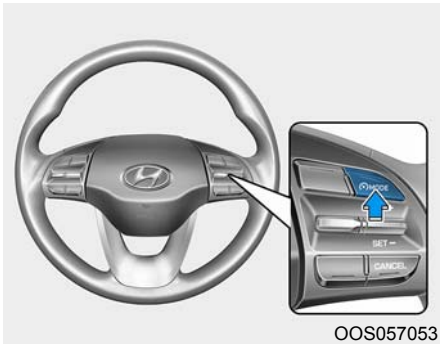


RES+: Visszatér a beállított sebességhatár értékre vagy azt növeli.

SET-: Beállítja vagy csökkenti a sebességhatár értékét.

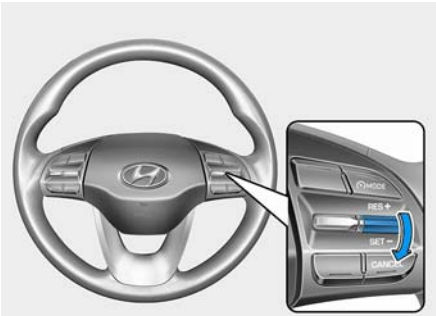
O (Cancel): Törli a beállított sebességhatárt.

Sebességhatár beállítása

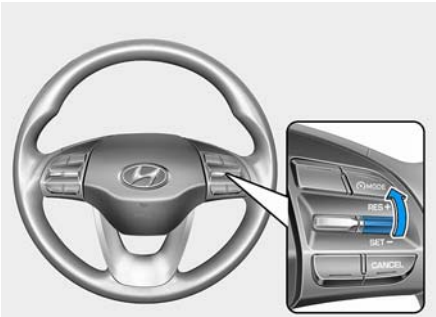


OOS057053

1. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a MODE gombot. A sebességhatár visszajelző ekkor felgyullad a műszercsoportban.



OOS057054



OOS057055

2. Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-).

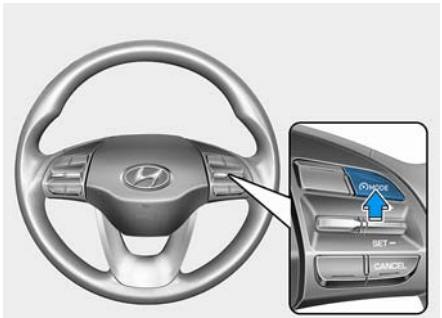
3. • Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-), és engedje el a kívánt sebesség elérésekor.
   • Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-), és tartsa ott. A sebesség értéke 5 km/h-s lépésekben nő vagy csökken.

A beállított sebességhatár értéke megjelenik a műszercsoportban.

Amennyiben az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban kíván haladni, és a gázpedált 50%-nál kisebb mértékben nyomja le, a gépkocsi sebessége a sebességhatár alatt marad.

Ha azonban kb. 70%-nál jobban lenyomja a pedált, túllépheti a sebességhatárt. Ekkor a beállított sebességhatár villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés addig szól, amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

A sebességhatárt ellenőrző rendszer kikapcsolásához az alábbiak egyikét végezze el:

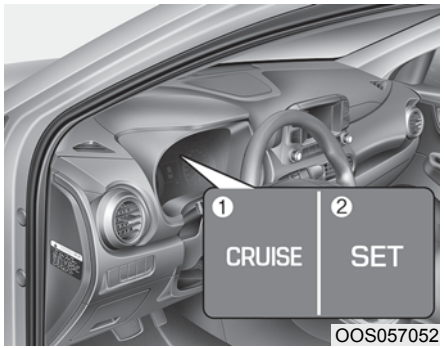


OOS057053

- Nyomja meg a MODE gombot.
- Ha a megszakítás (O) gombot egyszer megnyomja, a sebességhatár törlésre kerül, de a rendszer nem kapcsol ki. Ha vissza akarja állítani a sebességhatárt, nyomja a kormánykeréken lévő RES+ vagy SET- billenőkapcsolót a kívánt sebesség eléréséig.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességtartó automatika működése



1. Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (⏲)
2. SET (beállítás) visszajelző lámpa

A sebességtartó automatika segítségével körülbelül 30 km/h feletti sebességgel haladhat a gázpedál lenyomása nélkül.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

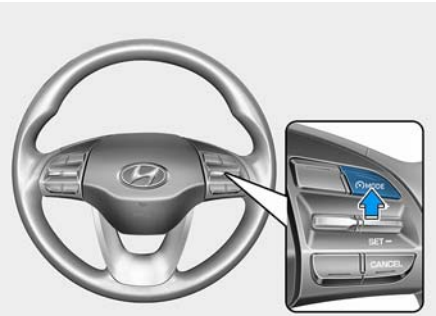
- **A gépkocsi sebességét mindig a használat országában érvényes sebességhatárok figyelembevételével állítsa be.**
- **Ha a sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a CRUISE (⏲) visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja a sebességtartó automatika rendszert, mindig tartsa kikapcsolva (a CRUISE visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **A sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**
- **Ne használja a sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értéken tartása:**
  - **Ha erős forgalomban vagy olyan közlekedési körülmények között vezet, ahol nehéz a gépkocsi állandó sebességen tartása**
  - **Vizes, jeges vagy hóval borított utakon vezetéskor**
  - **Emelkedőn vagy lejtőn, illetve kanyargós utakon való haladáskor**
  - **Szeles területeken való közlekedéskor**
- **Ne használja a sebességtartó automatikát utánfutó vontatása esetén.**

MEGJEGYZÉS

A sebességtartó automatika által tartott sebességgel vezetve ne kapcsolja üresbe a manuális sebességváltót a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül, mert a motor túlpörög. Ha ez történik, nyomja be a tengelykapcsoló-pedált, vagy nyomja meg a sebességtartó automatika ON-OFF gombját.

Információ

- **A rendszer normál körülmények között történő használata során, ha a SET kapcsolót a fék használata után működteti vagy kapcsolja vissza, a sebességtartó automatika csak kb. 3 másodperc után lép működésbe. Ez a késedelem normálisnak tekinthető.**
- **A sebességtartó automatika funkció bekapcsolása előtt a rendszer ellenőrzi, hogy a fékkapcsoló megfelelően működik-e. A gyújtáskapcsoló ON állásba fordítását vagy a gépkocsi beindítását követően legalább egyszer nyomja meg a fékpedált.**



OOS057053

Sebességtartó automatika kapcsoló

O (Cancel): Megszakítja a sebességtartó automatika működését.

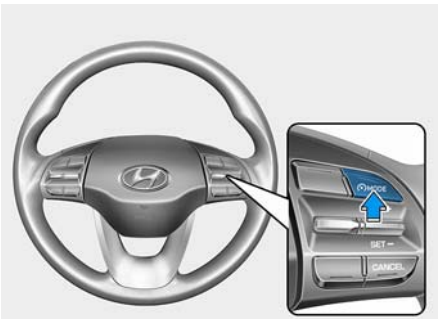
CRUISE (, MODE):

Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.

Információ



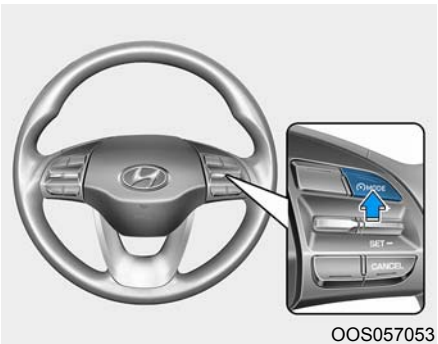
OOS057053

Először kapcsoljon sebességtartó automatika üzemmódra a MODE gomb megnyomásával, ha a gépkocsi sebességhatárt ellenőrző rendszerrel rendelkezik.

A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:

Rendszer kikapcsolt → Sebességtartó automatika → Sebességhatárt ellenőrző rendszer →

A sebességtartó automatika sebességének beállítása

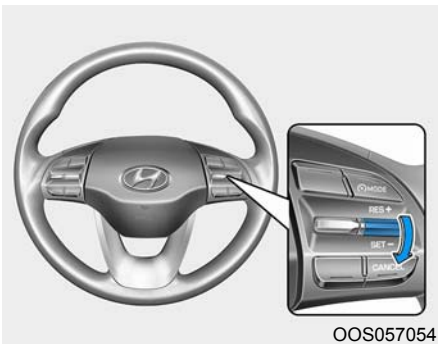


OOS057053

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő sebességtartó automatika (CRUISE) gombot a rendszer bekapcsolásához. A (CRUISE) visszajelző ekkor felgyullad.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 30 km/h fölött kell lennie.

Információ - Manuális sebességváltó

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsiknál a motor beindítása után legalább egyszer meg kell nyomni a fékpedált ahhoz, hogy a sebességtartó automatika beállítható legyen.



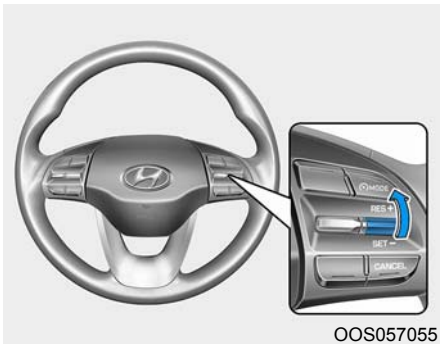
OOS057054

3. Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-), és engedje el. A SET visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
4. Vegye le a lábát a gázpedálról.

Információ

Meredek emelkedőn a gépkocsi kissé lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.

A sebességtartó automatika sebességének növelése



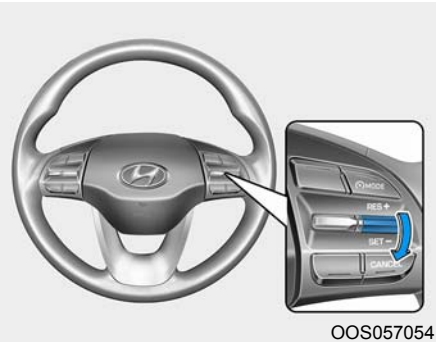
OOS057055

- Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség.

  Engedje el a billenőkapcsolót a kívánt sebesség elérésekor, és a gépkocsi felgyorsul arra a sebességre.

- Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel nő a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja le a gázpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-).

A sebességtartó automatika sebességének csökkentése



OOS057054

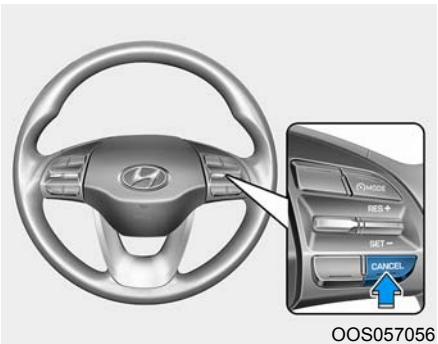
- Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor fokozatosan lassulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a billenőkapcsolót.
- Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel csökken a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Finoman nyomja meg a fékpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-).

Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában

Nyomja le a gázpedált. Amikor leveszi a lábát a gázpedálról, a gépkocsi sebessége visszatér a korábban beállított értékre.

Ha magasabb sebességnél lefelé nyomja a billenőkapcsolót (SET-), a sebességtartó automatika megtartja a magasabb sebességet.

A sebességtartó automatika kikapcsol az alábbi esetekben:



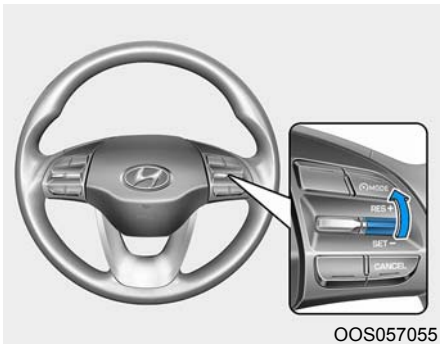
OOS057056

- A fékpedál lenyomásakor.
- A tengelykapcsoló-pedál lenyomásakor (manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik esetén).
- A kormánykeréken levő O (Cancel) gomb megnyomásakor.
- A (CRUISE) gomb megnyomásakor. Mind a (CRUISE) visszajelző lámpa, mind a SET visszajelző lámpa kialszik.
- A MODE gomb megnyomásakor. Mind a (CRUISE) visszajelző lámpa, mind a SET visszajelző lámpa kialszik (amennyiben a gépkocsi rendelkezik sebességhatárt ellenőrző rendszerrel).
- A sebességváltó kar N (üres) állásba kapcsolásakor (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén).
- A gépkocsi körülbelül 30 km/h sebesség alá lassul.
- Az ESC (Electronic Stability Program - Elektronikus menetstabilizáló) működik.
- 2. sebességfokozatba történő visszakapcsoláskor manuális kapcsolási üzemmódban (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén).

Információ

A fenti műveletek közül bármelyik megszakítja a sebességtartó automatika működését (a SET visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik), de kizárólag a (CRUISE) gomb megnyomására kapcsol ki a rendszer. Ha vissza akar térni a sebességtartó automatika használatához, nyomja felfelé a kormánykeréken elhelyezkedő billenőkapcsolót (RES+). Ekkor a korábban beállított sebesség áll vissza, ha a rendszert nem kapcsolták ki a (CRUISE) gomb megnyomásával.

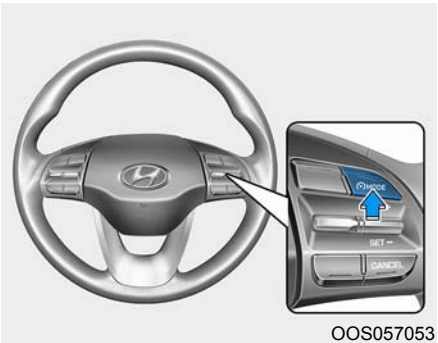
Az előzetesen beállított utazósebesség visszaállításához



OOS057055

Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+). Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a gépkocsi visszaáll az előzetesen beállított sebességre.

A sebességtartó automatika kikapcsolásához

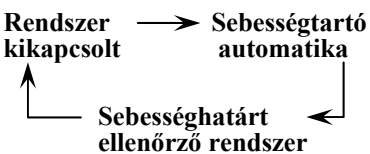


OOS057053

- Nyomja meg a (CRUISE) gombot (a (CRUISE) visszajelző lámpa kialszik).
- Nyomja meg a MODE gombot (a cruise visszajelző lámpa kialszik) (amennyiben a gépkocsi rendelkezik sebességhatárt ellenőrző rendszerrel).
  - A sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában a gomb egyszeri megnyomásakor a sebességtartó automatika kikapcsol, és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsol.
  - Ha a sebességtartó automatika kikapcsolt és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsolt állapotban van, a gomb egyszeri megnyomásakor mindkét rendszer kikapcsol.

Információ

A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:



KÜLÖNLEGES VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

Veszélyes vezetési körülmények

Ha olyan veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár vagy homok, tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Óvatosan vezessen, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot.
- Kerülje a hirtelen fékezési és kormányzási manővereket.
- Ha gépkocsijával havas, sáros vagy homokos úton akad el, az elinduláskor kapcsoljon 2. fokozatba. A kerekek szükségtelen kipörgésének elkerülése érdekében óvatosan gyorsítson.
- Jeges, havas vagy sáros úton való elinduláshoz a hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót, hóláncot vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást.

⚠ VIGYÁZAT

Ha dupla tengelykapcsolós vagy manuális sebességváltóval szerelt gépkocsival visszakapcsol csúszós úton, az baleset forrása lehet. A kerekek forgási sebességének hirtelen megváltozása megcsúszást okozhat. Óvatosan kapcsoljon vissza csúszós úton.

A gépkocsi hintáztatása

Ha hintáztatással kell a gépkocsit kiszabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy megtisztítsa az első kerekek körüli területet. Ezután kapcsoljon oda és vissza az R (hátrameneti) és bármely előremeneti fokozat között.

Próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgetését, és ne pörgesse túl a motort.

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében a fokozatváltás előtt várja meg, amíg a kerekek pörgése megáll. A fokozatváltás során engedje fel a gázpedált, és miközben a sebességváltó fokozatban van, finoman nyomja le a gázpedált. Lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, ami hintáztató mozgást okoz, és kiszabadíthatja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi elakad, és a kerekek túlzottan kipörögnek, a gumiabroncsok belső hőmérséklete nagyon gyorsan megnőhet. Ha a gumiabroncs megsérül, a gumiabroncs defektet kaphat vagy felrobbanhat. Ez az állapot veszélyes: Ön vagy mások megsérülhetnek. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében.

Ha megkísérli a gépkocsi kiszabadítását, a gépkocsi gyorsan túlmelegedhet, ami a motortérben tüzet vagy egyéb károkat okozhat. A gumiabroncsok és a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgetését. NE ENGEDJE úgy kipörögni a kerekeket, hogy a kerék forgási sebessége meghaladja az 56 km/h-t.

Információ

ESC rendszerrel szerelt gépkocsiknál kapcsolja ki az ESC berendezést a gépkocsi hintáztatása előtt.

MEGJEGYZÉS

Ha néhány hintáztatás után még mindig nem tud kiszabadulni, kérje vontató segítségét a gépkocsi kihúzásához, hogy elkerülje a motor túlmelegedését, a sebességváltó esetleges károsodását és a gumiabroncs sérülését. Lásd a „A gépkocsi vontatása” című részt a 6. fejezetben.

Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és a sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha kanyarodás közben kissé gyorsít.

Éjszakai vezetés

Éjjel vezetni sokkal veszélyesebb, mint nappal, ezért jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét, és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás.
- A visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy a követő gépkocsik fényszórója minél kevésbé vakítson.
- A fényszórók mindig legyenek tiszták és megfelelően beállítottak. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az éjszakai vezetés.
- Ne nézzen közvetlenül a szemből jövő gépkocsik fényszórójának fényébe. Ez ideiglenesen elvakíthatja Önt, és néhány másodperc szükséges ahhoz, hogy a szemek megszokják a sötétséget.

A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a vizes útfelület veszélyessé teszi a vezetést. Itt felsorolunk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben vagy csúszós úton való vezetéssel kapcsolatban:

- Lassítson le, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot. Az erős eső rontja a látási feltételeket, és megnöveli a gépkocsi féktávolságát.
- Kapcsolja ki a sebességtartó automatikát (egyes változatoknál).
- Cseréltesse ki az ablaktörlőlapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosan törölnek, vagy töröletlen felületek maradnak a szélvédőn.
- Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok futófelületét. Ha a gumiabroncsok futófelülete nem megfelelő, hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. **Lásd „A gumiabroncs tapadása” című részt a 7. fejezetben.**
- Kapcsolja be a tompított világítást, hogy a közlekedés többi résztvevője jobban láthassa gépkocsiját.
- Ha nagy víztócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell áthaladnia, csökkentse sebességét.

- Ha úgy gondolja, hogy a fékek nedvessé váltak, fékezzen finoman, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

Vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning)

Ha az útfelület eléggé nedves, és Ön túl gyorsan vezet, a gépkocsi csak kismértékben vagy egyáltalán nem érintkezik az út felületével, és vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Az a legjobb, ha nedves útfelület esetén LELASSÍT.

A felúszás kockázata annál nagyobb, minél kopottabb a gumiabroncs futófelülete, lásd „A gumiabroncs futófelülete” című részt a 7. fejezetben.

A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Csak akkor hajtson a vízbe, ha biztos abban, hogy a víz nem ér a kerékagyak alsó részénél magasabbra. Lassan hajtson a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet.

Miután áthaladt a vizes területen, finoman fékezzen többször egymás után, amíg a gépkocsi még lassan halad.

A gépkocsi vezetése autópályán

Gumiabroncsok

Állítsa be a gumiabroncsok légnyomását az előírt értékre. Az alacsony gumiabroncs-légnyomás miatt a gumiabroncsok túlmelegedhetnek vagy károsodhatnak.

Ne szereljen fel kopott vagy sérült gumiabroncsokat, mert azok csökkenthetik a tapadást és a fékhatást.

Információ

Soha ne alkalmazzon a gumiabroncsokon feltüntetett maximális értéknél nagyobb légnyomást.

Üzemanyag, hűtőfolyadék és motorolaj

Autópályán nagy sebességgel való haladás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és kevésbé hatékony, mint a lassabb, mérsékelt sebességgel való közlekedés. Az üzemanyag-takarékosság érdekében mérsékelt sebességgel közlekedjen autópályán.

Indulás előtt ellenőrizze a hűtőfolyadék- és a motorolajszintet.

Hajtószíj

A laza vagy sérült hajtószíj a motor túlmelegedését okozhatja.

A felborulás kockázatának csökkentése

Ez a számos célra felhasználható személygépkocsi Sports Utility Vehicle (SUV - sportos szabadidő-autó) néven ismert. A SUV-ok nagyobb szabad magassággal és keskenyebb nyomtávval rendelkeznek, hogy a legváltozatosabb terepviszonyokkal is képesek legyenek megbirkózni. Jellemző tervezési tulajdonságaik miatt súlypontjuk magasabban van, mint a hagyományos gépkocsiké, ezáltal valószínűbb a borulás kockázata, ha túl nagy sebességgel kanyarodik. A SUV gépkocsiknak jelentősen magasabb a felborulási arányuk, mint az egyéb járműtípusoknak. A kockázat miatt a vezetőnek és az utasoknak mindig be kell csatolniuk a biztonsági öveiket. A gépkocsiban utazó bekötetlen személy egy borulás esetén sokkal nagyobb valószínűséggel szenved halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik.

A következő szabályok betartásával a vezető csökkentheti a felborulás kockázatát. Amennyire csak lehetséges, kerülje az éles kanyarokat vagy a hirtelen manővereket, ne terhelje meg nehéz csomagokkal a tetőcsomagtartót, és soha, semmilyen módon ne alakítsa át gépkocsiját.

⚠ VIGYÁZAT

A SUV gépkocsiknak jelentősen magasabb a felborulási arányuk, mint az egyéb járműtípusoknak. A borulások és a gépkocsi feletti uralom elvesztésének elkerülése érdekében:

- **Alacsonyabb sebességgel kanyarodjon, mint azt egy személygépkocsival tenné.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a hirtelen manővereket.**
- **Ne végezzen olyan módosítást a gépkocsin, amely megemelné a súlypontját.**
- **Tartsa a gumiabroncsok légnyomását megfelelő szinten.**
- **Ne szállítson nehéz poggyászt a tetőcsomagtartón.**

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsiban utazó bekötetlen személy egy borulás esetén sokkal nagyobb valószínűséggel szenved halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik. Győződjön meg arról, hogy az utasok becsatolták a biztonsági öveiket.

TÉLI VEZETÉS

A téli zord időjárás miatt a gumiabroncsok tapadása megváltozik, és más problémák is jelentkezhetnek. A téli vezetés okozta problémák csökkentése érdekében kövesse az alábbi tanácsokat:

Havas vagy jeges útviszonyok

Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.

Finoman fékezzen. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorshajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodás. Lassításkor használja a lehető legtovább a motorféket. Havas, jeges útviszonyok esetén a hirtelen fékezés a gépkocsi megcsúszását idézheti elő.

Mély hóban való közlekedéskor használjon téli gumiabroncsokat, és szükség esetén szereljen fel hóláncot.

Mindig vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Téli gumiabroncsok

⚠ VIGYÁZAT

A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint a gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Ellenkező esetben a gépkocsi biztonsága és az úttartása jelentősen leromolhat.

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e, és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást minden időjárási körülmény között. A téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Érdeklődje meg a gumiabroncs kereskedőjétől a maximális sebességre vonatkozó előírásokat.

i Információ

Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.

Hóláncok



Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, mint más típusú gumiabroncsoké, egyes fajtájú hóláncok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumiabroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Könnyűfém keréktárcsa használata esetén ne szereljen fel hóláncot; ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot. Amennyiben hólánc használata szükséges, eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon, és a hólánchoz mellékelt használati útmutató tanulmányozása után szerelje fel a hóláncot. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

⚠ VIGYÁZAT

Hólánc használatakor jelentősen megváltozik a gépkocsi irányíthatósága:

- **Ne haladjon 30 km/h sebességnél, illetve a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban (mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe).**
- **Vezessen óvatosan, és kerülje a buckákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy az út által rejtett egyéb veszélyeket, amelyek a gépkocsi ugrálását okozhatják.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.**

i Információ

- **A hóláncot az első kerekekre szerelje fel. Ne feledje, hogy a gumiabroncsokra felszerelt hólánc nagyobb vonóerőt biztosít, de nem akadályozza meg az oldalirányú megcsúszást.**
- **Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.**

A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait, és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha a kerekekre hóláncot szerelt, vezessen lassan (30 km/h sebességnél lassabban). Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, álljon meg, és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamihez a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön a zaj. Szerelje le a hóláncokat azonnal, amikor tiszta útszakaszra ér.

A hólánc felszerelésekor távol a forgalomtól, sík úton álljon meg a gépkocsival. Kapcsolja be a vészvillogókat, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé (ha van). Mindig helyezze a sebességváltót P (parkolás) állásba, illetve alacsony sebességfokozatba, használja a rögzítőféket, és állítsa le a motort a hólánc felszerelése előtt.

MEGJEGYZÉS

Hóláncok használatakor:

- **Ha a felszerelt hólánc nem megfelelő méretű, vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékcsöveiben, a futóműben, a karosszériában és a kerekekben.**
- **SAE „S” besorolású, illetve huzal típusú hóláncot használjon.**
- **Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, a gépkocsi karosszériájával való érintkezés elkerülése érdekében húzza meg a hóláncokat.**
- **A karosszéria károsodásának elkerülése érdekében körülbelül 0,5 - 1 km-es út megtétele után feszítse meg ismét a hóláncokat.**
- **Könnyűfém keréktárcsával rendelkező gépkocsira ne szereljen fel hóláncot. Ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot.**
- **A lánckapcsolódások károsodásának megelőzése érdekében olyan huzal típusú hóláncokat szereljen fel, amelyek vastagsága nem éri el a 12 mm-t.**

Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések

Használjon jó minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékot

A motor hűtőrendszerét gyárilag kiváló minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékkal töltik fel. Ez az egyetlen hűtőfolyadék típus, amelyet használni lehet, mert ez segít megakadályozni a hűtőrendszer korrózióját, keni a vízszivattyút, és megakadályozza a befagyást. A hűtőfolyadék cseréjét, utántöltését a 7. fejezetben ismertetett karbantartási ütemtervnek megfelelően kell végrehajtani. A tél beköszönte előtt ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját, hogy az megfeleljen a várható téli hőmérsékletnek.

Az akkumulátor és a kábelek ellenőrzése

A téli hőmérséklet befolyásolja az akkumulátor teljesítményét. **A 7. fejezet utasításainak megfelelően ellenőrizze az akkumulátort és a kábeleket.** Az akkumulátor töltöttségi szintjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

Szükség esetén cserélje le az olajat téli olajra

Téli időszakban egyes régiókban javasolt az olaj lecseréltetése alacsonyabb viszkozitású téli olajra. További információkért tanulmányozza a 8. fejezetben leírtakat. Ha nem biztos abban, hogy milyen típusú téli olajat kell használnia, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A gyújtógyertyák és a gyújtórendszer ellenőrzése

Ellenőrizze a gyújtógyertyákat a 7. fejezet utasításainak megfelelően. Szükség esetén cserélje ki azokat. Ugyancsak ellenőrizze a gyújtóberendezés összes kábelét és részegységét törés, kidörzsölődés és sérülés szempontjából.

A zárak befagyásának megelőzése

A zárak befagyásának megelőzése érdekében fecskendezzen bevizsgált jégoldó folyadékot vagy glicerint a kulcsnyílásba. Ha a kulcsnyílás már jéggel borított, permetezzen rá bevizsgált jégoldó folyadékot, hogy a jég leolvadjon. Ha a zár belső része fagyott be, próbálja meg felmelegített kulccsal kiolvasztani. Óvatosan bánjon a meleg kulccsal, mert égési sérülést okozhat.

Az ablakmosó berendezésben bevizsgált fagyálló folyadékot használjon

Az ablakmosó rendszerben lévő víz megfagyásának elkerülése érdekében öntsön a tartályba megfelelő arányban kevert, bevizsgált fagyálló ablakmosó folyadékot. A fagyálló ablakmosó folyadék beszerezhető a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben. Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy egyéb fagyállót, mivel ezek károsíthatják a karosszéria fényezését.

A rögzítőfék befagyásának megelőzése

Bizonyos körülmények között a rögzítőfék a rögzített állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha fennáll a rögzítőfék befagyásának veszélye, csak átmenetileg használja azt, amíg a sebességváltót a P (parkolás) fokozatba kapcsolja. Továbbá ékelje ki a hátsó kerekeket, így a gépkocsi nem tud elgurulni. Ezután engedje ki a rögzítőféket.

Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a gépkocsi alján

Bizonyos körülmények között hó vagy jég rakódhat le a sárvédők belső részén, és akadályozhatja a kormányzást. Ha zord téli viszonyok között vezeti a gépkocsit, amikor a fentiek előfordulhatnak, rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi alját, és győződjön meg arról, hogy az első kerekek és a kormányberendezés részegységeinek mozgását nem akadályozza semmi.

Vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket

Az időjárási körülményektől függően célszerű, ha a gépkocsit felszereli megfelelő eszközökkel, amelyekre rendkívüli esetben szükség lehet. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Ne helyezzen a motortérbe tárgyakat vagy anyagokat

A motor hűtését akadályozó tárgyak vagy anyagok elhelyezése a motortérben a motor meghibásodását vagy tüzet okozhat. Az ebből fakadó károkra nem vonatkozik a gyártó által nyújtott garancia.

UTÁNFUTÓ VONTATÁSA (EURÓPA)

Ha gépkocsijával vontatni szándékozik, először érdeklődje meg az országában érvényes törvényi előírásokat. A törvények különbözőségéből adódóan az utánfutókra, a gépkocsikra vagy egyéb járművekre, illetve a szerkezetekre a vontatással kapcsolatosan vonatkozó követelmények eltérőek lehetnek. Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a vontatással kapcsolatban.

Ne feledje, hogy az utánfutó vontatása eltér az önálló gépkocsi vezetésétől. Az utánfutó vontatása változásokat jelent az irányíthatóság, az élettartam és az üzemanyag-fogyasztás szempontjából. A sikeres és biztonságos utánfutó-vontatás megfelelő felszerelést és annak helyes használatát igényli. Ha a gépkocsi az utánfutó-vontatás nem megfelelő végrehajtásából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

Ez a fejezet sok jól bevált, fontos utánfutó-vontatási tanácsot és biztonsági szabályt tartalmaz. Ezek közül számos lényeges az Ön és utasai biztonsága szempontjából. Utánfutó vontatása előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ha utánfutó vontatása esetén nem a megfelelő felszerelést használja és/vagy helytelenül vezet, elveszítheti uralmát a járműszerelvény fölött. Például, ha az utánfutó túl nehéz, előfordulhat, hogy csökken a fékek teljesítménye. Ön és utasai súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek. Csak akkor vontasson utánfutót, ha követte a fejezetben ismertetett összes útmutatást.**
- **Vontatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az utánfutó össztömege, a jármű össztömege, a teljes tengelyterhelés és az utánfutó vonófejterhelése a határértékeken belül van.**
- **Ha utánfutót vontat, ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e az ISG rendszert.**

Információ - Európa

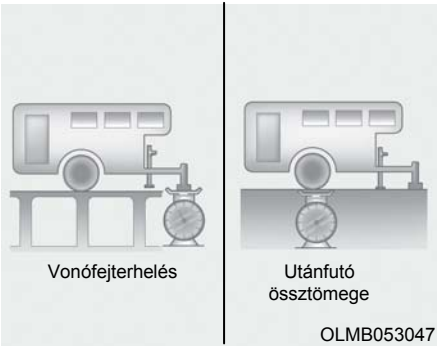
- **A műszakilag megengedett maximális terhelés a hátsó tengely(ek)en nem több mint 15%-kal túlléphető, és a gépkocsi műszakilag megengedett maximális terhelése nem több mint 10%-kal vagy 100 kg-mal túlléphető (az értékek közül a legkisebb a mértékadó). Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet M1 kategóriájú vagy a 80 km/h sebességet N1 kategóriájú járműveknél.**
- **Ha M1 kategóriájú jármű vontat utánfutót, a vonóhorogra ható többletterhelés a gumiabroncsok teherbírásának túllépését okozhatja, azonban ez nem lehet több 15%-nál. Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet, és növelje meg a gumiabroncsok légnyomását 0,2 bar-ral.**

Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni

Az alábbiak felsorolnak néhány fontos szempontot, ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni:

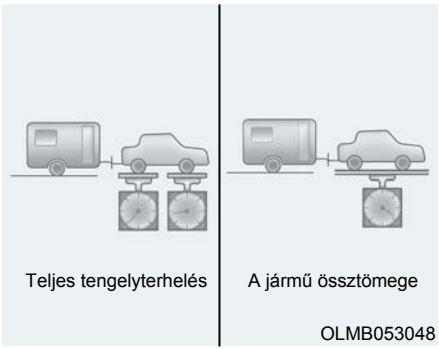
- Fontolja meg a vontatmány lengéseinek kialakulását csökkentő szerkezet alkalmazását. Érdeklődjön a vonóhorog kereskedőnél a vontatmány lengéseit csökkentő berendezésekről.
- Ne vontasson semmit gépkocsijával az első 2000 km során, hogy lehetővé tegye a motor megfelelő bejáratását. Ha ezt a figyelmeztetést nem tartja be, súlyosan károsodhat a motor vagy a sebességváltó.
- Ha utánfutót vontat, akkor kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a további olyan követelményekkel kapcsolatban, mint pl. vonóhorog készlet stb.
- Mindig mérsékelt (100 km/h sebesség alatti), illetve a vontatásra engedélyezett sebességgel vezessen.
- Hosszú emelkedőn ne lépje túl a 70 km/h sebességet, illetve a vontatásra engedélyezett sebességhatárt. Mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe.
- Figyelmesen tanulmányozza a következő oldalakon ismertetett terhelés- és tömeghatárokat.

Utánfutó tömege



Mennyi az utánfutó biztonságos maximális tömege? Soha nem lehet nehezebb a fékezett utánfutóra megengedett maximális tömegnél. Azonban még az is túl nehéz lehet. Attól függ, hogyan akarja az utánfutót használni. Például a sebesség, a magasság, az út emelkedése, lejtése, a külső hőmérséklet, és a gépkocsival végzett vontatás gyakorisága, mind fontos tényező. Az utánfutó ideális tömege függhet a gépkocsiban lévő speciális felszereléstől is.

Vonófejterhelés



Fontos megmérni az utánfutó vonófejterhelését, mivel ez befolyásolja a jármű össztömegét. A vonófej terhelése maximálisan 10%-a lehet az utánfutó össztömegének, de nem haladhatja meg a maximális megengedett vonófejterhelést.

Az utánfutó berakodása után mérje meg az utánfutó és külön a vonófej terhelését, hogy megbizonyosodjon a helyes tömegértékekről. Ha nem megfelelőek, egyszerűen módosíthatja ezeket az utánfutóban lévő tárgyak áthelyezésével.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Soha ne rakodjon úgy az utánfutóba, hogy nagyobb teher van hátul, mint elöl. Az utánfutó teljes terhelésének kb. 60%-át kell előre rakodni. Hátulra az utánfutó teljes terhelésének csak kb. 40%-át szabad rakodni.**
- **Soha ne lépje túl az utánfutóra és a vonóhorogra vonatkozó megengedett tömeget. A helytelen terhelés a gépkocsi károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat. A tömegeket és a rakományt kereskedelmi mérlegen ellenőrizze.**

i Információ

A tengerszint feletti magasság növekedésével csökken a motor teljesítménye. A tengerszinttől mérve 1000 m fölött és további 1000 m-enként 10-10%-ot kell levonni a gépkocsi/utánfutó tömegéből (utánfutó tömege + gépkocsi össztömege).

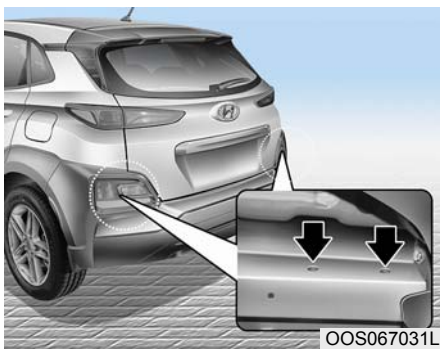
Referencia tömegek és távolságok utánfutó vontatása esetén (Európa)

Tétel		Benzinmotor	
		1.0 T-GDI	1.6 T-GDI
		M/S	DCT
Utánfutó maximális tömege kg	Fékberendezéssel	1200	1250
	Fékberendezés nélkül	600	
Maximálisan engedélyezett, a vonóhorogra függőlegesen ható statikus terhelés kg		80	
Ajánlott távolság a hátsó kerék középpontjától a csatlakozási pontig mm		820	

M/S: Manuális sebességváltó
DCT: Dupla tengelykapcsolós sebességváltó

Utánfutó vontatására szolgáló berendezés

Vonóhorog


OOS067031L

Információ

A vonószerkezet felszerelésére szolgáló furatok mindkét oldalon a fenéklemez alsó részén, a hátsó kerekek mögött helyezkednek el.

Fontos, hogy megfelelő legyen a vonóhorog. Az oldalszél, a nagy teherautók melletti elhaladás és az egyenetlen útfelület csak néhány ok arra, hogy miért szükséges a megfelelő vonóhorog. Az alábbiakban néhány betartandó szabály olvasható:

- Kell furatokat készíteni a gépkocsi karosszériájába a vonóhorog felszereléséhez? Ha igen, akkor a vonóhorog eltávolításakor tömítse el a furatokat. Ha nincsenek elzárva a furatok, a kipufogóból szén-monoxid (CO), valamint szennyeződés és víz juthat a gépkocsi belsejébe.
- A gépkocsi lökhárítói nem alkalmasak vonóhorog rögzítésére. Ne szereljen fel kölcsönzött vagy bármilyen, lökhárítóra szerelhető típusú vonóhorgot. Csak tartóvázra szerelt vonóhorgot használjon, amely nem érinti a lökhárítót.
- HYUNDAI vonóhorog tartozékként a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben kapható.

Biztonsági láncok

Mindig szereljen láncot a gépkocsija és az utánfutó közé.

A biztonsági láncra vonatkozóan útmutatásokat adhat a vonóhorog vagy az utánfutó gyártója. A biztonsági lánc felszerelésével kapcsolatban kövesse a gyártói útmutatásokat. Mindig hagyja annyira lazán a láncot, hogy kanyarodni tudjon az utánfutóval. Soha ne engedje, hogy a biztonsági lánc leérjen a földre.

Fékezett utánfutó

Ha az utánfutó fékberendezéssel szerelt, bizonyosodjon meg arról, hogy az megfelel az ország előírásainak, továbbá, hogy megfelelően felszerelt és jól működik.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, akkor annak rendelkeznie kell megfelelő fékkel. Mindenképpen olvassa el az utánfutó fékjére vonatkozó következő útmutatásokat, hogy képes legyen azok megfelelő felszerelésére, beállítására és karbantartására. Ügyeljen arra, hogy ne módosítsa gépkocsija fékberendezését.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor használja egy utánfutó saját fékberendezését, ha teljes mértékben megbizonyosodott arról, hogy a fékberendezés megfelelő beállítása megtörtént. Ezt a feladatot szakemberre kell bízni. Ehhez a munkához vegye igénybe egy hozzáértő utánfutó szakműhely segítségét.

Vezetés utánfutó vontatásakor

Az utánfutó vontatása bizonyos mértékű tapasztalatot igényel. Mielőtt útnak indul, meg kell ismerkednie az utánfutóval. Ismerkedjen meg az utánfutó többletsúlya miatt megváltozó úttartás és fékezés érzésével. Soha ne feledje, hogy a vezetett gépkocsi most hosszabb, és sokkal kevésbé reagál, mint önmagában.

Elindulás előtt ellenőrizze a vonógömböt és a szerkezetet, a biztonsági láncokat, az elektromos csatlakozó(ka)t, a világítást, a gumiabroncsokat és a fékeket.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a rakomány biztonságos rögzítését és a világítást, valamint az utánfutó fékberendezésének működését.

Távolság

Legalább kétszer akkora távolságra maradjon le az Ön előtt haladó járműtől, mint azt utánfutó nélküli gépkocsival tenné. Ez segít az olyan helyzetek elkerülésében, amelyek vészfékezést és hirtelen irányváltást igényelnek.

Előzés

Hosszabb előzési útszakaszra van szükség, ha utánfutót vontat. Továbbá a járműszerelvény nagyobb hosszúsága miatt a megelőzött jármű mellett messzebbre kell elhaladnia, mielőtt visszatér a sávjába, hogy a megelőzött jármű biztosan az utánfutó mögött legyen.

Tolatás

Fogja meg egyik kezével a kormánykerék alsó részét. Ezután az utánfutó balra irányításához mozdítsa balra a kezét. Az utánfutó jobbra irányításához mozdítsa jobbra a kezét. Mindig a lehető leglassabban tolasson, és amennyiben lehetséges, valaki irányítsa tolatás közben.

Kanyarodás

Ha utánfutóval kanyarodik, szélesebben forduljon, mint normál esetben. Ha így jár el, az utánfutó nem megy le az útpadkára, nem ütközik neki a járdaszegélynek, útjelzéseknek, fáknak vagy egyéb tárgyaknak. Kerülje a rántásszerű vagy hirtelen manővereket. Időben jelezze előre szándékát.

Irányjelző lámpák

Ha utánfutót vontat, gépkocsijában eltérő irányjelző relére és kiegészítő vezetékekre van szükség. A műszercsoportban lévő zöld nyilak mindig villognak, ha kanyarodást vagy sávváltást jelez. Ha helyes a csatlakoztatás, az utánfutó irányjelzői szintén villognak, illetve lámpái világítanak, és jelzik a közlekedés többi résztvevője számára kanyarodási, sávváltási vagy megállási szándékát.

Ha utánfutót vontat, a műszercsoportban lévő zöld nyilak akkor is villognak, ha az utánfutó izzója kiégett. Így azt gondolhatja, hogy az Ön mögött haladók látják a jelzéseket, miközben a valóságban nem. Ezért nagyon fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze az utánfutó izzók megfelelő működését. Akkor is minden alkalommal ellenőrizni kell a világítást, ha leköti, majd visszacsatlakoztatja a vezetékeket.

⚠ VIGYÁZAT

Ne csatlakoztassa az utánfutó világítóberendezését közvetlenül a gépkocsi világítóberendezésére. Csak jóváhagyott utánfutó kábelköteget használjon.

Ha nem így jár el, az a gépkocsi elektromos rendszerének károsodásához és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

Vezetés lejtőn és emelkedőn

Csökkentse sebességét, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, mielőtt hosszú vagy meredek lejtőhöz érkezik, és elindul lefelé. Ha nem kapcsol vissza, olyan sokat kell használni a féket, hogy azok túlmelegednek, és nem fognak megfelelő hatékonysággal működni.

Hosszú emelkedőn kapcsoljon vissza, és mérsékelje sebességét 70 km/h-ra, hogy ezzel csökkentse a motor és a sebességváltó túlmelegedésének lehetőségét.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, és a gépkocsi automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt, D (Drive) fokozatban haladjon, ha utánfutót vontat. Ha a gépkocsit utánfutó vontatásakor D (Drive) fokozatban használja, minimálisra csökken a hőterhelés, és megnő a sebességváltó élettartama.

MEGJEGYZÉS

A motor és/vagy a sebességváltó túlmelegedésének elkerülése érdekében:

- **Ha 6%-nál meredekebb emelkedőn vontat utánfutót, fokozottan figyelje a motor hűtőfolyadék hőmérőt, hogy megelőzze a motor túlmelegedését. Ha a hűtőfolyadék hőmérő mutatója a „H” (HOT - FORRÓ) jelzés felé mozog, húzódjon félre, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen, majd hagyja a motort alapjáraton járni, amíg lehűl. Továbbhaladhat, miután a motor kellőképpen lehűlt.**
- **Ha úgy vontat utánfutót, hogy eléri a gépkocsi maximális össztömegét és a maximális vontatható tömeget, a motor vagy a sebességváltó túlmelegedhet. Ilyen körülmények közötti vezetéskor járassa alapjáraton a motort, és várja meg, amíg lehűl. Továbbhaladhat, miután a motor vagy a sebességváltó kellőképpen lehűlt.**
- **Utánfutó vontatásakor a gépkocsi sebessége sokkal alacsonyabb lehet a forgalom általános sebességénél, különösen emelkedőn felfelé haladáskor. Ha utánfutóval emelkedőn felfelé halad, a jobb oldali sávban közlekedjen. A gépkocsi sebességét az utánfutóval közlekedő gépkocsik számára maximálisan megengedett sebességtől, az emelkedő meredekségétől és az utánfutó súlyától függően válassza meg.**
- **Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsiknál az utánfutó meredek emelkedőn történő vontatása esetén a sebességváltó tengelykapcsolója túlmelegedhet.**

Amikor a tengelykapcsoló túlmelegszik, a biztonsági védelem működésbe lép. Ha a biztonsági védelem működésbe lép, egy hangjelzés kíséretében villog a műszercsoportban lévő sebességfokozat helyzet visszajelző.

Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és rángatás/rázkódás léphet fel.

Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, a vezetési körülmények rosszabbodhatnak.

A normál vezetési körülményekhez való visszatérés érdekében álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, nyomja a fékpedált néhány percig, mielőtt továbbindul.

Parkolás lejtőn és emelkedőn

Általában, ha gépkocsijára utánfutót kapcsolt, kerülnie kell a meredek utakon való parkolást.

Ha mégis lejtőn vagy emelkedőn kell leparkolnia az utánfutóval, azt az alábbiak szerint tegye:

1. Álljon meg a gépkocsival a parkolóhelyen.

   Fordítsa a kerekeket a padka felé (jobbra, ha lejtőn lefelé, balra, ha emelkedőn felfelé áll).
2. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén).
3. Használja a rögzítőféket, és állítsa le a gépkocsit.
4. Ékelje ki az utánfutó kerekeit a kerekek lejtő felé néző oldalán.
5. Indítsa be a gépkocsit, nyomja le a fékpedált, kapcsoljon üresbe, engedje ki a rögzítőféket, és lassan engedje fel a fékpedált, amíg az utánfutó kerekeinél lévő ékek felveszik a terhelést.
6. Ismét nyomja le a fékpedált, és húzza be a rögzítőféket.
7. Dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, illetve manuális sebességváltó esetén 1. fokozatba, ha emelkedőn vagy hátramenetbe (R), ha lejtőn lefelé parkol.
8. Állítsa le a gépkocsit, engedje fel a fékpedált, azonban hagyja, hogy a rögzítőfék is tartsa a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy végzetes sérülések megelőzése érdekében:

- **Ne szálljon ki a gépkocsiból, amíg nem húzta be erősen a rögzítőféket. Ha a motort járva hagyja, a gépkocsi váratlanul elindulhat. Ön és más személyek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek.**
- **Ne használja a gázpedált a gépkocsi emelkedőn való megtartására.**

Ha el akar indulni emelkedőn való parkolás után

1. P (parkolás) állásban lévő dupla tengelykapcsolós sebességváltóval vagy üres fokozatban lévő manuális sebességváltóval nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált, miközben:
   - Indítsa be a motort;
   - Kapcsoljon sebességfokozatba, és
   - Engedje ki a rögzítőféket.
2. Lassan engedje fel a fékpedált.
3. Lassan induljon el, amíg az utánfutó elmozdul az ékekről.
4. Álljon meg, és kérjen meg valakit az ékek felszedésére és elrakására.

Karbantartás utánfutó vontatása esetén

A gépkocsi gyakrabban igényel karbantartást, ha rendszeresen utánfutót vontat. Fordítson különös figyelmet a következőkre: motorolaj, dupla tengelykapcsolós sebességváltó olaj, tengelyek kenése és hűtőfolyadék. Egy másik lényeges elem a fékek állapotának gyakori ellenőrzése. Ha utánfutót vontat, ajánlott ezeknek a részeknek az elindulás előtti átvizsgálása. Ne feledkezzen meg az utánfutó és a vonóhorog karbantartásáról sem. Kövesse az utánfutóhoz mellékelt karbantartási ütemtervet, és rendszeres időközönként végezze el az ellenőrzést. Célszerű az ellenőrzést mindennap elindulás előtt végrehajtani. A legfontosabb, hogy a vonóhorog összes csavarja és anyacsavarja megfelelően meg legyen húzva.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Az utánfutó vontatása közben fellépő magasabb terhelés miatt meleg napokon vagy emelkedőn felfelé haladva túlmelegedés következhet be. Ha a hőmérséklet-kijelző műszer túlmelegedést jelez, kapcsolja ki a légkondicionálót, álljon meg gépkocsijával egy biztonságos helyen, és hagyja a motort lehűlni.**
- **Ne állítsa le a motort, amíg a hőmérséklet-kijelző műszer túlmelegedést jelez.**
  (Járassa alapjáraton a motort a motor lehűléséhez.)
- **Vontatáskor gyakrabban ellenőrizze a dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot.**

A GÉPKOCSI TÖMEGE

A vezetőajtó oszlopán két címke található, amelyeken a gépkocsi terhelhetősége van feltüntetve: a gumiabroncs és terhelési információs adattábla, valamint a jóváhagyási adattábla.

Mielőtt hozzáfogna a gépkocsiba való berakodáshoz, ismerje meg azokat a fogalmakat, amelyek meghatározzák a gépkocsi terhelhetőségét és tömegeloszlását. Ezeket az adatokat a gépkocsiban található adattábláról lehet leolvasni:

A saját tömeg alapértéke

Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a teli tartályban lévő üzemanyag és az összes széria felszerelés tömegét. Ebbe nem tartozik bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

A gépkocsi saját tömege

Ez a márkakereskedéstől átvett új gépkocsi átadáskori tömege, amikor az már felszerelt a kívánság szerinti tartozékokkal.

Terhelhetőség

Ez az adat a gépkocsi által szállítható személyek és csomagok, valamint az opcionális tartozékok tömegét jelenti.

Tengelyterhelés (GAW)

Ez az a teljes tömeg, amely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve a gépkocsi saját tömegét, valamint a szállított személyek és csomagok tömegét.

Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR)

Ez a maximális megengedett tömeg, amellyel az egyes (első vagy hátsó) tengelyek terhelhetők. Ezeket az adatokat a gépkocsi adattáblája is tartalmazza. Az egyes tengelyekre jutó teljes terhelés a vonatkozó határértéket soha nem lépheti túl.

A gépkocsi össztömege (GVW)

Ez a tömeg a következők összegéből adódik: a gépkocsi menetkész tömege, az utasok tömege és a csomagok tömege.

A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR)

Ez az adat a teljes terhelésű gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések, tartozékok, utasok, csomagok tömegével együtt). A műszakilag megengedett maximális tömeg adatot a vezető oldali ajtóoszlopon lévő gépkocsi adattábláról lehet leolvasni.

Túlterhelés

⚠ VIGYÁZAT

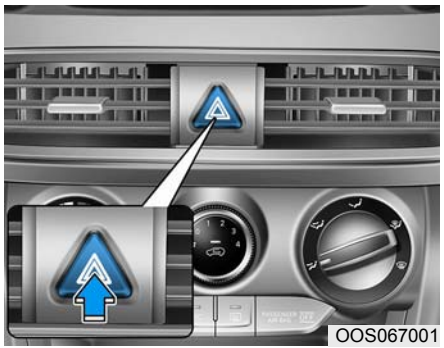
A maximális megengedett tengelyterhelés (GAWR) és a műszakilag megengedett maximális össztömeg (GVWR) értékeket a gépkocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a gépkocsit bármilyen módon túlterheli, és ezen értékeket túllépi, az balesethez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítania a terhelést a csomagok (és az utasok) tömegének megmérésével, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat. Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gépkocsit.

Teendők szükséghelyzetben

Elakadásjelző vészvillogó 6-3
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek .. 6-3
Ha a motor menet közben leáll 6-3
Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-3
Ha menet közben defektet kap 6-4
Ha a motor nem indul be 6-4
Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog 6-4
Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be 6-5
Indítás külső akkumulátorról 6-5
Ha a motor túlmelegszik 6-8
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) ("A" típus) 6-9
Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-10
TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-11
Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-12
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) (B típus) 6-14
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-15
Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-16
Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző 6-16
TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-17
Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-18
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (pótkerékkel) 6-20
Emelő és szerszámok 6-20
Kerékcsere 6-21
Az emelőn lévő címke 6-26
Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata 6-27

Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (Tire Mobility Kit-tel) - "A" típus 6-28
Bevezetés 6-28
Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan 6-29
A Tire Mobility Kit egységei 6-30
A Tire Mobility Kit használata 6-31
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-33
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (Tire Mobility Kit-tel) - B típus 6-35
Bevezetés 6-35
Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan 6-36
A Tire Mobility Kit egységei 6-37
A Tire Mobility Kit használata 6-38
A tömítőfolyadék eloszlatása 6-39
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-40
Vontatás 6-41
A gépkocsi szállítása 6-41
Leszerelhető vonószem 6-42
Vontatás szükséghelyzetben 6-43
Eszközök vészhelyzetre 6-45
Tűzoltó készülék 6-45
Elsősegély készlet 6-45
Elakadásjelző háromszög 6-45
Gumiabroncs légnyomásmérő műszer 6-45

ELAKADÁSJELZŐ VÉSZVILLOGÓ


OOS067001

Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevője számára jelzi, hogy az Ön gépkocsiját különös figyelemmel közelítsék meg, előzzék meg vagy kerüljék ki.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez gépkocsiján, vagy pl. az országút útpadkáján áll meg gépkocsijával.

Az elakadásjelző vészvillogó be-, illetve kikapcsolásához az elakadásjelző vészvillogó gombot a gyújtáskapcsoló bármelyik állásában nyomja meg. A gomb a középső kijelzőpanelen található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haladó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.

VEZETÉS KÖZBEN ELŐFORDULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

Ha a motor menet közben leáll

- Tartsa az irányt, és fokozatosan csökkentse a sebességet. Óvatosan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
- Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót.
- Próbálja meg beindítani a motort. Ha a motor nem indul be, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll

Ha a motor egy útkereszteződésben leáll, amennyiben az biztonságosan megtehető, a sebességváltót kapcsolja az N (üres) fokozatba, majd tolja a gépkocsit egy biztonságos helyre.

Ha menet közben defektet kap

Ha menet közben az egyik gumiabroncs defektes lesz, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a gépkocsit, miközben próbálja meg egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal, és ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami balesethez vezethet. Ha a gépkocsi biztonságos tempóra lelassult, óvatosan fékezzen, és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet, és szilárd, sima talajon parkoljon le. Ha osztott pályás úttesten halad, ne parkoljon a két útpálya közötti elválasztó sávon.
- Amikor a gépkocsi megállt, nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját, mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve N (üres) állásba (manuális sebességváltó esetén), hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.
- Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a gépkocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
- A defektes gumi cseréjekor kövesse az ebben a fejezetben később található utasításokat.

HA A MOTOR NEM INDUL BE

Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog

- Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén ellenőrizze, hogy a váltókar N (üres) vagy P (parkolás) fokozatban van-e. A motor csak akkor indul, ha a sebességváltó kar N (üres) vagy P (parkolás) állásban van.
- Ellenőrizze az akkumulátor kábelsaruk tisztaságát és rögzítettségét.
- Kapcsolja be a belső világítást. Ha indításkor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült az akkumulátor.

Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort. Ez a gépkocsija károsodását okozhatja. **Kövesse ennek a fejezetnek az „Indítás külső akkumulátorról” című részében foglaltakat.**

⚠ FIGYELEM

A betolásos vagy behúzásos indítás a katalizátor túlterhelését eredményezheti, ami a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszer károsodását okozhatja.

Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be

- Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén tankoljon.

Ha a motor továbbra sem indul be, azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

INDÍTÁS KÜLSŐ AKKUMULÁTORRÓL

A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. A gépkocsi súlyos sérülésének vagy károsodásának elkerülése érdekében kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait. Ha bármilyen kétség merül fel a külső akkumulátorról végzett indítással kapcsolatban, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segélyszolgálatot.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

- **A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**
- **Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.**
- **SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.**
- **Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a gyújtáskapcsoló ON állásában.**
- **Ne engedje, hogy az indítókábelek (+) és (-) pólusai érintkezzenek egymással, mert az szikrát okozhat.**
- **Ha alacsony elektrolitszintű vagy befagyott akkumulátorra külső akkumulátort kapcsol, az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be.**

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Kizárólag 12 V-os áramforrást (akkumulátor vagy indítóberendezés) használjon a gépkocsi külső akkumulátorról történő szükségindításához.**
- **Ne próbálja meg a gépkocsit tolással beindítani.**

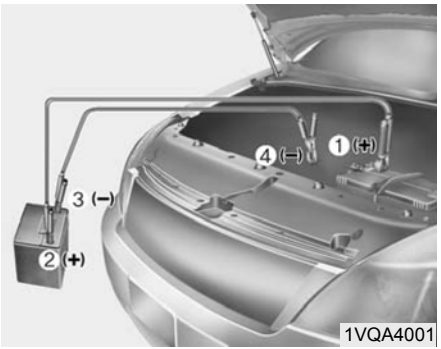
Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

Külső akkumulátorról történő indítás folyamata

1. Állítsa annyira közel a gépkocsikat, hogy az indítókábelek elérjenek a használandó pontokig, de ne engedje, hogy a gépkocsik érintkezzenek egymással.
2. Még álló motornál is mindig ügyeljen arra, hogy távol tartsa magát a hűtőventilátortól vagy bármilyen egyéb, a motortérben lévő mozgó alkatrésztől.
3. Kapcsolja ki az összes elektromos berendezést, pl. rádiókat, világítást, légkondicionálást stb. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén), és működtesse a rögzítőféket. Kapcsolja ki mindkét gépkocsi gyújtását.



4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az egyik indítókábelt a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjára (1).
5. Csatlakoztassa az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujára / indításra szolgáló csatlakozási pontjára (2).
6. Csatlakoztassa a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujára / karosszéria testelési pontjára (3).
7. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjára (4).

   Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól/indításra szolgáló csatlakozási pontoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakoztatásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.
8. Indítsa be az indításhoz használt gépkocsi motorját, és néhány percig járassa körülbelül 2000 fordulat/perces motorfordulatszámon. Ezután indítsa be a gépkocsiját.

Ha a gépkocsija néhány indítási kísérlet után sem indul be, valószínűleg javítást igényel. Ilyen esetben hívjon hivatásos segélyszolgálatot. Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Pontosan a csatlakoztatásuk fordított sorrendjében kösse le az indítókábeleket:

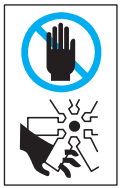
1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjáról (4).
2. Kösse le az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujáról / karosszéria testelési pontjáról (3).
3. Kösse le a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujáról / indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (2).
4. Kösse le az indítókábel másik végét a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (1).

HA A MOTOR TÚLMELEGSZIK

Ha a motor hőmérséklet-kijelző műszere túlmelegedést jelez, ha teljesítménycsökkenést érez, vagy ha hangos kopogó, sivító hangot hall, akkor valószínűleg túlmelegedett a motor. Bármelyik jelenséget is tapasztalja, kövesse az alábbi eljárást:

1. Húzódjon le az útról, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Kapcsolja a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy üres fokozatba (manuális sebességváltó esetén), és működtesse a rögzítőféket. Ha a légkondicionáló működik, kapcsolja ki.
3. Ha hűtőfolyadék folyik ki a gépkocsi alá, vagy gőz csap ki a motorháztető alól, azonnal állítsa le a motort. Ne nyissa fel addig a motorháztetőt, amíg a hűtőfolyadék kifolyása vagy a gőz kiáramlása meg nem szűnik. Ha nincs látható hűtőfolyadék-vesztés és nincs gőzkiáramlás, járassa alapjáraton a motort, és győződjön meg a hűtőventilátor működéséről. Ha a hűtőventilátor nem működik, állítsa le a motort.

⚠ VIGYÁZAT



Amíg a motor jár, a balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy kezei, ruházata és szerszámok ne érintkezzenek forgó vagy mozgó alkatrészekkel (pl.: ventilátor, hajtószíjak).

4. Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a hűtőradiátorból és a csövekből a hűtőfolyadék, vagy nincs-e hűtőfolyadék csöpögés a gépkocsi alatt. (Ha megállás előtt működött a légkondicionáló, teljesen normális, hogy hideg víz csöpög belőle a gépkocsi alá.)
5. Ha szivárog a hűtőfolyadék, haladéktalanul állítsa le a motort, és azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ VIGYÁZAT



SOHA ne vegye le a hűtősapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, amíg a motor és a hűtőradiátor még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.

Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a motor lehűl. Különös óvatossággal járjon el a hűtősapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás. Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.

6. Ha nem találja a túlmelegedés okát, várja meg, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete normalizálódik. Ha elszivárgott a hűtőfolyadék, óvatosan töltse fel hűtőfolyadékkal a kiegyenlítő tartályt a két jelzés felezőpontjáig.
7. A fentieket óvatosan végezze, és ellenőrizze, hogy nincs-e további jele a túlmelegedésnek. Ha a túlmelegedés ismét bekövetkezik, azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

- **A hűtőfolyadék nagymértékű fogyása a hűtőrendszer tömítetlenségét jelzi, ezért azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a motor túlmelegedését a motor alacsony hűtőfolyadékszintje okozza, a hirtelen betöltött motor hűtőfolyadék a motor megrepedéséhez vezethet. A károsodás elkerülése érdekében a hűtőfolyadékot lassan, kis adagokban töltse be.**

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM – TPMS, EGYES VÁLTOZATOKNÁL) ("A" TÍPUS)



(1) Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző / TPMS hibajelző lámpa

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, beleértve a pótkereket is (ha a gépkocsi rendelkezik vele), és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha az Ön járműve a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként az Ön járműve gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, amely bekapcsol egy alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken.

Következésképpen, ha az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumiabroncsokkal való haladás a gumiabroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumiabroncs meghibásodásához vezethet. Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és csökkenti a gumiabroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük, ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumiabroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határértékét.

Az Ön járműve rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető kijelzővel kombinált. Ha a rendszer rendellenes működést észlel, a hibajelző kb. egy percig villog, majd folyamatosan égve marad. Ez a jelzéssorozat minden indítást követően folytatódik, amíg a rendellenes működés fennáll. Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártnak megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncs légnyomást.

A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a cserekéntfelszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumiabroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumiabroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumiabroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

MEGJEGYZÉS

Ha a TPMS figyelmeztető jelzés nem gyullad fel 3 másodpercre a gyújtás bekapcsolásakor vagy amikor a motor jár, illetve kb. 1 perces villogás után felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés



Ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelző világít, és a figyelmeztető üzenet megjelenik a műszercsoport LCD kijelzőjén, akkor egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál.

Ha a visszajelző világít, azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg. Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a leeresztő gumiabroncsú kereket a pótkerékre.

Ekkor a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés kb. 1 percig villoghat, majd folyamatosan világítva maradhat, amíg megtörténik az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és a gépkocsira való visszaszerelése. Ezután a rendszer kikapcsolásához újraindítás és kb. 10 perces folyamatos haladás szükséges.

⚠ FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenésével arányosan csökken a gumiabroncsok légnyomása.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, vagy a külső hőmérséklet jelentősen emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.

⚠ VIGYÁZAT

Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet.

Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozza.



TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa

A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben. Ha a rendszer képes arra, hogy a rendszer működési rendellenességével egyidejűleg helyesen észleljen egy alacsony nyomásra figyelmeztetést, akkor felgyullad a TPMS hibajelző.

Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

- **A TPMS hibajelző felgyulladhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adó-vevők, mint például rendőrőrsök, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjátszó tornyok stb. közelében halad, mivel ezek zavarhatják a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.**
- **A TPMS hibajelző világíthat, ha hólánccal közlekedik, illetve bizonyos külön vásárolt elektronikus készülékeket, mint például notebookot, mobiltelefon-töltőt, garázskapu távirányítót vagy navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban. Ez zavarhatja a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.**

Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs leereszt, az alacsony nyomás kijelző bekapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy a defektes gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

⚠ FIGYELEM

Azt tanácsoljuk, hogy a HYUNDAI által jóváhagyott tömítőanyagot használjon.

A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag-maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli.

Minden egyes kerékén található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek. A TPMS-hez specifikus kereket kell használni. Azt tanácsoljuk, hogy a gumiabroncsokat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa meg.

A leeresztett kerék pótkerékre való cseréje esetén is villog vagy égve marad az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés, amíg az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és visszaszerelése meg nem történik.

Miután kicseréli a leeresztett kereket a pótkerékre, az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés néhány perc múlva villoghat vagy felgyulladhat, mivel a pótkerékre szerelt TPMS érzékelő összehangolása nincs elvégezve.

A leeresztett gumiabroncs előírt nyomásra felfújása és a gépkocsira történő visszaszerelése után, vagy a pótkerékre szerelt TPMS érzékelő egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz általi összehangolását követően a TPMS hibajelző és az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpák néhány perces haladás után kialszanak.

Ha a figyelmeztető lámpa néhány perces haladás után nem alszik ki, azt tanácsoljuk, hogy a rendszer ellenőrzése céljából keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

Ha az eredetileg felszerelt kereket kicseréli a pótkerékre, a pótkerék TPMS érzékelőjét össze kell hangolni a rendszerrel. Azt tanácsoljuk, hogy az eredetileg felszerelt kerék TPMS érzékelőjét egy HYUNDAI márkaszervizben kapcsoltassa ki.

Ha az eredetileg felszerelt kerék TPMS érzékelője a pótkerék tárolórekeszben továbbra is bekapcsolt állapotban marad, előfordulhat, hogy a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer nem fog megfelelően működni. Azt tanácsoljuk, hogy a rendszert kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. A gumiabroncsok nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő műszert használjon. Kérjük, ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.

⚠ FIGYELEM

Azt tanácsoljuk, hogy amennyiben a gépkocsija gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, a HYUNDAI által jóváhagyott tömítőanyagot használjon. A folyékony tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőket.

⚠ VIGYÁZAT

TPMS

- **A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

⚠ VIGYÁZAT

A TPMS védelme

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

⚠ VIGYÁZAT

EURÓPA

- **Ne módosítsa a gépkocsit, mert az befolyásolhatja a TPMS működését.**
- **A kereskedelemben kapható kerekek nem rendelkeznek TPMS érzékelővel. A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.**
- **Ha a kereskedelemben vásárolt kerekeket használ, hivatalos HYUNDAI márkaszerviz által jóváhagyott TPMS érzékelőt használjon. Amennyiben gépkocsija nem TPMS érzékelővel szerelt vagy a TPMS nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy az országában elvégzett időszakos műszaki átvizsgálás során a gépkocsi nem teljesíti az előírásokat.**

❋ Az alábbiakban megadott időpontoktól kezdve valamennyi EURÓPÁBAN értékesített gépkocsinak rendelkeznie kell TPMS rendszerrel.

- **Új gépkocsimodell esetén: 2012. november 1-től**
- **Jelenleg gyártott gépkocsimodell esetén: 2014. november 1-től (a gépkocsi forgalomba helyezése alapján)**

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM – TPMS, EGYES VÁLTOZATOKNÁL) (B TÍPUS)





(1) Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző / TPMS hibajelző lámpa

(2) Alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs-légnyomás visszajelző (az LCD kijelzőn jelenik meg)

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése



- A műszercsoport Vezetést segítő üzemmódjában ellenőrizhető a gumiabroncsok légnyomása.

  Olvassa el a 3. fejezet „LCD kijelző üzemmódok” című részét.
- A gumiabroncsok légnyomása a motor beindítását követő néhány perces haladás után kerül kijelzésre.
- Ha álló gépkocsinál a gumiabroncsok légnyomása nem jelenik meg, a „Drive to display” [Induljon el a kijelzéshez] üzenet jelenik meg. 60-120 másodperc haladás után ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.
- A kijelzett gumiabroncs-légnyomás értékek eltérhetnek egy gumiabroncs légnyomásmérő műszer által mért értékektől.
- A műszercsoport „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában válthatja át a gumiabroncsok légnyomásának mértékegységét.
  - psi, kpa, bar **(lásd az „LCD üzemmódok” című részt a 3. fejezetben)**.

Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)

⚠ VIGYÁZAT

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, beleértve a pótkereket is (ha a gépkocsi rendelkezik vele), és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha az Ön járműve a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként az Ön járműve gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, amely bekapcsol egy alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken.

Következésképpen, ha az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumiabroncsokkal való haladás a gumiabroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumiabroncs meghibásodásához vezethet. Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és csökkenti a gumiabroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük, ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumiabroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határértékét.

Az Ön járműve rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető kijelzővel kombinált. Ha a rendszer rendellenes működést észlel, a hibajelző kb. egy percig villog, majd folyamatosan égve marad. Ez a jelzéssorozat minden indítást követően folytatódik, amíg a rendellenes működés fennáll. Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártnak megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncs légnyomást.

A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a csereként felszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumiabroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumiabroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumiabroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

MEGJEGYZÉS

Ha az alábbiak bármelyikét tapasztalja, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

1. **Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés / TPMS hibajelző nem gyullad fel 3 másodpercre a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítása után vagy járó motornál.**
2. **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után égve marad.**
3. **Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője égve marad.**



Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés



OOS047115L

Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző

Ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelzők világítanak, és a figyelmeztető üzenet megjelenik a műszercsoport LCD kijelzőjén, akkor egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál. Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője a megfelelő pozícióra vonatkozó fény bekapcsolásával megmutatja, hogy melyik gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb.

Ha bármelyik visszajelző világít, azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg. Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a leeresztő gumiabroncsú kereket a pótkerékre.

Ha körülbelül 10 percig vezeti a gépkocsit 25 km/h fölötti sebességgel, miután kicserélte az alacsony légnyomású kereket a pótkerékre, a következő történik:

- A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha a pótkerékre nincs TPMS érzékelő szerelve.

MEGJEGYZÉS

A pótkerék nincs nyomásérzékelővel ellátva.

⚠ FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenése a gumiabroncsok légnyomásának csökkenését okozza.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, vagy a külső hőmérséklet emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.

⚠ VIGYÁZAT

Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet.

Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozza.

TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa

A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben.

Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

A TPMS meghibásodása esetén az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetére figyelmeztető jelzés nem jelenik meg még akkor sem, ha a gépkocsi egyik gumiabroncsának légnyomása alacsony.

⚠ FIGYELEM

- **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adó-vevők, mint például rendőrsök, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjátszó tornyok stb. közelében halad, mivel ezek zavarhatják a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.**
- **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha hólánccal közlekedik, vagy bizonyos önálló elektronikus készülékeket, mint például notebookot, mobiltelefontöltőt, garázskapu távirányítót vagy navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban. Ez zavarhatja a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.**

Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs lereszt, az alacsony nyomás kijelző és az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője bekapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

SOHA ne használjon defektjavító készítményeket az alacsony nyomású gumiabroncs megjavítására és/vagy felfújására. A gumiabroncs-tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőjét. Ha ilyet használ, ki kell cseréltetni a gumiabroncs nyomásérzékelőjét.

Minden egyes kerékén található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek. A TPMS-hez specifikus kereket kell használni. Azt tanácsoljuk, hogy a gumiabroncsokat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa meg.

Ha körülbelül 10 percig vezeti a gépkocsit 25 km/h fölötti sebességgel, miután kicserélte az alacsony légnyomású kereket a pótkerékre, a következő történik:

- A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha a pótkerékre nincs TPMS érzékelő szerelve.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. A gumiabroncsok nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő műszert használjon. Kérjük, ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé (amely legalább 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladtak vele ezen 3 órás időtartam alatt).

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

⚠ VIGYÁZAT

- A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.
- Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

⚠ VIGYÁZAT

EURÓPA

- Ne módosítsa a gépkocsit, mert az befolyásolhatja a TPMS működését.
- A kereskedelemben kapható kerekek nem rendelkeznek TPMS érzékelővel. A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Ha a kereskedelemben vásárolt kerekeket használ, hivatalos HYUNDAI márkaszerviz által jóváhagyott TPMS érzékelőt használjon. Amennyiben gépkocsija nem TPMS érzékelővel szerelt vagy a TPMS nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy az országában elvégzett időszakos műszaki átvizsgálás során a gépkocsi nem teljesíti az előírásokat.

❋ Az alábbiakban megadott időpontoktól kezdve valamennyi EURÓPÁBAN értékesített gépkocsinak rendelkeznie kell TPMS rendszerrel.

- Új gépkocsimodell esetén: 2012. november 1-től
- Jelenleg gyártott gépkocsimodell esetén: 2014. november 1-től (a gépkocsi forgalomba helyezése alapján)

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (PÓTKERÉKKEL, EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

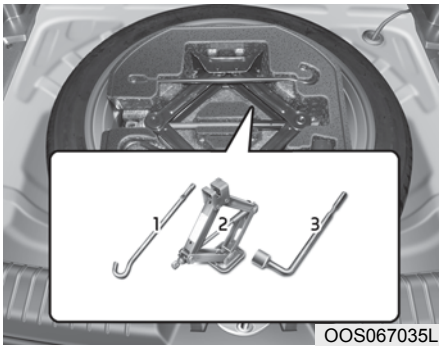
⚠ VIGYÁZAT

Egy kerék cseréje veszélyes lehet. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében egy kerék cseréje során kövesse az ebben a fejezetben található utasításokat.

⚠ FIGYELEM

A hajtókar használata során ügyeljen arra, hogy a lapos végétől távol helyezkedjen el. A lapos vég éles szélei vágási sérüléseket okozhatnak.

Emelő és szerszámok



(1) Emelő hajtókar

(2) Emelő

(3) Kerékanyakulcs

A gépkocsiemelő, az emelő hajtókar és a kerékanyakulcs a csomagtérben, a csomagtér tárolódoboz fedele alatt található.

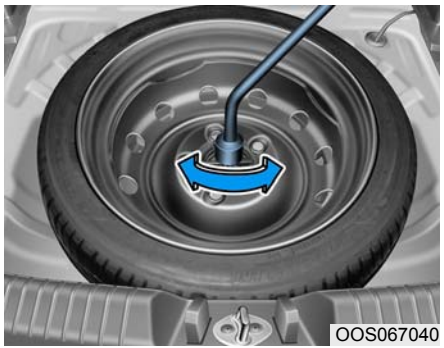
Az emelő csak szükség esetén, egy keréknek a pótkerékre történő kicserélésére használható.



A pótkerék eltávolításához forgassa a kereket tartó szárnyas anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A pótkereket ugyanebbe a tárolórekeszbe helyezze el, és a kereket a tartó szárnyas anya óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával rögzítse.

A pótkerék és az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse azokat a helyükön.



Ha nehéz kézzel meglazítani a kereket tartó szárnyas anyát, a kerékanyakulcs segítségével könnyen meglazíthatja.

Forgassa a kereket tartó szárnyas anyát a kerékanyakulccsal az óramutató járásával ellentétes irányba.

Kerékcsere

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi lecsúszhat vagy leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodó személyeknek. Tartsa be a következő biztonsági óvintézkedéseket:

- **Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.**
- **Forgalmi sávban SOHA ne cseréljen kereket. Mielőtt kereket cserél, gépkocsijával MINDIG húzódjon le teljesen az úttestről vízszintes, szilárd talajra, távol a forgalomtól. Ha nem talál emelésre alkalmas szilárd, vízszintes felületet az út mellett, akkor hívjon segítségül egy autómentőt.**
- **Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja.**
- **Az emelőt MINDIG a gépkocsi erre szolgáló, jelzett emelési pontjaihoz helyezze. SOHA ne helyezze az emelőt a lökhárító vagy a gépkocsi egyéb része alá.**
- **A gépkocsi felemelt állapotában ne indítsa be a motort.**
- **Senki sem tartózkodhat a gépkocsiban, amikor az felemelt állapotban az emelőn van.**
- **Tartsa távol a gyerekeket az úttól és a gépkocsitól.**

A gépkocsi kerékcseréjéhez a következő lépéseket kövesse:

1. Szilárd, sima talajon parkoljon le.
2. Mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén), húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.
3. Nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját.
4. Vegye ki a kerékanyakulcsot, az emelőt, az emelő hajtókart és a pótkereket a gépkocsiból.



[A]: Ék

5. Ékelje ki a cserélendő kerék helyzetéhez képest átlósan elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.



6. Egy fordulattal lazítsa meg a kerékanyákat az óramutató járásával ellentétes irányba a fent jelzett sorrendben, de ne vegyen le egy anyát sem mindaddig, amíg a kerék fel nem emelkedett a talajról.



7. Helyezze az emelőt a cserélendő kerékhez legközelebb kialakított emelési ponthoz a vázszerkezet alá. Az emelési hely egy, az alvázra hegesztett lemez, melyen két bemélyedés található. Soha ne helyezze az emelőt a gépkocsi egyéb része alá. Ez a küszöb károsodását okozhatja.



OOS067020

8. Illessze az emelőbe a hajtókart, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kerék annyira fel nem emelkedik, hogy elhagyja a talajt. Ellenőrizze, hogy a gépkocsi stabilan áll-e az emelőn.
9. Lazítsa meg a kerékanyákat a kerékanyakulccsal, és kézzel csavarja le azokat. Emelje le a kereket a kerékcsavarokról, és fektesse vízszintes felületre, ahol nem akadályozza a mozgást. Távolítson el minden szennyeződést a kerékcsavarokról, a felfekvő felületekről és a kerékről.
10. Helyezze a pótkereket a kerékagy csavarjaira.
11. Kézzel húzza meg a kerékanyákat: a kerékanyák kisebb átmérőjű oldala legyen közelebb a kerékhez.
12. Eressze le a gépkocsit a talajra az emelő hajtókar óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával.



OOS067019L

13. Az ábrán látható sorrendben húzza meg a kerékanyákat a kerékanyakulccsal. Még egyszer ellenőrizze, hogy mindegyik anya megfelelően meg van-e húzva. Kerékcsere után, amint lehetséges, kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, hogy a megfelelő nyomatékkal húzza meg a kerékanyákat. **A kerékanya meghúzási nyomatéka: 110 - 130 Nm.**

Ha van légnyomásmérője, ellenőrizze a gumiabroncs légnyomást (a gumiabroncsok légnyomására vonatkozó információkat a 8. fejezet „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című része tartalmazza). Ha a nyomás az előírtnál alacsonyabb vagy magasabb, akkor óvatosan hajtson a legközelebbi benzinkúthoz, és állítsa be a gumiabroncs megfelelő légnyomását. A nyomás ellenőrzése vagy beállítása után mindig csavarja vissza a szelepsapkát. Ha a szelepsapkát nem csavarja vissza, levegő szivároghat ki a gumiabroncsból. Ha a szelepsapkát elveszítette, vásároljon egy újat, és helyezze fel minél előbb. A kerékcsere után mindig rögzítse a defektes kereket a pótkerék helyén, és helyezze vissza az emelőt és a szerszámokat a helyükre.

MEGJEGYZÉS

- **A pótkerék felszerelése után minél előbb ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását. Állítsa be az ajánlott nyomásértékre.**
- **A kerekek cseréje után, körülbelül 50 km megtételét követően ellenőrizze és húzza meg a kerékanyákat. Körülbelül 1000 km megtételét követően ismét ellenőrizze és húzza meg a kerékanyákat.**

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi kerékcsavarjai és kerékanyái metrikus menetűek. Kerékcsere alkalmával ügyeljen arra, hogy ugyanazokat az anyákat szerelje vissza, mint amelyeket leszerelt. Ha cserélni kell az anyákat, a kerékcsavarok sérülésének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy metrikus kerékanyákat használjon, és ellenőrizze a kerék megfelelő rögzítettségét az agyon. Azt tanácsoljuk, hogy további segítségért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a felszerelés bármelyik eleme, például az emelő, a kerékanyák, a csavarok vagy egyéb tartozékok sérültek, illetve rossz állapotban vannak, ne kísérelje meg a kerékcserét, hanem hívjon segélyszolgálatot.

A szükségpótkerék használata (egyes változatoknál)

A szükségpótkereket kizárólag szükséghelyzetben való használatra tervezték. Óvatosan vezessen, ha szükségpótkerékkel közlekedik, és mindig kövesse a következő biztonsági óvintézkedéseket.

⚠ VIGYÁZAT

A szükségpótkerék meghibásodásának és a gépkocsi feletti uralom elvesztésének (ami esetlegesen baleset okozhat) megelőzése érdekében:

- **A szükségpótkereket kizárólag szükséghelyzetben használja.**
- **SOHA ne vezesse a gépkocsit 80 km/h-nál nagyobb sebességgel.**
- **A szükségpótkerék oldalfalán tüntetik fel a maximális terhelhetőségét. A gépkocsi terhelésekor vegye figyelembe a pótkerékre jutó tömegarányt, és ne lépje túl a szükségpótkerék teherbírását.**
- **Ne használja folyamatosan a szükségpótkereket. Minél előbb javíttassa meg vagy cseréltesse ki az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a szükségpótkerék meghibásodását.**

Ha szükségpótkerékkel szerelt gépkocsival közlekedik:

- A szükségpótkerék felszerelése után ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását. A szükségpótkerékben alkalmazandó légnyomás: 4,2 bar.
- Ne hajtson be automata gépkocsimosóba, amíg a szükségpótkerék van felszerelve.
- A szükségpótkereket ne szerelje fel egy másik gépkocsira, mert ezt kifejezetten az Ön gépkocsijához tervezték.
- A szükségpótkerék futófelülete rövidebb élettartamú, mint a normál keréké. Ellenőrizze rendszeresen a szükségpótkerék gumiabroncsát, és ha elkopott, cserélje ki az eredetivel azonos méretűre és típusúra.
- Egyidejűleg ne használjon egynél több szükségpótkereket.
- A szükségpótkerék használatakor ne vontasson utánfutót a gépkocsival.

MEGJEGYZÉS

Az eredeti gumiabroncs és keréktárcsa megjavítása és a gépkocsira történő visszaszerelése után be kell állítani a megfelelő kerékanya-meghúzási nyomatékot. A kerékanya helyes meghúzási nyomatéka: 110 - 130 Nm.

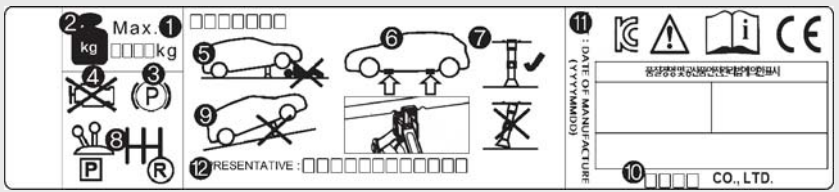
⚠ FIGYELEM

A szükségpótkerék és a gépkocsija sérülésének elkerülése érdekében:

- **Mindig az út állapotának megfelelő sebességgel haladjon, hogy el tudja kerülni az olyan úthibákat, mint pl. kátyú vagy kitört aszfalt- és betondarabok.**
- **A nagyobb akadályokat kerülje ki. Mivel a szükségpótkerék átmérője kisebb, mint a normál keréké, a gépkocsi szabad magassága is kisebb lesz (kb. 25 mm-rel).**
- **A szükségpótkerékre ne szereljen hóláncot. Mivel a szükségpótkerék kisebb, a hólánc nem rögzülne rendesen.**
- **A szükségpótkerék gumiabroncsát nem lehet felszerelni normál keréktárcsára, és a szükségpótkerék keréktárcsájára sem lehet normál nyári vagy téli gumiabroncsot felszerelni.**

Az emelőn lévő címke

■ Példa



OOS067043

A jármű tényleges emelő címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletekért tanulmányozza az emelőn lévő címkét.

1. A modell neve
2. Maximálisan megengedett terhelés
3. Az emelő használatakor mindig működtesse a rögzítőféket.
4. Az emelő használatakor állítsa le a motort.
5. Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.
6. A küszöb alatt kialakított helyek
7. A gépkocsi felemelésekor az emelőnek az emelési pont alatt függőlegesen kell elhelyezkednie.
8. Állítsa a sebességváltó kart R (hátramenet) állásba manuális sebességváltó vagy P (parkolás) állásba dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén.
9. Az emelőt csak szilárd, vízszintes talajon használja.
10. Az emelő gyártója
11. Gyártás dátuma
12. Képviselő vállalat és címe

Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : Jack Assembly
Type Designation(s) : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No. : N/A
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Ulsan , Korea / Jul 25 2013 Hyun Duck, Cho President
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Person: **Safenet Limited (European Notified body : 1674)**
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

JACKDOC14S

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (TIRE MOBILITY KIT-TEL, EGYES VÁLTOZATOKNÁL) - "A" TÍPUS



A biztonságos működés érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat.

(1) Kompresszor

(2) Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály

A Tire Mobility Kit a gumiabroncs ideiglenes megjavítására szolgál, ezért azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Ha két vagy annál több gumiabroncs eresztett le, ne használja a Tire Mobility Kit-et, mert egy tömítőanyag-tartály tartalma csak egy defektes gumiabroncshoz elegendő.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a Tire Mobility Kit-et a gumiabroncs oldalfalán lévő defekt javítására. Ebben az esetben a gumiabroncs meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Minél hamarabb javíttassa meg a gumiabroncsot. A gumiabroncs bármikor leereszthet a Tire Mobility Kit-tel való felfújást követően.

Bevezetés

A Tire Mobility Kit készlettel mozgásképes marad akkor is, ha egy kerék defektet kap.

A kompresszorból és a tömítőfolyadékból álló rendszer hatásosan és kényelmesen eltömíti a személygépkocsik kerekében keletkezett legtöbb olyan defektet, amelyet szögek vagy hasonló tárgyak okoztak, valamint felfújja a gumiabroncsot.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a gumiabroncs megfelelően tömítetté vált, óvatosan közlekedhet a gumiabronccsal (legfeljebb 200 km távolságot, maximum 80 km/h sebességgel), hogy eljusson egy gépjármű- vagy gumiabroncs-javító műhelybe, ahol kicseréltetheti a gumiabroncsot.

Előfordulhat, hogy egyes gumiabroncsok, különösen az olyanok, amelyeken nagy lyuk keletkezett vagy az oldalfaluk sérült, nem tömíthetőek teljesen.

A gumiabroncs nyomásvesztesége kedvezőtlenül befolyásolja a gumiabroncs teljesítőképességét.

Ezért kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat vagy vezetési manővereket, különösen akkor, ha a gépkocsi jelentősen meg van terhelve, vagy utánfutót vontat.

A Tire Mobility Kit-et nem arra tervezték vagy szánták, hogy állandó gumiabroncs-javítási megoldást nyújtson, továbbá csak egy gumiabroncsnál szabad alkalmazni.

Ez az útmutató lépésről lépésre bemutatja, hogyan kell egyszerűen és megbízhatóan elvégezni a defekt ideiglenes tömítését.

Olvassa el a „Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan” című részt.

⚠ VIGYÁZAT

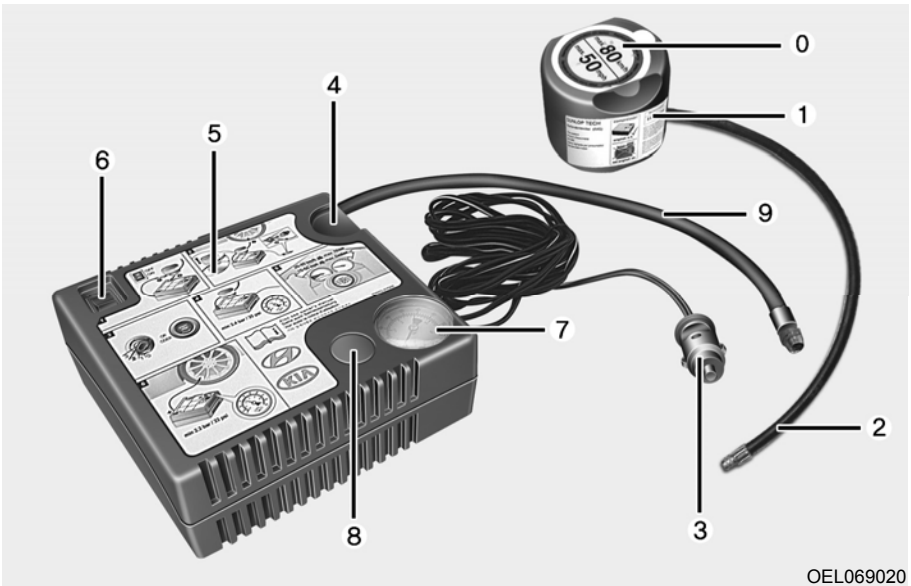
Ne használja a TMK-t, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.

Csak az olyan defekt javítható a TMK segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.

Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a Tire Mobility Kit használatakor a forgalomtól távol legyen.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kéziféket.
- Kizárólag a Tire Mobility Kit-et használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Csak az olyan defekt javítható a Tire Mobility Kit segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.
- Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- Amennyiben a gumiabroncs és a keréktárcsa is sérült, a biztonsága érdekében ne használja a Tire Mobility Kit-et.
- A Tire Mobility Kit használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 6 mm-nél nagyobb.
  Ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.
- Ne távolítsa el a gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat.
- Amennyiben a gépkocsi a szabadban van, hagyja járni a motort. Ellenkező esetben a kompresszor működés során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.
- A használat során soha ne hagyja a Tire Mobility Kit-et felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.
- Ha a tömítőanyag bőrrel érintkezett, öblítse le az érintett felületeket bő vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyag szembe került, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyagot lenyelte, bő vízzel öblítse ki a száját, és igyon bőséges mennyiségű vizet. Azonban egy eszméletlen személynek ne adjon semmit, hanem haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A tömítőanyaggal való hosszú időtartamú érintkezés a testszövetek károsodását okozhatja, például vesekárosodás stb. léphet fel.

A Tire Mobility Kit egységei



0. Sebességkorlátozó címke
1. Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály és sebességkorlátozó címke
2. Töltőcső a tömítőfolyadék-tartálytól a kerékhez
3. Csatlakozók és vezeték a csatlakozóaljzathoz való közvetlen csatlakoztatáshoz
4. A tömítőfolyadék-tartály tárolóhelye
5. Kompresszor
6. BE/KI kapcsoló
7. Nyomásmérő műszer a gumiabroncs légnyomásának kijelzéséhez
8. Gomb a gumiabroncs légnyomásának csökkentéséhez
9. Cső a kompresszor és a tömítőfolyadékot tartalmazó tartály vagy a kompresszor és a kerék összekötéséhez

A csatlakozók, a vezeték és az összekötő cső tárolása a kompresszor házában történik.

Szigorúan kövesse a megadott sorrendet, egyébként a tömítőfolyadék nagy nyomással kiszökhet.

⚠ VIGYÁZAT

Lejárt szavatosságú tömítőanyag

Ne használja a gumiabroncs tömítőanyagot, ha annak szavatossági ideje lejárt (vagyis a tömítőanyagtartály címkéjén megtalálható lejárati időpont után). Ez megnövelheti a gumiabroncs meghibásodásának kockázatát.

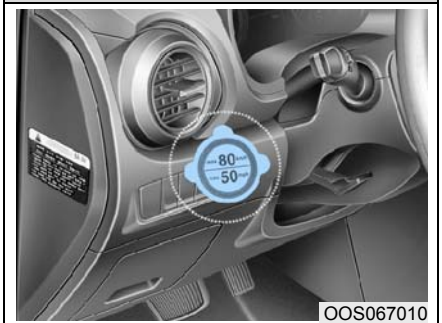
⚠ VIGYÁZAT

Tömítőfolyadék

- **Tartsa gyermekek elől elzárt helyen.**
- **Kerülje a szemmel való érintkezést.**
- **Ne nyelje le.**

A Tire Mobility Kit használata

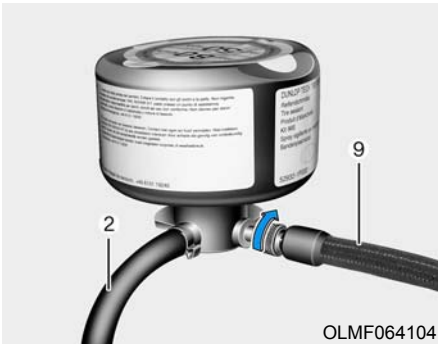
⚠ FIGYELEM



OOS067010

Vegye le a sebességkorlátozást jelző címkét (0) a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályról (1), és helyezze a gépkocsi belsejébe egy jól látható helyre, mint pl. a műszercsoport közelébe, ezzel emlékeztetve a vezetőt arra, hogy ne vezessen túl gyorsan.

1. Rázza fel a tömítőfolyadék tartályát.



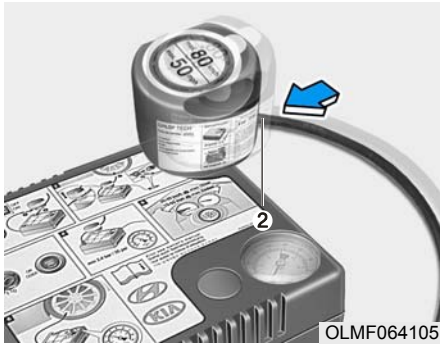
OLMF064104

2. Csavarja a csövet (9) a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójára.
3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kompresszor gombja (8) nincs megnyomva.



OOS067011R

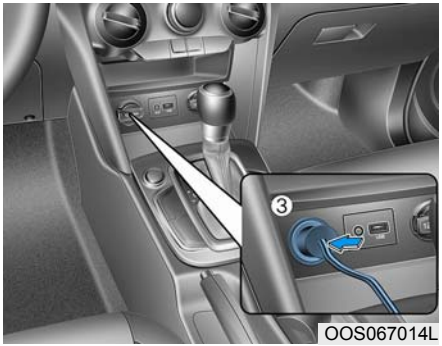
4. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szelepéről, és csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék-tartály töltőcsövét (2).



5. Felfelé állítva helyezze a tömítőfolyadék tartályát a kompresszor házába (4).
6. Ellenőrizze, hogy a kompresszor kapcsolója 0 (kikapcsolt) állásban legyen.

⚠ FIGYELEM

Biztonságosan csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék töltőcsövét. Ellenkező esetben a tömítőfolyadék visszafolyhat, és a töltőcső eltömődhet.



7. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét (3) a gépkocsi csatlakozóaljzatába.

MEGJEGYZÉS

Az áramellátó vezeték csatlakoztatásához kizárólag az utas oldali csatlakozóaljzatot használja.

8. A gyújtáskapcsoló bekapcsolt helyzetében kapcsolja be a kompresszort, és járassa kb. 5-7 percig a tömítőfolyadék betöltéséhez és a megfelelő nyomásérték eléréséhez (olvassa el a 8. fejezetben a Gumiabroncsok és keréktárcsák című részt). A gumiabroncs feltöltés utáni légnyomása nem bír jelentőséggel, és később ellenőrizni/korrigálni kell.

   Ügyeljen arra, hogy ne fújja fel túlságosan a gumiabroncsot, és álljon távol a gumiabroncstól a felfújás során.

⚠ FIGYELEM

Gumiabroncsok légnyomása

Ne közlekedjen a gépkocsival, ha a gumiabroncs légnyomása 2 bar (200 kPa) alatt van. Ebben az esetben a gumiabroncs hirtelen meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

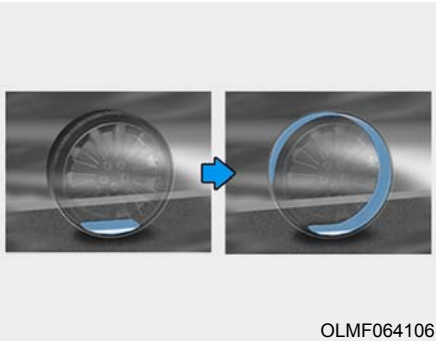
9. Kapcsolja ki a kompresszort.
10. Távolítsa el a csöveket a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójáról és a gumiabroncs szelepéről.

Helyezze vissza a Tire Mobility Kit-et a gépkocsiban lévő tárolóhelyére.

⚠ VIGYÁZAT

Szén-monoxid

Járó motorral ne hagyja gépkocsiját hosszabb ideig rossz szellőzésű helyen. A szén-monoxid mérgező gáz, és fulladást okozhat.



OLMF064106

A tömítőfolyadék eloszlatása

11. Azonnal induljon el a gépkocsival, és menjen kb. 7-10 kilométert (kb. 10 percet), hogy a tömítőfolyadék egyenletesen szétoszoljon a gumiabroncsban.

Ne lépje túl a 80 km/h sebességet! Ha lehetséges, ne csökkentse a sebességet 20 km/h alá.

Ha menet közben szokatlan rázkódást, bizonytalan kormányzást vagy zajt észlel, csökkentse a sebességet, és hajtson óvatosan egy olyan helyre, ahol biztonságosan le tudja állítani a gépkocsit.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése



OOS067038L

1. Körülbelül 7-10 km-es út megtétele (vagy kb. 10 perc eltelte) után álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Csatlakoztassa a kompresszor összekötő csövét (9) közvetlenül a gumiabroncs szelepére.
3. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
4. A gumiabroncs légnyomását állítsa be a megadott gumiabroncs légnyomás értékre.

   Bekapcsolt gyújtásnál az alábbiak szerint járjon el:

- **A gumiabroncs légnyomásának növelése:** Kapcsolja be a kompresszort az I. állásba. A pillanatnyi légnyomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.
- **A gumiabroncs légnyomásának csökkentése:** Nyomja meg a kompresszor gombját (8).

MEGJEGYZÉS

Ne üzemeltesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig, egyébként a készülék túlmelegszik és károsodhat.

Információ

Előfordulhat, hogy a nyomásmérőműszer a tényleges értéknél magasabb értéket mutat, amikor a kompresszor működik. A gumiabroncsnyomás pontos értékének leolvasásához kapcsolja ki a kompresszort.

⚠ FIGYELEM

Ha a gumiabroncs nem tartja a légnyomást, másodszor is induljon el a gépkocsival, és kövesse „A tömítőfolyadék eloszlatása” című részben leírtakat. Ezután ismételje meg az 1-4 lépéseket.

A TMK használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 4 mm-nél nagyobb.

Azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével.

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomásának 2,2 bar (220 kPa) értékűnek kell lennie. Ha ez nem érhető el, ne haladjon tovább.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

⚠ FIGYELEM

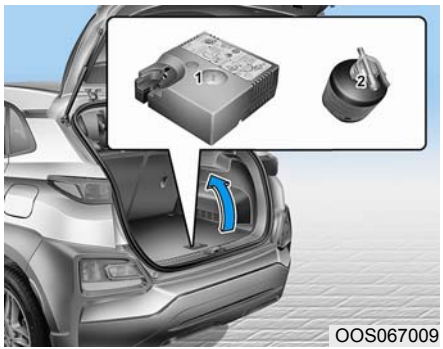
Gumiabroncs légnyomás-érzékelő (TPMS-sel szerelt változatoknál)

A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag-maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli, és ellenőriztesse a gumiabroncs nyomásérzékelőket egy hivatalos márkakereskedésben.

Információ

A megjavított vagy kicserélt gumiabroncs és keréktárcsa gépkocsira történő visszaszerelése után 110 - 130 Nm-es nyomatékkal kell meghúzni a kerékanyákat.

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (TIRE MOBILITY KIT-TEL, EGYES VÁLTOZATOKNÁL) - B TÍPUS



A biztonságos működés érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat.

(1) Kompresszor

(2) Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály

A Tire Mobility Kit a gumiabroncs ideiglenes megjavítására szolgál, ezért azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Ha két vagy annál több gumiabroncs eresztett le, ne használja a Tire Mobility Kit-et, mert egy tömítőanyag-tartály tartalma csak egy defektes gumiabroncshoz elegendő.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a Tire Mobility Kit-et a gumiabroncs oldalfalán lévő defekt javítására. Ebben az esetben a gumiabroncs meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Minél hamarabb javíttassa meg a gumiabroncsot. A gumiabroncs bármikor leereszthet a Tire Mobility Kit-tel való felfújást követően.

Bevezetés

A Tire Mobility Kit készlettel mozgásképes marad akkor is, ha egy kerék defektet kap.

A kompresszorból és a tömítőfolyadékból álló rendszer hatásosan és kényelmesen eltömíti a személygépkocsik kerekében keletkezett legtöbb olyan defektet, amelyet szögek vagy hasonló tárgyak okoztak, valamint felfújja a gumiabroncsot.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a gumiabroncs megfelelően tömítette vált, óvatosan közlekedhet a gumiabronccsal (legfeljebb 200 km távolságot, maximum 80 km/h sebességgel), hogy eljusson egy gépjármű- vagy gumiabroncs-javító műhelybe, ahol kicseréltetheti a gumiabroncsot.

Előfordulhat, hogy egyes gumiabroncsok, különösen az olyanok, amelyeken nagy lyuk keletkezett vagy az oldalfaluk sérült, nem tömíthetőek teljesen.

A gumiabroncs nyomásvesztesége kedvezőtlenül befolyásolja a gumiabroncs teljesítőképességét.

Ezért kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat vagy vezetési manővereket, különösen akkor, ha a gépkocsi jelentősen meg van terhelve, vagy utánfutót vontat.

A Tire Mobility Kit-et nem arra tervezték vagy szánták, hogy állandó gumiabroncs-javítási megoldást nyújtson, továbbá csak egy gumiabroncsnál szabad alkalmazni.

Ez az útmutató lépésről lépésre bemutatja, hogyan kell egyszerűen és megbízhatóan elvégezni a defekt ideiglenes tömítését.

Olvassa el a „Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan” című részt.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a TMK-t, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.

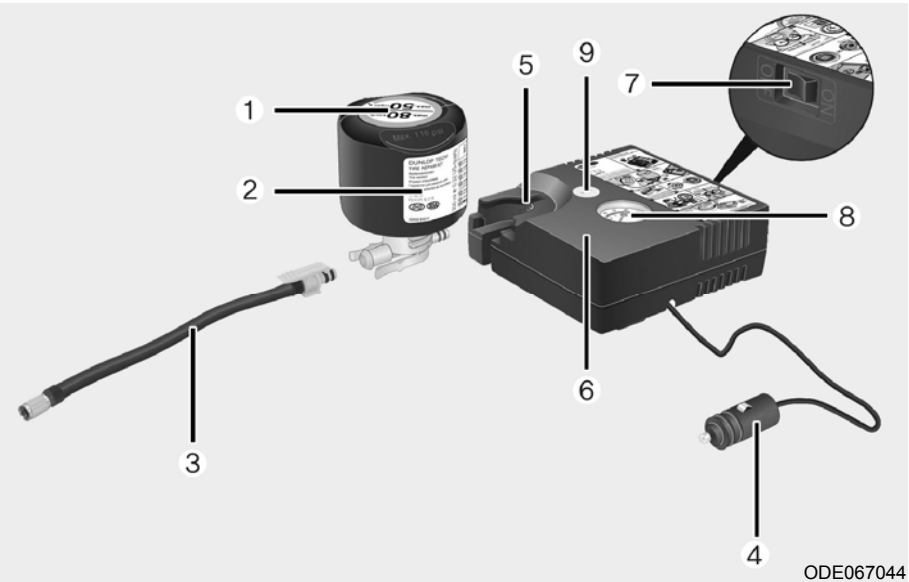
Csak az olyan defekt javítható a TMK segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.

Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a Tire Mobility Kit használatakor a forgalomtól távol legyen.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kéziféket.
- Kizárólag a Tire Mobility Kit-et használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Csak az olyan defekt javítható a Tire Mobility Kit segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.
- Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- Amennyiben a gumiabroncs és a keréktárcsa is sérült, a biztonsága érdekében ne használja a Tire Mobility Kit-et.
- A Tire Mobility Kit használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 6 mm-nél nagyobb.

  Ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.
- Ne távolítsa el a gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat.
- Amennyiben a gépkocsi a szabadban van, hagyja járni a motort. Ellenkező esetben a kompresszor működés során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.
- A használat során soha ne hagyja a Tire Mobility Kit-et felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.
- Ha a tömítőanyag bőrrel érintkezett, öblítse le az érintett felületeket bő vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyag szembe került, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyagot lenyelte, bő vízzel öblítse ki a száját, és igyon bőséges mennyiségű vizet. Azonban egy eszméletlen személynek ne adjon semmit, hanem haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A tömítőanyaggal való hosszú időtartamú érintkezés a testszövetek károsodását okozhatja, például vesekárosodás stb. léphet fel.

A Tire Mobility Kit egységei



1. Sebességkorlátozó címke
2. Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály és sebességkorlátozó címke
3. Töltőcső a tömítőfolyadék-tartálytól a kerékhez
4. Csatlakozók és vezeték a csatlakozóaljzathoz való közvetlen csatlakoztatáshoz
5. A tömítőfolyadék-tartály tárolóhelye
6. Kompresszor
7. BE/KI kapcsoló
8. Nyomásmérő műszer a gumiabroncs légnyomásának kijelzéséhez
9. Gomb a gumiabroncs légnyomásának csökkentéséhez

A csatlakozók, a vezeték és az összekötő cső tárolása a kompresszor házában történik.

Szigorúan kövesse a megadott sorrendet, egyébként a tömítőfolyadék nagy nyomással kiszökhet.

⚠ VIGYÁZAT

Lejárt szavatosságú tömítőanyag

Ne használja a gumiabroncs tömítőanyagot, ha annak szavatossági ideje lejárt (vagyis a tömítőanyag-tartály címkéjén megtalálható lejárati időpont után). Ez megnövelheti a gumiabroncs meghibásodásának kockázatát.

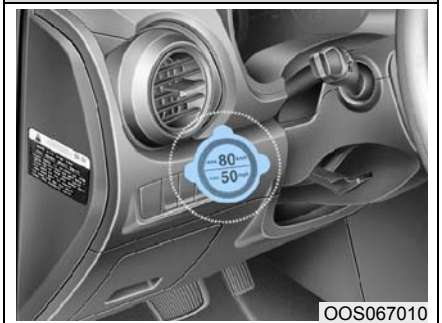
⚠ VIGYÁZAT

Tömítőfolyadék

- **Tartsa gyermekek elől elzárt helyen.**
- **Kerülje a szemmel való érintkezést.**
- **Ne nyelje le.**

A Tire Mobility Kit használata

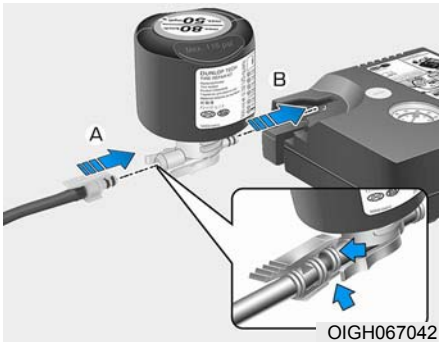
⚠ FIGYELEM



OOS067010

Vegye le a sebességkorlátozást jelző címkét (1) a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályról (2), és helyezze a gépkocsi belsejébe egy jól látható helyre, mint pl. a műszercsoport közelébe, ezzel emlékeztetve a vezetőt arra, hogy ne vezessen túl gyorsan.

1. Rázza fel a tömítőfolyadék tartályát (2).



OIGH067042

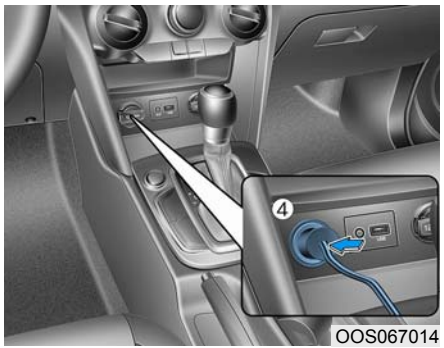
2. Csatlakoztassa a kompresszor töltőcsövét (3) a tömítőfolyadék-tartályhoz (2) az (A) irányba, és csatlakoztassa a tömítőfolyadék-tartályt a kompresszorhoz (6) a (B) irányba.
3. Ellenőrizze, hogy a kompresszor kapcsolója OFF (kikapcsolt) állásban legyen.
4. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szelepéről, és csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék-tartály töltőcsövét (3).



OOS067011

⚠ FIGYELEM

Biztonságosan csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék töltőcsövét. Ellenkező esetben a tömítőfolyadék visszafolyhat, és a töltőcső eltömődhet.



5. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét (4) a gépkocsi csatlakozóaljzatába.

MEGJEGYZÉS

Az áramellátó vezeték csatlakoztatásához kizárólag az utas oldali csatlakozóaljzatot használja.

6. A gyújtáskapcsoló bekapcsolt helyzetében kapcsolja be a kompresszort, és járassa kb. 5-7 percig a tömítőfolyadék betöltéséhez és a megfelelő nyomásérték eléréséhez (olvassa el a 8. fejezetben a Gumiabroncsok és keréktárcsák című részt). A gumiabroncs feltöltés utáni légnyomása nem bír jelentőséggel, és később ellenőrizni/korrigálni kell.

Ügyeljen arra, hogy ne fújja fel túlságosan a gumiabroncsot, és álljon távol a gumiabroncstól a felfújás során.

⚠ FIGYELEM

Gumiabroncsok légnyomása

Ne közlekedjen a gépkocsival, ha a gumiabroncs légnyomása 2 bar (200 kPa) alatt van. Ebben az esetben a gumiabroncs hirtelen meghibásodása következhet be, ami baleset okozhat.

7. Kapcsolja ki a kompresszort.
8. Távolítsa el a csöveket a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójáról és a gumiabroncs szelepéről.

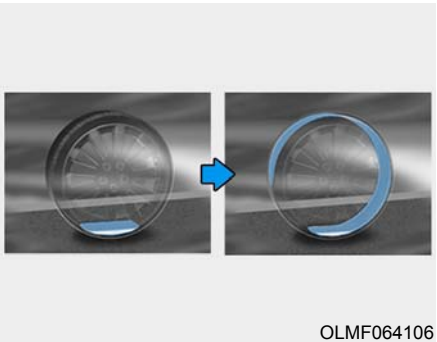
Helyezze vissza a Tire Mobility Kit-et a gépkocsiban lévő tárolóhelyére.

⚠ VIGYÁZAT

Szén-monoxid

Járó motorral ne hagyja gépkocsiját hosszabb ideig rossz szellőzésű helyen. A szén-monoxid mérgező gáz, és fulladást okozhat.

A tömítőfolyadék eloszlatása



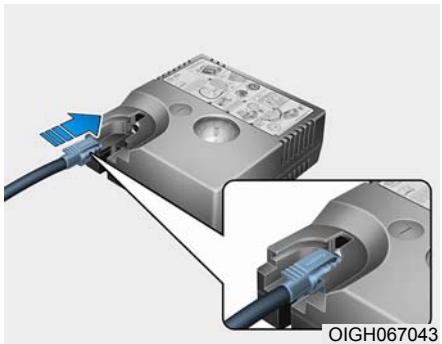
9. Azonnal induljon el a gépkocsival, és menjen kb. 7-10 kilométert (kb. 10 percet), hogy a tömítőfolyadék egyenletesen szétoszoljon a gumiabroncsban.

Ne lépje túl a 80 km/h sebességet! Ha lehetséges, ne csökkentse a sebességet 20 km/h alá.

Ha menet közben szokatlan rázkódást, bizonytalan kormányzást vagy zajt észlel, csökkentse a sebességet, és hajtson óvatosan egy olyan helyre, ahol biztonságosan le tudja állítani a gépkocsit.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése


OIGH067043



OOS067011

1. Körülbelül 7-10 km-es út megtétele (vagy kb. 10 perc eltelte) után álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Csatlakoztassa a kompresszor töltőcsövét (3) közvetlenül a gumiabroncs szelepére.
3. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
4. A gumiabroncs légnyomását állítsa be a megadott gumiabroncs légnyomás értékre.

   Bekapcsolt gyújtásnál az alábbiak szerint járjon el:

   - **A gumiabroncs légnyomásának növelése:** Kapcsolja be a kompresszort. A pillanatnyi légnyomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.
   - **A gumiabroncs légnyomásának csökkentése:** Nyomja meg a kompresszor gombját (9).

MEGJEGYZÉS

Ne üzemeltesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig, egyébként a készülék túlmelegszik és károsodhat.

Információ

Előfordulhat, hogy a nyomásmérőműszer a tényleges értéknél magasabb értéket mutat, amikor a kompresszor működik. A gumiabroncsnyomás pontos értékének leolvasásához kapcsolja ki a kompresszort.

⚠ FIGYELEM

Ha a gumiabroncs nem tartja a légnyomást, másodszor is induljon el a gépkocsival, és kövesse „A tömítőfolyadék eloszlatása” című részben leírtakat. Ezután ismételje meg az 1-4 lépéseket.

A TMK használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 4 mm-nél nagyobb.

Azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével.

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomásának 2,2 bar (220 kPa) értékűnek kell lennie. Ha ez nem érhető el, ne haladjon tovább.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

⚠ FIGYELEM

Gumiabroncs légnyomás-érzékelő (TPMS-sel szerelt változatoknál)

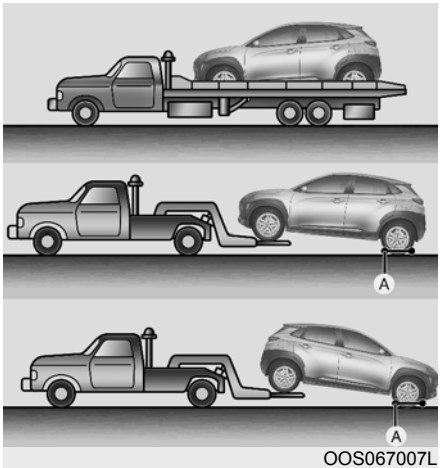
A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag-maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli, és ellenőriztesse a gumiabroncs nyomásérzékelőket egy hivatalos márkakereskedésben.

i Információ

A megjavított vagy kicserélt gumiabroncs és keréktárcsa gépkocsira történő visszaszerelése után 110 - 130 Nm-es nyomatékkal kell meghúzni a kerékanyákat.

A GÉPKOCSI VONTATÁSA

A gépkocsi szállítása



OOS067007L

[A]: Görgős kocsik

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatásos autómentővel végeztesse el.

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a gépkocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való szállítás.

⚠ FIGYELEM

A négykerék-meghajtású gépkocsit soha nem szabad úgy vontatni, hogy a kerekek a talajon vannak. Ez a váltó és a négykerék-meghajtás rendszer súlyos károsodását okozhatja.

Kétkerék-meghajtású gépkocsiknál megengedett, hogy a gépkocsit a talajon (görgős kocsi nélkül) gördülő hátsó és felemelt első kerekekkel vontassák.

Ha bármelyik terhelt kerék vagy a futómű hibás, vagy ha a gépkocsit úgy kell vontatni, hogy az első kerekek a talajon legyenek, görgős kocsit kell az első kerekek alá helyezni.

Ha a gépkocsit egy hivatásos autómentő görgős kocsi nélkül vontatja, mindig az első, és ne a hátsó kerekek legyenek felemelt állapotban.

⚠ FIGYELEM

- **Ne vontassák a gépkocsit úgy, hogy az első kerekek a talajon vannak, mivel ez a gépkocsi károsodásához vezethet.**


OOS067022

- **Darus, lengő felfüggesztéssel ne vontassák a gépkocsit. A kereket fixen emeljék fel, vagy használjanak trélert.**


OOS067021

⚠ VIGYÁZAT

Ha az Ön járműve borulásérzékelővel szerelt, állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC állásba a jármű vontatása esetén. Az oldal- és a függönylégzsákok kinyílhatnak, ha a borulásérzékelő a helyzetet borulásként észleli.

Ha szükséghelyzetben görgős kocsi nélkül vontatják a gépkocsit:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ACC helyzetbe.
2. A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
3. Engedje ki a rögzítőféket.

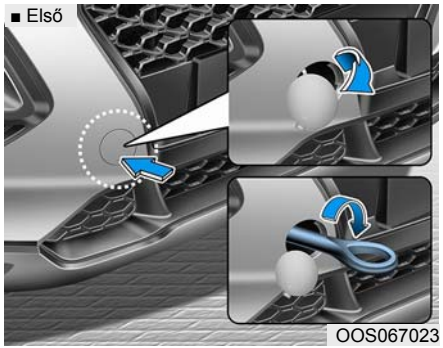
⚠ FIGYELEM

Ha a sebességváltót nem kapcsolja N (üres) állásba, a sebességváltó szerkezete súlyosan károsodhat.

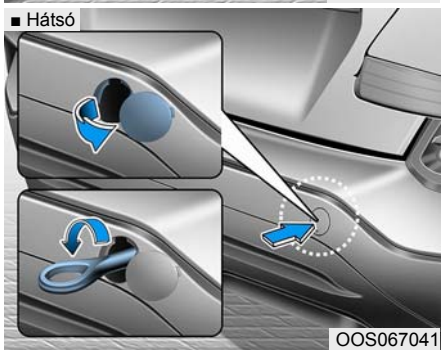
Leszerelhető vonószem

1. Nyissa ki a csomagtérajtót, és vegye ki a vonószemet a szerszámtartóból.

■ Első


OOS067023

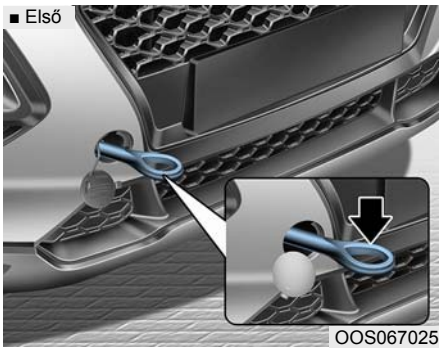
■ Hátsó


OOS067041

2. A fedél alsó részét megnyomva pattintsa ki a furat fedelét a lökhárítóból.
3. A menetes furatban az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel a vonószemet, amíg szilárdan nem rögzül.
4. Használat után csavarja ki a vonószemet, és helyezze vissza a fedelet.

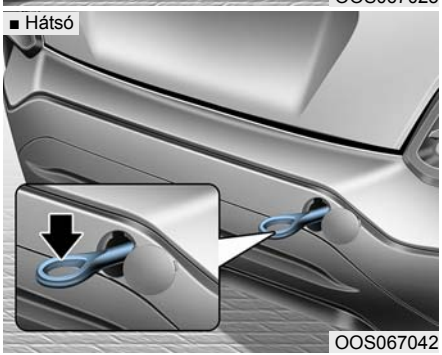
Vontatás szükséghelyzetben

■ Első



OOS067025

■ Hátsó



OOS067042

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy hivatásos autómentővel végeztesse el.

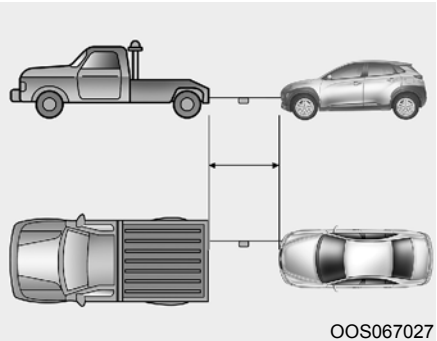
Ha autómentő nem érhető el, akkor a gépkocsi ideiglenesen az első vagy a hátsó vonószemhez csatlakoztatott kötéllel vagy lánccal vontatható szükséghelyzetben.

Rendkívül óvatosan járjon el, ha a vontatást vontatókötéllel vagy -lánccal végzi. A vontatott járműben csak egy, a kormánykereket és a féket működtető személy tartózkodhat.

A gépkocsit így vontatni csak szilárd burkolatú úton, rövid távon és kis sebességgel szabad. Továbbá a kerekeknek, a tengelyeknek, az erőátvitelnek, a kormányműnek és a fékberendezésnek jó állapotban kell lenniük.

Mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket a szükséghelyzetben történő vontatás során:

- A gyújtáskapcsolót kapcsolja ACC állásba, hogy a kormányzár ne legyen reteszelve.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
- Engedje ki a rögzítőféket.
- Ha a motor nem jár, nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált, mint normál esetben.
- A kormánykerék forgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges, mivel a szervokormány nem működik.
- A vontatáshoz a vontatott gépkocsinál nagyobb tömegű járművet használjon.
- A vontatás során mindkét gépkocsi vezetője rendszeresen kommunikáljon egymással.
- A szükséghelyzetben való vontatás előtt ellenőrizze, hogy a vonószem nincs-e eltörve vagy megsérülve.
- Biztonságosan csatlakoztassa a vontatókötelet vagy -láncot a vonószemhez.
- Vontatáskor ne rántsa meg a vonószemet. Egyenletes sebességgel és erővel vontasson.



OOS067027

- A vontatókötél vagy -lánc hossza maximum 5 méter lehet. A jobb láthatóság érdekében a vontatókötél vagy -lánc közepén egy kb. 30 x 30 centiméteres piros vagy fehér zászlót kell elhelyezni.
- Próbáljanak óvatosan úgy vezetni, hogy a vontatókötél vagy -lánc menet közben és fékezéskor feszes maradjon.
- Vontatás előtt ellenőrizze a jármű alatt, hogy nem szivárog-e a dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék. Ha a dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék szivárog, akkor trélert vagy görgős kocsit kell használni.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi és a gépkocsialkatrészek vontatás során bekövetkező sérülésének elkerülése érdekében:

- **Vonószem használata esetén mindig egyenesen, menetirányba húzzon. Ne húzza a gépkocsit oldalra vagy függőlegesen.**
- **Nem szabad a vonószemekhez rögzített kötéllel vagy lánccal kihúzni a sárba, homokba vagy más akadályba beragadt gépkocsit onnan, ahonnan az saját erejéből nem tud kijönni.**
- **A dupla tengelykapcsolós sebességváltóban történő károsodás elkerülése érdekében vontatáskor maximum 15 km/h sebességgel haladjon, és a vontatási távolság nem lehet több 1,5 km-nél.**

ESZKÖZÖK VÉSZHELYZETRE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Gépkocsija olyan eszközökkel van felszerelve, amelyek segíthetnek Önnek, hogy a különféle vészhelyzetekben cselekedni tudjon.

Tűzoltó készülék

Ha a gépkocsiban kis kiterjedésű tűz keletkezik, és ismeri a tűzoltó készülék használatát, az alábbiak szerint cselekedjen:

1. Húzza ki a készülék felső részén lévő biztonsági szeget, amely normál esetben megakadályozza a kioldó markolat véletlenszerű lenyomását.
2. Irányítsa a készülék fúvókáját a tűz központjára.
3. Álljon kb. 2,5 méter távolságra a tűztől, és nyomja meg a kioldó markolatot a tűzoltóanyag kifecskendezése érdekében. Ha a markolatot elengedi, a kiáramlás megszűnik.
4. Mozgassa a fúvókát előre és hátra, hogy a tűzoltóanyag a tűz központjában ugyanilyen mozgást végezzen. Ha úgy látszik, hogy a tűz kialudt, legyen körültekintő, mert a lángok újra felcsaphatnak.

Elsősegély készlet

Olló, géz, sebtapasz stb. van a készletben, amelyek fontosak lehetnek, ha valakit elsősegélyben kell részesíteni.

Elakadásjelző háromszög

Veszélyhelyzetben helyezze az elakadásjelző háromszöget az útra kellő távolságban a gépkocsijától, így jelezve a forgalom többi résztvevőjének, hogy gépkocsija valamilyen probléma miatt az út szélén áll.

Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyes változatoknál)

A gumiabroncsok légnyomása a napi használat során fokozatosan csökken, ezért rendszeresen kell azokat pótlólag néhány tized bar-ral felfújni. Ez nem jelenti azt, hogy a gumiabroncsok eresztenek, mivel ez a normál használat során bekövetkező természetes jelenség. A gumiabroncsok légnyomását mindig a gumiabroncsok hideg állapotában ellenőrizze, mert melegedéskor nő a nyomás.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése során a következő lépéseket hajtsa végre:

1. Csavarja le a szelepsapkát, amely a keréktárcsa belső peremén található.
2. Nyomja rá és tartsa a szelepen a nyomásmérő végét. Egy kis levegő ilyenkor kiáramlik, de több is kiáramolhat, ha nem szorítja a műszert erősen a szelepre.
3. Ha erősen nyomja a műszert, és a levegő nem áramlik ki, a mérés megtörténik.
4. Olvassa le a nyomásértéket annak megállapítására, hogy a nyomás megfelelő-e.
5. Állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.
6. Csavarja vissza a szelepsapkát.

Karbantartás

Motortér 7-3
Karbantartási munkák 7-4
A tulajdonos felelőssége 7-4
A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-4
A tulajdonos karbantartási teendői 7-5
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-5
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-7
Időszakos karbantartási ütemterv (benzinmotoros változatok, Európa) 7-8
Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén (benzinmotoros változatok, Európa) 7-11
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-13
Motorolaj 7-15
A motorolajszint ellenőrzése (benzinmotor) 7-15
A motorolaj és az olajszűrő ellenőrzése 7-17
Motor hűtőfolyadék 7-17
A motor hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-17
A motor hűtőfolyadék cseréje 7-19
Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-20
A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése 7-20
Ablakmosó folyadék 7-21
Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-21
Rögzítőfék 7-21
A rögzítőfék ellenőrzése 7-21
Levegőszűrő 7-22
A szűrő cseréje 7-22
Pollenszűrő 7-23
A szűrő ellenőrzése 7-23
A szűrő cseréje 7-23
Ablaktörlőlapátok 7-24
Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-24
Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-24
Akkumulátor 7-26
Az akkumulátor karbantartása 7-27
Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-28
Az akkumulátor töltése 7-28
Beállítandó egységek 7-29

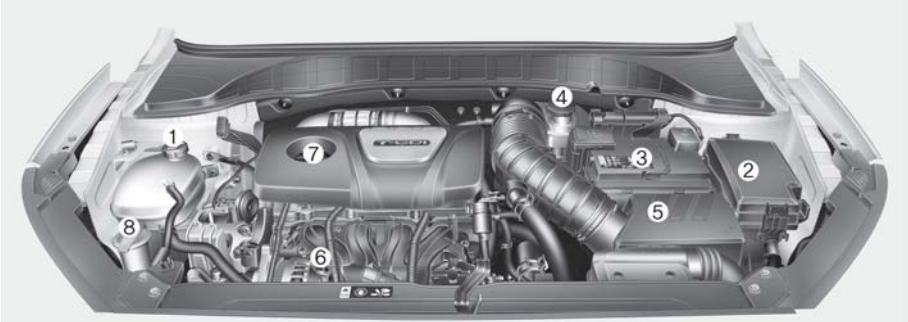
Gumiabroncsok és kerekek 7-30
A gumiabroncsok karbantartása 7-30
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-31
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-32
Kerekek felcserélése 7-32
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-33
Gumiabroncs cseréje 7-34
Keréktárcsa cseréje 7-35
A gumiabroncs tapadása 7-35
A gumiabroncs karbantartása 7-35
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-35
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-39
Biztosítékok 7-40
Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában 7-41
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában 7-42
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-44
Világítás izzók 7-57
Fényszóróizzó, tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás izzó, helyzetjelző-, irányjelzőizzó és nappali menetjelző fény izzójának cseréje 7-58
Ködfényszóró 7-62
A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa) 7-62
Oldalsó irányjelző lámpa cseréje 7-68
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere 7-68
Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje 7-70
Rendszámtábla-világítás izzócsere 7-70
Belső világítás izzó cseréje 7-71
A karosszéria ápolása 7-72
Külső ápolás 7-72
Az utastér ápolása 7-76
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-79
Kartergáz elvezető rendszer 7-79
Benzingőz elvezető rendszer 7-79
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-80

MOTORTÉR

■ **Benzinmotor (Kappa 1.0 T-GDI)**



■ **Benzinmotor (Gamma 1.6 T-GDI)**



1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály/motor hűtőfolyadék sapka
2. Biztosítéktábla
3. Akkumulátor
4. Fék- és tengelykapcsoló folyadéktartály
5. Levegőszűrő
6. Motorolajszint-mérő pálca
7. Motorolaj-betöltő nyílás
8. Szélvédőmosó folyadéktartály

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OOS077070L/OOS077001

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

A karbantartási és ellenőrzési munkák saját kezű elvégzése esetén a legnagyobb gondossággal járjon el annak érdekében, hogy elkerülje a gépkocsi károsodását vagy a saját magának okozott sérüléseket.

Azt javasoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz megfelel a HYUNDAI magas szolgáltatási minőséget megkövetelő előírásainak, és műszaki támogatásban részesül a HYUNDAI-tól annak érdekében, hogy az ügyfelek megelégedettségére magas színvonalú szolgáltatást nyújtson.

A tulajdonos felelőssége

A karbantartások elvégeztetése és az ezeket igazoló dokumentumok megőrzése a tulajdonos felelőssége.

Saját érdekében őrizze meg azokat a dokumentumokat, amelyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti elvégzését igazolják. A garancia érvényesítése érdekében Önnek szüksége lehet ezekre, mert ez igazolja a javítási és karbantartási követelmények kielégítését.

A garanciával kapcsolatos részletes információk a Garanciális feltételek és tájékoztató füzetben találhatók.

A karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások elvégzése nem tartozik a garancia körébe.

A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések

A nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás a gépkocsiban működési zavarokat okozhat, és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet. Ez a fejezet csak olyan karbantartási műveletekről ad tájékoztatást, amelyeket könnyen végre lehet hajtani.

Számos eljárást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, célszerszámokkal és speciális diagnosztikai berendezésekkel lehet elvégezni.

Ne hajtson végre semmilyen módosítást a gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája.

MEGJEGYZÉS

A garanciális időszakban a nem megfelelően elvégzett vagy elvégeztetett karbantartási műveletek a garancia érvényességének megszűnésével járnak. A részleteket olvassa el a jármű Garanciafüzetében. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, azt tanácsoljuk, hogy bízza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.

A TULAJDONOS KARBANTARTÁSI TEENDŐI

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsin végzett karbantartási munkák elvégzése veszélyekkel járhat. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetve nincsenek megfelelő szerszámai és felszerelései, akkor azt tanácsoljuk, hogy bízza a javítási, karbantartási feladatok elvégzését egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre. MINDIG tartsa be a következő óvintézkedéseket a karbantartási munkák elvégzése során:

- **Álljon a gépkocsival vízszintes talajra, mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén), hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.**
- **Ékelje ki a kerekeket (elöl és hátul) a gépkocsi elmozdulásának megakadályozása érdekében.**
- **Ne viseljen laza ruházatot, és vegye le az ékszereket, mert a mozgó alkatrészek elkaphatják azokat.**
- **Ha a karbantartás során járatni kell a motort, akkor a munkákat szabadban vagy jó szellőzésű területen végezze el.**
- **A nyílt lángot vagy szikrát okozó tárgyakat tartsa távol az akkumulátortól és az üzemanyag-ellátáshoz kapcsolódó alkatrészektől.**

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket és átvizsgálásokat tartalmazza, amelyeket a gépkocsi biztonságos, megbízható működése érdekében a tulajdonosnak vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviznek a megadott gyakorisággal el kell végeznie.

Bármely, a szokásostól eltérő körülményről mielőbb értesítse a márkaszervizt.

Ezekre a tulajdonos általi karbantartási ellenőrzésekre általában nem vonatkozik a garancia, és a munkadíjat, az alkatrészek cseréjét, valamint a felhasznált kenőanyagokat a szerviz kiszámlázhatja Önnek.

A tulajdonos általi karbantartás ütemterve

Ha megáll tankolni:

- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.

⚠ VIGYÁZAT

Meleg motornál a hűtőfolyadékszint ellenőrzését óvatosan végezze. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat.

A gépkocsi használata során:

- Figyeljen a kipufogórendszer minden hangváltozására, vagy a kipufogógáz szagára az utastérben.
- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő a kormányzási erőszükséglet, ha lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a gépkocsi egyenesfutása.
- Figyeljen arra, hogy a gépkocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba állandóan, vagy nem húz-e el egyik irányba sima, sík úton.
- Figyeljen arra, hogy nem hall-e rendellenes hangot a fékektől, és fékezéskor nem húz-e el a gépkocsi valamelyik irányba, nem nő-e meg a fékpedál útja, vagy nem „keményedik”-e fel a fékpedál.
- Ha bármi csúszást vagy változást érez az erőátviteli rendszerben, ellenőrizze a sebességváltóban az olajszintet.
- Ellenőrizze a dupla tengelykapcsolós sebességváltó P (parkolás) funkcióját.
- Ellenőrizze a rögzítőféket.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen folyadék (olaj, víz stb.) a gépkocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kicsöpögő kondenzvíz normális jelenség).

Legalább havonta:

- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze a külső világító- és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) működését.
- Ellenőrizze az összes gumiabroncs és a pótkerék légnyomását, ellenőrizze a gumiabroncsokat elhasználódás, egyenetlen kopás vagy sérülés szempontjából.
- Ellenőrizze a kerékanyák meghúzottságát.

Legalább évente kétszer (pl. minden tavasszal és ősszel):

- Ellenőrizze a hűtő-, a fűtő- és a légkondicionáló berendezés csöveit szivárgások vagy sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze az ablakmosó és -törlő működését. Tisztítsa meg az ablaktörlőlapátokat egy ablakmosó folyadékkal megnedvesített törlőkendővel.
- Ellenőrizze a fényszórók beállítását.
- Ellenőrizze a kipufogódob, a kipufogócsövek, a hővédő lemezek és a bilincsek állapotát.
- Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás és működés szempontjából.

Legalább évente egyszer:

- Tisztítsa ki a karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatait.
- Olajozza meg az ajtók csuklópántjait és a motorháztető csuklópántjait.
- Olajozza meg az ajtó és a motorháztető zárakat és zárütközőket.
- Gumiápoló szerrel vonja be az ajtók gumitömítéseit.
- Ellenőrizze a légkondicionáló rendszer működését.
- Ellenőrizze a dupla tengelykapcsolós sebességváltó rudazatát és kezelőszerveit, és végezze el a rudazat kenését.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátorsarukat.
- Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Ha a gépkocsit normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni. Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor gépkocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
- Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés vagy nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
- Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés.
- Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
- Nagyon poros körülmények közötti közlekedés.
- Erős forgalomban való közlekedés.
- Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
- Utánfutó vagy lakókocsi vontatása, illetve tetőcsomagtartó használata.
- Járőrautóként, taxiként vagy egyéb kereskedelmi célú, illetve járművontatásra való használat.
- Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
- Gyakori elindulással és megállással járó használat.

Ha a gépkocsi a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket és folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégeztetni, mint ahogy az a normál karbantartási ütemtervben szerepel. A táblázatokban megadott időtartam eltelte vagy távolság megtétele után kövesse az előírt karbantartási periódusokat.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (benzinmotoros változatok, Európa)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL		Hónapok	12	24	36	48	60	72	84	96
		Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Hajtószíjak *1			Első ellenőrzés 90 000 km-nél vagy 72 hónap után: ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Motorolaj és motorolajszűrő ** *2	1.0 T-GDI		Csere 15 000 km-enként vagy 12 havonta							
	1.6 T-GDI		Csere 15 000 km-enként vagy 12 havonta							
Üzemanyag-adalékok *3			Betöltés 15 000 km-enként vagy 12 havonta							
Intercooler, be- és kilépő csövek, levegőellátó cső	T-GDI		Ellenőrzés 15 000 km-enként							
Levegőszűrő			E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Gyújtógyertyák	T-GDI		Csere 75 000 km-enként *4 vagy 60 havonta							
Szellőzőcső és tanksapka				E		E		E		E
Üzemanyagtartály levegőszűrő				E		E		E		E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
** : A motorolaj szintjét rendszeresen kell ellenőrizni, és megfelelő szinten kell tartani. Az alacsony olajszinttel való használat károsíthatja a motort, és az ezáltal okozott károkra a garancia nem terjed ki.
*1 : Ellenőrizze a hajtószíj feszítőjét, a vezetőgörgőt és a generátor ékszíjtárcsát, és szükség szerint végezzen beállítást vagy cserét.
*2 : Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.
*3 : Ha az európai üzemanyag szabványokat (EN228) kielégítő vagy azokkal egyenértékű üzemanyagok, beleértve az üzemanyag-adalékokat is, nem állnak rendelkezésre, egy flakon adalék használata ajánlott. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban. Ne keverje egyéb adalékokkal.
*4 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (benzinmotoros változatok, Európa) (folyt.)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL									
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások			E		E		E		E
Hűtőrendszer		Mindennap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását. Első ellenőrzés 60 000 km-nél vagy 48 hónap után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Motor hűtőfolyadék *5		Első csere 210 000 km-nél vagy 10 év után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta *6							
Akkumulátor állapota		E	E	E	E	E	E	E	E
Teljes elektromos rendszer		E	E	E	E	E	E	E	E
Elektronikus berendezések GDS készülékkel		E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozások		E	E	E	E	E	E	E	E
Rögzítőfék		E	E	E	E	E	E	E	E
Fék-/tengelykapcsoló folyadék		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Féktárcsák és fékbetétek		E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*5 : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő hűtőfolyadék keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.
*6 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (benzinmotoros változatok, Európa) (folyt.)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónapok / Km x 1000	12 / 30	24 / 60	36 / 90	48 / 120	60 / 150	72 / 180	84 / 210	96 / 240
Féltengelyek és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)		E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor		E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Manuális sebességváltó olaj *7			E		E		E		E
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék *7			E		E		E		E
Szelephézag (1.6 T-GDI) *8				E			E		
Kipufogórendszer		E	E	E	E	E	E	E	E
Osztómű olaj (4WD) *7			E		E		E		E
Hátsó differenciálmű olaj (4WD) *7			E		E		E		E
Kardántengely (4WD)		E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*7 : A manuális sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó olajat, az osztómű olajat és a hátsó differenciálmű olajat minden alkalommal ki kell cserélni, ha az adott egység vízbe merült.
*8 : Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén (benzinmotoros változatok, Európa)

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel és az alacsony futásteljesítmény mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni. A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere

Karbantartási tétel		Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Motorolaj és motorolajszűrő	T-GDI	CS	Csere 7500 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Levegőszűrő		CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Gyújtógyertyák		CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	B, H
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafékbetétek, féknyergek és féktárcsák		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, I
Pollenszűrő		CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E, G
Manuális sebességváltó olaj		CS	120 000 km-enként	C, D, E, F, G, H, I, J

Karbantartási tétel	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék	CS	120 000 km-enként	C, D, E, F, G, H, I, J
Hátsó differenciálmű olaj (4WD)	CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, I, K, H
Osztómű olaj (4WD)	CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, I, K, H
Kardántengely (4WD)	E	20 000 km-enként vagy 12 havonta	C, E

Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények

A : Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés vagy nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
C : Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés.
D : Olyan utakon közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
E : Nagyon poros körülmények közötti közlekedés
F : Erős forgalomban közlekedés.
G : Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
H : Utánfutó vagy lakókocsi vontatása, illetve tetőcsomagtartó használata.
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat.
J : Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
K : Gyakori elindulással és megállással járó használat, és évi 15 000 km-nél alacsonyabb futásteljesítmény.

AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

Motorolaj és olajszűrő

A motorolajat és az olajszűrőt a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni. Ha a gépkocsit fokozott igénybevételt jelentő körülmények között használják, gyakoribb olaj- és szűrőcsere szükséges.

Hajtószíjak

Ellenőrizze a hajtószíjakat szakadás, repedezettség, túlzott elhasználódás vagy olajszennyeződés szempontjából, és szükség esetén cseréltesse ki azokat. A hajtószíjak megfelelő feszességét rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén utána kell állítani.

⚠ FIGYELEM

A szíj ellenőrzésekor állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC pozícióba.

Üzemanyagcsövek, üzemanyag-vezetékek és csatlakozások

Ellenőrizze az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozásaik tömítettségét, épségét. Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Üzemanyagszűrő (benzinmotor)

A HYUNDAI benzinmotorral szerelt változatai az üzemanyagtartályba integrált, teljes élettartamot kiszolgáló üzemanyagszűrővel rendelkeznek. Nincs szükség rendszeres karbantartásra vagy cserére, de ez az üzemanyag minőségétől függ. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., akkor haladéktalanul szükséges az üzemanyagszűrő ellenőrzése vagy cseréje. Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagszűrő ellenőrzését vagy cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Szellőzőcső és tanksapka

A szellőzőcsövet és a tanksapkát a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni. Győződjön meg arról, hogy az új szellőzőcső vagy tanksapka helyesen lett beszerelve.

Vákuumcsövek és forgattyúsház szellőztető csövek (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a csövek felületét hő által okozott károsodások és/vagy mechanikai sérülések szempontjából. Kemény és megmerevedett gumianyag, repedések, szakadások, vágások, dörzsölődések és erős kidudorodások jelzik a károsodást. Fordítson megkülönböztetett figyelmet azokra a csövekre, amelyek forró alkatrészek, mint például a kipufogócsonk közelében helyezkednek el.

Ellenőrizze a csövek elvezetését, nehogy valamelyik cső forró, éles vagy mozgó alkatrészhez érjen, mivel ezek égési vagy mechanikai károsodást okozhatnak. Vizsgálja meg az összes csőcsatlakozást, úgymint a bilincses és a karmantyús csatlakozásokat, valamint győződjön meg rögzítettségükről, szivárgásmentességükről. A csöveket azonnal ki kell cserélni, ha bármilyen károsodás vagy sérülés jelét mutatják.

Levegőszűrő

Azt tanácsoljuk, hogy a levegőszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Gyújtógyertyák (benzinmotoros változatoknál)

Csak megfelelő hőértékű új gyújtógyertyákat szereljen be.

⚠ VIGYÁZAT

Ne kösse le és ne ellenőrizze a gyújtógyertyákat, amíg a motor még forró. Megégetheti saját magát.

Szelephézag (benzinmotoros változatoknál)

Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Azt tanácsoljuk, hogy a rendszert kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtőradiátor, a kiegyenlítő tartály, a csövek és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Motor hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)

A manuális sebességváltó olajat a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék (egyes változatoknál)

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

Fékcsövek és -vezetékek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket.

Fék-/tengelykapcsoló folyadék (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a fék-/tengelykapcsoló folyadék szintjét a fékfolyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 3 vagy DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

Rögzítőfék

Ellenőrizze a rögzítőféket, beleértve a rögzítőfék karját és a bowdeneket is.

Tárcsafékbetétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőrizze a fékbetéteket túlzott kopás, a féktárcsákat ütés és kopás, valamint a féknyergeket fékfolyadék-szivárgás szempontjából.

További információkat a féktárcsák ellenőrzésére és a betét kopáshatárára vonatkozóan a HYUNDAI internetes oldalán talál.

(http://service.hyundai-motor.com)

Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló

A gépkocsi álló helyzetében, leállított motorral ellenőrizze a kormánykerék túlzott holtjátékát.

Ellenőrizze a rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a porvédő gumiharangokat és gömbcsuklókat elhasználódottság, repedezettség és sérülések szempontjából. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Féltengelyek és gumiharangok

Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréljen kenőzsírt.

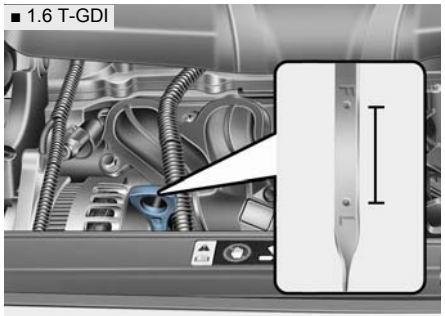
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg/kompresszor

Ellenőrizze a légkondicionáló berendezés csővezetékeit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

MOTOROLAJ

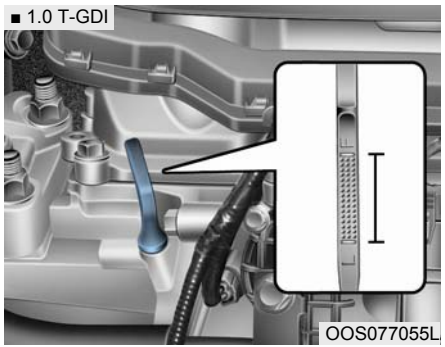
A motorolajszint ellenőrzése (benzinmotor)

■ 1.6 T-GDI



OOS077003

■ 1.0 T-GDI



OOS077055L

1. Álljon a gépkocsival vízszintes talajra.

2. Indítsa be a motort, és melegítse fel normál üzemi hőmérsékletre.
3. Állítsa le a motort, és várjon kb. 5 percet, hogy az olaj visszafolyjon az olajteknőbe.
4. Húzza ki az olajszint-ellenőrző pálcát, törölje le, és teljesen tolja vissza a helyére.
5. Húzza ki újra az olajszint-ellenőrző pálcát, és ellenőrizze az olajszintet. A szintnek az F (tele) és az L (alacsony) jelzés között kell lennie.
6. Ha az olajszint az L (alacsony) jelzésnél vagy annak közelében van, akkor töltsön utána annyi motorolajat, hogy elérje az F (tele) szintet.

⚠ VIGYÁZAT

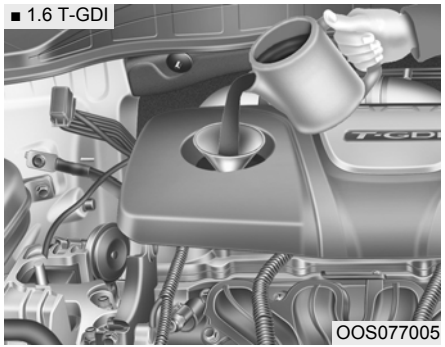
Hűtőcső

Legyen nagyon körültekintő, hogy ne érintse meg a hűtőrendszer csöveit az olajszint ellenőrzése közben, mert azok annyira forróak lehetnek, hogy égési sérülést okozhatnak.

MEGJEGYZÉS

- **Ne töltsön a szükségesnél több olajat a motorba. A túltöltéstől a motor károsodhat.**
- **Ne öntse ki a motorolajat az olaj betöltése vagy cseréje során. Ha motorolaj folyik a motorra vagy a motortérbe, azonnal törölje le.**
- **Az olajszintmérő pálca letörlését egy tiszta kendővel végezze. Ha szennyeződések jutnak a motorba, az a motor súlyos károsodását okozhatja.**

■ 1.6 T-GDI



OOS077005

■ 1.0 T-GDI



OOS077056L

Kizárólag az előírásoknak megfelelő olajat használjon. **(Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)**

A motorolaj és az olajszűrő ellenőrzése



Azt tanácsoljuk, hogy a motorolaj és az olajszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

⚠ VIGYÁZAT

A bőrrel hosszú időn át érintkező fáradt olaj bőrirritációt vagy bőrrákot okozhat. A fáradt olaj olyan vegyületeket tartalmaz, amelyek a kísérleti állatokon a laboratóriumi vizsgálatok során rákos megbetegedést okoztak. Mindig védje bőrét úgy, hogy szappannal és meleg vízzel minél hamarabb lemossa a rákerült fáradt olajat.

MOTOR HŰTŐFOLYADÉK

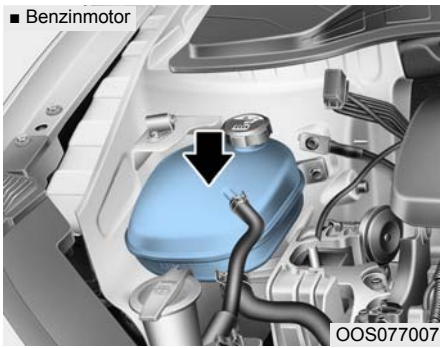
A nyomás alatti hűtőrendszer és a kiegyenlítő tartály egész évben használható hűtőfolyadékkal van feltöltve. A kiegyenlítő tartály gyárilag fel van töltve.

Ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját és töménységét legalább évente egyszer a téli időszak beköszönte előtt, vagy amikor hidegebb hőmérsékletű területre utazik.

MEGJEGYZÉS

- **Ha a motor túlmelegedését a motor alacsony hűtőfolyadékszintje okozza, a hirtelen betöltött motor hűtőfolyadék a motor megrepedéséhez vezethet. A károsodás elkerülése érdekében a hűtőfolyadékot lassan, kis adagokban töltse be.**
- **Ne közlekedjen motor hűtőfolyadék nélkül. Ez a hűtőfolyadék-szivattyú meghibásodását, a motor túlmelegedését, berágódását stb. okozhatja.**

A motor hűtőfolyadékszint ellenőrzése



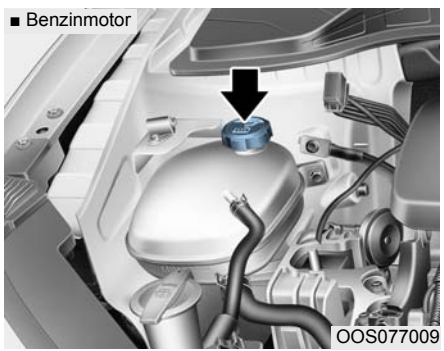
Ellenőrizze a hűtőrendszer és a fűtőberendezés csöveinek állapotát és csatlakozásait. Cseréltessen ki minden kidudorodott vagy elöregedett csövet.

A hűtőfolyadékszintnek a tartály oldalán látható MAX és MIN (vagy F (tele) és L (alacsony)) jelzések között kell lennie a motor hideg állapotában.

Ha alacsony a hűtőfolyadék szintje, akkor töltsön be elegendő mennyiségű desztillált (ioncserélt) vizet. A feltöltést a MAX (vagy F (tele)) szintig végezze, de ne töltse túl a tartályt.

Ha gyakran kell utánatölteni, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

■ Benzinmotor



⚠ VIGYÁZAT



Soha ne vegye le a hűtőfolyadék-tartály sapkát/hűtőradiátor sapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, amíg a motor és a hűtőradiátor még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.

Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a motor lehűl. Különös óvatossággal járjon el a hűtőfolyadék-tartály sapka/hűtőradiátor sapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás. Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.

⚠ VIGYÁZAT



A hűtőventilátor elektromos motorja akkor is tovább működhet vagy beindulhat, amikor a motor nem jár, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Ügyeljen arra, hogy kezei, ruházata és szerszámok ne érintkezzenek a hűtőventilátor forgó lapátjaival.

A hűtőventilátort meghajtó elektromos motor vezérlése a motor hűtőfolyadék hőmérséklete, a légkondicionáló hűtőközeg nyomása és a gépkocsi sebessége alapján történik. Ahogy csökken a hűtőfolyadék hőmérséklete, az elektromos motor automatikus leáll. Ez a rendszer normális viselkedése. Ha a gépkocsi T-GDI motorral szerelt, a hűtőventilátor elektromos motorja bármikor működésbe léphet, és akár az akkumulátor negatív sarujának lekötéséig is működhet.

Az ajánlott motor hűtőfolyadék

- A hűtőfolyadék utántöltésekor csak desztillált (ioncserélt) vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő hűtőfolyadék keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.
- A gépkocsi motorja számos alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyeket foszfátbázisú etilén-glikol hűtőfolyadékkal kell védeni a korrózióitól és a folyadék megfagyásától.
- NE HASZNÁLJON alkohol vagy metanol alapú hűtőfolyadékot, és ne keverje ezeket az előírt hűtőfolyadékkal.
- Ne használjon olyan keveréket, amely 60%-nál több, vagy 35%-nál kevesebb fagyálló folyadékot tartalmaz, mert ezzel csökken a keverék hatásfoka.

A keverési arányra vonatkozóan az alábbi táblázat az irányadó.

Külső hőmérséklet	Keverék (térfogat) százalék	
	Fagyálló folyadék	Víz
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40

Információ

Ha kétségei merülnek fel a keverési aránnyal kapcsolatban, legegyszerűbben 50% víz és 50% fagyálló keverékét állíthatja elő, mivel így mindegyikből egyforma mennyiség kerül a keverékbe. Ez a legtöbb hőmérsékleti tartományban, -35 °C-ban és annál melegebb időben használható.

A motor hűtőfolyadék cseréje

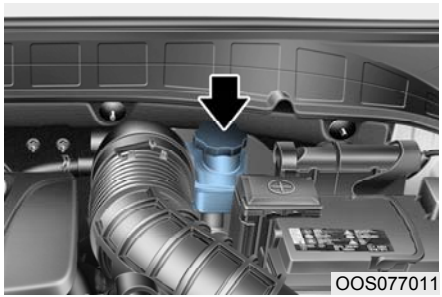
Azt tanácsoljuk, hogy a hűtőfolyadékot hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, ennek a fejezetnek az elején megadott karbantartási ütemterv szerint cseréltesse ki.

MEGJEGYZÉS

A motoralkatrészek károsodásának elkerülése érdekében helyezzen egy vastag rongyot a hűtőfolyadék sapka és/vagy a feltöltő nyílás köré, mielőtt a folyadékot betöltené, hogy a folyadék ne kerüljön a motor egységeire, illetve ne folyjon azok belsejébe, például a generátorba.

FÉK-/TENGELYKAPCSOLÓ FOLYADÉK (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése



Rendszeresen ellenőrizze a folyadék szintjét a folyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie.

Mielőtt a fék-/tengelykapcsoló folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson a fék-/tengelykapcsoló folyadékba.

Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána a MAX szintig. A megtett kilométerek számának növekedésével a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje.

Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Kizárólag az előírt fék-/tengelykapcsoló folyadékot használja. Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.

Információ

Mielőtt eltávolítja a fék-/tengelykapcsoló folyadék betöltésére szolgáló sapkát, olvassa el a sapkán lévő figyelmeztetést.

Információ

Az eltávolítás előtt tisztítsa meg a betöltőnyílás sapkáját. Kizárólag gyárilag lezárt flakonból származó DOT3 vagy DOT4 fék-/tengelykapcsoló folyadékot használjon.

⚠ VIGYÁZAT

Ha gyakran kell folyadékot utántölteni a fék-/tengelykapcsoló rendszerbe, az a fék-/tengelykapcsoló rendszer szivárgására utalhat. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

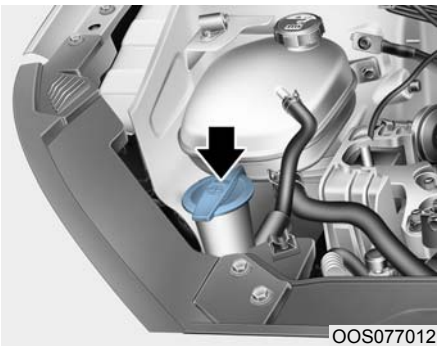
Ügyeljen arra, hogy a fék-/tengelykapcsoló folyadék ne kerüljön érintkezésbe a szemével. Ha fék-/tengelykapcsoló folyadék kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz.

MEGJEGYZÉS

- **Ügyeljen arra, hogy a fék-/tengelykapcsoló folyadék ne kerüljön a karosszéria fényezésére, mivel ez károsítja a fényezést.**
- **Ha a fék-/tengelykapcsoló folyadék hosszabb ideig érintkezett a szabad levegővel, ne használja, mivel így nem garantálható a minősége. Ezt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.**
- **Ne töltsön a fékrendszerbe az előírásoknak nem megfelelő folyadékot. Ha akár csak néhány csepp ásványi olaj, mint például motorolaj kerül a fék-/tengelykapcsoló rendszerbe, a berendezés alkatrészei súlyosan károsodhatnak.**

ABLAKMOSÓ FOLYADÉK

Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése



Ellenőrizze a folyadék szintjét az ablakmosó folyadék tartályában, és szükség esetén töltsön utána.

Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható.

Természetesen hideg időben fagyálló ablakmosó folyadékot használjon a befagyás elkerülése érdekében.

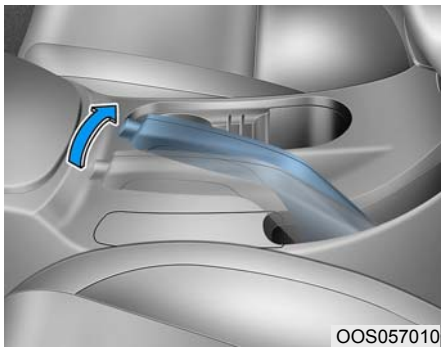
⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében az ablakmosó folyadék használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére. A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet, továbbá a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a folyadéktartály közelébe. Az ablakmosó folyadék alkoholt tartalmazhat és gyúlékony lehet.**
- **Ne igya meg az ablakmosó folyadékot, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a bőrével. Az ablakmosó folyadék emberekre és állatokra mérgező hatású.**
- **Az ablakmosó folyadékot tartsa gyermekektől és állatoktól távol, számukra elérhetetlen helyen.**

RÖGZÍTŐFÉK

A rögzítőfék ellenőrzése

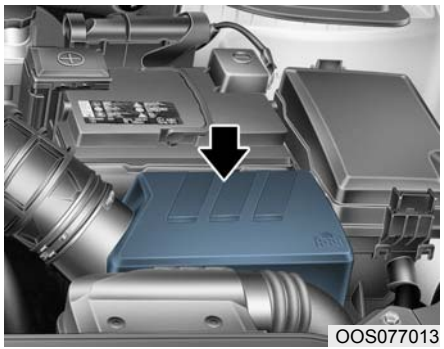


Ellenőrizze a kéziféket a kiengedett helyzettől a végállásig hallható „kattanások” megszámolásával. Továbbá a rögzítőféknek egymagában meg kell tartania a gépkocsit egy meredek lejtőn. Ha a rögzítőfék teljes útja kisebb vagy nagyobb az előírtnál, azt tanácsoljuk, hogy a beállítást egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Elmozdulás: 5-6 „kattanás” 20 kg-os (196 N) erő hatására.

LEVEGŐSZŰRŐ

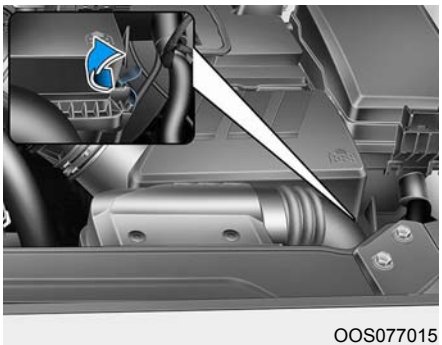
A szűrő cseréje


OOS077013

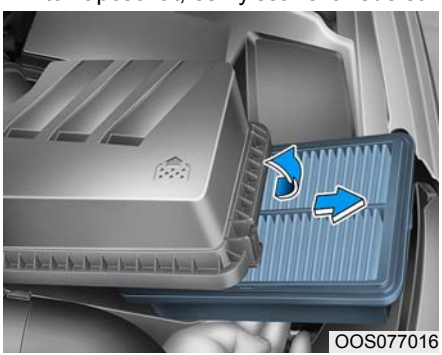
A levegőszűrő az ellenőrzés során sűrített levegővel megtisztítható.

Ne kísérelje meg a szűrő mosását vagy átöblítését, mert a víz károsítja azt.

Ha a levegőszűrő szennyezett, ki kell cserélni.


OOS077015

1. Pattintsa le a légszűrő fedelét leszorító kapcsokat, és nyissa fel a fedelet.


OOS077016

2. Törölje ki a levegőszűrő ház belső részét.
3. Cserélje ki a levegőszűrőt.
4. Zárja le a fedelet a kapcsok beakasztásával.
5. Ellenőrizze a fedél megfelelő felszerelését.

Információ

Ha a gépkocsi nagyon poros vagy homokos környezetben üzemel, a szűrőt sokkal gyakrabban kell cserélni, mint a javasolt csereperiódus (bővebb információk a fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében találhatók).

MEGJEGYZÉS

- **Ne közlekedjen a gépkocsival levegőszűrő nélkül, mivel ez fokozott motorkopáshoz vezet.**
- **A levegőszűrő cseréjekor ügyeljen arra, hogy por vagy egyéb szennyeződés ne jusson a szívócsőbe, mivel ez motorkárokat okozhat.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon. A nem eredeti alkatrészek használata károsíthatja a levegőmennyiség-érzékelőt, és a garancia megszűnésével járhat.**

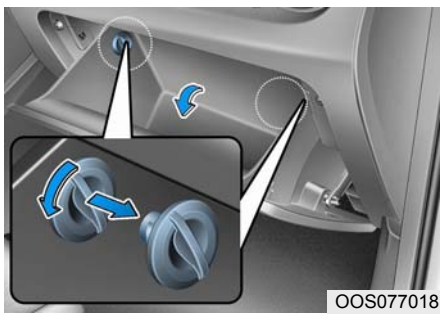
POLLENSZŰRŐ

A szűrő ellenőrzése

Ha a gépkocsival túlnyomórészt erősen szennyezett városi forgalomban vagy poros, nem szilárd burkolatú utakon közlekedik, az ellenőrzés és a csere elvégzése gyakrabban szükséges. A pollenszűrő saját kezűleg történő cseréjét az alábbiak szerint végezze, és ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a gépkocsi egyéb egységeit.

Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.

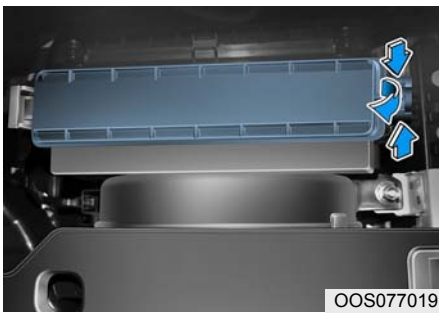
A szűrő cseréje



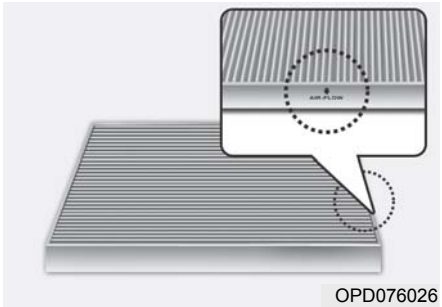
1. Nyitott kesztyűtartónál távolítsa el a kesztyűtartó két oldalán található ütközőket.



2. Távolítsa el a tartóhevedert (1).



3. Miközben megnyomja a pollenszűrő ház jobb oldalán lévő rögzítést, távolítsa el a pollenszűrő fedelét.



4. Cserélje ki a pollenszűrőt.
5. Az összeszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

MEGJEGYZÉS

Az új pollenszűrőt a helyes irányba állítva szerelje be: a nyíl szimbólum (↓) lefelé nézzen. Ellenkező esetben a rendszerben zaj keletkezhet, és a szűrő hatékonysága kisebb lesz.

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK

Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése

A szélvédő és az ablaktörlőlapátok szennyeződése csökkenti az ablaktörlő törlési hatékonyságát.

Általános szennyezőanyag-források a bogarak, a fanedvek és a gépi autómosókban használt forró viasz. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik megfelelően a szélvédőt, akkor tisztítsa meg a szélvédőt és a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy kímélő tisztítószerrel, és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

MEGJEGYZÉS

Az ablaktörlőlapátok, az ablaktörlőkarok vagy egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne tegye a következőket:

- **Ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.**
- **Ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.**
- **Ne használjon az előírttól eltérő ablaktörlőlapátokat.**

Információ

Egyes automata autómosókban forró ipari viaszt használnak, ami rontja a szélvédőüveg tisztíthatóságát.

Információ

Az ablaktörlőlapátok kopó alkatrészek, ezért a törlőlapátok normál elhasználódására nem vonatkozik a gyártói garancia.

Az ablaktörlőlapátok cseréje

Ha az ablaktörlőlapátok már nem törölnek megfelelően, akkor a lapátok kopottak vagy repedezettek lehetnek, és feltétlenül indokolt a cseréjük.

MEGJEGYZÉS

Az ablaktörlőkarok vagy egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.

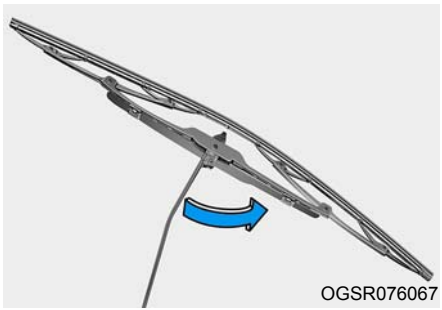
MEGJEGYZÉS

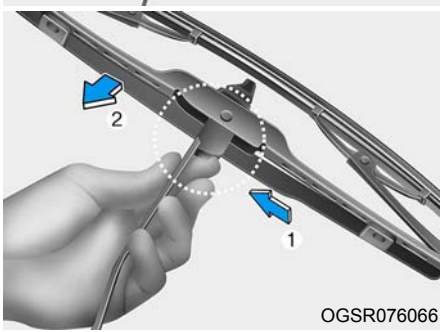
A Hyundai általi jóváhagyással nem rendelkező ablaktörlőlapátok használata az ablaktörlő hibás működését vagy működésképtelenségét okozhatja.

MEGJEGYZÉS

- **A motorháztető és az ablaktörlőkarok károsodásának megelőzése érdekében az ablaktörlőket csak a legmagasabb törlési pozícióban emelje fel.**
- **Elindulás előtt mindig helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátokat.**

A típus





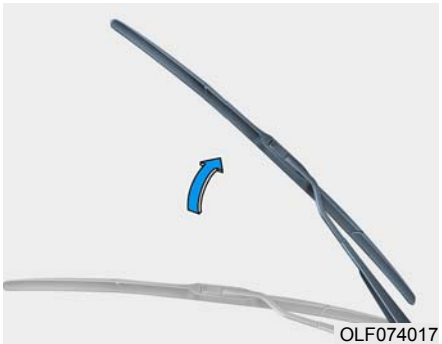
1. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét. Ezután emelje fel az ablaktörlőlapátot.

2. Miközben a rögzítőt (1) benyomva tartja, húzza lefelé az ablaktörlőlapátot (2).

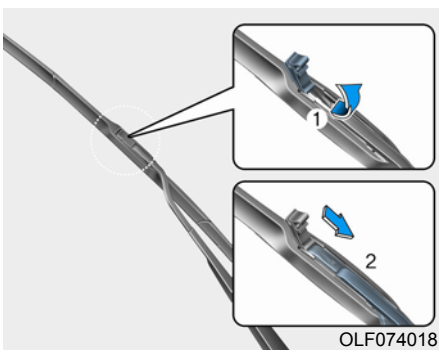


3. Távolítsa el az ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarról.
4. Az új ablaktörlőlapát felszerelését az eltávolítással ellentétes sorrendben végezze el.
5. Helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátot.

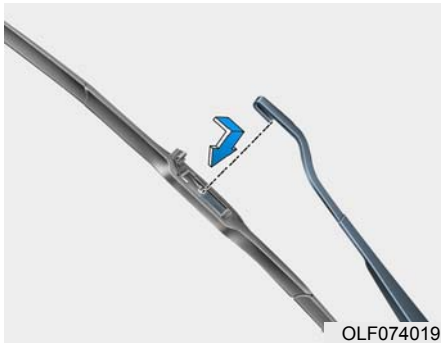
B típus



1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot.

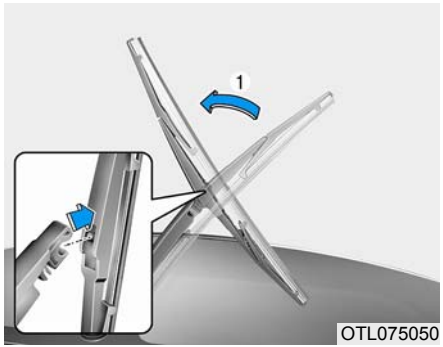


2. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét. Ezután húzza lefelé és távolítsa el az ablaktörlőlapát egységet.

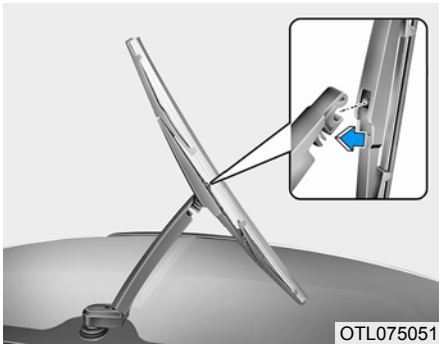


3. Az új lapát felszerelését az eltávolítással ellentétes sorrendben végezze el.
4. Helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátot.

Hátsó ablaktörlőlapát



1. Emelje fel az ablaktörlőkart, és húzza le a lapátot.



2. Az új lapát felszerelésekor illessze a kar végét a lapát középső részén lévő nyílásba, és nyomja rá a lapátot a hallható kattanásig.
3. A lapát meghúzásával ellenőrizze, hogy a felszerelése megfelelően megtörtént-e.

Az ablaktörlőkarok vagy egyéb egységek sérülésének elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy az ablaktörlőlapátok cseréjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel végeztesse el.

AKKUMULÁTOR

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azon.nal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

- **A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**
- **Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.**
- **SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.**
- **Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a gyújtáskapcsoló ON állásában.**

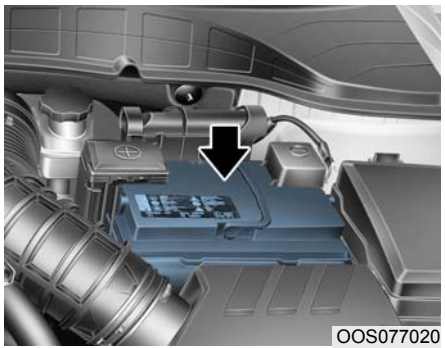
MEGJEGYZÉS

- **Ha hideg időben hosszabb ideig nem közlekedik a gépkocsival, kösse le, vegye ki a járműből és belső térben tárolja az akkumulátort.**
- **Mindig teljesen töltse fel az akkumulátort, hogy megelőzze az akkumulátor hideg időben bekövetkező károsodását.**

MEGJEGYZÉS

Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket csatlakoztat, az akkumulátor lemerülhet. Soha ne használjon jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket.

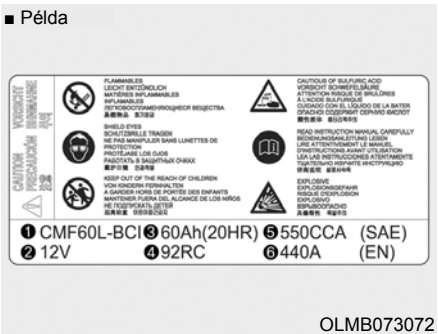
Az akkumulátor karbantartása



- Az akkumulátornak mindig biztonságosan rögzített helyzetben kell lennie a gépkocsiban.
- Az akkumulátor tetejét tartsa mindig tisztán és szárazon.
- Az akkumulátor pólusai és a kábelsaruk legyenek tiszták és jól meghúzottak. A sarukat védőzsírral kell bevonni.
- Ha elektrolit folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódabikarbónával.
- Ha a gépkocsit hosszabb időre leállítja, kösse le az akkumulátorsarukat.

Az akkumulátor kapacitását jelző címke

■ Példa



OLMB073072

A jármű tényleges akkumulátor címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.

1. CMF60L-BCI: A HYUNDAI akkumulátor típusjele
2. 12 V: Névleges feszültség
3. 60Ah (20HR): Névleges kapacitás (amperórában kifejezve)
4. 92RC: Névleges tartalék kapacitás (percben kifejezve)
5. 550CCA: Hidegindítási áramerősség SAE szabvány szerint mérve
6. 440A: Hidegindítási áramerősség EN szabvány szerint mérve

Az akkumulátor töltése

Akkumulátortöltővel

A gépkocsiban karbantartásmentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor a gépkocsi elhagyása után a bekapcsolva maradt fényszórók vagy utastér világítás miatt lemerült, kb. 10 órás időtartamú lassú töltéssel feltölthető.
- Ha az akkumulátor menet közben a túl nagy elektromos fogyasztás miatt fokozatosan merült le, akkor a feltöltést 20 – 30 A áramerősséggel, két órán keresztül kell végezni.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi akkumulátorának töltése során mindig tartsa be a következő útmutatásokat a robbanások vagy sav által okozott maró hatás által okozott SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának elkerülése érdekében:

- **Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót, és állítsa a motorindító/-leállító gombot az OFF helyzetbe.**
- **A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.**
- **Mindig szabadban vagy megfelelő szellőzésű zárt térben végezze a műveleteket.**
- **Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.**
- **Az akkumulátort ki kell szerelni a gépkocsiból, és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.**
- **Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni, vagy csökkenteni kell a töltőáram erősségét, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik.**
- **Ha az akkumulátort kiszereli a gépkocsiból, akkor a negatív sarut kösse le először, és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára. Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:**
  (1) Kapcsolja ki az akkumulátortöltő főkapcsolóját.
  (2) Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.
  (3) Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.

- **Az akkumulátor cseréje esetén mindig eredeti, HYUNDAI által jóváhagyott akkumulátort használjon.**

⚠ FIGYELEM

AGM akkumulátor (egyes változatoknál)

- **Az Absorbent Glass Mat (AGM) (savat felszívó üvegszövetes) akkumulátorok karbantartásmentesek, ezért azt tanácsoljuk, hogy kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen karbantartást/javítást az AGM akkumulátoron. Az AGM akkumulátor töltéséhez csak teljesen automatikus működésű, az AGM akkumulátorokhoz kifejlesztett akkumulátortöltőt használjon.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy az AGM akkumulátor cseréje alkalmával hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó cserealkatrészeket használjon.**
- **Ne nyissa ki vagy távolítsa el az akkumulátor tetején lévő kupakot. Ez a benne lévő elektrolit szivárgását eredményezheti, ami súlyos sérülést okozhat.**

Indítás segédakkumulátorral

Egy megfelelő töltöttségű segédakkumulátorral történő indítás után körülbelül 20 - 30 percig közlekedjen a gépkocsival, majd állítsa le. Ha korábban állítja le a gépkocsit, mint hogy az akkumulátor megfelelően feltöltődhetne, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem indul újra. A segédakkumulátorral történő indítási eljárásra vonatkozó további információkért tanulmányozza a 6. fejezet „Indítás külső akkumulátorról” című részét.

i Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget.

A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Beállítandó egységek

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, előfordulhat, hogy az alábbi egységeket be kell állítani:

- Automatikus ablakemelés/-leeresztés
- Napfénytető
- Fedélzeti számítógép
- Légkondicionáló berendezés
- Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer
- Óra
- Audiorendszer

GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK

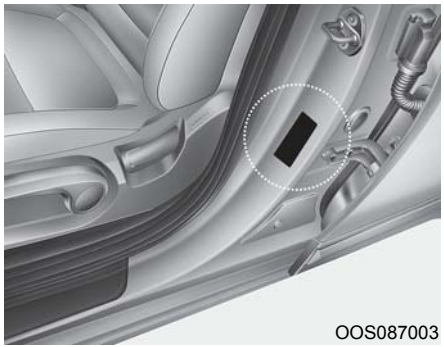
⚠ VIGYÁZAT

Egy gumiabroncs meghibásodása miatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat. A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, kopását és sérülésmentességét.**
- **A hideg állapotú gumiabroncs javasolt légnyomás értékeit a kezelési kézikönyvben és a gépkocsi vezető oldali középső oszlopán lévő gumiabroncs adattáblán találja meg. A gumiabroncsok nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő műszert használjon. Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a gépkocsi irányíthatósága.**
- **A használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.**
- **Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.**
- **A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat MINDIG a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Az előírttól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, illetve negatívan befolyásolhatja a gépkocsija blokkolásgátló rendszerének (ABS) működését, ami súlyos balesethez vezethet.**

A gumiabroncsok karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő karbantartása, élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb üzemanyag-fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat, és ügyeljen arra, hogy a gépkocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.



OOS087003

A gumiabroncsok összes specifikációját (méretek és nyomások) a vezető oldali középső oszlopon elhelyezett gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

Javasolt gumiabroncs levegő-nyomás hideg állapotban

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni. A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták, vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A meleg gumiabroncsokban a légnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt hideg nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy ezzel változtasson a nyomáson, mert így a szükségesnél kisebb lesz a nyomás. A javasolt gumiabroncs légnyomásokat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.

⚠ VIGYÁZAT

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy az utazási kényelem és a gépkocsi irányíthatósága optimális, a gumiabroncskopás pedig minimális legyen.

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

A jelentős nyomásveszteség nagymértékű melegedéshez vezethet, ami defektet, futófelület leválást és egyéb gumiabroncshibákat okozhat. Ez együtt járhat a gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami balesetet okozhat. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, sokkal nagyobb a fentiek veszélye.

⚠ FIGYELEM

- **Az alacsony légnyomással való közlekedés a gumiabroncsok fokozott kopását, valamint a gépkocsi rosszabb irányíthatóságát és magasabb üzemanyag-fogyasztását eredményezi. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumiabroncsot gyakran kell felfújni, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **A túl magas légnyomású gumiabroncsokkal való haladáskor a gépkocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumiabroncs futófelülete középen kopik, és megnő a gumiabroncsok úthibák miatti sérülésének lehetősége.**

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

A gumiabroncsok, beleértve a pótkereket is, légnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre.

Az ellenőrzés menete

Jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő műszert használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumiabroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumiabroncsok megfelelően felfújtnak tűnhetnek még akkor is, ha nyomásuk alacsony.

Csavarja le a szelepsapkát a gumiabroncs szelepéről. Erősen nyomja rá a nyomásmérő óra végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhessen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumiabroncs és terhelési információs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha a nyomás alacsony, akkor fújja fel a gumiabroncsot, hogy elérje az előírt értéket. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.

Ha túlfújta a gumiabroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieresszen egy kis levegőt. Ellenőrizze újra a nyomást a nyomásmérő órával. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.

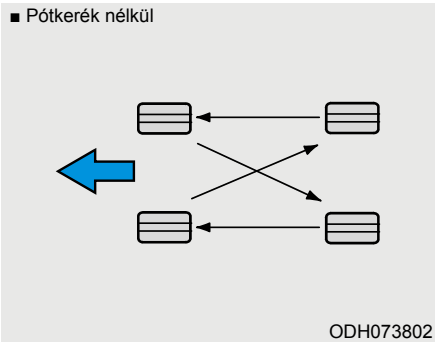
Kerekek felcserélése

Az egyenletes gumiabroncskopás elősegítése érdekében a HYUNDAI azt tanácsolja, hogy a kerekeket 12 000 kilométerenként vagy egyenetlen kopás esetén gyakrabban cserélje fel egymással.

A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumiabroncskopás okozója lehet a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű-beállítás, a kerekek nem megfelelő kiegyensúlyozása, a vészfékezés vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbeforgatásával ellenőrizze, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon. A fent említett bármelyik hiba esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumiabroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszálakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumiabroncsok megfelelő légnyomását, és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát (a megfelelő nyomaték: 110 - 130 Nm).

■ Pótkerék nélkül



ODH073802

A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

Információ

Az aszimmetrikus gumiabroncs külső és belső oldala eltérő. Ha aszimmetrikus gumiabroncsot szerel fel, győződjön meg arról, hogy az „outside” [külső oldal] jelölésű rész kerüljön kívülre. Ha az „inside” [belső oldal] jelölésű rész kerül kívülre, akkor a gépkocsi úttartása leromolhat.

⚠ VIGYÁZAT

- **A kerekek felcserélésébe ne vonja be a szükségpótkereket.**
- **Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni. Ez szokatlan vezethetőségi jellemzőket okozhat, ami miatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet idézhet elő.**

Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás

A gyárilag gondosan elvégzett futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb általános teljesítményt biztosítja.

A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű-beállítást újra elvégeztetni. Ha rendellenes gumiabroncskopást észlel, vagy a gépkocsi valamelyik irányba elhúz, a futómű beállítása indokolt lehet.

Ha sima úton haladva a kerekek felől vibrálást észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

MEGJEGYZÉS

Könnyűfém keréktárcsákon a nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata a keréktárcsák sérülését okozhatja. Csak jóváhagyott súlyokat használjon.

Gumiabroncs cseréje



Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg keresztben a futófelületen. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb 1,6 milliméternél. Ha ez bekövetkezik, cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

A cserével ne várjon addig, amíg a kopásjelző a futófelület teljes szélességében megjelenik.

⚠ VIGYÁZAT

A HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.**
- **A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat mindig a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Az előírttól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, illetve negatívan befolyásolhatja a gépkocsija blokkolásgátló rendszerének (ABS) működését, ami súlyos balesethez vezethet.**

- **Gumiabroncsok (vagy keréktárcsák) cseréjekor azt tanácsoljuk, hogy párban cserélje le a két első vagy a két hátsó gumiabroncsot (vagy keréktárcsát). Csak egy gumiabroncs cseréje rendkívüli módon ronthatja a gépkocsi irányíthatóságát. Amennyiben csak két gumiabroncsot cserél le, azt tanácsoljuk, hogy az új gumiabroncsokat a hátsó tengelyen lévő kerekekre szerelje.**
- **A gumiabroncsok elöregszenek, még akkor is, ha nem voltak használatban. Függetlenül attól, hogy még milyen mélységű mintázat maradt a futófelületen, 6 év normál használat után a HYUNDAI a gumiabroncsok kicseréltetését ajánlja.**
- **A hőhatás, amelyet egyrészt a meleg időjárás vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentieket nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncs-meghibásodás jöhet létre, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.**

Szükségpótkerék cseréje (egyes változatoknál)

A szükségpótkeréken levő gumiabroncs futófelületének rövidebb az élettartama, mint a normál méretűé. Ha a kopásjelző láthatóvá válik a gumiabroncson, akkor cseréltesse ki a szükségpótkereket. A cseréként beszerzett szükségpótkerék ugyanolyan méretű és kialakítású legyen, mint amilyet a gyár az új gépkocsihoz szállított, és ugyanolyan szükségpótkerék keréktárcsára kell felszereltetni. A szükségpótkerék gumiabroncsa nem szerelhető fel normál méretű keréktárcsára, és a normál méretű gumiabroncs nem szerelhető fel a szükségpótkerék keréktárcsájára.

⚠ VIGYÁZAT

Minél előbb meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a pótkerék meghibásodását és a jármű feletti uralom elvesztését, ami balesetet okozhat. A szükségpótkerék csak szükséghelyzetben használható. A szükségpótkerékkel ne haladjon 80 km/h sebesség felett.

Keréktárcsa cseréje

Ha a keréktárcsákat bármilyen okból kicserélteti, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárival azonos átmérőjűek, peremszélességűek és középsík eltolásúak legyenek.

A gumiabroncs tapadása

A kopott futófelületű, nem megfelelően felfújt gumiabroncs vagy a csúszós útfelület jelentősen csökkenti a tapadást. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelzők láthatóvá válnak. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a gépkocsi feletti uralmát, esőben, illetve havas vagy jeges úton csökkentse a haladási sebességet.

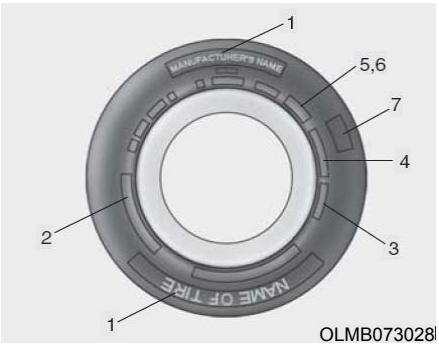
A gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása és a futómű pontos beállítása segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását egy márkaszervizben.

Ha új gumiabroncsokat szereltet fel, ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét, és növeli a gumiabroncsok élettartamát. A gumiabroncs leszerelését követően a kereket minden esetben ki kell egyensúlyoztatni.

A gumiabroncs oldalfal jelölései

Ezek az információk azonosítják és ismertetik a gumiabroncs alapjellemzőit, és itt található a gumiabroncs azonosító szám (tire identification number - TIN) is a biztonsági azonosítás céljából. A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.



1. Gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy a márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

2. A gumiabroncs méretjelölései

A gumiabroncs oldalfalán tüntetik fel a méretjelölést. Erre az információra Önnek akkor van szüksége, ha gépkocsijához új gumiabroncsot választ. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:
(Ezek a szám- és betűjelzések csak példaként szolgálnak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek.)

205/60R16 92H

205 - A gumiabroncs szélessége milliméterben.
60 - Keresztmetszeti arány. A gumiabroncs keresztmetszet magasságának százalékos aránya a szélességéhez képest.
R - A gumiabroncs szövetszerkezetének fajtája (radiál).
16 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.
92 - Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.
H - Sebességindex. További információkért lásd a gumiabroncs sebességindex táblázatot ebben a fejezetben.

A keréktárcsa méretjelölései

A keréktárcsán szintén találhatók méretjelölések, amelyek fontosak lehetnek az Ön számára, ha új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:
6.5JX16

6.5 - A keréktárcsa szélessége hüvelykben.
J - A keréktárcsa perem kontúrjának jelölése.
16 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

Gumiabroncs sebességindex

Az alábbi táblázatban a személygépkocsi gumiabroncsokhoz használt különböző sebességindexek közül látható néhány. A sebességindex a gumiabroncs oldalfalon feltüntetett méretjelöléseinek képezi részét. A sebességindex azt jelzi, hogy az adott gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

Sebességi ndex	Maximális sebesség
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

3. A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése - gumiabroncs azonosító szám (TIN)

A gyártási időponttól számítva minden hat évesnél öregebb gumiabroncsot (beleértve a pótkereket is) új gumiabroncsra kell cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni a DOT kódban. A DOT kód egy sorszámot és az angol ABC betűit tartalmazza. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi.

DOT: XXXX XXXX OOOO

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Például:

A DOT XXXX XXXX 1517 felirat azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2017-ben, a 15. héten gyártották.

4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga

A gumiabroncs vázát alkotó, gumival borított szövetrétegek száma. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetniük, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, nejlon, poliészter és egyebek. Az „R” betű a radiál szerkezetre utal, a „D” betű a diagonál vagy ferde vázszerkezetet jelöli. A „B” betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített ferde szövetszerkezettel rendelkezik.

5. A megengedett maximális levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, amellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. A gumiabroncs és terhelési információs adattáblán megtalálja a felfújási nyomásértékeket.

6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, amelyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe, és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyen a gyári felszerelésű gumiabroncs volt.

7. Egységes gumiabroncs minőségi osztályba sorolás

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel a futófelület válla és a maximális keresztmetszet között.

Például:

TREAD WEAR 200 (Futófelület-kopás 200)

TRACTION AA (Tapadási besorolás AA)

TEMPERATURE A (Hőmérséklet A)

Futófelület-kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám, amely a gumiabroncs kopási mértékén alapul. Ezt ellenőrzött körülmények között, szabványosított hatósági próbapályán vizsgálják. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez másfélszer (1½) jobban teljesít a hatósági pályán, mint a 100-as kopásosztályba sorolt gumiabroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a tényleges használat során jelentkező körülményektől függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mivel egy sor tényező befolyásolja, mint pl. a használat módja, a karbantartás, az út- és az időjárási viszonyok.

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel. A gépkocsin található normál vagy opcionális felszereltségű gumiabroncsok eltérőek lehetnek, ami a minőségi osztályban is jelentkezhet.

Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabbtól a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek a fokozatok határozzák meg a gumiabroncs fékezési képességét nedves útfelületen. Ezt ellenőrzött feltételek mellett, szabványosított aszfalt és beton útfelületű hatósági próbapályán mérik. A „C” osztályba sorolt gumiabroncsnak gyenge a tapadási teljesítménye.

⚠ VIGYÁZAT

A tapadási osztályba soroláskor egyenes vonalú fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítási, a kanyarodási, az aquaplaning (vízenfutás) vagy a maximális vonóerő jellemzők mérése.

Hőmérséklet besorolás - A, B & C

Az „A” (a legmagasabb), a „B” és a „C” hőmérséklet-osztályok határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását, és azt a képességét, hogy elossza a hőt a gumiabroncsban, amit ellenőrzött körülmények között beltéri laboratóriumban, szabványosított feltételek mellett, egy próbakerékkel mérnek.

A hosszan tartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja, csökkenti az élettartamát, és az igen magas hőmérséklet a gumiabroncs váratlanul fellépő meghibásodásához vezethet. A „B” és az „A” osztályok magasabb teljesítményszintet képviselnek a laboratóriumi tesztek során, mint amit a törvény minimálisan előír.

⚠ VIGYÁZAT

A hőmérséklet-osztályt megfelelő légnyomású és normál terhelésű gumiabroncsra állapítják meg. A túl nagy sebesség, a túl alacsony légnyomás, a túl nagy légnyomás vagy a túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnöveli a gumiabroncs hőterhelését, ami váratlan gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

Alacsony oldalfalú gumiabroncsok

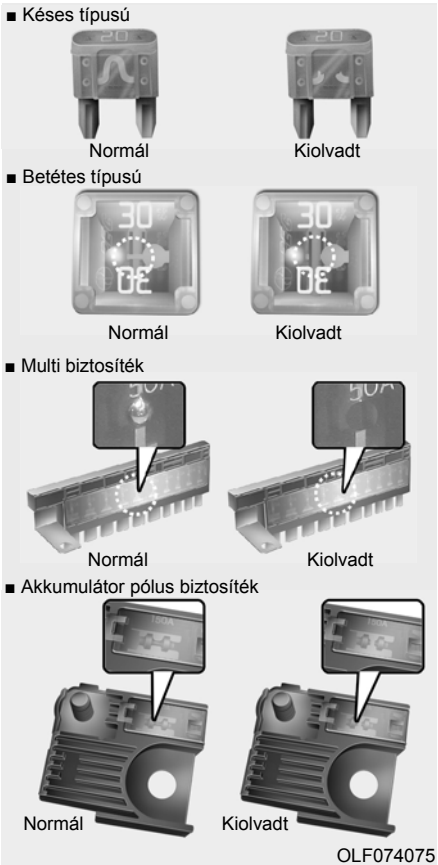
Alacsony oldalfalúnak azokat a gumiabroncsokat nevezzük, amelyeknek az oldalfal-magasság / futófelület-szélesség aránya százalékban kifejezve 50-nél kisebb. Ezek a gumiabroncsok sportos megjelenést kölcsönöznek a gépkocsinak. Az alacsony oldalfalú gumiabroncsok optimalizálása a vezethetőség és a fékezés szempontjából történik, ezért előfordulhat, hogy az ilyen gumiabroncsokkal szerelt gépkocsikban az utazás kényelmetlenebb, és a normál gumiabroncsokhoz képest nagyobb a zajszint.

⚠ FIGYELEM

Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok oldalfala alacsonyabb a megszokottnál, az alacsony oldalfalú gumiabroncs és a keréktárcsa könnyebben sérülést szenvedhet. Tartsa be a következő útmutatásokat.

- **Egyenetlen útfelületen vagy terepen történő haladáskor óvatosan vezessen, és ügyeljen arra, hogy a gumiabroncsok és a keréktárcsák ne sérüljenek meg. Vezetés után ellenőrizze a gumiabroncsokat és a keréktárcsákat.**
- **Ha kátyún hajt keresztül, sebességcsökkentő küszöbre („fekvőrendőrre"), csatornafedőre vagy járdaszegélyre hajt fel, lassan vezessen, hogy a gumiabroncsok és a keréktárcsák ne sérüljenek meg.**
- **Ha a gumiabroncsot ütés éri, ellenőrizze a gumiabroncs állapotát, vagy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**
- **A gumiabroncsok sérülésének megelőzése érdekében havonta vagy gyakrabban, de legalább 3000 km-enként ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és nyomását.**
- **Nem könnyű szabad szemmel felismerni a gumiabroncs sérülését. Ha akár csak a legcsekélyebb jel is utal a gumiabroncs sérülésére, ellenőrizze és cserélje ki a gumiabroncsot, mert a sérülés levegőszivárgást okozhat.**
- **Ha a gumiabroncs sérülését egyenetlen útfelületen, terepen való közlekedés, illetve akadályokon, kátyún, csatornafedőn vagy járdaszegélyen áthaladás okozta, arra nem vonatkozik a garancia.**
- **A gumiabroncsra vonatkozó információk a gumiabroncs oldalfalán találhatók.**

BIZTOSÍTÉKOK



A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 2 (vagy 3) biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon, a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában valamelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy vezérlőrendszer nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvadt, akkor a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt vagy szakadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát ellenőrizze. Egy kiolvadt biztosíték cseréje előtt állítsa le a motort, és kapcsolja ki az összes fogyasztót, majd kösse le az akkumulátor negatív saruját. A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperértékű biztosítékkal cserélje ki.

Ha a kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valamilyen elektromos hiba van. Ne használja a hibás rendszert, és azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

i Információ

A gépkocsiban háromfajta biztosítékot használnak: az alacsonyabb amperértékű késes típusút, valamint a nagyobb terhelhetőségű betétes kialakítású és multi biztosítékot.

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne cserélje ki a biztosítékot az eredetitől eltérő amperértékűre.

- **A nagyobb amperértékű biztosíték károsíthatja az áramkört, és tűzveszélyt okoz.**
- **Ne hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel vagy alumíniumfóliával, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezetékkárosodást vagy tüzet okozhat.**

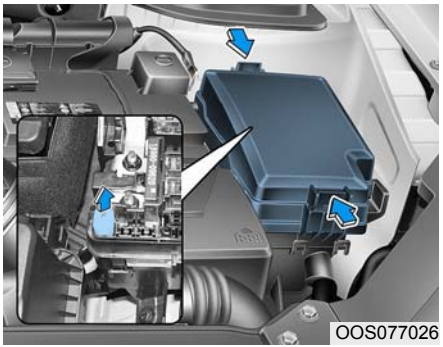
MEGJEGYZÉS

Ne használjon csavarhúzót vagy egyéb fémtárgyat a biztosíték kivételéhez, mert rövidzárlatot okozhat, ami az adott áramkör súlyos károsodását eredményezi.

Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában



1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Kapcsolja ki az összes többi kapcsolót.
3. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.
4. A feltételezhetően hibás biztosíték elhelyezkedését a biztosítéktábla fedelén lévő címke alapján azonosítsa.



5. Egyenesen húzza ki a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
6. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A tartalék biztosítékok a műszerfali biztosítéktáblában (vagy a motortér biztosítéktáblában) találhatók.
7. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Szükséghelyzetben, ha nincs tartalék biztosíték, akkor egy megfelelő amperértékű biztosítékot vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amelyet nem kell használnia (pl. szivargyújtó).

Ha a fényszóró vagy egyéb elektromos fogyasztó nem működik, és a biztosítékot épnek találja, ellenőrizze a motortérben levő biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvadt, ugyanolyan amperértékű biztosítékra kell kicserélni.

Biztosítéktábla kapcsoló



OOS077027

Mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.

Ha az üzemmód kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe állítja, néhány egységet, mint az audiorendszer és a digitális óra ismét be kell állítani, és előfordulhat, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően.

Információ



OPDE046119

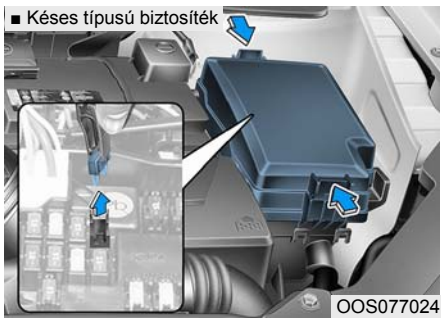
Ha a biztosítéktábla kapcsolója ki van kapcsolva (OFF állás), a „Turn on FUSE SWITCH” [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját] üzenet jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

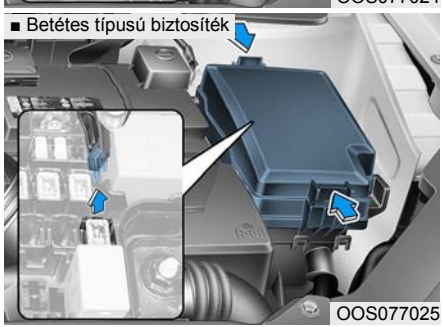
- **Menet közben mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.**
- **Ne mozgassa ismétlődően többször a szállítási biztosíték kapcsolóját. A biztosítéktábla kapcsolója megsérülhet.**

Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában

■ Késes típusú biztosíték


OOS077024

■ Betétes típusú biztosíték


OOS077025

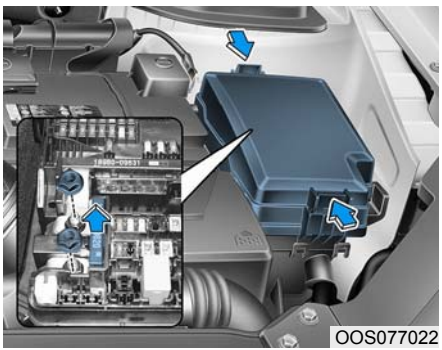
1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Kapcsolja ki az összes többi kapcsolót.
3. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.

4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

MEGJEGYZÉS

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét. Egy kattanó hang hallható a fedél megfelelő reteszelődésekor. Ha a fedél nem zár megfelelően, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.

Főbiztosíték

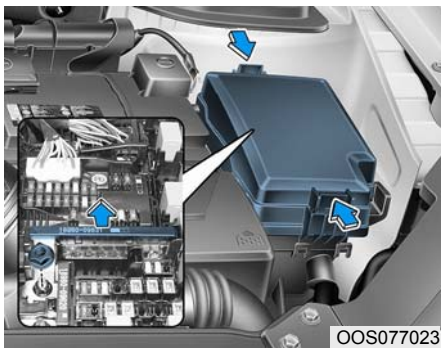

OOS077022

1. Állítsa le a motort.
2. Kapcsolja ki az összes többi kapcsolót.
3. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.
4. Távolítsa el a fenti ábrán jelzett anyákat.
5. Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékra.
6. A visszaszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

Információ

Ha a főbiztosíték kiolvadt, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Multi biztosíték


OOS077023

Ha a multi biztosíték olvadt ki, akkor azt a következőképpen kell kiszerelni:

1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.
4. Távolítsa el a fenti ábrán jelzett anyákat.
5. Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékra.
6. A visszaszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

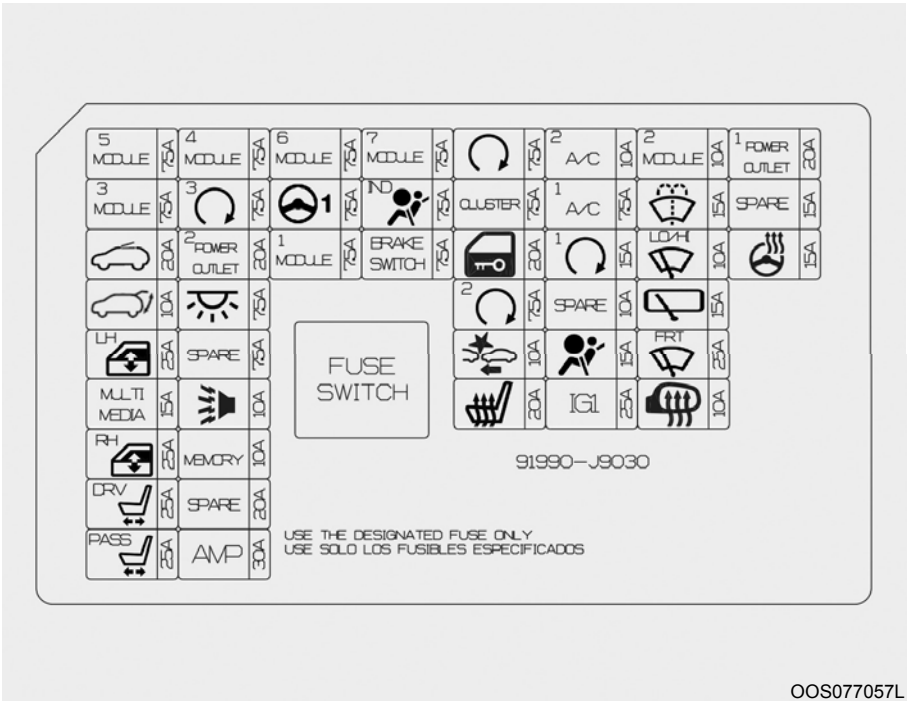
Ha a multi biztosíték kiolvadt, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Biztosítéktábla/relétábla ismertetése

Műszerfal biztosítéktábla



A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.



Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.

Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhető-ség	Védett áramkör
MODULE5	5 MODULE	7,5 A	Automata sebességváltó fokozatjelző, elektrokromatikus tükör, audioberendezés, AMP, jobb oldali fényszóró, A/V és navigációs egység, légkondicionáló vezérlőegység, utas oldali légzsák hatástalanító kapcsoló, bal oldali fényszóró, ISG DC-DC átalakító, automatikus fényszórómagasság-állító berendezés vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység, első ülésfűtés vezérlőegység
MODULE3	3 MODULE	7,5 A	Féklámpakapcsoló, BCM, automata sebességváltó kar
S/ROOF		20 A	Napfénytető vezérlőegység
T/Gate		10 A	Csomagtérajtó relé
P/WDW LH	LH	25 A	Bal oldali elektromos ablakemelő kapcsoló, vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység (balkormányos változatok)
Multi Media	MULTI MEDIA	15 A	ISG DC-DC átalakító, audioberendezés, A/V és navigációs egység
P/WDW RH	RH	25 A	Jobb oldali elektromos ablakemelő relé, vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység (jobbkormányos változatok)
DR/P/Seat	DRV	25 A	Vezetőülés manuális kapcsoló
PS/P/Seat	PASS	25 A	Utasülés manuális kapcsoló
MODULE4	4 MODULE	7,5 A	Bal/jobb oldali holttérfigyelő rendszer vezérlőegység, aktív hűtőlevegő terelőlap, BCM, parkolás közben a távolságra figyelmeztető hangjelzés, sávelhagyást megelőző rendszer vezérlőegység (vonal), 4WD ECM
PDM3	3	7,5 A	Intelligens kulcs vezérlőegység, indításgátló vezérlőegység
P/OUTLET2	2 POWER OUTLET	20 A	ICM integrált áramköri modul relétartó (elektromos csatlakozóaljzat relé)

Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhető-ség	Védett áramkör
ROOM LP		7,5 A	Kesztyűtartó-világítás, bal/jobb oldali piperetükör-világítás lámpatest, utastér-világítás lámpatest, felső konzol lámpatest, vezeték nélküli töltőegység, vezető oldali konzol kapcsoló (vezeték nélküli funkcióval), csomagtér-világítás lámpatest
Spare	**Spare**	7,5 A	Tartalék
B/Alarm		10 A	ICM relétartó (riasztó sziréna kürtrelé)
MEMORY	**MEMORY**	10 A	Légkondicionáló vezérlőegység, Head Up Display, műszercsoport, BCM, ICM integrált áramköri modul relédoboz (külső visszapillantó tükör behajtás/kihajtás relé), esőérzékelő
Spare	**Spare**	20 A	Tartalék
AMP	**AMP**	30 A	ISG DC-DC átalakító, AMP
MODULE6	**6 MODULE**	7,5 A	Intelligens kulcs vezérlőegység, Body Control Modul
MDPS		7,5 A	MDPS vezérlőegység
MODULE1	**1 MODULE**	7,5 A	Aktív hűtőlevegő terelőlap, vezető oldali konzol kapcsoló (vezeték nélküli töltő nélkül), vészvillogó kapcsoló, diagnosztikai csatlakozó
MODULE7	**7 MODULE**	7,5 A	Első ülésszellőztetés vezérlőegység, első ülésfűtés vezérlőegység
A/BAG IND		7,5 A	Műszercsoport, légkondicionáló vezérlőegység
BRAKE SWITCH	**BRAKE SWITCH**	7,5 A	Féklámpa kapcsoló, intelligens kulcs vezérlőegység

Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhető-ség	Védett áramkör
START		7,5 A	Sebességváltó működési tartomány kapcsoló (automata sebességváltó), intelligens kulcs vezérlőegység (intelligens kulccsal), ICM relétartó (riasztó sziréna relé), ECM
CLUSTER	CLUSTER	7,5 A	Head Up Display, műszercsoport
DR/LOCK		20 A	Ajtózáró relé, ajtónyitó relé, ICM integrált áramköri modul relétábla (Dead Lock relé)
PDM2		7,5 A	Start/Stop gomb kapcsoló, indításgátló vezérlőegység
FCA		10 A	Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer vezérlőegység
S/HTR		20 A	Eső ülésfűtés vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység
A/CON2		20 A	Légkondicionáló vezérlőegység
A/CON1		7,5 A	Légkondicionáló vezérlőegység, motortér áramelosztó központ (10. relé)
PDM1		15 A	Intelligens kulcs vezérlőegység
SPARE	Spare	10 A	Tartalék
A/BAG		15 A	SRS légzsák vezérlőegység
IG1	IG1	25 A	PCB doboz (BIZTOSÍTÉK: F9, F10, F11, F12)

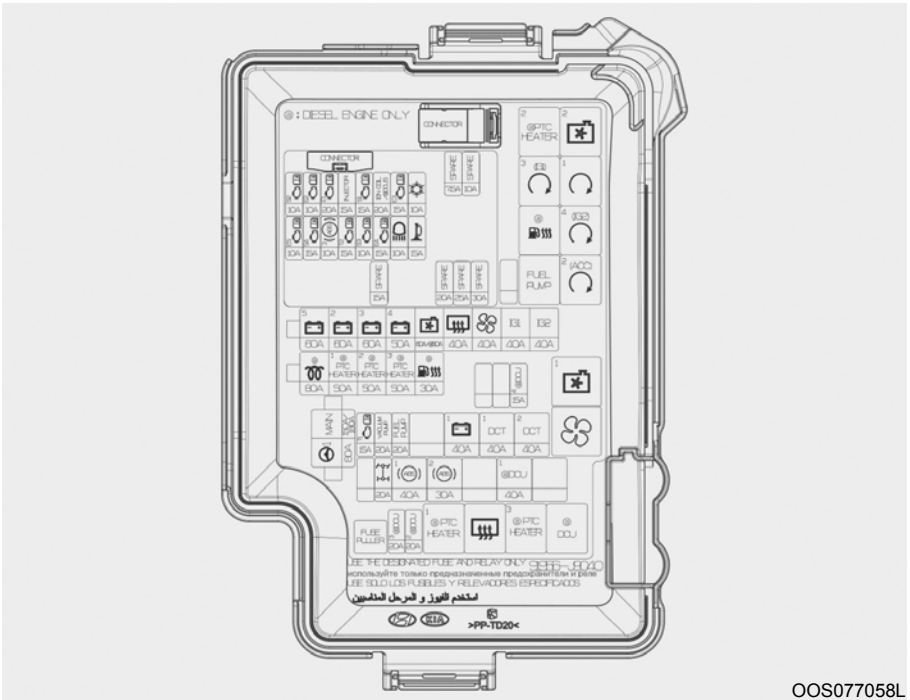
Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhető-ség	Védett áramkör
MODULE2	2 MODULE	10 A	Vezeték nélküli töltőegység, intelligens kulcs vezérlőegység, BCM, audioberendezés, A/V és navigációs egység, ICM integrált áramköri modul relétartó (elektromos csatlakozóaljzat relé), elektromos mozgatású külső tükör kapcsoló, ISG DC-DC átalakító
Washer		15 A	Multifunkciós kapcsoló
Wiper		10 A	BCM
R/Wiper		15 A	Hátsó ablaktörlő relé, hátsó ablaktörlőmotor
F/Wiper		25 A	Szélvédőtörlő-motor, PCM egység doboz (szélvédőtörlő (alacsony fokozat) relé)
RR HTD		10 A	Vezető oldali elektromos mozgatású külső tükör, légkondicionáló vezérlőegység, ECM
P/OUTLET1	2 POWER OUTLET	20 A	Elektromos csatlakozóaljzat
SPARE	Spare	15 A	Tartalék
HTD STRG		15 A	BCM

Motortérben levő biztosítéktábla


OOS077029

A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.



OOS077058L

Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.

Motortérben levő biztosítéktábla

Relé száma		Jelkép	Relé neve
2. RELÉ	E62		Hűtőventilátor 2. relé
3. RELÉ	E63		PDM 3. (IG1) relé
4. RELÉ	E64		1. indítórelé
6. RELÉ	E66		PDM 4 (IG2) relé
7. RELÉ	E67	FUEL PUMP	Üzemanyag-szivattyú relé
8. RELÉ	E68		PDM 2 (ACC) relé
9. RELÉ	E69		Hűtőventilátor 1. relé
10. RELÉ	E70		Ventilátor relé
12. RELÉ	E72		Hátsó ablak fűtés relé

Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
MULTI BIZTOSÍTÉK-1	MAIN	**MAIN**	150 A	Motortér áramelosztó központ (biztosíték: F20, F21, F22)
	MDPS 1		80 A	MDPS vezérlőegység
MULTI BIZTOSÍTÉK-2	BATT5		60 A	PCB doboz ((biztosíték: F7, F8, F14, F15, F16), motor vezérlőegység relé)
	BATT2		60 A	IGPM ((biztosíték: F30), IPS0, IPS1, IPS2)
	BATT3		60 A	IGPM (IPS3, IPS4, IPS5, IPS6, IPS7, IPS8)
	BATT4		50 A	IGPM (biztosíték: F3, F4, F5, F7, F8, F9, F12, F15, F18)
	C/FAN		60 A	Motortér áramelosztó központ (2. relé, 9. relé)
	RR DEFOG		40 A	Motortér áramelosztó központ (12. relé)
	BLOWER		40 A	Motortér áramelosztó központ (10. relé)
	IG1	**IG1**	40 A	Intelligens kulcs nélkül: gyújtáskapcsoló Intelligens kulccsal: motortér áramelosztó központ (3. relé, 8. relé)
	IG2	**IG2**	40 A	Intelligens kulcs nélkül: gyújtáskapcsoló Intelligens kulccsal: motortér áramelosztó központ (6. relé)

Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
BIZTOSÍTÉK	TCM	T1	15 A	TCM
	V/PUMP	VACUUM PUMP	20 A	Vákuumszivattyú
	F/PUMP	FUEL PUMP	20 A	Motortér áramelosztó központ (7. relé)
	BATT1	1	40 A	IGPM ((biztosíték - F21, F24, F28, F33), nyugalmi áramot automatikusan megszakító készülék)
	DCT1	1 DCT	40 A	TCM
	DCT2	2 DCT	40 A	TCM
	4WD		20 A	4WD ECM - Négykerék-meghajtás vezérlőegység
	ABS 1	1 ABS	40 A	ESC vezérlőegység, multifunkciós kapcsoló
	ABS 2	2 ABS	30 A	ESC vezérlőegység

Motortérben levő biztosítéktábla

■ Gamma 1.6 T-GDI

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
SENSOR2		10 A	PCB doboz (légkondicionáló relé), motortér áramelosztó központ (9. relé), benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep, RCV vezérlő mágnesszelep, 1. - 2. olajvezérlő szelep
ECU2		10 A	ECM
ECU1		20 A	ECM
INJECTOR	**INJECTOR**	15 A	-
SENSOR1		15 A	Lambda-szonda (katalizátor előtti), lambda-szonda (katalizátor utáni)
IGN COIL	**IGN COIL**	20 A	1. - 4. gyújtótekercs
ECU3		15 A	ECM
A/CON		10 A	PCB doboz (légkondicionáló relé)
ECU5		10 A	ECM
SENSOR4		15 A	Vákuumszivattyú
ABS3		10 A	ESC vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
TCM2		15 A	TCM, sebességváltó működési tartomány kapcsoló

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
SENSOR3	S3	10 A	Motortér áramelosztó központ (7. relé)
ECU4	E4	15 A	ECM
H/LAMP		10 A	PCB doboz (távolsági fényszóró relé)
HORN		15 A	PCB doboz (kürtrelé)

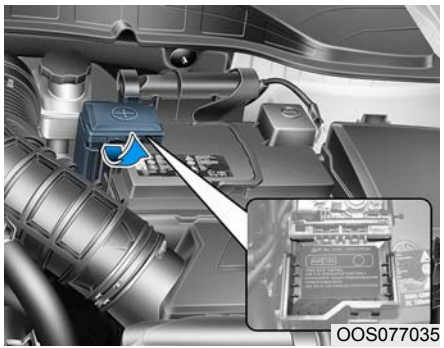
Motortérben levő biztosítéktábla

■ Kappa 1.0 T-GDI

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
SENSOR2	S2	10 A	PCB doboz (légkondicionáló relé), motortér áramelosztó központ (9. relé), RCV vezérlő mágnesszelep, benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep, 1. - 3. olajvezérlő szelep
ECU2	E2	10 A	ECM
ECU1	E1	20 A	ECM
INJECTOR	INJECTOR	15 A	-
SENSOR1	S1	15 A	Lambda-szonda (katalizátor előtti), lambda-szonda (katalizátor utáni)

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
IGN COIL	IGN COIL	20 A	1. - 3. gyújtótekercs
ECU3		15 A	ECM
A/CON		10 A	PCB doboz (légkondicionáló relé)
ECU5		10 A	ECM
SENSOR4		15 A	-
ABS3		10 A	Multifunkciós diagnosztikai csatlakozó, ESC vezérlőegység
TCM2		15 A	-
SENSOR3		10 A	Motortér áramelosztó központ (7. relé)
ECU4		15 A	ECM
H/LAMP		10 A	PCB doboz (távolsági fényszóró relé)
HORN		15 A	PCB doboz (kürtrelé)

Motortérben levő biztosítéktábla (akkumulátor pólus fedél)



A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.



Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.

MEGJEGYZÉS

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a fedelet. Ha a fedél nem zár megfelelően, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.

Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a gépkocsi izzóinak cseréjével kapcsolatban. Nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is el kell távolítani ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóró egységre, ha azt az izzó(k)hoz való hozzáférés érdekében ki kell szerelni.

A fényszóró egység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.

⚠ VIGYÁZAT

Az izzócsere végrehajtása előtt a gépkocsi megbízható rögzítése érdekében erősen húzza be a rögzítőféket, a gyújtáskapcsolót fordítsa „LOCK/OFF” állásba, és az égési sérülések vagy az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a lámpákat.

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű izzót szerel be. Egyébként kiolvadhat a biztosíték, vagy károsodhatnak az elektromos vezetékek.

Információ

Erős esőben való vezetés vagy a gépkocsi lemosása után a lámpaburák bepárásodhatnak. Ez a jelenség a lámpa külső és belső hőmérséklete közötti különbség miatt következik be. Ez hasonló a gépkocsi ablakainak belső felületén létrejövő kondenzációhoz, ami elsősorban szintén nagy esőben keletkezik. Ez nem jelenti a gépkocsi meghibásodását. Ha víz kerül az izzó elektromos vezetékeire, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

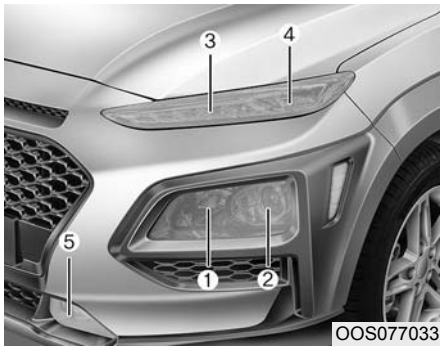
Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.

Információ - A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa)

A tompított fényszóró fényelosztása aszimmetrikus. Ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, ez az aszimmetrikus fénysugár elvakítja a szembejövő forgalmat. A vakítás megelőzése érdekében az európai uniós szabályozás számos műszaki megoldást ír elő (pl. automatikusan átkapcsoló rendszer, öntapadós matrica, fénysugár alacsonyabbra állítása). Ezeket a fényszórókat úgy tervezték, hogy ne vakítsák a szembejövő forgalmat. Így nem szükséges módosítást végezni a fényszórón, ha ellentétes oldali közlekedésű országban autózik.

Fényszóróizzó, tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás izzó, helyzetjelző-, irányjelzőizzó és nappali menetjelző fény izzójának cseréje

A típus



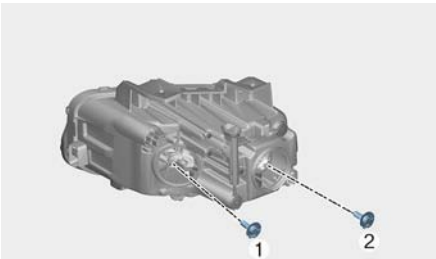
(1) Távolsági fényszóró
(2) Tompított fényszóró
(3) Nappali menetjelző fény (egyes változatoknál) / helyzetjelző világítás
(4) Irányjelző lámpa
(5) Ködfényszóró (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT



- **Óvatosan kezelje a halogénizzókat. A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét, amelyek sérüléseket okozhatnak.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**

- Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal.
- Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja.
- Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.
- Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.

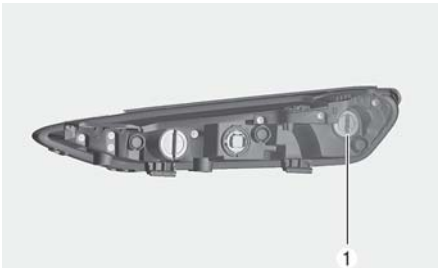


OOS077034

[1]: Távolsági fényszóró, [2]: Tompított fényszóró

Fényszóró és helyzetjelző világítás

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva távolítsa el az izzó fedelét.
4. Húzza le az izzó foglalatának csatlakozóját (tompított fényszóró és távolsági fényszóró esetén).
5. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
6. Szereljen be egy új izzót.
7. Csatlakoztassa az izzó foglalatára a csatlakozóját (tompított fényszóró és távolsági fényszóró esetén).
8. Helyezze vissza az izzó fedelét, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.



OOS077038

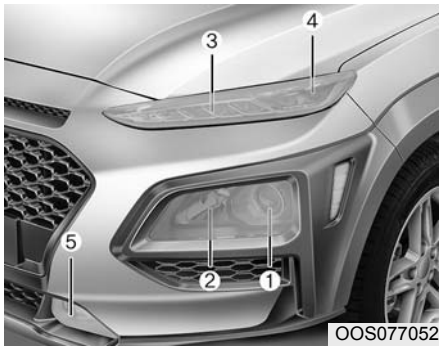
Irányjelző lámpa

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot (1) a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő kivágásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

Nappali menetjelző fény

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

B típus



(1) Tompított/távolsági fényszóró
(2) Tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás
(3) Nappali menetjelző fény / helyzetjelző világítás (egyes változatoknál)
(4) Irányjelző lámpa
(5) Ködfényszóró (egyes változatoknál)

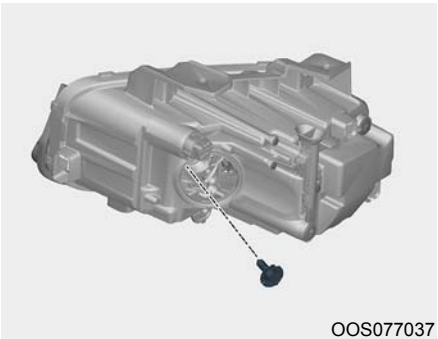
⚠ VIGYÁZAT



- **Óvatosan kezelje a halogénizzókat. A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét, amelyek sérüléseket okozhatnak.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**
- Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal.
- Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja.
- Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.
- Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.

Fényszóró

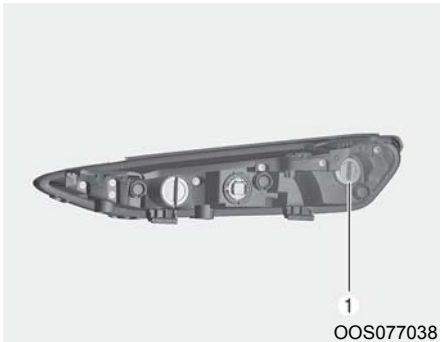
Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OOS077037

Tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő kivágásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.



OOS077038

Irányjelző lámpa

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő kivágásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.

5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

Helyzetjelző világítás és nappali menetjelző fény

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ködfényszóró (egyes változatoknál)

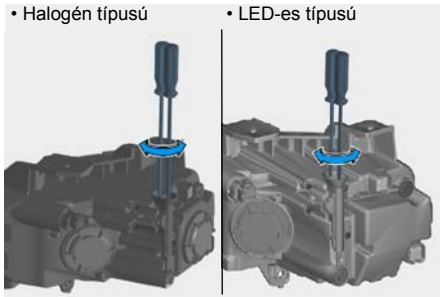


OOS077059L

1. Lazítsa meg az alsó burkolat patentjeit, majd távolítsa el az alsó burkolatot.
2. Nyúljon be a kezével az első lökhárító mögé.
3. Húzza le a csatlakozót a foglalatról.
4. Vegye ki az izzófoglalatot a házból úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a ház kivágásaival.
5. Helyezze be az új izzófoglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a házon lévő kivágásokkal. Nyomja a foglalatot a házba, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa)

A fényszóró beállítása



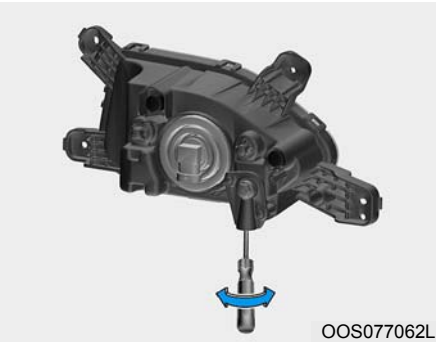
OOS077060L/OOS077061L

1. Fújja fel a gumiabroncsokat az előírt nyomásra, és a vezetőn, a pótkeréken és a szerszámokon kívül távolítson el minden terhelést a gépkocsiból.
2. A gépkocsinak vízszintes talajon kell állnia.
3. A vetítési felületen húzzon egy függőleges vonalat (a függőleges vonal áthalad az azokhoz tartozó fényszóró középpontján) és egy vízszintes vonalat (a vízszintes vonal áthalad a fényszórók középpontján).

4. Jó állapotú fényszóróval és akkumulátorral úgy állítsa be a fényszórókat, hogy a legfényesebb rész a függőleges és a vízszintes vonalakra essen.
5. A tompított fényszóró balra vagy jobbra állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba. A tompított fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

   A távolsági fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

A ködfényszóró beállítása


OOS077062L

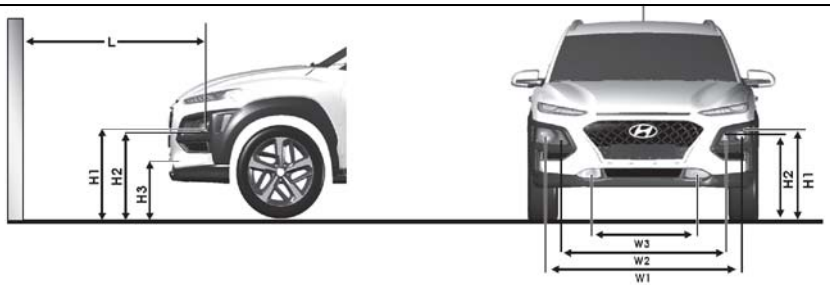
A ködfényszóró ugyanúgy állítható be, mint ahogyan a fényszórók.

Jó állapotú ködfényszóróval és akkumulátorral végezze el a ködfényszóró beállítását.

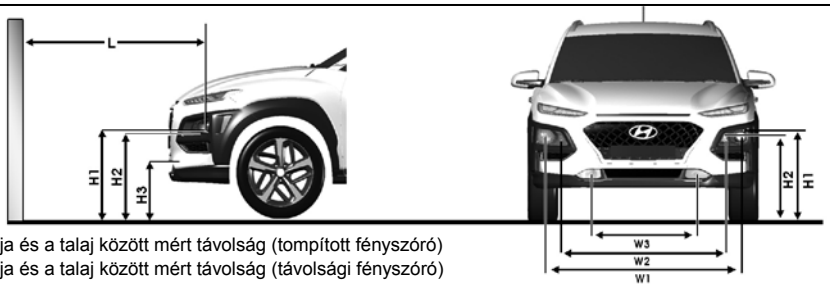
A ködfényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítócsavart az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

Beállítási pont

■ Halogén lámpa



■ LED-es lámpa



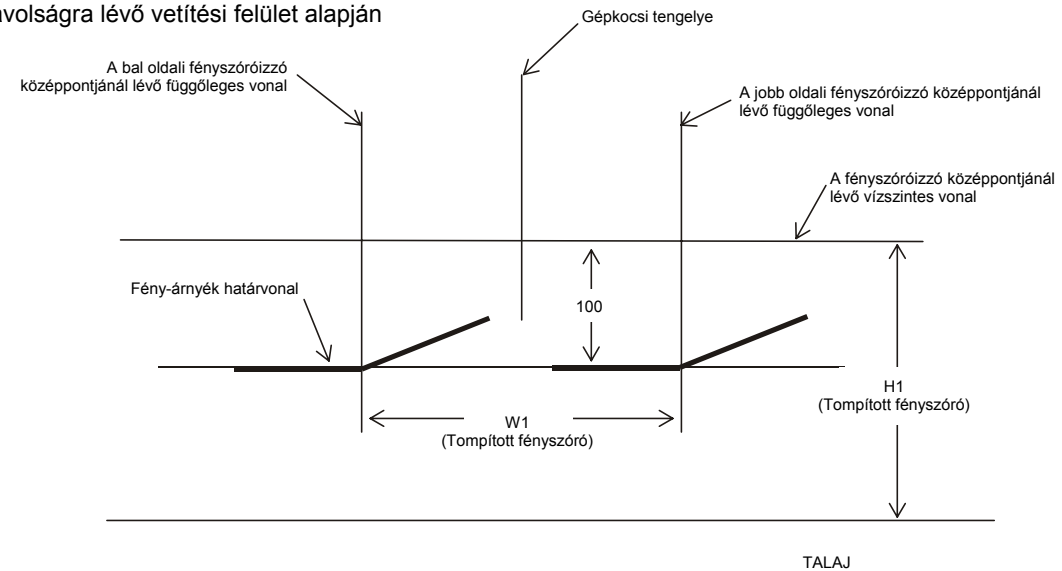
H1: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (tompított fényszóró)
H2: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (távolsági fényszóró)
H3: A ködfényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság
W1: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (tompított fényszóró)
W2: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (távolsági fényszóró)
W3: A két ködfényszóróizzó középpontja között mért távolság

OOS077063L/OOS077063L

A gépkocsi állapota	A lámpa típusa	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Vezető nélkül	Halogén	625	617	332	1506	1320	880
mm	LED	628			1503		
Vezetővel	Halogén	617	608	323	1504	1320	
mm	LED	620			1503		

Tompított fényszóró fénysugara (balkormányos)

■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján

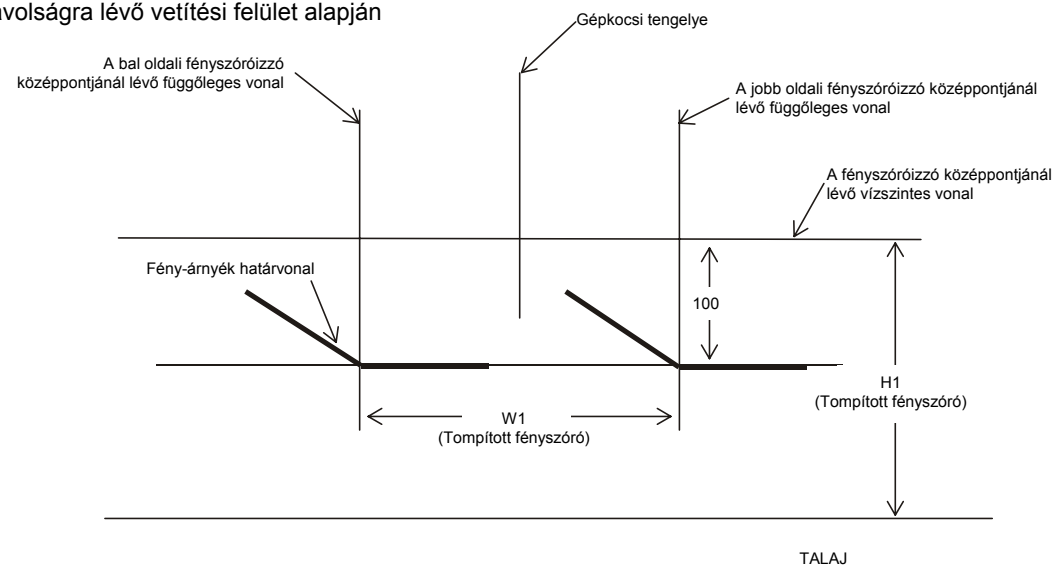


OPDE076082

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

Tompított fényszóró fénysugara (jobbkormányos)

■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján

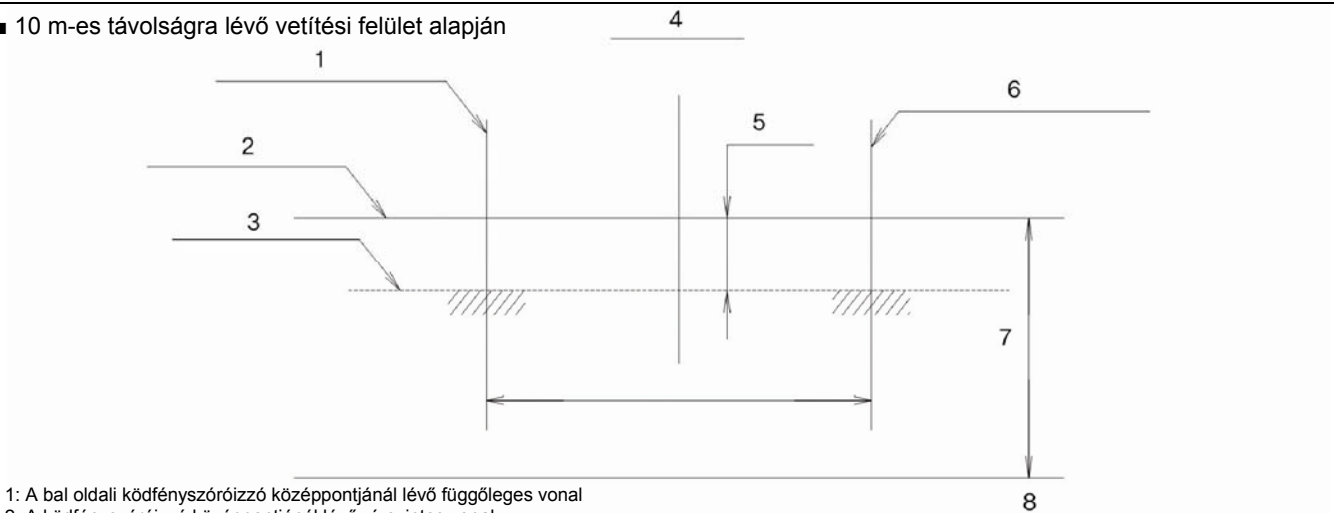


OPDE076083

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

Ködfényszóró

■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



1: A bal oldali ködfényszóróizzó középpontjánál lévő függőleges vonal
2: A ködfényszóróizzó középpontjánál lévő vízszintes vonal
3: Fény-árnyék határvonal
4: Gépkocsi tengelye
5: W3 (ködfényszóró)
6: A jobb oldali ködfényszóróizzó középpontjánál lévő függőleges vonal
7: H3 (ködfényszóró)
8: TALAJ

OOS077065L

1. Kapcsolja be a ködfényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az engedélyezett tartományba (satírozott tartomány) kell esnie.

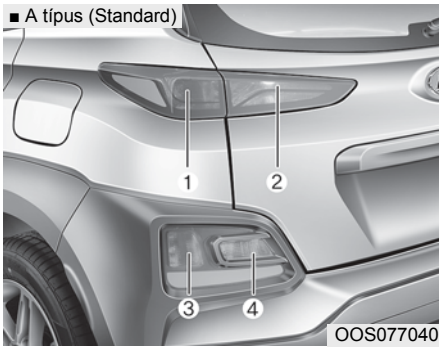
Oldalsó irányjelző lámpa cseréje



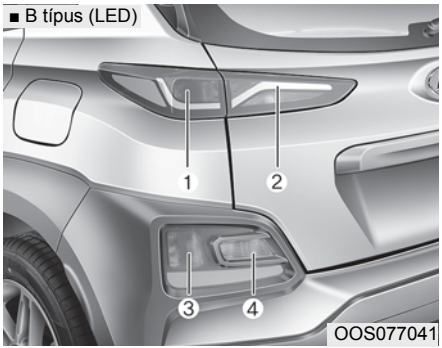
Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Hátsó kombinált lámpatest izzócsere

■ A típus (Standard)



■ B típus (LED)





(1) Féklámpa/hátsó helyzetjelző lámpa
(2) Hátsó helyzetjelző lámpa (A típus), féklámpa/hátsó helyzetjelző lámpa (B típus)
(3) Irányjelző lámpa
(4) Hátsó ködlámpa
(balkormányos változat: bal oldal, jobbkormányos változat: jobb oldal)
(5) Tolatólámpa
(balkormányos változat: jobb oldal, jobbkormányos változat: bal oldal)

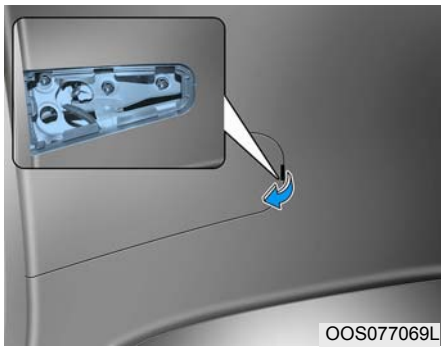


Féklámpa/hátsó helyzetjelző lámpa

1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Lazítsa meg a lámpatestet tartó csavarokat egy kereszthornyos csavarhúzóval.



4. Vegye ki a hátsó kombinált lámpatestet a gépkocsi karosszériájából.
5. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
6. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő kivágásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
7. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
8. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
9. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.



Hátsó helyzetjelző lámpa (A típus)

1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Távolítsa el a szerelőnyílás fedelét egy lapos csavarhúzóval.
4. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
5. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő kivágásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.

6. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
7. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.

Hátsó helyzetjelző lámpa/féklámpa (B típus)

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Irányjelző lámpa / tolatólámpa / hátsó ködlámpa

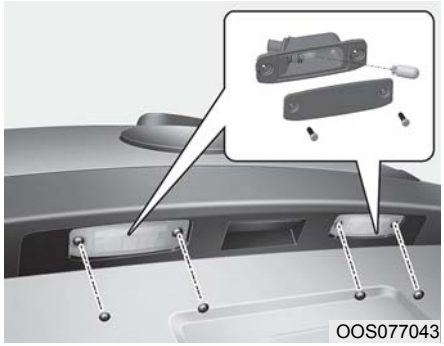
Ha ezek a lámpák nem világítanak, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje



Ha a felülre szerelt harmadik féklámpa nem működik, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Rendszámtábla-világítás izzócsere

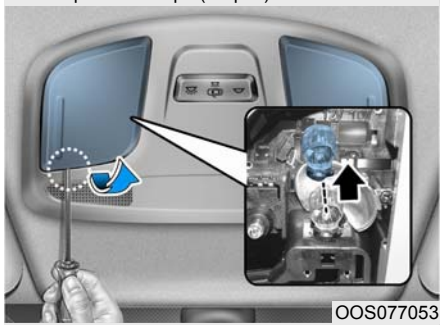


1. Egy kereszthornyos csavarhúzóval hajtsa ki a rögzítőcsavarokat és vegye le a burát a lámpatestről.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
3. Szereljen be egy új izzót.
4. A visszaszerelést ellentétes sorrendben végezze el.

Belső világítás izzó cseréje

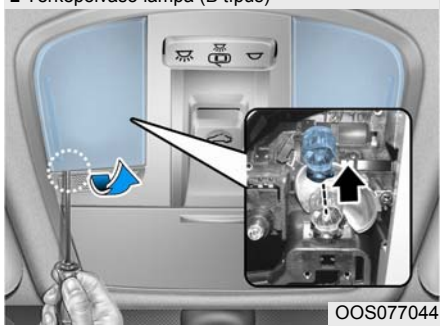
Térképolvasó lámpa, utastér-világítás lámpatest, piperetükör-világítás lámpatest és csomagtér-világítás lámpatest

■ Térképolvasó lámpa (A típus)



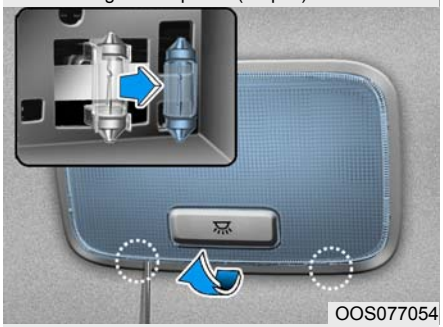
OOS077053

■ Térképolvasó lámpa (B típus)



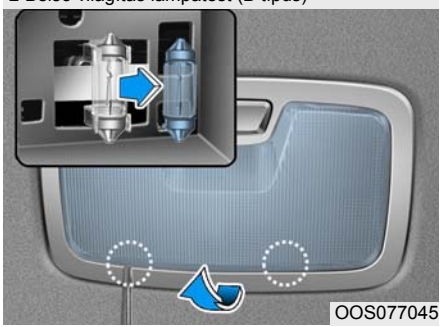
OOS077044

■ Belső világítás lámpatest (A típus)



OOS077054

■ Belső világítás lámpatest (B típus)



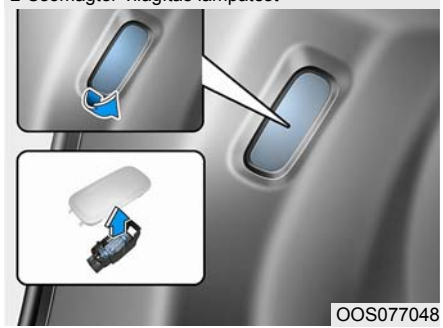
OOS077045

■ Piperetükör-világítás



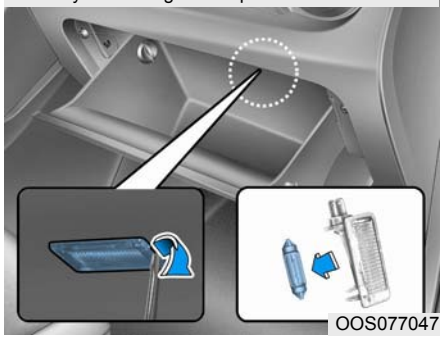
OOS077046

■ Csomagtér-világítás lámpatest



OOS077048

■ Kesztyűtartó-világítás lámpatest



1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a belső világítás lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
3. Szereljen egy új izzót a foglalatba.
4. Állítsa egy vonalba a bura füleit a belső világítás lámpatest házának rovátkáival, és pattintsa be a burát a helyére.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a bura, a fül és a műanyag lámpaház.

A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

Külső ápolás

A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószert vagy polírozószert használ, nagyon fontos, hogy kövesse a rajtuk lévő címkén megadott használati utasításokat. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, amelyek a címkén találhatók.

A karosszéria fényezés karbantartása

Mosás

A gépkocsi fényezésének a korróziótól és az állagromlástól való megóvása érdekében alaposan és rendszeresen, legalább havonta egyszer langyos vagy hideg vízzel mossa le a gépkocsit.

Ha gépkocsiját terepen is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb idegen anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és a küszöbök alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Rovarok, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a gépkocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal.

Lehet, hogy még akkor sem tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel. Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására.

Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon erős hatású mosószert, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet, és ne mossa a gépkocsit közvetlen napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.**
- **Óvatosan mossa a gépkocsi oldalablakait.**

  Különösen akkor járjon el óvatosan, ha nagynyomású mosót használ, mert a víz átszivároghat az ablakon, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit.
- **A műanyag alkatrészek és lámpák károsodásának megelőzésére ne mossa azokat vegyi oldószerekkel vagy erős hatású mosószerekkel.**

⚠ VIGYÁZAT

Nedves fékek

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

Nagynyomású mosás

- Nagynyomású mosó használata esetén megfelelő távolságra helyezkedjen el a gépkocsitól.

  Túl kis távolság vagy a vízsugár túl nagy nyomása az alkatrészek sérüléséhez vagy víz beszivárgásához vezethet.
- Ne mossa a kamerát, az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.
- A szórószár végét ne vigye túl közel a védőharangokhoz (gumi- vagy műanyag fedelek) vagy csatlakozókhoz, mivel ezek a nagynyomású vízzel érintkezés miatt károsodhatnak.


OOS077051

MEGJEGYZÉS

- **Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök meghibásodhatnak.**
- **Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.**

Viasszal bevonás

Egy megfelelő viaszréteg védőgátat képez a fényezés és a szennyeződések között. Egy megfelelő viaszréteg segít a gépkocsija védelmében.

A gépkocsi fényezését akkor kell viaszréteggel bevonni, ha a víz lefolyik róla, és nem képződnek vízgyöngyök.

Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg alaposan a gépkocsit. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viaszt használjon, és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszítőelemet, hogy megtartsák ragyogásukat.

Az olaj, kátrány vagy hasonló anyagok folttisztítóval történő eltávolításakor a viaszréteg is megsérül. Mindig vonja be újra viasszal ezeket a területeket, még akkor is, ha az egész gépkocsit nem kell viaszolni.

MEGJEGYZÉS

- **A szennyeződések vagy a por száraz törlőkendővel való eltávolítása megkarcolhatja a gépkocsi fényezett felületeit.**
- **Krómozott felületű vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához ne használjon fémszivacsot, dörzsölő hatású vagy erős, lúgos vagy maró hatású oldószert tartalmazó tisztítószereket. Ezek a védőréteg károsodását és a felület elszíneződését vagy a fényezés sérülését okozhatják.**

A fényezés sérüléseinek javítása

A mély karcokat vagy a kőfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. A fémig hatoló sérülés gyorsan korrodálódik, amit csak költséges javítással lehet megszüntetni.

MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi megsérült, vagy bármilyen fém alkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő bevonattal látja el a javított vagy cserélt alkatrészeket.

Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a rovarok eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fém felületeket egy réteg viasszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Szükség esetén vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőzsírral vagy más védőanyaggal.

A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég és hó eltávolítására vagy pormentesítésre használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (üzemanyagcsövek, alvázkeret, padlólemez és kipufogórendszer) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket korrózió elleni védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékjáratokat langyos vagy hideg vízzel havonta egyszer, terepen való használat után és a téli időszak végén. Fordítson különös figyelmet ezekre a területekre, mert nehezen lehet látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió kialakulását. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződésektől. Az itt bennmaradt víztől ezek a részek korrodálódhatnak.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

A könnyűfém keréktárcsák karbantartása

A könnyűfém keréktárcsákat átlátszó védőbevonattal látják el.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószert, polírozószert, oldószert vagy drótkefét a könnyűfém keréktárcsák tisztítására.**
- **Akkor tisztítsa meg a keréktárcsákat, amikor lehűltek.**
- **Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel. Sózott utakon haladás után mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat.**
- **Ne mossa a keréktárcsákat nagy sebességgel forgó gépkocsimosó kefékkel.**

- **Ne használjon semmiféle savas vagy lúgos mosószert.**

Korrózió elleni védelem

A gépkocsi korrózió elleni védelme

Azáltal, hogy a Hyundai a legfejlettebb korrózió elleni védelmet biztosító tervezést és gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük a gépkocsija korrózióállóságát, az Ön közreműködésére is szükség van.

A korrózió általános okai

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, amelyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrozív anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózió elleni védelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a pormentesítő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

Nedvesség által előidézett korrózió

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrozív anyagot érintkezésben tartja a gépkocsi felületével a lassan elpárolgó nedvesség.

A sár különösen korrozív, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korróziót.

Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korrózióját, amelyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet.

Ezen okok miatt különösen fontos a gépkocsi tisztán, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nemcsak a látható felületekre vonatkozik, hanem különösképpen a gépkocsi aljára.

A korrózió elleni védelem elősegítése

A következők betartásával segítheti a korrózió megelőzését:

Tartsa tisztán gépkocsiját

A leghatékonyabb korrózióvédő eljárás a gépkocsi tisztántartása, és a korrozív anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos a gépkocsi aljára fordított figyelem.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tenger közelében, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.

- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és az egyéb, nem látható helyekre. Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sarat, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és korrozív anyagok.
- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

Tartsa szárazon garázsát

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korrózionak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vizesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.

Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket

A fényezett elemek karcolásait vagy a kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse le javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.

Madárürülék: a madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

Ne hanyagolja el az utasteret

Nedvesség gyűlhet össze a padlókárpitok és a szőnyegek alatt, ez pedig korróziót okozhat. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szőnyegek alatt a padlókárpitok szárazak-e. Különös gondossággal járjon el, ha műtrágyát, tisztítószereket vagy vegyi anyagokat szállít gépkocsijával.

Ezeket csak megfelelő tárolóedényekben szabad szállítani, és ha valami kifröccsent vagy kiszivárgott, azonnal itassa fel, és a helyét tisztítsa meg vízzel, majd alaposan szárítsa ki.

Az utastér ápolása

A belső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak. Ha ezek a szerek a belső részekkel érintkezésbe kerülnek, azonnal törölje le azokat.

Tanulmányozza a következő utasításokat, amelyek a műanyagok szakszerű tisztítására vonatkoznak.

MEGJEGYZÉS

Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.

MEGJEGYZÉS

Bőrbevonatok (kormánykerék, ülések stb.) tisztításakor semleges tisztítószert vagy alacsony alkoholtartalmú oldatot használjon. Ha magas alkoholtartalmú oldatokat vagy savas/lúgos tisztítószereket használ, a bőr kifakulhat, vagy a felülete hámlani kezdhet.

A kárpit és a belső borítások tisztítása

Műanyagok (vinil) (egyes változatoknál)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a műanyag (vinil) felületekről. A műanyag (vinil) felületeket műanyagok tisztítására szolgáló tisztítószerrel tisztítsa meg.

Szövetanyagok (egyes változatoknál)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a szövetanyagok felületéről. A tisztítást kárpithoz és szőnyegekhez ajánlott semleges hatású, enyhén szappanos oldattal végezze. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövet-folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bánik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

MEGJEGYZÉS

Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor az kihathat a szövet megjelenésére, és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.

Bőr (egyes változatoknál)

- A bőrkárpitozású ülés tulajdonságai
  - A bőr egy állat külső bőréből készül, amely a használhatóvá tétel érdekében egy különleges eljáráson megy keresztül. Mivel természetes termékről van szó, vastagsága, illetve sűrűsége változó.
    A hőmérséklettől és a páratartalomtól függően a nyúlás és zsugorodás természetes eredményeként ráncok keletkezhetnek.
  - Az ülés a még jobb komfortérzet elérése érdekében nyúlásra képes szövetből készül.
  - A testtel érintkező részek követik a test vonalát, és az oldalsó támasztórész kiemelkedik, ami vezetési komfortot és stabilitást biztosít.
  - A használat során természetes módon ráncok keletkezhetnek, ami nem a termék rendellenessége.

⚠ FIGYELEM

- **A használatból természetes módon származó ráncokra vagy kopásokra, karcolásokra nem terjed ki a garancia.**
- **Fém tartozékokkal ellátott övek, cipzárak vagy hátsó zsebben tárolt kulcsok károsíthatják az ülés-kárpitot.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne érje nedvesség az ülést. Ez megváltoztathatja a természetes bőr természetét.**
- **Farmerek vagy fehérített, fehérítő hatású ruházatok szennyezhetik, károsíthatják az üléshuzat felületét.**

- A bőrülések ápolása
  - Rendszeresen porszívózza ki az ülést az ülésre rakódott szennyeződések és homok eltávolítása érdekében. Ez megelőzi a bőr kopását, karcolódását vagy sérülését, és segít a minőségének megőrzésében.
  - Száraz vagy puha ruhával gyakran törölje le a bőr üléshuzatot.
  - A kifejezetten bőrápolásra szolgáló szer használata segít megelőzni a huzat kopását, karcolódását, és segít a szín megóvásában. Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és kérje szakember tanácsát, ha a bőrhuzaton tisztító-, ápoló- vagy védőanyag használatát tervezi.
  - A világosabb színű (bézs, vajszín) bőr könnyebben szennyeződik, és a foltok jobban észrevehetőek. Gyakran tisztítsa az üléseket.
  - Ne törölje az üléseket vizes kendővel, mert ez a felület repedezését okozhatja.
- A bőrülések tisztítása
  - Azonnal távolítson el mindenféle szennyeződést. Az egyes szennyeződési fajták eltávolításához tanulmányozza az alábbi útmutatásokat.
  - Kozmetikai szerek (naptej, alapozó stb.)

    Tegyen tisztítókrémet egy kendőre, és törölje le a szennyeződést. Egy nedves ruhával törölje le a krémet, és egy száraz ruhával itassa fel a vizet.
  - Italok (kávé, üdítők stb.)

    Tegyen kis mennyiségű semleges tisztítószert a szennyeződésre, és addig törölje, amíg a folt el nem tűnik.
  - Olaj

    Haladéktalanul távolítsa el az olajat egy jó nedvszívó képességű ruhával, és törölje le kifejezetten természetes bőrhöz való folteltávolító szerrel.
  - Rágógumi

    Jéggel keményítse meg a gumit, és fokozatosan távolítsa el.

A hárompontos biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású, enyhén szappanos oldatot használhat, amelyeket kárpit és szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasítást. A hevederhez ne használjon fehérítő vagy textilfestéket, mivel ezek gyengítik az anyagát.

Utastér ablakok belső tisztítása

Ha az ablakok belső felülete behomályosodik, mivel olajos, zsíros vagy viaszos réteg rakódott le, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

MEGJEGYZÉS

A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg. Ezzel elszakíthatja a hátsó ablak fűtőszálait.

KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁST SZABÁLYOZÓ RENDSZER

A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerre a Garancia- és szervizfüzetben található garanciális feltételek vonatkoznak. Olvassa el alaposan a Garanciális feltételek és tájékoztató füzet vonatkozó részeit.

Az Ön gépkocsija károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel szerelt, hogy megfeleljen az összes környezetvédelmi előírásnak.

A gépkocsiban három károsanyag-kibocsátás szabályozási rendszer található, amelyek a következők:

(1) Kartergáz elvezető rendszer
(2) Benzingőz elvezető rendszer
(3) Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

Annak érdekében, hogy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerek megfelelően működjenek, gépkocsijának ellenőrzését és karbantartását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, a karbantartási ütemtervnek megfelelően végeztesse el.

⚠ FIGYELEM

Elektronikus menetstabilizáló rendszerrel (Electronic Stability Control - ESC) szerelt gépkocsiknál végzett felülvizsgálatok és karbantartási munkák

- **Ha a gépkocsit fékpadon ellenőrzik, akkor a gyújtáskimaradások elkerülése érdekében az ESC kapcsoló megnyomásával ki kell kapcsolni az ESC rendszert.**
- **A fékpadi mérések befejezése után az ESC kapcsoló ismételt megnyomásával kapcsolja vissza az ESC rendszert.**

1. Kartergáz elvezető rendszer

A kartergáz elvezető rendszer feladata, hogy meggátolja a motor forgattyúsházából kiáramló gázok általi környezetszennyezést. A rendszer a levegőellátó csövön keresztül friss, szűrt levegőt juttat a forgattyúsházba. A forgattyúsházon belül a friss levegő keveredik a kartergázzal, és ezután a PCV szelepen keresztül a motor szívókörébe kerül.

2. Benzingőz elvezető rendszer

A benzingőz elvezetést szabályozó rendszer feladata, hogy megakadályozza a benzingőz kijutását a szabad levegőbe.

Aktívszén-szűrő tartály

A benzintartályban keletkező benzingőz az aktívszén-szűrő tartályba kerül, amely elnyeli és tárolja azt. A tartályban elnyelt benzingőz járó motornál a szellőztető szelepen keresztül a motorba kerül.

Benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep (PCSV)

A benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelepet a motor vezérlőegysége (ECM) működteti. Amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony, és a motor alapjáraton jár, a PCSV mágnesszelep zárva van, így a benzingőz nem juthat be a motorba. A motor felmelegedése után a gépkocsi normál haladása közben a PCSV mágnesszelep kinyit, és a benzingőz beáramlik a motorba.

3. Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

A kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egy olyan, igen hatékony berendezés, amely szabályozza a kipufogógáz károsanyag-tartalmát, miközben fenntartja a motor jó teljesítményét.

Kipufogógázzal kapcsolatos elővigyázatossági intézkedések (szén-monoxid)

- A kipufogógáz egyéb összetevők mellett szén-monoxidot tartalmaz. Ezért, ha akár a legkisebb mértékben is kipufogógázszag érzékelhető, haladéktalanul ellenőriztesse és javíttassa meg a kipufogórendszert. Ha bármikor az a gyanú merül fel, hogy kipufogógáz kerül a gépkocsi utasterébe, csak teljesen lehúzott ablakokkal haladjon tovább. Azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A motor kipufogógázai szén-monoxidot (CO) tartalmaznak. Mivel a szén-monoxid színtelen és szagtalan gáz, ezért nagyon veszélyes, és belélegezve halált okozhat. Kövesse a következő utasításokat a szén-monoxid mérgezés elkerülése érdekében.

- Ne járassa a motort korlátozott szellőzésű vagy zárt helyen (pl. garázsban) a ki- és beálláshoz szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a gépkocsival nyitott helyen hosszabb időre áll meg járó motorral, kapcsolja be a szellőzőrendszert, hogy friss levegő áramoljon az utastérbe.
- Járó motornál soha ne tartózkodjon a gépkocsiban hosszabb ideig.
- Ha a motor leáll, vagy nem akar beindulni, a hosszan tartó indítási kísérlet meghibásodást okozhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

A katalizátorral kapcsolatos üzemeltetési óvintézkedések (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT

- **A forró kipufogórendszer képes meggyújtani a gépkocsi alatt lévő éghető anyagokat. Gépkocsijával ne parkoljon, ne haladjon el, illetve ne járassa a gépkocsi motorját éghető anyagok (fű, növényzet, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében.**
- **Járó motornál vagy közvetlenül a motor leállítása után a kipufogórendszer és a katalizátor rendkívül forró. Ne közelítse meg a kipufogórendszert és a katalizátort, mert égési sérüléseket szenvedhet.**

  Továbbá ne távolítsa el a kipufogórendszer körüli hővédő lemezt, ne szereljen fel burkolóelemeket a gépkocsi aljára, illetve a korrózió elleni védelem céljával ne vigyen fel bevonatot a gépkocsira. Ez bizonyos körülmények között tűzveszélyt okozhat.

Gépkocsiját katalizátorral szerelték, amely a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer része.

Ezért tartsa be a következő elővigyázatossági intézkedéseket:

⚠ FIGYELEM

- **Benzinmotoros gépkocsijához kizárólag ÓLOMMENTES benzint használjon.**
- **Ne használja tovább gépkocsiját, ha motorhibának, gyújtáskimaradásnak vagy teljesítménycsökkenésnek bármilyen jele mutatkozik.**
- **Ne használja a motort a tervezettől eltérő célra. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül például az álló motorral gurulás és a meredek lejtőn sebességfokozatban történő haladás álló motornál.**
- **Ne járassa a motort nagy fordulatszámmal hosszú ideig (5 percig vagy annál tovább).**
- **Ne módosítsa vagy bontsa meg a gépkocsi károsanyag-kibocsátását szabályozó rendszer egyik alkatrészét sem. Az összes ellenőrzést és beállítást kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben lehet elvégeztetni.**
- **Kerülje a nagyon alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy a benzin, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor túlterhelését eredményezheti.**

A fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása a katalizátor károsodását okozhatja.

Ez a motorra, valamint a gépkocsira vonatkozó garancia megszűnésével is járhat.

Műszaki adatok és vásárlói információk

Méretek 8-2
Motor 8-2
Izzók teljesítménye 8-3
Gumiabroncsok és keréktárcsák 8-4
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe (Európa) 8-5
Légkondicionáló rendszer 8-5
Gépkocsi tömegadatok és csomagtartó térfogat 8-6
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-7
  Ajánlott motorolaj (Európa) 8-8
  Ajánlott SAE viszkozitás 8-8
Alvázszám (VIN) 8-10
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-10
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-11
Motorszám 8-11
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-11
Hűtőközeg adattábla 8-12
Megfelelőségi nyilatkozat 8-12

MÉRETEK

Tétel		mm
Teljes hosszúság		4165
Teljes szélesség		1800
Teljes magasság		1550 / 1565 *1
Első nyomtáv	205/60 R16	1575
	215/55 R17	1563
	235/45 R18	1559
Hátsó nyomtáv	205/60 R16	1584
	215/55 R17	1572
	235/45 R18	1568
Tengelytáv		2650

*1: tetőcsomagtartóval

MOTOR

Tétel		Benzinmotor	
		1.0 T-GDI	1.6 T-GDI
Lökettérfogat	cm³	997	1591
Furat x löket	mm	71,0 x 84,0	77,0 x 85,44
Gyújtási sorrend		1-2-3	1-3-4-2
Hengerek száma		Háromhengeres, soros	Négyhengeres, soros

IZZÓK TELJESÍTMÉNYE

Világítás izzók			Izzó típusa	Teljesítmény (W)
Első	Fényszóró	Tompított (A típus)	H7	55
		Távolsági (A típus)	H7	55
		Tompított (B típus)	LED	LED
		Távolsági (B típus)	LED	LED
		Tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás	H7	55
	Irányjelző lámpa		PY21W	21
	Irányjelző lámpa (külső visszapillantó tükör)		LED	LED
	Nappali menetjelző fény (DRL) / helyzetjelző világítás		LED	LED
	Ködfényszóró		H8	35
Hátsó	Hátsó kombinált lámpatest	Féklámpa/hátsó helyzetjelző lámpa (A típus)	P21/5W	21/5
		Hátsó helyzetjelző lámpa (A típus)	W5W	5
		Féklámpa/hátsó helyzetjelző lámpa (B típus)	LED	LED
		Irányjelző lámpa	P21W	21
		Tolatólámpa	P21W	21
		Ködlámpa	PR21W	21
	Felülre szerelt harmadik féklámpa		LED	LED
	Rendszámtábla-világítás		W5W	5
Utastér	Térképolvasó lámpa		W10W	10
	Utastér-világítás lámpatest (napfénytetővel szerelt változatoknál)		FESTOON	8
	Utastér-világítás lámpatest (napfénytető nélküli változatoknál)		FESTOON	10
	Napellenző-világítás		FESTOON	5
	Csomagtérajtó belső világítás lámpatest		FESTOON	10
	Kesztyűtartó-világítás lámpatest		FESTOON	5

GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Légnyomás (bar)				Kerékanya meghúzási nyomaték (Nm)
			Normál terhelés		Maximális terhelés		
			Első	Hátsó	Első	Hátsó	
Teljes méretű gumiabroncs	205/60 R16	6.5J X 16	2,3		2,5		107~127
	215/55 R17	7.0J X 17					
	235/45 R18	7.5J X 18					
Szükségpótkerék	T125/80 D16	4.0T X 16	4,2				

MEGJEGYZÉS

- **0,2 bar értékkel növelhető az előírás szerinti standard légnyomás, ha hamarosan hidegebb időjárás várható. Minden 7 °C-os hőmérséklet-csökkenés esetén a gumiabroncsok nyomáscsökkenése általában 0,07 bar. Különösen nagy hőmérséklet-ingadozások esetén szükség szerint ismét ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten tartáshoz.**
- **A légnyomás általában csökken, ha a tengerszint felett magasan fekvő területre halad fel. Ezért, ha jelentősebb tengerszint feletti magasságú területre tervez utazást, indulás előtt ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.**
- **Szükség esetén fújja fel a megfelelő értékre: magasság szerinti légnyomás-módosítás: +0,1 bar/1 km.**

⚠ FIGYELEM

A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni.

Eltérő méretű gumiabroncsok használata az érintett alkatrészek sérülését okozhatja, illetve rendellenes működést eredményezhet.

GUMIABRONCSOK TERHELÉSI ÉS SEBESSÉGINDEXE (EURÓPA)

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Terhelési index		Sebességhatár	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Teljes méretű gumiabroncs	205/60 R16	6.5J X 16	92	630	H	210
	215/55 R17	7.0J X 17	94	670	V	240
	235/45 R18	7.5J X 18	94	670	V	240
Szükségpótkerék	T125/80 D16	4.0T X 16	97	730	M	130

*1 LI: TERHELÉSI INDEX
*2 SS: SEBESSÉGINDEX

LÉGKONDICIONÁLÓ RENDSZER

Tételek	Tömegadatok és feltöltési adatok	Minőségosztály
Hűtőközeg g	R-1234yf: 450 ± 25 R-134a: 500 ± 25	R-1234yf (Európa) R-134a (kivéve Európa)
Kompresszorban lévő kenőolaj g	120 ± 10	PAG

További részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

GÉPKOCSI TÖMEGADATOK ÉS CSOMAGTARTÓ TÉRFOGAT

Tétel		Benzinmotor	
		1.0 T-GDI	1.6 T-GDI
		2WD	4WD
		M/S	DCT
A jármű össztömege	kg	1775	1910
Csomagtér térfogata (VDA)	liter	MIN.: 361 MAX.: 1143	

M/S: Manuális sebességváltó
DCT: Dupla tengelykapcsolós sebességváltó
Min: A hátsó ülés mögött, az ülés háttámla felső pereméig.
Max: Az első ülés mögött a tetőig.

AJÁNLOTT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI MENNYISÉGEK

A motor és a sebességváltó megfelelő teljesítményének és élettartamának érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagokat használja.

A helyes kenőanyagok használata javítja a motor hatékonyságát, és javítja az üzemanyag-fogyasztást.

Gépkocsijához az alábbi kenőanyagok és folyadékok használata ajánlott:

Kenőanyagok			Mennyiség	Minőségosztály
Motorolaj [*1] [*2] (olajteknő + szűrő) Ajánlott Shell HELIX Motor oils	Benzin	1.0 T-GDI	3,6 l	API SN & ACEA C2
		1.6 T-GDI	4,5 l	ACEA A5/B5
Manuális sebességváltó olaj		1.0 T-GDI	1,6 ~ 1,7 l	HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W, TGO-9
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék		1.6 T-GDI	1,9 ~ 2,0 l	HK SYN DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
Hűtőfolyadék		1.0 T-GDI	6,8 l	Fagyálló folyadék és desztillált víz keveréke (etilén-glikol bázisú hűtőfolyadékkal alumínium hűtőhöz)
		1.6 T-GDI	7,1 l	
Hátsó differenciálmű olaj (4WD)			0,47 - 0,52 l	HYPOID HAJTÓMŰOLAJ API GL-5, SAE75W/90 (SHELL HD DIFFERENCIÁLMŰ OLAJ 75W90 vagy egyenértékű termék)

*1 : Tanulmányozza a 9. oldalon lévő SAE viszkozitás táblázatot.

*2 : Kereskedelemben már kapható az Energy Conserving Oil (energiatakarékos olaj). Az egyéb előnyök mellett az ilyen olaj nagyban hozzájárul az üzemanyag-fogyasztás csökkenéséhez, mivel csökkenti a súrlódást. Ezek a tulajdonságok a mindennapi használat során közvetlenül nehezen érzékelhetők, de a több éves használat alatt jelentős költség- és energiamegtakarítást eredményeznek.

Kenőanyagok	Mennyiség	Minőségosztály
Osztómű olaj (4WD)	0,47 - 0,52 l	HYPOID HAJTÓMŰOLAJ API GL-5, SAE75W/90 (SHELL HD DIFFERENCIÁLMŰ OLAJ 75W90 vagy egyenértékű termék)
Fék-/tengelykapcsoló folyadék	0,7 ~ 0,8 l	FMVSS116 DOT-3 vagy DOT-4
Üzemanyag	50 l	Olvassa el a bevezetésben az „Üzemanyagra vonatkozó előírások” című részt.

Ajánlott motorolaj (Európa)

Gyártó	Termék	
Shell	Benzinmotor	HELIX ULTRA AH-E 5W-30
		HELIX ULTRA 5W-40

Ajánlott SAE viszkozitás

⚠ FIGYELEM

Mindig tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás, a szintjelző pálca és az olajleeresztő csavar környékét, mielőtt az olajszintet ellenőrzi, vagy leereszti az olajat. Ez különösen akkor fontos, ha a gépkocsit szennyezett vagy homokos területeken, illetve nem szilárd burkolatú utakon használja. A betöltőnyílás és a szintjelző pálca környezetének tisztítása azért fontos, hogy a szennyeződések ne jussanak be a motorba vagy egyéb mechanizmusba, ahol károsodást okozhatnak.

A motorolaj viszkozitása befolyásolja az üzemanyag-fogyasztást és hideg időben a motor működését (a motor indíthatóságát és az olaj kenőképességét). Az alacsonyabb viszkozitású olajtól hideg időben jobb az üzemanyag-fogyasztás és a motor teljesítménye, míg a nagyobb viszkozitású olaj meleg időben nyújt megbízható kenést a motor számára. Az előírttól eltérő viszkozitású olaj használata a motor súlyos károsodásához vezethet.

Az olaj kiválasztásánál vegye figyelembe, hogy a gépkocsi milyen hőmérsékleti tartományban üzemel a következő olajcseréig.
A táblázatból válassza ki megfelelő viszkozitású olajat.

■ Kappa 1.0 T-GDI

A SAE viszkozitás értékeknek megfelelő hőmérséklet-tartomány											
Hőmérséklet	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80		100	120
Minden országban				20W-50						
				15W-40						
				10W-30						
				0W-30, 5W-30, 5W-40						

- Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében a következő viszkozitású olaj használatát javasoljuk.
  - Európa: SAE 0W-30
  - Európa kivételével: SAE 5W-30

* Ha ez a motorolaj az adott országban nem kapható, akkor a viszkozitási táblázat alapján válassza ki a megfelelő olajat.

■ Gamma 1.6 T-GDI

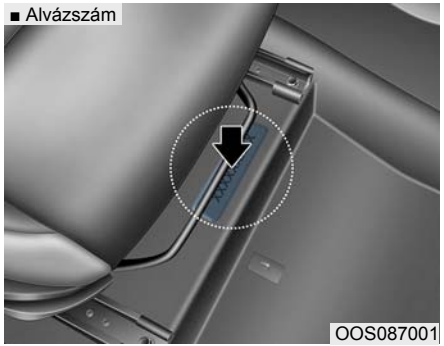
A SAE viszkozitás értékeknek megfelelő hőmérséklet-tartomány											
Hőmérséklet	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80		100	120
Minden országban				20W-50						
				15W-40						
				10W-30						
				5W-30, 5W-40						

- Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében a következő viszkozitású olaj használatát javasoljuk.
  - Európa: SAE 0W-30
  - Európa kivételével: SAE 5W-30

* Ha ez a motorolaj az adott országban nem kapható, akkor a viszkozitási táblázat alapján válassza ki a megfelelő olajat.

ALVÁZSZÁM (VIN)

■ Alvázszám



A járműazonosító szám (Vehicle Identification Number - VIN), azaz alvázszám a jármű forgalomba helyezésénél és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.

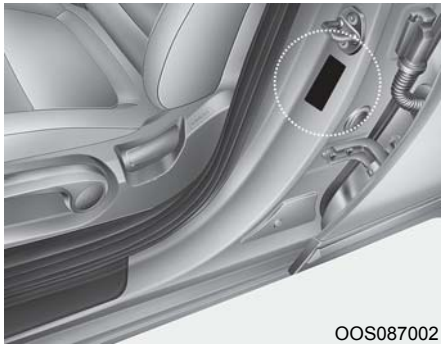
A számot a jobb első ülés alatti részen a padlólemezbe ütik be. A szám ellenőrzéséhez nyissa ki a fedelet.

■ Gépkocsi VIN (alvázszám) tábla (egyes változatoknál)



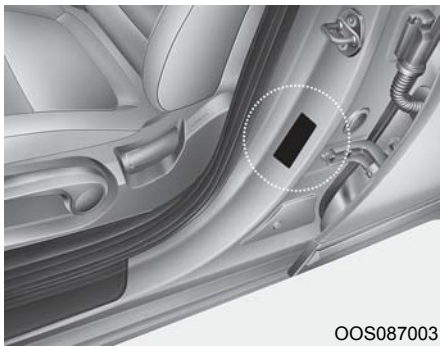
Az alvázszám egy, a műszerfal bal felső részén felerősített táblán is megtalálható. A táblán lévő szám könnyen látható kívülről a szélvédőn keresztül.

GÉPKOCSI JÓVÁHAGYÁSI ADATTÁBLA



A gépkocsi jóváhagyási adattáblája a vezető oldali (vagy az utas oldali) B oszlopon található, és a gépkocsi alvázszámát (VIN) is tartalmazza.

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA



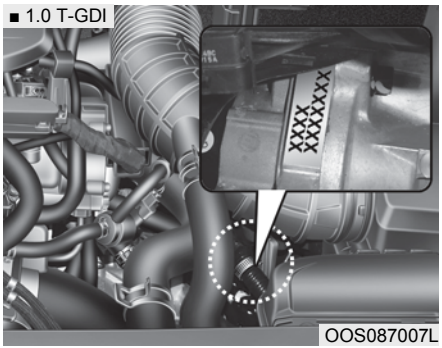
OOS087003

Az új gépkocsira gyárilag szerelt gumiabroncsokat úgy választották ki, hogy azok normál vezetési körülmények között a legjobb teljesítményt nyújtsák.

Az előírt légnyomás értékeket feltüntető címke a vezető oldali B oszlopon található.

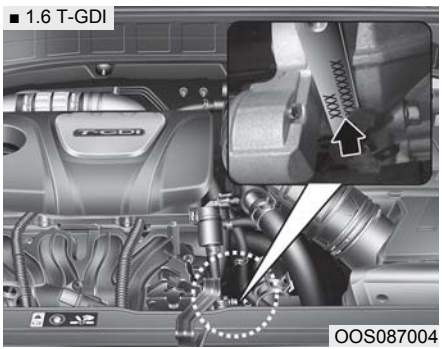
MOTORSZÁM

■ 1.0 T-GDI



OOS087007L

■ 1.6 T-GDI



OOS087004

A motorszám a motorblokkba, az ábrán szemléltetett helyre van beütve.

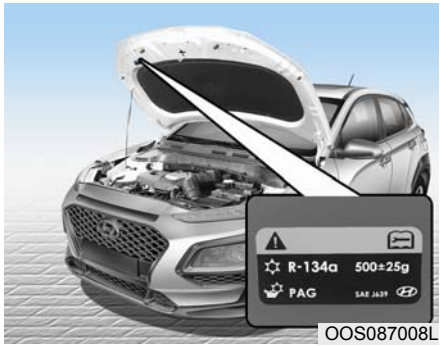
LÉGKONDICIONÁLÓ KOMPRESSZOR ADATTÁBLA



OHC081001

A kompresszoron lévő adattábla tájékoztat a gépkocsiban lévő kompresszor típusáról. Ebből megállapítható a modell, a beszállítói cikkszám, a gyártási szám, a hűtőközeg (1) és a kenőolaj (2) típusa.

HŰTŐKÖZEG ADATTÁBLA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OOS087008L

A hűtőközeg adattábla a légkondicionáló hűtőközeg típusára és mennyiségére vonatkozó információkat tartalmaz.

A tábla a motorháztető alsó oldalán helyezkedik el.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ Példa

CE 0678

CE0678

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei megfelelnek az Európai Unió 1995/5/EK számú irányelvében foglalt előírásoknak és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

További információk, beleértve a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát, a HYUNDAI következő honlapján érhetők el:

http://service.hyundai-motor.com

Tárgymutató

A

A belső világítás automatikus kikapcsolása 3-93
A gépkocsi bejáratása E-9
A gépkocsi hintáztatása 5-96
A gépkocsi külső áttekintése 1-2
  Elölnézet 1-2
  Hátulnézet 1-3
A gépkocsi módosítása E-9
A gépkocsi tömege 5-113
  Túlterhelés 5-113
A gépkocsi utasterének áttekintése 1-4
A gépkocsi vezetése autópályán 5-98
A gépkocsi vezetése esőben 5-97
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-98
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-32
A hátsó ülések fejtámlái 2-18
  A magassági helyzet beállítása 2-19
A karosszéria ápolása 7-72
  Külső ápolás 7-72
  Utastér ápolása 7-76
A kezelési kézikönyv használata E-5
A tulajdonos karbantartási teendői 7-5
A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) 5-84
Ablakmosó folyadék 7-21
Ablakok 3-23
  Ablakok alapbeállítása 3-25
  Automatikus ablakemelés/-leeresztés 3-24
  Automatikus visszanyitás 3-25
  Elektromos ablakmozgatás 3-23
  Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-26
Ablaktörlő és -mosó berendezés 3-95
  Automatikus hátsó ablaktörlő 3-98
  Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló 3-98
  Szélvédőmosó berendezés 3-97
  Szélvédőtörlő 3-96
Ablaktörlőlapátok cseréje 7-24
  Első 7-24
  Hátsó 7-26
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-7
Ajtózárak 3-11
  Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-15
  Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó 3-15
  Központi zár nyomógomb 3-13
Akkumulátor 7-26
  Az akkumulátor töltése 7-28
Akkumulátorkímélő funkció 3-90
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-17
Alvázszám (VIN) 8-10
Antenna 4-2
Ápolás
  Gumiabroncsok karbantartása 7-30
  Külső ápolás 7-72
  Utastér ápolása 7-76
Audio- / video- / navigációs rendszer 4-4

Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-3
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-116
Automatikus páramentesítő rendszer 3-126
Automatikus szellőztetés 3-127
Automatikus világítás állás 3-83
Aux, USB és iPod csatlakozó 4-2
Az első ülés beállítása 2-7
Állítás előre és hátra 2-16
Elektromos beállítás 2-9
Eltávolítás/visszaszerelés 2-17
Magassági helyzet beállítása 2-16
Manuális beállítás 2-7
Üléstámla tartózseb 2-11
Az emelőn lévő címke 6-26
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-13
Az utastér ápolása 7-76
Csomagtartó takarófedél 3-137
Elektromos csatlakozóaljzat 3-132
Napellenző 3-132
Óra 3-135
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-136
Palacktartó 3-131
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-136
Pohártartó 3-131
Ruhaakasztó 3-135
Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer 3-133

B

Belső világítás 3-93
A belső világítás automatikus kikapcsolása 3-93
Csomagtér-világítás lámpatest 3-94
Első lámpák 3-93
Hátsó lámpatestek 3-94
Piperetükör-világítás 3-94
Belső visszapillantó tükör 3-19
Benzingőz elvezető rendszer 7-79
Betétes típusú biztosíték 7-42
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa
Első utasülés 2-24
Hátsó utasülés 2-25
Vezetőülés 2-23
Biztonsági övek 2-22
A biztonsági öv használata és a gyermekek 2-30
A biztonsági öv használata sérült személy esetén 2-31
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-23
Biztonsági öv használata terhesség során 2-30
Biztonsági öv rendszer 2-25
Biztonsági övek kezelése 2-32
Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-22
Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-30
Egy személy, egy biztonsági öv 2-32
Előfeszítővel szerelt biztonsági öv 2-28

Hárompontos biztonsági öv 2-25
Hátsó középső biztonsági öv 2-27
Magasságállítás 2-26
Menet közben ne feküdjön le 2-32
Mikor kell a biztonsági övet kicserélni? 2-32
Rendszeres ellenőrzés 2-32
Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon 2-32
Biztonsági üzenetek E-5
Biztonságos kanyarvétel 5-97
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában 7-42
Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában 7-41
Biztosítékok 7-40
Betétes típusú biztosíték 7-42
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában 7-42
Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában 7-41
Biztosítéktábla kapcsoló 7-42
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-44
Főbiztosíték 7-43
Késes típusú biztosíték 7-42
Multi biztosíték 7-43
Blind-spot Collision Warning (BCW) system [Holttérben ütközésre figyelmeztető rendszer (BCW)] 5-55
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-31
Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés 4-4

C

Címke
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-10
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-11
Gumiabroncs oldalfal jelölései 7-35
Hűtőközeg adattábla 8-12
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-11

CS

Csomagtartó takarófedél 3-137
Csomagtér tálca 3-130
Csomagtérajtó 3-32
Csomagtér-világítás lámpatest 3-94

D

DRL (Nappali menetjelző fény) 3-91
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó (Dual clutch transmission - DCT) 5-19
DCT figyelmeztető üzenetek 5-21
Kormánykeréken lévő kapcsolókarok 5-24
Vezetési tanácsok 5-26

E

Éjszakai vezetés 5-97
Elakadásjelző vészvillogó 6-3
Elektrokromatikus tükör (ECM) 3-20
Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-26
Elektromos csatlakozóaljzat 3-132
Elektromos szervokormány (EPS) 3-17
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) 5-33
Elindulás előtt 5-4
Előfeszítővel szerelt biztonsági öv 2-28
Első ülés beállítása 2-7
- Állítás előre és hátra 2-16
- Elektromos beállítás 2-9
- Eltávolítás/visszaszerelés 2-17
- Magassági helyzet beállítása 2-16
- Manuális beállítás 2-7
- Üléstámla tartózseb 2-11

Emelő és szerszámok 6-20
Emelőn lévő címke 6-26

F

Fedélzeti számítógép ("A" típus) 3-72
Fedélzeti számítógép (B, C típus) 3-77
Fejtámla 2-15
- Első ülések fejtámlái 2-16
- Hátsó ülések fejtámlái 2-18

Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-20
Fékberendezés 5-28
- Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-31
- Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) 5-33
- Fékbetét kopásjelző 5-29
- Fékezési tanácsok 5-40
- Fékrásegítő 5-28
- Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) 5-36
- Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) 5-37
- Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) 5-38
- Rögzítőfék 5-29
- Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) 5-37

Fékrásegítő 5-28
Felcserélés (kerekek) 7-32
Felhasználói beállítások üzemmód 3-68
Feltöltési adatok (kenőanyagok) 3-7
Fényszóró állás 3-84
Fényszóróizzó cseréje 7-58
Fényszórómagasság-állító berendezés 3-91
Figyelmeztető és visszajelző lámpák 3-44
Figyelmeztető lámpa 3-44
Főbiztosíték 7-43
Fokozatkapcsolás jelzése 3-42

Folyadék
Ablakmosó folyadék 7-21
Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-20
Fontos biztonsági óvintézkedések..... 2-2
A vezető figyelmetlensége 2-2
Légzsák által okozott veszélyek..... 2-2
Minden gyermek legyen rögzítve..... 2-2
Mindig csatolja be a biztonsági övét..... 2-2
Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját..... 2-3
Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet 2-3
Fordulatszámmérő 3-39
Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer..... 5-63
Függönylégzsákok 2-52
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás..... 7-33

G

Gépkocsi bejáratása E-9
Gépkocsi hintáztatása 5-96
Gépkocsi jóváhagyási adattábla..... 8-10
Gépkocsi külső áttekintése..... 1-2
Elölnézet..... 1-2
Hátulnézet 1-3
Gépkocsi módosítása E-9
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) 5-36
Gépkocsi tömegadatok és csomagtartó térfogat..... 8-6
Gépkocsi tömege 5-113
Túlterhelés 5-113
Gépkocsi utasterének áttekintése..... 1-4
Gépkocsi vezetése autópályán 5-98
Gépkocsi vezetése esőben..... 5-97
Gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton..... 5-98
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-11
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) - „A” típus 6-9
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) - B típus..... 6-14
Gumiabroncsok és keréktárcsák méretadatai..... 8-4
Gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-32
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe 8-5
Gumiabroncsok, keréktárcsák és kerekek..... 7-30
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok..... 7-39
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás..... 7-33
Gumiabroncs cseréje..... 7-34
Gumiabroncs karbantartása..... 7-35
Gumiabroncs oldalfal jelölései..... 7-35
Gumiabroncs tapadása 7-35
Gumiabroncsok karbantartása..... 7-30
Gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-32
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-31
Kerekek felcserélése 7-32
Keréktárcsa cseréje 7-35
Szükségpótkerék cseréje 7-35

GY

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-33
Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX rögzítési rendszerrel” 2-38
Biztonsági gyermekülés beszerelése felső hevederes rögzítési rendszerrel 3-38
Előrefelé néző gyermekülés 2-35
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-34
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-36
Gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel 3-41
Hátrafelé néző gyermekülés 2-34
ISOFIX rögzítési pontok és felső hevederes rögzítés gyermekek számára 2-37
Ülésmagasítók 2-35
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó 3-15
Gyújtáskapcsoló 5-6
Motorindító/-leállító gomb 5-9
Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-6

H

Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog 6-4
Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be 6-5
Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-3
Ha a motor menet közben leáll 6-3
Ha a motor nem indul be 6-4
Ha a motor túlmelegszik 6-8
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (pótkerékkel) 6-20
Az emelőn lévő címke 6-26
Emelő és szerszámok 6-20
Kerékcsere 6-21
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (TireMobilityKit-tel) - "A" típus 6-28
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (TireMobilityKit-tel) - B típus 6-35
Hárompontos biztonsági öv 2-25
Használt gépkocsik visszavétele és hulladékkezelése E-9
Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló 3-98
Hátsó ködlámpa 3-89
Hátsó középső biztonsági öv 2-27
Hátsó ülés beállítása 2-12
A hátsó ülés lehajtása 2-12
Kartámasz 2-14
Head up display (HUD) 3-80
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) 5-37
Helyzetjelző világítás 3-84
Hóláncok 5-101
Hűtőfolyadék 7-17
Hűtőfolyadék, lásd Motor hűtőfolyadék 7-17
Hűtőközeg adattábla 8-12

I

Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-13
Időszakos karbantartási ütemterv (Európa) 7-8
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-7
Indítás külső akkumulátorról 6-5
Indításgátló rendszer 3-10
Indítási nehézségek, lásd Ha a motor nem indul be 6-4
Indítógomb/leállító gomb, lásd Motorindító/-leállító gomb 5-9
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer 5-53
Intelligens kulcs 3-6
A csomagtérajtó nyitása 3-7
Az elem cseréje 3-9
Mechanikus kulcs 3-8
Nyitás 3-7
Zárás 3-6
Irányjelzés sávváltáskor 3-88
Irányjelző lámpák 3-88
ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer 5-47
Ismerkedés a műszerfallal 1-6
Italtartók, lásd Pohártartók 3-131
Izzócsere 7-57
Belső világítás izzó 7-71
Első helyzetjelző lámpa 7-58
Első irányjelző lámpa 7-58
Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-70
Fényszóró 7-58
Fényszóró beállítása 7-64
Hátsó kombinált lámpatest izzó 7-68
Hátsó ködlámpa 7-68
Nappali menetjelző fény (DRL) 7-58
Oldalsó irányjelző lámpa 7-68
Rendszámtábla-világítás izzó 7-70
Statikus kanyarfényszóró 7-58
Izzócsere 7-58
Izzók 7-58
Izzók teljesítménye 8-3

J

Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-31
Jégmentesítés 3-107
Hátsó ablak jég- és páramentesítése 3-107
Jégmentesítés (szélvédő) 3-124
Jóváhagyási adattábla 8-10

K

Karbantartás fokozott igénybevétel esetén (Európa) 7-11
Karbantartási munkák 7-4
Gumiabroncs karbantartása 7-35
Időszakos karbantartási ütemterv 7-8, 13

Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata ... 7-13
Időszakos karbantartási ütemtervek ... 7-7
Karbantartás fokozott igénybevétel esetén ... 7-11
Karbantartási munkák ... 7-4
Tulajdonos karbantartási teendői ... 7-5
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer ... 7-79
Benzingőz elvezető rendszer ... 7-79
Kartergáz elvezető rendszer ... 7-79
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer ... 7-80
Karosszéria ápolása ... 7-72
Külső ápolás ... 7-72
Utastér ápolása ... 7-76
Kartámasz ... 2-14
Kartergáz elvezető rendszer ... 7-79
Kenőanyagok és feltöltési mennyiségek ... 8-7
Kerékcsere ... 6-21
Kerekek felcserélése ... 7-32
Keréktárcsa cseréje ... 7-35
Késes típusú biztosíték ... 7-42
Késleltetett fényszóró funkció ... 3-90
Kesztyűtartó ... 3-128
Kezelési kézikönyv - használat ... E-5
Kijelző megvilágítás, lásd Műszercsoport megvilágítás ... 3-38
Kijelzők, lásd Műszercsoport ... 3-37
Kilométer-számláló ... 3-40
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer ... 7-80
Klímaberendezés - automatikus ... 3-116
Klímaberendezés - manuális ... 3-108
Kombinált műszeregység, lásd Műszercsoport ... 3-37
Kormánykerék ... 3-17
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék ... 3-17
Elektromos szervokormány (EPS) ... 3-17
Kormánykerékfűtés ... 3-18
Kürt ... 3-19
Szervokormány ... 3-17
Kormánykerékfűtés ... 3-18
Középkonzol tárolórekesz ... 3-128
Központi zár nyomógomb ... 3-13
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények ... 5-96
A gépkocsi hintáztatása ... 5-96
A gépkocsi vezetése autópályán ... 5-98
A gépkocsi vezetése esőben ... 5-97
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton ... 5-98
Biztonságos kanyarvétel ... 5-97
Éjszakai vezetés ... 5-97
Veszélyes vezetési körülmények ... 5-96
Külső ápolás ... 7-72
Külső hőmérséklet-kijelző ... 3-40
Külső visszapillantó tükör ... 3-20
Kürt ... 3-19

L

Láncok
Hóláncok 5-101
LCD kijelző
Az LCD kijelző beállítása 3-64
LCD kijelző üzemmódok 3-65
LCD kijelző üzemmódok 3-65
Fedélzeti számítógép üzemmód 3-66
Felhasználói beállítások üzemmód 3-68
Figyelmeztető üzenet üzemmód 3-67
Turn by Turn Mode (TBT) [Lépésről lépésre vezetett navigáció üzemmód] 3-66
Vezetést segítő üzemmód 3-67
LCD kijelzőn megjelenő üzenetek 3-61
Légkondicionáló berendezés - automatikus 3-116
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla ... 3-115, 123
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-11
Légkondicionáló berendezés - manuális 3-108
Légkondicionáló rendszer adatai 8-5
Légzsák figyelmeztető címkék 2-64
Légzsákok 2-45
Függönylégzsákok 2-52
Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-53
Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-63
Légzsák (SRS) figyelmeztető lámpa 2-54
Légzsák figyelmeztető címkék 2-64
Légzsák ütközésérzékelők 2-58
Légzsákok felfúvódásának feltételei 2-60
Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-57
Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-58
Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre 2-58
Passzív biztonsági berendezés (SRS) egységei és funkciói 2-53
Passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-63
Oldallégzsákok 2-51
Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel 2-61
Utas oldali első légzsák 2-48
Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló 2-49
Vezető oldali légzsák 2-48
Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) 5-38
Leszerelhető vonószem 6-42
Levegőszűrő 7-22

M

Magasságállítás 2-26
Manuális légkondicionáló berendezés 3-108
Manuális sebességváltó 5-16
A tengelykapcsoló-pedál használata 5-16
Vezetési tanácsok 5-18

Visszakapcsolás 5-17
Manuális sebességváltó fokozat kijelző 3-42
Megfelelőségi nyilatkozat 8-12
Megtehető távolság 3-41
Méretek 8-2
Motor hűtőfolyadék 7-17
Motor hűtőfolyadék hőmérő 3-39
Motor műszaki adatok 8-2
Motorháztető 3-31
Motorindító/-leállító gomb 5-9
Motorolaj 7-15
Motorszám 8-11
Motortér 1-8, 7-3
Multi biztosíték 7-43
Multimédia rendszer 4-2
Antenna 4-2
Audio- / video- / navigációs rendszer 4-4
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-3
Aux, USB és iPod csatlakozó 4-2
Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés 4-4
Műszercsoport 3-37
Fedélzeti számítógép ("A" típus) 3-72
Fedélzeti számítógép (B, C típus) 3-77
Felhasználói beállítások üzemmód 3-68
Figyelmeztető és visszajelző lámpák 3-44
Fokozatkapcsolás jelzése 3-42
LCD kijelző beállítása 3-64
LCD kijelző üzemmódok 3-65
LCD kijelzőn megjelenő üzenetek 3-57
Manuális sebességváltó fokozat kijelző 3-42
Műszercsoport megvilágítás 3-38
Műszerek és kijelzők 3-38
Vezetést segítő üzemmód 3-67
Műszerek és kijelzők 3-38
Műszerfal megvilágítás, lásd Műszercsoport megvilágítás 3-38
Műszerfal, lásd Műszercsoport 3-37

N

Napellenző 3-132
Napfénytető 3-27
A napfénytető alapbeállítása 3-30
A napfénytető becsukása 3-28
A napfénytető billentése 3-29
A napfénytető csúsztatása 3-28
Automatikus visszanyitás 3-28
Napellenző 3-29
Nyitott napfénytetőre figyelmeztetés 3-30
Napfénytető belső levegő keringtetés 3-127
Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör 3-19
Nappali menetjelző fény (DRL) 3-91
Napszemüveg-tároló rekesz 3-129
Négykerék-meghajtás (4WD) 5-41

NY

Nyitható tető, lásd Napfénytető 3-27

O

Olaj (motor) 7-15
Oldallégzsákok 2-51
Óra 3-135

P

Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-136
Palacktartó 3-131
Panorámatető, lásd Napfénytető 3-27
Páramentesítés (szélvédő) 3-124
Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-104
Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-100
Piperetükör-világítás 3-94
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-136
Pohártartó 3-131
Pollenszűrő 7-23
  Automatikus légkondicionáló berendezés 3-116
  Manuális légkondicionáló berendezés 3-108
Pótkerék
  Szükségpótkerék cseréje 7-35

R

Riasztóberendezés 3-16
Rögzítőfék 5-29
Ruhaakasztó 3-135

S

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (Lane Departure Warning System - LDWS) 5-73
Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-76
Sebességhatárt ellenőrző rendszer 5-88
Sebességmérő 3-38
Sebességtartó automatika (cruise control) 5-90
Sebességtől függő ajtózárás 3-15

SZ

Szélvédő jég- és páramentesítése 3-124
Szélvédőmosó berendezés 3-97
Szélvédőtörlő 3-96
Szervokormány 3-17
Szükségpótkerék cseréje 7-35

T

Tárolórekeszek ... 3-128
Kesztyűtartó ... 3-128
Középkonzol tárolórekesz ... 3-128
Napszemüveg-tároló rekesz ... 3-129
Többfunkciós tárolórekesz ... 3-129
Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) ... 3-85
Távolsági fényszóró bekapcsolása ... 3-84
Távvezérlős kulcs ... 3-3
A csomagtérajtó nyitása ... 3-3
Az elem cseréje ... 3-5
Mechanikus kulcs ... 3-4
Nyitás ... 3-3
Zárás ... 3-3
Téli gumiabroncsok ... 5-100
Téli vezetés ... 5-100
Hóláncok ... 5-101
Téli gumiabroncsok ... 5-100
Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések ... 5-102
Tetőablak, lásd Napfénytető ... 3-27
Tire Mobility Kit (TMK) - „A” típus ... 6-28
Tire Mobility Kit (TMK) - B típus ... 6-35
Többfunkciós tárolórekesz ... 3-129
Tolatókamera képernyő ... 3-99
Tolótető, lásd Napfénytető ... 3-27
Tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás ... 3-92
Tulajdonos karbantartási teendői ... 7-5

U

Utánfutó vontatása ... 5-104
Utas oldali első légzsák ... 2-48
Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló ... 2-49
Utastér ionizátor ... 3-127
Utastér ápolása ... 7-76
Csomagtartó takarófedél ... 3-137
Elektromos csatlakozóaljzat ... 3-132
Napellenző ... 3-132
Óra ... 3-135
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) ... 3-136
Palacktartó ... 3-131
Poggyászrögzítő háló (tartó) ... 3-136
Pohártartó ... 3-131
Ruhaakasztó ... 3-135
Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer ... 3-133

Ü

Üdvözlő rendszer ... 3-92
Belső világítás lámpatest ... 3-92
Ülések ... 2-4
Biztonsági óvintézkedések ... 2-6
Első ülés beállítása ... 2-7
Első ülésfűtés ... 2-19
Fejtámla ... 2-15
Hátsó ülés beállítása ... 2-12

Ülésfűtés 2-19
Ütközést érzékelő ajtónyitó 3-15
Üzemanyagra vonatkozó előírások E-6
A gépkocsi használata külföldön E-8
Alkohol- és metanoltartalmú benzin E-7
Egyéb üzemanyagok E-7
MTBE (metil-tercier-butil-éter) használata E-8
Ólmozott E-7
Ólommentes benzin E-6
Soha ne használjon metanolt E-8
Üzemanyag-adalékok E-8
Üzemanyagszint-mérő 3-39
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-34

V

Veszélyes vezetési körülmények 5-96
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) 5-37
Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer 3-133
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-3
Vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) 5-84
Vezető oldali légzsák 2-48
Vezetőt segítő rendszer 3-96
Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-104
Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-100
Tolatókamera képernyő 3-99
Világítás 3-83
Akkumulátorkímélő funkció 3-90
Automatikus világítás állás 3-83
Fényszóró állás 3-84
Fényszórómagasság-állító berendezés 3-91
Hátsó ködlámpa 3-89
Helyzetjelző világítás 3-84
Irányjelzés sávváltáskor 3-88
Irányjelző lámpák 3-88
Késleltetett fényszóró funkció 3-90
Nappali menetjelző fény (DRL) 3-91
Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) 3-85
Távolsági fényszóró bekapcsolása 3-84
Tompított fényszórót kiegészítő statikus világítás 3-92
Világítás izzók 7-58
Visszajelző lámpa 3-44
Visszapillantó tükrök 3-19
Belső visszapillantó tükör 3-19
Elektrokromatikus tükör (ECM) 3-20
Külső visszapillantó tükör 3-20
Külső visszapillantó tükör behajtása/kihajtása 3-22
Külső visszapillantó tükrök beállítása 3-21
Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör 3-19
Vontatás 6-41
Vontatás szükséghelyzetben 6-43



A2-OS990D-H-2019
MAGYAR